ARCHIVES
D'HISTOIRE DOCTRINALE ET LITTÉRAIRE
DU
MOYEN AGE

DIRIGÉES PAR

Ét. GILSON
de l'Académie française

G. THÉRY, O. P.
Docteur en Théologie

ET

M.-T. d'ALVERNY
Conservateur aux Manuscrits, Bibliothèque Nationale

ANNÉE 1958

ÉTUDES LITTÉRAIRES ET DOCTRINALES

TEXTES

Ouvrage publié avec le concours
du Centre National de la Recherche Scientifique

PARIS
LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE J. VRIN
6, PLACE DE LA SORBONNE, V^e
1959

ARCHIVES D'HISTOIRE DOCTRINALE ET LITTÉRAIRE DU MOYEN AGE

DIRIGÉES PAR

Ét. GILSON
de l'Académie française

G. THÉRY, O. P.
Docteur en théologie

M.-T. d'ALVERNY
Conservateur aux Manuscrits, Bibliothèque Nationale

Objet des Archives. — Les *Archives* sont une publication purement historique, exclusivement consacrée à l'étude de la pensée médiévale et à l'histoire littéraire des écrits où cette pensée s'est exprimée. Les *Archives* ne publient que des mémoires originaux, des textes inédits ou dont les éditions actuelles sont insuffisantes.

Année 1926 (Tome I). — Gr. in-8 de 318 pages (*épuisé*).

Année 1927 (Tome II). — Gr. in-8 de 346 pages (*épuisé*).

Année 1928 (Tome III). — Gr. in-8 de 456 pages.

Et. Gilson : *La cosmogonie de Bernardus Silvestris.* — P. Synave : *Le catalogue officiel des œuvres de saint Thomas d'Aquin, critique, origine, valeur.* — J. Rohmer : *La théorie de l'abstraction dans l'école franciscaine d'Alexandre de Hales à Jean Peckham.* — M.-D. Chenu : *La première diffusion du thomisme à Oxford. Klapwell et ses « notes » sur les sentences.* — P. Glorieux : *Notices sur quelques théologiens de Paris de la fin du XIIIe siècle.* — G. Mollat : *L'œuvre oratoire de Clément VI.* — E. Vansteenberghe : *Quelques lectures de jeunesse de Nicolas de Cues d'après un manuscrit inconnu de sa bibliothèque.* — A. Wilmart : *La lettre philosophique d'Almanne et son contexte littéraire.* — G. Théry : *Le commentaire de maître Eckhart sur le Livre de la Sagesse.*

Année 1929 (Tome IV). — Gr. in-8 de 404 pages.

Et. Gilson : *Les sources gréco-arabes de l'augustinisme avicennisant, avec une édition critique de De intellectu d'Alfarabi.* — Jos. Koch : *Jacques de Metz, le maître de Durand de Saint-Pourçain.* — G. Théry : *Le commentaire sur le Livre de la Sagesse* (fin).

Année 1930 (Tome V). — Gr. in-8 de 354 pages.

Mgr G. Lacombe : *Studies on the Commentaries of Cardinal Stephen Langton* (Part. I). — Beryl Smalley : *Studies on the Commentaries of Cardinal Stephen Langton* (Part. II). — Mgr Lacombe and Beryl Smalley : *Indices (Indices of Incipits, Indices of manuscripts).* — Alys L. Gregory : *Indices of Rubrics of the principal Manuscript of the quaestiones of Stephen Langton.* — R. P. N. D. Simonin, O. P. : *Les « Summulae Logicales » de Petrus Hispanus.* — V. Lossky : *La notion des « Analogies » chez Denys le Pseudo-Aéropagite.* — M. Bouyges, S. J. : *Roger Bacon a-t-il lu des livres arabes ?* — Textes inédits. Jeanne Ancelet-Hustache : *Les « Vitae Sororum » d'Unterlinden.* Edition critique du ms. 508 de la Bibliothèque de Colmar.

Année 1931 (Tome VI). — Gr. in-8 de 324 pages.

G. Théry : *Le manuscrit Vat. Grec 370 et saint Thomas d'Aquin.* — A.-M. Festugière : *La place du De Anima dans le système aristotélicien d'après saint Thomas d'Aquin.* — D.-O. Lottin : *La doctrine morale des mouvements premiers de l'appétit sensitif aux XIIe et XIIIe siècles.* — H.-D. Simonin : *Autour de la solution thomiste du problème de l'amour.* — M. Mélandre : *Ièpa ou Scot Erigène ?* — Textes inédits. M. Grabmann : *Die Opuscula de Summo Bono sive De Vita philosophi und De Sompniis des Boetius von Dacien.*

Année 1932 (Tome VII). — Gr. in-8 de 284 pages.

Et. Gilson : *Le moyen âge et le naturalisme antique.* — P. Mandonnet, O. P. : *Date de la mort de Guillaume d'Auxerre.* — M. de Corte : *Thémistius et saint Thomas d'Aquin.* — D. Salman, O. P. : *Saint Thomas et les traductions latines des métaphysiques d'Aristote.* — G. Meersseman, O. P. : *Les origines parisiennes de l'albertisme colonais.* — A.-J. Festugière, O. P. : *Studia mirandulana.* — E. Longpré, O. F. M. : *Questions inédites du commentaire sur les Sentences de Gauthier de Bruges.*

ARCHIVES

d'Histoire Doctrinale & Littéraire du Moyen Age

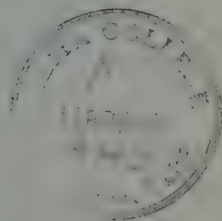
ARCHIVES

D'HISTOIRE DOCTRINALE ET LITTÉRAIRE

DU

MOYEN AGE

TRENTE TROISIÈME ANNÉE
1958



Ouvrage publié avec le concours
du Centre National de la Recherche Scientifique

PARIS
LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE J. VRIN
6, Place de la Sorbonne, Ve
1959

EINE VERSCHOLLENE EINTEILUNG DER WISSENSCHAFTEN

Innerhalb des allgemeinen Rahmens, den das Bildungsideal der Ἐγκύκλιος παιδεῖα bot, hat die Bevorzugung jener Gruppe von Fertigkeiten, die das Mittelalter als 'Artes liberales' kannte, eine lange Geschichte[1]. Trotzdem bedeutet es einen markanten Einschnitt in der Entwicklung der Bildung, dass lateinische didaktische Werke des V. und VI. Jahrhunderts, die 'Nuptiae' des Martianus Capella und das II. Buch der 'Institutiones' Cassiodors, übereinstimmend die Siebenzahl zusammenschlossen. Sie selbst sind Ausdruck eines eingeengten Lehrsystems, das durch die Bildungsreform unter Karl dem Grossen erneut für das Abendland massgebend wurde. Christliche Symbolik und die heidnische Allegorie des Martianus Capella haben schliesslich in der Vorstellung eines autoritätsgläubigen Zeitalters, dessen Kenntnisse durch die Auslese der Überlieferung geschmälert waren, dahin zusammengewirkt, dass die VII Artes als Bildungskanon ausgezeichnet, ja wohl oft als Inbegriff weltlichen Wissens überhaupt angesehen wurden.

In der Bildungspraxis war für einige Jahrhunderte das Curriculum durch sie bestimmt. Von den beiden Wissenschaftseinteilungen, die Isidor — nach Augustinus und Cassiodor — dem Frühmittelalter unter den Namen des Plato und des Aristoteles überlieferte (Etym. 2, 24), genoss die 'platonische' unbestritten die allgemeinere Autorität, da sie sich mit der Gliederung in Trivium und Quadrivium fast deckte; die Gruppe der vier rechnenden Künste enthielten beide in gleicher Weise[2].

(1) H.-I. Marrou, *Saint Augustin et la fin de la culture antique*. Paris, 1949, 211 ff., besonders die Tabelle auf S. 216 f.

(2) In Bamberg, Philos. 1, saec. X, etwa bretonisch oder cornisch ?, fol. 51^{rv}, in Bamberg, Hist. nat. 1, saec. IX, fol. 44^{r}-45^{r} und dem eng mit diesem verwandten Ms. Besançon 184 saec. IX, fol. 56^{v}, ferner in Clm 14456, saec. IX. fol. 68^{r} und Valenciennes 404, saec. IX. fol. 57^{r} steht ein kurzer Text, der das von Cassiodor Inst. lib. 2, c. 3. 4 gegebene ' aristotelische ' Schema mit einer Dreiteilung kontaminiert, mit den dazugehörigen schematischen Darstellungen. Die griechischen Termini sind hier vorangestellt; in Bamberg, Philos. 1 sind dieselben teils mit griechischen Buchstaben geschrieben, teils auch griechisch dekliniert. In dieser Hs. schliesst sich der Text an die Auszüge

Im XII. Jahrhundert manifestiert sich das Lehrsystem der Artes im Heptateuchon des Thierry von Chartres, in dem neben den traditionellen Lehrbüchern einige der ersten neuen Übersetzungen aus der Fachwissenschaft erscheinen, am grossartigsten.

Aber im gleichen 12. Jahrhundert ruft das Ungenügen und die Neubesinnung über eine zu eng gewordenen Theorie der Wissenschaften neue Einteilungsversuche und eine neue Einleitungsliteratur hervor[3]. Unter den Zeugnissen dieser Bemühungen veröffentlichte Grabmann[4] ein, wie er sagt, 'sachlich dem XII. Jahrhundert angehöriges Schema einer Wissenschaftseinteilung ohne begleitenden Text' aus Clm 14516 saec. XII. Es ist auffällig einfach : oben die Philosophie, darunter ihre grossen Hauptteile : Ethik, Logik und Physik. Nur Logik und Physik sind unterteilt, erstere in Rhetorik, Dialektik und Grammatik ; unter der mittleren dieser Künste sind, gleichsam wie ihre Glieder aufgezählt : Isagoge, Categoriae, Topica, Perihermenias, Diffinitiones, also eine Mischung aus Lehrbüchern und Begriffen. Bei der Physik aber — und damit ist das eigentliche Thema der folgenden Ausführungen angeschlagen — sind statt des Quadrivium sieben Fächer als Unterteilungen genannt : Arithmetik, Astronomie, Astrologie, Mechanik, Medizin, Geometrie, Musik ; zu den vier gewohnten Disziplinen kommen also hinzu : Astrologie, Mechanik und Medizin, ohne dass freilich diese Erweiterung dem sonst in der Zeit zu beobachtenden Streben nach organischer Gliederung der Wissenschaften vergleichbar wäre.

aus Isidor, Etym. 2 cap. 29-31 an ; durch die Überschrift von cap. 29 (' .. ex Marii Victorini... ') ist zu Unrecht die Zuschreibung an diesen zustandegekommen (' De divisione philosophiae eiusdem '). Ich gebe das Stück nach Bamberg, Hist. nat. 1, fol. 44r : ' Incipiunt partes philosophiae. Philosophiam trivariae primo dividitur idest in teoreticam, practicam, logicam, sed he tres partes subdivisione singulae capiunt isto modo. Theoretica idest contemplativa in tres dividitur, in theologicam, phisicam et mathematicam. Teologica idest cognicio divinorum. Phisica est naturalium rerum pervestigacio. Mathematica est in ediscendis ; quae et ipsa in quattuor dirivatur, in geumetricam, aritmeticam, astronomicam et musicam. Practicam similiter trifariam dividitur, in eticham idest moralem, in echonomicam idest dispensativam, politicam idest civilem. Logicam similiter triphariam dividitur, idest in dialecticam idest disputatoriam, ephidicticam idest demonstrativam et sophisticam idest fraudolenta ac ficta '. Diese Divisio ist stark erweitert in der Einleitung (cap. 13. 14. 16) der fälschlich unter Dynamius' Namen hrsg. Grammatik enthalten (A. Mai, Nova patrum bibliotheca 1, Rom 1852, 184 f.) — Ganz verwirrt ist eine platonische Einteilung in Vatic. Regin. lat. 438 fol. 34r saec. IX mit dem Vers ' Nos mater generat, generamus nos quoque matrem ', der auch im Codex Boernerianus der paulinischen Briefe (Dresden A 145 b, saec. IX), fol. 25r von irischer Hand unter einer Einteilung steht.

(3) M. Grabmann, *Geschichte der scholastischen Methode* 2 (Freiburg i. Br. 1911), 28-53 ; L. Baur, *Dominicus Gundissalinus De divisione philosophiae* (Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, 4, 2-3, Münster 1903) ; R. W. Hunt, ' *The Introductions to the Artes in the twelfth century* ' in : Studia mediaevalia R. J. Martin O. P. (Bruges 1948), 85-112 ; E. A. Quain, ' *The medieval Accessus ad Auctores* ' in : Traditio 3 (1945), 215-264.

(4) *Bd. 2, 44 f.*

Leider war übersehen, dass Ludwig Baur bei der Erörterung der mittelalterlichen Wissenschaftslehren in seinem Kommentar zu Gundissalinus[5] auf das Vorkommen einer siebenteiligen Gliederung der Physik in der Enzyklopädie des Hrabanus Maurus 'De universo' (lib. XV. 1) hingewiesen hatte, bei der sogar die Reihenfolge die gleiche ist ; in der Aufzählung ist von jeder der Wissenschaften eine Definition gegeben[6]. Dieser Abschnitt zusammen mit den Definitionem der Teile von Ethik und Logik gehört zu den Erweiterungen, die Hrabanus bei der Umarbeitung von Isidors 'Etymologiae' in die Enzyklopädie aufgenommen hat[7]. Die Siebenteilung der Physik, die das Schema der VII Artes sprengt, überrascht bei Hraban besonders deswegen, weil er selbst in dem viel bekannteren Handbuch 'De institutione clericorum' dargelegt hatte, dass von den VII Artes jede einzelne für den Kleriker wichtig und wie sie zu benützen sei. Aber Hraban ist in seiner Schriftstellerei hauptsächlich Kompilator, und bezüglich der Artes hat er verschiedene Quellen ausgeschrieben : in 'De institutione' Augustin, im XV. Buch von ,De universo' dagegen einen Text, der in der Überlieferung mit den trivialen Lehrschriften Alkuins verbunden ist. Es gibt z. B. in München drei Handschriften von Alkuins Dialogen 'De rhetorica et virtutibus' und 'De dialectica', die dieses Stück enthalten[8]. Davon ist Clm 6407, aus der Veroneser Schreibschule, schon um 800, möglicherweise noch in den letzten Lebensjahren Alkuins, geschrieben ; die beiden anderen, Clm 13084 und 14377, stammen aus der ersten Hälfte des IX. Jahrhunders. Zwischen der Rhetorik und der Dialektik stehen eine Anzahl von Schemata mit Erläuterung, darunter Gliederungen der Philosophie und ihrer Teile[9]. Die Gliederung der Logik umfasst nur Dialektik und Rhetorik. Von ersterer aber heisst es ausdrücklich 'Dialectica dividitur in Isagogas, in Categorias, Topica, in Periermenias, in Diffinitiones', die nun der Reihe nach erklärt werden[10]. Während Hraban nur je die erste Unterteilung der Physik, Ethik und Logik übernommen hat, hat sein Schüler Ermenrich von Ellwangen in seinem didaktischen Brief an Grimald, der ebenfalls eine Kompilation aus vielen Quellen ist, die Wissenschaftsein-

(5) S. 357.

(6) MPL 111, 413 D.

(7) Über das Verhältnis von Hrabans ' De universo ' zu der Enzyklopädie Isidors vgl. P. Lehmann, ' *Zu Hrabans geistiger Bedeutung* ' in : Sankt Bonifatius. Gedenkgabe zum zwölfhundertsten Todestag, Fulda, 1954, 482-7.

(8) Clm 6407, 13084, 14377. Vgl. B. Bischoff, *Die südostdeutschen Schreibschulen und Bibliotheken in der Karolingerzeit* I, Leipzig, 1940, 149 f., 90, 218 ; über Clm 6407 künftig auch E. A. Lowe, *Codices Latini Antiquiores* VIII b no. 1281.

(9) MPL 101, 947-950. Ferner in Brüssel 9565-9566, saec. IX ex. ; vgl. R. Derolez, *Runica Manuscripta. The English Tradition*, Brügge 1954, 96 mit weiteren Nachweisen. In einfacherer Form auch in Brüssel 9581-95, saec. IX, fol. 65v.

(10) Diese sind auch bei Alkuin, De dialectica die fünf ' species principales dialecticae ' (MPL 101, 953 ff.).

teilung dieses Anhangs zu Alkuin im vollen Wortlaut inkorporiert[11]. Eine weitere wörtliche Übernahme ist, nur ein wenig anders geordnet, in der philosophischen Einleitung einer süddeutschen Handschrift des Stifts St. Paul in Kärnten (MS. 126/3, saec. XI/XII, foll. 147v - 149r) enthalten. Die Definitionen und Untergliederungen all dieser Texte gehen auf den Anhang zurück, den in frühkarolingischer Zeit ein Gelehrter, kaum Alkuin selbst[12], in dem Bestreben, verschiedene Materialien zu den Artes zu vereinigen, einer Handschrift der Alkuinischen Dialoge einfügte.

Die siebenfache Gliederung der Physik als des einen der drei Hauptteile der Philosophie aber ist noch weiter zurückzuverfolgen. Auch wenn Alkuin, der in einer berühmten Allegorie die üblichen VII Artes mit sieben Stufen zum Throne der Weisheit vergleicht, selbst aus der Reihe der Zeugen für die erweiterte Einteilung auszuschliessen ist, besitzt diese Lehre in der angelsächsischen Welt doch einen Vertreter von hoher Autorität, Aldhelm von Malmesbury. Bei Aldhelm, der im letzten Drittel des VII. Jahrhunderts schrieb und im frühen Mittelalter fast im Ansehen eines Klassikers stand, begegnet die längere Reihe der Künste, von der Arithmetik bis zur Astrologie, Mechanik und Medizin dreimal, und zwar nicht als Gliederung der Physik, sondern als Ausdruck für den Umkreis der höheren profanen Bildung überhaupt. Aldhelm nennt sie dreimal die 'disciplinae philosophorum'. Da es zur hagiographischen Topik gehört, einem Heiligen eine gute Bildung zuzuschreiben, sagt Aldhelm in 'De virginitate' vom hl. Crisantus : 'Nachdem er die studia grammaticorum und die disciplinae philosophorum, die in sieben species auseinanderfallen, nämlich Arithmetik, Geometrie, Musik, Astronomie, Astrologie, Mechanik und Medizin durchlaufen hatte, gelangte er zur heiligen Schrift der Evangelien'[13]. Hier ist die Gegenüberstellung zu der Trivialbildung, den studia grammaticorum, und der mittlere Rang zwischen diesen und den Bibelstudien besonders deutlich. In gleicher Weise sagt Aldhelm von Origenes, dessen enzyklopädische Gelehrsamkeit in Dialektik, Arithmetik, Musik, Grammatik, Rhetorik und Philosophie er bei Hieronymus gerühmt fand, er habe am Beginn seines dritten Lustrums fast alle 'Disziplinen der Philosophen' vollendet beherrscht ; bei der Aufzählung im einzelnen

(11) *Mon. Germ. Hist.*, *Epp.* V, 541, Z. 14-40. Die Definition der Geometrie ist bei Ermenrich etwas erweitert (Z. 26).

(12) Auch die schematische Darstellung der Tugendlehre (MPL 101, 949/950) weicht von der Lehre Alkuins in ' De rhetorica ' ab.

(13) *Aldhelmi Opera* ed. R. Ehwald, 277, Z. 3 ff. ; ' Igitur consummatis grammaticorum studiis et philosophorum disciplinis, quae VII speciebus dirimuntur, id est arithmetica, geometrica, musica, astronomia, astrologia, mechanica, medicina, cum ad sacratissimos evangeliorum apices venisset... ' Bezeichnenderweise haben bereits mehrere Hss. des X. Jhs. hier die Artes des Trivium interpoliert oder überhaupt die übliche Gruppe hergestellt. Da M. Roger, *L'enseignement des lettres classiques d'Ausone à Alcuin*, Paris, 1905, 320 f. dieser schlechteren Überlieferung folgt, ist die Darstellung der Anschauungen Aldhelms bei ihm verzeichnet und unklar.

ist wohlweislich die Medizin fortgelassen, deren Beherrschung durch ein Kind zu unwahrscheinlich gewesen wäre[14]. Ein drittes Mal erscheint die Reihe als ein weltliches Beispiel der mystischen Siebenzahl[15]. Der Herausgeber der Werke Aldhelms, Rudolf Ehwald, hat das Auftreten dieser Einteilung bei Aldhelm als eine Entlehnung aus dem 'Liber numerorum, qui in sanctis scripturis occurrunt' des Isidor von Sevilla erklärt[16]; in diesem findet sich die Stelle: 'Septem apud veteres annumerantur genera philosophiae : prima arithmetica, secunda geometria, tertia musica, quarta astronomia, quinta astrologia, sexta mechanica, septima medicina' (§ 44). Damit ist ein kritisches Problem berührt.

Der 'Liber numerorum' ist eine Schrift, die Zahlenmystik und ein exegetisches Interesse verbindet, sich aber nicht auf den Inhalt der heiligen Schrift beschränkt; es sind darin Dinge, Begriffe, Eigenschaften, Ereignisse nach dem Prinzip zusammengestellt, dass sie in gleicher Anzahl vorkommen oder geschehen, und die Siebenzahl ist auch hier besonders ergiebig[17]. Unter den Schriften Isidors, bei denen die Scheidung des echten vom unechten Gut in den letzten Jahren neue Fortschritte gemacht hat[18], nimmt das schmale Buch in verschiedener Hinsicht eine Sonderstellung ein. Während sonst die Überlieferung der Werke, wenn nicht im VIII., so wenigstens im IX. Jahrhundert mehr oder weniger breit einsetzt, ist diese Schrift nur aus drei Codices des XII. bis XV. Jahrhunderts in anonymen Abschriften bekannt geworden[19]; in allen drei Handschriften folgt sie auf die Etymologiae. Auch quellenmässig

(14) *ebd.*, 320, 11 ff. : ' Non enim ut Origenes, inclitus Graecorum dedasculus, qui tertio ineunte aetatis lustro omnes propemodum philosophorum disciplinas, hoc est arithmeticam, geometricam, musicam, astronomiam, astrologiam et mechanicam, in pubertatis principio perfecte consummavit... ' Vgl. Hieronymus, De viris ill., c. 54.

(15) *De metris et enigmatibus ac pedum regulis*, c. 3 (ebd. 71, 22 ff.) : ' Saeculares quoque et forasticae philosophorum disciplinae totidem supputationum partibus calculari cernuntur, arithmetica scilicet, geometria, musica, astronomia, astrologia, mechanica, medicina '.

(16) S. 71 Vg. MPL 83, 188.

(17) §§ 34-47.

(18) Vgl. M. C. Diaz y Diaz, ' *Isidoriana* I. *Sobre el , liber de ordine creaturarum* ' in : Sacris Erudiri 5 (1953), 147-166. Als unecht sind ferner wegen der unübersehbaren methodischen Verwandtschaft mit der von mir charakterisierten exegetischen Literatur der Iren (vgl. in : Sacris Erudiri 6, 1954, 202 ff.) in Anspruch zu nehmen die nur in Vatic., Palat. Lat. 277 saec. VIII überlieferten ' Quaestiones tam de novo quam de vetere testamento ' (MPL 83, 201-207; Hinweis von Herrn P. Dr. Robert E. McNally S. J.).

(19) C. H. Beeson, *Isidor-Studien* (Quellen und Untersuchungen zur lateinischen Philologie des Mittelalters 4, 2, München, 1913), 35; neuerdings besonders wichtig Cl. Leonardi, *Intorno al « Liber de numeris » di Isidoro di Siviglia* in : Bull. dell' Ist. Stor. Ital. per il Medio Evo e Archiv. Muratoriano n. 68, 1956, 203-231. In dieser Studie ist die ungewöhnliche Überlieferung dargelegt und auf die dritte spätmittelalterliche Hs. Clm 14334 saec. XV hingewiesen (S. 205 Anm.); die Abstammung dieser Hs. von einer spanischen Vorlage ist, wie ich an anderer Stelle darzulegen hoffe, wahrscheinlich.

steht das Buch unter den Werken Isidors für sich. Es ist das einzige, in dem Benützung des Martianus Capella festgestellt worden ist[20], obwohl der Inhalt gerade der ersten drei Bücher der 'Etymologiae' und der 'Nuptiae Philologiae et Mercurii' weitgehend parallel läuft. Ich möchte aus diesen verschiedenen Gründen die Identifizierung des handschriftlich anonymen Buches mit dem 'Liber de numeris', den der Freund und Biograph Braulio von Saragossa unter den Schriften Isidors aufzählt, noch nicht für genügend gesichert halten, ehe nicht eine eingehende sprachliche Untersuchung vorgenommen ist[21]. Auf jeden Fall lässt sich erweisen, dass nicht dieses Werk als letzte Quelle hinter der Auschauung Aldhelms steht.

Aldhelm selbst gibt einen höchst bedeutsamen Fingerzeig, welchem Einfluss er die Vertrautheit mit dem Topos verdankt. In dem Brief an Ehfrid vergleicht er den Unterricht in zwei verschiedenen Schulen : umsonst ist Ehfrid nach Irland gezogen, um dort Wissenschaft zu suchen ; denn inzwischen ist durch die gelehrten römischen Missionare, die die Schule von Canterbury gründeten, eine höhere, reinere und umfassendere Bildung nach England verpflanzt worden. So ist zuerst ein Bild des Unterrichts in den irischen Schulen entworfen, in dem es heisst : 'Nam quemadmodum alternatim reciproca facessante noctis nebula mellifluum examen, emergente axe tenus aequore Titane, glescentium culmina tiliarum per florulenta ad crates graciles sarcinatum flava baiolans gestamina asportat, eodem modo, ni fallor, lurconum conglobatio lectorum, ac residua sagax discipulorum caterva florigeris agiographae ex arvis non solum artes grammaticas atque geometricas bisternasque omissas fisicae artis machinas, quin immo allegoricae potiora ac tropologicae disputationis bipertita bis oracula aethralibus opacorum mellita in aenigmatibus problesmatum siticulose sumentes carpunt et in alveariis sofiae iugi meditatione letotenus servanda condentes abdunt,

(20) Leonardi kommt zu dem Schluss (S. 231), Isidor habe nur ein Exzerpt aus Martianus Buch über die Arithmetik gekannt, das ihm gerade für den ' Liber numerorum ' habe dienen können. Von den 14 Stellen, an denen Ehwald auf Isidor (oder Abweichungen von Isidor) hinweist (Leonardi, 205 n. 1) ist Aldhelm, S. 72 n. 1 zu streichen, da Aldhelm von den 52 Wochen spricht, ' De numeris ' jedoch von dem Jubeljahr. Die einzige sprechende Ähnlichkeit — bei der nicht die Bibel den gemeinsamen Ausgangspunkt bildete — ist neben unseren ' disciplinae philosophorum ' die Siebenzahl der Mondphasen (S. 72 n. 3) ; bei deren Beschreibung aber genügt es, auf Isidor, De natura rerum c. 18 als mögliche gemeinsame Quelle hinzuwiesen. Bei Winterfelds Nachweis zu dem Arithmetikgedicht der Berner karolingischen Sammlung (Poetae IV, 249) handelt es sich nicht um ein Zitat.

(21) Vgl. auch unten S. 18. Über das zweite, von Arevalo fragmentarisch gedruckte, von Migne, Patrol. lat. 83, 1293-1302 wiederholte Werk vgl. R. E. McNally : *Der irische Liber de numeris. Eine Quellenanalyse des pseudo-isidorischen L. d. n.* (Diss. München, 1957). Diese Untersuchung kommt zu dem Ergebnis, dass das Buch zwischen 750 und 775 von einem Iren auf dem Festland geschrieben wurde, wahrscheinlich im Kreise des Bischofs Virgil von Salzburg (S. 155 f.).

e quorum catalogo tuam proficisci solertiam praeda onustam atque torrentis fluentis sacrosancti propinatam redundantemque excellens fama percrebruit'[22]. Das lässt sich etwa folgendermassen wiedergeben : 'Denn ebenso wie, wenn im Wechsel der nächtliche Nebel schwindet und der Sonnengott aus dem Meere zum Himmel emportaucht, der honigtriefende Schwarm beladen durch die blühenden Wipfel der ausladenden Linden gelbe Last trägt und sie zu den zierlichen Körben bringt, ebenso nehmen, wenn ich mich nicht täusche, der Haufe der gierigen Leser und die übrige beflissene Schar der Schüler aus den blumenträchtigen Gefilden der heiligen Schrift nicht nur die grammatischen Künste und die Geometrie und die hier nicht aufgezählten sechs Künste der Physik, sondern sogar die höheren vierteiligen Verkündungen der allegorischen und tropologischen Erörterung, die in den himmlischen Rätseln der dunklen Probleme mit Honig gewürzt sind, durstig auf und pflücken sie und bergen und verbergen mittels unaufhörlicher Meditation in den Bienenhäusern der Weisheit, was bis zum Tode bewahrt werden soll ; aus deren Reihen kommt, wie ein vortreffliches Gerücht allgemein verbreitet hat, dein reger Geist mit Beute beschwert und von den Fluten des hochheiligen Stromes getränkt und überfliessend.' Aldhelm spielt hier auf die irischen Bildungsvorstellungen an, in die sein eigener irischer Lehrer Maildulf ihn eingeführt hatte, dessen Unterricht ihn selbst dann noch prägte, als er sich bewundernd zu den Vorzügen der Schule von Canterbury bekannte, wo er bei Theodor und Hadrian ausser im Recht in Metrik, Astronomie, Arithmetik (Zeitrechnung?) und Musik unterwiesen wurde.

Dass die erweiterte Einteilung der Physik in der irischen Lehrtradition geläufig war, wird durch weitere Texte nahegelegt und schliesslich zur Gewissheit erhoben. Unter den vielen fälschlich unter Bedas Namen gestellten Lehrschriften[23] befindet sich ein 'Liber de mundi coelestis terrestrisque constitutione'.[24] Das interessante Buch ist im XVI. Jahrhundert nach einer anscheinend verlorenen Handschrift herausgegeben worden ; sein Titel ist sicher nicht original. An Quellen sind Macrobius, Martianus Capella, Chalcidius, Augustinus, Isidor, Beda und Einhard, als wahrscheinliche Zeit das IX. Jahrhundert ermittelt[25]. Obwohl wegen der unklaren Behauptungen über Ebbe und Flut ein Festlandsbewohner als Verfasser angenommen wurde, machen die Auswahl der Quellen und die rationalistische Denkweise die Abfassung in einem irischen Zirkel des

(22) Ehwald, 490, 13-491, 5. Zu der Wendung 'in aenigmatibus problesmatum' vgl. den Anm. 18 genannten Aufsatz, S. 224.

(23) Vgl. die treffliche Übersicht von Ch. W. Jones, *Bedae Pseudepigrapha: Scientific Writings falsely attributed to Bede*, Ithaca, 1939.

(24) MPL 90, 881-910.

(25) Jones, 83 ; G. Sarton, *Introduction to the History of Science* 1, Washington, 1927, 569. Zu den Quellen P. Duhem, *Le système du monde*, 3, Paris, 1915, 76-87 ; vgl. auch unten S. 17.

fränkischen Reiches wahrscheinlich. In den Anhängen, die auf den psychologischen Teil dieser Schrift folgen und deren Zugehörigkeit fraglich erscheint, ist eine Einteilung der Philosophie in der sogenannten platonischen dreiteiligen Art gegeben, die sich durch den Versuch einer differenzierten Unterordnung der Inhalte oder Objekte der Wissenschaften, andererseits durch einen gewissen Kompromisscharakter auszeichnet. Bei der Logik wird zwischen einer engeren und weiteren Definition unterschieden : nach der ersteren umfasst sie nur Rhetorik und Dialektik, nach der weiteren auch die Grammatik. Der Abschnitt über die Physik beginnt : 'Physica scientia naturalis vigoris causam recte commemorans. Physica autem alia intellectibilis, ut angeli, alia intelligibilis, ut deus, alia naturalis ut substantia. Naturalis vero dividitur in sex, scilicet Arithmeticam, Geometriam, Musicam, Astronomiam, Astrologiam, Medicinam'[26]. Diese werden im einzelnen definiert und beschrieben. Die Mechanik wird hier nicht einmal erwähnt.

In der Sechsteilung der Physik begegnet sich dieses Schema mit der Einleitung eines grammatischen Werkes aus dem frühen IX. Jahrhundert. Als Verfasser wird der Ire Clemens angesehen, der unter Ludwig dem Frommen Lehrer an der Hofschule war und dem Kaisersohne Lothar eine grammatische Schrift widmete. Wenn es angesichts der Unklarheit der Überlieferung auch nicht strikt beweisbar ist, dass die von J. Tolkiehn herausgegebene 'Clementis Ars grammatica' von dem Magister palatinus stammt, so besteht dafür doch eine sehr hohe äussere Wahrscheinlichkeit, und der irische Charakter des Werkes lässt sich überzeugend erweisen[27]. In bemerkenswerter Weise unter den karolingischen Grammatiken, darin über Alkuins 'Grammatica'[28] hinausgehend, beginnt « Clemens » mit einer ausgedehnten Wissenschaftslehre, deren innere Verbindung zur Grammatik darin besteht, dass auch dieser ihr Platz im Kreise der Disziplinen angewiesen wird[29]. Die Einteilung der Physik wird in folgender Weise gegeben : 'Plato ut praediximus eam in quattuor principales divisit partes id est : arithmeticam, geometricam, musicam, astronomiam, et est hoc illud quadruvium philosophiae, quo, ut Boethius dicit, his viandum quibus excellentior est animus ; quibus adhaerent astrologia et medicina' (cap. 7)[30]. Obwohl an dieser Stelle so unterschiedlich von den Teilen der

(26) MPL 90, 908 CD.

(27) *Clementis Ars grammatica primum ed.* Joannes TOLKIEHN (Philologus, Suppl. Bd. 20, 3 ; Leipzig 1928). Die Ungewissheit der Verfasserschaft hat K. BARWICK, Gnomon 6 (1930), 394 betont. Die Überlieferung ist inzwischen um Fragmente einer irischen Hs. saec. XI aus Glendalough vermehrt worden ; L. BIELER-B. BISCHOFF, *Celtica* 3 (1955), 211-220 m. Taf.

(28) Diese ist von 'Clemens' benützt, s. TOLKIEHN, XVII und BARWICK, 387.

(29) ed. TOLKIEHN, 3-11. Auch an diesen Text hat Grabmann gerührt (1, 190 f.), als er von ungedruckten Darstellungen der Dialektik aus nachkarolingischer Zeit sprach.

(30) Mit der anhangsweisen Erwähnung von Medizin und Astrologie dürfte diese Einteilung des 'Clemens' die Anlage eines nicht sehr klaren Gedichts mitbestimmt

Physik gesprochen wird, sind in der Fortsetzung doch den sechs ‘species

haben, das die traditionelle Zusammenstellung von Wissenschaften und ihren Urhebern oder Vertretern zu Ehebündnissen erhebt und daraus die Entstehung weiterer ableitet (vgl. in ‘Ad mensam philosophiae’ Str. 2 : ‘Quem (sc. fontem) Pithagoras rimatus excitavit Phisicae/, inde Socrates et Plato honestarunt Ethicae/, Aristotiles loquaci desponsavit Logicae’. *Die Cambridger Lieder hrsg.* von K. Strecker, 113). Das Gedicht steht in Clm 18961, fol. 47 , saec. XII :

Divisio philosophię.
Tres de matre pia germanę Philosophia
Traduntur genitę vel sub ea positę.
Ethica, Phisica, Loyca, mistica nomina quarum
Scripturę triplicem notificant seriem.
Prima quidem morum, naturę deutera nodum
Exsolvit liquido, quas seqitur ratio.
Has quasi legitimis tradunt nupsisse maritis
Denique Graiugenę. Ethica Pithagorę.
Ex his iura tuens Discretio, filia prudens
Gignitur ac alia uiribus egregia.
Accipit inde parem Grecorum Phisica Talem.
Ex quo concepit, concipiens peperit
Tres : Arithmeticam, Astronomiam, Geometriam,
Quarta dehinc paritur Musica quę sequitur.
Hic est quadruvium, quod premonet ingrediendum
Auctor theosophus, Mallius egregius.
Extant preterea Medicina vel Astrologia,
Quas consanguineis annumerant superis.
Nec minus invictum, de latitudine dictum
Loyca sortitur, quo gravida efficitur.
Grammaticen primo, Dialecticen orbe secundo.
Exin Rethorica gignitur armigera.
Nec suffecit ei, sed spondens iura fidei
Sensit Romuliden, cui genuit Topicen.
Hic eius natam iam Rethoricam vocitatam
Dilexit nimio vel coluit studio.
Denique Romulidis omnes nupsere maritis.
Nunquam sola suas Ethica filiolas
Dotis lege dari permisit seu violari,
Sed quasi vicinis has redimens aliis.
Et cum venissent, qui federa tanta petissent,
Servandas supero censuit esse deo.
Ecce vides claves, quas testantur liberales,
Has imiteris homo glorificande polo.
Quod tu concedas qui trino nomine regnas,
Rex saday, sabaoth, Sother et eloyoht.

3 noia Hs. 8 und 28 ęthica Hs. 10 ut^{i}bus Hs ; l. utribus ? 15 premouet Hs. 33 Ecce (?) fehlt Hs. 36 über den Gottesnamen folgende Interpretationen : (saday) iusticię, (sabaoth) exercituum, (sother) salvator, (eloyoht) misericors.

3 f. ‘mistica nomina.. scripturae’ Anspielung auf das Vorkommen der drei Hauptteile der Philosophie in der Bibel : Isidor, Et. 2, 24, 8 (vgl. Clemens, S. 5, 15-19).

9 f. anscheinend werden nur Iustitia (oder Prudentia ?) und Fortitudo (viribus

physicae' gleichwertige Abschnitte gewidmet[31]. Es ist bezeichnend, dass zu den aus Isidor bezogenen allgemeinen Angaben weitere, z. T. ins Einzelne gehende Mitteilungen aus dem Lehrstoff des Faches gemacht sind ; bei der Geometrie z. B. werden die Längenmasse vom Gerstenkorn bis zur Meile vorgeführt[32]. Das Schwanken in der Behandlung von Medizin und Astrologie erklärt sich dadurch, dass 'Clemens' einen Ausgleich zwischen dem System der VII Artes und einer bisher unbekannten Quelle suchte, der er sich weiterhin anschloss. Nach der Medizin werden als 'artes minores', die in den Bereich der Physik gehören, die Fertigkeiten der Pflüger, Gerber und Maurer genannt, nicht dagegen die Mechanik. Es folgen weitere Kapitel über Logik und Ethik, über die Zahl der Stufen, die zur Weisheit emporführen — es sind wie bei Alkuin die VII Artes —, und nach nochmaliger Empfehlung der Weisheit und der Grammatik im besonderen beginnt das grammatische Lehrbuch.

Die Quelle, von der 'Clemens' in seiner Einleitung neben Isidor so reichlichen Gebrauch macht, ist erhalten in dem irischen Kommentar zum Donatus maior, den ich nach dem Adressaten des Epilogs als 'Anonymus ad Cuimnanum' bezeichnen möchte[33]. Schon durch das Alter der frühesten und allein vollständigen Handschrift, dem angelsächsischen Codex des Benediktinerstifts St. Paul in Kärnten 25. 2. 16, foll. 21-42, aus der ersten Hälfte des VIII. Jahrhunderts wird dieses Werk in die vorkarolingische Zeit verwiesen. Der Name des Empfängers führt in die irische Welt, ebenso wie die Sprache und der inhaltliche Charakter des Werkes. Methodisch und quellenmässig geht das Werk mit anderen irischen Werken zusammen, die spätestens um 700 entstanden sein können, aber selbst in der Mitte des VII. Jahrhunderts denkbar wären[34] ; wir befinden uns damit in der Epoche Aldhelms.

egregia) genannt ; wäre 'utribus egregia' zu lesen, so könnte dies allenfalls auf die mischende Temperantia gedeutet werden. 13-18 vgl. oben. 16 Boethius 19 Plato ; vgl. z. B. Liber glossarum : 'Platos latitudo Graece' und CGL, Index Graeco-lat. s. v. Πλάτος. 23-26 Nach der Ehe mit Plato und der Geburt der drei Töchter Grammatik, Dialektik und Rhetorik verbindet sich die Logik in zweiter Ehe mit Cicero, dem sie die Topik schenkt (Anspielung auf die Topica Ciceronis). 27 der Übergang der Philosophie zu den Lateinern (Romulidis dat. pl.). 28-32 nur die Kardinaltugenden bleiben unvermählt. Als um sie geworben wird, weist ihre Mutter, die Ethik, sie ins Kloster.

(31) cap. 8-14.

(32) Die Beobachtung dieses Verhältnisses hat Tolkiehn zu der unglücklichen Annahme verleitet, Clemens habe ein vollständigerer Isidor-Text ('Isidorus plenior') vorgelegen, den er sogar zur Emendation Isidors zu verwenden empfahl. S. S. XXXV-XXXVII der Ausg.

(33) Ich bereite die Edition vor. Neben den Auszügen bei Keil, *Grammatici Latini* 5 (1868), 325 f. vgl. vorläufig : *Scaenicorum Romanorum fragmenta*. I. *Tragicorum fragmenta* rec. A. Klotz, München, 1953, 4 ff.

(34) Vgl. meinen Beitrag '*Il monachesimo irlandese nei suoi rapporti col continente*' in : Il Monachesimo nell' alto medioevo e la formazione della civiltà occidentale (Settimane di studio del Centro italiano di studi dell' alto medio evo, 4, Spoleto 1957), 126 n. 11.

Dem grammatischen Kommentar des Anonymus ist eine wissenschaftsgeschichtlich höchst interessante Einleitung vorangestellt : über den Ursprung und die Entfaltung der Wissenschaft in dem Umkreis, den die Gliederung der Philosophie abgrenzt, aber zugleich mit Proben aus den Fächern selbst. Es scheint ein Versuch eines irischen Lehrers zu sein, die einzelnen Gefässe, die das Schema der Einteilung enthielt, wieder mit Inhalt zu füllen oder sich über den Inhalt Rechenschaft zu geben, zu einer Zeit, als die in Irland gekannte und zugängliche Literatur noch beschränkt war, wie der Zufall sie auf die Insel geführt hatte.

Der Gedankengang dieser Einleitung ist kurz folgender : Die Artes und die Sprachen waren ursprünglich in Adam angelegt, der den Geist der Weisheit besass. Ebenso wie sein Geschlecht sich vervielfachte, so auch die Künste ; denn vor der Sintflut erfand Iubal die Musik und Tubalcain den Gebrauch von Eisen und Erz, die Schrift auf den beiden Säulen wurde verfertigt[35] und die Arche erbaut. Dann kam es während des Turmbaus in der Ebene Sennar zu der Teilung der 72 Sprachen nach der Zahl der Töchter Adams (während die Zahl seiner 52 Söhne den Wochen des Jahres entsprach). Von den [Genera der] Artes, die sich in Adam ungeteilt und ursprünglich und 'causaliter' befanden, und die jetzt auf vielfache Weise entstanden, gehört jede zu einer von drei Gruppen : entweder ist sie eine Ars animi oder eine Ars corporis oder eine Ars animi simul et corporis. Diese Einteilung ist samt den dafür angeführten Beispielen einer Grammatik des (Marius) Victorinus entnommen[36]. Nach dem nochmaligen Hinweis, dass alle diese Künste schon in Adam im Keim vorhanden waren und in der Weisheit Salomos offenbar wurden, wird die Behauptung ausgesprochen, dass die Weisen der Griechen sie sich aneigneten und sie als ihre eigenen Erfindungen ausgaben. Nun folgt die Einteilung der Philosophie in Physik, Ethik, Logik, die Plato zugeschrieben wird, dann wörtlich : « und es gibt keine Kunst, die irgendwo erfunden wurde, die nicht irgendwie einer von diesen untergeordnet werden könnte ». Diese dreigestaltige Philosophie wird noch weiter untergeteilt, und zwar zunächst die Physik allein in die VII Disciplinae, die wir aus Aldhelm kennen ; auch die Mechanik ist vorhanden.

An dieser Stelle wird nicht die Einteilung weiterverfolgt, sondern von den VII Disziplinen je eine mehr oder weniger eingehende Kostprobe gegeben. Die der Arithmetik füllt mehr als eine Oktavseite und umfasst ausser Definitionen in sehr lockerer Anlehnung an die Arithmetik des Boethius die Lehre von den unvollkommenen, vollkommenen und mehr als vollkommenen Zahlen, für die ausführliche Rechenbeispiele vorgeführt werden. Die II. Disziplin, die Geometrie, wird durch eine Aufzählung

(35) Zu den Anschauungen über diese zuerst von Josephus erwähnten Säulen vgl. C. E. Lutz '*Remigius' Ideas on the origin of the seven Liberal Arts*' in : Medievalia et Humanistica 10 (1956), 32-49.

(36) Keil, *Grammatici latini* 6, Leipzig, 1874, 187.

von Längenmassen in steigender Ordnung vom Gerstenkorn bis zur Meile illustriert, die sich nicht mit einer der bekannten metrologischen Listen deckt[37]. Unter der Musik (III) steht eine Aufzählung von Tönen und Geräuschen bis zu dem unterirdischen Donner bei Erdbeben. Die IV. Disziplin, die Astronomie, ist die 'lex astrorum'. Sie wird nach Isidor, *De naturis rerum* durch die Lehre von den Planeten und ihren Umlaufszeiten und von der Sichtbarkeit der Sterne exemplifiziert. Dasselbe Werk Isidors muss aber auch dazu dienen, der Vorstellung vom Inhalte der Astrologia (V) etwas Substanz zu verleihen. Sie ist es, 'die die kreisende Bewegung des Himmels und seine Umdrehung betrachtet. Sie erforscht die Örter und Zeichen, die Macht und die Namen der Gestirne mit besonderer Berücksichtigung ihres Aufgangs und Untergangs'. Was unter Örtern usw. zu verstehen sei, wird dann an Beispielen erklärt, z. T. aus Isidor, aber bei 'signa' heisst es : 'signa ut abanithat', wenn er aufgeht, donnert der Himmel, — wofür ich die Quelle bisher nicht feststellen konnte. Von Astrologie im heutigen Gebrauch des Wortes ist überhaupt nicht die Rede und nur zum Schluss wird gesagt ; 'beide, die Astronomie wie die Astrologie betreiben die mathematici'. Am merkwürdigsten ist die Mechanik (VI) verstanden und erläutert ; sie ist eine Kenntnis oder Lehre, in der in subtiler Weise die 'fabrica rerum omnium', 'die Schöpfung aller Dinge' zusammenläuft. « Aber die griechischen Philosophen, die nach den Anfängen der Welt fragten, sind auf verschiedenen Wegen einhergeschritten, » und nun wird eine überraschende Aufzählung der Lehren von Pythagoras, Kallistratos, Alkimon, Anaximander und vielen anderen bis zu Aristoteles geboten, die vieles erwähnt, worüber z. B. Isidor hinweggeht, darauf noch einige Anschauungen über die Himmelskugel. Diese ganze Gelehrsamkeit ist wörtlich aus den 'Recognitiones' des Ps.-Clemens genommen, dem romanhaften Bericht über die Missionsreisen des Apostels Petrus und seine Auseinandersetzungen mit dem Magier Simon und den heidnischen Philosophen. Diese Benützung des Ps.-Clemens für die Wissenschaftlehre ist ungewöhnlich. Die Medizin als VII. Disziplin ist die Wissenschaft der Heilungen, die die Kraft der Kräuter, die Säfte der Bäume und die Natur fast aller Dinge zum Wohl und Heil des Körpers emsig untersucht. Ferner : sie ist es, die die 365 Adern, die im Gehirn entspringen und durch den ganzen Körper fliessen, durch gelehriges Fühlen erforscht. Sie teilt sich in Dogma, Methode und Empirie[38]. Das ist ein seltsames, aber charakteristisches Gemisch von überlieferter Lehre und irischer Kombination ; denn die Lehre von den 365 Adern ist eine typisch irische vorgefasste Meinung, wie sie sich bei den Iren besonders gern an bedeutende Zahlen heftet[39]. Zum Abschluss wird von der

(37) Vgl. unten den Text des Kapitels.
(38) nach HIERONYMUS, *Ep.* 53, 6.
(39) Vgl. oben Anm. 18 : Adam hatte 52 Söhne ; Sacris Erudiri 6 (1954), 209 zu den 153 Fischen (nach Ev. Ioh. 21, 11).

Physik noch gesagt, dass sie auch die bescheideneren Artes einschliesse, wie die Pflüger, Gerber und Maurer sie auszuüben wissen, die Hieronymus einmal nennt.[40] Bei den Ausführungen über Logik und Ethik brauchen wir nicht zu verweilen, da die Logik wie üblich in Dialektik und Rhetorik und die Ethik in die IV Kardinaltugenden geteilt wird[41].

Dieser Text bezeugt, dass wenigstens in den Vorstellungen der Iren vom Bildungswesen die breitere Gliederung der Physik durchaus ihren Platz hatte ; Aldhelm dürfte sie aus dem mündlichen Unterricht selbst gekannt haben. Der Anonymus ist zugleich eine Quelle für 'Clemens' und für die Einleitung der fälschlich unter dem Namen des Dynamius veröffentlichten vor- oder frühkarolingischen Grammatik, direkt oder indirekt auch für Pseudo-Beda.[42] Durch die Vermittlung des 'Clemens' hat er das Gedicht 'De partibus philosophiae' beeinflusst.

In welchem Grade 'Clemens' in den Veränderungen und Erweiterungen gegenüber Isidors Etymologien 3, 10, 3 auf dem Anonymus fusst, sei durch das kurze Kapitel über die Geometrie illustriert : 'Geometria interpraetatur terrae mensuratio quae et ipsa in numero non compotari non potest. Quae in terrae mensuratione taliter graditur : III grana ordei digiti unius transversio est, sedecim digiti transversi pedem efficiunt, II vero pedes et demedium faciunt gressum, II autem gressus passum inplent, passus quoque CXXV stadium est et VIII stadia mile passus efficiunt. Quae futurorum (statt : figurarum) notis liniamentisque propris distinguitur, in qua latum longum altum definitur. Haec vero ars et supradicta (sc. arithmetica) altera sine altera esse non potest quoniam arithmetica et geometrica omnem rem ad numerum et mensuram facit constare.' (St. Paul 25. 2. 16, fol. 22r ; vgl. Clemens c. 9, ed. Tolkiehn, 6 f.).

In der Zeit, in der der irische Anonymus und der Irenschüler Aldhelm Vertrautheit mit dem absonderlichen System zeigen, war in der lateinischen Bildung auf dem Festland die Gruppe der VII Artes längst anerkannt. Ihnen sind die drei ersten Bücher von Isidors 'Etymologien' eingeräumt, durch die ein Grundriss des Systems rasch verbreitet wurde[43],

(40) ep. 53, 6.

(41) Auszüge aus den Artes-Kapiteln des Anonymus (inc. : Omnis philosophia in tres partes divisa est) finden sich auch in der wichtigen grammatischen Sammelhs. Neapel A. IV. 34 saec. IX. französischer Herkunft. Auch die Einleitung des grammatischen Werkes in Dialogform, das A. Mai, *Nova patrum bibliotheca* 1 (Rom 1852), 183 ff. wegen des vorausgehenden Dynamius-Exzerpts zu Unrecht unter dessen Namen herausgegeben hat (inc. : Quis primus philosophi nomine nuncupatus est ?) ist zum grösseren Teil (cap. 2-4) wörtlich aus dem Anonymus genommen.

(42) Beweisend für die Beziehung des Ps.-Beda zum Anonymus (vgl. die Auszüge aus diesem in der nachstehenden Vergleichung) sind die Definitionen der Arithmetik (MPL 90, 908 C) und besonders der Astrologie ('Astrologia est peritia qua coeli vertiginem conversione considerat').

(43) Die sehr frühe Bekanntschaft der Iren mit den 'Etymologiae' bezeugt das St. Galler Fragment, das paläographisch etwa in die Mitte des VII. Jhs. zu datieren

während Martianus Capella und Cassiodors 'Institutiones' anscheinend nur begrenzt bekannt waren.

Doch auch jene Linien der Überlieferung, dass sich die Physik in sieben Fächer gliedert, denen wir nachgegangen sind, nehmen von einem Werk Isidors ihren Ausgang, den 'Differentiae', die, anders als die 'Etymologien', Isidor selbst abgeschlossen hatte. Am Schluss dieses Werkes, bei der Erörterung von 'sapientia' und 'eloquentia' stehen eine Wissenschaftseinteilung, die diesen merkwürdigen Zug enthält, und die Lehre von den Tugenden und Lastern[44]. Da die Doktrin der 'Differentiae' in Irland zunächst, wie es scheint, stärkere Beachtung fand, so möchte man auch annehmen, dass dieses Buch mit zeitlichem Vorsprung nach Irland gelangte.

Das Verhältnis des Anonymus und des Alkuin-Anhangs zu Isidor illustriert die folgende Nebeneinanderstellung. Die beiden Ableitungen, die ihrerseits den Ausgangspunkt für die beiden Zweige der jüngeren Überlieferung der Lehre bilden, gehen voneinander unabhängig auf die 'Differentiae' zurück[45].

ISIDORUS, Diff. lib. 2 (MPL 83, 93 f.):		ANHANG ZU ALKUIN, De rhetorica (MPL 101, 947 f.):
(§ 149) Porro sapientiam veteres philosophiam vocaverunt, etc. Huius philosophiae etc.		Porro sapientiam veteres philosophiam vocaverunt, etc. Huius philosophiae etc.
	(ISIDORUS (?), De numeris s. script., c. 8; MPL 83, 188 B	
(§ 150) Ad physicam pertinere aiunt disciplinas septem, quarum prima est arithmetica etc.	Septem apud veteres annumerantur genera philosophiae, prima arithmetica, etc.).	

ist. vgl. A. DOLD-J. DUFT, *Die älteste Handschriftenreliquie der Stiftsbibliothek St. Gallen mit Texten aus Isidors Etymologien* (erweiterter Sonderabdruck aus: Texte u. Arbeiten 31, Beuron, 1955).

(44) Lib. 2, 148-170; MPL 83, 93C-98A. Es besteht keine Berührung mit den ungewöhnlichen Gruppierungen, die H.-I. MARROU, *St. Augustin et la fin de la culture antique*, Paris, 1949, 227 n. 1 nachweist.

(45) Die Frage der Echtheit von 'De numeris qui in s. scriptura occurrunt' (s. oben) möchte ich auch durch den Hinweis auf das Vorkommen der gleichen Einteilung der Physik wie in 'Diff.' noch nicht für entschieden halten. Die Bezeichnung der Teile der Physik als 'genera philosophiae' steht im Widerspruch zu der sonstigen Ausdrucksweise Isidors; so scheint eine Entlehnung aus 'Diff.' durch einen etwas jüngeren (spanischen) Autor eher möglich. Dagegen ist Aldhelm ebenso wie dem Anonymus die Formulierung der 'Diff.' geläufig.

	ANONYMUS AD CUIMNANUM (St. Paul i. K., 25.2.16)	
(§ 151) Arithmetica nempe est definitio per quam numerorum omnium ratio vel ordo consistit	f. 21^{v} : Arithimedica itaque numerositas ac difinitio intellegitur per quam numerorum omnium ordoque consistit idest imperfectio et perfectio et plusquamperfectio	Arithmetica est numerorum scientia
(ib.) Geometria est disciplina magnitudinis, et figurarum notis lineamentisque propriis distincta vel formis. Dicta autem geometria a dimensione terrae, etc.	f. 22^{r} : Geometria interpretatur terrae mensuratio quae et ipsa in numero non conpotari non potest quae in terrae mensuratione taliter graditur...	Geometria est disciplina mensurandi spatia et magnitudines corporum
(ib.) Musica est ars spectabilis voce vel gestu, habens in se numerorum ac soni certam dimensionem cum scientia perfectae modulationis.	f. 22^{r} : Myssica ars spectabilis et interpretatur carmenalis vocem vel gesta habens in se numerorum haec soni certam demensionem cum scientia perfectae modolationis habet	Musica est divisio sonorum et vocum varietas et modulatio canendi
(§ 152) Astronomia est lex astrorum	f. 22^{r} : Astronomia lex astrorum	Astronomia lex astrorum qua oriuntur et occidunt astra
(ib.) Astrologia est ratio quae conversionem coeli et signorum definit, potestatesque et ortus siderum et occasus.	f. 22^{r} : Astrologia est astrorum ratio quae caeli vertiginem et conversionem considerat	Astrologia est astrorum ratio et natura et potestas caelique conversio
(ib.) Mechanica est quaedam peritia vel doctrina, ad quam subtiliter fabricas omnium rerum concurrere dicunt.	f. 22^{v} : Michanichia est quaedam peritia vel doctrina ad quam subtiliter fabricam rerum omnium concurrere dicunt	Mechanica est peritia fabricae artis in metallis et in lignis et in lapidibus
(ib.) Medicina est scientia curationum, ad temperamentum corporis, vel salutem inventa.	f. 22^{v} : Medicina est scientia curationum quae olerum vim et lignorum sucos ac pene omnium rerum naturas ad temperamentum corporis vel salutem sollicite perquirit.	Medicina est scientia curationum ad temperamentum et salutem corporis inventa [et locorum]

Der Gedanke, ein grammatisches Lehrbuch durch eine Einteilung der Artes einzuleiten, wie es der Anonymus so ausführlich tut, ist in der römischen Fachliteratur nur bei (Marius) Victorinus zu finden[46]. In der

(46) GL 6, 187 f. ; ein fast gleichlautendes Exzerpt bei Audax (GL 7, 320 f.).

Breite der Erörterung der Artes im Rahmen der Grammatik liegt aber eine andere Parallele näher : ein Abschnitt der 'Epitomae' des Spötters Virgilius Maro, auf den die Iren so gern gehört haben. Er unterbricht sogar die Behandlung der Metrik (Kap. IV), um einige Seiten lang von den 'Genera der Philosophie' zu sprechen[47], in jener Mischung von Banalität, Dunkelheit, Unsinn und Moral und in einer Sprache, der man mehr ahnend als verstehend, aber mit unwiderstehlichen Lachreiz folgt. Die hauptsächlichen Artes der Philosophie sind 'poema, rhetoria, grama, leporia, dialecta, geometria et cetera, quae non tam emulitatem quam curiositatem praetendunt.' Sowie sie hier aufgezählt werden, sind sie, und im Anschluss daran auch noch die Astronomie, bald kürzer, bald länger mit Beispielen und erfundenen Zitaten erdachter Autoritäten behandelt. Am kuriosesten ist die Definition der Geometrie : 'Geometrica est ars disciplinata, quae omnium herbarum graminumque experimentum enuntiat : unde et medicos hac fretos geometres vocamus id est expertos herbarum' ; hier ist eine Bestimmung der Medizin, wie der Anonymus sie gibt (s. oben in der Tabelle) zu einer befremdlichen Behauptung verwendet, zu einem Bluff, wie Virgilius Maro ihn liebt.

Je länger ich mich mit Virgilius Maro beschäftige, umso wahrscheinlicher wird es mir, dass nicht nur die durch eine ausschliesslich irische Überlieferung gegangenen Schriften in Irland gewirkt haben, sondern dass er selbst dort einen Teil seines Lebens verbracht hat[48]. Auf unsere Frage angewendet, bedeutet diese Vermutung : entweder hat Virgilius auch in diesem einzelnen Abschnitt der irischen Lehrweise Anregungen gegeben oder — er variiert sie in seiner schalkhaften Weise.

Bernhard Bischoff.

(47) S. 17-23 der Ausgabe von Huemer, Leipzig, 1886 ; D. Tardi, *Les Epitomae de Virgile de Toulouse*, Paris, 1928, 50-59.

(48) Virgils Beziehungen zu Irland (worüber frühere Literatur bei J. F. Kenney, *The Sources for the early History of Ireland*, I, New York, 1929, 143 ff.) sind neuerdings betont worden von P. Grosjean in : Sacris Erudiri 7, 1955, 82 f.

BOÈCE DE DACIE ET LES COMMENTAIRES ANONYMES INÉDITS DE MUNICH SUR LA PHYSIQUE ET SUR LA GÉNÉRATION ATTRIBUÉS À SIGER DE BRABANT

L'authenticité des commentaires d'Aristote, attribués à Siger de Brabant que Mgr Grabmann a découverts en 1924 dans le manuscrit latin 9559 de Munich[1] fait l'objet de sérieuses discussions depuis un certain temps[2]. Nous ne prétendons pas, dans le cadre de cette étude, prendre position au sujet des problèmes surgis au cours des débats, ni nous mêler à ces discussions. Toutefois, ce sont précisément ces débats qui, au cours de nos recherches visant à retrouver les ouvrages inconnus de Boèce de Dacie, nous ont suggéré d'examiner aussi ce manuscrit et d'examiner certains

(1) M. Grabmann, *Neu aufgefundene Werke des Siger von Brabant und Boetius von Dacien*, dans *Sitzungsberichte der Bayer. Akademie der Wissenschaften. Phil.-, philos.- und hist. Klasse*, 1924, 2. Munich, 1924 ; idem, *Neuaufgefundene 'Quaestionen' Sigers von Brabant zu den Werken des Aristoteles*, dans *Miscellanea Francesco Ehrle*, t. I, pp. 103-147. Rome, 1924.

(2) Sur la première étape de la controverse voir : B. Nardi, *Il preteso tomismo di Sigieri di Brabante*, dans *Giornale critico della filosofia italiana*, t. XVII, 1936, pp. 26-35 ; Idem, *Ancora sul preteso tomismo di Sigieri di Brabante*, *ibid.* t. XVIII, 1937, pp. 160-164 ; Idem, *Una nuova monografia su Sigieri di Brabante*, *ibid.*, t. XX, 1939, pp. 453-471 ; Ét. Gilson, *Dante et la philosophie.* Paris, 1939, pp. 316-325. Sur le thomisme de Siger de Brabant ; F. van Steenberghen, *Siger de Brabant d'après ses œuvres inédites*, Second volume, Louvain, 1942, pp. 515-527. — Sur une nouvelle vague du débat voir : A. Maier, *Nouvelles Questions de Siger de Brabant sur la Physique d'Aristote*, dans *Revue Philos. de Louvain*, t. XLIV, 1946, pp. 497-513 ; J. J. Duin, *Les Commentaires de Siger de Brabant sur la Physique d'Aristote*, *ibid.*, t. XLVI, 1948, pp. 463-480 ; A. Maier, *Les Commentaires sur la Physique attribués à Siger*, *ibid.*, t. XLVII, 1949, pp. 334-350 ; B. Nardi, *Note per una storia dell'averroismo latino*, I. *Controversie Sigeriane*, dans *Rivista di storia della filosofia*, 1947, pp. 134-140 ; J.-J. Duin, *La doctrine de la providence dans les écrits de Siger de Brabant.* Louvain, 1954. W. Dunphy, *The Similarity Between Certain Questions of Peter of Auvergne's Commentary on the Metaphysics and the Anonymous Commentary on the Physics Attributed to Siger of Brabant*, dans *Mediaeval Studies*, Toronto, t. XV, 1953, pp. 159-168 ; A. Maurer, *The State of historical Research in Siger of Brabant*, dans *Speculum*, t. XXXVI, 1956, pp. 49-56.

commentaires d'Aristote, jusqu'ici inédits et attribués à Siger de Brabant, qui s'y trouvent et que l'on n'a pas encore étudiés dans le détail. Nous nous proposons de donner ici les résultats de nos recherches, dans l'espoir qu'ils fourniront un nouvel apport à la mise au point des problèmes soulevés et qu'ils contribueront à préparer le terrain pour les recherches ultérieures.

Deux commentaires ont fait l'objet de notre examen. D'abord, les *Quaestiones super librum De Generatione*, ouvrage inédit se trouvant, ff. 83r-91v, immédiatement avant le commentaire de Siger de Brabant sur la *Métaphysique* et mentionné, sans référence à l'auteur, à la fin du fameux 'index' du manuscrit. Cet index a été dressé par la main du copiste de certains morceaux du manuscrit même à la dernière feuille du volume, et donne un répertoire du contenu. Ensuite, le 'premier' commentaire sur la *Physique* I-IV, œuvre également inédite qui se trouve tout au début du manuscrit, ff. 2r-14r, et que le même index a enregistré, avec le 'deuxième' commentaire sur la *Physique* I-IV, publié par Ph. Delhaye, comme œuvre de Siger de Brabant, sous le titre commun *Quaestiones super 4or libros Physicorum, duo paria*, sans mentionner expressément les noms des auteurs[3].

Au cours de nos recherches, des arguments nombreux et solides inspirés par la critique interne, nous ont convaincus que les deux commentaires en question ne sauraient être l'œuvre de Siger de Brabant, mais bien de Boèce de Dacie. Nous savons d'ailleurs par le *Catalogue de Stams*, cette source presque contemporaine, que Boèce a également écrit des *quaestiones super libros Physicorum* et des *quaestiones super De Generatione et Corruptione* d'Aristote[4]. Les textes comparés et mis en regard ci-dessous fourniront les preuves de notre hypothèse.

Le fait que les considérations préliminaires du prologue des *Quaestiones super De Generatione* sont puisées presque littéralement dans le *De*

(3) La plus complète description de ce ms. important a été donnée par J.-J. Duin, *op. cit.*, pp. 121-130 et 171-175. — Nous lui devons aussi une transcription plus exacte de l'index. *Ibid.*, p. 172.

(4) Cette *Tabula scriptorum Ordinis Praedicatorum*, composée par un auteur anonyme, arrêtée en 1315, est la plus ancienne bibliographie des Dominicains. Classant notre auteur parmi les membres de l'Ordre des Prêcheurs, elle lui attribue 13 œuvres dont deux étaient déjà depuis longtemps identifiées dans la tradition écrite, notamment son '*liber de modis significandi*' et ses '*quaestiones super Topica Aristotelis*'. Nous avons récemment retrouvé et publié une troisième œuvre de Boèce de Dacie, enregistrée dans ce catalogue, son 'liber *de aeternitate mundi*'. Cf. G. Sajó, *Un traité récemment découvert de Boèce de Dacie De mundi aeternitate*. Texte inédit avec une introduction critique. Budapest, 1954. — La première édition du Catalogue de Stams est due à H. Denifle, *Quellen zur Gelehrtengeschichte des Predigerordens im 13. und 14. Jahrhundert*, dans *Archiv für Literatur- und Kirchengeschichte des Mittelalters*, t. II, 1886, p. 230, n. 35 ; nouvelle édition critique par G. Meersseman, *Laurentii Pignon Catalogi et Chronica, accedunt Catalogi Stamsensis et Upsalensis scriptorum O. P.* Roma, 1936, pp. 64-65, n. 63.

Summo Bono de Boèce de Dacie[5] et que toute l'introduction de ce prologue n'est qu'un extrait bref et presque textuel du *De Summo Bono*, rend probable à lui seul que l'auteur de ces *Quaestiones* n'est pas Siger de Brabant, mais Boèce de Dacie[6]. Cependant laissons parler les textes :

Questiones super librum De Generatione (Munich, Clm 9559, f. 83rb) <Prologus>	*BOETII DACI De summo bono* (Éd. M. Grabmann)
Cum in omni specie entis sit aliquod bonum possibile et homo est aliqua species entis, ei est aliquod summum bonum possibile et debetur ei secundum optimam uirtutem que in eo est, sicut ratio et intellectus. Summum enim bonum possibile homini *non debetur ei secundum partem uegetatiuam, quia hec plantarum est, similiter nec secundum sensitiuam partem anime, hec enim* communiter *animalium est, sed debetur ei secundum supremam uirtutem que est ratio et intellectus.* Et hoc rationabile est, nam *ratio et intellectus regimen est omnium actionum humanarum;* quarum autem actionum ratio non est regimen, iste non sunt humane, sed bestiales. Et hoc summum bonum, quod est homini possibile, est finis actionum humanarum, et sub his actionibus comprehendo actiones speculandi.	*Cum in omni specie entis sit aliquod* summum *bonum possibile et homo quedam species entis est, oportet, quod aliquod summum bonum sit homini possibile...* Summum bonum, quod est homini possibile, *debetur sibi secundum optimam suam virtutem. Non enim secundum animam vegetativam, que plantarum est, nec secundum animam sensitivam, que bestiarum est, ... Optima* autem *virtus hominis ratio et intellectus est. Est enim summum regimen vite humane* tam in speculando quam in operando. Ergo *summum bonum, quod est homini possibile, debetur sibi secundum intellectum...* (p. 209).

(5) Édité par M. Grabmann, *Die Opuscula De summo bono sive de vita philosophi und De sompniis des Boetius von Dacien*, dans *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du moyen âge*, t. VI, 1931, pp. 287-317 ; nouvelle édition : M. Grabmann, *Mittelalterliches Geistesleben*, vol. II, Munich, 1936, pp. 209-216. — Nos citations sont prises de cette dernière édition.

(6) Lorsque, en 1924, Mgr Grabmann découvrit ce manuscrit et attribua en bloc toutes les *quaestiones* s'y trouvant à Siger de Brabant, dont les *quaestiones* anonymes *De Generatione*, l'ouvrage de Boèce de Dacie *De Summo Bono* n'était pas encore connu ; Grabmann devait déjà le connaître — il venait de le découvrir peu avant —, mais il n'a pas relevé les similitudes, ce qui n'a rien d'étonnant vu qu'il n'a pas étudié les *Quaestiones De Generatione* dans leurs détails. En 1931, F. Van Steenberghen, dans le tome premier de son ouvrage *Siger de Brabant d'après ses œuvres inédites* a fait le résumé des *Quaestiones De Generatione*, mais l'ouvrage de Boèce de Dacie, *De Summo Bono* n'étant pas encore édité à l'époque, il n'a pas pu remarquer les relations qui existent entre les *Quaestiones De Generatione* d'une part, de *De Summo Bono*, de l'autre. Depuis cette époque, à notre connaissance, personne n'a fait d'étude approfondie des *quaestiones* inédites *De Generatione*. Dernièrement, une des notes de *Siger de Brabant et la providence*, Louvain, 1954 de J.-J. Duin, p. 196, n. 61, montre que l'auteur a relevé des ressemblances entre les *Quaestiones De Generatione* et le *De Summo Bono* de Boèce de Dacie, mais n'en a pas tiré les conclusions qui s'imposaient.

Nunc autem *due sunt partes intellectus: speculatiua et practica. Speculatiua est cognoscitiua veri, practica operatio boni et delectatio in utroque. Ideo summum bonum quod homini est possibile, est cognitio ueri et operatio boni.* Hoc igitur erit summum bonum quod est possibile homini.

Et summum bonum quod est in homine possibile est beatitudo humana, igitur predicta cognitio est ista beatitudo, ideo dignum est quod omnes actiones humane dirigantur in hoc summo bono, ut ipsam acquirant. Nam hoc dicit Commentator : 'et *qui appetit longam uitam, ut se regat,* sicut dictum est, *recte longam uitam appetit'.* Unde *omnes actiones humane et omnia consilia et appetitus recta sunt que sunt propter hoc bonum,* quia omnia que sunt ad hoc bonum; aut ad *contraria huius sunt peccata in homine.*

Quia huius beatitudinis una pars est cognitio ueritatis, et illa est philosophia, sed huius tres sunt species : metaphysica, mathematica, naturalis. Et de duabus nihil, sed scientia naturalis, huius subiectum est enim de corpore mobili, et principiis et causis et passionibus. Et si consideratur secundum corporis rationem universalem, de ipso est scientia libri Physicorum : ibi docet principia corporis mobilis accepti secundum eius

Preterea *cum intellectus humani una sit potentia speculativa et alia practica...* ex hoc scimus has *duas potentias intellectuales esse in homine. Summum autem bonum, quod est homini possibile secundum potentiam intellectus speculativi, est cognitio veri* et delectatio in eodem. ... (p. 210).

Item *summum bonum, quod est homini possibile secundum intellectum practicum, est operatio boni* et delectatio in eodem... *Ex hiis* quae dicta sunt manifeste *concludi potest, quod summum bonum, quod est homini possibile, est cognitio veri et operatio boni et delectatio in utroque. Et quia summum bonum, quod est homini possibile, sit eius beatitudo, sequitur, quod cognitio veri* et operatio boni et delectatio in utroque *sit beatitudo humana* ... In hiis duobus consistit vita beata ... *et ille homo rationabiliter longam vitam desiderat, qui eam propter hoc desiderat,* ut perfectiorem se reddat in hoc bono ... Et cum tantum bonum homini sit possibile, sicut iam dictum est, *dignum est ut omnes actiones humane in ipsum dirigantur, ut ipsum concludant.* ... Sicut enim omnes actiones in lege aliqua recte sunt et ut oportet, cum tendunt in finem legis, ... actiones autem, que adversantur fini legis ... omnes tales actiones peccatum sunt in lege ... (p. 211). sic est in homine, quia *omnes intentiones et consilia, actiones et desideria hominis, que tendunt in hoc summum bonum,* quod est homini possibile ... *recte sunt* ... et cum homo sic operatur, naturaliter operatur, quia propter summum bonum ad quod innatus est, et cum operatur sic, bene ordinatus est, quia tunc ordinatur ad optimum et ultimum suum finem. Omnes autem *actiones hominis, que non ordinantur ad hoc bonum... peccatum sunt in homine* ... (p. 212).

rationem uniuersalem, et non huius vel illius. Si autem consideratur secundum rationes speciales, aut est corpus simplex, aut mixtum ; si mixtum, tunc continet <in> se plures libros, sicut librum De Animalibus, De Uegetalibus et librum De Plantis ; si sit corpus simplex, aut est corpus generabile, aut ingenitum ; si ingenitum, sic liber Celi et Mundi, et hic fiat intentio de elementis, non tamen secundum quod sunt generabilia corpora, sed secundum quod situm habent et motum ad alias partes mundi ; si sit corpus simplex, sic est liber De Generatione et Corruptione : ibi enim determinatur, quantum ad primum librum, de generatione et corruptione uniuersaliter accepta, et de his que exiguntur ad generationem et corruptionem, sicut est alteratio, potentia et actus, actio et passio ; quia ad tactum sequitur mixtio, ideo de ea determinatur in secundo libro Aristotelis : specialiter docet mutationem generalem elementorum et omnia que pertinent ad hanc generationem, et similiter, cum hic generationem mixtorum determinat et <de> ordine generationis ad corruptionem et de equalitate temporis ad aliud, sic de eternitate generationis secundum opinionem suam et de duratione generabilium quam durationem vocat periodum eorum. Sic ergo generatio et corruptio est subiectum huius libri, non solum quia hec determinant ista, sed super predicta.

En outre il n'est pas difficile de constater une affinité très proche et indéniable entre les *Quaestiones super De Generatione* et les autres ouvrages de Boèce de Dacie. La ressemblance est particulièrement frappante avec son *De Aeternitate Mundi* que nous avons découvert et publié tout récemment[7]. Pour s'en convaincre, il suffit de comparer un chapitre des

(7) Cf. G. Sajó, *Un traité récemment découvert de Boèce de Dacie De mundi aeternitate.* Texte inédit avec une introduction critique. Budapest, 1954. — Depuis cette époque, deux nouveaux manuscrits de ce même ouvrage ont été identifiés à la Bibliothèque Nationale de Paris par M. T. d'Alverny. Cf. M. T. d'Alverny, *Note sur deux manuscrits du De aeternitate mundi*, dans *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du moyen âge*, t. XXII, 1955, Paris 1956, pp. 101-112. — M. J.-J. Duin a eu l'amabilité d'attirer notre attention sur un quatrième manuscrit du même traité, se trouvant également à la Bibliothèque Nationale de Paris. Nous saisissons l'occasion de l'en remercier vivement. Ce dernier manuscrit est un extrait de l'ouvrage en question provenant de la main de Godefroid de Fontaines, qui, selon toutes probabilités fut l'élève et de Siger de

Quaestiones super De Generatione traitant le problème de savoir s'il appartient au naturaliste de prendre en considération une production qui n'est pas une génération, aux passages correspondants de *De Aeternitate Mundi :*

Questiones super librum De Generatione (Munich, Clm 9559, f. 83va)	*<BOETII DACI> De aeternitate mundi* (Éd. G. Sajó)
<Lib. I, Qu. 2.> Queritur utrum naturalis debeat considerare aliquam factionem que non sit generatio. Videtur quod sic. <1> Libro Metheororum scribitur quod mare factum est, quia mundus factus ; sed factio mundi non potuit esse generatio ; quare etc. <2> Item, physicus considerat materiam penitus primam ; factio autem materie prime non potuit esse per generationem ; quare etc.	
Contra, *naturalis non potest considerare nisi illud quod solum est possibile secundum naturam, sive secundum causas naturales, sicut grammaticus illud considerat quod est secundum sua principia;* nunc autem omnis factio possibilis secundum naturam generatio est ; quare etc.	'*naturalis nihil concedit vel negat nisi ex principiis et causis naturalibus, sicut etiam nihil negat vel concedit grammaticus* secundum quod huiusmodi *nisi ex principiis et causis grammaticalibus*' (546-549) '*naturalis nihil concedit nisi quod videt esse possibile per causas naturales*' (512-513). '*Quicquid enim naturalis, secundum quod naturalis, negat vel concedit, ex causis et principiis naturalibus hoc negat vel concedit.*' (529-531)
<Solutio.> Ad ... quesitum utrum physicus possit considerare aliquam factionem que non sit generatio, dicendum quod non. Et noto : nisi quod est ex subiecto et materia nullam aliam potest physicus considerare, et ratio eius est : *nullus artifex potest concedere aliquid vel negare nisi ex principiis sue scientie.* Quod enim est ante sua principia, hoc non considerat, et quod non est possibile considerare secundum sua principia, hoc non considerat.	'*nullus artifex potest aliquid causare, concedere vel negare nisi ex principiis suis vel suae scientiae*' (378-380).
Et quia natura, licet non sit primum principium simplex, est tamen primum principium quod physicus sive naturalis potest considerare.	'*quamvis natura non sit primum principium simpliciter, est tamen primum principium in genere rerum naturalium, et primum principium quod naturalis considerare potest*' (381-384).
Et ideo, cum *nulla factio sit productio secundum naturam nisi illa que est ex*	'*Natura enim omnem suum effectum facit ex subiecto et materia, factio autem*

Brabant et de Boèce de Dacie, entre 1270-72. — Dans nos citations, l'ouvrage figure sous le numéro d'ordre de notre édition, mais le texte en est parfois modifié sur la base des manuscrits récemment découverts.

subiecto et materia, qualis est generatio, ideo physicus naturalis nullam aliam factionem considerare potest. Et ex hoc concludit quod ista entia quorum natura non est generabilis, dicit philosophus esse eterna.

Ex hoc etiam concludit quod physicus non potest loqui de factione mundi, non de factione primi hominis, nam factio non potest esse generatio aliqua.

Non enim quilibet artifex secundum sua principia ad omnem ueritatem adtingere potest.

Ad primum : Aristoteles dicit in libro Meteororum quod mare factum est etc. dicendum, quod licet physicus dicat mundum factum esse, eius tamen factionem docere non potest. Sicut enim in metaphysica multa dicuntur que pertinent ad physicam naturalem, que docentur ibi, sic ex alia parte.

Ad aliud : physicus considerat de materia prima, etc. dico, quod cum physicus considerat materiam et eius factionem, non potuit esse generatio eius, si eius actionem consideraret factionem que non esset generatio.

ex subiecto et materia generatio est.' (450-452).

'*Ex hoc etiam convenit* manifeste, si quis diligenter inspexerit quae iam diximus, *quod naturalis creationem considerare non potest.*' (447-449).

'Natura enim omnem suum effectum facit ex subiecto et materia, factio autem ex subiecto et materia generatio est et non creatio. Ideo naturalis creationem considerare non potest, quoniam naturalis illud considerat quod ad sua principia se extendit. *Et cum factio mundi, sive productio eius in esse non potuit esse generatio*, ut de se patet, sed est creatio, ex hoc convenit quod in nulla parte scientiae naturalis docetur factio mundi sive productio eius in esse, quia ista productio naturalis non est et ideo ad naturalem non pertinet.' (450-460).

'Ex his etiam quae dicta sunt, convenit quod *naturalis ex sua scientia non potuit ponere primum hominem*, et ratio eius est, quia natura de qua intendit naturalis, nihil potest facere nisi per generationem, et *primus homo non potest esse generatus*. ... Modus enim fiendi primi hominis alius est quam per generationem, nec debet esse mirabile alicui natura. *Naturalis non potest illa considerare ad quae principia suae scientiae se non extendunt.* Qui enim diligenter considerat quae per se potest naturalis considerare, illi apparebit rationabile esse quod dictum est : *non enim quilibet artifex considerare potest quamlibet veritatem.*' (461-473).

A la question de savoir s'il est permis au naturaliste de prendre en considération une production qui n'est pas une génération, l'auteur donne une réponse négative et son argument capital est le principe sur lequel il revient — comme nous allons voir par la suite — dans plusieurs de ses ouvrages, notamment l'idée que "*nullus artifex potest concedere aliquid vel negare nisi ex principiis sue scientie*", c'est-à-dire qu'aucun spécialiste (artifex) ne peut reconnaître ou rejeter une proposition si ce n'est en vertu des principes de sa science. Et puisque la nature elle-même a ses propres principes, le naturaliste se bornera à examiner ce qui est possible selon l'ordre de la nature, comme le grammairien n'envisagera que des phénomènes relevant de l'ordre de la grammaire. Or, dans la nature toute production se fait par génération ; aussi le naturaliste, en conséquence de ses propres principes, ne pourra-t-il prendre en considération aucun moyen de production sauf celui qui s'exécute par voie de génération. De là vient que le naturaliste ne saura parler de la création du monde, ni de la formation d'un premier homme, puisque ces deux genres de productions ne sont ni l'un ni l'autre des générations, seul genre de production naturelle.

Le premier commentaire sur la *Physique* I-IV, ouvrage inédit[8], placé au début de notre manuscrit et dont le style diffère sensiblement du deuxième commentaire sur la *Physique* I-IV, publié par Delhaye, présente aussi une affinité très étroite avec le traité *De Aeternitate Mundi* et expose les mêmes idées que les *Quaestiones super De Generatione* dont nous venons de parler. L'auteur de ce premier groupe de questions sur la *Physique* est, selon toute probabilité, identique à celui de l'ouvrage *De Aeternitate Mundi*. En effet la 11e Question du Livre III des *Quaestiones* sur la *Physique*, — qui demande si le premier mouvement a pu être nouveau, — n'est qu'un extrait bref et presque textuel de la solution du traité *De Aeternitate Mundi*. Tout cela résulte clairement du rapprochement des textes :

Questiones super libros Physicorum
(Munich, Clm 9559, f. 10va-11ra)

<Lib. III, Qu. 11.> Queritur utrum primus motus possit esse novus.

Videtur quod non. <1> *Motus qui semper habuit causas sufficientes non potest esse nouus; motus primus est huiusmodi*, quia si causas sufficientes non haberet et postea haberet, transmutatio facta esset in causis, sed tunc talis motus

<BOETII DACI> De aeternitate mundi
(Éd. G. Sajó)

'*Motus autem qui semper habet causas sufficientes, non potuit esse novus; sed primus motus habet causas sufficientes;* quia si non, tunc ipsum praecessisset alius motus, per quem facta esset sufficientia in causis suis, cum prius non esset ; ergo ipse esset primus et non primus quod est impossibile (250-256).

(8) M. J.-J. Duin a publié une *quaestio* de ce commentaire anonyme sur la *Physique*, Lib. II, Qu. 21, Utrum redeuntibus omnibus corporibus caeli ad eosdem situs, in quibus modo sunt, utrum debeat mundus redire ad omnes dispositiones in quibus modo est, l'attribuant à Siger de Brabant dans son ouvrage *La doctrine de la providence dans les écrits de Siger de Brabant*, Louvain, 1954, pp. 51-57.

non posset esse primus, quia ante ipsum esset alia transmutatio et per consequens alius motus prior quod est incoveniens.

<2> Item, motus qui non est semper, habet aliquod impedimentum in aliquo suorum principiorum, qui si postea fiat, oportet remoueri illud impedimentum, hec autem remotio non potest fieri sine transmutatione ; ergo si motus primus posset esse novus, ante ipsum esset alius motus, quod est impossibile, quia si ante primum motum esset alius motus, iam primus motus esset primus et non primus.

<3> Item, sicut motus requirit sua principia, sic *nouitas motus de necessitate requirit nouitatem in suis principiis, quia si omnia principia que sunt principia alicuius motus, semper se haberent uno modo, ex eis non fieret motus, cum primus non fuerit;* omnis autem motus per transmutationem est, ergo si motus primus esset nouus, ante illum esset alius, quod est impossibile.

'*omnis effectus novus aliquam novitatem requirit in aliquo suorum principiorum: quoniam, si omnia principia alicuius effectus semper se haberent uno modo, ex eis non posset fieri effectus, cum prius non essel;* sed in principio mundi quod est ens primum, nulla est novitas possibilis ; ergo mundus non est effectus novus.' (223-229).

Contra, si sic, motus in aliquo ente particulari potest fieri nullo motu praefacto, sic in toto mundo potest esse motus nullo motu ante facto ; sed in aliqua parte mundi potest esse motus nullo motu antefacto, ut animal mouetur, cum prius non moueretur, igitur in toto mundo potest esse motus, cum ante non fuisset ; ergo primus motus potest esse nouus.

<Solutio.> Querebatur utrum primus motus possit esse novus. Dicunt ad hoc aliqui quod motus primus non potest esse nouus, et ponunt rationem : dicunt enim quod effectus non potest sequi suam causam sufficientem in duratione, etsi ipsam sequatur naturaliter : si enim causa sufficiens est, simul cum eo est suus effectus ; nunc autem motus primus habet causam sufficientem, ideo dicunt quod motus primus non potest esse novus. Illud idem dicit Commentator XI° Metaphysice dicens : 'nulla differentia est inter ponentem motum <esse> ex se et ponentem omnes causas esse in quiete et postea incipere mouere.'

Dicunt ulterius quod *nulla ratio est que potest ostendere primum motum esse nouum: nec naturalis, nec mathematica, nec metaphysica.*

<Solutio.>

'Secundo est notandum quod *nec naturalis, nec mathematicus <nec metaphysicus> potuit ostendere per rationes motum primum et mundum novum esse.*' (373-375).

Et hi declarant, *non ratio naturalis: nullus enim artifex potest negare aliquid vel concedere nisi ex suis principiis;*

primum principium quod artifex naturalis considerat, natura est.

Natura nullum motum potest facere nisi ipsum precedat alius motus qui sit causa eius, quia, si omnes cause naturales semper eodem modo se haberent, tunc ex eis non posset fieri motus, cum primus non esset, et quia *ante motum primum non potest esse alius motus, quia tunc esset primus et non primus; et sic physicus motum primum novum ponere non potest.*

Et ideo Aristoteles recte loquens 8° Physicorum, ponit primum motum non esse nouum, ex hiis ex quibus arguit Aristoteles. Unde arguit, quia si ex aliis causis nouus non esset quam ex hiis ex quibus arguit, simpliciter motus primus nouus non esset.

Nec ratio mathematica potest ostendere primum motum nouum esse.

Mathematicarum quedam est que considerat coniunctiones et aspectus, alia est que considerat effectus illarum stellarum in mundo inferiori.

Motu primo autem existente eterno nonne possunt isti effectus contingere? Planum est quod sic, et similiter tales coniunctiones. Ergo non potest ostendere motum primum esse nouum.

'*Quod autem naturalis non potest hoc ostendere, declaratur* accipiendo duas suppositiones per se notas, quarum prima est: *quod nullus artifex potest aliquid causare, concedere vel negare nisi ex principiis suis vel suae scientiae.*' (376-380).

'Secunda suppositio est: quod, quamvis natura non possideat primum principium simpliciter, est tamen primum principium in genere rerum naturalium, et *primum principium quod naturalis considerare potest.* Et ideo Aristoteles hoc considerans in libro Physicorum ... dicit *esse naturam.*' (380-387).

'*Natura non potest causare aliquem motum novum, nisi ipsum praecedat alius motus qui sit causa eius;* sed primum motum non potest alius motus praecedere, *quia tunc non esset primus motus; ergo naturalis*, cuius primum principium est natura, *non potuit ponere* secundum sua principia *primum motum esse nouum*'. (389-395).

'*Ideo Aristoteles VIII° Physicorum* quaerens, utrum motus aliquando factus sit, cum prius non esset, et utens his principiis, quae e contrario dicta sunt et *loquens ut naturalis, primum ponit motum aeternum ex utraque parte.*' (430-434).

'*Quod autem mathematicus hoc non possit ostendere*, sic declaratur manifeste :

Mathematicarum una pars est astrologia et ipsa habet duas partes : una enim *quae docet* diversos motus *stellarum* et velocitates earum, quae scilicet velocius et tardius complent cursum suum, et distantias et *coniunctiones et aspectus earum* et caetera talia, *alia pars* scientiae astrorum est *quae docet effectus quos habent vel agunt in toto corpore quod sub orbe est.*

'Sed nec illa quae docet pars prima, nec quae docet pars secunda, ostendunt mundum et motum primum esse novum, quia *tales possunt esse* tarditates et velocitates in suis sphaeris quarumdam stellarum respectu aliarum et etiam tales conclusiones earum ad invicem, *etiamsi mundus et motus et motus primus esset aeternus. Et propter hoc idem* quod

modo dictum est, nec secunda pars scientiae astrorum ostendere potuit mundum et motum primum esse novum, quia ex quo eosdem quos modo habent, possunt habere motus stellae et *coniunctiones* et virtutes , *etiamsi mundus et motus primus esset aeternus, tunc etiam consimiles effectus facere possent in mundo inferiori* ei quos modo faciunt, *etiamsi mundus et motus primus esset novus;* ergo nec secunda pars scientiae astrorum potest ostendere motum primum et mundum esse novum.

Neque geometrica ratio potest hoc habere, quia existente primo motu eterno adhuc uera sunt principia ex quibus arguit geometer, ut a puncto ad punctum rectam lineam ducere.

Sicut nec pars prima, *nec etiam pars mathematicarum scientiarum quae geometria est, potest hoc ostendere.* Hoc enim non sequitur ex principiis geometriae, quia oppositum consequentis potest stare cum antecedente. *Sed primum motum et mundum esse aeternum potest stare cum principiis geometriae* omnibus suis conclusionibus. Dato enim hoc falso quod motus primus et mundus sit aeternus, numquid propter hoc erunt principia geometrica falsa, *ut a puncto ad punctum rectam lineam ducere*, vel etiam punctus est, cuius pars non est, et caetera talia, vel etiam suae conclusiones ? Constat quod non. Numquid omnes passiones cum magnitudine eodem modo essent demonstrabiles de suis substantiis et per easdem causas, etiamsi mundus esset aeternus, sicut etsi mundus esset novus ? Constat et sic.

Similiter nec arithmetica, nec musica ratio ipsum potest ostendere nouum.

Et hoc idem dico de tertio et quarto partis scientiarum mathematicarum quae sunt arithmetica et musica, et per eundem modum, ut declaratum est de geometria. Et hoc manifestum est illi qui provectus est in his scientiis.' (559-605).

Nec ratio metaphysica, quia motum esse primum et regularem sunt conclusiones naturales de quibus non considerat metaphysicus.

'*Quod autem nec metaphysicus possit ostendere mundum esse novum*, patet sic.' (606-607).

Et ideo dicunt quod nulla ratio ipsum potest ostendere nouum, quia *omnis effectus nouus de necessitate ante se requirit transmutationem in agente vel in passo, uel transmutationem requirit que est aduentus hore in qua agens semper uno modo se habens uult agere.* Unde dicunt quod dato etiam quod deus voluntatem habeat ab eterno, ut motum primum faceret, ante tamen illum motum oportet

'*omnis effectus novus ante se requirit aliquam transmutationem, vel in agente suo, vel in subiecto ex quo fit, vel saltem illam quae est adventus horae in qua agens, semper uno modo se habens, vult agere;* ante mundum nulla potuit esse transmutatio ; ergo mundus non potuit esse effectus novus'. (271-277).

quod esset transmutatio saltem que est aduentus hore.

Si enim volitum postponitur voluntati, est ibi exspectatio, exspectatio autem nulla sine successione, successio nulla sine transmutatione.

'*voluntas quae postponit volitum, aliquid exspectat in futuro;* ante mundum non est aliqua exspectatio : quia ante mundum non est tempus, et *nulla exspectatio est nisi in tempore;* ergo mundus non est postpositus voluntati divinae, est coaeternus'. (257-262).

Qui sic dicunt, dicunt sicut per rationem dici potest, ipsi innituntur rationibus, *et per rationes probari non potest, quia primus motus sit nouus.*

'... *nullus autem philosophus per rationem potest ostendere motum primum* et mundum *esse novum,* quia nec naturalis, nec mathematicus, nec divinus, ut patet ex praedictis ; *ergo per nullam humanam rationem potuit ostendi motus primus et mundus esse novus,* nec etiam potest ostendi quod sit aeternus...' (631-637).

Dico tamen quod motus primus potest esse nouus, et huius non potest dari ratio, quia miraculorum non est dare rationem, quia si sic, non esset miraculum.

'*Dicimus autem quod mundus non est aeternus, sed de novo causatus, quamvis hoc per rationes demonstrari non possit,* ut superius visum, sicut quaedam alia etiam quae pertinent ad fidem : *si enim demonstrari possent, non esset fides, sed scientia...*' (671-675).

Arguat physicus quod corpora eadem numero non possunt resurgere et reviviscere, cum sint corrupta, quod est contra fidem.

'ut mortuum immediate est redire vivum et rem generabilem fieri sine generatione, — ut ponit christianus, qui ponit resurrectionem mortuorum, *ut debeat et corruptum redire idem numero,* — *ista debet negare naturalis,* quia naturalis nihil concedit, nisi quod videt esse possibile per causas naturales'.(507-513).

Ideo si soluere velis ad rationes non potes nisi eius principia velis negare.

Ad rationes dico quod effectus qui semper habet causas sufficientes potest esse nouus, et ita nego principia naturalia adherendo fidei. Licet non omnis veritas potest ostendi per rationem, omnis tamen veritas physica debet esse nota per se vel talis quod ipsam ostendere potest per rationem vel aliter esset facile omnia fingere.

Cette dissertation développe l'idée qu'on ne saurait prouver ni par des arguments physiques, ni par des raisons mathématiques (y compris les deux branches de l'astronomie, ainsi que l'arithmétique, la géométrie et la musique) ni par des raisons métaphysiques, que le mouvement ait eu un commencement, ni d'ailleurs le contraire. En ce qui concerne l'argumentation du physicien (naturalis), le principe capital reste toujours que "*nullus artifex potest negare aliquid vel concedere nisi ex suis principiis*". C'est un principe fondamental de Boèce de Dacie — les textes déjà cités

le confirment aussi —, toute l'argumentation de son *De Aeternitate Mundi* repose sur cette considération :

'Naturalis non potest illa considerare ad quae principia suae scientiae se non extendunt. Qui enim diligenter considerat, quae per se potest naturalis considerare, illi apparebit rationabile esse quod dictum est : non enim quilibet artifex considerare potest quamlibet veritatem.'
(*De aeternitate mundi*, 468-473.)

'Naturalis nihil concedit vel negat nisi ex principiis et causis naturalibus, sicut etiam nihil negat vel concedit grammaticus secundum quod huiusmodi nisi ex principiis et causis grammaticalibus.'
(*De aeternitate mundi*, 546-549.)

C'est de ces principes qu'il déduit des thèses importantes :

'veritates quas naturalis non potest causare ex suis principiis nec scire, quae tamen non contrariantur suis principiis, nec destruunt scientiam, negare non debet... veritatem tamen illam quam ex suis principiis causare non potest nec scire, quae tamen contrariatur suis principiis et destruit suam scientiam, negare debet, quia sicut consequens ex suis principiis est concedendum, sic repugnans est negandum : ... quia naturalis nihil concedit, nisi quod videt esse possibile per causas naturales.'
(*De aeternitate mundi*, 495-513.)

Ce principe fondamental rédigé ici avec une précision scientifique se retrouve sinon textuellement, mais en substance et sous forme d'application spéciale, dans les *Quaestiones super libros Topicorum*, encore inédites, de Boèce de Dacie, ainsi que dans son ouvrage également inédit *De Modis Significandi*[9]. Dans le commentaire sur les *Topica* d'Aristote il affirme :

'Artifex autem non habet considerare ea que transcendunt suum subiectum.'
(Erlangen, Cod. 214, f. 101rb)

Et dans *De Modis Significandi :*

'nullus artifex resolvit ultra sua principia propria.'
(Vatican, Barb. lat. 2162, f. 51rb)

Mais revenons aux textes qui font l'objet de notre analyse. Il convient de noter que les Questions sur la *Physique* de Munich dont nous venons de parler montrent la même ressemblance avec le traité *De Aeternitate Mundi*, si l'on applique encore l'analyse comparée à une autre *Quaestio.* En effet, on n'a qu'à rapprocher la 30e *Quaestio* du Livre Ier des passages correspondants du *De Aeternitate Mundi*. Cette question pose le problème de savoir si la "matière première" est une substance nouvellement créée.

(9) Nos citations des *Quaestiones super libros Topicorum* de Boèce de Dacie sont prises du manuscrit lat. 214 (Irmischer 380) d'Erlangen qui est le plus ancien, à notre connaissance, de cet ouvrage, datant de la fin du XIIIe siècle. Nous citons le *De Modis Significandi* d'après le ms. Barb. lat. 2162 de la Bibliothèque du Vatican. Il est regrettable pour les historiens que ces deux ouvrages volumineux et très importants de Boèce de Dacie ne soient pas encore édités. D'après nos informations les éditeurs du *Corpus Philosophorum Danicorum Medii Aevi* ont projeté la publication de ces ouvrages.

Nous tenons à remarquer à ce propos que dans les deux ouvrages que nous allons mettre en parallèle ce n'est pas l'identité essentielle des arguments qui démontre l'affinité des textes. Ces arguments sont peu caractéristiques en eux-mêmes, car ce sont pour ainsi dire des lieux communs chez Aristote ou chez d'autres auteurs contemporains, mais leur rédaction à certains endroits presque littéralement identique prouve leur parenté. Voici, en regard les textes en question :

Questiones super libros Physicorum (Munich, Clm 9559, f. 6va)	<*BOETII DACI*> *De aeternitate mundi* (Éd. G. Sajó)
<Lib. I, Qu. 30.> Queritur utrum materia prima sit facta de nouo.	
Videtur quod non. <1> Omnis illa res cuius natura non est generabilis illa est immediatus effectus primi principii ; materia prima non est generabilis, ergo est immediatus effectus primi principii. *Omnis effectus nouus in suis principiis aliquam requirit nouitatem, quia si principia semper essent in eadem dispositione eo quod eis non posset fieri effectus, tunc prius non fieret; sed in primo principio nulla contingit nouitas nec in sua substantia, nec in uirtute;* ergo etc.	'*omnis effectus novus aliquam novitatem requirit in aliquo suorum principiorum: quoniam, si omnia principia alicuius effectus semper se haberent uno modo, ex eis non posset fieri effectus, cum prius non esset; sed in principio mundi quod est ens primum, nulla est novitas possibilis;* ergo mundus non est effectus novus. Et confirmatur ratio : aliquod agens, si ipsum est *novum secundum suam substantiam*, ipsum potuit esse causa novi effectus, aut, quia ipsum est aeternum secundum suam substantiam, tamen *secundum aliquam virtutem* vel situm non, sicut apparet in corpore caeli, aut quia prius subiacebat impedimento, aut quia in substantia, ex quo ageret, facta est nova dispositio ; *in causa mundi nullum illorum possibile*, ut de eo apparet ; ergo mundus non est causatum novum.' (223-238).
<2> Item, *omne nouum factum est in tempore*, sola enim duratio in qua nouum contingere potest, tempus est. Et ratio huius est, quia *nouum in aliqua duratione oportet quod fiat in aliqua parte durationis* et non in alia, quia *quod non sic est, non erit nouum*, quia si sit in tota duratione, tunc non est nouum. Et tempus sequitur mundum et mundus primum motorem. Materia autem precedit mundum, quia partes principales mundi naturaliter precedet, quamuis non in duratione. Igitur factio materie non est noua.	'*omne novum est in tempore, quoniam novum in aliqua duratione, oportet quod fiat in parte illius:* quod enim fit in totum diem, non est novum in die, et quod est in toto anno, illud non est novum in anno, oportet quod sit in aliqua parte anni : inter autem durationes omnes solum tempus partes habet ; mundus autem naturaliter est ante tempus ; ergo mundus non est novus, sed aeternus.' (187-194).
<3> Item, *nihil est in futuro absque preterito*, Commentator primo Celi et Mundi, et ratio propositionis est quod *virtus est que facit durationem inalterabilis uno modo se habens, et talis uirtus sic*	'Item, hoc idem arguitur per rationem : *nihil est aeternum in futuro absque praeterito, quia virtus quae potest durationem aeternam alicuius rei in futuro, ipsa potuit fecisse durationem aeternam*

potest facere durationem eternam a parte post, sicut a parte ante; materia prima est eterna in futuro, ergo et in preterito; ergo non est facta de nouo.

<4> Item, *omne nouum factum est per transmutationem, quia qui tollit transmutationem, <tollit> et nouitatem;* sed materia prima non est facta per transmutationem, quia sic eam precederet alia materia, quia transmutatio non potest esse sine materia.

Contra, *impossibile est aliquod ens factum equari primo principio;* si ergo materia prima non esset factum nouum, tunc esset eterna, *et sic equaretur primo principio, et hoc non videtur.*

<Solutio.> Ad hanc questionem dico quod materia prima non est facta de nouo uel factum nouum, sed coeternum primo principio. Et ratio huius est : materia prima non potest esse effectione : omnis enim operatio nature naturam presupponit, quia omnis operatio nature generatio est, nec potest effectus alicuius esse in priori. Et sic sequitur quod ipsa sit immediatus effectus primi principii.

Dicet aliquis quod *ex aliquo agente potest contingere effectus nouus, aut quia agentis substantia noua est, aut quia aliqua uirtus agentis sit noua, aut quia situs est nouus, sicut sol, aut secundum aliquam dispositionem, aut quia prius subiacebat impedimento,* nec remotum est impedimentum, aut quia facta est transmutatio que est aduentus hore, in quantum semper uno modo se habens uult agere, cum prius non agebat; si igitur ista sunt uera et unum istorum reperitur in primo principio, ergo materia non est de nouo facta, ut patet inducenti. *Ipsum autem nec habet nouam substan-*

in praeterito: cum illa virtus sit intransibilis et semper eodem modo se habens; mundus autem est aeternus in futuro et semper uno modo se habens, et secundum sententiam christianae fidei, et secundum opinionem quorumdam philosophorum : *per eandem virtutem potuit fuisse aeternus in praeterito;* sit ergo mundus possibilis esse aeternus, et ex hoc nullum videtur impossibile.' (141-151).

'Item, *omne novum factum est per transmutationem; quoniam qui tollit transmutationem, tollit omnem novitatem:* omnis transmutatio habet subiectum et materiam, ut scribitur principio VIII[1] Metaphysicae et VII° eiusdem et III° Physicorum; quoniam motus et omnis mutatio est actus entis in potentia secundum quod huiusmodi; cum igitur ante mundum non fuerit aliqua materia et subiectum transmutationis quae exigeretur ad novam factionem mundi, si mundus esset factum novum; ergo non est novus, sed aeternus.' (176-186).

'*nihil potest deo adaequari; si ergo mundus esset aeternus, adaequaretur deo* in duratione; *hoc autem est impossibile;* ergo etc.' (42-44).

'omnis effectus novus aliquam novitatem requirit in aliquo suorum principiorum : quoniam, si omnia principia alicuius effectus semper se haberent uno modo, ex eis non posset fieri effectus, cum prius non esset; sed in principio mundi quod est ens primum, nulla est novitas possibilis; ergo mundus non est effectus novus. Et confirmatur ratio : *aliquod agens, si ipsum est novum secundum suam substantiam, ipsum potuit esse causa novi effectus, aut quia ipsum est aeternum secundum suam substantiam, tamen secundum aliquam virtutem vel situm non, sicut apparet in corpore caeli,*

tiam, nec nouam uirtutem, nec impetum, nec transmutatio facta est in principio materiali, ex quo fieret materia, quia ipsa materiam non habet ante se, nec est facta transmutatio que est aduentus hore, quia materia precedit omnem transmutationem ; ideo nullo modo potest esse de nouo facta. Illud est quod de ea debet dicere per rationem.

Ad argumentum dico quod adequari primo principio omnibus modis non potest aliquid, et dico quod primum principium durationem suam habet ex se quo est, sed materia que est effectus, habet durationem ab alio, ut a primo principio, et sic ratio supponit falsum in hoc quod dicit quod effectus et causa non sunt simul in duratione, quia *simultas in duratione et posterioritas in natura non est inconveniens.*

aut quia prius subiacebat impedimento, aut quia in substantia ex quo ageret, facta est noua dispositio ; in causa mundi nulla illorum possibile ... ergo mundus non est causatum novum.' (223-238).

'*prioritas et posterioritas naturae et simultas durationis compaciuntur*' (115-116).

Le fait que le *De Aeternitate Mundi*, les *Quaestiones De Generatione* et les *Quaestiones* sur la *Physique* présentent une affinité très proche non seulement entre eux, mais aussi avec les *Quaestiones super libros Topicorum*, ouvrage incontestablement authentique de Boèce de Dacie, peut être facilement établi aussi, si l'on examine le développement d'un même problème traité dans chacun des quatre ouvrages précités: Tel est le problème, soulevé sous les aspects les plus variés, de savoir si toute production requiert une matière *(Physica)*, ou autrement dit : si une production est possible sans une matière préexistante *(De Generatione)*, ou bien : si une chose qui absolument n'était pas, peut devenir un être *(Topica)*, ou encore : si toute production dépend de la matière *(De Aeternitate Mundi)*. L'analyse de ces questions essentiellement identiques se retrouve dans chacun des quatre ouvrages et si l'on rapproche les textes correspondants, il est manifeste que le développement du problème fondamental, les arguments appliqués et la solution se ressemblent non seulement dans leur conception essentielle, mais aussi dans leur rédaction ; que, par endroits, les textes se correspondent presque littéralement, et que le style est tout à fait semblable dans les quatre ouvrages, de sorte qu'il nous semble presque incroyable qu'ils ne soient pas les ouvrages du même auteur. Voici d'ailleurs les textes confrontés :

Questiones super libros Physicorum (Munich, Clm 9559, f. 6v.)	*Questiones super librum De Generatione* (Munich, Clm 9559, f. 84v)	*BOETII DACI Questiones super libros Topicorum* (Erlangen, Cod. 214, f. 129r)	<*BOETII DACI*> *De aeternitate mundi* (Éd. G. Sajó)
<Lib. I, Qu. 31.>	<Lib. I, Qu. 13.>	<Lib. IV, Qu. 21.>	
Queritur utrum omnis factio ad se requirat materiam. Videtur quod sic :	Queritur utrum aliqua factio poterit esse non ex materia. Videtur quod non :	Queritur utrum quod omnino non est possit fieri. Et videtur quod non, quia :	<Utrum omnis factio dependeat a materia.>
<1> *Factio est illud per quod res vadit de potentia ad actum; omne quod vadit de potentia ad actum vel est materia vel materiam habens;* ergo etc.	<1> *Factio est illud per quod res vadit de potentia ad actum; omne quod vadit de potentia ad actum vel est materia vel materiam habens;* omnis igitur factio a se requirit materiam.		
<2> *Item in littera* <= 1° *Physicorum*> *: ' subici oportet aliquid ei quod fit' :* sicut subicitur aliquid ei quod fit, illud idem subicitur factioni; ergo omnis factio dependet ex materia.	<2> *Item* 1° *Physicorum : 'subici oportet aliquid ei quod fit' ;* sed illud subicitur fieri et factioni, quia fieri est rei, factio agentis ; ergo etc.	<1> dicit Philosophus *primo Physicorum : 'Subici oportet aliquid ei quod fit'.* Cuius factioni enim aliquid subicitur, hoc aliquo modo preexistit, nec est omnino non-ens.	
<3> *Item, materia est illud quo res potest esse, 7° Metaphysice ; si igitur faciens faceret aliquid sine materia, faceret illud quod impossibile est fieri ; ergo* etc.	<3> *Item, materia est illud quo res potest fieri, 7° Metaphysice ; si igitur aliqua factio possit fieri sine materia, iam faciens faceret quod impossibile est fieri ; ergo* etc.	<2> Preterea, in eo in quo omnino potentia nulla esse potest, illud non potest fieri ; sed quod omnino non est, nulla potentia esse potest ; ergo quod omnino non est, fieri non potest.	'... *quod* fit de novo, hoc *potuit fieri, ... quo autem res potest fieri, haec est materia ;* sed ante mundi factionem non erat aliqua materia ex qua mundus fieret ; ergo mundus non est factum novum, ergo est aeternus.' (171-174)
Contra, totus mundus factus est, quia mare factum est, quia mundus ; sed tamen non erat materia ex qua totus mundus fieret ; ergo etc.	Contra, forme quedam sunt materiales, sicut ille que sunt uirtutes in corpore et iste forme materiales dependent ex materia et in suo fieri et in suo esse	Contrarium videtur. Si non posset fieri quod omnino non est, totum ens causatum non esset, quia preter totum ens causatum non est aliqua mate-	<Solutio> '... dicendum quod licet ens, cuius productio est ex subiecto et materia, sive per generationem, dependeat ex duplici

et quantum ad omnes suas operationes, alie sunt forme immateriales, sicut sunt virtutes abstracte, sicut substantie separate et istarum natura et esse a materia non dependet propter hoc quod sunt immateriales. Ex hoc arguitur : cuius essentia a materia non dependet, eius factio non dependet ex materia ; essentia formarum abstractarum non dependet ex materia ; ergo et omnes tales forme facte sunt preter ens primum ; ergo etc.

ria secundum quam aliquo modo est ante suam complexionem.

<Solutio.> Ad hoc dicendum quod illud quod omnino non est, non potest fieri potentia que sui sit, sed potentia sui agentis, id est potest fieri, quia agens potest facere et esse attribuere ei quod de se non habet.

potentia, scilicet ex potentia activa sui agentis et ex potentia suae materiae, — nihil enim fit ex materia, nisi illud ad quod ipsa habuit potentiam passivam, — tamen illa quorum factio non est generatio, nec ex materia, illa solum dependent ex sola potentia agentis principii, non materiae. Quomodo enim potes dicere quod illud dependet ex potentia materiae cuius productio non est ex materia, sicut est mundus ? Apparet enim cuilibet quod factio mundi non potuit esse generatio.

Item, *omne illud cuius factio dependet ex materia, si materia non sit, illud est impossibile ;* totum ens citra primum principium factum est, quia totum ens citra primum principium causam aliam habet, unicum est in mundo quod causam aliam non habet ; et preter totum ens citra primum principium non est alia materia, et *ita totum ens citra primum principium esset impossibile ; sed hoc est inconueniens,* ergo etc. Ergo non omnis factio ad se requirit materiam.

Item, *omne illud cuius effectio dependet ex materia, si materia non sit, ipsum esse est impossibile ;* si igitur factio dependet ex materia, — cum totum ens preter primum ens factum est : mundus enim factus est 4° Meteororum, et preter totum ens quod est citra primum non est alia materia ex qua fieret, — *sequeretur quod totum ens quod est citra primum principium esset impossibile. Hoc falsum est*, ergo etc.

Si enim omne agens in sui actione subiectum et materiam requireret, uniuersaliter nihil esset factum, quod manifeste probatur sic : *Omne illud cuius productio dependet ex materia, si materia non sit, ipsum est impossibile ;* sed totum ens causatum ipsum est factum, et preter totum ens causatum non erat aliqua materia, quia materia de rebus causatis est ; ergo *si factio totius entis causati ex materia dependeret, sequeretur necessario quod nihil esset causatum, quod scilicet cum*

Unde, si non esset alius modus fiendi nisi generatio, nihil ultra esset factum. Dico igitur quod mundus factus est et de novo factus, quia non est coaeternus deo. Et cum dicis : ergo potuit fieri, dico quod verum est, potuit fieri sola potentia agentis, non subiecti et materiae. Et quia iam in solutione tactum est quod aliquis dependet effectus, sufficit ex sola potentia agentis, de quo aliquis dubitaret, ideo hoc declaratur : *Omne illud cuius factio dependet*

<Solutio.> Ad istam questionem dico quod non omnis factio requirit materiam. Illa autem factio non est naturalis, quia precedit omnem factionem nature. Omnis operatio nature ex subiecto et materia est, et factio materie materiam precedit et omnem factionem nature. *Unde si non esset factio nisi naturalis solum, penitus esset ulla factio.* Accipe totam speciem humanam et non sic facta est, sicut unius mundi sicut ex alio, quia tota species ex alia causa dependet. Unius mundi ex alio factio generatio est, et in libris naturalibus non fit mentio de ista factione, quia ista factio non est naturalis.

<Solutio.> Ad istam questionem dico quod omnis factio, que ad se requirit materiam, generatio est. *Si autem a nullo agente, quod est in mundo, non esset aliquod agens nisi illud cuius factio est generatio, tunc in mundo nihil esset factum.* Probatio : agentia quorum factiones sunt generationes, illa agentia sunt naturales et virtutes materiales. Omnes cause naturales facte sunt. Si ergo omnia agentia quicquid agunt, agunt per generationem et sunt virtutes facte, sequitur quod, *si nihil esset cuius factio non esset generatio, uniuersaliter nihil esset factum*: mundo enim nulla materia presupponi potest ex qua posset fieri. Ideo necesse habet ponere factionem aliquam que non sit ex subiecto et materia.

Item, materia prima facta est et eius factio non est *sit impossibile*, oportet in mundo esse aliquod agens quod potest in totam rei, materiam nullam supponendo.

a materia, si materia non sit, ipsum impossibile est; totum ens quod est citra primum principium, factum est, quia causam habet, et illud voco ens factum quod habet aliam suae productionis; *si ergo omnis factio dependet a materia*, et nulla hic sola potentiae agentis praesentia, et praeter *totum ens quod est citra primum principium, esset impossibile;* factum est ergo aliquid quod est impossibile esset fieri.' (780-809)

	ex materia, ergo non omnis factio a se requirit materiam. Maior patet. Aut est facta, aut est sibi ipsi causa essendi aliam causam non habens. Sed non est sibi ipsi causa essendi, quia tunc esset ens perfectissimum, quod est falsum, quia quod maxime est in potentia passiua, hoc minime perfectum est. Materia prima maxime est in potentia passiua. Minor patet, quia tunc ante materiam primam esset materia, hoc est impossibile. Igitur non omnis factio ad se requirit materiam. Et hoc est concedendum.
Ad argumentum <1> dico quod omne quod vadit de potentia passiua ad actum uel est materia uel materiam habens. Sed *sic non procedit illud cuius factio non dependet ex materia, sed solum ex potentia agentis*, sicut mundi materia prima, anima rationalis et omnes effectus immediati primi principii.	Ad argumentum <1> dico quod factio etc. uerum est. Intelligendum quod res materiales uadunt de potentia passiua materie ex qua sunt et de potentia actiua agentis. *Res immateriales*, ut intelligentie et mundus *vadunt de potentia actiua agentis solum ex eo quod materia non dependent*. Unde dico quod omne uadens de potentia passiua materie oportet quod habeat materiam ; sed non omne vadit sic, ut patet.

Ad aliud <2> argumentum dico *quod subici oportet* etc., *uerum est de fieri naturali* et non de alio.	Ad aliud <2> dico quod *Aristoteles loquitur in 1º Physicorum sicut physicus*, et ideo dico quod omnis factio physica ad se requirit materiam et subiectum, nunquam fuisset factio naturalis nisi aliqua factio precessisset causaliter.	Ad primum in oppositum dicendum *quod subici oportet aliquid ei quod fit*, *loquendo de fieri quod est generari*. Sermones enim intelligendi sunt penes materiam, et ibi *loquitur Philosoophus sicut naturalis*, cui idem est fieri et generari.	
Ad aliud <3> argumentum dico quod materia est illud quo res potest fieri, uerum est de fieri quod est generari, sed de tali fieri quod precedit omnem generationem, non est uerum. Talis est fieri materie prime et aliorum predictorum. Si enim non esset alius modus fiendi quam generatio, nihil penitus fieret.	Ad aliud <3> dico quod materia potest fieri quo res potest fieri, uerum est de rebus materialibus essentialiter tantum ; immaterialia *non dependent ex materia*, *sed ex sola potentia actiua agentis*. Unde necesse quod actio illius agentis non dependeat ex materia, quod agens est sufficiens causa sui effectus. Cuiuscunque agentis actio dependet ex materia, materia confert ad productionem sui effectus, ergo agens non fuit sufficiens causa sui effectus. Si igitur primum principium est sufficiens causa sui effectus, sua factio non dependet ex materia, ideo actio primi principii ex alio principio non dependet, sicut ex materia.	Ad secundum dicendum quod licet in illo quod omnino non est, nulla sit potentia, tamen *potest fieri potentia sui agentis*, *non potentia que sit sua*.	'Et cum dicis : ergo potuit fieri, dico quod verum est, *potuit fieri sola potentia gentis*, *non subiecti et materiae*.' (795-797)

Le problème fondamental commun aux quatre ouvrages, de savoir si chaque production doit avoir pour condition préliminaire l'existence d'une matière préalable, est traité d'une façon entièrement indépendante dans les trois premiers ouvrages ; dans le quatrième cependant *(De Aeternitate Mundi)* l'auteur développe cette question à propos d'un argument qui se propose de démontrer l'éternité du monde. L'argument se fonde sur l'hypothèse, que pour qu'une nouvelle production soit possible, il faut qu'une matière ait précédé l'objet produit ; or, le monde n'a été précédé d'aucune matière avec laquelle il aurait pu être créé.

Dans les deux premiers ouvrages, la technique de la discussion est analogue ; dans le troisième, cependant, le commentaire sur les *Topiques*, le développement est plus court, il y manque le premier argument en sens contraire et qui figure parmi les trois arguments des Questions sur la *Physique* et des Questions sur la *Génération* ; en revanche, le troisième argument, bien que différent dans les termes des passages correspondants de ces deux traités, reste identique pour le sens dans les trois écrits.

La propre thèse de l'auteur, c'est-à-dire qu'il doit exister une manière de production ne supposant pas une matière préexistante, est démontrée selon la même méthode et par les mêmes arguments dans chacun des quatre ouvrages cités. Le noyau de la démonstration y est conçu en termes absolument identiques : "*Omne illud cuius productio dependet ex materia, si materia non sit, ipsum est impossibile*". D'où la conclusion : "Unde, si non esset factio nisi naturalis solum (i. e. quae est 'ex subiecto et materia'), penitus esset ulla factio" *(Physica)* ; à comparer avec : "si nihil esset cuius factio non esset generatio, uniuersaliter nihil esset factum" *(De Generatione)* ; et encore : "Si enim omne agens in sui actione subiectum et materiam requireret, uniuersaliter nihil esset factum" *(Topica)*, ce qui équivaut à "Unde si non esset alius modus fiendi nisi generatio (i. e. qui est 'ex subiecto et materia') nihil ultra esset factum" *(De Aeternitate Mundi)*. Pour l'essentiel, c'est toujours la même idée exprimée sous plusieurs formes. Le développement de cet argument de base se retrouve dans les deux premiers ouvrages parmi les contre-arguments exprimant le point de vue de l'auteur, dans les troisième et quatrième ouvrages dans la "solution" elle-même.

En étudiant ces parallélismes nous ne devons pas oublier qu'il s'agit là, dans tous les cas, non pas de la comparaison d'ouvrages identiques, ni même de la confrontation de différentes versions ou leçons du même ouvrage du même auteur, mais d'un rapprochement de différentes œuvres traitant de sujets différents et dont nous pouvons seulement supposer qu'ils ont le même auteur, en raison de leurs ressemblances dans les principes qu'ils invoquent et dans leur rédaction. D'autre part, tous les traités analysés traitant, pour une part, de questions identiques en substance ou, tout au moins, semblables, la manière de les traiter est toujours semblable et parfois la rédaction est textuellement la même.

Dans les trois premiers cas nous avons confronté toujours *une* œuvre à tel ou tel ouvrage de Boèce de Dacie : ainsi, dans le premier cas, nous avons rapproché les *Quaestiones super De Generatione* de *De Summo Bono*, ouvrage incontestablement authentique de Boèce de Dacie ; dans le deuxième cas ces mêmes *Quaestiones super De Generatione* ont été comparées au *De Aeternitate Mundi*, ouvrage que l'on peut attribuer, sur la base de sérieux arguments, à ce même auteur ; dans les troisième et quatrième cas, les *Quaestiones* sur la *Physique* ont été comparées au *De Aeternitate Mundi* ; enfin, dans le cinquième cas, nous avons pu mettre en regard quatre ouvrages à la fois : les *Quaestiones super libros Physicorum* et les *Quaestiones super De Generatione* du manuscrit de Munich d'une part, le *De Aeternitate Mundi* et les *Quaestiones* sur les *Topiques* de l'autre. Notons d'ailleurs que de cette dernière œuvre, nous possédons huit manuscrits dont cinq l'attribuent expressément à Boèce de Dacie, tandis que trois sont anonymes ; concernant ce texte la paternité de Boèce est donc incontestable.

Cette confrontation des textes et leur analyse nous permet de formuler les conclusions suivantes : des rapports très étroits peuvent être établis directement entre les Questions sur la *Génération* et *De Summo Bono* ; une affinité et une ressemblance peuvent être constatées directement entre *De Aeternitate Mundi* et les Questions sur la *Physique* d'une part, et, de l'autre, les Questions sur la *Génération*, qui ont d'ailleurs des relations fort étroites avec *De Summo Bono* ; une ressemblance frappante existe entre certains passages correspondants des Questions sur la *Physique*, des Questions sur la *Génération* et du traité *De Aeternitate Mundi* ; enfin, il y a des similitudes entre ces trois œuvres et les Questions sur les *Topiques*, ouvrage incontestablement authentique de Boèce de Dacie. Ces raisons confèrent une probabilité très haute à l'hypothèse selon laquelle les cinq ouvrages en question doivent être l'œuvre du même auteur. L'auteur des Questions sur la *Physique* et des Questions sur la *Génération*, conservées toutes les deux dans le manuscrit latin 9559 de Munich, serait ce même Boèce de Dacie, auteur des Questions sur les *Topiques* et du *De Summo Bono*, œuvres dont la paternité doit lui être incontestablement attribuée sur la foi des manuscrits ; le même à qui nous avions attribué aussi, au nom de très solides arguments le traité *De Aeternitate Mundi*.

Comme il ressort des textes cités, Boèce de Dacie a certaines idées personnelles qui lui servent de principes philosophiques fondamentaux. Il les répète volontiers à toute occasion, se bornant parfois à y faire allusion, les développant ailleurs plus ou moins dans les détails. Telles sont les idées fondamentales de *De Summo Bono* qu'il reprend comme motifs de départ, presque textuellement, dans la préface des Questions sur la *Génération*. Certains motifs du *De Summo Bono* se retrouvent dans son ouvrage grammatical inédit *De Modis Significandi*, lorsque Boèce

examine la question de la nécessité de la grammaire. Voici les textes qui semblent correspondre.

BOETII DACI De modis significandi
(Vatican, Barb. lat. 2162, f. 48r)

'Iuxta quod intelligendum quod scientie quedam sunt homini necessarie propter necessitatem vite indigentias corporis tollendas, que vocantur mechanice artes. Alie sunt necessarie propter *regimen vite humane*, ut sic scilicet *omnis actio recta tendens ad finem optimum et ultimum vite humane*, et hec scilicet actio est bona et recta, et omnis talis actio est *secundum regimen prudentie*. Est enim prudentia anime habitus *dirigens actionem humanam in ultimum finem vite hominis et* eius est iudicare *medium eligibile in omnibus actionibus humanis*. Et per has artes habetur cognitio operandorum. Et dico has artes necessarias homini, quia *ignorantem grave est agere recte*. Sunt et alie scientie necessarie homini ut per eas *habeat homo cognitionem speculandorum omnium* per que homo efficiatur quodammodo *intelligens omnia per cognitionem* ... et iste sunt scientie speculative. Et dico has omnes esse necessarias, quia sine his non habet homo perfectionem suam ... Sic ergo apparet quod quedam scientie sunt necessarie homini propter indigentias pellendas ... et alie propter operationem homini et delectationem in illo, sicut morales scientie, et alie *propter cognitionem veri et delectationem in utroque, et hoc est summum bonum speciei humane*. Et quicunque est sine hac, sciat se imperfectum esse indiuiduum in specie sua humana, nec habet actiones humanas.'

BOETII DACI De summo bono
(Éd. M. Grabmann)

'Optima autem virtus hominis ratio et intellectus est. Est enim summum *regimen vite humane* tam in speculando quam in operando'. (209 : 10).
'*omnes* intentiones et consilia, *actiones* et desideria hominis *que tendunt in hoc summum bonum*, quod est homini possibile ... *recte sunt* ... et cum homo sic operatur ... bene operatus est, quia tunc ordinatur *ad optimum et ultimum suum finem*.' (212 : 1-6).
'*secundum regimen intellectus* per quod operatur *medium eligibile in omnibus actionibus humanis* ... (210 : 4-5).

'Nam *ignorantem grave est recte agere*.' (214 : 2-3).
'nullum maius bonum possit homini contingere quam *cognitio universitatis entium*.' (210 : 19-21).

'*summum bonum* quod est *homini* possibile *est cognitio veri et operatio boni et delectatio in utroque*.' (211 : 7-8).

Une autre idée chère à Boèce de Dacie concerne l'attitude du philosophe : "*isti sunt philosophi qui ponunt vitam suam in studio sapientiae*", exposée en détail dans son traité *De Summo Bono*, et que l'on retrouve mot pour mot dans le prologue de son Commentaire sur la *Topique*, ouvrage inédit, et aussi dans le traité *De Aeternitate Mundi*, comme nous l'avons montré dans notre introduction à l'édition de cet écrit[10]. Nous nous permettons de reproduire ici les passages mentionnés dans leur contexte :

(10) Cf. G. Sajó, *op. cit.*, p. 59 sq.

'Et inter operationes virtutis intellective, si aliqua est optima et perfectissima, omnes naturaliter sunt propter illam. Et cum homo est in illa operatione, est in optimo statu, qui est homini possibilis. *Et isti sunt philosophi, qui ponunt vitam suam in studio sapientie.*'

(*De summo bono*, éd. Grabmann, 213 : 16-19.)

'Cum honorandi viri, videlicet patres nostri reuerendi, primi philosophantes res temporales contempnentes et *vitam suam in studio sapientiae ponentes*, — quia non est dignus sapientia qui non appreciatur et diligit eam super omnia, — scientias utiles, ut grammaticam et logicam, primo studuerunt, secundo scientias honorabiles adeuntes, in naturalibus et mathematicis scientiis studuerunt, tertio in scientia diuina que metaphysica dicitur, que per altissimas rerum causas procedit et de substantiis diuinis perscrutatur, vitam suam finierunt, nos eorum ordinem sequentes, primo logicam, secundo moralem philosophiam, tertio naturalem, quarto mathematicam, quinto metaphysicam siue scientiam diuinam ad communem studentium profectum exponamus.'

(*Quaestiones super libros Topicorum*, Erlangen, Cod. 214, f. 95ra.)

'Quare murmuras contra philosophum, cum idem secundum eum concedis ? Nec credas quod *philosophus qui vitam posuit in studio sapientiae*, contradixit veritati fidei catholicae in aliquo, sed magis studeas, quia modicum habes intellectum respectu philosophorum qui fuerunt et sunt sapientes mundi, ut possis intelligere sermones eorum.'

(*De aeternitate mundi*, éd. Sajó, 963-969.)

De même, nous pouvons considérer comme un des principes familiers de Boèce de Dacie, l'idée longuement développée dans son traité *De Aeternitate Mundi*: "*nullus artifex potest aliquid causare, concedere vel negare nisi ex principiis suis vel suae scientiae*" ; elle se retrouve textuellement dans les deux commentaires inédits de Munich sur la *Physique* et sur la *Génération*, ainsi que, en substance, dans ses ouvrages inédits de logique et de grammaire. Il ne sera peut-être pas sans intérêt de citer à ce propos quelques passages des *Quaestiones super libros Topicorum* et *De Modis Significandi* de notre auteur où ce principe est appliqué dans un sens plus restreint :

Boetii Daci Quaestiones super libros Topicorum
(Erlangen, Cod. lat. 214. ff. 95r-140r)

Extraits

debes scire quod *res quaelibet per suam proprietatem siue modum essendi sibi determinat modum sciendi, et diversae diuersos*. Et si homo secundum illum modum non procedit impossibile est quod rem sciat, ut si quaerat demonstrare quod non est demonstrabile, aut topice scire quod demonstrabile est. (f. 95rb)

debes scire quod dyalecticus ipsam veritatem non considerat, et causa huius est, quia ipsa veritas ortum habet a naturis rerum, quas dyalecticus, secundum quod talis, non considerat (f. 95vb).

in una et eadem oratione multa sunt diversa quae etiam ad diversos pertinent artifices (f. 95vb)

(Utrum dyalecticus consideret rem specialem.)
Dicendum quod dyalecticus per se res speciales non habet considerare : omnis enim res specialis, sive sit naturalis, sive mathematica vel divina, pertinet ad aliquem arti-

ficem specialem..., dyalecticus autem per se res speciales non habet considerare, sed ipsas communes intentiones et habitudines locales per quas sua argumenta conformat, et quia istae communes intentiones et habitudines locales in rebus fundantur, ideo ipse dyalecticus habet rerum naturam specialium considerare. Hoc autem non facit. in quantum dyalecticus, sed in quantum hic ipse est philosophus. Et ex hoc apparet quod dyalecticus arguens debet esse dyalecticus et philosophus. Debet enim esse dyalecticus, ut possit considerare communes intentiones et habitudines locales per quas probat suum argumentum et conformat probabilitatem suarum positionum quas adducit, sed philosophus debet esse, ut sciat naturas rerum quae per terminos signantur respectu cuius sibi debetur talis intentio vel alia... (ff. 96vb-97ra)

Qui enim quaerit scire aliquam rem demonstrative quae tamen non potest demonstrari, quaerit impossibile. (f. 98ra).

sicut artifices distinguuntur, ita et illa quae ipsi considerant sunt distincta (f. 98rb)

Artifex nescit diffinire nisi illud quod est de sua consideratione. (f. 101rb)

Artifex autem non habet considerare ea quae transcendunt suum subiectum (f. 101rb)

dyalecticus, in quantum talis, substantias rerum non potest considerare (f. 103va)

« dicendum quod *diversi artifices de eadem re diversimode possunt determinare* (f. 104va)

nihil prohibet idem a diversis artificibus considerari... Anima enim, secundum quod est principium naturalium operationum in corpore, sic pertinet ad philosophum naturalem, quantum autem ad actiones voluntarias, sic pertinet ad moralem, sed quantum ad illud quod ipsa est per suam essentiam, sic pertinet ad metaphysicum (f. 105va).

dicendum quod idem bene potest diversimode pertinere ad diversos artifices. (f. 118rb)

(Utrum praedicatio generis de specie sit probleuma dyalecticum.)

Ad hoc dicendum quod ubi est praedicatio generis de specie, ibi est probleuma dyalecticum aut propositio dyalectica. Iuxta quod intelligendum quod ista propositio homo est animal est et congrua et necessaria et dyalectica, sed ex aliis et aliis principiis quae principia ad diversos pertinent artifices, ideo eius congruitas et necessitas et probabilitas eius pertinent ad diversos artifices : est enim congrua propter convenientiam modorum significandi quam solus grammaticus considerat, et ideo ipse solus congruitatem eius considerat ; ipsa etiam est necessaria propter impossibilem separationem praedicati a subiecto quam solus artifex realis considerat, et ideo ipse solus necessitatem eius considerat. Ipsa est etiam probabilis propter habitudinem terminorum ad invicem quae habitudo non est causa inhaerentiae praedicati ad subiectum quam habitudinem solus dyalecticus considerat. Unde eadem propositio potest esse necessaria et probabilis, qui tamen considerat eandem ut necessarium, non considerat eam ut probabilem. Et haec oriuntur ex diversis principiis, ut iam visum est. (f. 122ra)

dicendum quod artifex realis non considerat intentionem generis, nec oportet quod consideret omnes proprietates rei, philosophus autem naturalis bene considerat naturam alicuius plantae, quod tamen illa planta, si comedatur, inducat turbationem cerebri, non considerat, vel dementiam vel impedimentum in usu rationis : magis enim spectat ad medicum. (f. 122va)

(Utrum omne proprium quod inest speciei competat ei per sua principia.)

Proprium enim sequitur propria subiecti principia quae quidem semper manent in subiecto, ideo et ipsum proprium non mutatur. Et hanc causam reddere non potest purus logicus : ipse enim naturas rerum et tales causas in rebus considerare non potest. In multis enim, ubi logicus dicit quia, debet dicere philosophus propter quid, ut iam patet... Et per hanc eandem causam sciri debent multa dicta Philosophi in littera.

Causa autem quare ipse tot dixit et eorum causas in littera non assignavit, est ista, quia loquitur ut logicus, et ad logicam non pertinet tam profundas rerum causas speculari.(f. 130rb-va)

(Utrum logicus possit considerare distinctionem.)

logici non est considerare essentias rerum, quia tunc esset artifex realis... essentialia autem rei principia solus philosophus considerat... (f. 135vb)

Ad hoc dicendum quod sicut logicus in quantum logicus habet considerare intentionem generis et speciei, sic et distinctionis, ipsas autem res in quibus intentiones fundantur non habet considerare nisi per accidens. Quis enim auderet dicere quod dyalecticus, in quantum dyalecticus, potest considerare res ipsas quae sunt homo, animal et sic de aliis. Dyalecticus autem naturas rerum non habet considerare, sed communes intentiones quae ad omnia se extendunt et nulli appropriantur. (f. 136ra)

(Utrum idem et diversum sint de consideratione logici.)

sicut artifices distinguuntur, sic et illa quae ipsi per se considerant (f. 136rb)

cum ergo de eodem et diverso possit esse dubitatio, oportet ea sub consideratione dyalectica cadere, et hoc est concedendum. Circa idem enim laborat dyalecticus, metaphysicus et sophista, sed metaphysicus per rationes proprias, dyalecticus per rationes communes, sophista per apparentes. Et ex hoc sciri potest quod *non omnes qui circa unam et eandem rem considerant, unam de illa re habent cognitionem*, nec ad easdem rationes suum ferunt intellectum. Sciendum est igitur quod, quamquam aliqua res proprias habeat rationes et necessarias, tamen dyalecticus nunquam debet eas inspicere nec ex eis arguere, in quantum dyalecticus, sed solum communes rationes et probabiles. (f. 136rb-136va)

(Utrum similis sit consideratio dyalectici et philosophi, donec dyalecticus locum inveniat.)

Ad hoc dicendum quod non est similis consideratio dyalectici et philosophi, in quantum dyalecticus est, et hoc probant rationes evidentes... ille tamen qui iam est dyalecticus antequam ipse invenerit communes intentiones et habitudines locales, talem habuit considerationem qualem habet philosophus, quia naturas rerum et principia de necessitate habuit considerare, in quibus communes intentiones et habitudines locales fundantur. Istam autem speculationem non habet in quantum dyalecticus, sed in quantum philosophus. Dicit ideo quod antequam locum invenerit, similis est consideratio dyalectici et philosophi, cum autem dyalecticus ex rebus acceperit, dimittit considerationem rerum et considerat communia dyalecticalia et ideo est dyalecticus. (f. 137ra)

qui ecgreditur limites suae artis, peccat contra artem. (f. 138vb)

Boetii Daci De modis significandi
(Vatican, Barb. lat. 2162, ff. 47r-70r)

Extraits

non contingit scire rem nisi ex propriis principiis (f. 49rb).

(Utrum grammaticus consideret vocem secundum quod grammaticus.)

Dicendum quod grammaticus non considerat vocem quantum ad illud quod ipsa est per essentiam suam, neque causas et principia sua, nec modum suae generationis, sed sic eam considerat naturalis, cuius est considerare omnes passiones quae sunt in corporibus naturalibus per causas naturales, grammaticus tamen vocem considerat secundum quod ipsa est signum rei et modorum significandi subiectum... Unde *unum et idem potest esse de consideratione plurium artificum diversimode*, ut patet. (f. 49vb)

sicut res distinctae sunt, sic et artifices qui eas considerant. (f. 49vb)

(Utrum grammaticus secundum quod grammaticus consideret res praedicamentales.)
Dicendum est ad hoc quod purus grammaticus non potest imponere tales voces ad significandum, scilicet quae significent res speciales, nec etiam philosophus, sed debet uterque : debet enim esse philosophus realis, ut possit considerare proprietates rerum a quibus modos significandi accipit sub quibus vocem ad significandum imponit, et debet esse grammaticus, ut modos significandi possit considerare et eos tales faciat, ut ex eis possit causari constructio et omnis species eius. Unde si purus grammaticus esset, proprietates rerum non consideraret, et si purus philosophus esset, modos significandi et constructiones non consideraret. Et ideo debet esse uterque, ut possit imponere voces ad significandum sub modis significandi designantibus proprietates circa res ipsas significatas. (f. 50va)

(Utrum idem conceptus mentis possit esse significatum cuiuslibet partis orationis.)
Grammaticus secundum quod huiusmodi res speciales non considerat, scilicet unde grammaticus est. Unde si quaeras utrum haec sit vera : homo est lapis, scilicet verior quam hoc : homo est animal, ipse nescit quid quaeris, nec aliquid respondet. Non enim considerat grammaticus, secundum quod huiusmodi, naturam hominis vel lapidis, neque veritatem neque falsitatem considerat quae causantur ex significatis specialibus dictionum. Unde circa hoc considera diligenter quod si sic dicam : homo est animal, ibi est congruitas causata ex modis significandi quam considerat grammaticus, vel est ibi probabilitas causata ex habitudine locali speciei ad genus : est enim problema de genere, et sic considerat dyalecticus, vel est veritas quod considerat philosophus naturalis. Res enim naturales sunt quae per istos terminos significantur. Et sic in eadem oratione sunt diversa quae pertinent ad diversos artifices (ff. 50vb-51ra).

(Utrum grammaticus aliquid supponat, ubi alius artifex debeat demonstrare propter quid.)
De omni re habente causam reddendum est propter quid illius. Prima principia grammaticae causam habent, cum non sint prima penitus, ergo de eis reddendum est propter quid. Sed de eis reddere propter quid non potest grammaticus, quia *nullus artifex resolvit ultra sua principia propria*, ergo alius debet reddere propter quid illorum. Iuxta hoc notandum est quod *licet prima principia alicuius scientiae sint prima apud illum artificem cuius est illa scientia, non tamen sunt prima simpliciter...* licet artifices speciales resolvant effectus quos considerant in primas causas grammaticae, hoc est causas de quo genere rerum quae sunt quas considerant illi artifices, sicut naturalis effectus naturales quos considerat, resolvit in causas primas quae sunt de genere rerum naturalium, *nullus tamen artifex specialis effectus quos considerat, resolvit in primam causam simpliciter, sed solum metaphysicus*, sicut visum est supra. (f. 51rb)

En présentant ces textes inédits, nous ne prétendons pas que les pensées qui s'y trouvent soient exclusivement personnelles à Boèce de Dacie. Ce sont là des principes généralement adoptés par l'école de grammaire et de logique de l'époque ; on les retrouve dans les œuvres d'autres philosophes apparentés à la même école[11]. Notre but est uniquement de démontrer que les racines du principe "Nullus artifex...", que Boèce de Dacie applique souvent et systématiquement, se laissent déjà déceler dans ses œuvres de logique. Notre philosophe a attribué à ce principe non seulement un sens méthodologique et un rôle de systématisation, mais aussi

(11) Cf. l'ouvrage de Jean de Dacie écrit en 1280, intitulé *Summa grammatica* (Corpus Philosophorum Danicorum Medii Aevi, I, *Johannis Daci Opera*. Ed. Alfredus Otto, Copenhague, 1955) ; notamment pp. 185-195.

une portée épistémologique au sens strict du mot, comme il ressort de certains passages de ses traités de logique.

D'autre part, Boèce de Dacie a certaines citations qu'il aime à utiliser pour éclaircir ou confirmer ses thèses et qui ne sauraient être considérées comme des lieux communs que l'on rencontre sous la plume de ses contemporains. C'est le cas d'une intéressante citation de la *Métaphysique* d'Aristote : "Sicut philosophia docet ens, sic partes philosophiae docent partes entis" (cf. Aristote, *Metaphys.* IV, 2, 1004 a 34). Cette citation se retrouve dans les *Quaestiones super libros Topicorum*, dans *De Modis Significandi*, dans le *Sophisma Omnis homo de necessitate est animal* édité par Grabmann[12] et dont l'authenticité est aussi indiscutable, dans *De Aeternitate Mundi*, comme aussi dans nos *Quaestiones super libros Physicorum* de Munich, donc dans cinq de ses ouvrages ; or cette même citation d'Aristote ne figure dans aucun des ouvrages de Siger, dont l'authenticité soit définitivement établie, et nous pouvons même ajouter qu'à notre connaissance elle n'est citée sous cette forme par aucun philosophe de l'époque. Voici la citation dans son contexte dans les divers ouvrages mentionnés :

'Queritur utrum dyalectica sit accepta a rebus... Et videtur quod non... Contrarium videtur, quia quod diversificatur secundum diuisionem rerum, acceptum est de rebus ; sed omnis scientia diuersificatur per diuisionem rerum secundum Aristotelem... *in quarto Metaphysice dicitur quod sicut prima <philosophia> docet totum ens, sic partes philosophie docent partes entis.* Videtur ergo quod omnes scientie sunt accepte a rebus, ergo et dyalectica.'

(*Quaestiones super libros Topicorum*, Erlangen, Cod. 214, f. 97vb.)

'Queritur utrum grammaticus possit considerare res predicamentales... Licet enim artifices sint qui res speciales considerant quantum ad naturas earum speciales, sed sicut res differunt, sic et scientie differunt et artifices ad quos pertinent ille res. Et hoc est quod dicit *Aristoteles in quarto Philosophie <prime> uel Metaphysice, quod sicut philosophia docet ens, et partes philosophie docent partes entis*, ut nichil sit in tota rerum uniuersitate cuius cognitio non doceatur in aliqua parte philosophie.'

(*De modis significandi*, Vatican, Barb. lat. 2162, f. 50ra.)

'omnis scientia est de ente... patet *per Aristotelem IV° Metaphysicae, qui dicit quod sicut tota philosophia est de toto ente, ita partes philosophiae de partibus entis.*'

(*Sophisma Omnis homo de necessitate est animal*, éd. M. Grabmann, p. 85.)

'diligenter considerandum est quod nulla quaestio potest esse, quae disputabilis est per rationes, quam philosophus non debeat disputare et determinare, ... Et huius declaratio est... philosophus naturam omnium rerum docet : *sicut enim philosophia docet ens, sic partes philosophiae docent partes entis, ut scribitur IV° Metaphysicae.*'

(*De aeternitate mundi*, éd. G. Sajó, n. 362.)

(12) M. Grabmann, *Die Sophismataliteratur des 12. und 13. Jahrhunderts mit Textausgabe eines Sophisma des Boetius von Dacien, Beiträge zur Gesch. der Philos. und Theol. des Mittelalters*, XXXVI, 1, Münster /W/, 1940.

'Utrum sit aliqua scientia necessaria preter philosophicas disciplinas. Videtur quod non... *sicut tota philosophia docet ens, sic et partes philosophie docent partes entis, 4° Metaphysice...*'

(*Quaestiones super quatuor libros Physicorum*, Munich, Clm 9559, f. 2ra.)

On trouve d'autre part un curieux ensemble de citations jumelées de Platon et du *Liber De Causis* dans *De Aeternitate Mundi*, pour prouver que la créature n'a pas de quoi subsister par elle-même, mais que l'action conservatrice du principe créateur lui reste indispensable ; ce couple de citations se retrouve dans les Questions sur la *Physique* de Munich, et la fameuse référence platonicienne apparaît, dans ce dernier ouvrage même en deux endroits. Nous reproduisons ici les textes parallèles :

De aeternitate mundi :

« Ens causatum non habet de se naturam, ut existat, quia, si de se naturam haberet, ut existeret, alterius causatum non esset, sed quod durat et in esse conservatur virtute propria et non ex alia virtute superiori, hinc de se habet naturam ut existat ; ergo nullum ens causatum in esse conservatur per se. Et ideo, sicut omnia entia quae sunt citra primum, si <primum> principium virtutem suam entibus auferret, entia penitus non essent. Et hoc est quod scribitur in *Libro de Causis : 'omnes virtutes dependentes sunt ex una prima virtute quae est virtus virtutum.'* » (733-744).

« In *Libro de Causis* scribitur sic : '*Omnis intelligentiae fixio et essentia est per bonitatem puram quae est prima causa*'. Per eius essentiam intelligit eius productionem in esse, et per eius fixionem intelligit eius durationem. Et, si intelligentia durat per virtutem primi principii, tunc multo magis entia alia ... Item, *Plato* dicit loquens in persona primi principii ipsis intelligentiis haec verba :

'*Plus valent ad aeternitatis vestrae custodiam mea voluntas quam vestra natura*'. »

(Éd. Sajó, 721-732).

Quaestiones super librum Physicorum :

« Queritur utrum infinitum sit possibile. ... <In solutione> nullum ens factum uel causatum de se habet virtutem, ut existat : tunc enim causatum non esset ... Ideo ... in *De Causis* quod '*omnis intelligentie fixio et essentia est per bonitatem puram que est causa prima*', et similiter in eodem alibi : '*omnes virtutes dependent ex virtute que est prima virtus*', vel similiter *Plato : 'Plus ualet ad custodiam uestre eternitatis mea uoluntas quam uestra natura.* »

(Munich, Clm 9559, f. 12rb)

« Queritur utrum in materia sit potentia ad non esse ... <in solutione :> dico quod intelligendum est ad hoc : omnis effectus in esse conseruatur per aliquam suam causam. Ista propositio uera est, nam quicunque iudicat de quolibet effectu, hic inueniet ista non stant simul quod aliqua res sit effectus alicuius cause alterius et tamen uirtute propria in esse conseruatur. Et ratio huius est : omne illud ens quod per uirtutem propriam in esse conseruatur, et per se existit. Circumscripta quolibet exteriore conseruante nulla res que est effectus alterius cause, habet de se naturam, ut existat, quia tunc non esset ex alia causa producta. Et in omni tali est potentia, ut ipsum non sit. Et cum materia prima causam habet aliam, tunc in ipsa est potentia, ut non sit. *Et hec sunt uerba Platonis : 'Plus valet ad eternitatis uestre custodiam mea uoluntas quam uestra natura*'. »

(Munich, Clm 9559, f. 6vb)

On ne saurait prétendre que ce soient là des citations-types qui se rencontrent n'importe où ; il s'agit, au contraire, de citations soigneusement

choisies, si personnelles dans leur association et leur emploi qu'il semble presque impossible que les ouvrages dans lesquels elles figurent ne soient pas du même auteur.

Dans la terminologie philosophique de Boèce de Dacie se trouvent parfois des expressions particulières, que l'on ne les retrouve nulle part dans le vocabulaire des contemporains ni même, plus généralement, dans celui de la scolastique, et qui semblent bien être des termes propres à Boèce de Dacie. C'est le cas de l'expression pléonastique "*ex subiecto et materia*" pour exprimer l'idée de la production naturelle, c'est-à-dire de cette sorte de production qui s'effectue par une génération. Voici nos textes :

Quaestiones super libros Physicorum :

'Natura enim quecunque facit, *ex subiecto et materia agit*' (f. 6rb)
'Omnis operatio nature *ex subiecto et materia est*' (f. 6va)
'in rebus naturalibus debet esse aliquod *subiectum et materia*' (f. 6rb)
'omnis forma naturalis est materialis et dependet *ex materia et subiecto* et quantum ad suum fieri et esse et actionem et esse continuum et esse discretum' (f. 6rb)

Quaestiones super De Generatione :

'Ad ... quesitum utrum physicus possit considerare aliquam factionem que non sit generatio, dicendum quod non, et noto : nisi quod est *ex subiecto et materia* nullam aliam potest physicus considerare' (f. 83va)
'nulla factio sit productio secundum naturam nisi illa que *ex subiecto et materia* qualis est generatio' (f. 83va)

De aeternitate mundi :

'generatio omnis est ex subiecto *et materia :* ideo generans non potest in totam substantiam rei' (55-57)
'natura enim omnem suum effectum facit *ex subiecto et materia*, factio autem *ex subiecto et materia* generatio est et non creatio' (450-452)
'cuius productio est *ex subiecto et materia*, sive per generationem, dependet ex duplici potentia...' (781-782)

Quaestiones super libros Topicorum :

'Si enim omne agens in sui actione *subiectum et materiam* requireret, uniuersaliter nihil esset factum ... oportet in mundo esse aliquod agens *quod potest in totum rei*, materiam nullam supponendo' (f. 129ra)

Le terme "subiectum" semble signifier un composé substantiel constitué de la matière première et d'une forme substantielle : "id quod subicitur", tandis que "materia" semble représenter la puissance passive, c'est-à-dire la potentialité. Le fait que cette expression pléonastique curieuse et inhabituelle se retrouve régulièrement et dans les deux séries de *quaestiones* de Munich, à savoir dans les Questions sur la *Physique* et dans les Questions sur la *Génération*, et dans *De Aeternitate Mundi*, ainsi que dans les Questions sur la *Topique*, comme nous l'avons vu dans les textes cités, ce fait donc avec tant d'autres preuves existantes, semble aussi appuyer la supposition que tous ces ouvrages sont de la plume d'un et même auteur.

Nous pourrions énumérer d'autres ressemblances qui semblent confir-

mer une parenté des plus proches entre les *quaestiones* de Munich et les autres ouvrages de Boèce de Dacie. Ainsi, par exemple, la fameuse thèse de *De Aeternitate Mundi* formulant les droits et les devoirs des philosophes en toute matière relevant de leur compétence, dont nous avons révélé[13] qu'elle figure mot à mot dans le décret de censure de Tempier de 1277 parmi les thèses "incriminées" :

'*Quod nulla questio est disputabilis per rationem, quam philosophus non debeat disputare et determinare, quia rationes accipiuntur a rebus. Philosophia autem omnes res habet considerare secundum diversas sui partes.*' (Chart. Univers. Paris., vol. I, p. 551, n. 145.)

Cette thèse se retrouve, quasi littéralement, non seulement dans *De Aeternitate Mundi*, mais encore dans les *Quaestiones* sur la *Physique* de Munich, ainsi que le prouvent les textes ci-dessous :

Questiones super libros Physicorum (Munich, Clm 9559, f. 2ra)	*BOETII DACI De aeternitate mundi* (Éd. G. Sajó)
<Lib. I, Qu. 2.> Queritur utrum omnis questio, que per rationes disputari potest, pertineat ad philosophiam. Videtur quod sic. *Omnis questio per quam disputatur a rebus est accepta, alias esset figmentum intellectus; sed philosophus omnem rem considerat, cum non sit nisi triplex res : mathematica, diuina et naturalis, de quibus considerat philosophus;* ergo etc. Contra, communiter loquentes dicunt quod alique sunt questiones per rationem disputabiles que ad philosophum non pertinent. <Solutio.> Ad ... questionem respondeo quod *non est disputabilis questio per rationem nisi illa que disputari habet per philosophum*, et sit pro causa ratio prima adducta ad istam partem. Ad argumentum in contrarium dicendum est quod qui dicunt oppositum dicunt falsum.	<In solutione : > 'diligenter considerandum est quod *nulla quaestio potest esse, quae disputabilis est per rationes, quam philosophus non debeat disputare et determinare, quomodo se habeat veritas in illa*, quantum per rationem humanam comprehendi potest. Et huius declaratio est, *quia omnes rationes per quas disputatur, ex rebus acceptae sunt: aliter enim essent figmentum intellectus: philosophus naturam omnium rerum docet:* sicut enim philosophia docet ens, sic partes philosophiae docent partes entis, ut scribitur IV° Metaphysicae, et de se patet; ergo philosophus omnem quaestionem per rationem disputabilem habet determinare : omnis enim quaestio disputabilis per rationes cadit in aliqua parte entis, *philosophus autem omne ens speculatur: naturale, mathematicum et divinum;* ergo omnem quaestionem per rationes disputabilem habet philosophus determinare, et qui contrarium dicit, sciat se proprium sermonem ignorare.' (354-372).

Et voici une autre thèse chère à Boèce de Dacie, qu'il expose dans *De Aeternitate Mundi* et qui figure à titre d'argument essentiel dans les deux commentaires de Munich, à savoir : "quamvis natura non sit

(13) Cf. notre publication citée, p. 50 sq.

primum principium simpliciter, est tamen principium in genere rerum naturalium, et primum principium quod naturalis considerare potest". Cette thèse, prise en un sens plus large, est exposée aussi dans *De modis significandi*. Voici en regard les textes en question :

De Aeternitate Mundi:

'Quod autem naturalis non potest hoc <scilicet motum primum et mundum esse novum> ostendere, declaratur accipiendo duas suppositiones per se notas ... Secunda suppositio est : quod, *quamvis natura non sit primum principium simpliciter, est tamen principium in genere rerum naturalium, et primum principium quod naturalis considerare potest.* Et *ideo Aristoteles hoc considerans* in libro Physicorum, qui est primus liber doctrinae naturalium, *incepit non a primo principio simpliciter, sed a primo principio rerum naturalium, scilicet a materia prima*, quam in II° eiusdem dicit esse naturam.' (Éd. Sajó, 376-387.)

Quaestiones super librum Physicorum:

'Queritur utrum naturalis possit quemlibet effectum reducere in primum principium simpliciter. Et uidetur quod sic, <1> per Aristotelem in principio huius dicens 'tunc opinamur unumquodque cognoscere cum causas rei cognoscere, scilicet primas et principia prima usque ad elementa' ; sed hoc non esset nisi philosophus posset reducere in prima principia. <2> Item, in 8° Physicorum reducit motum eternum in primum. — Contra, *naturalis non potest reducere aliquid quod excedit suam considerationem;* sed primum principium excedit considerationem naturalis ; ergo etc.

<Solutio.> ... dicendum quod naturalis, in eo quod naturalis, nullum effectum potest reducere in prima principia simpliciter, ad cuius questionis solutionem suppono duo : primum quod *naturalis non potest aliquem effectum reducere ultra illud quod est primum principium*, secundum : suppono quod *natura est primum principium quod physicus considerare potest, et ideo incipit physicus a primis principiis naturalibus, ut a materia* et forma etc. Istis duabus suppositionibus adiungo tertium quoddam simpliciter verum, scilicet quod primum principium simpliciter primum non est natura eo modo quo physicus intendit de natura. Apparet ergo solutio questionis, quia philosophus non potest reducere aliquem effectum nisi in prima principia in genere et non in prima principia simpliciter.'

(Lib. I, Qu. 3. — Munich, Clm 9559, f. 2r.)

Quaestiones super librum De Generatione:

'Queritur utrum naturalis debeat considerare aliquam factionem que non sit generatio ... <Solutio.> dicendum quod non. Et noto : nisi quod est ex subiecto et materia nullam aliam potest physicus considerare, et ratio eius est : nullus artifex potest concedere aliquid uel negare nisi ex principiis sue scientie. Quod enim est ante sua principia, hoc non considerat, et quod non est possibile considerare secundum sua principia, hoc non considerat. Et *quia natura, licet non sit primum principium simplex, est tamen primum principium quod physicus siue naturalis potest considerare.*'

(Lib. I, Qu. 2. — Munich, Clm 9559, f. 83 va.)

De modis significandi:

'*nullus artifex resoluit ultra sua principia propria* ... Iuxta hoc notandum est quod *licet prima principia alicuius scientie sint prima apud illum artificem cuius est illa scientia, non tamen sunt prima simpliciter* ... licet artifices speciales resoluant effectus quos considerant in primas causas grammatice, hoc est causas de quo genere rerum que sunt quas considerant illi artifices, *sicut naturalis* effectus naturales quos considerat, *resoluit in causas primas que sunt de genere rerum naturalium, nullus tamen artifex specialis effectus quos considerat, resoluit in primam causam simpliciter*, sed solum metaphysicus...'

(Vatican, Barb. lat. 2162, f. 51rb.)

La conclusion finale de *De Aeternitate Mundi* est conçue en ces termes :

'*Dicimus autem quod mundus non est aeternus, sed de novo causatus, quamvis hoc per rationem demonstrari non possit*, ut superius visum, sicut quaedam alia etiam quae pertinent ad fidem : *si enim demonstrari possent, non esset fides, sed scientia*. Unde pro fide non debet adduci ratio sophistica, sicut per se patet, nec ratio dialectica, quia ipsa non facit firmum habitum, sed solum opinionem, et firmior debet esse fides quam opinio, nec ratio demonstrativa, quia tunc fides non esset nisi de his quae demonstrari possunt.' (671-681).

Cette même conclusion se rencontre presque textuellement dans la 12e *quaestio* du livre II de *De Generatione*, traitant le problème : "utrum illatio sit perpetua..." Malheureusement, il ne nous est parvenu que quelques passages de cette *quaestio* dans le manuscrit de Munich, parce que le censeur, ayant biffé d'un trait d'encre noire les passages de ce manuscrit qui lui semblaient incompatibles avec la foi chrétienne, a rendu illisible presque toute la solution de cette *quaestio*, au total 43 lignes et demie + 8 lignes et demie. Nous ne pouvons donc comparer avec la solution précitée de *De Aeternitate Mundi*, que quelques lignes restées déchiffrables ; mais même dans ces conditions-là, les ressemblances entre les deux textes restent indéniables. Voici les fragments du texte que la censure a épargnés :

'... *Sed secundum fidem mundus nouus est et motus nouus est, et non est ratio ad hoc, quia* <*quando*> *aliquis adducit rationem, non ponit fidem* ... (une ligne et demie sont biffées) nec potest esse opinio, quia opinio est habitus acceptans cum formidine alterius partis, sed fides non est habitus cum formidine alterius partis, quia iam esset *eresis* et non fides. Et similiter fides est quod generatio est noua. *Dico ergo secundum fidem quod mundus non est eternus, et motus est nouus, similiter et alteratio est noua, similiter et generatio.*'

(Munich, Clm 9559, f. 91v.)

C'est d'ailleurs le sens de la conclusion de la 11e quaestio du livre III des *Quaestiones* sur la *Physique* ; ce texte a déjà été présenté intégralement[14] en regard d'un texte de *De Aeternitate Mundi :*

'*Dico tamen quod motus primus potest esse nouus, et huius non potest dari ratio, quia miraculorum non est dare rationem, quia si sic, non esset miraculum.*'

(Munich, Clm 9559, f. 11ra)

Il ressort de ces textes que l'opinion de leur auteur n'est pas identique à celle qu'expose Siger de Brabant, dans ses ouvrages dont l'authenticité est indiscutablement établie, sur la question de l'éternité du monde et du mouvement. Boèce de Dacie estime dans son *De Aeternitate Mundi* que cette question ne saurait être tranchée par la philosophie, les deux points de vue pouvant être également défendus d'après lui. Aussi range-t-il cette question parmi les problèmes dialectiques, s'appuyant en cela sur l'autorité d'Aristote : " *Ideo dicit Aristoteles in libro Topicorum*, '*quod aliquod*

(14) Cf. p. 28-32.

est probleuma de quo neutro modo opinamur, ut utrum mundus sit aeternus' vel non " (639-642). De même, il se réfère, par deux fois, au *Topica* d'Aristote (I, 11, 104 b 1-8) dans son Commentaire inédit sur cet ouvrage. Voici les textes s'y rapportant :

'Et cum notificauit <Aristoteles> modos sumendi propositiones dyalecticas, incepit notificare probleuma dyalecticum ... et dicit quod *probleuma dyalecticum est ... de quo neutro modo opinamur* ... Quedam uero probleumata expediens est scire ad eligendum uel fugiendum, ut utrum omnis uoluptas est bona aut non, et illa probleumata pertinent ad regimen vite humane. Alia probleumata sunt finaliter propter scire, quando scilicet ex eis non expectatur aliud nisi scire quod est perfectio anime secundum uitam speculatiuam, *ut utrum mundus sit eternus aut non* ...'

(*Quaestiones super libros Topicorum*, Lib. I, Qu. 29. — Erlangen, Cod. 214, f. 104rb.)

'Communiter distinguit Philosophus *problemata dyalectica*, quoniam eorum quedam sunt ethica, ut utrum magis sit obediendum parentibus uel legibus ..., alia sunt physica, *ut utrum mundus sit eternus aut non*, alia sunt logicalia, ut utrum contrariorum eadem sit disciplina.'

(*Ibid.* Lib. I, Qu. 35. — Erlangen, Cod. 214, f. 105 v.)

Boèce de Dacie a donc toutes les raisons pour affirmer dans le prologue de *De Aeternitate Mundi* : "*in his quae... per se rationem non habent, quaerere rationem stultum est, quia qui hoc facit, quaerit quod impossibile est invenire*" (2-5). Des allusions sont faites à ce même sujet par deux fois dans les *Quaestiones* sur les *Topiques*, Qu. 1 et 7 du Livre Ier. Voici ces textes :

'debes scire quod res quelibet per suam proprietatem siue modum essendi sibi determinat modum sciendi, et diuerse diuersos. Et si homo secundum illum modum non procedit, *impossibile est quod rem sciat, ut si querat demonstrare quod non est demonstrabile* aut topice scire quod demonstrabile est.'

(Erlangen, Cod. 214, f. 95rb.)

'nature rerum diuerse diuersificantur modum sciendi : *qui enim querat scire aliquam rem demonstratiue que tamen non potest demonstrari, querit impossibile.*'

(*Ibid.* f. 98ra.)

De même, l'opinion de Boèce de Dacie concernant l'opposition de la foi à la science, qu'il expose dans son *De Aeternitate Mundi* :

'*quod enim tenetur propter hoc quod per rationes conclusum est, non est fides, sed magis scientia*' (27-28), ainsi que : '*fides non est scientia*' (997-998)

figure également dans les *quaestiones De Generatione* de Munich, dans la *quaestio* 12 déjà citée du Livre II, où on lit :

'*quando aliquis adducit rationem, non ponit fidem*' (fol. 91vb).

Les passages ci-dessus, qui confrontent le texte des deux commentaires de Munich avec les passages correspondants de presque tous les ouvrages connus, publiés ou inédits, de Boèce de Dacie, permettent de constater que le style, les pensées sont les mêmes, c'est la même doctrine qui s'en dégage, rédigée souvent dans les mêmes termes. Nous avons eu l'occasion de montrer que toute une série d'opinions personnelles à Boèce de Dacie,

exposées dans ses ouvrages authentiques, se retrouvent dans les *quaestiones* de Munich. Nous pouvons ajouter à cette analyse du contenu des textes des témoignages extérieurs. Une source contemporaine, le *Catalogue de Stams* attribue explicitement des *quaestiones* à Boèce de Dacie aussi bien "*de generatione et corruptione*" que "*super librum physicorum*" ; d'autre part Boèce de Dacie dit lui-même dans le prologue de son Commentaire sur les Topiques qu'il a fait aussi l'exposé de la *philosophia naturalis* à l'usage des étudiants. Étant donné l'ensemble de ces circonstances, il semble difficile de douter que Boèce de Dacie soit l'auteur des deux commentaires d'Aristote conservés dans le manuscrit de Munich.

Pour terminer, nous ajouterons quelques remarques au sujet du manuscrit. Nous devons une première description détaillée du manuscrit à Mgr M. Grabmann[15] ; cette description fut complétée par F. Van Steenberghen[16] qui y ajouta des données d'une grande valeur. Récemment, J.-J. Duin a étudié à fond ce manuscrit[17]. De l'analyse pénétrante de cet érudit il appert que le manuscrit se compose de sept parties bien distinctes qui sont de la main de cinq scribes. Duin désigne ces scribes par les lettres R, D, G, T et I, ce dernier étant en même temps l'auteur du fameux "Index". Le résultat des recherches semble établir de façon peut-être définitive que le recueil fut composé par son premier propriétaire qui devait être un étudiant de Paris (I), qui a recopié lui-même certains morceaux : la "deuxième" série des *quaestiones* sur les quatre premiers livres de la *Physique*, les *quaestiones super De somno et vigilia*, *super Meteora*, *super De iuventute et senectute*, et celles de *De Anima*, ainsi que quelques petits morceaux divers sur les feuilles restées blanches à la fin des autres manuscrits reliés dans le manuscrit de Munich, à savoir : deux petits ouvrages d'Alexandre d'Aphrodise, un petit morceau d'Albumasar ou, plus exactement, d'Alfarabi, et d'autres petits écrits, pour la plupart anonymes. Les autres morceaux du manuscrit, étant tous des copies de la main d'autres scribes, furent recueillis par lui tels quels. C'est ainsi que "la première" série des *Quaestiones* sur la *Physique* considérée comme anonyme et que nous attribuons à Boèce de Dacie, est la copie du scribe que Duin désigne par la lettre R (sauf les trois premières colonnes) ; ce même scribe a recopié les *Quaestiones* sur le livre *VIII Physicorum*, édité par Delhaye et attribué par lui à Siger de Brabant, ainsi que les *Quaestiones* sur la *Métaphysique* qui figurent à l'index explicitement sous le nom de Siger de Brabant. Les *Quaestiones super De Generatione* que nous attribuons également à Boèce de Dacie sont de la main d'un scribe pro-

(15) Cf. M. Grabmann, *Neu aufgefundene Werke des Siger von Brabant und Boetius von Dacien*. München, 1924, pp. 8-12.

(16) F. van Steenberghen, *Siger de Brabant d'après ses œuvres inédites*. Second volume. Louvain, 1942, pp. 518 sq.

(17) J.-J. Duin, *La doctrine de la providence dans les écrits de Siger de Brabant*. Louvain, 1954, pp. 121-130 et 171-175.

fessionnel que nous désignerons avec Duin par la lettre G. Enfin, les pièces de Saint Thomas d'Aquin que nous trouvons à la fin du manuscrit sont écrites de la main d'un autre scribe professionnel, désigné par T, mais elles sont achevées par le scribe R dont nous avons parlé plus haut.

La composition du manuscrit montre clairement que l'étudiant I n'avait nullement l'intention d'assembler un *corpus* des ouvrages de Siger ; nous savons que des pièces de saint Thomas d'Aquin, d'Alexandre, d'Albumasar ou, plus correctement, d'Alfarabi et d'autres écrits y figurent, et les derniers recopiés justement de la main du compositeur du recueil, l'étudiant I. Le propriétaire du manuscrit voulait donc réunir des morceaux de divers auteurs qui l'intéressaient ; parmi ces morceaux il y en avait dont il connaissait les auteurs, et il les indique dans l'index déjà mentionné ; pour le reste, il semble plus probable qu'il en ait ignoré les auteurs, autrement il les aurait sans doute énumérés dans sa table de matières composée avec une exactitude minutieuse. Nous savons que de nombreux manuscrits circulaient à l'époque sans le nom de l'auteur et la plupart des recueils de manuscrits se composent d'ouvrages signés ou anonymes réunis. Nous devons donc considérer ce manuscrit de Munich comme un de ces recueils composé d'ouvrages en partie signés, en partie anonymes, de la main de plusieurs copistes. Les propriétaires successifs du manuscrit ne l'ont pas considéré comme un recueil de Siger. Cela ressort du fait qu'une notice, en bas de page de la première feuille, datant du XIVe ou XVe siècle, écrite en grands caractères gothiques, donne le titre suivant : "S thomas super 1 ethicorum 2 tractatus physicorum methaphysice, libri de anima, metheororum, de generatione et corruptione de somno et vigilia et alii tractatus ". Il est à remarquer que personne n'a attiré jusqu'à présent l'attention sur cette notice qui ne mentionne même pas le nom de Siger ; il est donc clair que le manuscrit n'a pas été considéré par la tradition comme un recueil de Siger.

Pour revenir à l'index placé en dernière page et composé très probablement par le premier propriétaire du manuscrit ainsi qu'à la remarque "a magistro Sogero", que l'auteur de l'index a ajouté aux "*quaestiones super primum, secundum, 3^m, 4^m* et *partim super 5^m Metaphysicae*", il est impossible de savoir si la remarque se rapporte uniquement à ces *quaestiones*, ou également aux autres qui précèdent celles-ci sur la liste, car nous ne connaissons et ne connaîtrons jamais l'intention de son auteur. Pour savoir si ces ouvrages sont ou non de Siger, il faudra procéder à l'analyse détaillée des textes ou espérer la découverte de nouveaux documents à ce sujet. Dès à présent, on peut tenir pour erronée l'attribution à Siger de Brabant des *quaestiones* anonymes *De Generatione*, figurant à la fin de l'index[18], après les morceaux de saint Thomas d'Aquin,

(18) M. GRABMANN et F. VAN STEENBERGHEN, les premiers qui aient décrit le manuscrit, pensaient que les *Quaestiones super De Generatione* ne figuraient pas à l'index, ayant lu pour le mot 'generatione' — sans doute très difficile à déchiffrer — 'divisione'. La lecture correcte de ce passage obscur est due à M. Duin. Cf. *op. cit.*, pp. 172 sq.

ainsi que des deux séries des *Quaestiones* sur la *Physique* inscrites au début de l'index sous le titre commun de *Quaestiones super 4^or libros Physicorum duo paria*, et séparées, sur la liste, des autres *quaestiones*, par les ouvrages d'Alexandre d'Aphrodise, d'Albumasar (ou plus correctement, Alfarabi). Aucun argument valable ne saurait appuyer cette thèse.

Nous espérons que notre présente étude contribuera pour sa part à éclaircir et résoudre certains des problèmes posés par le manuscrit de Munich Clm 9559, cause de tant de débats. Si nos hypothèses et arguments s'avèrent fondés, nous aurons la joie d'avoir enrichi de deux nouveaux ouvrages l'œuvre de Boèce de Dacie sur qui tant de choses restent encore à découvrir. Nous avons d'ailleurs préparé l'édition complète des textes de ces deux ouvrages de valeur, si riches en pensées, et nous espérons pouvoir les faire paraître très prochainement.

Géza Sajó.

NOTES SUR UNE FRONTIÈRE CONTESTÉE

Si quelque observateur s'intéresse plus tard à la manière dont nous écrivons aujourd'hui l'histoire, les occasions de surprise ne lui feront pas défaut. Parmi les remarques que lui suggérera son étude, on peut en prévoir une presque à coup sûr. Certaines synthèses historiques élaborées de nos jours lui sembleront un mélange d'érudition scrupuleuse, attentive aux détails, soucieuse au plus haut point de vérité et d'exactitude, mais aussi d'imagination débridée et d'un arbitraire entier dans le traitement, l'organisation et la mise en perspective des faits ainsi établis. Des érudits qui ne se permettraient pas de fixer une date, un nom, ou un lieu sans s'entourer de toutes les précautions, semblent n'éprouver aucun scrupule à manier des notions aussi vagues que celles de Moyen Age, de Renaissance, d'humanisme, d'antiquité, d'homme moderne et autres du même genre. Leur puissance d'affirmation est alors illimitée, et rien n'est plus naturel. On n'est jamais embarrassé par les nuances quand on parle de ce que l'on ne connaît pas.

Les trois notes qui suivent ont pour objet de rappeler la complexité des problèmes. Personnellement, les notions de Moyen Age et de Renaissance ne nous intéressent aucunement. Nous en usons comme de deux étiquettes désignant des moments historiques dont la nature reste à déterminer. Nous regrettons seulement que tant d'admirables historiens en soient encore à croire qu'on peut se représenter la Renaissance comme le contraire du Moyen Age, quitte à se représenter le Moyen Age comme le contraire de la Renaissance. Les bévues, parfois comiques, de certains érudits trompés par cette excessive simplification du problème, ne semblent pas avoir découragé leurs successeurs. On n'ose pas rappeler certaines d'entre elles. Cela ne servirait d'ailleurs de rien ; aucun fait n'a jamais ébranlé un dogme. Le temps arrangera peut-être les choses. En attendant, voici quelques libres remarques sur ces questions controversées.

I

IN SILVIS ET AGRIS

Nous avons jadis signalé, dans une brève note[1] l'intérêt que présente une lettre de saint Bernard à Aelred de Rievaulx. L'objet de la lettre est de persuader Aelred qu'en dépit de la modestie avec laquelle il s'excuse de le faire, il est pleinement qualifié pour écrire l'ouvrage aujourd'hui intitulé *Speculum caritatis*. Nous en retenions seulement le bref passage où Saint Bernard, répondant à une objection d'Aelred, lui fait observer que tout ce que sait un moine ne s'apprend pas à l'école. Aelred lui-même en a certainement fait l'expérience au cours de ses heures de travail manuel : « Unde arbitror quod malleo illo tuo aliquid de rupibus illis excuderis quod sagacitate ingenii, de magistrorum scriniis non tulisses, et nonnunquam tale aliquid in meridiano fervore sub umbris arborum senseris quale nunquam didicisses in scolis[2]. »

Sans vouloir tirer de ces mots plus qu'ils ne disent, nous avons dès lors rapproché cette déclaration d'un trait bien connu de la vie cistercienne : sa pratique régulière du travail des champs, le contact avec la nature qui en résultait, et l'amour de la solitude silvestre dont témoigne le choix des sites vraiment cisterciens. Une certaine forme d'expérience spirituelle et mystique était manifestement associée, dans l'esprit de saint Bernard, à sa prédilection pour les vallées solitaires, leurs rochers et leurs arbres.

Le point était un peu mince et nous nous demandions, en écrivant alors ces lignes, si ce détail valait vraiment la peine d'être relevé. Un accident de lecture vient pourtant de le remettre inopinément sous nos yeux, et, en compliquant d'ailleurs le problème, d'en accroître un peu l'intérêt.

Parmi les œuvres latines de Pétrarque, assez peu fréquentées de nos jours mais non dénuées d'intérêt, se trouve son traité en deux livres *De vita solitaria*. On ne saurait dire que cet écrit soit pur de tout fatras, mais Pétrarque y parle pourtant en son propre nom et de sa propre expérience. Écrivant en sa solitude de Vaucluse, sur les bords de la Sorgue, Pétrarque fait plus dans cet ouvrage qu'amasser des réminiscences littéraires ; dans une large mesure, il y exploite son propre fonds. Ceci est surtout vrai du premier livre, mais même dans le second, où il entreprend de rappeler les exemples de quelques solitaires particulièrement illustres, Pétrarque insère dans le tissu de ses récits quelques remarques personnelles qui en relèvent l'intérêt.

Tel est particulièrement le cas du chapitre intitulé *De solitudine beati*

(1) E. Gilson, *Sub umbris arborum*, dans *Mediaeval Studies*, 14 (1952) 149-151.

(2) A. Wilmart, *L'instigateur du* Speculum caritatis d'*Aelred abbé de Rievaulx*, dans *Revue d'Ascétique et de Mystique*, 14 (1933) 369-395.

Bernardi, où le thème de la lettre à Aelred reparaît à l'improviste dans un contexte qui n'est d'ailleurs pas sans en modifier assez profondément le sens. Après avoir rappelé quelques traits du caractère de l'abbé de Clairvaux, Pétrarque ajoute :

« Solebat enim dicere omnes se quas sciret litteras, quarum nescio an alius sua aetate copiosor fuerit, in sylvis et in agris didicisse, non hominum disciplinis, sed meditando et orando, nec se ullos unquam magistros habuisse, praeter quercus et fagos, quod ideo libenter refero, quia si quid et mihi nosse datum esset, idem de me vere dicere vellem et, nisi fallor, possem[3]. »

Ce passage est intéressant à plusieurs égards. Il fait d'abord comprendre en quel sens Pétrarque lui-même s'est instruit dans les forêts et dans les champs. C'est bien moins, selon lui, en écoutant les conseils qui tombent des rochers et des arbres qu'en mettant à profit le silence, le calme et le loisir de la campagne pour vaquer librement à l'étude. En outre, il est notable que saint Bernard lui soit assez connu pour que Pétrarque le déclare, d'ailleurs à juste titre, le lettré peut-être le plus fécond de son temps. L'humanisme de Pétrarque ne s'en prend pas au 'moyen âge', comme on le dit souvent, mais bien aux scolastiques et au type nouveau de culture intellectuelle qu'ils venaient d'introduire depuis la fin du XIIe siècle. Le Dernier des Pères n'a rien de scolastique, on ne s'étonne pas que Pétrarque lui ait accordé son estime. La continuité qui, par dessus le XIIIe siècle des logiciens, relie la *grammatica* du XIIe siècle aux débuts de l'humanisme du XIVe siècle, est ici particulièrement facile à observer[4].

Il est impossible de ne pas rapprocher le texte de Pétrarque de celui de la lettre à Aelred. Le seul fait que saint Bernard y exprime des sentiments à ce point semblables à ceux dont le loue Pétrarque suffit à rendre la comparaison inévitable. Directement ou non, l'origine des idées exprimées en ce passage par Pétrarque remonte à la lettre restituée par Dom Wilmart à saint Bernard de Clairvaux. Mais on a peine à croire que la filiation soit directe. En effet, ce que Pétrarque fait dire à saint Bernard n'est pas ce que saint Bernard à dit.

D'abord, le *solebat enim dicere* de Pétrarque sent le style de la biographie plutôt que de la correspondance. Ensuite, en écrivant *omnes se quas sciret litteras*, notre humaniste tire saint Bernard de son côté ; en effet, celui-ci ne parlait pas de culture littéraire, il disait simplement que, à l'ombre des arbres, et protégé par eux de la chaleur de midi, Aelred devait parfois éprouver *(senseris)*, quelque chose qu'il n'aurait jamais appris à l'école

(3) PÉTRARQUE, *De vita solitaria* lib. II, sect. 3, cap. 14 ; editio Henricpetrina, Basileae 1544, p. 299. — Ce texte a été recueilli entre les *Témoignages de jurisconsultes et d'orateurs* favorables à saint Bernard, *P. L.* 185, 637.

(4) Voir plus loin, II, note 3.

(quale nunquam didicisses in scolis). C'est là ce que saint Bernard lui-même appelle s'instruire, « non auprès d'un grammairien quelconque, mais à l'école du Saint-Esprit. » Pour quelque raison que ce soit, Pétrarque a détourné le passage de son sens direct et véritable ; au lieu d'opposer ce que l'on apprend dans une école de grammaire à ce que l'on ressent, grâce au Saint-Esprit, dans la solitude, il parle comme si Bernard s'était flatté de devoir sa culture littéraire aux bois et aux champs plutôt qu'à l'école des grammairiens. Ce n'est pas la même chose.

C'est qu'entre saint Bernard et Pétrarque un intermédiaire s'est interposé. Dans sa *Vita et res gestae* de saint Bernard, dont sa mort a interrompu la composition, Guillaume de Saint-Thierry, alors moine cistercien à l'abbaye de Signy, rapporte les traits suivants de la vie du saint :

« Laboris ergo tempore et intus orabat seu meditabatur absque intermissione exterioris laboris, et exterius laborabat absque jactura interioris suavitatis. Nam usque hodie quidquid in Scripturis valet, quidquid in eis spiritualiter sentit, maxime in silvis et in agris meditando et orando se confitetur accepisse ; et in hoc nullos aliquando se magistros habuisse, nisi quercus et fagos, joco illo suo gratioso inter amicos dicere solet[5] ».

La parenté de certains détails est trop frappante pour être accidentelle. On retrouve d'abord le *solebat enim dicere* de Pétrarque sous le *dicere solet* de Guillaume. Notons à ce propos qu'au moment où celui-ci écrit ces lignes, le héros de son histoire est encore en vie ; en fait, Guillaume mourra avant saint Bernard de Clairvaux. En outre, la correspondance des deux textes est quasi littérale. Que l'on compare en effet Guillaume : « Maxime *in silvis et in agris meditando et orando* se confitetur accepisse, et in hoc *nullos* aliquando se *magistros habuisse*, *nisi quercus et fagos* », avec Pétrarque : « *in silvis et in agris* didicisse, non hominum disciplinis, sed *meditando et orando*, nec *se ullos* unquam *magistros habuisse*, praeter *quercus et fagos...* » ; la filiation littéraire des deux textes ne fait aucun doute. Ce n'est pas la lettre de Bernard à Aelred, mais la *Vita* écrite par Guillaume, qui est la source immédiate de Pétrarque sur ce point.

La principale difficulté n'en subsiste pas moins, car enfin, pas plus que saint Bernard, Guillaume ne prétend que l'on puisse apprendre la *grammatica* sans professeur à l'ombre des chênes et des hêtres, entre les champs et les bois, bref, sous la seule inspiration du Saint-Esprit. Sur ce point

(5) Guillaume de Saint-Thierry, *Sancti Bernardi abbatis Clarae-Vallensis Vita et res gestae*, lib. I, cap. 4, § 23. *P. L.* 185, 240 D. Comparer *Secunda Vita S. Bernardi... Alano scripta*, cap. X, § 32 ; *P. L.* 185, 487. — L'histoire se fait pour ainsi dire sous nos yeux. Pétrarque se réclame de saint Bernard dont il approuve l'érudition littéraire et le goût de la solitude ; il copie même le texte de Guillaume de Saint-Thierry, mais non sans retouches. Si ce que nous lisons aujourd'hui dans Migne est bien le latin de Guillaume, Pétrarque a regimbé contre « nullos *aliquando* se magistros » *(unquam* remplace *aliquando)*, et le *nisi* de Guillaume est devenu *praeter* sous sa plume. Mais Erasme ne manquera pas de sévérité pour le latin de Pétrarque. Il y a continuité dans tout changement.

précis, le témoignage du biographe et celui du saint lui-même concordent parfaitement. Ce que l'on apprend ainsi à l'ombre des arbres, et que l'on voudrait en vain apprendre dans les écoles, c'est le sens spirituel de l'Écriture et la douceur de la contemplation. En rapportant à la culture littéraire ce que Bernard avait dit des Saintes Lettres seules, Pétrarque tire visiblement la couverture de son côté.

Rien n'est plus facile que d'imaginer une explication. Pétrarque est un écrivain, non un moine contemplatif et un mystique ; écrivant un traité de la vie solitaire, c'est-à-dire de celle que lui-même mène alors à Vaucluse, il fait flèche de tout bois et inflige aux autorités qu'il invoque les déformations requises pour le succès de sa propre cause. On ne niera pas qu'il y ait de cela dans son cas, mais peut-être n'aurait-il pas osé se permettre cette liberté, vraiment un peu forte, s'il n'avait eu quelque excuse pour le faire. A partir de ce point, nous entrons dans le domaine de l'interprétation psychologique, qui peut à peine se réclamer de l'histoire, mais dont nous espérons faire voir que, dans le cas dont il s'agit, on ne saurait le confondre avec celui de la simple invention romanesque.

On comprend mieux ce qui s'est passé si l'on replace les deux textes, celui de Guillaume et celui de Pétrarque, dans le contexte plus vaste d'un problème tout à fait classique et qui, en un certain sens, peut être considéré comme les incluant l'un et l'autre. Il est du moins certain que Pétrarque l'avait présent à l'esprit car il lui consacre une longue discussion dont l'intérêt principal, en ce qui nous concerne, est de placer sous nos yeux les pièces maîtresses du procès.

Dans le *De vita solitaria*, qui rassemble des arguments assez disparates en faveur d'une vie recluse, sinon tout à fait solitaire, Pétrarque entreprend de réfuter certaines objections, pour lui trop aisément prévisibles, que l'on ne manquera pas d'emprunter à certains de ses auteurs favoris. L'une d'elles est tirée de Quintilien. Dans ses *Institutiones oratoriae*, livre X, ch. 3, § 22-25, le maître de l'éducation oratoire ne fait pas difficulté de reconnaître qu'un lieu retiré et silencieux est, de l'aveu de tous, particulièrement favorable à l'exercice de l'art d'écrire, mais il ajoute qu'il ne suit pas nécessairement de là qu'on doive donner raison à ceux qui disent que les bois et les bosquets sont les lieux les plus favorables à l'étude, sous prétexte, assurent-ils, que le ciel ouvert et la beauté des lieux retirés élève l'esprit et échauffe l'imagination. Quintilien se méfie d'une méthode mieux conçue pour donner du plaisir que pour exciter au travail. Démosthène fit mieux, qui se retira dans un lieu où l'œil n'avait rien à voir ni l'oreille à entendre, afin de se donner entièrement à son travail.

Pétrarque répond à celà que, d'abord, Quintilien et Démosthène pensent à l'art de l'orateur, qui ne se pratique pas aisément dans le désert ; mais surtout, il demande à distinguer deux problèmes, celui de penser, méditer et chercher la vérité, ce qui se fait mieux entre les arbres

et les montagnes, et celui d'écrire, ce qui s'accommode en effet de lieux silencieux et clos. Il ne s'agit pas de choisir entre l'intérieur et l'extérieur, mais bien entre le tumulte de la ville et la solitude de la campagne. Une fois en possession de ce lieu commun, Pétrarque s'en donne à cœur joie. S'il s'agit des poètes, qu'on les laisse agir à leur guise ; ils n'ont pas besoin de livres et c'est à eux d'aller où l'inspiration les appelle, que ce soit en plein air ou sous le toit d'une maison bien close, à l'abri d'un rocher ou à l'ombre d'un cèdre. Nulle part le génie du poète ne se déploiera plus librement qu'à la campagne. Il en va de même de toute invention littéraire et, pour en faire la preuve, Pétrarque accumule les témoignages en faveur de sa thèse. Selon sa coutume, qui est de faire l'union de la tradition classique et de la tradition chrétienne, il cite d'abord les exemples de Cicéron et Virgile, l'un et l'autre suivant en cela Platon, mais il leur joint un texte qui dut lui sembler un cadeau du ciel, oû Augustin, dans le *De doctrina christiana*, IV, 14, 31, cite un passage de saint Cyprien, Lettre I à Donatus, et le cite comme exemple de style : « Gagnons cet endroit. Les alentours solitaires nous offrent une retraite. Là des branches vagabondes retombent en enlacements suspendus et, rampant à travers des voûtes de roseaux, revêtent d'un toit de feuillages un portique de vigne[6]. » Fort de son expérience personnelle, appuyé sur celle des Anciens et des Pères de l'Église, Pétrarque vient d'obtenir le seul genre de démonstration qu'il ait jamais désiré.

Ce problème n'était-il pas, au fond, le seul auquel, en ce passage, Pétrarque s'intéressât vraiment? Il était assez vaste pour inclure celui de l'hygiène intellectuelle de l'écrivain et celui de l'hygiène spirituelle du contemplatif ou du mystique. On craint de forcer la note et d'entraîner le poète au-delà de limites que lui-même ne franchissait pas volontiers. Il n'est pourtant pas impossible que Pétrarque, à qui les problèmes de la vie spirituelle n'étaient pas étrangers, ait rêvé d'une sorte d'ordre, sinon commun à la poésie et à la mystique, du moins assez ample pour inclure l'une et l'autre, chacune à son rang. Il a du moins certainement pensé que les conditions tenues par saint Bernard pour les plus favorables à l'inspiration du Saint-Esprit visitant l'âme du contemplatif ne pouvaient pas ne pas être aussi les meilleures pour le génie du poète en attente d'une autre sorte d'inspiration qui, tout humaine qu'elle est, n'en a pas moins son prix. Qui oserait nier que, strictement confinée dans l'ordre de la nature, celle du poète soit un analogue d'une inspiration surnaturelle qui la dépasse? Pétrarque ne poussait pas les problèmes théologiques à ce point de précision, mais ceux-ci ne lui étaient pas inconnus. Ce n'est donc sans doute pas simple hasard, ni par suite d'une confusion qui serait assez grossière, ni enfin, croyons-nous, par un artifice de rhétoricien

(6) Augustin, *De doctrina christiana*, IV, 14, 31 ; trad. Combès et Farges, dans *Œuvres de saint Augustin*, vol. XI, Paris, Desclée de Brouwer, 1949, p. 475.

auquel il n'eût pas crû lui-même, que Pétrarque a noué en un seul argument des raisons empruntées d'ordres aussi divers. Ce ne sont ici, nous le redisons, que des hypothèses invérifiables. Mais elle sont inévitables dans un cas comme celui-ci, où les faits, qui eux du moins sont établis, exigent un effort d'interprétation pour devenir intelligibles. Pétrarque ne peut pas s'être trompé à ce point sur la pensée de saint Bernard ; il n'a sans doute pas non plus voulu lui faire confondre les Lettres avec les Saintes Lettres. Mais lui-même n'a jamais séparé les unes des autres ; il semble avoir pensé que, sans blesser la vérité, le poète pouvait épauler son expérience personnelle à celle du saint.

II

HOMO MEDIAEVALIS — HOMO MODERNUS

Quel historien des idées n'a rêvé de raconter une fois le développement de la culture intellectuelle en Occident, du XIIe au XVIe siècle, sans employer une seule fois les mots Moyen Age et Renaissance ? Personne ne les a jamais écrits au temps où se déroulaient les événements historiques auxquels on les a liés depuis. Jusqu'à la fin du XIIe siècle, les écrivains d'Occident se sont naturellement considérés comme les *moderni*, les Anciens étant toujours pour eux les écrivains de la Grèce et de Rome[1]. On sait à peu près exactement, par Jean de Salisbury, à quel moment l'ancienne tradition de la *grammatica* romaine, qui faisait tenir une formation intellectuelle et morale complète dans le cadre de la seule éloquence[2] a cédé sous l'assaut que lui livraient alors les logiciens. Aucun doute n'est

(1) WALTER MAP, *De nugis curialium*, éd. M. R. JAMES, Oxford, Clarendon Press, 1914. Œuvre écrite entre 1181 et 1193 (p. XXVII). Cf. p. 59 : « Nostra dico tempora modernitatem hanc, horum scilicet centum annorum curriculum, cujus adhuc nunc ultimae partes extant.... Centum annos qui effluxerunt dico nostram modernitatem... ». Il sait qu'il ne sera jamais célèbre de son vivant, parce qu'il est un moderne et que chaque époque se méfie de sa propre « modernité » ; après sa mort, il deviendra un ancien et, à cause de son *antiquitas*, célèbre : « Omnibus saeculis displicuit sua modernitas et quaevis aetas a prima praeteritam sibi praetulit ». P. 158. Cf. GUIBERT DE NOGENT, (ca. 1053-1124) *De vita sua sive Monodiarum libri tres*, *P. L.* 156, 837-962 : « modernum hoc saeculum corrumpitur et corrumpit », I, 12 ; 858 C. Tout le chapitre sur la « dissolutio puellarum » (857 D-858 A) fait partie de ce tableau de la « modernité » du temps.

(2) Pour l'influence de Quintilien sur Jean de Salisbury voir COLSON, dans son édition du Livre I de Quintilien, Cambridge, 1924, p. 1, note 2. Charles Sears BALDWIN, *Medieval Rhetoric and Poetic*, New York, McMillan, 1928, pp. 169-171. Sur son idéal cicéronien de l'éloquence comme « dulcis et fructuosa conjugatio rationis et verbi » (*Metalogicon*, I, 1 ; *P. L.* 199, 827 B). Que l'éloquence inclut la philosophie, *op. cit.*, I, 6 ; 833 BC. I, 7 ; 834 C. I, 8 ; 835-836.

possible à cet égard[3]. L'ancienne tradition romaine des arts libéraux, dont l'équilibre toujours précaire s'était pourtant à peu près maintenu, chavira complètement lorsque, au sein du *trivium*, la *dialectica* refoula l'*eloquentia* et envahit progressivement tous les autres domaines. Cette hypertrophie de la logique n'était d'ailleurs pas un phénomène isolé. Elle faisait partie du mouvement 'moderniste' qui envahit les écoles vers la fin du XII[e] siècle. Jean de Salisbury en est le témoin de choix, et la recherche historique a permis de confirmer ses déclarations sur la plupart des points principaux.

Tous les témoignages s'accordent sur un certain nombre de symptômes distincts mais liés. A partir de la deuxième moitié du XII[e] siècle, la jeunesse et ses maîtres veulent des études préparant à une carrière professionnelle (Droit Civil, Droit Canon, Médecine) ; l'orientation pratique des études devient alors fortement marquée[4] ; considérablement abrégées, les études

(3) L'épanouissement des études grammaticales peut se situer entre les limites extrêmes de la vie de Guibert de Nogent, entre 1053 et 1124. Peu avant le début de ses études, et partiellement encore de son temps (vers 1060), il y avait une telle disette de grammairiens qu'on n'en trouvait pratiquement aucun dans les villes *(in oppidis)* et difficilement dans les cités *(in urbibus)*. En outre, s'il s'en trouvait quelqu'un, il était fort ignorant : « eorum scientia tenuis erat, nec etiam moderni temporis clericulis vagantibus comparari poterat ». I, 4 ; *P. L.* 156, 845 AB. La situation était devenue différente au temps de sa maturité, ca. 1100. L'âge de la *grammatica* préscolastique (Bernard de Chartres et son école, Hildebert de Lavardin, Baudry de Bourgueil, Bernardus Sylvestris, etc.) prit fin vers le milieu du XII[e] siècle. En son âge mûr, Guibert de Nogent atteste que la grammaire est en pleine vigueur : « Cum enim passim videamus fervere grammaticam et quibusque vilissimis prae numerositate scholarum hanc peti noverimus disciplinam... », *Liber Gestorum Dei per Francos*, *P. L.* 156, 681 D. En revanche, on sait par Jean de Salisbury que ses deux maîtres de grammaire, Guillaume de Conches et Richard l'Évêque, à présent archidiacre de Coutances, enseignèrent d'abord la *grammatica* à la manière de Bernard de Chartres, mais que plus tard (vers 1150), parce que « ceux qui enseignaient les arts libéraux promirent d'apprendre toute la philosophie à leurs élèves en moins de deux ou trois ans, ils renoncèrent à enseigner, accablés sous la masse d'une foule inculte. A partir de ce moment, on a consacré à l'étude de la grammaire moins de temps et moins de travail ». (J. DE SALISBURY, *Metalogicon*, I, 24 ; *P. L.*, 32, 856). Les représentants de cette latinité du XII[e] siècle survécurent quelque temps à son enseignement dans les écoles. Quand il prit fin, les étudiants, qu'un bon *grammaticus* maintenait dans l'étude de la grammaire jusque vers l'âge de 16 ans, désertèrent ses classes pour suivre un enseignement de type plus moderne : la philosophie en deux ou trois ans (environ de 13 à 16, ou même plus tôt), puis les études professionnelles de Droit, Médecine, *dictamen* (secrétariat), etc. C'est vers 1250 que, paraissent les hommes, détestés des humanistes pour leur mépris des Lettres, la grossièreté de leur style et leur manque de culture littéraire, les logiciens, que nous nommons « scolastiques ».

(4) Cet utilitarisme est commun à toutes les « modernisations » des études, dans toutes les sociétés et à toutes les époques. C'est déjà un des reproches adressés par Platon aux sophistes. Jean de Salisbury accuse clairement Cornificius et les cornificiens de ne s'intéresser qu'à l'argent. Par exemple, en médecine (I, 4 ; 830 c-831 a) : « nihil... sordidum putant, nichil stultum, nisi paupertatis angustias ; et solas opes ducunt esse fructum sapientiae », (*P. L.* I, 4 ; 831 c). Voir GIRAUD DE CAMBRIA, *Gemma ecclesiastica*,

littéraires se réduisent désormais à l'acquisition d'un latin moderne, volontairement simplifié et appris comme une langue vivante en vue de l'exercice de quelque profession[5] ; un mot quasi magique, *scientia*, évoque désormais aux esprits l'idée universellement admise que ce qui ne peut pas prendre la forme d'un corps de doctrine organisé, où tout se démontre à partir des principes et des causes, ne mérite pas la peine d'être enseigné, ou plutôt ne peut pas l'être, et la *grammatica* classique en est un exemple particulièrement frappant[6] ; la théologie des écoles elle-même, celle que

éd. J. G. Brewer, London, 1862 (Rerum Britannicarum Medii Aevi Scriptores), Distinction II, chap. 35-36, anecdotes comiques sur l'ignorance du latin chez ses contemporains (un abbé raconte l'évangile : « Quinque viros habuisti, et qui nunc habes, non est tuum vir. ») ; surtout ch. 37 : *De literaturae defectu ex legum humanarum et logices abusu proveniente.* C'est un programme de recherches. On sait combien Roger Bacon se plaignait de la difficulté de trouver des étudiants en théologie, pour les mêmes raisons. Pourtant, comme lui-même le dit, et malgré son traditionalisme : « quanto juniores tempore, tanto perspicaciores ». *De vitiis contractis in studio theologiae*, I, 5. Si cette parole avait été écrite au XVIe siècle, quel sort les historiens ne lui auraient-ils pas fait !

(5) L'anti-humanisme de la fin du XIIe siècle et du siècle suivant avait un côté constructif. Il travaillait à simplifier l'apprentissage et le maniement du latin, alors langue savante internationale, même s'il fallait pour celà en modifier la structure. Le principe de la réforme était que les ' modernes ' avaient le droit de faire du latin un usage autre que celui qu'en avaient fait les anciens, parce que l'usage auquel la langue était désormais destinée n'était plus le même. Voir les remarques sans détours faites par Matthieu de Vendôme dans son *Ars versificatoria :* « *Antiquis* siquidem incumbebat materiam protelare quibusdam diversiculis et collateralibus sententiis, ut materiae penuria poetico figmento plenius exuberans in artificiosum luxuriaret incrementum. Hoc autem *modernis* non licet. Vetera enim cessavere novis supervenientibus ». Texte dans Ed. Faral, *Les arts poétiques du XIIe et du XIIIe siècles...*, Paris, 1924, p. 181. Cet art poétique date d'environ 1175. Quelle admirable formule pour symboliser le mouvement moderniste alors partout à l'œuvre ! *Vetera cessavere novis supervenientibus.* C'est l'esprit du temps. Ce n'est pas lui qui tremblera devant l'autorité des Anciens en matière de style. Il songe plutôt à les excuser : « Nobis quidem cederet ad culpam quod eis aspirabat ad indulgentiam ». *Op. cit.* IV, 6, p. 181. La langue latine lui appartient et il entend bien en user à la moderne : « Figurativae etiam constructiones a modernorum exercitio debent relegari ». *Op. cit.*, IV, 7, p. 181.

(6) La notion aristotélicienne peut-être la plus influente au XIIIe siècle fut celle de *scientia*, au sens de connaissance à partir des causes. Une doctrine où tout s'ordonnait selon la forme de conséquences déduites de principes, causes des conclusions, devenait par là même enseignable. Elle devenait donc un art *(ars)*. D'elle-même, la grammaire est une discipline purement empirique, consistant en un amas plus ou moins ordonné de règles à apprendre telles quelles, à l'aide d'exemples. On tendit de plus en plus, à partir du XIIIe siècle, à en faire une sorte de science. Dans la préface de son *Graecismus* (éd. Wrobel, p. IX) Everard de Béthune résume ainsi la situation : « L'enseignement de Priscien perd beaucoup de sa valeur parce qu'il n'a pas enseigné la grammaire de toutes les manières dont il est possible de la savoir. Il donne beaucoup de constructions, mais il n'en assigne pas les causes (« Unde constructiones multas dicit, quarum tamen causas non assignat ») ; il s'en remet simplement à l'autorité des anciens grammairiens. Par conséquent, il n'enseigne pas, parce que ceux-là seuls enseignent qui assignent les causes de ce qu'ils disent (« Propter quod, quia illi tantum docent, qui causas suorum dictorum assignant, non docet ». Voir L. J. Paetow, *The Arts Course at Mediaeval*

nommons aujourd'hui scolastique, n'est qu'un cas particulier de cette règle générale : on ne désire pas changer l'enseignement des Pères, mais sa forme était celle de l'*eloquentia* romaine ; on entend désormais lui donner la forme d'une *scientia* conforme au canon aristotélicien de la démonstration, d'une théologie d'un type nouveau et d'accord avec le nouvel idéal du savoir[7]. Il n'est pas jusqu'à l'enseignement des arts du *quadrivium* qui ne subisse une crise de croissance et ne se renouvelle. On l'a récemment montré en ce qui concerne l'arithmétique[8], mais on pourrait le faire voir aussi par l'exemple de la géométrie, qui donnait alors naissance à une technique expéditive du dessin[9] et par celui de

Universities with Special Reference to Grammar and Rhetoric, Champaign (Illinois), 1910, p. 35. On en viendra bientôt à la grammaire spéculative et à l'idée qu'il n'y a qu'une grammaire pour toutes les langues, si bien que celui qui sait cette grammaire là, les sait toutes. Quoi de plus révoltant pour un vrai maître de Belles Lettres que cette prétention de savoir la grammaire d'une langue qu'on ne sait ni parler ni lire ? Mais, précisément, c'était là l'esprit d'un temps curieux de tout réduire à l'état de savoir scientifiquement organisé.

(7) La théologie a toujours été considérée comme une *scientia*, au sens de ' savoir ' (AUGUSTIN, *De Trinitate*, XIV, 1 ; *P. L.* 42, 1037), mais Thomas d'Aquin a modifié le sens du mot dans le passage même où il le citait (*Summa theologiae*, I, 2, 2). Il a revendiqué pour la théologie le droit de se constituer en science au sens aristotélicien du terme : un corps de doctrine déduit de principes connus par la lumière naturelle de l'intellect (arithmétique, géométrie, etc.) ; la différence est que, dans le cas de la science sacrée, les principes dont le théologien déduit sa science sont connus à la lumière de la révélation divine (*loc. cit.*, Resp.), mais la structure interne du savoir ainsi organisé est la même dans les deux cas. Cette organisation, sous forme de science, de la connaissance théologique, à l'aide de la technique philosophique d'Aristote, est peut-être la réalité historique la plus sûre que désigne le mot vague « théologie scolastique ». Voir M.-D. CHENU, O. P., *La théologie comme science au XIII*[e] *siècle*, 2 éd., Paris, Librairie Philosophique J. Vrin, 1943. La théologie a voulu devenir science comme la grammaire a voulu devenir science, d'un même mouvement et au même moment.

(8) Voir Guy BEAUJOUAN, *La science dans l'Occident médiéval chrétien*, dans *La science antique et médiévale (des origines à 1450)*, Presses Universitaires de France, Paris, 1957, pp. 521-524, 545-549, 564-567. Sur la révolution causée dans l'enseignement de l'arithmétique par l'introduction des chiffres dits arabes, même auteur : *L'enseignement de l'arithmétique élémentaire à l'Université de Paris aux XIII*[e] *et XIV*[e] *siècles*, dans *Homenaje a J. M. Millas Vallicrosa*, t. I, p. 93-124.

(9) Il faudrait suivre à la trace l'emprise croissante de l'art libéral, nommé géométrie, sur les techniques de l'architecture. Le dimanche 25 janvier 1400, maître Jean Mignot, architecte français, comparut, à titre de consultant, devant la fabrique de la cathédrale de Milan, alors en construction. Il y avait des difficultés. Jean Mignot fit son rapport et signala les défauts qu'il avait observés. Les Milanais protestèrent, et comme Jean Mignot avait appuyé son opinion sur des raisons géométriques, ils dirent que « la science de géométrie n'a rien à voir en la matière, car la science et l'art sont choses différentes ». A quoi Jean Mignot répondit à son tour que l'art sans la science n'est rien : *ars sine scientia nihil est. Annali della fabbrica del Duomo di Milano dall' origine fino al presente*, éd. C. GAETANO, Milano, 1877 ; vol. I, pp. 209 sqq. Trad. anglaise dans Elizabeth G. HOLT, *A Documentary History of Art*, A Doubleday Anchor Book, New York, 1957 ; vol. I, pp. 108-109. Cf. James ACKERMAN, « *Ars sine scientia nihil est, Gothic Theory of Architecture at the Cathedral of Milan* », dans *Art Bulletin*,

la musique, dont l'épanouissement en écrits théoriques et en œuvres vaudra à l'Europe, dès le XIIIe siècle, les prémices de la polyphonie vocale et instrumentale moderne[10].

Que l'ancienne école de la *grammatica* et de l'*eloquentia* ait alors subi une défaite grave, les faits sont là pour le dire. En même temps que la *grammatica*, la théologie des Pères était refoulée partout et s'effaçait devant la nouvelle forme de spéculation théologique que nous nommons la scolastique. L'exil de la grammaire fut aussi l'exil de la Patristique, et c'est d'ailleurs pourquoi, en vertu d'une sorte de nécessité invincible, les adversaires de la scolastique revendiqueront contre elle, à la fois et indivisément, le retour à la culture intellectuelle littéraire pratiquée par

juin 1949 (je n'ai pas eu en mains ce dernier travail). La simple consultation de l'album de Villard de Honnecourt confirme cette influence de la géométrie sur l'architecture dès le XIIIe siècle. Mais on y voit aussi, planches XXXV et XXXVI, son influence créer un art pratique du dessin. Villard a écrit au bas de la planche XXXVI : « Ci comence li force des trais de portraiture si con li ars de iometrie les ensaigne. por legierement ovrer ». La suite des faits reste la même : réduire la connaissance en art (une technique), la rendre enseignable, en faciliter l'utilisation. L'album de Villard de Honnecourt a été publié en excellents fac-similés, par la Bibliothèque Nationale, Paris. Les historiens de l'art vont parfois chercher bien loin des commentaires sur une méthode de dessin que son auteur lui-même présente simplement comme une promotion de la géométrie. Voir E. PANOFSKY, *The History of the Theory of Human Proportions as a Reflection of the History of Styles*, in *Meaning in the Visual Arts*, pp. 83-87.

(10) Notre-Dame de Paris, construite entre 1163 et 1230, était de style gothique, donc, diront les humanistes, moderne. Vers 1160, le musicien Léonin conçut le projet d'écrire des compositions polyphoniques pour être exécutées (voix ou instruments) aux grandes fêtes de l'année liturgique. Vers 1190, son successeur Pérotin récrivit certaines des œuvres de Léonin et composa lui-même pour trois et quatre voix. La musique polyphonique était aussi neuve (non-antique) que le style gothique. Le mouvement atteignit un premier sommet au XIVe siècle avec Guillaume de Machaut. On nomma cet art polyphonique l'*ars nova*. Cette histoire est celle d'un des arts libéraux du *quadrivium*, la *musica*, qui se trouve subir, lui aussi, une brusque crise de croissance au moment dont nous parlons. « C'est à la fin du XIIe siècle ou au début du XIIIe siècle qu'il se produisit dans le domaine de la musique, l'un des phénomènes les plus importants dont elle ait été le théâtre, du moins en Occident. A cette époque, les règles de la rythmique antique, apanage des grammairiens que les musicographes répétaient consciencieusement, étaient depuis longtemps inadaptées à la poétique romane et même à la versification latine, liturgique ou non » (A. MACHABEY, *La notation musicale*, Presses Universitaires de France, 1952, pp. 65-66). Que se passa-t-il ? L'invention d'une technique du rythme et de la mesure strictement musicale et libérée du langage parlé. Jean de Garlande codifia ces premières découvertes en s'appuyant sur les notations de Pérotin. Ainsi, une grammaire nouvelle, une arithmétique nouvelle, une géométrie renouvelant les arts de l'architecture et du dessin, une musique nouvelle, une théologie nouvelle (et nous en oublions), les historiens de demain auront le plaisir, refusé à ceux qui sont venus trop tôt, de mettre le XIIIe siècle en perspective. Il n'a pas déserté les Anciens par rechute dans la barbarie, mais parce qu'il créait du nouveau dans tous les ordres. — Cf. Th. GEROLD, *Histoire de la musique des origines à la fin du XIVe siècle*, Paris, Laurens, 1936, pp. 246-257, sur les débuts de la polyphonie. Le passage attribué à Jean Scot Erigène, sans référence, pp. 247-248, est bien suspect.

les Anciens et la restauration de la méthode théologique des Pères, fondée sur l'*eloquentia* classique plus que sur la logique. Mais cette défaite ne fut pas subie sans résistance. Il suffit de lire les écrits de la fin du XIIe siècle ou même du XIIIe, pour y trouver l'expression, assurément plus fruste, d'un état d'esprit qui préfigure celui des « humanistes » dont la protestation se fera entendre dès le XIVe siècle et de plus en plus au cours des siècles suivants. Les traits en sont reconnaissables : revendication des droits de la culture littéraire héritée de l'Antiquité ; protestations contre l'envahissement des écoles par la logique ; dérision des illettrés et des esprits grossiers partout présents, dont on confond déjà volontiers la cause avec celle des moines, ce sont là des symptômes annonciateurs de la rébellion anti-scolastique communément associée à la notion de Renaissance. Walter Map au XIIe siècle[11], Giraud de Cambria au XIIIe siècle[12],

(11) L'anticléricalisme et l'antimonachisme ne sont pas des sentiments symptomatiques de la Renaissance. Depuis le XIIe siècle au moins, les séculiers et les réguliers n'ont cessé de se calomnier et de se diffamer mutuellement. Walter Map, pour des raisons que nous ignorons, détestait saint Bernard et les Cisterciens : De *nugis curialium*, éd. J.-L. BREWER, London, 1862 ; I, cap. 24, pp. 35-40, avec l'ignoble plaisanterie motivée par un 'miracle manqué' de saint Bernard, p. 39. Cf. cap. 25, pp. 40-54 : *De monachia*, particulièrement pp. 44-46 : « Quam enormis, quam saeva, quam diabolica pestis inedia ! Quam crudelis, quam abominabilis, quam detestabilis districcio quae sine causa Christianos in hunc induxit carcerem ! » Rapine des moines, pp. 46-47. Anecdote rabelaisienne du moine culbuté par grand vent et qui, naturellement, ne porte pas de culottes : « Maledicta religio quae develat anum ! » Il est vrai que, « si desideratur ventus pro freno Veneri, bonum est ut braccis careant et insufflentur » (p. 49). Des moniales même ont des mots charmants (si l'on en croit Map) ; voyant un prince Cunnanus si mal fait, l'une d'elles aurait dit : « Domnus Cunnanus nihil est nisi cunus et anus » (Dist. II, cap. 17, p. 82). — Que le poème soit ou non de Map, la *Metamorphosis Goliae Episcopi* est un texte essentiel (*The Latin Poems Commonly Attributed to Walter Mapes*, éd. Thomas WRIGHT, London, 1841, p. 21-30). Cet assemblée de rêve, dans un parc où le vent dans les arbres et le chant des oiseaux font entendre les intervalles principaux et la musique du monde, groupe les dieux de l'Olympe, les philosophes (Platon, Zénon, Cicéron), les poètes anciens chacun avec sa mie *(sine sua nullus)*, les maîtres illustres du XIIe siècle, y compris Abélard entouré de ses disciples. A l'écart, une femme cherche son Pierre, esprit vraiment divin : *Nupta quaerit ubi sit suus Palatinus* (v. 213-216, p. 29) que Bernard de Clairvaux a réduit au silence :

cucullatus populi Primas cucullati
et ut saepe tunicis tribus tunicati
imponi silentium fecit tanto vati
(v. 218-220, p. 30.)

Voilà la gent perverse, le peuple de perdition. Ne vous y mêlez pas. Quand vous voyez ces encapuchonnés, prenez la fuite ! En attendant, qu'on les expulse des écoles de philosophie !

Cucullatus igitur grex vilipendatur
et a philosophicis scolis expellatur. Amen.
(v. 235-236, p. 30).

Pour le XIIIe siècle, voir la pénible collection d'histoires ordurières contre le clergé séculier racontée par Fra SALIMBENE DE ADAM, O. F. M., *Chronicon*, éd. Ferdinando BERNINI, 2 vol., collection Scrittori d'Italia. S'il fallait couronner l'histoire la plus

en sont de bons exemples. Ils représentent les derniers tenants de la tradition, brutalement interrompue par le triomphe quasi total de la culture intellectuelle de type scolastique, mais dont déjà la revanche se préparait et qui, à son tour, allait faire subir à la scolastique du xve siècle une défaite dont celle-ci ne s'est jamais tout à fait relevée.

Ce schéma très simple (et que nous reconnaissons volontiers simplifié, mais que nous croyons vrai dans ses grandes lignes) ne devrait jamais être perdu de vue en attendant que la découverte de faits nouveaux invite à le modifier à son tour. Il est en tout cas légitime d'attirer l'attention sur les fâcheuses conséquences du schéma habituellement reçu. On a beaucoup écrit sur la civilisation de la Renaissance. Parmi les œuvres qu'on lui a consacrées, il n'en manque pas de remarquables et certaines sont même des chefs-d'œuvre, mais il n'en est guère que n'ait plus ou moins gâtée l'habitude désormais établie de tenir pour équivalentes les deux notions de 'moyen âge' et de 'scolastique'. Les faits interdisent qu'on le fasse. La scolastique est la forme de culture universitaire caractéristique du moyen âge finissant ; on ne saurait en faire la culture intellectuelle du moyen âge comme tel sans s'engager dans des difficultés insurmontables[13]. Un ou deux exemples choisis, non en vue de la controverse,

ordurière que l'on ait contée, nous poserions la candidature de celle que raconte Salimbene, aux dépens d'un prêtre séculier, sous le titre : « Narratio trufatoria, sed vera, quam retulit papa Alexander IIII fratri Bonaventurae, generali ministro Fratrum Minorum » (vol. II, pp. 67-68). Il est vrai que l'histoire suivante (*Alia narratio dolorosa*, pp. 70-71) est aussi pénible, en plus triste. L'origine cléricale de la pornographie anticléricale ne fait malheureusement aucun doute. Boccace, Rabelais même, sont des raffinés en ce genre. Eux peuvent être grivois, leurs précurseurs médiévaux sont trop souvent écœurants.

(12) Les histoires de Giraud de Cambria (voir plus haut, note 4) n'ont aucun caractère scandaleux. Il ne s'amuse qu'aux dépens de l'ignorance des moines, prêtres, abbés et prélats de son temps, dont la latin le met en joie. Une fois pourtant, dans sa *Gemma ecclesiastica*, II, 36, p. 345, il s'étonne d'entendre un évêque soutenir « simplicem fornicationem criminale peccatum non esse », mais il s'en tient d'ordinaire à la grammaire, comme lorsqu'un prêtre demanda à maître Jean de Cornouailles le sens du mot *busillis?* (*in die* au bas d'une colonne, *busillis* en haut de la suivante). Au temps où Thomas Becket était en exil en France, le roi envoie un évêque au pape Alexandre III pour lui expliquer son attitude et lui dire pourquoi *oportebat haec fieri ;* l'évêque commence : « Oportuit, oportebat, oportebatur, oportuerunt haec fieri ». Il y en a d'autres. Leur seul intérêt tient à leur date ; ces anecdotes ne sont pas d'un Italien du xve siècle, mais d'un Anglais du xiiie siècle.

(13) La confusion entre moyen âge et scolastique a pour effet (entre autres) de faire porter au crédit de la Renaissance tout ce qui ne peut être attribué à la scolastique. C'est le cas des commencements de la science moderne. Dans son bilan, d'ailleurs très attentif, de ce que l'on doit aux deux époques, John Addington Symonds demande : sans ce retour aux modèles conservés de la culture antique, « comment la Science, ce principe vital de notre civilisation, se serait-elle développée ? (*Renaissance in Italy*, The Modern Library, New York, s. d., vol. II, p. 904). Ceci est très juste, mais ce n'est pas la question. Dans l'ordre de la science, le développement à partir des monuments conservés de la culture antique s'est produit grâce à l'enseignement des arts du quadri-

mais dans l'espoir de faire toucher du doigt la nature de ces difficultés, permettront peut-être d'éclaircir le sens de ces remarques.

Un volume vient d'accroître l'excellente *Nuova collezione di testi umanistici inediti o rari*, publiée sous les auspices de l'École Normale Supérieure de Pise, par A. Mancini et P. O. Kristeller. Ce volume XII de la collection a pour titre : *Colucii Salutati De seculo et religione, ex codicibus manuscriptis primum edidit* B. L. Ullman (Florentiae, L. S. Olschki, 1957). Le personnage est connu. Une très utile édition de sa correspondance permettait déjà de se représenter avec exactitude sa pensée et sa personne[14]. Placé au centre de la société des érudits de Florence, ville dont il était chancelier, Salutati joue souvent le rôle d'un défenseur des Belles Lettres contre les théologiens inquiets de leur diffusion. Rien de plus naturel par conséquent que de le ranger au nombre des « humanistes » et de publier une de ses œuvres inédites dans une collection moderne de *testi umanistici*.

L'entreprise se heurtait pourtant à une difficulté préalable. Il y a déjà longtemps que Salutati a retenu l'attention des historiens, mais l'un d'eux

vium. La géométrie s'est grossie de la 'perspective' (optique), l'astronomie a poursuivi son effort grâce aux éléments nouveaux fournis par la science arabe. Aristote avait suivi l'astronomie d'Eudoxe (vers 408-355 av. J.-C.) ; les scolastiques avaient suivi celle de Ptolémée (vers 150 de notre ère) non d'ailleurs sans s'en méfier. Les résultats obtenus par Copernic (*De revolutionibus orbium*, 1543), le compromis de Tycho Brahe (observations astronomiques de 1572 et 1577), l'*Astronomia nova* de Kepler (1609), enfin le coup de théâtre de Galileo (*Sidereus Nuncius*, 1610), n'ont rien à voir avec le projet d'un « retour aux modèles préservés de la culture antique ». Ces événements appartiennent à l'histoire des arts libéraux du *quadrivium;* ils montrent l'émancipation progressive de l'astronomie, comme Palestrina et son école feront voir celle de la *musica*. Il ne semble pas que l'on ait assimilé la leçon qui se dégage des admirables travaux de P. Duhem sur les lectures de Léonard de Vinci. On n'ose pénétrer dans le fourré des disputes présentes. D'intention première, l'humanisme a voulu être un retour à l'imitation et à la reproduction des Anciens ; on peut donc parler à son propos d'une re-naissance ; mais le développement des sciences présente une série de naissances et d'efforts dirigés en avant, non en arrière ; ses représentants ne se sont pas souciés de retrouver la science grecque, mais plutôt de la dépasser et, s'il le fallait, de la détruire. Le jour où Tycho établit que la comète de 1577 était *au delà* de la lune, toute l'astronomie des sphères solides s'effondra d'un seul coup ; c'était la mort du cosmos grec et la naissance du cosmos moderne. Il faudrait donc dissocier les deux notions de moyen âge et de scolastique, associer celles d'humanisme et de renaissance, mais distinguer celles de renaissance et de naissance des sciences modernes. Il peut y avoir eu des oppositions ou des alliances, il y a eu distinction.

(14) *Epistolario di Coluccio Salutati*, éd. Francesco Novati (Fonti per la storia d'Italia), 4 vol. Roma, 1891-1905. Le texte et les notes de cette publication en font une mine d'informations inépuisable, non seulement sur Salutati, mais sur le milieu littéraire dont il fut le centre. Ajouter, : *Colucii Salutati De laboribus Herculis*, éd. B. L. Ullman, 2 vol. Turici (Zurich) 1951). Dans ce dernier ouvrage, Salutati se joint à Pétrarque pour protester contre l'invasion de l'Italie par des traités de logique d'origine anglaise (*op. cit.*, vol. I, p. 3). Ces *tractatus* pourraient être les écrits logiques de William de Sherwood (mort après 1267) ou ceux de William Ockham (mort après 1350).

au moins l'avait vu sous un autre aspect. Il avait cherché dans ses écrits un miroir de la vue médiévale du monde et de la vie[15]. Pour ceux qui s'en tiennent au langage historique reçu, la situation est intenable. Salutati peut avoir été *ou* un humaniste *ou* un représentant de la tradition médiévale, il ne saurait avoir été les deux à la fois. Précisément, la publication de cet inédit devrait permettre de régler la question. Un traité sur *Le Monde et le Cloître* fournissait une excellente occasion de choisir l'un des camps et de justifier le choix.

Que dit le traité ? En 1379, un ami de Salutati, Nicolas da Uzano, était sorti du siècle pour entrer au monastère Camaldule de Sainte Marie des Anges. Le préambule du traité rapporte que Salutati alla l'y visiter, avec plaisir mais aussi, semble-t-il, avec une assez vive curiosité *(laetus et avidus)*. Au cours de cette visite, Salutati promit à son ami d'écrire pour lui une sorte d'exhortation à la fuite du monde et à la vie monastique. L'entreprise n'était pas nouvelle. Déjà Pétrarque avait écrit son *De otio religiosorum* en pensant à son frère Gérard désormais retiré à la Chartreuse de Montrieux. Il n'en est pas moins embarrassant, pour un laïc dépourvu de toute vocation religieuse et résolu à ne jamais entrer au couvent, de célébrer la gloire d'un genre de vie que lui-même entend bien ne pas embrasser. C'est ce que Salutati fit observer à son ami dans le prologue du traité qu'il acheva finalement en 1381. D'abord, dit-il, ce n'est pas là le genre d'ouvrages que je sais écrire ; il y faut un homme solidement instruit dans les Écritures et capable de les interpréter ; mais aussi, et surtout, ne va-t-il pas se couvrir de honte en célébrant la dignité d'un genre de vie que lui-même refuse de suivre ? *Quid enim fedius quam turpiter vivere seque preceptorem honestatis aliis exhibere* ? Mais il a suivi son cœur plutôt que sa raison. La foi et la grâce lui viendront en aide ; Salutati compte, pour les obtenir, sur les prières de son ami.

Le sujet ne manquait pas d'intérêt. Au contraire, on se prend parfois à penser qu'il était, ou aurait dû être au centre même des controverses du temps. Dès le règne de Charlemagne les écoles s'étaient ouvertes aux laïcs, mais on voyait désormais se constituer une classe nouvelle, celle des laïcs cultivés, instruits, parfois même écrivains savants. On sait en quoi consiste le problème *de studiis monasticis*. Il est aussi vieux que la vie monastique elle-même, et aussi jeune. De quelque manière qu'on le résolve, c'est un problème théologique, à résoudre pour des moines et par des théologiens. La réponse, quelle qu'elle soit, ne saurait valoir pour

(15) A. von Martin, *Mittelalterliche Welt-und Lebensanschauung im Spiegel der Schriften Coluccio Salutatis*, München, 1913. Cet ouvrage est cité, avec des travaux plus récents de L. Borghi et de E. Garin sur Salutati, par B. L. Ullman, *Colucii Salutati...*, p. v, notes 4 et 5. Cf. Ernst Walser, *Gesammelte Studien zur Geistesgeschichte der Renaissance*, Basel, Beno Schwable, 1932, pp. 22-37. Salutati est un humaniste de l'école primitive : « Er steht auf dem aprioristischen Standpunkt des Mittelalters », p. 36. Traduisez : il ne met pas le Christianisme en question.

des laïcs. Par exemple, dans l'article de la *Somme* où saint Thomas se demande s'il est licite de fonder un ordre religieux destiné à l'étude[16] il répond par l'affirmative, mais en précisant que toute l'étude d'un religieux, tout son *studium litterarum*, doit être tourné vers la connaissance des Saintes Écritures comme vers son terme. Réponse légitime sans doute, mais dont il est douteux qu'on puisse l'étendre telle quelle au cas des laïcs. L'étude des Saintes Lettres est, pour eux aussi, suprêmement recommandable, mais ils n'en ont pas 'fait profession'. Jamais occasion meilleure ne s'offrit, pour un esprit aussi bien équilibré, de procéder à une première mise au point de la question. Des théologiens, le plus souvent des moines, attaquaient publiquement l'étude des Lettres profanes comme si les laïcs qui les étudiaient étaient des moines. Impossible de prolonger ce malentendu ; il fallait une doctrine *de studiis saecularibus* et Salutati pouvait au moins l'esquisser.

Il ne l'a pas fait. Le traité se divise naturellement en deux parties : Qu'est-ce que le siècle ? Qu'est-ce que la vie en religion ? Sa réponse à la première question tient en douze lignes. Elles sont si peu croyables, sous la plume d'un tel homme et à l'aube du XVe siècle, qu'il est nécessaire de les citer :

« Est igitur mundus immundissima sentina turpitudinum, fallax viscum, tristis letitia, falsum gaudium, exultatio inanis, area tribulationum, lacus miseriarum, naufragium virtutum, malorum fomes, incentivum scelerum, iter caecum, trames salebrosus, saltus insidiarum, carcer horridus, scena iniquitatum, arena laborum, theatrum inhonestatum, spectaculum delictorum, horribile precipitium, domus anxietatum, mare turbidum, vallis calamitatum, aerumnarum domicilium, speculum vanitatis, corruptio mentium, laqueus animarum, parens mortis, infernus viventium, et aggregatio caducorum. »

Rendu au terme de cette litanie de lieux communs, qui ne recule même pas devant la traditionnelle 'vallée de misères', Salutati s'aperçoit que son jugement est franchement unilatéral ; il se reprend à la fin et compense cette série d'insultes par quatre choses à dire en faveur du monde :

« mundus est via mortalium, peregrinationis nostrae diversorium, ministrator necessariorum, et suppeditator etiam abundantissimus voluptatum. »

La balance n'est pas égale. Il faut d'ailleurs savoir que, dans les deux cas, les formules dont use Salutati vont devenir autant de titres de chapitres, ce qui, sauf erreur, représente trente chapitres d'injurieuses dénonciations du siècle, contre quatre où Salutati s'efforce d'équilibrer son jugement. Encore n'y parvient-il pas. Même comme *via mortalium* (cap. 33), le monde est infesté par le diable : « Mundus autem ad immunda nos trahit, immundas generat voluntates, et lumen obnubilat rationis ». N'usons pas de la voie comme si elle était déjà la patrie ! Nous y sommes

(16) THOMAS AQUINAS, *Summa theologiae*, II-II, 188, 5. — Sur la culture intellectuelle des laïcs en Italie, Giuseppe MANACORDA, *Storia della Scuola in Italia*, R. Sandron, Milano, s. d., vol. I, pp. 135-164 ; 258-260.

comme dans une auberge ; ne nous y endormons pas en attendant qu'on nous en chasse ! (cap. 34). Le siècle pourvoit à nos besoins ? C'est vrai, mais ces besoins sont minimes. Sans parler des anachorètes, voyez seulement la vie que mènent les paysans du Danube, les Polonais, les Saxons, les Scythes ; pensez à l'horrible vie des marins en mer ; il serait difficile de diminuer leurs plaisirs et d'accroître leur travail ! Ce que ces gens supportent pour un peu d'argent, ne le supporterons-nous pas, nous aussi, pour l'amour de la vie éternelle ? (cap. 36). Après cela, on n'espère guère que Salutati conseille chaleureusement la quête des plaisirs du monde. Puisqu'ils sont là, qu'on en use, mais prudemment : « Quocumque te volveris, instat mundus, insidiatur diabolus, blanditur caro, ut creaturas sequens obliviscaris cum damnatione perpetua creatoris » (cap. 34). Il s'agit donc ici, sans hésitation possible, d'un specimen de l'espèce de traités authentiquement médiévaux, les *De contemptu saeculi*. C'en est même un des exemples les moins agréables ; mais c'en est un ; il est là.

Publier un écrit de ce genre dans une collection de textes humanistes est en soi légitime ; peu importe l'endroit où l'on publie les textes inédits, l'essentiel est qu'ils soient publiés. Il faut pourtant s'expliquer. C'est ce que l'érudit éditeur de Salutati fait dès le deuxième paragraphe de sa Préface. Comment ne le reconnaîtrait-il pas lui-même : « In hoc tractatu Colucius homo esse mediaevalis, ut ita dicam, non modernus videtur » (p. v.) Le lecteur est donc averti du choix qu'il peut faire ; Salutati ne pouvait appartenir qu'à la variété *homo mediaevalis* ou à la variété *homo modernus*. Or, par tout ce que nous savons de lui, sa place est marquée d'avance dans la classe dite de « l'homme moderne », dont on dit que l'ancêtre est François Pétrarque[17], mais quand on le cherche dans ce traité, il est bien difficile de l'y trouver. C'est d'ailleurs ce que dit fort bien son éditeur : « Où est ce principal personnage du groupe Florentin, cet éducateur de Leonardo Bruni, de Poggio, d'Antonio Lusco, le « commun maître de tous », l'ami des poètes antiques, le patron des études grecques ? Une très brève réponse s'impose »[18].

(17) Sur ce point, voir Ernest Renan, *Averroès et l'Averroïsme*, Paris, s. d., p. 328, et ce qui suit. Pierre de Nolhac approuve entièrement cette heureuse définition de Pétrarque, « le premier homme moderne », dans *Pétrarque et l'Humanisme*, 2e éd., Paris, 1907 ; vol. I, p. 2. Formule modifiée par H. W. Rolfe, *Petrarch the First Modern Scholar and Man of Letters*, 2e éd., New York, 1914. Les deux formules sont combinées dans le titre de l'ouvrage de E. Tatham, *Francesco Petrarca, the First Modern Man of Letters*, 2 vol., Sheldon Press, London, 1925-1926. Il y a bien à dire en faveur de cette dernière formule.

(18) B. L. Ullman n'exagère aucunement. Salutati était tout cela pour le cercle humaniste de Florence. Voir la lettre de Poggio, 4 mai 1406, citée par Walser, *op. cit.*, p. 36 : « Amisimus patrem, amisimus portum ac refugium omnium eruditorum, lumen patriae, Italiae decus ». Quelques lignes plus loin dans notre propre texte, là où nous disons « Jérôme » (qui est correct) il faut entendre l'ami de Salutati, Nicolas da Uzano, qui avait pris le nom (humaniste) de Jérôme en entrant en religion. Voir B. L. Ullman, *op. cit.*, Praefatio, p. v.

En effet, mais que répondre? Si l'on ne peut choisir qu'entre faire de Salutati un homme médiéval ou un homme moderne, la seule ressource est de lui attribuer une double personnalité : moderne ailleurs, il est ici médiéval. Pour éviter cette solution désespérée sans modifier les termes du problème, il ne reste qu'à se rabattre sur l'expédient coutumier. Quand un écrivain n'écrit pas ce qu'il devrait écrire pour justifier ce que l'on en pense, c'est qu'il dissimule, qu'il ment ou simplement qu'il plaisante. En aucun cas, il ne faut prendre ses paroles au sérieux. Ici, l'explication proposée est simple : « Coluccio était chrétien, mais il ne s'est pas consacré à la vie monastique. Pour exhorter un moine à rester fidèle à ses vœux, il a si bien mis en œuvre tous les arguments, qu'il a convaincu, non seulement Jérôme, mais même von Martin ; pourtant, il est lui-même resté dans le monde. Le livre de Salutati ne reflète donc pas la pensée de son auteur, mais il démontre son aptitude à la discussion et sa connaissance des Saintes Écritures. S'il l'avait fallu, il eut été capable de disputer ensuite contre la vie monastique » (pp. v-vi).

Ces arguments ingénieux manquent de force. Absolument parlant, il n'est aucunement contradictoire de faire l'éloge de la vie monastique tout en restant soi-même dans le monde. Un homme ne fait pas toujours ce qu'il estime le meilleur. On reconnaîtra volontiers que la situation, sans être unique, est curieuse, d'autant plus que Salutati lui-même a bien vu, et dit, que le rôle qu'on lui faisait jouer le plaçait dans une fausse position. Il y a d'ailleurs un point sur lequel, sans aucun doute, l'éditeur de Salutati a entièrement raison : tout ce traité est l'œuvre d'un rhétoricien. C'est à peu près la même chose que dire : l'œuvre d'un humaniste disciple de Pétrarque, car on ne voit pas que l'éloquence sur le lieu commun ait jamais répugné à ces auteurs d'épîtres consacrées à tous sujets.

Ceci dit, le problème reste le même. Jusqu'à quel point Salutati croyait à ses propres thèses et arguments, quelle part d'amplification littéraire entrait dans la composition de son œuvre, nous l'ignorons. Une seule chose est certaine, c'est qu'invité par son ami à écrire le traité dont il s'agit, Salutati a promis de le faire et a tenu parole. On ne peut pas, en matière d'histoire des idées, comparer une œuvre qu'un écrivain a réellement écrite avec une autre qu'il aurait pu écrire, mais qu'il n'a pas écrite. Ce qu'il aurait dit dans l'œuvre possible à laquelle on pense, comment le savoir? Salutati aurait eu grand peine à célébrer la vie du monde plus maladroitement qu'il ne l'a condamnée dans son livre. Toute spéculation là-dessus serait vaine. On ne peut tirer argument de ce qui n'existe pas.

L'imagination et les fantômes qui la peuplent jouent un rôle si important dans la manière d'écrire l'histoire qu'il sera peut-être permis de se tourner vers elle pour lui adresser une question. Puisque, par hypothèse, Salutati aurait aussi bien pu soutenir le contraire de la thèse que son traité développe, supposons qu'il l'ait fait. La thèse générale de ce traité hypothétique, du moins, est certaine. Il comprend deux parties ; première

partie, trente chapitres d'une violente dénonciation de la vie monastique ; deuxième partie, glorification du siècle et de la vie du monde. Ce *De seculo et religione* serait vraiment l'œuvre d'un *homo modernus*, tournant le dos à tout ce que pensait l'*homo mediaevalis*. La question de savoir pourquoi publier l'œuvre dans une collection de *testi umanistici* ne se poserait plus et, cette fois, c'est le défenseur de la thèse soutenue par A. von Martin qui se sentirait gêné par cet écrit pour faire de Salutati le type même de l'homme médiéval. S'il disait alors pour sortir d'embarras : oui, mais il ne s'agit ici que de rhétorique ; pour peu qu'on l'en mît au défi, Salutati aurait aussi bien déclamé contre le monde et célébré la vie du cloître, quel accueil cet argument recevrait-il de la part de ceux qui invoquent ici l'argument contraire ? Ils auraient beau jeu à en dénoncer la gratuité. Le premier argument ne vaut pas mieux que ne vaudrait le deuxième. C'est le même ; il a seulement pour lui de flatter les préjugés reçus.

Pourquoi ces difficultés ? Elles ne sont pas nécessaires. Il suffit pour les éviter d'accepter Salutati tel qu'il est, ici et dans ses autres ouvrages et, si l'on tient absolument à le faire entrer dans une classification, à lui en adapter les termes plutôt que de vouloir l'y faire entrer de force. On ne peut imaginer un esprit plus sage, plus modéré en toutes choses, moins soucieux de prescrire ou de proscrire en quelque ordre que ce soit. Le groupe florentin des amis de la poésie et des Lettres anciennes dont il est le conseiller et, en un sens, le centre, n'a d'autre souci que de revendiquer le droit de poursuivre ses études en paix, à l'abri des attaques dirigées parfois contre elles par des théologiens rigoristes et d'ailleurs malavisés. La correspondance de Salutati abonde en renseignements sur ce point ; on chercherait en vain chez lui l'expression d'une révolte contre qui que ce soit ; si l'on veut que Salutati soit un humaniste, il faut admettre la possibilité d'un humaniste tel que Salutati.

Le traité *De laboribus Herculis* ne diffère pas sensiblement des récits mythologiques moralisés qui furent de règle au moyen âge et dont l'origine remonte d'ailleurs aux grammairiens du bas-empire romain. Quant aux auteurs qu'il cite, ce sont ceux que l'on citait d'ordinaire, pour la latinité classique comme pour la chrétienne. Salutati n'exclut pas Aristote, ni même Avicenne. La seule classe de noms dont l'absence soit remarquable est celle des maîtres de la scolastique du XIII[e] ou du XIV[e] siècle. Une des rares exceptions est saint Thomas d'Aquin dont, sans le nommer, il a utilisé dans le *De seculo*, la *Somme de théologie*[19], mais les scolastiques

(19) Salutati s'est certainement inspiré de Thomas d'Aquin (*Summa theologiae*, I, 2, 3) dans le passage de *De seculo...*, p. 94, lignes 28 et sv. Son éditeur, B. L. Ullman l'a bien vu et noté, p. 94, note. — Touchant l'attitude de ces premiers humanistes à l'égard d'Aristote, il faut noter avec soin qu'elle n'est aucunement affectée par leur hostilité à l'égard des dialecticiens venus d'Angleterre. A l'exemple de Cicéron (*De finibus*, V, 7). Pétrarque le tenait pour le premier des philosophes, après Platon. Salutati tient expressément « patrem Aristotelem » pour le premier des philosophes, et, afin d'éviter tout malentendu, il ajoute : « à la différence de Cicéron, je n'excepte pas Platon ». *De laboribus Herculis*, Livre I, p. 4, lignes 23-24.

restent certainement en dehors du cercle de ses intérêts. Comme Pétrarque, Salutati doit sa culture intellectuelle aux écrivains classiques, puis aux Pères de l'Église, eux aussi classiques et citoyens romains. Les scolastiques ne font pas vraiment partie du monde que lui-même habite. Après Jérôme, Augustin et Boèce, Salutati connaît encore des écrivains chrétiens qui vécurent au temps que nous nommons le moyen âge, mais les noms qu'il retient sont principalement ceux de lettrés dont, à leur niveau et à leur manière, les écrits attestent la survivance de la tradition littéraire classique au moyen âge. Les bons auteurs du XIIe siècle, défenseurs vaincus mais courageux du double idéal de la *grammatica* et de l'éloquence, sont manifestement connus de lui, et il leur a témoigné son estime[20]. Opposer Salutati à l'*homo mediaevalis*, c'est une fois encore confondre le moyen âge avec la scolastique. Tel qu'il se présente lui-même dans ses propres écrits, Salutati refuse d'entrer dans cette classification.

Reste l'*homo modernus*. Nous avouons ne pas savoir quel sens Salutati eût donné à ces mots. S'il est dans son œuvre des endroits où lui-même revendique ce titre, ils nous ont échappé et nous ignorons en quel sens il peut avoir employé cette expression. Il est en revanche certain que ses contemporains et ses successeurs immédiats en ont régulièrement usé en un sens exactement contraire à celui qu'on lui donne aujourd'hui. Dans nos histoires, ce sont les humanistes, hérauts de la Renaissance, qui sont les modernes ; dans la perspective des quinzième et seizième siècles les modernes étaient les gothiques et les scolastiques, les anciens étant les artistes de la Grèce et de Rome, ainsi que ceux qui s'attachaient à faire revivre leur style dans les Lettres aussi bien que dans les arts plastiques. Les deux ordres avaient partie liée[21] ; dans les deux cas, celui que nous

(20) Salutati a un sens remarquable de la continuité de la culture littéraire depuis les Anciens jusqu'à son temps. Il y trouve une décadence, des Anciens aux Pères puis aux écrivains du XIIe siècle, mais c'est une baisse de qualité à l'intérieur d'une même tradition. S'il voit une coupure, c'est entre la fin du XIIe siècle et Pétrarque. Jusque-là, l'*eruditio* a survécu, comme on le voit par saint Bernard et Pierre de Blois, et ceci pour les femmes comme pour les hommes, mais depuis, *ferme evanuit* (*Epistolario*, IX, 4 ; vol. III, 43, 6-10). Il se souvient d'Hildebert de Lavardin et le loue (IX, 8 ; vol. III, pp. 71-72). Il demande une copie des lettres d'Abélard (*op. cit.*, p. 76) et il semble l'avoir reçue (*op. cit.*, IX, 20 ; vol. III, 146). Sans doute Yves de Chartres, Bernard de Clairvaux, Hildebert de Lavardin, Pierre de Blois, Pierre Abélard, Jean de Salisbury ne sont pas comparables aux Anciens, ni même avec les Pères (« non decet tamen ipsos *priscis* vel *mediis* dictatoribus comparare ») ; ils sont encore plus loin des Anciens par le style qu'ils ne le sont dans le temps (IX, 8 ; vol. III, pp. 83-84). Mais les lettres reparaissent en Italie avec Albertino Mussato et Geri d'Arezzo ; il y a l'incomparable Dante, sans égal en génie même chez les Anciens ; il y a encore Boccaccio, et Pétrarque (*Epistolario*, IX, 9 ; vol. III, pp. 83-84. Cf. *De laboribus Herculis*, lib. I, p. 45, line 12). On imaginerait difficilement témoin de son temps plus clairvoyant et mieux équilibré que ce Florentin qui mourut en 1406.

(21) Le groupement des idées et des termes devient manifeste vers le milieu du XVe siècle. Voir IL FILARETE, *Il trattato d'architettura*, Livre VIII ; écrit entre 1451 et 1464 ; éd. par Oettingen, *A. A. Filarete's Tractat über Baukunst*, Wien, 1890 ; extraits

appelons aujourd'hui un humaniste, donc un moderne, était à vrai dire un anti-moderne. D'inspiration première, mû par un puissant nationalisme romain dont la révolte contre les 'barbares' fut très efficace, le retour à l'antiquité fut d'abord un refus de ce que les peuples barbares de l'Europe avaient créé dans tous les ordres depuis l'effondrement de l'Empire[22]. Ces remarques n'impliquent aucun jugement de valeur. Il n'y a probablement jamais eu de mouvement réactionnaire qui ne se soit considéré comme un progrès, et il n'est pas rare que ce sentiment soit en

traduits dans E. G. Holt, *A Documentary History of Art*, vol. I, pp. 244-253 : « J'invite donc chacun à abandonner le style moderne [gothique] et à ne pas se laisser conseiller par les maîtres qui suivent ce système grossier. Maudit soit celui qui l'inventa ! Je vais montrer par un exemple le rapport de l'architecture ancienne à la moderne. C'est la même chose qu'en littérature, c'est-à-dire, le rapport est le même qu'entre le langage de Cicéron ou de Virgile à celui dont on usait il y a trente ou quarante ans. Aujourd'hui imiter le style des anciens est le bon usage, contrairement à ce que l'on faisait naguère. Après plusieurs siècles, la prose s'embellit aujourd'hui d'ornements. Cela ne s'est fait qu'en suivant l'ancien style de Cicéron et d'autres bons auteurs. La même chose s'est produite en architecture. Celui qui suit la manière antique en architecture fait exactement la même chose qu'un homme de Lettres qui s'efforce de reproduire le style classique de Cicéron et de Virgile ». *Op. cit.*, p. 248. — Pour la conjonction des notions de *moderne* (au sens de gothique) et de *gothique* (au sens de laid, puis d'Allemand) voir le remarquable rapport au pape Léon X (1513-1521) sur l'état des monuments romains et des ruines de Rome. L'auteur en est encore inconnu ; texte dans J. Vogel, *Bramante e Raffaello*, Leipzig 1910, et V. Golsio, *Raffaello...*, Vatican City, 1936 ; trad. anglaise dans *A Documentary History of Art*, pp. 288-296, particulièrement p. 293 : « On ne trouve à Rome que trois manières de construire. Le premier style est celui du bon antique, qui dura des premiers empereurs jusqu'au temps où Rome fut ruinée et dépouillée par les Goths et autres barbares ; le second est celui qui prévalut depuis lors jusqu'à la domination de Rome par les Goths et un siècle plus tard ; le troisième est depuis ce temps-là jusqu'au nôtre... Les édifices du temps des Goths sont si complètement dépourvus de grâce et de tout style qu'ils ne ressemblent ni aux anciens ni aux modernes ». — « Ensuite, presque en tous pays, le style allemand d'architecture fit son apparition, un style qui, on peut le voir par sa décoration, est bien éloigné de la bonne manière des Romains et de l'Antique... », p. 295. — « Mais il est superflu de comparer l'architecture romaine avec celle des barbares... Il n'est pas difficile de distinguer les édifices romains de ceux du temps des Goths... », p. 295. — On le voit, la terminologie qu'adopteront les humanistes étrangers à l'Italie est déjà pleinement constituée. Ces barbares se sont naturalisés Italiens, sans consulter les Italiens, et comme il fallait encore des barbares on a spécialisé les scolastiques dans cet emploi.

(22) La 'barbarie du moyen âge' est devenue une épithète de nature, comme 'le ciel bleu' ou 'la mer immense'. Ceux qui l'emploient ne s'interrogent même pas sur son origine et son sens précis. Dans une lettre au pape Urbain V le félicitant d'avoir ramené la papauté à Rome, Pétrarque avait d'abord cité le psaume : *In exitu Israel de Aegypto, domus Jacob de populo barbaro.* Le français Jean de Hesdin protesta contre cette assimilation de la France à l'Égypte et des Français aux Barbares (*Galli cuiusdam invectiva ; Opera Omnia*, 1554, vol. II, p. 1061). Les Français sont assurément les plus apprivoisés des barbares, *barbari tamen sunt.* L'épithète s'applique de plein droit à tous les non-Italiens. L'origine s'en trouve dans le Droit Romain (*Apologia contra Galli calumnias*, vol. II, p. 1069). Les humanistes ont surtout retenu la connotation péjorative du mot pour l'appliquer au moyen âge, mais, aux yeux de Pétrarque, *vir Italicus*, même Erasme eût été un barbare par définition. Et bien d'autres avec lui, même de nos jours.

partie justifié. La seule question dont il s'agit ici est celle que soulève l'usage de certaines catégories historiques dont les historiens ont autant de mal à se défaire que les faits en ont à s'en accommoder.

Il est sans doute vain de s'en prendre à des habitudes d'esprit liées à tant de circonstances politiques, philosophiques et religieuses diverses dont l'historien subit les effets et sur lesquelles il ne peut rien. A cet égard, l'histoire décrit des situations sans s'apercevoir qu'elle est elle-même en situation. Le seul espoir qu'un historien puisse avoir de se libérer du parochialisme historique dont il souffre, consiste en un effort assez difficile, et qui ne va d'ailleurs pas sans risques, pour élargir ses perspectives aux dimensions d'une situation si vaste que celle dont il s'occupe paraisse insignifiante en comparaison.

En parlant du mouvement qui ramena au XIVe siècle les esprits vers toutes les grandes formes de la culture intellectuelle classique, il peut être utile de se souvenir que ce fut là, non pas uniquement mais principalement, un cas particulier de ce que Platon nommait déjà la querelle invétérée entre la rhétorique et la philosophie (Rép. X, 607 b). Cette querelle ne s'est jamais apaisée. Rome l'a vue ressuscitée sous la forme de l'opposition entre la culture des arts libéraux en vue de l'éloquence, représentée par Cicéron et Quintilien, et la culture de la philosophie en vue de la sagesse, représentée par Sénèque[23]. Avec des succès divers, la même

(23) Pour ne pas remonter aux origines grecques du débat (le moyen âge n'a pas été directement affecté par elles) rappelons l'importance capitale du *De oratore* de Cicéron. C'est une description de l'éloquence conçue comme la discipline intellectuelle suprême. L'éducation de l'orateur est à elle seule une éducation complète. Les philosophes qui en ont séparé la sagesse (Socrate le premier) ont ruiné du même coup l'éloquence et la philosophie. Voir *De oratore*, III, 16, 59-60. Cf. « postea dissociati (ut exposui) a Socrate diserti a doctis, et deinceps a Socraticis item omnibus, philosophi eloquentiam despexerunt, oratores sapientiam ». *Op. cit.*, III, 19, 72. Sur la position de la question chez Cicéron · *Éloquence et sagesse selon Cicéron*, dans *The Phœnix*, VII, 1(1953) extrait, pp. 1-15. — Les *Institutiones Oratoriae* de Quintilien codifièrent la doctrine et l'adaptèrent des besoins de la république à ceux du tribunal et de l'école. Cicéron et Quintilien sont les sources principales, pour l'Occident, de la tradition qui tiendra l'éloquence pour l'« art royal » et la formation de l'orateur pour le type même de l'éducation humaine. Entendons par là, la formation complète de l'homme à son métier d'homme. Cet idéal, avec les modifications nécessaires, a survécu chez les Pères de l'Église Latine (Jérome, Augustin, etc.), puis, au moyen âge, chez les représentants de la *grammatica*, surtout au XIIe siècle. Leur parfait modèle est Jean de Salisbury, cicéronien jusqu'à se réclamer, en même temps que de son idéal de l'éloquence, de son probabilisme philosophique. — Une direction toute différente fut suivie par Sénèque, *Ad Lucilium*, 88. Cornificius se réclamait naturellement de Sénèque (J. DE SALISBURY, *Metalogicon*, I, 22 ; P. L, 199, 852). — Sénèque insiste sur la place subordonnée que doivent avoir les arts libéraux et affirme avec force le primat de la sagesse philosophique. Telle, au début de la *Consolatio philosophiae*, Philosophie met en fuite les Muses poétiques assemblées près du lit de Boèce. Grâce à Boèce lui-même, la philosophie s'identifia progressivement à la logique et finit, au début du XIIIe siècle, par mettre en fuite l'Éloquence, les Muses et toute la *grammatica* classique. Alors commença l'ère de la scolastique proprement dite, contre laquelle les « humanistes » et la Renaissance devaient

lutte s'est sourdement poursuivie, durant le moyen âge et à l'intérieur même du cadre des arts libéraux, entre l'« art premier », qui est la *grammatica*, et la dialectique, elle-même naturellement ouverte sur l'ordre de la connaissance et de la philosophie plutôt que sur ceux du langage et de l'éloquence. La défaite de l'éloquence et des Lettres au XII[e] siècle, suivie de l'insolent triomphe des disciplines de l'intellect au cours du XIII[e] et du XIV[e] siècle, provoqua finalement une réaction décidée des tenants de la culture littéraire, spécialement sous la forme de l'éloquence et de la poésie. Il faut admettre que ceux que nous nommons les humanistes[24] ont réagi sous la pression d'une intolérable provocation, mais ils ont été impitoyables dans la victoire et, comme tous les vainqueurs, ils se sont ensuite chargés de raconter l'histoire Ils continuent aujourd'hui encore. Peut-être serait-il temps pour nous de commencer à la voir par nos propres yeux.

III

IN CONFINIO DUORUM POPULORUM

Dans son excellente histoire de l'érudition classique[1], Sandys a proposé une division en périodes simple, raisonnable et, dans l'ensemble, accordée aux faits connus. La première période qu'il distingue après le moyen âge est « l'âge des humanistes, dont le but principal est l'*imitation* et la reproduction des modèles classiques dans leur style et dans leur vie ». Pétrarque lui semble un bon exemple de ce que furent les premiers humanistes. Sandys ajoute en effet que « Pétrarque était pleinement conscient d'appar-

réagir vigoureusement, jusqu'à sa ruine. — Sur la persistance du conflit éloquence-logique, Bruno NARDI, 'Letteratura e cultura veneziana del Quattrocento' in *La civiltà veneziana del Quattrocento*, Sansoni, p. 115 et p. 138, note 32.

(24) C'est une des notions les plus vagues qui soient. Un excellent effort pour la définir se trouve dans P. O. KRISTELLER, *The Classics and Renaissance Thought*, Harvard University Press, Cambridge Mass., 1955, pp. 9-10. Il n'y a pas de difficulté sur les disciplines littéraires que doit inclure la formation intellectuelle de l'humaniste (en tenant compte des variations individuelles inévitables) mais P. O. Kristeller a vu avec beaucoup de pénétration, nous semble-t-il, que l'humanisme se définit par ce qu'il exclut au moins autant que par ce qu'il inclut. L'humaniste s'intéresse à la philosophie *morale* (incontestable) mais ses intérêts excluent par définition la logique, la philosophie naturelle, la métaphysique, la mathématique, l'astronomie, la médecine, le droit et la théologie (disons : la théologie de type scolastique ; Platon, Augustin, Jérôme, etc., sont chers à beaucoup d'humanistes). *Op. cit.*, p. 10. Le type ainsi décrit existe, il est parfaitement reconnaissable, même de nos jours et nous n'en voyons aucun autre à qui le nom puisse convenir sans contestation possible. Pour ne prendre que deux exemples, il convient à Pétrarque et à Érasme. Mais les historiens accepteront-ils de discipliner leur langage ?

(1) J. E. SANDYS, *History of Classical Scholarship*, Cambridge University Press, 1908 ; vol. II. Cf. vol. I, p. 678 : Pétrarque est l'étoile du matin de la Renaissance.

tenir, en un sens particulier, à une époque de transition » et, à l'appui de cette assertion, il ajoute la note suivante : « *Rerum Memorandarum*, Liber I, 2 ; p. 398, éd. 1581 'velut in confinio duorum populorum constitutus, ac simul ante retroque prospiciens »[2].

Sandys ne précise pas son interprétation du texte, mais si on le replace dans l'ensemble du développement, on ne saurait hésiter. Avant Pétrarque, le moyen âge ; après lui, le temps des humanistes ; lui-même se trouve donc à la frontière de ces deux peuples, comme un *Hermes bifrons*, faisant face à la fois au peuple du passé et à celui de l'avenir.

C'est en ce sens que le même texte fut plus tard interprété par l'auteur d'un travail plus bref, mais non moins excellent, George Gordon : « De la notion séculière et historique de *medietas* [ancêtre de notre *medium aevum*]... je ne trouve aucune paraphrase ancienne digne de figurer à côté de celle de Pétrarque lorsque, dans un éclair soudain, il se vit lui-même comme un homme de la Renaissance, dressé à la frontière de l'Age Moderne et du Moyen Age : *velut* in confinio duorum populorum *constitutus ac simul ante retroque prospiciens* »[3].

Il est cette fois superflu de s'interroger sur le sens de la phrase. G. Gordon parle le plus pur langage de l'historiographie moderne, ou du moins celui qu'il faut parler si l'on désire être pris en considération par ceux des historiens d'aujourd'hui qui méritent le titre de 'modernes'. Puisque Pétrarque se voit entre deux peuples, l'un qui est en arrière et l'autre en avant, il est en quelque sorte évident, que celui qui est en arrière est le peuple du moyen âge (quand on est en arrière, on est arriéré) et que le peuple qui est en avant est celui de la Renaissance, donc un peuple 'moderne'. Toute argumentation serait superflue. Si le sens en était accessible à ceux qui usent de ce langage, l'argumentation se formerait d'elle-même dans leur esprit : si la Renaissance a vraiment consisté en un effort pour imiter et reproduire le style des Anciens et leur conception de la vie, en quoi ce retour au passé peut-il avoir été quelque chose de moderne ? Sans doute la civilisation Occidentale est la fille et l'héritière de la civilisation antique, mais ce qu'elle a de moderne et de neuf consiste, par définition, en ce qu'elle a ajouté à la civilisation antique, non en ce qu'elle a voulu en imiter et 'reproduire'. Il n'y a pas d'embarras dont on ne puisse se tirer avec un peu de dialectique, et celle qui convient serait

(2) *Op. cit.*, vol. II, p. 4, note 3.

(3) « Of the secular and historical notion of *medietas* (which is what concerns us) I find no early paraphrase fit to place beside Petrarch's, when he saw himself, in a sudden vividness, as a man of the Renaissance, standing on the frontier between the Middle and the Modern Age : *velut* in confinio duorum populorum *constitutus ac simul ante retroque prospiciens.* » George Gordon, *Medium Aevum and the Middle Age* (S. P. E. Tract No xix) Clarendon Press, Oxford, 1925, p. 7. — Sur la première délimitation chronologique du 'moyen âge' (par Flavio Biondo, 1388-1463) voir *op. cit.*, p. 5. Biondo proposait 410-1440 de notre ère. *Media aetas* se rencontre en 1518 ; *op. cit.*, p. 10.

ici facile à trouver, mais s'il s'agit de faits, la situation n'en serait pas modifiée. Ce qu'on nous présente ici, sur la foi d'un texte incontestablement authentique et correct, c'est un Pétrarque qui regarde à la fois en arrière et en avant, mais dont la singularité consiste *à se tourner en arrière pour regarder en avant.* Cela peut se dire, car les réactionnaires eux-mêmes sont à leur manière des novateurs, mais, quand tout est dit, l'innovation qui consiste à retourner en arrière diffère de celle qui se propose de progresser en avant.

Remarquons d'abord que la citation de Pétrarque, sur laquelle George Gordon fait porter son exégèse, est identique au passage déjà cité par Sandys. Les deux citations contiennent exactement autant de mots, et les mêmes. Il est donc au moins possible que G. Gordon ait emprunté à Sandys, dont l'ouvrage est d'ailleurs justement tenu pour classique, la phrase dont il a tenté à son tour l'interprétation. Si, comme on verra que c'est le cas, l'interprétation proposée souffre difficulté, l'explication la plus vraisemblable de l'erreur pourra donc simplement être que l'exégèse qui convient au texte tel qu'il est cité ne convient peut-être plus au texte replacé dans son contexte. Aucune source d'erreurs historique n'est plus commune. C'est seulement lorsque l'erreur d'interprétation tend à confirmer des préjugés acquis au point d'être tenus pour des évidences, qu'il vaut la peine de la redresser.

Le passage litigieux se trouve dans les *Res Memorandae* de Pétrarque. Le début de l'ouvrage est un essai *De otio et solitudine*, deux thèmes liés dans son esprit et dont le développement, quoique souvent inspiré de Valère Maxime, abonde en traits personnels. Il n'y a d'ailleurs pas incompatibilité entre les deux attitudes ; on emprunte bien rarement les pensées que l'on cite. Ceux qui n'ont ni invention ni lecture sont les seuls à pouvoir s'y tromper. La deuxième partie de ce premier traité a pour titre *De studio et doctrina.* L'ordre des idées est visible : sans loisir, pas d'étude, et sans étude, pas de savoir. Suivent donc les portraits de quelques grands lettrés de l'antiquité romaine, Jules César, César Auguste, Varron, Cicéron, Salluste, Tite-Live, dont, à la honte de notre temps, il ne reste qu'une petite partie ; Pline le Jeune enfin, auteur non seulement d'une *Histoire Naturelle*, mais aussi d'une *Histoire Romaine.* Ici commence le passage en question.

« Mais autant d'auteurs illustres de l'antiquité je rappelle, autant je rappelle de hontes et de méfaits de leur postérité. Comme si le déshonneur de sa propre stérilité ne lui suffisait pas, celle-ci, avec une insupportable négligence, a laissé périr les ouvrages dus au génie d'autres hommes et aux veilles studieuses de nos aînés. N'ayant rien à léguer du sien à ceux qui viendraient après elle, elle leur a encore enlevé l'héritage de leurs aïeux. En effet, ce premier ouvrage de Pline où, selon Suétone, il traitait de toutes les guerres jamais faites par les Romains, a disparu de devant nos yeux. On ne le trouve plus nulle part que je sache, bien que je mette assez d'ardeur à ce genre de recherches.

« Ceci pourtant, et tout ce dont je viens de me plaindre dans la phrase qui précède, je ne l'ai pas dit pour décourager le zèle du peuple qui doit venir après nous[4], mais plutôt pour épancher ma douleur, et pour reprocher son sommeil et sa torpeur à un âge si curieux de ce dont il ne faut pas s'occuper, mais si complètement indifférent à ce qui fait l'honneur de la vie.

« A vrai dire, je ne trouve chez nos anciens aucune plainte de ce genre, sans doute parce qu'il n'est jamais arrivé rien de semblable ; mais si les événements marchent comme je le prévois, nos neveux n'auraient eu [sans moi] ni connaissance ni sentiment de cette perte. Les uns connaissant tout, les autres ignorant tout, personne n'aurait matière à se plaindre. Mais moi qui, avec tant de raisons de me plaindre, n'en ai aucune pour me consoler de ce que j'ignore, comme placé à la frontière de deux peuples, et regardant à la fois en avant et en arrière, j'ai voulu confier à ceux qui viendront après nous cette plainte que je n'ai pas reçue de nos pères. Mais en voici assez ; car la douleur est volontiers loquace »[5].

On a reconnu dans les dernières lignes le texte déjà deux fois cité et sans doute n'en faut-il pas davantage pour lui rendre son propre sens. Les deux peuples entre lesquels Pétrarque se trouve placé, sont, en arrière, celui des Anciens, qui eut le bonheur de posséder intactes toutes les grandes œuvres de la littérature latine ; on n'entend personne s'y plaindre que tant de Décades de Tite-Live soient perdues, ni que l'*Histoire Romaine* de Pline le Jeune, en trente-sept livres, soit déjà devenue introuvable. Le peuple de l'avenir, c'est celui d'un âge si complètement ignorant des Belles Lettres qu'il les ignorera jusqu'à en ignorer sa propre ignorance, ayant perdu jusqu'au souvenir de tant de pertes. C'est là ce que dit Pétrarque et, semble-t-il, rien d'autre.

(4) Le mot *studium* implique les deux notions d'application de l'esprit et d'effort de la volonté pour maintenir cette application.

(5) « Sed quot praeclaros vetustatis auctores, tot posteritatis pudores ac delicta commemoro ; quae, quasi non contenta propriae sterilitatis infamia, alieni fructus ingenii ac majorum studiis vigiliisque elaboratos codices intolerabili negligentia perire passa est, cumque nihil ex proprio venturis daret, avitam hereditatem abstulit. Primum nempe Plinii opus, in quo, ut est apud Tranquillum, omnia bella tractaverat « quae cum Romanis unquam gesta sunt », ex oculis nostris evanuit, nec usquam superest, quod ego quidem talium satis ardens explorator audierim. Hoc autem et quidquid in hanc sententiam quaestus sum, non ad minuendum post nascituri populi studium retuli, quin dolorem meum potius effundens et aetati, curiosissimae in quibus non oportet rerum tamen honestarum prorsus incuriosae, soporem et toporem exprobrans. Equidem apud majores nihil quaerimoniae similis invenio, nimirum quia nihil similis jacturae ; cujus ad nepotes nostros, si ut auguror res eunt, forte nec sensus ullus nec notitia pervenisset ; ita apud alios integra, apud alios ignorata omnia, apud neutros lamentandi materia. Ego itaque, cui nec dolendi ratio deest nec ignorantiae solamen adest, velut in confinio duorum populorum constitutus ac simul ante retroque prospiciens, hanc non acceptam a patribus querelam ad posteros deferre volui. Sed haec hactenus ». Fr. PETRARCA, *Rerum Memorabilium Libri*, éd. critique par Giuseppe BILLANOVICH, Sansoni, Firenze, s. d. (1945), lib. I, 19 ; Sur l'ouvrage attribué ici à Pline, voir éd. cit., p. 18, note.

Nous sommes donc loin, avec ce texte, des interprétations que suggère à ses lecteurs prévenus l'interprétation aujourd'hui reçue des événements du quatorzième siècle. Il va de soi que Pétrarque ne parle pas de la Renaissance, notion historique dont les origines, si on la prend en ce sens absolu, ne semble pas remonter au-delà des débuts du dix-neuvième siècle[6]. Pétrarque ne s'est pas vu au seuil de la Renaissance, parce qu'il ne savait ce que c'est ; ce qu'il voyait ce jour-là devant lui, dans l'avenir, ne ressemblait en rien à cet âge de style, de savoir et de bonheur de vivre enfin retrouvé que notre imagination associe conventionnellement avec la découverte de l'antiquité classique. Au contraire, ce qui s'étend en avant sous les yeux du poète est un peuple dont l'ignorance de l'antiquité sera, *si ut auguror res eunt*, non seulement plus complète que celle de ce que nous nommons aujourd'hui le moyen âge, mais totale. Il serait imprudent d'attribuer à Pétrarque, sans plus, ce qui ne fut peut-être chez lui qu'une humeur un peu plus noire que de coutume. Une amicale conversation aurait peut-être dissipé cet accès d'*acedia*, maladie dont il s'est plaint, mais c'est à peu près l'humeur dont il est d'ordinaire. Pour décrire sa situation en notre terminologie moderne, il faudrait dire que Pétrarque se sentait plutôt au crépuscule de ce que nous nommons le moyen âge, avant la nuit noire, qu'à l'aube de ce que nous nommons la Renaissance, avant le plein jour de l'Antiquité retrouvée. Et de même que ce qu'il voit en avant n'est pas notre Renaissance, ce que Pétrarque voit en arrière n'est pas notre moyen âge, c'est l'Antiquité classique elle-même. Mais alors, où donc Pétrarque place-t-il notre moyen âge ? Autant que nous sachions, nulle part. Il n'en parle pas. Il ne sait pas ce que c'est. Entre les *praeclaros vetustatis auctores* et ces neveux dont il n'attend rien de bien, Pétrarque se voit comme un isolé parmi les barbares de son temps. Ce qui lui manque pour se trouver dans un âge moyen, c'est précisément ce pressentiment et cet espoir d'un âge nouveau dont il était pourtant lui-même le héraut sans le savoir. Le temps ne semble se diviser pour lui qu'entre deux peuples, les *veteres*, qui ont tout su, et les *recentes*, qui ne savent plus guère : « Hos ego non tam studiosos quam mercenarios voco ; nichilque plus eis quam pelagi aut telluris aratoribus tribuo, nisi quod illi manus et corpora, hii linguas et ingenium venales habent » (*Rer. Mem.*, I, 37). Le poète Antipater avait pris l'habitude de parler toujours en hexa-

(6) Nous ne connaissons pas de travail plus récent sur ce point précis que celui de J. Huizinga, *Le problème de la Renaissance*, dans *Revue des Cours et Conférences*, 1938, n. 2 ; 1939, n. 4, 6 et 8. Sa référence la plus ancienne est Balzac, *Le bal de Sceaux*, dont la date est 1829. Balzac n'a pas inventé le mot ; il est un enregistreur quasi phonographique du langage parlé de son temps (Il sait que dans l'Auxerrois une mère irritée peut encore appeler son enfant « Armagnac ». Nous l'avons encore entendu, vers 1910, à Cravant, Yonne). Il est probable qu'on en trouvera des exemples, sans les chercher, pourvu qu'on sache l'existence du problème. — Sur l'histoire de la controverse Moyen Age et Renaissance, voir l'excellent travail de Franco Simone, *Per una nuova valutazione del Quattrocento francese*, dans *Studi Francesi*, I (1957), p. 5-25, à suivre.

mètres ; certains modernes ont essayé d'en faire autant *(ex modernis quidam)*, mais ils n'ont fait que se couvrir de ridicule (II, 36). Il suffit d'ailleurs de jeter un coup d'œil au plan des *Res memorandae* pour voir sans erreur possible comment se divise pour lui le monde. Sur chaque sujet traité, Pétrarque apporte trois groupes de témoignages : les Romains *(Romana)* ; les Étrangers (tous les non-Romains, tels que les Grecs et même l'Espagnol Sénèque), les Modernes *(Moderna)* qui comprennent naturellement tout ce que nous nommerions aujourd'hui le moyen âge, jusqu'à Dante, mais principalement ses propres contemporains.

Telle est sa propre prespective, et il va de soi que celle de l'histoire doit être, par définition, différente de celle sous laquelle les contemporains des événements qu'elle raconte les ont vus, mais on ne devrait pas invoquer leur témoignage pour lui faire dire autre chose que ce qu'ils ont eux-mêmes pensé et dit, quand ce n'est pas exactement le contraire. En présence de faits aussi manifestes et de notions aussi claires, on se demande sur quoi peut bien porter le désaccord entre les historiens d'aujourd'hui qui en parlent, et le curieux est que plus on cherche, moins on trouve. Du moins ne trouve-t-on rien tant qu'on reste sur le terrain de l'histoire, mais un peu d'attention suffit pour voir que l'histoire n'est pas en cause. De véritables partis sont en présence, et comme il a bien fallu inventer les classes pour avoir une lutte des classes, il a été très utile d'inventer les deux mythes du « moyen âge » et de la « Renaissance » pour avoir sous la main des causes à défendre ou à combattre, bref, des camps religieux, philosophiques ou même simplement pédagogiques à dresser face à face, pour les opposer[7].

(7) Le conflit est endémique dans l'histoire de notre civilisation. La littérature et l'art français du moyen âge, si lourde que soit leur dette envers l'antiquité, n'en furent pas moins des mouvements spontanés, originaux, poursuivant leurs fins propres telles qu'eux-mêmes les avaient conçues. En tant qu'elle fut une réaction voulue en faveur de la civilisation nationale de l'Italie, celle de l'Antiquité, la Renaissance a été un coup d'arrêt. Elle interrompit l'évolution spontanée de notre civilisation nationale. Il n'y a pas à s'en plaindre, nous lui devons notre art classique ; mais si l'on ne comprend pas que, de naissance et d'essence, le moyen âge fut 'moderne' (non-antique), et qu'au contraire l'humanisme de la Renaissance était, de naissance et d'essence, 'anti-moderne', on s'expose à méconnaître une des constantes de l'histoire de notre civilisation nationale. Par exemple, on risque de manquer le sens et la portée de ce que fut, au XVIIIe siècle, la Querelle des Anciens et des Modernes. Chose plus grave, on voit mal pourquoi la rébellion romantique du XIXe siècle fut, à la fois et d'un même élan, anti-classique, pro-médiévale, et moderne. Certains publicistes de nos jours confondent en une même cause celle du Moyen Age et celle de la Rome éternelle, mais c'est en effet une confusion. On peut lier ces deux causes, elles n'en sont pas moins deux. Notre Sainte-Beuve, que l'on trouve toujours devant soi, a touché cette vérité comme en passant, mais avec sa sûreté coutumière, dans l'admirable étude sur Boileau, des *Portraits Littéraires*. Pour éviter des recherches, voici le passage : « Nous venons de dire que le sens du moyen âge était déjà perdu depuis longtemps ; il n'avait pas survécu en France au XVIe siècle ; l'invasion grecque et romaine de la Renaissance l'avait étouffé. Toutefois, *en attendant que cette grande et longue décadence du moyen âge fût menée à terme*, ce qui n'arriva qu'à

On comprend par là l'acharnement de certains à maintenir des positions qui n'ont rien à voir avec l'histoire. On comprend aussi ce phénomène vraiment curieux, qu'il soit impossible de faire croire aux partisans des deux thèses opposées que la réalité historique est indifférente à l'une comme à l'autre et que ne pas accepter leurs propres catégories historiques ne soit pas par là même en accepter d'autres, qu'ils ont bien raison de rejeter. Les deux erreurs de perspective se tiennent, elles vivent l'une de l'autre. Si l'on veut absolument poser des problèmes aussi irréels, qu'on le fasse franchement hors de l'histoire. De 1150 à 1250 environ, l'Occident a fait preuve d'une fécondité remarquable en maint domaine, mais ce n'est pas alors que les problèmes se sont posés, c'est vers 1350, lorsqu'une dialectique stérile commençait d'envahir le champ entier des études. Qui de nous, excédé de tant de pédants insupportables, ne se serait alors tourné avec sympathie du côté des historiens, des orateurs et des poètes? Pourtant, notre civilisation occidentale ne serait pas ce qu'elle est sans la fécondité de cette poussée créatrice. Elle ne le serait pas non plus sans la cure de style que l'Italie fit faire à l'Europe du quatorzième siècle au seizième siècle. Ce que chacune de ces époques n'a pas tout à fait réussi pour elle-même, celles qui les ont suivies en ont peut être mieux accompli l'idée. Ni fonds sans forme, ni forme sans fonds ; qui ne voit où, dans le passé, sont nos véritables créditeurs, et comment ils se complètent mutuellement?

Il y a des raisons d'espérer que la sérénité, sans laquelle il peut y avoir beaucoup d'éloquence, mais aucune histoire, prévaudra finalement en un domaine livré depuis si longtemps aux disputes verbales. Un bon signe en est l'invraisemblance même des reproches que les adversaires doivent aujourd'hui s'adresser pour avoir encore quelque chose à combattre[8].

la fin du XVIIIe siècle, en *attendant que l'ère véritablement moderne commençât pour la société et pour l'art en particulier*, la France ... se créait lentement une littérature, une poésie, tardive sans doute et quelque peu artificielle... » etc. SAINTE-BEUVE, *Œuvres*, éd. Maxime Leroy, La Pléiade, Paris, 1949, vol. I, p. 661. C'est pour l'Italie seulement que la Renaissance fut un moment *palingénésique*.

(8) Il n'entre aucune ironie dans nos propos. Nous pensons sincèrement, naïvement, que plusieurs d'entre nous inventent spontanément des adversaires fictifs parce que s'opposer aide beaucoup à se poser. Un aussi grand érudit qu'Ervin Panofsky nie que le point de vue de Loup de Ferrières, d'Hildebert de Lavardin, et autres serait « identical with that of Petrarch, let alone of Ficino or Erasmus ». ('The History of Art as a Humanistic Discipline' in *Meaning in the Visual Arts*, A Doubleday Anchor Book, New York, 1955, p. 4). Mais, d'abord, il faudrait qu'un point de vue fût bien large pour être commun à trois hommes aussi différents que Pétrarque, Ficin et Érasme ; ensuite, et surtout, qui a jamais soutenu que le point de vue d'aucun homme du XIIe siècle ait été 'identique' à celui d'aucun homme des XIVe, XVe ou XVIe siècles ? Et si personne ne l'a dit, pourquoi faire semblant de détruire une erreur qui n'existe pas? La vérité est que la Renaissance est devenue la propriété exclusive des historiens. Ils y ont bien droit, puisque ce sont eux qui l'ont fabriquée. Encore faudrait-il respecter les faits. « Aucun homme du moyen âge ne pouvait voir la civilisation de l'Antiquité

Nos vetera instauramus, nova non prodimus, dira Érasme. Rien n'était plus honnête ni plus vrai. Il s'agit seulement de ne pas faire dire aux Humanistes le contraire de ce qu'ils disent, écrivent et répètent à satiété. Si Pétrarque s'était présenté à la postérité comme le champion d'un idéal de nouveauté et de modernité, on pourrait se méprendre à loisir sur les noms des deux peuples aux confins des quels il faisait entendre sa plainte. Mais ce n'est pas ainsi qu'il s'est présenté. Il jurait par l'Antiquité ; mille scolastiques le faisaient aussi, mais ce n'était pas la même, et Pétrarque ne leur reprochait pas de jurer par Aristote, mais, bien au contraire, de le trahir. Pourquoi ne pas le prendre tel qu'il fut? Personne aujourd'hui n'est engagé dans cette affaire. On ne conteste même pas qu'une réaction puisse être féconde ; on dit simplement qu'Érasme n'a pas écrit : *nos nova prodimus, vetera non instauramus*, et l'on souhaite que l'histoire de l'humanisme ne s'interprète plus comme si Érasme l'avait écrit.

Etienne GILSON.

comme un phénomène complet en soi et historiquement détaché du monde contemporain » *(loc. cit.)*. Cela est vrai, mais ni Pétrarque, ni Ficin ni aucun des humanistes italiens dont le nationalisme était si intense n'ont pensé un seul instant à détacher l'Antiquité du monde le plus contemporain. Ils s'en réclamaient comme de la source même de leur substance et de leur vie. « No mediaeval mind could think of classical archaeology » ('Iconography and Iconology', in *op. cit.*, p. 51). Quel que puisse être le sens de cette proposition, concédons-la, mais ne la concédons que pour la Renaissance, qui appartient en effet aux archéologues, non pour l'humanisme. De fort bons humanistes ne sont pas des archéologues et tous les archéologues ne sont pas des humanistes. Si, pour être un humaniste, il fallait voir « la civilisation de l'antiquité comme un phénomène complet en soi-même, mais appartenant au passé et historiquement détaché du monde contemporain » (*op. cit.*, p. 51), l'antiquité elle-même serait exclue de l'humanisme par définition. C'est peut-être pousser un peu loin les exigences. Mais imaginer que l'humanisme littéraire ait lié à l'archéologie est, s'il s'agit du xve siècle italien, pure fantaisie. Le 16 avril 1443, le Grand Conseil de Venise vota des crédits pour envoyer à l'école douze jeunes gens, afin qu'ils apprissent « la grammaire et la rhétorique et les autres disciplines requises pour l'office de la chancellerie, *ac bene scribere* » (B. NARDI, *art. cit.*, p. 119), il avait en vue une fin pratique très précise, celle même qui, en leur procurant un métier, permit à tant de secrétaires et chanceliers ecclésiastiques ou laïques de concilier l'étude des Lettres et les nécessités de la vie. Sans doute (*art. cit.*, p. 142, note 51) ceux qui suivirent ces *studia humanitatis* le firent souvent par plaisir autant que pour le profit, mais c'est adopter une vue bien irréelle de l'histoire que de voir en de si vastes mouvements, et si complexes, la préparation d'une discipline académique chargée de les étudier. — Cf. pour la Chancellerie de Florence vers le milieu du xve siècle, une école enseignant « grammaticam, rhetoricam et alias scientias aptas ad exercitium cancellariae ac bene scribere ». G. MANACORDA, *op. cit.*, vol. I, p. 152.

LES RÉFÉRENCES DE JEAN DE RIPA AUX LIVRES PERDUS (II, III, IV) DE SON COMMENTAIRE DES SENTENCES

On ne saurait tenir pour négligeables les fragments du Commentaire de Jean de Ripa sur les livres II, III et IV des *Sentences* que nous ont conservés les manuscrits 1725 (21866) de la Bibliothèque royale de Bruxelles, et 6644 de la Bibliothèque nationale de Madrid[1]. Ces débris, pourtant, ne peuvent nous consoler d'avoir perdu l'ensemble. Jean de Ripa a-t-il commenté les trois derniers livres du Lombard selon la même méthode et avec la même ampleur que le premier? Les qualités singulières de l'œuvre intégralement conservée ne peuvent manquer d'inspirer à l'historien des doctrines médiévales le vif désir de débusquer au plus vite du repaire où ils se cachent peut-être les manuscrits où auraient été transcrites les parties tenues pour perdues.

C'est tout à la fois dans le dessein de hâter cette découverte en l'orientant, et pour ajouter aux éléments déjà enregistrés par les *Conclusiones* toutes les données de ce problème contenues dans les textes actuellement connus, que je crois utile de publier ici les références de Jean de Ripa lui-même à son commentaire en préparation des livres II, III et IV, telles qu'elles s'offrent à nous dans le commentaire du livre I et dans les *Determinationes*.

Il s'en faut malheureusement de beaucoup qu'une telle enquête nous permette de retrouver, dans leur totalité ou seulement dans leur structure, les livres provisoirement perdus. Il est même prudent d'ajouter que, sous la plume d'un penseur si original et si peu disposé à se sentir prisonnier de ses positions les plus personnelles, de telles références nous renseignent avec plus de certitude sur la façon dont Jean de Ripa, lorsqu'il expliquait le premier livre des *Sentences*, se représentait telle ou telle partie de ses commentaires à venir, que sur la réalisation même de son propos. Car

(1) Cf. Jean de Ripa, *Conclusiones*, éd. A. Combes, Paris, J. Vrin, 1957, p. 16 et p. 267-297 ; A. Combes, *Présentation de Jean de Ripa*, dans *Archives d'hist. doct. et litt. du Moyen Age*, t. XXIII (1956), p. 168.

rien n'empêche que, le moment venu de l'accomplir, le docteur supersubtil ait modifié, gravement peut-être, ses perspectives initiales. Rien, par conséquent, ne permet d'attribuer à de telles indications la valeur qu'elles auraient si elles portaient sur un texte déjà rédigé. En chaque cas, on risquerait de confondre rêve et réalité, si l'on tenait pour certain que le texte ainsi annoncé a été réellement écrit tel quel.

Ces réserves faites, de telles références n'en présentent pas moins un réel intérêt. Elles prouvent, d'abord, qu'au moment où il déployait, autour du premier libre du Lombard, un effort spéculatif si intense, Jean de Ripa n'envisageait nullement de limiter sa tâche à ce premier livre. Bien plus, sa résolution de commenter les trois autres était assez ferme pour lui permettre d'alléger, parfois, les développements entrepris en en remettant l'achèvement aux occasions que devaient lui offrir les livres suivants. Le point ainsi visé demeure, le plus souvent, assez vague. Il arrive pourtant que le commentateur le situe de façon relativement précise en telle distinction, voire en telle question. D'autre part, étant donné que chacune possède un contenu doctrinal fort aisé à déterminer, quelques aspects, au moins probables, des livres perdus peuvent être ainsi fixés. Autant de critères pour vérifier l'authenticité des fragments conservés. Enfin, tout en complétant le répertoire des thèmes certainement ripiens, ces références sont de nature à orienter les recherches parmi les textes inconnus ou non identifiés : elles indiquent, en effet, dans quelle direction devait se mouvoir la réflexion de Jean de Ripa ; elles tendent comme d'elles-mêmes vers des manuscrits qui n'ont peut-être pas définitivement disparu ; elles rendront, sans doute, un peu moins difficile le repérage d'autres parties provisoirement perdues.

Pour donner à ces références toute leur signification et, par là même, leur pleine utilité pratique, deux conditions m'ont paru s'imposer. D'abord, tout en restant aussi sobre que possible, étendre le contexte autant que l'exige l'exacte intelligence du thème qui s'y trouve exprimé. En second lieu, ne retenir que celles qui renvoient certainement aux livres II, III ou IV, en éliminant — à une seule exception près — toutes les formules du type : « alias declarabitur » ou « infra videbimus ».

Le nombre des références ainsi spécifiées est assez élevé. Sauf erreur de ma part, on compte, dans le commentaire du livre I et dans les *Determinationes*, cinquante-neuf références au livre II, trente-six au livre III, vingt-sept au livre IV, soit au total cent vingt-deux. Ce sont ces cent vingt-deux textes que je vais citer, en les rattachant à leur lieu d'origine, et en indiquant, s'il y a lieu, dans les portions conservées, les points qui répondent, ou paraissent répondre à ces promesses de développements futurs.

Pour le livre I, je suivrai le ms. Z ; pour les livres II et III, le ms. N ; pour le livre IV, le ms. M.

I. Références au livre II

Sur les cinquante-neuf que j'ai relevées, vingt et une sont données par Jean de Ripa lui-même de façon relativement précise. Pour toutes les autres, sauf quatre, il n'est pas impossible de proposer des localisations plus ou moins approximatives. Quatre me paraissent résister, en ce sens qu'il serait fort imprudent, à défaut de données complémentaires, de les rattacher à telle ou telle distinction.

Pour la clarté et l'utilité pratique de cet inventaire, il m'a semblé préférable de disposer ces références selon l'ordre des distinctions, plutôt que de les classer selon leur degré de précision respective. C'est ainsi, en effet, que, du premier coup d'œil, on verra sur quelles zones de son œuvre en préparation portaient les prévisions explicites de Jean de Ripa, et que les recherches seront orientées de la façon la plus directe.

J'indiquerai donc tout d'abord, en chiffres romains, le groupe de références citées, puis la distinction du livre II visée — de façon explicite ou implicite, certaine, probable ou possible — par la référence. En chiffres arabes, le numéro d'ordre à l'intérieur de chaque distinction, complété, entre parenthèses, par le numéro d'ordre dans l'ensemble du livre. Aussitôt après, entre parenthèses, la teneur exacte de la précision fournie par Jean de Ripa, ce qui permettra d'en discerner les limites et de voir dans quelle mesure j'ai cru légitime de la serrer de plus près. Ensuite, le point précis du livre I ou des *Determinationes* (deux fois seulement) d'où cette référence est tirée. Puis, le texte du même passage qui contient cette référence. Enfin, éventuellement, le point des fragments conservés où l'on peut reconnaître la réalisation de cette promesse.

A vrai dire, le premier groupe de références quelque peu précisées par Jean de Ripa lui-même est ambigu. A six reprises, Jean de Ripa annonce qu'il reprendra le thème traité *in principio secundi*. Que veut-il dire par là ? Deux interprétations sont possibles. Ou bien il désigne tout simplement le début de son livre II, ou bien il vise techniquement le *principium* de ce même livre, c'est-à-dire le discours inaugural et la discussion d'une thèse philosophique ou théologique qui devaient précéder le commentaire même du Lombard. Puisqu'il reste un *principium* du Livre III[2], on ne saurait douter que le livre II ait été aussi bien partagé. Cela étant, peut-on choisir ?

Dans quatre cas, le texte conservé du livre II permet de proposer une correspondance suffisante. Il paraît, dès lors, légitime d'interpréter *principium* au sens de début de ce livre, tout en réservant expressément

(2) Cf. *Conclusiones*, p. 281-282.

l'hypothèse que ces mêmes thèmes auraient fort bien pu être traités de façon différente dans le *principium* proprement dit.

Dans les deux autres cas, aucune correspondance ne s'établissant, on ne peut éviter de préférer la seconde hypothèse et de conjecturer que c'est à son *principium* que pense alors Jean de Ripa. Commençons donc par ces deux cas, sous la rubrique — hypothétique, certes, mais la plus plausible — de *principium*.

I. *Principium :* 1 *(in principio 2*[1]*)*, I Sent., dist. II, q. 1, a. 4, disc. Scoti, ad rationes, fol. 128 b : « Per eandem rationem, qua probatum fuit in precedenti articulo ex omni mutatione esse aliquid primum movens, argui potest ex omni huiusmodi mutatione infinita causalitas talis primi influxiva ad huiusmodi mutationem, sicut in principio 2[1] diffuse deducetur. » Rien de tel dans le fragment conservé : à chercher.

2 *(in principio 2*[1] *sent.)*, I Sent., dist. XLIII, q. unica, a. 3, c. 3, fol. 341 a-b : « Sic enim intelligo — cum dico immensam potentiam vel perfectionem vel sapientiam divinam relucere in quolibet effectu — non solum quia illa res, que est immensa, relucet in tali effectu, sed quia sic secundum esse immensum relucet, quod quantumlibet gradus divini esse esset remissior, non sufficeret ad quemcumque gradum participationis divini esse in quocumque effectu : aliter inevitabiliter sequitur quod aliquod creabile esse potest totale esse causale ad esse alicuius effectus, supposita conservatione sui in esse vel supposito (b) per impossibile quod tale esse causale secundum suum gradum essendi esset independenter esse : quod ostendam, in principio 2[1] sententiarum, claudere contradictionem. » — Rien de tel dans le fragment conservé : à chercher.

II. *Distinctio I :* 1 (3) *(in 2*[o] *sent. in principio)*, I Sent., dist. IV, q. unica, a. 1, propos. declar. 2, fol. 172 d : « Secundo premitto, quod quidquid fluit vel fluere potest causaliter a Deo, hoc est mere contingenter et libere. Hoc satis patet theologice, sed philosophice demonstrabitur in 2[o] sententiarum, in principio. » — Il n'est pas impossible qu'il s'agisse de II Sent., q. 1, a. 1, c. 4 (*Conclusiones*, p. 267).

2 (4) *(in principio 2*[1]*)*, I Sent., dist. XXV, q. unica, a. 3, c. 1, fol. 273 d : « Quodlibet posse activum divinum ad extra esse sub actu agendi noviter est absolute possibile sine intrinseca sui mutatione, ymo sic est de facto... (= Antecedens) autem patet ex hoc : nam aliter non staret posse activum divinum esse noviter sub agere, ymo eque argueret intrinsecam mutationem in Deo ipsum incipere agere sicut ipsum incipere scire aliquid ad extra, vel velle : sed quia de hoc prolixius agetur in principio 2[1], ideo nunc pertranseo. » — Il n'est pas impossible qu'il s'agisse de II Sent., q. 1, a. 1, c. 4 (*Conclusiones*, p. 267).

3 (5) *(in principio 2*[1]*)*, I Sent., dist. II, q. 1, a. 1, § 1, c. 6, fol. 119 b :

« Sed quia de concursu isto cause prime in principio 2^1 tractabitur. » — Probablement II Sent., q. 1, a. 3-4 (*Conclusiones*, p. 269-272).

4 (6) *(in principio 2^1)*, I Sent., dist. XXV, q. unica, a. 2, ad aliam rationem, fol. 273 b : « Hec autem duo ultima superaddo secundum communem modum ponendi, qui utrum sit verum vel non, patebit in principio 2^1 libri, ubi videbitur penes quid mensuretur agere de genere actionis. » — Peut-être II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 1 (*Concl.*, p. 270).

5 (7) *(in 2° Sent.)*, I Sent., dist. XXIX, q. unica, a. 4, c. 6, fol. 289 b : « Qualis ponenda sit necessitas antecedens, qualis etiam contingentia antecedens sibi opposita, satis patebit in 2° sententiarum. » — Peut-être II Sent., q. 1, a. 1-4 (*Concl.*, p. 267-272).

6 (8) *(in 2°)*, I Sent., dist. XLVI, q. unica, decisio quest., fol. 344 c : « Circa istam questionem (sc. Utrum voluntas divina per suum infrustrabile velle immediate efficiat quodlibet citra se?) breviter pertractandam, quoniam in 2° latius deducetur... » Peut-être II Sent., q. 1, a. 3, § 1, c. 1-2 (*Conclusiones*, p. 269).

7 (9) *(in prima distinctione 2^1)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad rat. contra c. 1, fol. 6 d : « Deus, qui liberrime agit ad extra et potest non agere, non tamen potest intensius et remissius, ut evidenter ostendetur in prima distinctione 2^1. » Peut-être II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 2-3 (*Conclusiones*, p. 270).

8 (10) *(2° sent., dist. prima)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad rat. contra c. 4, fol. 8 c : « Deus... immense agit in omnem effectum, nec potest remissius agere, sicut patebit infra, dist. 2^a, q. 1^a, art. ultimo, et diffusius 2° sententiarum, distinctione prima. » — Peut-être II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 2-3 (*Conclusiones*, p. 270).

9 (11) *(2° sent., dist. prima)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, c. 3, fol. 9 b : « Quelibet causalitas divina tam efficiens quam finalis respectu cuiuslibet effectus ad extra est simpliciter immensa : antecedens probabitur infra, dist. 2^a, et 2° sententiarum, distinctione prima. » — Se rattache peut -être à II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 2-3 (*Conclusions*, p. 270), mais déborde nettement ce passage.

10 (12) *(in 2°, dist. prima)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 3, c. 6, fol. 61 c : « Omnis divina causalitas ad extra est simpliciter immensa, ut aliquantulum patuit in secundo articulo prime questionis prologi, et magis patebit in 2°, distinctione prima. » — Pourrait se rattacher à II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 2-3 (*Conclusiones*, p. 270), mais ne peut s'y réduire.

11 (13) (*in 2°*), I Sent., dist. XX, q. unica, a. 3, c. 2, ad 2^{am} rationem, fol. 266 a : « Causa non dicitur posse agere, quia habet posse activum respectu agere : tunc enim omne agere cause secunde haberet previum

agere infinitum, sicut evidenter deducetur in 2°. » — Cf. probablement II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 4 (*Conclusiones*, p. 270).

12 (14) *(alias)*, *Determinationes*, p. 116, l. 18-19 : « Alias satis diffuse istud assumptum ostendam, ubi probabo Deum infinite agere ad omnem effectum. » — Peut-être II Sent., q. 1, a. 3, § 2, c. 4 (*Conclusiones*, p. 270).

13 (15) *(in 2°)*, I Sent., dist. XLV, q. unica, a. 3, contra c. 3, fol. 343 d : « Sed contra istam conclusionem ultimam (sc. Non respectu cuiuslibet est immediate Dei volitio respectu cuius est actualis Dei permissio) sunt aliqua dicta cuiusdam doctoris moderni tenentis oppositum : ad que pro nunc non respondeo, quoniam prolixius materiam istam discutiam in 2°, ubi tractabitur utrum Deus sit auctor peccati. » — Cette dernière notation doctrinale renverrait, en principe, à la dist. XXXVII, où je retrouverai cette référence. Mais il n'est pas impossible que le point visé soit en réalité II Sent., q. 1, a. 4 : « An voluntas divina possit necessitare voluntatem creatam ad agere... » (*Conclusiones*, p. 271-272).

14 (16) *(in 2°)*, I Sent., dist. XLIII, q. unica, a. 1, c. 1, fol. 340 c : « Si latitudo individualis in specie hominis esset infinita et species angeli esset immediate supra speciem hominis et species angeli per suum specificum esse, quod superaddit speciei hominis et per quod constituitur formaliter, esset infinita, ita infinite excederet infinitum individuum in specie hominis sicut finitum : igitur cum in proposito tota latitudo creabilium terminetur immediate ad divinum esse, et divinum esse formale est immensum per id, quod superaddit toti huiusmodi latitudini, sequitur quod eque immense Deus excedit huiusmodi latitudinem sicut quemcumque signabilem intrinsecum eius gradum, et per consequens ita immense excedit .a. sicut .b. Sed quia ista materia prolixius tractabitur in 2°, nunc dimitto. » — Peut-être II Sent., q. 2, a. 4 (*Conclusiones*, p. 277-279), mais bien douteux.

15 (17) *(in 2°, dist. prima)*, I Sent., Prol., I, q. 2, a. 1, contra aliqua dicta Arist., fol. 35 c : « Sic ergo patet evidenter hic quod ista auctoritas et processus Commentatoris, in *de Substantia orbis*, non contradicit processui 12[1] *Metaphysice*, commento 41, sicut multi ignorantes et ad pauca respicientes fingunt ; nec oportet etiam ad istos processus salvandos quod negetur in corpore celesti duplex motor realiter distinctus, unus coniunctus et alter separatus, sicut faciunt aliqui nescientes aliter istos processus salvare : contra quos arguam in 2°, distinctione prima, ubi de materia ista plenius agetur. » — Aucune correspondance : à chercher.

16 (18) *(in 2°, dist. prima)*, I Sent., Prol., I, q. 2, a. 2, prop. 1, fol. 36 c : « Cum intellectus agens sit forma separata, cui nullus motus transmutationis accidit, sequitur quod ad nullum novum effectum potest immediate concurrere, alias prima intelligentia et alie simpliciter separate essent

immediate motive orbis celestis et immediate active in ista inferiora : quod multipliciter potest improbari ex via Commentatoris, sicut patebit in 2°, distinctione prima ». — Aucune correspondance : à chercher.

17 (19) *(in 2° sent., dist. prima)*, I Sent., dist. I, I, q, 3, a. 1, contra c. 2, fol. 98 b : « Quelibet res creata, quanto plus accedit ad purum actum, tanto plus habet de latitudine potentialitatis et actualitatis, nisi habeat infinitam potentialitatem extrinsecam, quoniam intrinsecam habere non potest nisi sit entitas infinita. Sed de hoc alias..., et in 2° sententiarum, distinctione prima. » — Aucune correspondance : à chercher.

18 (20) *(2° sent., dist. prima)*, I Sent., dist. II, q. 1, a. 1, c. 6, arg. 6, fol. 119 b : « Error modernorum multorum opinantium quod primam causam movere secundam causam ad agere, sive facere ipsam agere, est specialis prime cause influxus et non generalis, quo influit generaliter cum omni causa secunda : nam quelibet causa secunda, sicut requirit concursum cause prime respectu effectus ita quod non potest sine concursu prime cause talem effectum producere, ita requirit previam motionem et determinationem cause prime, que faciat ipsam agere. Sed contra istam positionem et suos sequaces alibi diffuse procedam, puta 2° sententiarum, distinctione prima, et etiam distinctione 25ª : videtur enim michi quod ipsa in suis motivis repugnantiam claudat. » — Aucune correspondance : à chercher.

19 (21) *(in prima quest. 2¹)*, I Sent., dist. IV, q. unica, a. 1, concl. resp., 4°, fol. 173 a : « Quodlibet totale agere respectu cuiuslibet termini actionis necessario est immensum, sicut patebit in prima questione 2¹. » — Aucune correspondance : à chercher.

20 (22) *(prima dist. 2¹)*, I Sent., dist. VIII, q. 1, a. 4, c. 1, fol. 193 c : « Quelibet talis res (sc. creabilis) immensum exigit divinum agere : per nullum enim finite agere potest sufficienter capere esse, sicut patebit prima distinctione 2¹, et patebit etiam prima questione 4ᵗⁱ. » — Aucune correspondance : à chercher.

21 (23) *(in 2°)*, I Sent., dist. XXXVI, q. 1, a. 2, c. 3, fol. 310 b : « Ymaginor ergo hic quod, sicut eidem rationi causali divine potest correspondere alia et alia determinatio causalis, et aliud et aliud agere : idem enim effectus, si conservetur a Deo, continue capit esse per aliud et aliud divinum agere, sicut patebit in 2°. » — Il est assez vraisemblable que ce thème a dû être traité dans la dist. I.

22 (24) *(2° sent.)*, I Sent., dist. XXXVIII, q. 2, a. 1, contra c. 1, fol. 320 d : « Et si sic, sequitur quod causa secunda agit se sola temporaliter sine agere cause prime, quod est simpliciter impossibile, sicut patuit dist. 2ª, et magis patebit 2° sententiarum. » — Probablement dans la dist. I.

23 (25) *(in 2°)*, I Sent., dist. XLII, q. unica, a. 2, c. 7, fin, fol. 339 c :

« Avicenna ponit in quolibet citra Primum aliquam potentialitatem intrinsecam quasi materiam per quam ponitur per se possibile esse et non esse, et hoc ad evitandum productionem de simpliciter nichilo : unde posuit quod non plus possibilitas cuiuslibet citra Primum ad esse dependet a Primo quam e converso. Sed de hoc modo ponendi investigabitur in 2°. » — Peut-être dans la dist. I.

III. *Distinctio III:* 1 (26) (*in 2°*), I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, c. 5, 6° princip., fol. 11 a : « Dato opposito conclusionis, sequitur quod quelibet creata intelligentia vel creabilis est componibilis ex materia et forma creata. Consequens falsum, ut in 2° patebit. » — Peut-être dans la dist. III, à propos de l'intelligence des anges.

2 (27) *(in 2°)*, I Sent., Prol., I, q. 5, a. 1, c. 1, fol. 72 a : « Aliter intellectus angeli posset cognoscere discursive in proprio genere : cuius oppositum in 2° patebit. » — Très probablement dans la dist. III, à propos des anges.

3 (28) *(in 2° sent.)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 2, c. 4, fol. 53 d-54 a : « Suppono quod quecumque essentia intellectualis potest habere verbum adequatum sue essentie, ad istum scilicet intellectum quod quelibet talis intelligentia quantum intelligibilis est in proprio genere, tam perfectum verbum adequatum sue cognoscibilitati potest sibi correspondere ; ita quod, sicut anima in statu separato a corpore potest habere verbum naturale de sua essentia tam perfectum sicut ipsamet est species intelligibilis intellectui proprio, cui summe est presens, sicut patet per beatum Augustinum superius allegatum, ita quelibet intellectualis substantia potest habere verbum de sua essentia, quod sit tam perfectus actus intelligentie sicut huiusmodi essentia est species et actus memorie : eadem enim est ratio de una intellectuali substantia et de qualibet ; et ratio Augustini hoc probans de anima hoc idem probaret de qualibet alia intellectuali substantia. Sed hoc magis infra, in 2° sententiarum. » — Peut-être dans la dist. III, à propos de la connaissance des anges.

4 (29) *(in 2° sent.)*, I Sent., Prol. I, q. 3, a. 3, c. 1, fol. 57 c : « Idem est verbum et notitia, sicut patet 11 *de Trinitate*, capit. penultimo, et 9° *de Trinitate*, capit. ultimo ; licet differant relative, secundum modum qui in 2° sententiarum patebit. » — Assez probablement dans la distinction III, à propos de la connaissance des anges.

5 (30) *(in 2°)*, I Sent., Prol., II, q. 6, a. 2, ad rat. contra c. 2, fol. 78 d : « Quelibet entitas immaterialis potest esse de sua essentia notitia comprehensiva, sicut declarabitur in 2° ». — Assez probablement dans la dist. III.

6 (31) *(in 2° sent.)*, I Sent., Prol., II, q. 6, a. 2, contra c. 6, fol. 79 a : « Secundum istum illapsum, una intelligentia potest videre cogitationes

alterius et omnes qualitates subiective existentes in ipsa. Sed hoc magis patebit in 2° sententiarum. » — Sans doute dans la dist. III à propos des anges.

7 (32) *(in secundo libro)*, I Sent., dist. XXII, q. unica, a. 3, c. 6, fol. 268 b : « Si quelibet species in latitudine entis posset obiective concurrere ad sui intuitivam notitiam et species perfectior proportionaliter haberet speciem intuitivam perfectiorem, omnis species intuitiva ad quam divina essentia concurreret obiective esset simpliciter infinita, et tamen nulla esset sui obiecti comprehensiva : obiectum enim per obiectivum concursum est causa essentialiter preordinata speciei intuitive, quam causat : et ideo nulla talis species potest esse comprehensiva totius intelligibilitatis obiecti. Constat enim quod ars non relucet secundum totam latitudinem sui in effectu et vestigio essentialiter sibi subordinato. Sed de hac materia plenius fuit tactum in 2ª parte prologi et tangetur amplius in secundo libro. » — Assez vraisemblablement dans la dist. III.

8 (33) *(in 2° sent.)*, I Sent., dist. XXVII, q. unica, a. 1, c. 1, fol. 277 c : « Confirmatur : nam eque precise huiusmodi intelligentia relucet in seipsa ut habituali notitia sicut ipsamet est essentia intelligibilis in se ; sed talis habitualis notitia non est tam intelligibilis in verbo producto per ipsam sicut ipsa : sicut enim nullus effectus est tam intense intelligibilis in se sicut in sua arte et ratione causali eminenti, ita non est nec potest esse tam intelligibilis in effectu sibi subordinato essentialiter sicut est intelligibilis in sua natura : in effectu enim relucet velut in quodam vestigio participante non plene univoce per plenitudinem sui esse. Sed quia ista conclusio in precedentibus aliquantulum fuit tacta — puta in prologo in variis locis secundum quod materie exigebant, et in 3 dist. — et latius discutietur in 2° sententiarum, ideo pro nunc transeo. » — Peut-être dans la dist. III.

9 (34) *(in 2°)*, I Sent., dist. XXVII, q. 1, a. 2, § 1, resp. ad inst., fol. 278 a : « Quecumque creata intelligentia detur, quantumcumque sua essentia possit esse verbum vel habitualis notitia de seipsa, tamen ipsa potest incipere et desinere esse verbum et incipere et desinere esse habitualis notitia de sua natura, sicut patebit in 2°. » — Peut-être dans la dist. III.

10 (35) *(in 2°)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 2, ad rat. contra c. 4, fol. 56 d : « Quomodo una intelligentia possit videre naturaliter essentiam alterius per suam presentiam localem cum altera, et non videre omnem entitatem intrinsecam tali essentie, communis est difficultas omnium theologorum, de qua alibi, in 2°, agetur. » — Peut-être dans la dist. III, ou dans la dist. XI.

IV. *Distinctio IV :* 1 (36) *(in 2°)*, I Sent., Prol., I, q. 2, a. 4, c. 2,

fol. 41 a : « Item, <Commentator>, 3º *de Anima*, commento 36, ponit quod in copulatione intellectus possibilis cum agente, in qua est ultima felicitas, intellectus possibilis est quodammodo omnia, sicut Deus, per hoc quod scientia sua est causa entium ; ex quo concluditur evidenter quod talis intellectus agens est ipse Deus. Sed de hoc amplius in 2º, ubi contra modum ponendi Commentatoris agetur. » — Peut-être dans la dist. IV.

2 (37) *(in 2º sent.)*, I Sent., Prol., I, q. 2, a. 4, corr. 2, fol. 41 c : « Licet autem dicta istorum philosophorum in hac materia quoad quedam simpliciter sint erronea, sicut patebit in 2º sententiarum, et tam theologice quam philosophice improbabilia, ut ibidem deducam, tamen quia in hoc generaliter ponunt distinctionem in forma secundum habitum informationis et vitalis immutationis, ipsique omnino abhorruerint quod aliqua intelligentia separata possit esse informativa... » — Peut-être dist. IV.

3 (38) *(in 2º)*, I Sent., dist. I, II, q. unica, ad 4am rat. princ. fin, fol. 118 a : « Beatitudo formalis, sive obiectum beatificum, non confirmat beatos : sed quid eos confirmet, in 2º patebit. » — Peut-être dans la dist. IV, ou dans la dist. V.

V. *Distinctio V :* 1 (39) *(2º sentent., dist. 5)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, ad rat. contra c. 1, fol. 16 d : « Nullas diversas perfectiones essentiales, quantumlibet unitive concurrentes respectu speciei superioris, stat aliquo modo concurrere sine aliquali compositione intrinseca, sicút infra, dist. 8, et 2º sententiarum, dist. 5, latius demonstrabitur. »

2 (40) *(in 2º)*, I Sent., dist. I, II, q. unica, a. 4, § 2, c. 4, fol. 118 a : « De hoc specialiter fiet mentio in 2º, ubi tractabitur de confirmatione angelorum bonorum. » — C'est-à-dire certainement dans la dist. V, si du moins Jean de Ripa a traité les thèmes du Lombard aux points mêmes où celui-ci les avait abordés.

VI. *Distinctio IX* ou *XI :* 1 (41) *(in 2º)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 1, c. 4, fol. 48 d : « Ratio etiam probat quod in angelis supreme ierarchie a thearchia immediate illuminatis illuminatione in Verbo, non solum est lumen supernaturale increatum in quo consistit beatifica unio memorie, sed etiam lumen supernaturale creatum per quod supernaturaliter elevantur ad posse agere lumen consimile in ierarchias subiectas, sicut patet per beatum Dyonisium, in *de Angelica ierarchia*, capit. 3º, parte 3ª, et expressius per commentatorem Linconiensem, ibidem. Sed de hoc prolixior in 2º erit sermo. » — Soit dans la dist. IX, soit plutôt dans la dist. XI, § 4.

VII. *Distinctio XII :* 1 (42) *(in 2º sent., dist. 12ª)*, I Sent., dist. II, q. 4, a. 3, c. 3, fol. 152 d : « Sed de entitate ista potentiali materie prime

et dubiis emergentibus circa quidditatem ipsius, patebit in 2° sententiarum, distinctione 12ª. »

2 (43) *(in 2°)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 1, § 1, contra c. 3, fin, fol. 98 d : « Sed de hoc, qualis fuerit positio Philosophi et Commentatoris et philosophorum et aliorum, patebit in 2°, ubi tractabitur de entitate materie prime. » — C'est-à-dire, selon toutes vraisemblances, dans la même distinction que la référence précédente.

3 (44) *(in 2°)*, I Sent., dist. XVII, II, q. unica, a. 4, § 2, contra c. 10 et resp., fol. 249 d : « Ad rationes autem alterius doctoris, nego assumptum : rationes autem sue, si bene inspiciantur, eque probant quod nec Deus potest facere aliquid esse tantum per instans ; sed de hoc alias, in 2° : ostendam enim ex rationibus suis evidenter oppositum. » Voici, pour l'essentiel, ces raisons, fol. 248 d-249 a : « Et primo sic : Non est possibile naturaliter seu virtute agentis naturalis aliquid esse tantum per instans : igitur huiusmodi intensio non potest fieri etc. Consequentia patet, et antecedens deducit ex aliquibus conclusionibus. Prima est ad propositum, quod : Omnis forma secundum se totam impartibiliter acquisita, habet vel habuit primum instans sui esse... Alia conclusio est quod : Nulla forma indivisibiliter perdita habet ultimum instans sui esse... Secundo arguit sic : Si ista positio sit vera, sequitur quod in qualibet intensione continua est dare primum intensum esse... Tertio arguit sic, et supponit quod Sor. prius calidus continue calefiat et sumit gradum caloris, quem in hoc instanti habet, et nunc primo acquisivit, qui sit .a. ; tunc sic : .a. gradus nunc primo est genitus, ergo aliquis gradus caloris in Sorte est nunc primo corruptus... » — Ceci se localise assez vraisemblablement dans la dist. XII.

VIII. *Distinctiones XII* à *XVIII:* 1 (45) *(in 2°)*, I Sent., dist. II, q. 4, a. 3, contra c. 6, ad 2ªᵐ rat., fol. 152 d : « Sed quia ista materia magis habebit locum in 2°, ubi tractabitur de operibus sex dierum, ideo dimitto. » — Cette référence s'étale sur les sept distinctions XII à XVIII.

IX. *Distinctio XVI:* 1 (46) *(in 2°, dist. 16ª)*, I Sent., Prol., I, q. 2, a. 1, c. 4, fol. 35 a-b : « Non est probabile quod aliqua forma possit communicare esse vitale et intellectivum nisi per habitudinem informationis, licet intelligere vel vitaliter operari sit possibile sine omni informatione et communicatione alicuius esse. Ratio autem difformitatis satis patebit in 2°, distinctione 16ª, contra modum ponendi Commentatoris. »

2 (47) *(in lect. 2¹)*, *Determinationes*, p. 231, l 26 : « in lectionibus 2¹ ubi contra Commentatorem instititi, qui ponebat intellectum possibilem copulari cum homine, per aliquam scilicet unionem vitalem sine informatione ; ubi ostendi hoc esse impossibile per hoc quod omnis forma habens aliquam denominationem essentialem abstractivam et per unionem cum

subiecto dat denominationem consimilem concretivam, hoc necessario est per informationem seu sui esse realem communicationem (quod pro eodem nunc sumo), et quia anima est in se essentialiter vita, si dat corpori esse vivum, hoc necessario est per habitudinem informationis. Non sic est de actibus vitalibus ; immo de eis sequitur oppositum : cum enim non sint in se vitales, cum sint quedam entitates de genere accidentis, igitur si vitaliter denominant, hoc non est per informationem et communicationem realem sed vitalem et intentionalem, quoniam vitaliter et intentionaliter immutant potentias. » — Peut-être dans la dist. XVI, ou dans la dist. XVII.

X. *Distinctio XVII :* 1 (48) *(in 2° sent., dist. 17ª)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, c. 4, fol. 5 a : « Cum ergo per eandem omnino formam constitutum denominetur in denominatione essentiali correspondente secundum aliquem ordinem constituto, puta per eandem omnino formam substantialem homo constituitur in esse entis, in esse substantie corporis animati, et sic de singulis denominationibus essentialibus habentibus talem coordinationem essentialem, sicut diffuse deducetur in 2° sententiarum, distinctione 17ª... ».

2 (49) *(in 2°)*, I Sent., dist. VIII, q. 2, a. 3, contra concl. 3 et 4, 3°, fol. 200 b : « Si sic, igitur alia est forma per quam homo habet esse sensitivum et alia per quam est rationalis : quod falsissimum est, sicut in 2° patebit. » — Sans doute dans la dist. XVII, « De creatione animae ».

3 (50) *(in 2° sent.)*, I Sent., Prol., III, q. 7, a. 1, c. 1, fol. 82 c : « Anima pro statu isto, licet summe sit sibi presens et sit entitas ex se intelligibilis, tamen nec est habitualis notitia nec actualis sui, sicut patebit in 2° Sententiarum. » — Assez probablement dans la dist. XVII.

4 (51) *(in 2°)*, I Sent., dist. I, I, q. 4, a. 2, c. 2, 2° princip., fol. 110 c : « ita eadem omnino est et eodem modo perceptiva potentia intellectiva et volitiva : quod tamen est falsum, sicut in 2° ostendetur. » — Sans doute dans la dist. XVII.

5 (52) *(in 2°)*, I Sent., dist. II, q. 4, a. 3, resp. ad 3ᵐ, fol. 154 d : « Data specie infima possibili supra materiam primam, ratio perfectionalis, quam superaddit materie prime, est alia a ratione, a qua sumitur conceptus entis, et ab illa sumitur ratio generis generalissimi respectu omnium specierum de genere accidentis. Sed de hoc in 2° magis prolixe. » — Peut-être dans la dist. XVII.

6 (53) *(in 2°)*, I Sent., dist. II, q. 4, a. 4, fin, fol. 157 d : « Istam materiam adhuc enucleatius in 2° intendo prosequi, et quoad ordinem specierum et quoad modos causalitatum, et ideo pro nunc iam dicta sufficiant. » — Peut-être dans la dist. XVII.

XI. *Distinctio XXV* : 1 (54) (*2° sent., dist. 1ª et etiam dist. 25ª*) : même texte que plus haut, n° 18 (20).

XII. *Distinctio XXXVII* : 1 (55) (*in 2o*) : même texte que plus haut, no 13 (15). C'est normalement dans la dist. XXXVII qu'est traitée la question « Utrum Deus sit auctor peccati. »

XIII. Impossibles à localiser : 1 (56) (*in 2o*), I Sent., dist. XXXIX, q. unica, a. 1, c. 10, fol. 329 c : « Si quis poneret intelligentiam creatam velut artem cuiuslibet materialis rei in universo et essentialiter ordinatam sicut multi philosophi posuerunt, dixerent talem intellectum naturaliter videre futura in sua essentia velut arte determinativa, et tamen non ex hoc concluderetur infinitas sue virtutis illustrative : sed de hoc prolixius in 2o. »

2 (57) *(in 2o sent.)*, I Sent., dist. XXX, q. unica. a. 2, c. 6, fol. 291 a-b : « De motu intentionali et vitali naturali vel supernaturali potentie, que distinguitur a termino, et tamen non est possibilis esse sine eo : huiusmodi autem res, que sunt potius modi rerum (b) quam gradus, non eundem ordinem habent in latitudine entium, ita quod sint species subordinate cum speciebus rerum primo modo sumptarum, sed alium omnino ordinem habent, sicut in 2o sententiarum ostendetur. »

3 (58) *(in 2o)*, I Sent., dist. II, q. 1, a. 4, thesis Scoti disc., ad 3am rat. 2e vie, fol. 127 d : « Quelibet enim talis (sc. intelligentia, que est ars causalis istorum inferiorum) per suam essentiam est ratio distincte cognoscendi infinita in quacumque specie generabilium et corruptibilium, sicut non dubito esse de mente Philosophi et credo theologice probabilius posse teneri, sicut in 2o patebit. »

4 (59) *(in 2o sent.)*, I Sent., dist. XV, q. unica, a. 3, c. 1, fol. 221 d : « Quantumlibet res conservetur a Deo impartibiliter, ita quod non in tempore sed in evo, nichil minus continue est aliud et aliud agere substantiale, et tamen idem terminus actionis : igitur etc. Consequentia patet, et antecedens satis patebit in Secundo sententiarum. » — On pourrait songer à la dist. II à cause de l'*evum* qui paraît chez saint Thomas d'Aquin en cette distinction, mais le terme est étranger à Pierre Lombard ; ou à la dist. XII, qui traite de la création, mais toute précision de ce genre risque d'être illusoire.

II. Références au livre III

De prime abord, le livre III paraît en état de nette infériorité. Sur les trente-six références discernées (une seule provenant des *Determinationes*), cinq seulement comportent l'indication d'une *distinctio*. En réalité, la nature même des textes ainsi localisés et les analogies assez étroites que bon nombre d'autres présentent avec eux, la constatation, d'autre part,

que Jean de Ripa paraît respecter l'ordre du Lombard, permettent de régler, avec une probabilité atteignant assez souvent la certitude, le sort de la plupart des autres références ; si bien que, finalement, il n'en reste aucune au sujet de laquelle l'indécision soit absolue.

I. *Distinctio I:* 1 *(in 3º)*, I Sent., dist. XVII, I, q. 2, a. 1, dub. 1, fol. 235 c-d : « Quantumcumque ponatur divinam essentiam esse communicabilem intrinsece in esse forme, non tamen informative, sed subsistenter et terminative. Sed de hoc in 3º. » — Paraît bien renvoyer à III Sent., dist. I, q. 1, a. 1 (*Conclusiones*, p. 283-285).

2 *(in 3º)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 4, ad rat. contra 4or ult. concl., fol. 33 a : « Si loquamur de unione per informationem, concedo quod quelibet res, que sic unitur, est omnipotens ; et ita, si uniretur lapidi, esset huiusmodi : talis enim lapis esset Deus, sicut homo assumptus a Verbo. Quod vero dicit quod doctores hoc negant, certe expediens fuisset hoc probare, si aliquid voluisset concludere. Nam magister sententiarum hoc concedit in 3º, et alii doctores catholici, sicut ibidem probabitur, et hic sumendo informationem pro communicatione per modum actus. » — Paraît bien viser III Sent., dist. I, q. 1, a. 1, § 2, c. 3 (*Conclusiones*, p. 286), surtout si l'on complète le texte de la *conclusio* par ces lignes qui la suivent dans le ms. N, fol. 51 r : « Item, non stat aliquid esse Deum, nisi ipsum vel sit deitas vel sibi communicetur in esse deitatis ; sed non potest talis res esse deitas — ut videbitur —, igitur ; sed non stat communicari per modum essentie, et non per modum actus et formabilitatis : igitur. Item, non stat aliquid esse album nisi vel sit essentialiter albedo vel nisi habeat albedinem per modum actus et forme : ergo non stat aliquid esse Deum, et non habere deitatem per modum actus et forme ; et sic dico quod est unica communicatio per quam contingit creaturam esse Deum, et illa est informabilitas, sicut est in albedine, ut patet. »

3 *(in 3º sent.)*, I Sent., dist. XV, q. unica, a. 4, c. 4, fol. 222 d : « Numquid etiam eidem forme create utraque causalitas sit compossibilis ad suam reunionem, et quales sint ille ratione causales secundum quas divina essentia potest concurrere ad unionem creature per suum formale esse intrinsece actuans creaturam, sive per informationem sive per vitalem immutationem, patebit in 3º sententiarum, ubi de incarnatione Verbi tractabitur. » — Donc, sans doute, dans III Sent., dist. I, q. 1, a. 1-4 (*Conclusiones*, p. 283-288).

4 *(in 3º)*, I Sent., dist. XVII, I, q. 2, a. 1, c. 8, fol. 235 b : « Si per possibile vel impossibile Spiritus sanctus uniretur creature in esse suppositali et non in esse essentiali, talis creatura — licet haberet increatum esse suppositale — non tamen essentiale ; et per consequens ex vi unionis non sequeretur communicatio ydiomatum secundum esse essentiale, sed pre-

cise secundum esse suppositale. Sed de hiis omnibus latius tractabitur in 3°. » — On pense à la dist. I, q. 2, a. 1-3 (*Conclusiones*, p. 289-291), mais le texte ainsi connu ne suffit pas à supporter cette référence.

5 *(in 3°)*, I Sent., dist. XVII, I, q. 2, a. 1, dub. 2, c. 4, fol. 235 d : « Cuilibet nature creabili Spiritus sanctus est unibilis personaliter et essentialiter — sicut patebit in 3° — et tamen soli potentie volitive potest esse caritas. » — On pense à la dist. I, q. 2 (*Conclusiones*, p. 289-291), mais le ms. N, fol. 53 v-55 v, ne contient rien de tel sur le Saint-Esprit, qui y paraît à peine, et seulement à propos des relations ad intra. La dernière ligne invite à chercher dans la dist. XXVII.

II. *Distinctio II :* 1 (6) *(in 3°, dist. 2ª)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad rat. contra c. 6, fol. 7 d : « Possibile est duas species in latitudine entis esse equales, illas scilicet que communicant in totali perfectione formali... De aliis speciebus simpliciter in communicantibus inter se tam in materia quam in forma, vel in communicantibus precise in materia, impossibile est duas species esse equales : aliter tamen potest dici, sicut patebit in 3°, distinctione 2ª. »

2 (7) *(in 3°, dist. 2ª)*, *Determinationes*, p. 190, l. 71-74 : « Item, sicut stat compositum habere posse vitale quod non est posse vitale anime, ita posse activum quod non est posse materie vel forme ; et ita compositum tam materie quam forme superaddit esse essentiale et posse. Consequens falsum, sicut patuit in 3°, distinctione 2ª. »

3 (8) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, contra c. 6, fol. 7 d : « Quacumque materia data, staret ipsam non esse et idem compositum manere, puta si ultima sua forma informaret aliam materiam, sicut ex superioribus in prima conclusione posset deduci, et in 3° diffusius ostendetur. » — Puisque nous sommes assurés par les deux références précédentes que Jean de Ripa comptait traiter *de materia*, *de forma* et *de composito*, c'est à cette même distinction qu'il semble légitime de rattacher nos textes relatifs à ces notions, c'est-à-dire celui-ci et les cinq suivants.

4 (9) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad rat. contra c. 6, fol. 7 d : « Ista distinctio provenit ex concursu huiusmodi rationum intrinsecarum composito, scilicet actualis correspondentis forme et potentialis correspondentis materie, que constituunt aliquod esse, cui correspondet distinctiva ratio ab utroque. Sed de hoc in 3° magis diffuse. »

5 (10) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad ult. rat. contra c. 6, fol. 8 a : « In hoc enim materia differt a forma quod forma est essentialiter distinctiva, materia vero non. Aliter tamen respondebitur in 3°. »

6 (11) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, ad 3ªᵐ rat. contra c. 9, fol. 23 a : « Prima forma non potest esse forma substantialis respectu alicuius

entis creati, sicut probat argumentum : quamvis aliqui dicant oppositum, sicut tangetur in 3° ; et concedo quod ipsa potest esse forma non accidentalis, sed per modum accidentis se habens : potest enim accidentaliter esse forma. »

7 (12) *(in 3°)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 1, contra c. 2, ad ultimum, fol. 98 b : « Ad ultimam rationem, concessa tota ratione usque ad ultimum, cum ultimo concluditur quod, data conclusione, anima intellectiva posset esse forma forme asini ut materie : concedo hoc, sicut divina essentia potest esse forma creature, cui uniretur per plenitudinem ; sed sicut ex divina essentia et entitate sibi unita non resultaret tertium ens, ita nec si anima sic uniretur forme asini vel forma asini anime intellective : et ideo resultans non esset homo, quoniam nichil resultaret. Sed de ista materia in 3° agetur diffusius. »

8 (13) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 1, c. 3, fol. 48 d : « In predictis rationibus non est omnino et simpliciter adherendum. Licet enim videantur probabiles, et maxime physice vel phylosophice speculando, tamen non sufficienter concludunt, ut ostendam in 3°, et maxime 12ª principalis » ; c'est-à-dire, fol. 48 c : « Quelibet species accidentis potest habere aliquod subiectum de cuius potentia naturali sit eductiva, sive huiusmodi species vocetur supernaturalis sive naturalis. »

III. *Distinctio V :* 1 (14) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, c. 9, fol. 16 b : « Per hoc quod unitur ypostasi Verbi unitur deitati, cum unio secunda formaliter sumpta sit incomparabiliter superior... Sed quia ista materia habet proprium locum in 3°, ubi diffuse tractabitur et probabitur istud assumptum, ideo nunc dimitto. » — C'est-à-dire, selon toutes vraisemblances, dans la dist. V.

2 (15) *(in 3°)*, I Sent., dist. XIX, q. unica, a. 4, c. 9, fol. 261 b : « De supposito creato et ratione suppositali, utrum sit positiva vel non et dicat latitudinem aliquam vel non, satis discutietur in 3°. » — Très probablement dans la dist. V, ou peut-être dans la dist. VI.

3 (16) *(in 3°)*, I Sent., Prol., I, q. 4, a. 1, c. 5, fol. 66 b : « Qua ratione, quelibet entitas creata est unibilis divine essentie ista unione immensa secundum aliquam rationem essentialem divinam, et secundum quamlibet ; ymo sic est de facto de anima Christi, cui secundum plenitudinem divinitas est unita : igitur. Sed istud in 3° sententiarum magis patebit. » — Très probablement dans la dist. V ; peut-être dans la dist. VI.

4 (17) *(in 3°)*, I Sent., dist. XIV, q. 2, a. 1, c. 1, fol. 219 a-b : « Filius... est per omnimodam et plenam sui esse communicationem realiter unitus actus ipsi nature assumpte, et eodem modo potest esse cuilibet creature, sicut in 3° declarabitur. » — Dans la dist. V, ou dans la dist. VI.

IV. *Distinctio XII:* 1 (18) *(3º sent.)*, I Sent., dist. IX, q. unica, a. 2, c. 2, fol. 202 b : « Per consequens Deus potest facere Adam non fuisse ; si non : igitur Deus nichil potest agere contingenter ad extra, ex quo omne futurum in tempore est sibi presentaneum, sicut dicetur infra, 3 sententiarum. » — Difficile à situer : peut-être dans la dist. XII.

V. *Distinctio XIV:* 1 (19) *(in 3º, dist. 14ª)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 1, c. 1, fol. 44 c : « Cum, secundum dicta sanctorum, summa beatitudo quoad speciem est omnibus beatis collata — sicut patebit in 3º, distinctione 14ª — sequitur quod nunc de facto divina essentia est cuiuslibet intellectus beati lux formalis et beatifica. »

2 (20) *(dist. 14ª Tertii)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 2, c. 4, fol. 54 c : « Item, sequitur quod substantie intellectuali create potest correspondere essentialis activitas respectu huiusmodi speciei. Consequens falsum : nam impossibile est aliquam formam esse alicui potentie supernaturalem, et huiusmodi potentiam respectu talis forme habere in proprio genere sufficientem activitatem essentialem. Sed ratio ista ultima principalis, si bene inspiciatur, non videtur apud theologum magni roboris : tum quia non videtur necessario annexa inherentia seu educibilitas de potentia subiecti toti generi accidentis, nec per hoc distinguitur accidens a substantia, quoniam sicut aliqua forma substantialis — puta materialis — habet naturalem inherentiam ad subiectum, nec minus ex hoc est substantia, ita etsi aliquod accidens supernaturale nullam dependentiam possit habere ad subiectum quodcumque existens vel possibile, non minus ex hoc est entitas de genere accidentis ; tum etiam quia, etsi qualitati supernaturali non repugnat in eo quod qualitas huiusmodi inherentia, repugnat tamen sibi in eo quod est quedam unio supernaturalis potentie create cum obiecto immenso ; et ideo, licet fidei infuse, vel alicui alteri lumini supernaturali, non repugnet, in eo quod qualitas, educibilitas de subiecto, repugnat tamen sibi per hoc quod per ipsam potentia est vitaliter immutabilis ad aliquid verum supernaturale ; et sic de aliis qualitatibus supernaturalibus posset dici : sed de hoc plenius dicam distinctione 14ª tertii, ubi determinative magis de ista materia loquar. » — Ces deux références certaines permettent, en raison de leur contenu, de rattacher à la même dist. XIV les sept textes suivants.

3 (21) *(in 3º)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 1, § 3, c. 5, fol. 100 d : « Multi dicunt quod nullus intellectus creatus hoc potest, etiam in speculo : non enim est difficultas ex parte potentie perceptive ; nam eo ipso quo potest, quantum est ex se, aliquid secundum totam latitudinem sui esse percipere, et quodlibet citra illud ; sed solum provenit ex obiecto modo predicto ; sed alias de ista positione agetur : agetur ubi tractabitur in 3º de intellectu anime Christi. »

4 (22) *(in 3º)*, I Sent., dist. XLVIII, q. unica, a. 4, c. 3, fol. 347 b : « Ex

hac conclusione patet quod etiam beatus videns in Verbo voluntatem Dei efficacem, non tenetur generaliter conformiter sibi velle. Numquid autem de facto quilibet beatus velit conformiter voluntati efficaci divine, vel sic voluerit anima Christi in via, questio est, et in 3º quoad animam Christi tractanda. »

5 (23) *(in 3º sent.)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 2, c. 4, fol. 54 c : « Sicut Hugo explicite posuit in libello *de Sapientia anime Christi*, negans quod in accidentibus et rebus creatis posset esse beatitudo nostra... Talis etiam fuit beatus Augustinus, sicut inferius ostendetur, et in 3º sententiarum magis deducam. »

6 (24) *(in 3º)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 2, c. 4, fol. 54 d : « Item, ad eandem conclusionem sanctus Thomas tenens quod in nulla specie creata divina essentia est visibilis beatifice nec aliqua talis species est possibilis, ideo — licet ponat quod in memoria seu potentia intellectiva beata sit lumen glorie creatum — ipsum tamen non ponit ut speciem in qua divina essentia reddatur visibilis vel ut qualitatem in qua consistat unio beatifica memorie beate, sed solum ut confortans potentiam et supernaturaliter ipsam elevans et divinam essentiam immediate in se esse presentem memorie. Et ideo vel oportet quod ponat quod memoria non est beata in patria — quod non credo istum doctorem sensisse, vel, si sensit, improbabiliter multum et non theologice sensit — vel posuit divinam essentiam esse speciem memorie et per ipsam formaliter uniri beatifice ipsi Deo. Ipsum autem allego in hac parte, non quia reputem ipsum probabiliter in hoc puncto dixisse nec bene fundasse istam conclusionem : rationes enim sue modicum hoc concludunt ; ymo, si valent, eque probant quod Deus est visio et fruitio beatorum in patria : quorum opposita ponit. Et breviter ille modus suus ponendi infra pauca, ut michi videtur, multiplicem contradictionem includit, sicut satis ostendam in 3º. Sed ipsum allego, ne ista conclusio insolita videatur, et ut appareat quid sic dicentes habeant dicere consequenter. »

7 (25) *(in 3º)*, I Sent., Prol., I, q. 4, fol. 65 b : « Utrum sola divina essentia sit omnium relucentium verorum in ipsa intellectui beato formalis notitia... Ubi etiam non intendo discutere quid de hoc sensiero, quoniam in 3º determinatius de hoc loquar. »

8 (25) *(in 3º)*, I Sent., dist. XXXVIII, q. 1, a. 4, c. 6, fol. 318 d : « Potentia visiva non percipit se videre aliud ab obiecto extrinseco : licet enim immediata apparentia, que obicitur potentie visive, sit ipsa visio, quia tamen non terminat nec immutat in eo quod est entitas absoluta sed solum secundum quod est species obiecti extrinseci, ideo non percipit distinctionem inter talem et obiectum extrinsecum. Sic autem est ponendo visionem beatificam creature esse solam essentiam creatam : nam sic consequenter oportet ponere quod talis visio non in esse absoluto, sed

solum in esse speciei, immutet obiective intellectum beatum. Sed de hoc modo ponendi tractabitur in 3°. »

9 (27) *(in 3°)*, I Sent., dist. XXXVIII, q. 1, a. 4, c. 6 fin, fol. 318 d : « Sed numquid intellectus creatus videre potest in Verbo creaturam hoc modo, dubium bonum est et in 3° pertractandum. »

VI. *Distinctio XVIII :* 1 (28) *(in 3°)*, I Sent., dist. XL, q. 1, a. 3, § 1, c. 5, fol. 336 a : « Numquid autem Christus meruerit merito previso de facto sibi et nobis predestinationem, declarabitur in 3°. » — Dans la dist. XVIII, sauf infidélité anormale au Lombard.

VII. *Distinctio XX* ou *XXXI :* 1 (29) *(in 3°)*, I Sent., dist. XLVIII, q. unica, a. 3, c. 4, fol. 347 a : « De quantitate culpe tractabitur in 3°. » — C'est-à-dire dans la dist. XX, si Jean de Ripa rattache cette étude à l'analyse des requêtes de la rédemption, ou dans la dist. XXXI, s'il la relie plutôt à la perte de la charité par le péché.

VIII. *Distinctio XXIII :* 1 (30) *(in 3°, dist. 23)*, I Sent., Prol., III, q. 7, a. 2, c. 4, fol. 84 c : « Iste modus ponendi est multum consonus et rationabilis, sicut ostendam in 3°, distinctione 23ª ». Il s'agit de la concl. 4, fol. 84 b : « Omnis assensus fidei est alterius rationis ab omni actu scientifico respectu eiusdem obiecti. »

IX. *Distinctio XXVII :* 1 (31) *(in 3°)*, I Sent., dist. XIV, q. 2, a. 4, c. 2, fol. 220 d : « Per gratiam talem (sc. sanctificantem), voluntas vitaliter immutatur ut habitualis potentia et convertitur inhesive ad bonum incommutabile. Talis autem inhesio est habitualis fruitio voluntatis, et ideo huiusmodi immutatio gratificativa non potest fieri nisi per caritatem, que est habitus fruitivus. Sed de hoc magis in 3°. » — C'est la dist. XXVII qui étudie la nature de la charité.

2 (32) *(in 3°)*, I Sent., dist. XVII, I, q. 2, a. 4, § 2, c. 6, fol. 237 d : « Sed quia ista materia (sc. de dono caritatis create ut principium respectu cuiuslibet agere meritorii voluntatis ad imputabilitatem ad premium) latius deducetur in 3°, ideo nunc non ultra procedo ».

3 (33) *(in 3°)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 3, contra concl., fol. 197 c : « Quia de ista materia propono diffusius tractare in 3°, ubi agetur de dilectione Dei et proximi, ideo nunc supersedeo. »

4 (34) *(in 3°)*, I Sent., dist. XVII, II, q. unica, a. 4, ad rat. primi doctoris contra c. 10, fol. 249 c : « Qualiter sit possibile quod habitus producens actum sit intensibilis per eundem actum, patebit in 3°, ubi de hoc ad plenum tractabitur. » — Il paraît assez probable qu'il s'agit de l'acte de charité, donc de la dist. XXVII.

X. *Distinctio XXXI:* 1 (35) *(in 3o)*, I Sent., dist. XLVIII, q. unica, a. 2, fin, fol. 347 a : « Ex hiis conclusionibus patet declaratio articuli, de cuius materia in 3o prolixior erit sermo. » Voici l'article en question : « Utrum cuiuslibet voluntatis create iuste vel recte agere ex vi conformitatis ad rectitudinem increatam immense sit rectum ? » — Il s'agit peut-être de la dist. XXXI, où, à propos de l'*evacuatio caritatis* par le péché ou par la gloire, on spéculait sur la quantité de la charité.

XI. *Distinctio XXXIV:* 1 (36) *(in 3o sent.)*, I Sent., dist. I, I, q. 2, a. 3, c. 10, fol. 93 c : « Numquid si in peccato mortali aliquid boni fiat propter timorem pene, sic agere sit peccare? Sed ex sequenti articulo poterit utrumque elici solutio istius difficultatis, et in 3o sententiarum diffusius. » — Peut-être dans la dist. XXXIV, si ce problème se rattache pour Jean de Ripa au don de crainte, et à l'examen de la crainte servile.

III. Références au livre IV

La situation du livre IV est privilégiée. C'est une compensation : les ruines qui nous en restent sont réduites à si peu de choses ! En revanche, sur vingt-sept références[3], vingt trois précisent la distinction originelle ; trois ajoutent une donnée qui permet une localisation certaine ou très probable. Une seule reste démunie de toute attache mais, en raison du thème qui y est abordé, peut être assez vraisemblablement rattachée à la distinction XI, sur l'Eucharistie. La même ambiguïté qu'à propos du livre II pèse sur une référence *in principio:* je la résous en supposant qu'elle évoque le *principium* proprement dit.

I. *Principium:* 1 *(in principio quarti)*, I Sent., Prol., I, q. 4, a. 1, ad rat. contra c. 6, fol. 67 a : « In angelo erat posse essentiale ad lucis formationem. Tale autem posse, quoniam non est creativum, sicut patebit in principio Quarti, ideo nec tale dicere in angelo fuit creare. » Le quatrième livre des Sentences ne soulève aucune question d'angélologie.

II. *Distinctio I:* 1 (2) *(in 4o, dist. 1a, quest. 1a)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, c. 5, fol. 11 d : « Ad quemlibet effectum producibilem per causam primam, sive educibilem de potentia materie sive non, possibile est concurrere causam secundam, sicut patebit in 4o, dist. 1a, questione 1a, ubi tractabitur *numquid activa creatio communicabilis sit creature* » (je souligne). — Rien de tel ne se lit ni chez le Lombard, ni même dans le

(3) On ne doit pas tenir pour telle celle qui survient au fol. 148 a (I Sent., dist. II, q. 4, a. 2, contra c. 6) : « tamen non arguam in isto articulo, quoniam in 4o specialiter de hoc tractabitur », car il s'agit de l'article 4, où la question est en effet traitée.

fragment conservé (cf. *Conclusiones*, p. 297), mais, en dégageant de façon si précise le thème, ou l'un des thèmes, de la première question de la distinction I, cette référence permet de contrôler ou de compléter les autres.

2 (3) *(in* 4° *sent., dist.* 1^{a}*)*, I Sent., Prol., I, q. 4, arg. negat. 1, fol. 65 b : « Sequitur quod divina essentia potest esse intellectui beato de aliqua anima creanda formalis notitia causalis. Consequens falsum : nam, isto dato, intellectus beatus actuatus tali notitia ad productionem huiusmodi anime concurreret creative : quod non est possibile de aliqua creatura, sicut in 4° sententiarum patebit, distinctione 1^{a}. » — Il faut sans doute ajouter : *questione prima.*

3 (4) *(in* 4° *sent., dist.* 1^{a}*, art. 3, concl.* 6^{a}*)*, I Sent., Prol., I, q. 3, a. 1, c. 3, fol. 48 a : « Inter omnes causalitates possibiles ad aliquem unum effectum concurrere, causalitas formalis est remississima, sicut patebit evidenter in 4° sententiarum, distinctione prima, articulo tertio, conclusione sexta. » — Sous entendu, manifestement, *questione prima.*

4 (5) *(in prima quest.* 4^{i}*, articulo* 3°*)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 3, contra c. 1, fol. 25 a[4] : « Quelibet causalitas contentiva effectus, que non est causalitas formalis, est perfectior formali ;... nam omnis talis causalitas est magis actualis respectu effectus quam formalis, sicut probabitur in prima questione Quarti, articulo 3°, et 12 dist. eiusdem. »

5 (6) *(in* 4°*, quest.* 1^{a}*)*, I Sent., dist. I, I, q. 1, art. 1, contra c. 4, fol. 86 b : « Cum .a. producetur in esse, voluntas creata concurret creative respectu .a., quod communiter non admittitur a theologis et etiam contra processum sanctorum, sicut in 4°, questione 1^{a}, patebit. » — Toutes les références à la *questione prima* sous-entendent certainement *distinctione prima.*

6 (7) *(in* 4°*, quest.* 1^{a}*)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, c. 5, fol. 11 a-b : « Omnes rationes, quibus hoc probatur de activitate divina, in 4°, questione 1^{a}, eque evidenter ostendunt et probant de causalitate divina formali. »

7 (8) *(prima questione* 4^{i}*)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 2, ad rat. 1^{am} contra c. 3, fol. 19 a : « Suprema species possibilis in latitudine creabilium, quam pono infinitam et terminantem inclusive totam latitudinem entis creabilis, potest derivare totam latitudinem entium creabilium citra suam essentiam, sicut infra, distinctione 2^{a}, et prima questione 4^{i} patebit. »

(4) Cette référence résulte d'une correction. On lit, en effet, dans le ms. Z : « in prima questione 4^{ti} articuli 3° et 12 dist. eiusdem ». Mais, d'une part, ce libellé paraissant incorrect, l'article 4 n'étant pas subdivisé en questions, et le § 3 de sa première conclusion ne contenant rien de tel ; d'autre part, le thème ici traité coïncidant avec celui que la référence précédente situe au même article 3 de la même question I du livre IV, tout invite à accepter la leçon des mss P et X, et à lire : articulo.

8 (9) *(in 4º sent., quest. 1ª)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 3, ad 1am rat. contra c. 6, fol. 26 a-b : « Quia omnis causa secunda preexigit terminum productum ut causaliter initiatum in suis originalibus causis eternis in voluntate divina, ideo impossibile est talem effectum creari per aliquam causam secundam. Sed de hac materia erit singularis tractatus in 4º sententiarum, questione 1ª. »

9 (10) *(in 4º, dist. prima)*, I Sent., Prol., II, q. 6, a. 2, c. 1, 2º, fol. 76 d : « Nichil, sive sit agens partiale sive totale, potest agere ultra gradum proprium, sicut clare deducetur in 4º, distinctione prima, et 22ª. »

10 (11) *(in prima questione 4ti)*, I Sent., dist. I, I, q. 2, arg. negat. 3, fol. 96 d : « Possibile est esse aliquod ens commutabile a quo anima humana derivetur effective, sicut patebit in prima questione 4ti. »

11 (12) *(in prima quest. 4i)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 1, § 2, ad rat. contra c. 4 et 5, 3º, fol. 99 d-100 a : « Activitas contradictionis voluntatis create nedum extenditur ad actus extrinsecos, sed ad effectus extrinsecos ; et licet non posset producere effectus (100 a) exteriores sine interioribus previis, hoc non est nisi quia respectu huiusmodi effectuum activitas voluntatis est contradictionis, et ideo requirit actus interiores non ut rationes causales ad effectus exteriores, sed solum ut determinationes et applicationes indifferentie voluntatis, et quia huiusmodi effectus exteriores nedum accidentia verum etiam substantie tam materiales quam intellective possunt ab activitate voluntatis profluere et in infinitas species variari, sicut patebit in prima questione 4i. »

12 (13) *(in prima quest. 4i)*, I Sent., dist. I, I, q. 3, a. 1, § 2, ad rat. contra c. 4 et 5, 3º fin, fol. 100 a : « Intelligentia infinita non potest elicere velle nisi solum finitum, et tamen activitas eius contradictionis est infinita et per ipsam producere potest effectum infinitum, sicut in prima questione 4i evidenter patebit. »

13 (14) *(prima quest. 4ti)*, I Sent., dist. VIII, q. 1, a. 4, c. 1, fol. 193 c : « Quelibet talis res (sc. creabilis) immensum exigit divinum agere : per nullum enim finite agere potest sufficienter capere esse, sicut patebit prima distinctione 2i, et patebit etiam prima questione 4ti. »

14 (15) *(ex prima quest. 4ti)*, I Sent., dist. VIII, q. 1, a. 4, c. 7, fol. 193 d : « Maior patet ex 2ª distinctione huius, et magis patebit ex prima questione 4ti », à savoir : « Omnis perfectio simpliciter in Deo communicabilis est creature per participationem. »

15 (16) *(in 4º)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 3, ad 2am rat. contra c. 7 et 8, fol. 26 b : « De hoc latius dicetur in 4º, ubi tractabitur de activitate supernaturali sacramentorum. » — C'est-à-dire, selon toutes vraisemblances, dans la dist. I, où Pierre Lombard traitait « De sacramentis et signis sacramentalibus ».

16 (17) *(in 4°)*, I Sent., Prol., II, q. 6, a. 2, c. 1, fol. 76 c-d : « De concursu, qui potest naturaliter obiecto materiali competere, excludendo scilicet supernaturalem influxum alicuius videlicet qualitatis supernaturalis, que posset obiectum huiusmodi informare, quemadmodum sacramenta nove legis supernaturaliter influunt, sicut patebit in 4°. » — Même remarque que pour la référence précédente.

III. *Distinctio IV :* 1 (18) *(in 4°, dist. 4a)*, I Sent., dist. I, I, q. 2, a. 3, c. 1, fol. 92 d : « Posita in peccatore attritione, necessario de lege statuta sequitur iustificatio et infusio prime gratie : igitur attritio est quedam dispositio previa ipsi iustificationi. Sed de hoc in 4°, distinctione 4a. » — One ne peut qu'enregistrer cette référence telle quelle. Pourtant, la dist. IV traite du Baptême, et il n'y est pas question d'attrition. Peut-être la spéculation de Jean de Ripa devait-elle se rattacher au § 2, « De ficte accedentibus » (*P. L.*, t. 192, col. 846). Si nulle précision n'avait été fournie, on aurait plutôt pensé à la dist. XVI, « De tribus quae in poenitentia consideranda sunt » (c. 877-879).

IV. *Distinctio V :* 1 (19) *(4° sent., dist. 5a)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, c. 3, fol. 4 c : « Ex nova causalitate efficientis non sequitur aliqua nova mutatio in effectu : nam aliquod est possibile novum agere, tam substantiale quam accidentale, cui non correspondet aliquod novum esse, sicut clare et diffuse patebit 4° sententiarum, distinctione 5a. » — On ne voit pas bien quel rapport soutient ce thème avec le sujet originel de cette distinction : « Quod Baptismus aeque sanctus est a bono et a malo datus bono et malo » (c. 850-852).

2 (20) *(4° sent., dist. 5a)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a. 1, ad rat. 3am contra c. 1, fol. 6 d : « Omnem effectum, quem Deus potest producere simpliciter de non esse ad aliquod esse speciei superioris, potest producere sub quocumque esse speciei inferioris : cuius oppositum evidenter patebit 4° sententiarum, distinctione 5a ». — Même remarque.

V. *Distinctio X :* 1 (21) *(in 4° sent., dist. 10a)*, I Sent., dist. XVII, II, q. unica, a. 1, § 2, c. 3, fol. 239 b : « Ista positio habet ulterius consequenter concedere quod stat hanc essentiam esse, quacumque creata data, et ipsam variari specifice, acquirendo totam latitudinem specierum possibilium citra Primum, cum talis intensio sit solum motus accidentalis ipsi rei, que intenditur, Sed huiusmodi oppositum evidenter patebit in 4° sententiarum, distinctione 10a, ubi ostendetur quod mutatio unius speciei in alteram speciem sit impossibilis. » — Il s'agit de l'eucharistie, car la dist. X traite « De haeresi aliorum qui dicunt corpus Christi non esse in altari nisi in signo » (c. 859-861).

2 (22) *(in 4°, dist. 10a)*, I Sent., dist. XXXVII, q. unica, a. 2, praeamb.,

fol. 314 d : « Sicut ad eundem terminum actionis est possibile multiplex agere substantiale nec tamen redditur terminus multiplicior nec intensior, sicut patet de eadem essentia, que prius fuit, que tamen potest esse noviter terminus alicuius agere conversivi et per novum agere habere esse, licet non novum esse, sicut magis patebit in 4°, distinctione 10ª. »

VI. *Distinctio XI :* 1 (23) *(4° sent., dist 11ª)*, I Sent., dist. XI, q. unica, a. 2, § 2, c. 2, fol. 208 c : « Stat eundem effectum tam a causa prima quam a causa secunda multiplici actione capere esse, quarum quelibet sit sufficiens ad esse effectus, altera circumscripta... Antecedens declarabitur satis diffuse 4° sententiarum, distinctione 11ª, ubi agetur quod tam actio creativa et conservativa quam actio conversiva panis in corpus Christi est substantialis terminata ad esse corporis Christi, et quelibet sufficit, altera scilicet circumscripta : quere ibi. » — La référence est sûre, car la dist. XI traite « De modis conversionis », à propos de l'eucharistie.

2 (24) *(in 4°)*, I Sent., dist. II, q. 4, a. 4, c. 9, fol. 155 a : « Non videtur quod quantitas sit perfectior quam forma substantialis, ymo imperfectior, si ponatur entitas distincta a substantia et qualitate, sicut ponetur in 4°. » — Il est assez probable que cette distinction a été élaborée à propos de la transsubstantiation, donc dans la dist. XI.

VII. *Distinctio XII :* 1 (25) *(dist. 12 eiusdem)*, I Sent., Prol., I, q. 1, a 3, contra c. 1, fol. 25 a : même texte que celui cité plus haut, n° 4 (5), p. 109 « in prima questione Quarti, articulo 3°, et 12 dist. eiusdem. »

VIII. *Distinctio XXII :* 1 (26) *(in 4°, dist. 22ª)*, I Sent., Prol., II, q. 6, a. 2, c. 1, 2°, fol. 76 d : « Nichil, sive sit agens partiale sive totale, potest agere ultra gradum proprium, sicut clare deducetur in 4°, distinctione prima et 22ª. » — La distinction XXII traite la question : « Si peccata dimissa redeant » (c. 897-899).

IX. *Distinctio XLIII :* 1 (27), I Sent., dist. XVII, II, q. unica, a. 3, c. 7, fol. 246 c : « Quantumcumque sit agens naturale, prius producet unum gradum quam alium ; et e converso per remissionem sue actionis, prius corrumperetur unus gradus quam alius. Sed quid sit circa hoc dicendum, immediate ad punctum patebit in 4° sententiarum, in materia de resurrectione. » — C'est la distinction XLIII qui traite « De resurrectionis et judicii conditione » (c. 943-945).

André Combes.

THE LECTURES OF THIERRY OF CHARTRES ON BOETHIUS' DE TRINITATE

The fact that, toward the end of his life, Thierry of Chartres withdrew to the solitude of a monastery[1] tends to show that scholarly fame was not his highest goal. In speaking of Thierry, Anselm of Havelsberg[2] refers not only to his *fama* but also to his *virtus*. This *virtus* may very well have been the reason why, to all appearances, Thierry was not at all anxious to affix his name to his works. As a result, it is difficult to establish his authorship for most of his writings.

To begin with, his *Tractatus de septem diebus et sex operum distinctionibus* is anonymous and Thierry's authorship would most probably still be unknown if we did not possess an introductory letter prefixed to the text by Clarenbaldus who sent the work to some high personage[3]. We may note in passing that the very same letter enabled us to establish Clarenbaldus as the author of a similar anonymous tract attached to Thierry's commentary[4].

After examining certain references in an anonymous commentary on Cicero's *De Inventione*, P. Thomas arrived at the conclusion that the work must be attributed to some Thierry[5]. It is without a title and begins as follows: *Ut ait Petronius, nos magistri in scholis soli relinquemur, nisi multos palpemus et insidias auribus fecerimus. Ego vero non ita*[6]. With an apparent air of sarcasm, he refers to himself later as *Theodo-*

(1) A. Vernet, *Une épitaphe inédite de Thierry de Chartres, Recueil de travaux off. à M. Clovis Brunel, II* (Paris, 1955) 660-670.

(2) *Vita Adelberti II Moguntini;* ed. Ph. Jaffé, *Mon. Moguntina* (Berlin, 1866), p. 589 : Cepit ei dici virtus et fama Thedrici... cujus erat genitrix Britannia, Francia nutrix.

(3) See N. Haring, *The Creation and Creator of the World according to Thierry of Chartres and Clarenbaldus of Arras*, *Archives d'hist. doct. et litt.* 22 (1955) 137 and 183.

(4) *Ibidem.* pp. 200-216.

(5) P. Thomas, *Un commentaire du M. A. sur la rhétorique de Cicéron*, *Mél. Charles Graux* (Paris, 1884), pp. 41-45. It is preserved in *Ms.* Brussels, Bibl. Roy., *lat.* 10057, fols. 1-29. The manuscript dates back to the twelfth century. P. Thomas only named Thierry as the author. The identification with Thierry of Chartres was made by B. Hauréau in *Journal des Savants* (Paris, 1884) 516-517.

(6) Folio 2r.

ricus Brito, homo barbaricae nationis, verbis insulsus, corpore ac mente incompositus[7]. Such and similar remarks have been considered sufficient proof for Thierry's authorship.

Fortunately, no indirect evidence is required to establish him as the author of the huge *Heptateuchon*, also still unpublished, for it begins with the words: *Incipit prologus Theoderici in Eptatheucon*[8].

No such helpful references are available to show that Thierry is the author of no less than three commentaries on the Boethian *opusculum* generally called *De Trinitate*. I have given a preliminary description of their relationship in the introduction to the edition of Thierry's *Glossa* on Boethius' *De Trinitate*, formerly known as *Anonymus Berolinensis*[9]. The numerous footnotes taken from Thierry's lectures were added to the edition not only to help clarify certain obscure passages but also to illustrate the close relationship in thought and terminology between the *Glossa* and the lectures. A complete edition of the *Librum hunc*, partly edited by W. Jansen[10], will follow the present edition of Thierry's lectures to furnish the entire material necessary for a convincing demonstration of Thierry's authorship.

Thierry's lectures on the *De Trinitate* are found in *Ms* Paris, Bibl. Nat. *lat.* 14489, fols. 1-62. L. Delisle[11] describes the contents of the volume as follows: *Boetii liber de Trinitate, cum duplici expositione. De Juda proditore* (109v)—*Isidori expositio in Vetus Testamentum* (111)—*Beda de muliere forti* (201v)— XII s. He overlooked or did not mention the fact that two mss were bound together : I.F. 1-110 ; II. F. 111-215 i. It once belonged to and was presumably written for, the library of St.

(7) P. THOMAS, p. 42. Cf. M. MANITIUS, *Gesch. der lat. Lit. des Mittelalters* III (Munich, 1931) 201. Part of the work is published by W. H. D. SURINGAR, *Hist. critica scholiastarum latinorum* I (Leyden 1834) 213-253.

(8) The prologue has been edited by E. JEAUNEAU in *Mediaeval Studies* 16 (1954) 174 f.

(9) *Archives d'hist. doct. et litt. du M. A.* 22 (1956) 257-325. It may here be noted that, according to a communication from Dr. Virneisel of the University Library of Tübingen, the erasures in the manuscript (Berlin, Deutsche Staatsbibl. *Lat.* Fol. 817) which contains the *Glossa* have been examined. As a result, the former ownership of the manuscript is now sufficiently clear to rule out the Cistercian monastery of Pairis in Alsace-Lorraine. The erasure mentioned on p. 263 removed the word *Celestinorum*. Two entries on the first folio once read : Istud volumen est Celestinorum Beate Marie de Parisius. 302 and Iste liber est Celestinorum de Parisius. 302. Some *errata* in the edition should be noted : on p. 282, l. 6 read *innititur* instead of *nititur* (the word is corrupt in the *Ms*) ; in the last line of p. 293 read : *Utpote homo non;* on p. 294, l. 20 read : *itaque de causis;* on p. 299, l. 17 change *unitatem* to *unitatum;* on p. 315, l. 4 read *a* instead of *in;* change *Clue* on p. 321, l. 14 to *Quae;* finally, read *perducta* instead of *producta* on p. 324, l. 21.

(10) *Der Kommentar des Clarenbaldus von Arras zu Boethius De Trinitate* (Breslau, 1926) pp. 3*-25*.

(11) *Bibl. de l'École des Chartes* 30 (1869) 18. I have given a summary description in *A Short Treatise on the Trinity from the School of Thierry of Chartres, Med. Studies* 18 (1956) 125-134.

Victor's in Paris. At the foot of the first folio we read: *Iste liber est Sancti Victoris Parisiensis. Quicumque eum etc.* On the reverse, we find the familiar abbreviation of the name *Jesus*, followed by the letter *M* with a superscript *a* which obviously means *Maria*. It is followed by the words *S(anctus) Victor* and *S(anctus) Augustinus*.

The script is clearly legible throughout the entire volume. In our text, written in single column on 28 lines to a folio, a number of corrections show that a certain amount of care was taken to conform the copy with its exemplar. Most of the corrections date back to the very scribe to whom we owe the copy or to some other contemporary hand. Some notes and corrections were made by later readers and students. As may be expected, the text is not flawless and in some instances it is difficult to determine at what time it was amended. The difficulty is increased by the fact that the transcription is based on a microfilm copy of the work. However, the text is reproduced with a minimum of personal corrections. All textual changes are marked in the footnotes.

In accordance with the prevailing custom, the scribe planned to underline the *lemmata* and actually underlined some but did not persevere. In the seventh line on folio 62 the lectures end with the words: *Et ista sufficiant.* Without an interruption the scribe continued with the first sentence of a tract on the Trinity from the school of Thierry of Chartres[12]. After this tract we find a commentary (fols. 67-98) on the *De Trinitate* of Boethius, first published by Heerwagen as a work of the Venerable Bede[13], partly reprinted in PL 95, 291 ff. Since its author makes a reference to the council of Rheims in 1148, Bede's authorship is, of course, out of the question and the work is now generally quoted by its *incipit* in the original edition : *In titulo.* There are reasons to doubt whether this introduction actually belongs to Pseudo-Bede[14].

After this commentary[15] we find a gloss on the Boethian *De Trinitate* whose introduction reads: *In titulo solent duo proponi: materia et nomen auctoris.* Parts of its contents date back to the Carolingian gloss known and published under the name of John the Scot[16]. But some elements in the exposition clearly point to the first half of the twelfth century. For instance, the author's concern about the *materia* of the work and the *intentio* of its author[17]. His remark that a term such as *monstra hominum* in Boethius could be taken transitively and intransitively is also indicative of its twelfth-century background[18].

(12) Analyzed and published in *Med. Studies* 18 (1956) 125-134.

(13) Bede, *Opera Omnia* VIII (Basel, 1563) 1088-1120.

(14) Cf. *A Short Treatise*, p. 125.

(15) A recent discussion of its contents is found in A. Bertola, *Il De Trinitate dello Pseudo-Beda*, *Riv. di Fil. Neo-scol.* 48 (1956) 316-333.

(16) E. K. Rand, *Johannes Scottus* (Munich, 1906), pp. 30-80.

(17) Cf. *Mediaeval Studies* 18 (1956) 126.

(18) *Ibidem;* p. 126, n. 9.

If we maintain that the first commentary is a *reportatio*[19] a judicious reader will be inclined even to agree with Thierry's statement that, at least in his lectures, he was sometimes *verbis insulsus*. The following sentence (I, 17) was not written but spoken by Thierry: *CUIUS, inquit, scilicet christianae religionis i.e. eorum qui profitentur christianam religionem, religiosorum scilicet, HAEC, inquit, i.e. talis EST SENTENTIA, scilicet quod sentiunt i.e. credunt, scilicet talis est religiosorum credulitas.* To quote another example (II, 15): *NAM OPTIME DICTUM est, a Tullio scilicet. ERUDITI, inquit Tullius, i.e. sapientis HOMINIS EST UNUMQUODQUE, inquit. Sensus est...* These and other examples seem to indicate that Thierry did not read off a prepared lecture but spoke freely, though in close adherence to the text. Occasionally, however, he digressed from his text to discuss matters from a higher level of speculation. It is in these digressions that we can see Thierry's personality and scholarly skill at their best.

The lecturer reaches the final sentence of the *opusculum* on fol. 58 (VI, 12) and then returns to some passages which must have provoked questions from the audience. An indication of this is the word *quaeritur*, found twice on fol. 58v. On fol. 59 (VII, 5ff.), the lecturer introduces with *notandum* a piece of speculation on the mathematical explanation of the Trinity and it is quite possible that Thierry was reminded of it by a questioner who perhaps compared Thierry's lecture on Boethius with other lectures. It is worthy of note that Thierry said little about this explanation in his exposition of Boethius. After proposing his mathematical explanation of the Trinity, Thierry returns to some more passages in the *opusculum* and elaborates on them again. Finally he feels that he should call an end to the discussion : *Et ista sufficiant.* Following Peiper's edition of the *opusculum*, the lectures are divided into six chapters, preceded by the interpretation of the prologue and followed by the chapter containing Thierry's additional elucidations.

It is easier to gather that this commentary is a *reportatio* than to prove that its author is Thierry. It will be shown in due time that the digression on the mathematical explanation of the Trinity is one of the most striking points of contact between our lecturer and Thierry's *Tract on Genesis*[20]. But if Thierry calls Moses *prudentissimus philosophorum*[21]

(19) We still possess lectures delivered by Hugh of St. Victor written down by one Mauritius as shown by B. Bischoff, *Aus der Schule des Hugo von St. Viktor, Geisteswelt des Mittelalters* (Münster, 1935) 246-250. F. E. Croyden, *Abbot Lawrence of Westminster and Hugh of St. Victor, Med. and Ren. Studies* 2 (1950) 169-171. Part of Thierry's lectures (fols. 1-2 and 17v-30) have been published by J. M. Parent as the work of an anonymous writer connected with the school of Chartres in *La Doctrine de la Création dans l'École de Chartres* (Paris-Ottawa, 1938), pp. 180-205. Textual discrepancies are marked in the footnotes of the present edition.

(20) *Tractatus*, 30 ff.; ed. Haring, *Archives* 22 (1955) 194 ff.

(21) *Tractatus*, 29; ed. Haring, p. 194.

and our lecturer refers to him twice as *peritissimus philosophorum* (II, 38 and 53) we may begin to realize that the question of identity can also be answered by pointing out the identity or close similarity of terminology. In the same commentary on *Genesis*, Thierry quotes *Mercurius quidem in eo libro qui inscribitur Trismegistus*[22]... Our lecturer (IV, 11) introduces the work in practically identical terms : *Testatur Mercurius in libro qui inscribitur Trismegistus...* So it will not surprise us to see that, in his *Glossa* on the *De Trinitate*, Thierry expresses himself in the same manner :*Testatur Mercurius in eo libro qui inscribitur Trismegistus*[23]

Our lecturer occasionally begins a sentence and before completing it resumes one or several of the initial words with the addition *inquam*. In his commentary on *Genesis*, Thierry has as number of such constructions, for instance: *Spatium igitur...illud, inquam, spatium*[24]... Another example reads: *Cum igitur... cum, inquam, ita*[25]... In a similar fashion he states: *Cum autem ex numero... cum autem ex numero, inquam, omnia*[26]...

There are certain mannerisms our lecturer seems to have copied from Abelard. Thus from time to time we encounter the term *continuatio*[27], commonly used by Abelard in his philosophical and, less frequently, in his scriptural commentaries. The reason why this term appears is not quite clear. Abelard often expresses his agreement by beginning the explanation of a *lemma* with *Vere.* He often introduces a new *lemma* with the words: *Et hoc est.* Our lecturer also uses the approving *Vere* and often leads over to a *lemma* by saying: *Et hoc est quod dicit.* Both Abelard and our lecturer frequently propose an interpretation by saying *id est* or *ac si dicat* or *ac si diceret.*

Our lecturer's explanation of the trinitarian relations in terms of *Pater Filii Pater* and *Filius Patris Filius* points to Abelard's *Dialectica*[28]. Another trace of Abelard's influence is the lecturer's preoccupation concerning the author's *intentio*, the *utilitas* of his work, its place in the order of sciences and its *causa.* He is equally eager to show in his introduction that Boethius' foreword is designed to make the reader *docilis*, *benevolus* and *attentus.*

This *schema* or pattern, inspired by Cicero and Boethius, was popularized in philosophy and theology by Abelard[29]. As early as 1145 it

(22) *Tractatus*, 26; ed. HARING, p. 193.

(23) *Glossa* IV, 11; ed. HARING, *Archives* 23 (1956) 305.

(24) *Tractatus*, 13; ed. HARING, p. 188.

(25) *Tractatus*, 21; ed. HARING, p. 191.

(26) *Tractatus*, 35; ed. HARING, p. 196.

(27) Cf. MARIO DAL PRA, *Pietro Abelardo: Scritti filosofici* (Rome-Milan, 1954) and B. GEYER, *Peter Abaelards phil. Schriften*, *Beiträge* 21(1927) 1-580.

(28) *Dialectica;* ed. L. M. DE RIJK (Assen, 1956), pp. 83-92.

(29) The use of this *schema* (called an *accessus*), among historians of Mediaeval Latin literature, among the lawyers of Roman and Canon Law and among the philo-

had become a common practice as we learn from Gerhoh of Reichersberg who states: *Cum autem soleant in initiis librorum plura inquiri, quatuor hic non otiose quaeruntur: materia, intentio, modus tractandi, titulus libri*[30]. He tells us that the question whether the *modus tractandi* varies in different Psalms had been under discussion: *Nonnullis autem videtur quod secundum diversos psalmos ipse modus tractandi varietur*[31].

About the year 1139, Peter Lombard writes in the prologue to his commentary on the letters of St. Paul: *Assignatis rationibus operis, numeri et ordinis epistolarum, explicato quoque unde et quare Apostolus Romanis scripsit, superest de materia et intentione et modo tractandi exsequi... Commendat enim personam suam et negotium et auctorem negotii in quibus congrue captat benevolentiam*[32]. In the introduction to his commentary on the Psalms he also shows the *materia huius libri... intentio... modus tractandi... de ordine*[33]. What is even more striking is the fact that a similar division occurs in a text attributed by Lombard to Jerome[34]. It proves that Lombard did not introduce the pattern into the commentaries on the Psalms. But he must have belonged to the school of those who held that each Psalm should be treated individually. Hence he tries to explain four points at the beginning of each Psalm: *titulus*, *materia*, *intentio* and *modus tractandi*.

Hugh of Amiens wrote about the year 1142: *Pensa qui legis, pensa auctorem operis, opus auctoris, modum operis, intentionem auctoris*[35]. In the same commentary on *Genesis* he declares on a later occasion: *Scienda est etiam materia operis*[36]... He then speaks of *auctoris intentio... fructus et utilitas operis*[37].

Herveus of Bourg-Dieu wrote during the same period: *Materia vero omnium epistolarum est fides et boni mores. Intentio autem est ipsam fidem ac mores commendare... Et propter quam finalem causam?*[38] He carefully distinguishes between the general and special intentions of the author: *Ad hanc igitur unam et generalem intentionem aliae speciales reducentur intentiones*[39]. In view of the *boni mores* recommended by

sophers and rhetoricians is discussed by E. A. Quain, *The Medieval accessus ad auctores*, *Traditio* 3(1945) 215 ff. See also R. W. Hunt, The *Introduction to the « Artes » in the Twelfth Century, Studia Mediaevalia in honorem... R. J. Martin* (Bruges, s. d.), pp. 84-112.

(30) *Comm. in Psalmos; P. L.* 193, 630C.

(31) *P. L.* 193, 633A.

(32) *P. L.* 191, 1302 A.

(33) *P. L.* 191, 59 C.

(34) *P. L.* 191, 60 BC.

(35) *Tract. in Hexaemeron* I, 3; *P. L.* 192, 1249 C.

(36) *Tract.* I, 4; *P. L.* 192, 1250B.

(37) *Tract.* I, 8; *P. L.* 192, 1250 C.

(38) *Comm. in Epp. Pauli; P. L.* 191, 594 D.

(39) *P. L.* 181, 595A.

St. Paul we learn from Herveus: *Et idcirco ad ethicam pertinet tractatus earundem epistolarum*[40]. After a few words on the *occasio* and *materia* of the first letter, he declares: *Prologum facit quo auditores attentos, dociles ac benevolos reddit*[41]. On a later occasion he states: *Qui* (Paulus) *personam suam et officium primo commendat... Et hoc ad commendationem personae suae valet*[42].

The author known as Honorius Augustodunensis may also be mentioned here. In his *Expositio in Canticum Canticorum* he tells his readers: *In principiis librorum tria requiruntur, scilicet auctor, materia, intentio*[43]. Later he discusses the *titulus*[44]. The pattern, as we have noted, was not absolutely uniform. In his *Expositio Psalmorum* he speaks of title, intention, matter and author, and later of the *utilitas* and *finalis causa* of the work[45]. In his *Hexaemeron*, he only discusses the *intentio* and *materia*[46].

It was known that the *accessus* had not originated among the sacred writers but the scholars were aware of a difference as we learn from Hugh of St. Victor's *De Scripturis et scriptoribus sacris* where one chapter heading reads: *Quod divina scriptura ab aliis distinguitur in materia et modo tractandi*[47]. In his annotations to *Pentateuch*, Hugh of St. Victor has a special chapter heading: *Quae sit intentio Moysi in Genesi*[48]. In a homily we are told: *Titulus libri est iste in quo breviter et qualitas exprimitur sequentis operis et pariter persona commendatur auctoris*[49]. Later Hugh writes: *Materia Salomonis in hoc opere*[50]... Finally he approaches the *littera* with the words: *Nunc ipsa litterae verba consideremus*[51]. Abelard makes the transition to the *littera* of St. Paul's letter to the Romans in a similar way: *Nunc autem litteram persequamur*[52].

(40) *P. L.* 181, 595A.
(41) *P. L.* 181, 596 C.
(42) *P. L.* 181, 598BD. It is worthy of note that commentators occasionally felt called upon to regulate the proper grammatical position of words. An example is found in Herveus' commentary (*P. L.* 181, 681A): Ordo est: An ignoratis... Abelard, *Exp. in Romanos* I ; *P. L.* 178, 797D: Sic construe...
(43) *P. L.* 172, 347D.
(44) *P. L.* 172, 350A.
(45) *P. L.* 172, 270C and 271A.
(46) *P. L.* 172, 253B and 254A.
(47) *P. L.* 175, 11A.
(48) *P. L.* 175, 33A.
(49) *In Eccles. hom.* I; *P. L.* 175, 115C.
(50) *P. L.* 175, 116C. See also 122B: sequentis operis triplicem materiam distinguit.
(51) *P. L.* 175, 122B. In commenting on the *littera*, Hugh generally uses the term *Sequitur* or *Hoc est quod sequitur*. Occasionally, he also writes: *Hoc est quod dicit* (*P. L.* 175, 1007B, 1012D, 1028C). Note also the use of *Ac si diceret* (*P. L.* 175, 199C, 318D) or *Quasi diceret* (301D).
(52) *P. L.* 178, 829C.

Other examples from Scriptural commentaries could be cited[53]. The *schema* was obviously not followed in a rigid manner but there can be little doubt that Abelard had a great deal to do with its popularization in both philosophical and theological commentaries. Writing commentaries was, after all, the great fashion and passion of twelfth-century scholars and they were, it seems, convinced that even the authors of the Bible followed the sort of rules the commentators had been taught in rhetoric.

To show that Abelard popularized the *accessus* in his philsophical writings we may begin with his *Editio super Porphyrium* the opening words of which are: *Intentio Porphyrii est*[54]... Then he turns to the *materia* and the *finis* of Porphyry's book, its title and usefulness[55]. His *Editio super Arist. de interpretatione* follows the same pattern very closely: *Intentio Aristotilis est... materia... finalis causa* and *titulus*[56]. The commentary on *De Divisionibus* opens: *Intentio Boethii est...* Then we read about its *materia*, *finis* and position in the order of sciences[57]. The next commentary is introduced in the same fashion: *Topicorum intentio est...* Then he explains the *materia auctoris*, the *tituli inscriptio*, the *modus* and *utilitas* of the work and its place in logic. On three occasions, at least, Abelard states his own intention *(mea intentio)* immediately after his *accessus ad litteram*[58] or *accessus ad librum*[59].

In his Scriptural commentaries Abelard adopted the *schema* in his *Expositio in Hexameron* by explaining its *materia* and *intentio*[60]. In the introduction to his commentary on Romans he tells us: *Omnis Scriptura divina more orationis rhetoricae aut docere intendit aut movere*[61]. Abelard's conviction that St. Paul wrote in accordance with the rules of rhetoric is also revealed in the remark: *Quasi ergo blandiendo more solertis oratoris prius eos allicit, ut ad audiendum attentiores ac benevolos eos magis reddat*[62]. He first describes the *intentio evangelii*[63]. Then he discusses what he calls *omnium Epistolarum generalis intentio*, each of which letters has its

(53) See R. W. Hunt, *The Introductions...*, pp. 84-112.

(54) *Editio super Porphyrium;* ed. Mario Dal Pra, p. 3. V. Cousin, *Ouvrages inédits d'Abélard* (Paris, 1836), p. 553.

(55) Dal Pra, pp. 3-4.

(56) Dal Pra, pp. 69-73.

(57) Dal Pra, pp. 155-157.

(58) Dal Pra, pp. 205-208. Cousin, pp. 605 ff.

(59) Dal Pra, pp. 4; 73; 157. For additional evidence see Abelard's *Logica « Ingredientibus »* and his *Logica « Nostrorum petitioni »*, ed. G. Beyer, *Beiträge* 21 (1919) 1-580.

(60) *P. L.* 178, 732D-733B.

(61) *P. L.* 178, 783B.

(62) *P. L.* 178, 798A.

(63) *P. L.* 178, 784B.

own *intentio*, *materia* and *tractandi modus.*[64] Finally, Abelard states the *intentio*, *materia* and *modus tractandi* of St. Paul's letter to Romans[65]. Of equal interest to us is his comment on St. Paul's greetings at the beginning of the letter: *Quam quidem salutationem... quasi loco prooemii praescribit, ubi eos videlicet attentos aut dociles seu benevolos breviter efficiat. Attentos quidem facit tam a sua persona quam a persona Christi... Docilitas vero in hoc ipso notatur... sibi ipsi benevolos reddit. Nunc litteram insistamus*[66].

It seems safe to assume that Abelard was the first commentator to transfer the *accessus* to Scriptural commentaries. In this process of transferring the *accessus*, the transfer of terminology must not be overlooked, *viz.*, such expressions as *commendatio est evangelii*[67], the repetition of *ac si diceret*,[68] or of *et hoc est quod ait*[69]. A remark such as: *Ostendit quasi a causa*[70] will remind the reader of Abelard's philosophical commentaries and so will such remarks in our lectures as: *A contrariis* (I, 31 and 46) or *argumentum a simili per contrarium* (I, 46) or *a simili per contrarium illatio* (I, 51) or *a simili in aliis illatio* (II, 54) or *Et est a simili illatio* (III, 19) and others. We should also note Abelard's use of *continuatio* in his commentary on *Romans*[71]. Generally speaking, the text on which he is commenting is the *littera:* hence we read: *Nunc ad litteram revertamur*[72] or *Nunc autem litteram persequamur*[73]. In our lectures we occasionally encounter the phrase *Bene dico* or *Bene dixi* which one may be inclined to treat as a scribal error for *dicit* or *dixit.* But we find that Abelard was in the habit of using: *Bene dico* or *Bene dixi*[74]. We may finally note the use of *Vere* after a *lemma*[75].

In returning to Thierry, the question could now be raised whether or not he was the first scholar to apply the *accessus* to the *Opuscula Sacra.* The answer to this question hinges on the problem concerning the dates of his commentaries. It seems that the *Librum hunc* was written before

(64) *P. L.* 178, 785C.
(65) *P. L.* 178, 785C-786C.
(66) *Exp. in Rom.* I; *P. L.* 178, 787C-788C.
(67) *P. L.* 178, 793D. Cf. 787C: A persona sua dum eam commendat... Commendat autem et Domini Jesu Christi personam... (798D): Ex quo maxime gratiam Dei erga nos commendat...(802D): in nostrae fidei commendationem...(926B): suum et aliorum Apostolorum officium commendat. See also 797B: Propter eorum benevolentiam captandam...
(68) *Exp. in Romanos; P. L.* 178, 796D; 800A; 800C; 828C; 831B; 839B; 839D.
(69) *P. L.* 178, 802C; 803B; 805B; 814B; 822D; 825D; 826D; 831B etc.
(70) *P. L.* 178, 798D.
(71) *P. L.* 187, 803B; 819D; 831B; 926B.
(72) *P. L.* 178, 805A.
(73) *P. L.* 178, 829C.
(74) *P. L.* 178, 802C; 821D; 832D; 904A; 925D.
(75) *P. L.* 178, 801A; 814C.

both the *Glossa* and the lectures. The approximate date of the *Glossa*[76] appears to be 1145-1150, while the lectures seem to be of a slightly earlier date. In comparison with these two rather mature and authoritative expressions of Thierry's thought, the *Librum hunc* reflects the younger Thierry. Hence the year 1135 would seem a reasonable suggestion for the date of this work.

The *Glossa* is without an *accessus* because the introductory part is missing. However, the *Librum hunc* contains it in the introductory part not edited by Jansen where we are told: *Primo videndum est quae sit auctoris intentio, quae libri utilitas, ad quem scribat*[77]. Thierry then claims that the prologue makes the reader *docilis*, *attentus* and *benevolus*[78]. The *accessus* is also found in Gilbert's commentaries on the *Opuscula Sacra*[79] but in a different form. He does not speak of the writer's *intentio* or the *utilitas* of his work. In his fourth commentary, he declares: *Praemittit prologum in quo scribendi causam modumque declarat. Movet autem attentionem... Benevolentiam... auditorem docilem reddit*[80]. The terminology used by Gilbert shows that he followed Cicero's *schema*[81].

(76) Cf. *Archives* 23 (1956) 265.

(77) *Ms.* Erlangen, University Lib. 182 (229), fol. 66.

(78) *Ibidem.* In his commentary on Cicero's *De Inventione*, Thierry also explains the author's *intentio* and the *utilitas* of his work. In this case, the question *ad quem scribat* would have made no sense. He also holds that certain statements in the work are designed to make the readers *attentos* and *benevolos* (fols 2 and 3v). In his *Tractatus* (ed. HARING, p. 184), Thierry considers the author's *intentio*, the *utilitas* of the work and its *titulus*.

(79) The commentary *In titulo* was definitely written after 1148 and need not be considered in this context. It follows an already established custom: In titulo solent duo proponi: materia et nomen auctoris. In hoc autem titulo quattuor proponi videntur: materia et modus operis et nomen auctoris et nomen judicis...Symmachi. The author approaches the *littera* as follows: INVESTIGATAM etc. Circa hoc opusculum Boethii ista sunt praeconsideranda, scilicet quae sit auctoris intentio vel propositum, quae libri utilitas, ad quem scribit et qua de causa. After a lengthy explanation, the author states: Praemittit autem et prooemium in quo reddit lectorem benevolum, attentum et docilem. BEDE, *Opera Omnia* VIII (Basel, 1563) 1088-1090.

(80) *Expositio in Beothii librum contra Eutychen et Nestorium*, prol. 6; ed. HARING, *Archives* 21(1954) 252. Note the word *auditorem* instead of *lectorem*. Thierry (prol. 9) had better reasons for saying during a lecture: Et sic in hoc versiculo docilem, attentum, benevolum reddit *auditorem*.

(81) *De Inv.* I, 16, 23. See also GILBERT's commentary on *De Hebdomadibus;* ed. HARING, *Traditio* 9(1953) 185:...quo attentionem ejus moveat. In the *Exp. in Boethii libros De Trinitate*, prol. 1; ed. HARING, *Studies and Texts* I (Toronto, 1955), 37 he declares: Sed attentionem maxime movet... Benevolentiam... (p. 39): rei magnitudine attentionem movet. Hic benevolentiam comparat... In his commentary on *De Hebdomadibus* II, 6; ed. HARING, p. 5, Clarenbaldus follows a similar pattern: Prologum expostituri, ubi docilitas paretur lectoribus, ubi attentio excitetur, ubi benevolentia captetur... See also his *Tractatulus*, 2; ed. HARING, p. 200, and his *De Trinitate;* ed. JANSEN, p. 32*: Nunc autem, ubi in litteram attentionem movet,

Since it would seem that Gilbert composed his commentaries on the *Opuscula Sacra* in the early forties of the twelfth century, Thierry may be rightly considered the originator of the *accessus* in the *Opuscula*. We may also assume that, in adopting the *accessus*, he was inspired by Abelard to whom he seems to owe much more than has been hitherto believed.

Nicholas M. Haring.

ubi docilitatem parat, ubi benevolentiam captat, praenotemus... However, the influence of his beloved teacher Thierry is evident on p. 30*: Nunc restat ut doceatur de quo agat philosophus et quid intendat, causa quoque scribendi et ad quem scribat, et nihilominus modus scribendi cum operis utilitate et titulo... (New York).

* * *

A word of thanks is in order to the *John Simon Guggenheim Memorial Foundation* (New York) for their generous fellowship granted to me for the pursuance and completion of my studies on the School of Chartres.

⟨ THEODERICI CARNOTENSIS LECTIONES IN BOETHII LIBRUM DE TRINITATE ⟩

⟨ PROLOGUS ⟩

Incipit[1] Prologus in librum Boethii *De Trinitate*[2]

1 Quae sit auctoris intentio in hoc opere videndum est, quae operis utilitas, et ad quam partem philosophiae spectet, et qua de causa scripsit hoc opus. Intendit auctor in hoc opere solvere hanc quaestionem, quomodo tres personae sint una substantia et una deitas[3], et hoc secundum speculativas[4] rationes. Utilitas huius operis est scientia defendendi fidem catholicam, quia in tempore huius auctoris multi haeretici volebant fidem catholicam impugnare. Unde munit auctor fidem nostram i. e. credulitatem contra impugnatores catholicae fidei.

2 Fides enim duobus modis dicitur: fides-virtus secundum hoc quod dicitur *fides est substantia rerum sperandarum, argumentum non apparentium*[5]*:* fides-credulitas[6] qua credimus quod tres personae, Pater et Filius et Spiritus sanctus, sunt unius substantiae, sunt una divinitas. Quam credulitatem haeretici impugnatores fidei catholicae volunt ex animis nostris evellere, ne credamus quod tres personae sint una substantia, una divinitas. Munit itaque in hoc opere auctor fidem nostram contra impugnatores fidei catholicae adhibendo solutionem praedictae quaestioni. *Fides enim catholica haec est, ut unum Deum in Trinitate et Trinitatem in unitate veneremur*[7]. Utilitas igitur huius operis est scientia defendendi fidem catholicam contra haereticos, qua in hoc opere instruimur, et fidem catholicam tenere et eam contra haereticos defendere.

3 Opus istud ad speculativam spectat et ad illam partem speculativae (1v) quae « theologia » dicitur. Et sic pertinet ad philosophiam quia ad speculativam. Sunt enim tres partes philosophiae : *ethica* quae est de moribus et actionibus ; *speculativa* quae est de causis rerum et naturis ; *rationalis* quae consistit in rationibus et docet ratiocinari, quia docet definire, dividere, colligere. Cum igitur speculativa pars sit philosophiae

(1) Ms. Paris, Bibl. Nat. *Lat.* 14489, fol. 1-62. The parts transcribed by Parent (pp. 180 ff.) comprise fols. 1-2 and 17 v-30.

(2) Edited by R. Peiper (Leipzig, 1871) pp. 149-163.

(3) *marg.* vel divinitas.

(4) *Parent* theologicas.

(5) *Heb.* xi, 1. Cf. *In titulo ;* PL 95, 391 D.

(6) Concerning the distinction between *fides-virtus* and *fides-credulitas* see Thierry's *Glossa* 1, 2; ed. Haring, p. 266, and *In titulo ;* P. L. 95, 391D.

(7) Symbolum 'Quicumque'.

et hoc opus spectet ad speculativam, sine dubio pertinet ad philosophiam. Spectat autem hoc opus ad illam partem speculativae quae est theologia.

4 Sunt enim tres partes speculativae : *theologia* cuius principium est de summo Deo, de Trinitate ; et inde descendit ad angelicos spiritus et animas, et est de incorporeis quae sunt extra corpora ; et *mathematica* cuius est principium de numeris ; et inde descendit[8] ad proportiones et ad magnitudines, et est de incorporeis quae sunt[9] circa corpora sicut de linea, superficie et de ceteris in hunc modum ; et *physica* quae est de ipsis corporibus et habet principium a quattuor elementis.

5 Ad tertiam vero partem speculativae spectat hoc opus, scilicet ad theologiam. Unde theologicis rationibus i. e. argumentis utitur auctor hic in solutione quaestionis quam hic intendit solvere.

6 Qua de causa scripsit hoc opus, videndum est. Causa Symmachi patricii, soceri sui, scripsit hoc opus, qui eum super hac re interrogaverat, quomodo scilicet tres personae sint una substantia, sint una divinitas. Sic habemus quid intendat[10] auctor in hoc opere, scilicet solvere hanc quaestionem, qualiter tres personae sint unius substantiae, sint una divinitas ; et quae sit utilitas operis, scilicet scientia defendendi fidem catholicam contra impugnatores haereticos ; et ad quam partem philosophiae spectet, scilicet ad speculativam et ad illam partem[11] speculativae quae « theologia » dicitur ; et qua de causa scripsit (2r) hoc opus, causa scilicet Symmachi qui eum super hac re interrogaverat.

7 Unde et ad eum facit prooemium in quo morem scribentium exequitur, quia reddit *docilem* ostendendo de qua re tractaturus sit ; reddit *benevolum* in modo tractandi ; reddit *attentum* ostendendo difficultatem propositi et utilitatem[12].

8 Dicit itaque : INVESTIGATAM[13] etc. INVESTIGATAM, inquit. Investigare QUAESTIONEM est solutionem quaerere eius rationabilem i. e. aptam et convenientem. Nisi enim sit apta et conveniens quaestioni, non est eius solutio. DIUTISSIME, inquit. Diu enim[14] solutionem eius quaestionis quae est, quomodo tres personae sint una substantia et una divinitas. Reddit autem in hoc loco *docilem* ostendendo id de quo tractaturus est, ubi dicit INVESTIGATAM etc. Reddit etiam *attentum* dicens se diu investigasse quaestionis solutionem notando difficultatem.

(8) descendit *corr. ex* transit. The abbreviation *corr. ex* means that (as far as the film permits to judge) the scribe himself or a contemporary *corrector* amended the text. Amendments of later periods are indicated by *man. rec.*

(9) sunt *corr. ex* sint.

(10) *Parent* intendit.

(11) *Parent om.* partem...ad illam.

(12) Here ends the first part of Parent's transcription.

(13) PEIPER, p. 149.

(14) *supple* quaesivit *vel* investigavit.

9 INVESTIGATAM diu QUAESTIONEM, inquit. Ordo : QUAESTIONEM INVESTIGATAM etc. CURAVI, inquit, OFFERENDAM i. e. curiosus fui, ut offerrem VOBIS i. e. tibi et consimilibus. Et CURAVI COMMUNICANDAM i. e. curiosus fui, ut communicarem VOBIS i.e. ut facerem te participem operis in quo quaestionis solutio adhibetur, ut scilicet esses auctor huius operis. Symmachus enim quodammodo auctor est huius operis quia scilicet auctorizat. Et sic huius operis uterque, scilicet Boethius et Symmachus, auctor est : Symmachus auctorizando et Boethius componendo. Ubi vero dicit quod curiosus fuit, ut offerret et ut ei communicaret quaestionem, *benevolum* efficit. Et sic in hoc versiculo docilem, attentum, benevolum reddit auditorem. CURAVI *offerre*, ut iudicet ; *communicare*, ut faciat operis participem. Et nota genus locutionis : CURAVI OFFERENDAM i. e.[15] curiosus fui, ut offerrem. Tale est ac si dicat : CURAVI faciendum i.e. curiosus fui ut facerem.

10 QUANTUM NOSTRAE. Ad hoc coniungitur (2v) INVESTIGATAM tantum QUANTUM LUX DIVINA DIGNATA EST etc. Sensus est : QUANTUM LUX DIVINA mentem nostram illuminavit, in quaerendo scilicet quaestionis de Trinitate solutionem. DIGNATA. Quasi dicat : non ex merito. Si quid enim apud Deum promeretur, hoc est ex gratia, non ex merito. Dignatur enim Deus condescendere menti eius per gratiam ad illuminandum eam in quaerendo quaestionis de Trinitate solutionem. Hoc est quod in littera habetur.

11 FORMATAM etc. QUAESTIONEM FORMATAM RATIONIBUS i. e. argumentis adhibitis ad eius solutionem. Formant enim argumenta quodammodo quaestionem, quoniam dubitationem, quae in ea est, auferunt adhibendo solutionem. Quae dubitatio informitas quaestionis est, quae aufertur, quando argumenta apponuntur ad solutionem. Unde dicit RATIONIBUS FORMATAM. LITTERIS MANDATAM i. e. scriptam. TAM VESTRI CUPIDUS, inquit.

Continuatio : CURAVI OFFERENDAM QUAESTIONEM etc. TAM VESTRI IUDICII CUPIDUS. Sensus est: Cupidus, ut tuo iudicio auctorizes. QUAM NOSTRI STUDIOSUS[16], inquit. Nota genus locutionis tale est ac si dicatur: STUDIOSUS huius rei i. e. ad hanc rem faciendam. Similiter STUDIOSUS INVENTI i. e. ad perficiendum inventam i. e. ad persolvendam quaestionem, cuius solutionem inventum suum appellat. Et hic multum *benevolum* reddit. In prioribus vero *docilem* et *attentum* reddidit, ut diximus.

12 QUA IN RE, inquit. Sensus litterae hic est: in solutione quaestionis, quae continetur in hoc tractatu, non quaero vulgi favorem, quod ex hoc patet quod hic obscure loquor, addens obscuritati obscuritatem. Duplex enim est hic obscuritas: una[17] difficultate materiae quae tractatur,

(15) (id est) *Ms* et.
(16) *Ms* studiosius.
(17) *supple* ex.

alia ex modo orationis in qua verba ponuntur obscura. Et sic obscuritas additur obscuritati, quod non faciunt illi qui (3r) favorem quaerunt. Qui enim causa favoris scribunt, ponunt verba cunctis obvia. Neminem enim repellunt. Et ideo verbis quibuslibet obviis i. e. quae quivis facile possit intelligere, utuntur.

13 QUA IN RE, inquit. Hoc refertur ad solutionem quaestionis et ad tractatum i. e. in solutione quaestionis et in tractatu qui eam continet. QUID MIHI SIT ANIMI, inquit, i. e. quem animum habeam, scilicet quam voluntatem i. e. quod propositum. QUOTIENS EXCOGITATA[18], inquit, i. e. quando ea quae de solutione quaestionis huius excogitavi COMMENDO, inquit[19], STILO i. e. scripturae, scilicet scribo. Et instrumentum ponit pro eo quod instrumento fit[20].

14 TUM EX IPSA MATERIAE DIFFICULTATE, inquit. Sensus est: quod in hoc tractatu favorem non quaeram, potest intelligi ex obscuritate tractatus, quae contingit TUM EX DIFFICULTATE MATERIAE tum ex obscuritate verborum, quibus explanatur vel tractatur materia. Additur enim in tractanda[21] materia verborum obscuritas obscuritati materiae, quod non faciunt illi qui causa favoris aliquam tractant materiam, sicut dictum est.

15 EX EO QUOD RARIS, inquit, i. e. obscure. Rari enim dicuntur sapientes quia rari sunt i. e. pauci. Nam multitudo stultorum est paucitas sapientium. Qui vero RARIS i. e. sapientibus loquitur, obscure potest loqui, ut scilicet non apponat verba quibuslibet obvia. Sapientes enim satis possunt intelligere verba, quae vulgo non sunt obvia. VOBIS, inquit, i. e. tibi et consimilibus. Et hic reddit *benevolum* in modo tractandi. NEQUE ENIM FAMAE, inquit. Sensus est: Merito loquor hic obscure, quia non quaero hic vulgi favorem cuius est consuetudo[22] levibus favere. FAMAE IACTANTIA[23], inquit. Ille excitatur FAMAE IACTANTIA qui tendit ad hoc ut iactet in rumoribus se et in favore et opinione populi quae appellant « clamores vulgi ».

16 EXCITAMUR, inquit, i. e. commovemur. SED SI QUIS (3v) FRUCTUS EST EXTERIOR i. e. si aliqua utilitas temporalis est. Interior enim fructus apud Deum est. HIC, inquit, i. e. EXTERIOR FRUCTUS, scilicet utilitas temporalis, NON POTEST ALIAM NISI[24] SENTENTIAM SPERARE[25], inquit. Sensus est: SI quae est temporalis utilitas, NON est alia NISI sententia

(18) *Ms* excogitatam. PEIPER, p. 149, reads *cogitata* and notes the variant *excogitata.*
(19) *addidit man. rec.*
(20) *Ms* sit.
(21) *Ms* tractando.
(22) consuetudo *corr. ex* similitudo.
(23) *Boethius* iactatione.
(24) *addidit man. rec.*
(25) *Boethius* Hic non potest aliam nisi materiae similem sperare sententiam.

similis MATERIAE i. e. NISI divina sententia, quoniam materia divina est. SENTENTIAM vero divinam appellat divinum iudicium, scilicet iudicium divinorum hominum, quasi diceret: NON quaero ALIAM temporalem utilitatem ex hoc tractatu, ex hac solutione quaestionis, NISI iudicium divinorum hominum, quod scilicet divini homines auctorizent haec et comprobent hunc tractatum. Et nota genus locutionis: NON POTEST ALIAM utilitatem NISI SENTENTIAM etc. Id est: NON est utilitas alia NISI sententia similis MATERIAE i. e. divina. Et est optime dictum, quamvis obscure.

17 QUOCUMQUE, inquit, IGITUR. Continuatio. Et quia non quaero alium fructum nisi divinum, scilicet iudicium divinorum hominum, IGITUR cum considero, an aliquem inveniam dignum cui offeram hunc tractatum, vix aliquem invenio et neminem possum invenire praeter te solum. Et hoc est quod in littera dicitur. Et in hoc reddit *benevolum*, quia excellentem prae ceteris ostendit. QUOCUMQUE i. e. in quamcumque partem A VOBIS scilicet DEIECI OCULOS i. e. in quamcumque partem aspexi. Et est sensus: ad quoscumque respicio, nullos invenio dignos quibus hunc tractatum offeram. Sed omnes video aut ignavos, nullius artis studio deditos, aut invidos quibus nequaquam hoc opus offerendum est, quia ignavi non studerent, invidi vero deprimerent.

18 IGNAVA SEGNITIES, inquit. Tale est hoc[26] quale est illud: pigrum frigus quia facit pigros. Similiter IGNAVA SEGNITIES quia facit ignavos. Comitantur enim[27] segnities et ignavia. CALLIDUS, inquit. Sunt enim quidam invidi callidi, qui scilicet invidiam (4r) dissimulant. OCCURRIT, inquit, quia quivis aut ignarus aut invidus. UT CONTUMELIAM VIDEATUR[28] inquit. Sensus est: Adeo sunt ignavi et invidi, ut contumeliosum sit divinum tractatum offerre eis, quoniam non intelligerent et contemnerent. IRROGARE CONTUMELIAM, inquit, i. e. CONTUMELIAM conferre. Esset enim hoc contumeliosum.

19 HOMINUM MONSTRIS, inquit. Monstra hominum homines sunt qui[29] non faciunt id ad quod creati sunt, qui scilicet rationem non exercent. Ad hoc enim homo creatus est, ut rationem exerceat. Sed tales ad modum vivunt bestiarum et ventris voluptati dediti negligentes exercitium rationis. Unde eos monstra appellat hominum, quia figuram humanam tantum habentes non faciunt quod est hominum sed quod bestiarum. NON AGNOSCENDA[30] POTIUS QUAM PROCULCANDA, inquit, quia nec intelligerent et proculcarent i. e. contemnerent.

(26) *supple* genus rationis. Cf. HERVEUS OF BOURG-DIEU, *Comm. in Epp. Pauli;* P. L. 181, 714 D : Usitati enim sunt tales locutionis modi quando per efficientem (causam) significatur id quod efficitur sicut frigus pigrum dicimus quia pigros facit...

(27) *supple* se.

(28) *Ms* videat et.

(29) *corrector addidit* qui non faciunt.

(30) *Ms* agnos.

20 IDCIRCO STILUM BREVITATE, inquit, etc. Sensus est: quod contumeliosum esset divinum officium i. e. tractatum offerre ignavis et invidis, et omnes fere ignavi sunt aut invidi, idcirco solutionem quaestionis breviter scripto mandavi, ut sapientibus tantum offeratur qui eam intelligant. Hoc est quod in littera habetur. STILUM i. e. scripturam BREVITATE CONTRAHO i. e. tractatum abbreviavi. Et hic iterum in modo tractandi reddit *benevolum*. Sic enim tractat propositum, ut vulgo non sit apertum.

21 EX INTIMIS PHILOSOPHIAE SUMPTA, inquit. Interiores sunt disciplinae speculativae aliis disciplinis sed inter eas intimae sunt disciplinae theologicae. Unde dicit: EX INTIMIS PHILOSOPHIAE DISCIPLINIS i. e. ex theologicis. Ipse enim theologicis utitur argumentis ad solutionem quaestionis. NOVORUM VERBORUM SIGNIFICATIONIBUS, inquit. Nova verba appellat inusitata, quae scilicet a vulgo ignorantur, quibus utitur ad tractandam divinam materiam. VELO (4v) i. e. tego, ut vulgo non sint obvia. UT HAEC MIHI TANTUM, inquit. Sensus est: Idcirco tego novis verbis et inusitatis, ut me et te instruant. Et hoc est quod dicit: UT COLLOQUANTUR MIHI ET VOBIS[31] i. e. ut me et vos instruant.

22 SI QUANDO, inquit. Colloquuntur, dico, SI ALIQUANDO CONVERTERETIS OCULOS AD EA, scilicet SI QUANDO EA inspexeritis. Et hic multum facit eum *benevolum* notans eum adeo excellentem in sapientia, qui divinum tractatum intelligat. CETEROS, inquit, a te scilicet ITA SUMMOVIMUS ab hoc tractatu, UT QUI CAPERE INTELLECTU NEQUIVERINT[32], inquit, i. e. UT illi qui non possunt intelligere VIDEANTUR, inquit, INDIGNI AD EA scilicet quibus ea offerantur.

23 SANE TANTUM etc., inquit. Hucusque captavit benevolentiam a persona illius ad quem[33] loquitur. Amodo vult captare a sua persona propria dicens quod non plus audet de se promittere quam id[34] ad quod humana ratio valet ascendere. Spiritus enim est supra humanam rationem, scilicet illuminatio Spiritus. Non autem promittit se spiritualem divinum sicut Petrus fuit divinus, sicut Paulus fuit divinus et alii spirituales viri. Sed dicit id tantum quaerendum a se ad quod humana ratio potest ascendere. Et sic captat benevolentiam a sua persona.

24 Et hoc est quod in littera habetur: A NOBIS, inquit, QUAERI i. e. ut TANTUM A me quaeratis QUANTUM humana ratio potest CONSCENDERE. Et hoc est quod dicit: QUANTUM INTUITUS HUMANAE RATIONIS i. e. humana ratio intuens VALET CONSCENDERE AD CELSA[35] i. e. AD DIVINITATIS

(31) *Boethius* vobisque.
(32) *Ms* nequit.
(33) *Ms quam.*
(34) *addidit corrector.*
(35) *Boethius* ad divinitatis celsa.

altitudinem quam humana ratio nequit comprehendere perfecte. NAM CETERIS QUOQUE [36]ARTIBUS, inquit. Sensus huius litterae hic est: Sicut in aliis artibus non quaeritur ab auctore[37] vel artifice, nisi id ad quod humana ratio valet ascendere, ita in hoc loco faciendum est, scilicet non est a me quaerendum ultra quam humana ratio valet comprehendere. CETERIS, inquit, a theologia scilicet.

25 IDEM, inquit, i. e. consimilis. QUIDAM FINIS, inquit. Finis cuiuslibet artis, sicut alibi dicitur, est id ad quod tendit artifex per officium. Sicut finis rhetoricae est persuadere dictione, sicut in rhetorica dicitur. Finis (5r) logicae[38] est veri et falsi discretio. Et eodem modo unaquaeque ars proprium finem habet. Sed in nulla arte quaeritur ab artifice eius ultra id quod humana ratio valet comprehendere. Quare nec hic. Unde dicit: IDEM i. e. consimilis huic. EST CONSTITUTUS, inquit, scilicet ad quem finem tendit artifex per artem inquantum humana ratio potest ad id ascendere. Et hoc est quod in littera habetur: QUOUSQUE i. e. usque ad quem finem POTEST VIA RATIONIS humanae conscendere.

26 NEQUE ENIM MEDICINA, inquit. Simile est quod adducit. Quasi diceret: Sicut non est plus quaerendum a medico nisi ut convenientia adhibeat ad sanandum, et, si ea adhibeat, finem ad quem tendit consquitur, eodem modo dicit auctor non est plus a me quaerendum, nisi ut convenientia ad id ad quod humana ratio possit ascendere, adhibeam. Quod si ea adhibuero et si quid perfecte exequor de eo, de quo loquor, tunc consecutus sum finem ad quem tendo : sicut medicus consequitur finem, ad quem tendit, apponendo sufficientia ad sanandum[39] etsi aliquando non sanat. Et hoc est quod littera dicit : NEQUE ENIM MEDICINA etc. SI NIL EORUM etc., inquit, i. e. si habuerit convenientia ad sanandum. IDEMQUE, inquit, i. e. similiter est IN CETERIS rebus. AT QUANTUM, inquit, etc.

27 Continuatio. Difficile est quod tractatur nec ingeniis humanis obvium. Unde non potest de eo perfecte tractare sed quantum humana ratio valet ascendere. Et hoc propter altitudinem materiae. Sed quanto difficilius est propositum tanto magis veniam meretur si imperfecte tractetur. Et hoc est quod habetur in littera : DIFFICILIOR, inquit, propter altitudinem materiae. TAM FACILIOR etc., i. e. tanto magis promeretur VENIAM. VOBIS TAMEN, inquit.

28 Continuatio. Quamvis non audeam perfectionem promittere vel quamvis non promittam et quamvis dixerim quod non est plus quaerendum a me quam quod humana ratio valet comprehendere, TAMEN INSPI-

(36) *addidit man. rec.*
(37) *Ms actore.*
(38) *Ms legice.*
(39) *Ms add.* qui.

CIENDUM EST VOBIS i.e. debetis inspicere, AN SEMINA RATIONUM, inquit, i. e. argumentorum principia EXTULERINT (5v) ALIQUOS FRUCTUS i. e. aliquam utilitatem, quae scilicet utilitas extracta est EX SCRIPTIS BEATI AUGUSTINI. Et hoc est quod littera dicit : SEMINA VENIENTIA IN NOS EX SCRIPTIS AUGUSTINI qui scilicet multa theologica argumenta ponit in libris suis. VENIENTIA IN NOS, inquit, i. e. in animum nostrum. Nam EX BEATI AUGUSTINI. Vel ita[40] continuatur : IDCIRCO STILUM etc. Quia iniuriam facerem si rem tam altam aperte dicerem, ideo etc. Ex scriptis auctorum multa veniunt in animum nostrum i. e. in cognitionem nostram. IN NOS, inquit, quia inde extracta sunt in librum suum, tractatum nostrum. HAC PROPOSITA[41], inquit. Prooemium finit ut ad propositum accedat. Explicit prologus. Incipit *de Trinitate.*

I

1 CHRISTIANAE[1] RELIGIONIS, inquit. Primo commendat Boethius christianam religionem. Deinde ostendit quare fides christiana « catholica » dicatur. Postea ponit sententiam christianorum de Trinitate et causam subiungit quare ita sentiant. Ad ultimum ascendit ad theologiam et docet theologicas rationes quibus compulsi christiani sic de Trinitate senserint[2].

2 Primo igitur christianam religionem commendat dicens CHRISTIANAE RELIGIONIS etc. Religio, inquit. Religio dicitur a religando eo quod religat homines, scilicet retrahit a transgressionibus[3]. Est enim religio christianorum ; est et Iudaeorum. Religio Iudaeorum est lex eorum i. e. praecepta data in lege, scripta *in tabulis lapideis*[4] ut : *Non occides, non moechaberis*[5], et consimilia. In his enim Iudaei religionem suam constituunt, quae tamen hominem non sanctificant. Fides enim sanctificat hominem. Religio vero christianorum non est scripta neque *in tabulis lapideis* neque alibi nisi in corde fixa. Immo ipsa fides est, fides scilicet virtus, non fides credulitas. Fides enim aequivocum est ad fidem-virtutem et ad credulitatem[6].

(40) *addidit corrector.*
(41) *Boethius* ac de proposita.
(1) PEIPER, p. 150.
(2) Cf. THIERRY, *Glossa* I, 1; ed. HARING, p. 266.
(3) THIERRY, *Glossa* I, 2; ed. HARING, p. 266 : Religio igitur dicitur a religando eo quod religat hominem et constringit ne transgrediatur quod prohibitum est. Cf. CLARENBALDUS, *De Trinitate;* ed. JANSEN, p. 39*.
(4) 2 *Cor.* III, 3.
(5) *Exod.* XX, 14; Cf. THIERRY, *Glossa* I, 11; ed. HARING, p. 269.
(6) Cf. THIERRY, *Glossa* I, 2; ed. HARING, p. 266.

3 De fide-virtute (6r) dicit Apostolus : *Fides est substantia rerum sperandarum, argumentum non apparentium*[7]. Quod qualiter intelligi debeat, in Apostolo exponitur[8]. Hanc fidem, quae virtus est, habent christiani et per eam salvantur. Fidem vero credulitatem non tantum habent christiani sed etiam daemones. *Credunt* enim *daemones et contremiscunt*[9]. Sed non habent fidem-virtutem cuius radix et initium est amor. Unde et *caritas radix omnium virtutum* dicitur.

4 Fides autem, quae est virtus, est prima unio mentis humanae cum Spiritu Dei. Unitur autem mens humana cum Spiritu Dei, quando quod vult Deus vult homo et nihil aliud vult nisi quod vult Deus[10]. Iuxta quam unionem dicit propheta : *Declina a malo et fac bonum*[11]. Qui enim declinat a malo et facit bonum, facit quod Deus vult i. e. unit mentem suam cum Spiritu Dei. Quam unionem notat propheta, cum dicit : *Non commiserunt spiritum suum Deo*[12]. Illi committunt *spiritum suum Deo*, qui mentem suam Deo uniunt, scilicet qui se non subtrahunt Deo. Deus enim praesto est omnibus. Sed quidam sponte se subtrahunt divinae bonitati vocanti eos. Deus enim vocat hominem. Homo vero debet sequi vocantem se uniendo se Spiritui Dei iuxta quod ecclesia in *Canticis*[13] dicit : *Trahe me post te*, ut scilicet me tibi uniam. Et deinde subiungit : *Curremus in odorem unguentorum tuorum*[14]. Quod ibi exponitur.

5 Fides enim, ut dictum est, est unio mentis humanae cum Spiritu Dei, quae scilicet unit[15] homines Deo et intra se. Unio enim mentis humanae duplex est : una cum Deo est et est prima unio, altera cum ceteris hominibus. Et sic fides unit Deo homines et intra se. Et haec unio mentis humanae, qua homines Deo et intra se uniuntur, religio christiana est[16].

6 Et dicitur « CATHOLICA » a *catholicon* quod interpretatur universale[17]. Dicitur, inquam, CATHOLICA i. e. UNIVERSALIS, scilicet uniens. Non est enim ista religio Iudaeorum, non Graecorum, non est servi, non est liberi, non est Scytae, non est barbari, sed omnium generaliter est, quia et

(7) *Heb.* XI, 1.
(8) Cf. *Glossa ord. in Heb.* xi, 1; P. L. 114, 663B. LOMBARD, *Collect. in Heb.* XI, 1 ; PL 192, 487D.
(9) *Jac.* II, 19. Cf. THIERRY, *Glossa* I, 3 ; ed. HARING, p. 267.
(10) THIERRY, *Glossa* I, 2-5 ; ed. HARING, pp. 266 ff.
(11) *Ps.* XXXVI, 27.
(12) THIERRY, *Glossa* I, 16; ed. HARING, p. 270.
(13) *Cant. cant.* I, 3.
(14) THIERRY, *Glossa* I, 16, ed. HARING, p. 270.
(15) *addidit corrector.*
(16) THIERRY, *Glossa* I, 4 f.; ed. HARING, p. 267.
(17) THIERRY, *Glossa* I, 8 ; ed. HARING, p. 268. Cf. ISIDORE, *Etym.* VII, XIV, 4 (Lindsay) : Catholicus universalis sive generalis interpretatur. Nam graeci universale *katholikon* vocant.

Graecus manens Graecus habet hanc religionem, et Scyta manens (6v) Scyta, et barbarus manens barbarus, et gentilis manens gentilis, nisi forte hoc aliquis non concedat eo quod gentilis dicitur manens in peccato gentis suae, scilicet in originali peccato[18].

7 Manens autem in originali peccato non potest aliquis hanc religionem habere sed, ut breviter totum complectar, quivis manens in sua conditione[19], sive liber sit sive servus, potest habere christianam religionem. Unde et CATHOLICA vocatur christiana religio i. e. UNIVERSALIS, scilicet uniens. At Iudaeorum religio tantum Iudaeorum est. Nullus enim accedens ad religionem Iudaeorum, scilicet ad legem vel ad ritum et ad sacrificia Iudaeorum manere potest in priori conditione[20], cum scilicet legem Iudaeorum profiteatur.

8 Unde Apostolus in *Epistola ad Galatas*, ubi prohibet circumcisionem, dicit : *Si circumcidamini, debitores estis universae legis*[21]. Prohibet Apostolus circumcisionem quia, qui se circumcidunt, profitentur et promittunt Christum venturum, quod haereticum est, ut ibi ait Apostolus. Quod autem profitentes christianam religionem in priori[22] conditione[23] non maneant, ex hoc patet quod Iudaei volunt omnes liberos esse qui Iudaicam profitentur religionem. Unde et Romanis antiquitus tributum denegaverunt dicentes se non esse de filiis ancillae sed de filiis liberae[24].

9 Cum igitur Iudaeorum religio tantum sit Iudaeorum, non potest dici CATHOLICA. Sed christiana religio CATHOLICA debet dici i. e. uniens, quia omnes unit, qui ad ipsam accedunt, et Deo et intra se, manentes tamen in sua conditione[25]. Unde et dicitur quod PER OMNES MUNDI TERMINOS EMANAVIT quia cunctis est apta et generalis in sua tamen conditione[26] manentibus, ut superius satis ostensum est. Vel CATHOLICA dicitur i. e. UNIVERSALIS PROPTER generales regulas praeceptorum quae cunctis data sunt et apta et convenientia omnibus in sua conditione[27] manentibus. Et hae sunt causae quas auctor assignat in littera quare CATHOLICA dicatur fides christiana. Et sunt causae diversae, non tamen oppositae, sicut postea (7r) dicemus.

(18) THIERRY, *Glossa* I, 9; ed. HARING, p. 268. Cf. ABELARD, *Expos. in Rom.* I; P. L. 178, 796 B : Gentes sive nationes dicuntur quasi tales quasi genitae vel natae, hoc est sine disciplina legis quasi pecudes vientes. Pagani autem a pago dicti sunt...

(19) *Ms* conditionem.

(20) *Ms* conditionem.

(21) Cf. *Gal.* v, 3 ; THIERRY, *Glossa*, I, 12; ed. HARING, p. 269.

(22) *Ms* priorum.

(23) *Ms* conditionem.

(24) THIERRY, *Glossa* I, 8 ; ed. HARING, p. 268.

(25) *Ms* conditionem.

(26) *Ms* conditionem.

(27) *Ms* conditionem.

10 His de religione decursis, littera inspicienda est. REVERENTIAM CHRISTIANAE RELIGIONIS, inquit, i. e. christianam religionem reverendam, quae scilicet reverenda est. PLURES USURPANT, inquit, i. e. haeretici usurpant. Usurpant haeretici christianam religionem, quia simulant se esse christianos, cum non sint. Usurpat autem qui abutitur i. e. qui iniuste utitur. Haereticus vero iniuste utitur christiana religione[28], quia se dividit ab unitate et tamen simulat[29] se esse unitum cum Deo. Et sic abutitur unitate faciendo quod est contra unitatem, cum scilicet se dividat ab unitate[30] fidelium, quod est contra proprietatem unitatis[31].

11 SED EA FIDES, inquit. Commendatio est christianae religionis. Iuxta id vero quod dicere debuit « ea religio », inquit SED EA FIDES[32], loquens de christiana religione, quia christiana religio fides est i. e. unio mentis cum Spiritu Dei. POLLET, inquit, MAXIME i. e. excellit. Pollere pro excellere. AC SOLITARIE i. e. unice. Et est magna commendatio fidei catholicae. Est enim fides catholica velut quoddam cacumen et summum. Unde dicit SOLITARIE i. e. excellit unice. Sicut enim unitas in summo est et quicquid ab unitate descendit vel discedit divisio est, sic fides catholica in summo est et quicquid ab ea discedit, secta est et divisio. QUAE CUM[33] PROPTER, inquit[34].

12 Hucusque christianam religionem commendavit. Amodo reddit causam quare CATHOLICA dicatur i. e. UNIVERSALIS et uniens. Deinde ponit sententiam christianorum de Trinitate et causam quare de Trinitate ita sentiant. Postea inducit theologicas rationes quibus inducti christiani hoc de Trinitate sentiant. FIDES autem CATHOLICA dicitur i. e. UNIVERSALIS et uniens, TUM quia FERE PER OMNES gentes EMANAVIT et generalis est omnibus in sua tamen conditione[35] manentibus, ut superius dictum est. TUM[36] PROPTER generales regulas praeceptorum quae apta et convenientia sunt cunctis, etsi in sua conditione[37] maneant, ut sit sensus : et PROPTER hoc, PROPTER hoc[38]. Et ita sunt (7v) duae causae diversae, non tamen oppositae. VEL[39] subdisiunctivum est, non disiunctivum, secundum quosdam sicut est Alexander *vel* Paris i. e. qui et Paris, ut sit una causa penitus hoc et illud. Ita quidam volunt. Quod nos non appretiamur.

(28) *Ms* religionem.
(29) *Ms* similat.
(30) *superscr.* vel unione.
(31) THIERRY, *Glossa* I, 6 ; ed. HARING, p. 267.
(32) *Ms* fide.
(33) *Ms* tamen.
(34) THIERRY, *Glossa* I, 7 ; ed. HARING, p. 268.
(35) *Ms* conditionem.
(36) *Ms* tamen.
(37) *Ms* conditionem.
(38) *Boethius* cum propter universalium praecepta...tum propterea quod...
(39) *Boethius* catholica vel universalis.

13 Assignat itaque causam quare fides christiana CATHOLICA dicatur. PROPTER PRAECEPTA, inquit. Sensus est : CATHOLICA dicitur PROPTER PRAECEPTA generalia cunctis convenientia, etsi etiam in sua conditione[40] priori maneant. UNIVERSALIUM, inquit, i. e. generalium, universis scilicet propositarum et convenientium, ut in prioribus dictum est, quia et Scyta manens Scyta, et barbarus manens barbarus, servus manens servus potest tenere regulas fidei catholicae et christianam religionem. QUIBUS, scilicet regulis, EIUSDEM, inquit, i. e. catholicae RELIGIONIS.

14 TUM PROPTEREA, inquit. Aliam subiungit causam secundum quosdam, quamvis praedictae non oppositam. Secundum vero alios eandem causam sub aliis verbis, ut tamen sit subdisiunctivum, non disiunctivum sicut est illud : Alexander *sive* Paris, quod non approbamus. QUOD EIUS CULTUS, inquit, i. e. divinae religionis. PER OMNES PAENE, inquit, i. e. fere per omnes gentes, quia non per omnes. Aliquae enim sunt gentes quae christianam religionem non profitentur.

15 Et nota quod si unus christianus esset tantum in universo mundo, et non plures, non propter hoc minus fides christiana esset catholica, quia esset generalis et apta omnibus, qui ad eam accederent, in priori tamen conditione manentibus[41]. Et regulae praeceptorum eius generales essent, quia aptae omnibus christianam religionem profitentibus. Etiam quando Christus et duodecim tantum Apostoli eius erant, non ideo minus erat christiana religio catholica. UNIVERSALIS, inquit, i. e. uniens VOCATUR CUIUS HAEC, inquit, etc.

16 In prioribus christianam religionem commendavit. Causam etiam ostendit quare dicatur catholica fides. Nunc ponit sententiam christianorum de Trinitate et subiungit statim causam quare ita de Trinitate sentiant. Quomodo autem tenendum (8r) sit hoc quod tres personae sint unus Deus, una divinitas, non statim edisserit. Sed deinceps utetur ad hoc argumentis sumptis ex locis theologicis i. e. trahet argumenta ex theologia ad istud ostendendum, quoniam id tenere docet et defendere secundum theologicas rationes.

17 CUIUS, inquit, scilicet christianae religionis i. e. eorum qui profitentur christianam religionem, religiosorum scilicet, HAEC, inquit, i. e. talis EST SENTENTIA, scilicet quod sentiunt i. e. credunt, scilicet talis est religiosorum credulitas.

Sciendum autem in hoc loco quod *credulitas* est *infra scientiam* sed est *ultra opinionem* hominum. Et est quasi medium intra opinionem et scientiam. *Infra scientiam* eo quod multi credunt quod ignorant i. e. quod nesciunt sicut simplices homines quibus datum est firme credere ve-

(40) *Ms* conditionem.
(41) THIERRY, *Glossa* I, 10; ed. HARING, p. 269.

ritatem de Deo sed tamen ignorant quod credunt. Et his magna merces debetur qui firme veritatem credunt et tenent et tamen ignorant[42].

18 *Ultra* vero *opinionem* est credulitas quia qui opinionem habet, habet et dubitationem. Sed qui credit non dubitat. Nam si dubitat non credit. Et ita credulitas est quasi medium intra opinionem et scientiam, infra scientiam et ultra vel supra opinionem. Et credulitate[43], quam habent, daemones (ut superius diximus) credunt quod Iesus Christus Filius Dei est et erat ante incarnationem, et quod natus est ex Maria Virgine, passus et sepultus, et alia quae christiana profitetur et credit religio. Sed non amant, etsi credant. Unde non habent fidem-virtutem cuius radix amor est. Unde et dicitur quod caritas est radix omnium virtutum et consummatio[44]. Hoc de credulitate sciendum erat in hoc loco.

19 De trinitatis, inquit, unitate i. e. de unitate *quae* est Trinitas vel de Trinitate *quae* est unitas intransitive intelligendum est[45]. Volumus et catholicum est quod Trinitas sit unitas et unitas sit Trinitas sicut trinus est unus et unus est trinus. Sciendum est enim quod aliter est de Deo, aliter est de rebus creatis. Deus enim ex se (8v) est, quicquid est, nullo alio sibi conferente. Sed res creatae non ex se sunt id quod sunt sed aliunde i. e. alio sibi conferente. Unde verum est dicere : « Sum albus » sed non : « Sum albedo ». « Sum homo », sed non : « Sum humanitas ». Et ita de ceteris. Nam albus sum aliunde i. e. alio mihi conferente. Et homo sum aliunde i. e. alio mihi conferente. Et ideo non est verum[46] dicere : « Sum albedo, sum humanitas ».

20 Quod si essem homo ex me et non aliunde i.e. nullo alio conferente, tunc verum esset dicere : « Sum albedo, sum humanitas ». Eodem modo in consimilibus, scilicet in rebus creatis. Et propter hoc verum est dicere : « Album non est albedo, homo non est humanitas », et consimilia, licet tamen album et albedo unum penitus significent et idem sunt actu. Similiter homo non est humanitas, cum homo et humanitas idem sint

(42) *Glossa* I, 14 ff.; ed. Haring, p. 270.

(43) *Ms* credulitatem.

(44) Thierry, *Glossa* I, 2 f.; ed. Haring, pp. 266 f.

(45) *Glossa* I, 21; ed. Haring, p. 272 : Quare cum dicit Boethius de unitate trinitatis, intransitive intelligendum est i. e. de unitate quae est Trinitas. Concerning the meaning of *intransitive* in this context see N. Haring, *Character, signum und signaculum*, *Scholastik* 31 (1956) 68. The term is already used by Abelard, *Editio super Porphyrium;* ed. Mario Dal Pra (Rome, 1954), p. 4 : Ad assignationem definitionum i. e. ad definitiones assignandas i. e. constituendas, intransitive. *Dialectica;* ed. De Rijk, pp. 66 and 164. *Expos. in Hexaemeron;* P. L. 178, 751A : *In firmamento caeli*, intransitive, quod novissime caelum est appellatum... Peter Comestor, *Hist. scholastica;* P. L. 198, 1058B : Et cum legitur *firmamentum caeli*, endiadis est i. e. firmamentum quod est caelum ut cum dicitur creatura salis.

(46) verum *corr. ex* vere.

actu[47]. Verae enim sunt huiusmodi negationes propter diversum modum, non propter diversitatem rerum. Sed[48] quod antiqui dixerunt quod quaedam sunt opposita sola praedicatione et non re, ut sunt praedicta et consimilia.

21 Sed in Deo aliter est quam in rebus creatis. Ipse enim ex se est, quicquid est, et non aliunde, scilicet nullo alio sibi conferente. Unde et cum sit immutabilis et est ipsa immutabilitas ; cum sit aeternus, est aeternitas ; cum sit bonus, et est bonitas ; cum sit rationalis, est ipsa ratio vel rationalitas. Ipse enim, quicquid est, ex se est, non aliunde i. e. nullo alio sibi conferente, quia nec ipse nec alius confert ei esse, ut sit Deus. Similiter cum ipse sit trinus et unus, est Trinitas et unitas ; et Trinitas est unitas et unitas est Trinitas. Nec est credendum ei qui hoc deneget, quia temerarius et imperitus huius rei est.

22 SENTENTIA EST, inquit. Eo modo intellige quo expositum est. PATER, INQUIUNT : christiani, inquit, scilicet hoc INQUIUNT. EST itaque talis christianorum de Trinitate SENTENTIA : PATER est DEUS, FILIUS est DEUS, SPIRITUS SANCTUS DEUS, NON TRES DII sed UNUS DEUS. Sed causam, qua sic de Trinitate sentiant, statim[49] subiungit (9r) auctor. Deinde ascendit ad theologicas rationes quibus christiani compulsi hoc dicunt. Cum igitur sint tres personae deitatis PATER, FILIUS, SPIRITUS SANCTUS, illae tres personae NON sunt TRES DII sed UNUS DEUS. Et sunt idem Deus. Hoc concedimus sic ut « idem » sit masculini generis et numeri singularis, iunctum cum « Deus ».

23 Item : « Illae tres personae sunt idem » concedimus et catholicum est, cum sit « idem » numeri singularis et neutri generis. Similiter si sit nominativi singularis et masculini generis. Cum vero « idem » fiunt masculini generis et numeri pluralis, denegandum est. Sunt igitur idem Deus Pater et Filius et Spiritus sanctus. Et sunt idem, ut dictum est. Et idem Deus, qui Pater est, Filius est, Spiritus sanctus est. Et idem Deus, qui Filius est, Pater est, Spiritus sanctus est[50].

Non tamen ille qui est Pater, Filius est vel Spiritus sanctus est. Nec ille qui Filius est, Pater est vel Spiritus sanctus. Nec hic qui Pater est, Filius est vel Spiritus sanctus. Sed tamen idem Deus Pater et Filius et Spiritus sanctus, et illae tres personae idem Deus. Et idem, si neutraliter accipiatur, Pater est, est et Filius et Spiritus sanctus.

24 Sed et illae tres personae idem, si idem neutraliter accipiatur, et una res illae tres personae et tres personae una res. In Deo enim nulla rerum pluralitas esse potest. Concedimus etiam et catholicum est quod Pater et Filius et Spiritus Sanctus sunt unus, et unus est tres personae

(47) THIERRY, *Glossa* I, 17-19; ed. HARING, p. 271.
(48) *Supple* nota.
(49) *Legendum puto* non statim. Cf. no. 30, p. 139.
(50) THIERRY, *Glossa* I, 23 f.; ed. HARING, pp. 272 f.

Pater et Filius et Spiritus sanctus, quia tres personae unus Deus, unus Deus tres personae. Quod autem[51] tres personae sint una vel una tres personae, hoc denegamus. Sed de his ad praesens haec dicta sufficiant, quoniam de talibus locutionibus oportet nos in sequentibus ratiocinando multa dicere.

25 PATER, INQUIUNT christiani, DEUS, FILIUS DEUS, SPIRITUS SANCTUS DEUS; NON TRES DII sed UNUS DEUS, una divinitas, una deitas, una substantia, licet tres personae sint Pater et Filius et Spiritus sanctus. IGITUR, inquit, PATER etc. Potest legi secundum quosdam « igitur » pro « et », coniunctio pro coniunctione, ut dicatur : Pater est Deus, Filius Deus, Spiritus sanctus Deus *et* non tres dii sed unus Deus. Vel illative potest legi, ut scilicet conclusio labatur in contrarium (9v) contra Manichaeum[52]. Manichaeus enim sic infert : Si Pater est Deus et Filius Deus et Spiritus sanctus Deus est, ergo sunt tres dii, non unus Deus. Ita Manichaeus.

26 Et hoc argumentum confirmat sic per suam sententiam dialecticam quae eum in errorem duxit : *Si aliquid praedicatur de aliquibus singulariter et divisim, illud idem praedicatur de eisdem pluraliter* i. e. plurali numero coniunctum[53]. Ut hic : Socrates est homo, Plato est homo, Cicero est homo : ergo sunt tres homines, non unus homo. Similiter : Pater est Deus, Filius est Deus, Spiritus sanctus Deus : ergo sunt tres dii, non unus Deus, quia si aliquid praedicatur singulariter, illud idem praedicatur de eisdem pluraliter et coniunctum. Ita Manichaeus confinxit sibi regulam in dialectica quae penitus falsa est et multos in errorem duxit. Et sic Manichaeus, discipulus Augustini, opposuit beato Ambrosio fidem catholicam tenenti.

27 Sed *licet* de tribus hominibus *praedicatur* « homo » velut de Socrate, Cicerone et Platone[54], *praedicatur*, inquam, de eis singulariter, praedicatur pluraliter de eis et coniunctum, *licet*, inquam, hoc sit, tamen « Deus » non praedicatur pluraliter de tribus personis ut dicatur « tres personae sunt dii », sunt[55] Pater et Filius et Spiritus sanctus. Quod enim « homo » praedicetur pluraliter de Socrate et Cicerone et Platone, hoc facit differentia quae inter eos est. Licet enim habeant idem totum esse, quia sub eadem specialissima specie, tamen solo numero i. e. accidentibus differunt, quae differentia facit pluralitatem. Nam pluralitas *ex*

(51) *addidit corrector.*

(52) *Ms* manigeum.

(53) THIERRY, *Glossa*, I, 26 f.; ed. HARING, p. 273. Cf. ABELARD, *Dialectica;* ed. DE RIJK, p. 470. Neque enim Ambrosium...Augustinus, gentilis adhuc philosophus... ut cuiuscumque pluralis numeri singulare de pluribus nominibus singillatim praedicaretur et plurale de eisdem insimul enuntiaretur... Cf. *In titulo;* ed. Basel (1563) 1090: Ex quadam regula logicorum quae est huiusmodi ut si aliqua praedicarentur de aliquo singulari, necessario et illa invicem de se praedicentur.

(54) *supple* licet.

(55) *supple* sed tres personae (sunt).

accidentibus provenit, sicut postea dicetur. Quodsi in Platone et Cicerone et Socrate esset indifferentia, tunc non praedicaretur « homo » de eis pluraliter sed essent unus et unus homo.

28 Sed in tribus personis deitatis indifferentia. Nullo enim modo differunt personae : Pater et Filius et Spiritus sanctus. Nam quaecumque differunt, aut genere aut specie aut numero differunt. Quod[56] vero numero differunt, accidentibus differunt. Sed tres personae Pater et Filius et Spiritus sanctus neque genere neque specie neque numero differunt. (10r) Quare nullo modo differunt. Quare in eis indifferentia est. Quae indifferentia causa est quare tres personae sint unus Deus et non tres dii. Quod autem indifferentia sit in personis deitatis, probat auctor in sequentibus contra Arianos qui in personis deitatis differentiam posuerunt.

29 *Concludit* igitur Boethius : PATER DEUS, FILIUS DEUS, SPIRITUS SANCTUS DEUS. *Concludit*, inquam, sic ut conclusio labatur vel habeatur in contrarium contra Manichaeum detestandum. IGITUR UNUS DEUS, NON TRES DII. Et Manichaeus deceptus inde concludit : Igitur tres dii sunt, non unus Deus. Boethius : immo inde sequitur UNUS DEUS, NON TRES DII, et ex hoc non tres praedicati[57], quia in Deo nulla pluralitas est, nulla diversitas est. Unde potius infertur UNUS DEUS quam TRES DII. Iuxta quod auctor concludit : IGITUR PATER et FILIUS et SPIRITUS SANCTUS sunt NON TRES DII sed UNUS DEUS. Et HAEC EST christianorum de Trinitate SENTENTIA quae ponitur hic.

30 Cuius sententiae causam subiungit auctor[58] dicens : CUIUS CONIUNCTIONIS, inquit, quod scilicet coniungunt christiani tres personas per Patrem et Filium et Spiritum sanctum ut dicant unum Deum esse RATIO, inquit, i. e. causa et argumentum huius CONIUNCTIONIS EST INDIFFERENTIA. Id est : ad faciendum coniunctionem trium personarum in unam substantiam, in unam divinitatem, sumunt rationem i. e. argumentum ab indifferentia, quae est in tribus personis quae nullo modo differunt nullo modo diversa sunt, quoniam, quaecumque differunt, aut genere, aut specie aut numero differunt.

Non enim absurdum est philosophicas adducere rationes ad confirmandum et ad tenendum fidem. Quod si quaeratur, sub quo loco in *Topicis* sit argumentum sumptum ab indifferentia, dicimus quod sub loco a differentia. Indifferentia enim privatio est differentiae. Et privatio differentiae pertinet ad differentiam. RATIO, inquit, i. e. causa et argumentum. Sic enim solet accipi. Causa vero sententiae christianorum de Trinitate posita, non statim subiungit quomodo hoc sit tenendum. Sed deinceps (ut in prioribus diximus) theologicas rationes adducet quibus (10v) possit hoc teneri et defendi.

(56) *legendum* quae (?)
(57) praedicati *corr. ex* praedicanti.
(58) *Ms* actor.

31 Eos ENIM, inquit. Indifferentia est in personis deitatis secundum sententiam christianorum de Trinitate. Nam si qui non teneant indifferentiam, oportet eos tenere differentiam, a contrariis. *Contraria contrariis conveniunt*[59]. Aut est ibi i. e. in personis indifferentia aut differentia. Ariani autem tenent quod differentia, sicut habetur in littera. Quod tamen esse non potest. Omnia enim quae differunt, aut genere aut specie aut numero differunt. Sed tres personae deitatis neque specie neque genere neque numero differunt. Quare nec in eis differentia est nec esse potest.

Eos ENIM, non christianos, DIFFERENTIA COMITATUR[60], inquit, i. e. illi tenent differentiam in personis QUI VEL AUGENT, inquit, i. e. qui dicunt quod Pater maior sit Filio, Filius maior Spiritu sancto, Spiritus sanctus minor Filio, Filius vero Patre minor, ponentes maioritatem et minoritatem in personis divinitatis, ut dictum est. Quod est abominabile[61].

32 UT ARIANI, inquit. Hi enim haeretici differentiam voluerunt esse in personis. QUI GRADIBUS MERITORUM, inquit, i. e. dignitatum ; « meritum » pro « dignitate ». Utuntur enim ARIANI quibusdam GRADIBUS de Trinitate loquentes, cum dicunt quod Pater maioris est meriti i. e. dignitatis quam Filius, Filius vero maioris dignitatis quam Spiritus sanctus. Et sunt gradus MERITORUM i. e. dignitatum in divinitate quibus ARIANI utuntur[62].

TRINITATEM, inquit, VARIANTES secundum gradus dignitatum, ut ostensum est. VARIANTES i. e. ponentes in Trinitate differentias. DISTRAHUNT, inquit, i. e. dividunt. ATQUE IN PLURALITATEM, inquit. Expositio prioris est. Ponentes scilicet in Deo pluralitatem, in quo nulla diversitas, nulla ex diversitate pluralitas, nullus numerus esse potest, sicut postea dicetur. Qui autem ponit in Deo pluralitatem, ponit mutabilitatem quia ubi pluralitas ibi est alteritas, ibidem mutabilitas. Sic in Deo pluralitatem ponentes ponunt in ipso mutabilitatem.

33 PRINCIPIUM, inquit, PLURALITATIS ALTERITAS EST. Sed Ariani dividendo Trinitatem (11r) secundum gradus meritorum ponunt in Trinitate alteritatem. Nam ubi divisio, ibi[63] est alteritas quia si non ibi alteritas, nec potest esse divisio. Quare cum dividunt, alteritatem ponunt in personis. Quare ponunt in Deo pluralitatem quia ALTERITAS PRINCIPIUM PLURALITATIS EST. Nam ubi alteritas, ibi est pluralitas. Quod patet ex hoc quod prima alteritas quae ab unitate descendit[64], scilicet binarius, pluralitatem facit.

PRAETER, inquit, ALTERITATEM, quasi diceret : Vere, ALTERITAS PRIN-

(59) ABELARD, *Dialectica;* ed. DE RIJK, p. 441 : Contraria contrariis conveniunt.
(60) *Ms* committatur.
(61) THIERRY, *Glossa* I, 28 ; ed. HARING, p. 274.
(62) THIERRY, *Glossa* I, 30; ed. HARING, p. 274.
(63) ibi *corr. ex* ubi.
(64) descendit *corr. ex* discedit.

CIPIUM EST PLURALITATIS quia ubi pluralitas ibi alteritas, quia ab unitate discessio. Et si non sit alteritas, non est pluralitas. Et hoc est quod dicit : PRAETER ALTERITATEM i. e. sine alteritate, scilicet nisi sit alteritas. NEC PLURALITAS, inquit, QUID SIT, INTELLIGI[65] etc., quia nullo modo potest esse pluralitas sine alteritate. Et hoc est quod dicit : QUID SIT, INTELLIGI NON POTEST.

34 TRIUM NAMQUE RERUM, inquit, etc. Dixit quod indifferentia est inter tres personas quia inter eas est coniunctio quae non est differentia sed indifferentia. Hoc probat contra Arianos qui differentiam in personis ponebant distrahentes Trinitatem. Probat scilicet contra eos quod indifferentia est in personis sic agens : aut est in eis indifferentia aut differentia. Arianus dicit quod differentia sit in eis. Unde Boethius ducit eum ad inconveniens et convincit deinde et ita confirmat propositum quod scilicet indifferentia sit in tribus personis contra Arianum qui hoc denegat.

35 Procedit autem hoc modo contra Arianum qui concedit quod differentia sit in personis : Omnia quaecumque differunt, aut GENERE aut SPECIE aut NUMERO differunt. Hoc enim quoddam principium in philosophia est et simplex elementum quod non oportet aliquo modo determinare. Unde Boethius in *Commento super Porphyrium*[66] appellat ista per se nota. Quaecumque differunt, aut GENERE aut SPECIE aut NUMERO differunt. Item : Quaecumque conveniunt, aut genere aut specie aut numero conveniunt. Hoc enim est aliud principium in philosophia. Et haec ubicumque recipienda sunt. Nullo (11v) enim modo refelli possunt etsi quidam garriant determinanda esse, aliter vero refelli posse.

36 Procedit itaque Boethius contra Arianum sic, qui scilicet tenet quod differentia sit in personis deitatis : Quaecumque differunt, aut GENERE aut SPECIE aut NUMERO differunt. Hoc non potest negari. Cum igitur tres personae differant, aut genere aut specie aut numero differunt. Sed neque genere neque specie differunt. Hoc planum est et concedit adversarius. Sed dicit probandum quod numero non differunt. Voluit enim Arianus quod numero differrent.

Ad quod laborat Boethius et nititur probare quod numero non differant. Hoc enim non erat patens, scilicet quod numero non differrent. Et in hoc probando sic procedit : Si numero differunt, accidente vel accidentibus differunt. Quae enim numero differunt, et accidente differunt. Hoc item habet philosophia. Quod si tres personae deitatis accidente vel accidentibus differunt, tunc accidens vel accidentia sunt in Deo. Tunc aliquid Deo extrinsecus advenit vel accidit, quod est inconveniens. Et ita procedit Boethius contra detestandos Arianos.

(65) *Ms* nitens.
(66) Cf. *In Porph.* I, 9 ; CSEL 48, 157. ABELARD, *Dialectica ;* ed. DE RIJK, p. 310.

37 Sunt autem ista principa firme tenenda ex quibus auctor[67] procedit, scilicet quod omnia, quae differunt, aut genere aut specie aut numero differunt et, quaecumque conveniunt, aut genere aut specie aut numero conveniunt. Aut igitur differentia est in personis aut indifferentia, dicit Boethius contra Arianum. Et Arianus tenet quod differentia. Inde procedit Boethius sic : Ergo aut GENERE aut SPECIE aut NUMERO differunt tres personae. Quia TRIUM RERUM, inquit, etc. ENIM[68] pro « quia ». Et est sensus : quia quaecumque sunt differentia, aut genere aut specie aut numero differunt. Hoc est quod habetur in littera. Et quia constans et ratum est quod, quaecumque differunt, aut genere aut specie aut numero differunt, et tres personae deitatis neque genere neque specie neque[69] numero differunt.

38 Videndum est quid sit aliqua differre inter se vel differentia esse, ut per hoc melius appareat, qualiter tres personae Pater et Filius et Spiritus sanctus inter se nullo modo differant, (12r) quoniam indifferentia in eis est non-differentia, ut ait Arianus. Aliqua ergo differre inter se vel differentia esse, est ea esse discreta sic ut genere vel specie vel numero differant.

Sed tres personae non sunt nec esse possunt discreta, quoniam nec numerum facere possunt nec genere nec specie nec numero differunt. Sunt enim idem, ut superius dictum est, nec inter se differunt nec[70] conveniunt. Nam si differrent, aut genere aut specie aut numero differrent. Sed hoc esse non potest. Si vero convenirent, aut in substantiali aut in accidentali convenirent. Sed eis nihil substantiale potest esse vel accidentale. Quare nec conveniunt nec differunt. Quod si differrent, ut ait Arianus, et in aliquo convenirent, quia quaecumque differunt, et in aliquo conveniunt. Hoc ita constans est in philosophia quod nullo modo denegari potest. Aliqua ergo inter se differre est : ea esse discreta.

39 Est autem in hoc loco videndum utrum idem est differens quod diversum i. e. utrum omnia, quae diversa sunt, sint differentia. Et dicimus idem esse differens et diversum. Et quaecumque sunt diversa, sunt differentia, si diversum proprie accipiatur, licet tamen dici possit quod aliud est diversum, et aliud differens, ut *diversum* dicatur aliquid *ab*[71] *alio*, quod scilicet non est illud : differens vero quod ab eo differt vel genere vel specie vel numero.

Et secundum hoc non omnia diversa[72] erunt differentia. Hoc lignum enim et haec linea i. e. ligni longitudo sunt diversa sic quod unum non

(67) *Ms* actor.
(68) *supple ex Boethio* quotiens enim etc.
(69) *addidit corrector.*
(70) nec *corr. ex* vel.
(71) *addidit corrector.*
(72) *addidit corrector.*

est aliud. Nam haec linea non est hoc lignum nec hoc lignum est haec linea. Tamen non sunt differentia, quia neque genere neque specie neque numero differunt. Quod qualiter sit, postea dicetur. Eodem modo color et corpus possunt dici diversa, quia nec color est corpus nec corpus est color. Nec tamen sunt differentia. Non enim aut genere aut specie aut numero differunt. Quod postea liquebit. Sunt autem corpus et color idem actu[73] et idem visibile. Nam hoc videre est illud videre. Et tamen sunt diversa, scilicet quorum unum non est aliud. Similiter aer et (12v) vox sunt diversa quorum unum non est aliud et sunt tamen idem sensibile nec tamen idem, sicut color et corpus sunt idem visibile, non tamen sunt simpliciter idem.

40 « Idem » enim per se dicitur i. e. praedicatione[74] secundum quod Aristoteles ait : Si sunt idem, et utraque de eo praedicantur[75]. Licet autem et color et corpus sint diversa, et aer et vox sint diversa, et hoc lignum et haec linea diversa, scilicet quorum unum non est aliud, tamen non differunt genere vel specie vel numero, nec conveniunt : sicut substantia, qualitas, quantitas sunt diversa, quia unum non est aliud, nec tamen genere vel specie vel numero differunt, nec conveniunt. *Quod si quis opponat* quod conveniunt in aliquo genere — sunt enim genera decem et generalissima : substantia, qualitas, quantitas, et conveniunt in hoc genere, scilicet generalissimo, quia unumquodque eorum generalissimum est — *si quis*, inquam[76], *opponat*, dicimus quod quando numerantur haec decem, non numerantur substantia, qualitas, quantitas, sed individua et inferiora huius universalis generalissimi, quae scilicet in hoc communi conveniunt.

41 Nam in numeratione oportet semper aliquid commune circa aliqua multiplicare. Est enim numeratio multiplicatio unionis circa aliqua, scilicet alicuius communis multiplicatio circa ea quae in ipso conveniunt[77]. Velut cum dico « Socrates et Plato duo homines, Socrates et Plato et Cicero tres homines », multiplico humanam naturam circa haec, in qua et ipsa conveniunt. Similiter cum dico « substantia et quantitas duo sunt generalissima, substantia et quantitas et qualitas tria generalissima », multiplico hoc, scilicet generalissimum, circa inferiora sua. Tantum enim valet ac si diceretur : « Hoc generalissimum et hoc[78] sunt tria generalissima ».

Substantia tamen et quantitas et qualitas et cetera in nullo conveniunt

(73) *Ms* auctu.
(74) *Ms* praedicationem.
(75) Cf. Thierry, *Glossa* I, 39; ed. Haring, p. 277.
(76) *Ms* inquit.
(77) Thierry, *Glossa* I, 35; ed. Haring, p. 276.
(78) *supple* et hoc.

vel differunt. Quod si iterum opponatur quod hic color et hoc corpus vel haec linea et hoc lignum in aliquo genere conveniunt, scilicet in hoc genere[79], respondetur quoniam *haec* linea est res et *hoc* lignum. Dico quod non faciunt (13r) numerum *haec* linea et *hoc* lignum, qui sit scilicet in rebus numerabilibus, quoniam idem actu sunt. Et eodem modo in consimilibus.

42 De hoc autem in arithmetica melius dicitur, quia in ea agendo de numero ista subtilitas docetur ostendendo quid sit numerus et cuius rei sit numerus et quid in rebus efficiat. Cum itaque concedatur quod vox et aer sint diversa, similiter color et corpus, linea et lignum, scilicet quorum unum non est [80] aliud, si quis ita opponat : « omnia diversa differunt aut genere aut specie aut numero, sed color et corpus sunt diversa, ergo aut genere aut specie aut numero differunt », dicimus quod non est verum propter diversas determinationes sicut nec istud est verum : « omnis qualitas est accidens, sed rationalitas est qualitas ; ergo rationalitas est accidens. Et omne corpus vel spiritus substantia, sed omnis res corpus vel spiritus ; ergo omnis res substantia ». Non sequitur propter diversas determinationes.

43 Diversa enim adiuncta complexionem impediunt. Cum enim dicitur : « omnis qualitas est accidens », ex hoc adiuncto qualitas refertur ad id quod est in subiecto. Sed cum assumitur « rationalitas est qualitas »[81], ex hoc qualitas refertur ad id quod praedicatur in quale, etsi non sit in subiecto[82]. Et ideo non coniunguntur extrema propter diversas determinationes. Similiter cum dicitur : « omne corpus vel spiritus substantia, sed omnis res corpus vel spiritus », non inde omnis res substantia, propter adiunctum. Cum enim dicitur « omnis res corpus vel spiritus », ex adiuncto verum est. Sed cum concluditur : « omnis res substantia », ex adiuncto falsum est. Nam cum substantia quodammodo, ut ita loquar[83], portet accidens — dicitur enim respectu accidentis — sensus locutionis exigit ut omnis res, tam accidens, quam substantia, esset substantia. Quod impossibile est.

44 Eodem modo est in hac complexione : « omnia diversa aut genere aut specie aut numero differunt ». Hoc est verum ex adiuncto. « Diversum » enim in tali adiuncto ad differens genere vel specie vel numero refertur. Sed[84] « haec linea et hoc lignum sunt diversa », hic

(79) *supple* res (?).
(80) *addidit man. rec.*
(81) *Ms* quantitas.
(82) Cf. ABELARD, *Ed. super Porphyrium;* ed. DAL PRA, p. 26: Rationalitas dicitur differentia per se quia ita est in praedicamento quod non est in fundamento sed per se. See also THIERRY, *Glossa* I, 32; ed. HARING, p. 275.
(83) *Ms* loquor.
(84) *supple* in hac complexione.

« diversum » ex adiuncto (13v) ad aliud respicit, scilicet quorum unum non est aliud. Et non inde sequitur quod hoc lignum et haec linea differant vel genere vel specie vel numero, propter diversas determinationes[85]. Et eodem modo in ceteris consimilibus iudicandum est. De diversa autem determinatione[86] habetur in fine *Divisionum*[87] ubi dicitur quod vox quandoque dividitur *in significationes*, quandoque *in determinationes*, quandoque *in modos*. In talibus autem non est diversa significatio neque diversus modus sed diversa determinatio propter diversa adiuncta, ut ostendimus.

45 De diverso autem et differente induximus propter tres personas deitatis, ut inquireremus utrum concedendum sit tres personas diversas esse et differentes an non. Et dicimus quod neque diversae sunt neque diversa neque differentes neque differentia. Diversum enim idem quod differens, si proprie accipiatur. Unde dicimus quod personae non sunt diversae i. e. differentes quia, si differentes, aut genere aut specie aut numero differentes. Quod est impossibile.

Quod si inveniatur in aliquo auctore quod sint diversae, ex adiuncto variatur « diversum », et sic accipitur qualiter « una non est alia », quia persona Patris non est persona Filii. Et ita de ceteris personis. Unde si aliquis argumentetur sic: omnia diversa aut genere aut specie aut numero diversa sunt i. e. differunt, sed tres personae diversae sunt, ergo aut genere aut specie aut numero diversae, nihil operatur propter diversam determinationem eo modo quo in prioribus ostendimus. Nam propter hoc priora adduximus.

46 Sunt igitur in Deo tres personae: Pater, Filius et Spiritus sanctus, in quibus est indifferentia et ideo nulla pluralitas. Nulla enim potest esse in Deo diversitas, nulla ex diversitate pluralitas nec numerus. Et hoc Boethius probat contra Arianos in personis deitatis differentiam, alteritatem, pluralitatem ponentes. Dicit itaque : TRIUM RERUM VEL QUOTLIBET plurium etiam quam trium DIVERSITAS, inquit, i. e. differentia. CONSTAT, inquit, scilicet est. TUM GENERE, inquit, — TUM[88] pro vel — GENERE vel SPECIE vel NUMERO. Et est (14r) sensus: Omnia quae differunt, vel genere vel specie vel numero differunt. QUOTIENS ENIM, inquit. Argumentum facit a simili per contrarium sic: vere, quaecumque differunt, aut genere aut specie aut numero differunt quia, quaecumque conveniunt, aut genere aut specie aut numero conveniunt. A contrariis. Et quot MODIS res conveniunt, tot MODIS differunt. Et hoc est quod habetur in littera.

(85) *Ms* terminationes.
(86) *Ms* determinationem.
(87) P. L. 64, 888D. Cf. ABELARD, *Dialectica;* ed. DE RIJK, p. 562.
(88) *Ms* tum vel pro.

47 QUOTIENS DICITUR 'IDEM'. Quot MODIS dicuntur aliqua convenire, tot MODIS dicuntur differre. DICITUR 'IDEM' i. e. dicitur aliquid cum alio convenire. Aliqua sunt[89] genere i. e. conveniunt in genere. DIVERSUM esse i. e. differre. Sic cum, quaecumque conveniunt, aut genere aut specie aut numero conveniant, quaecumque differunt, aut genere aut specie aut numero differunt. Et hoc est quod habetur in littera: IDEM VERO, inquit, i. e. quotiens idem dicitur, TOTIENS diversum[90] PRAEDICATUR. Sed IDEM TRIBUS MODIS DICITUR. QUARE DIVERSUM tribus modis. Unde patet quod ea, quae diversa sunt, genere vel specie vel numero diversa sunt.

48 TRIBUS MODIS[91], inquit. Hic est modus, non determinatio, vocis, sicut superius. Modi autem dicuntur causae quibus de causis aliquod[92] vocabulum convenit diversis, manens tamen in eadem significatione. Ubi enim modi diversi sunt, nullam volumus esse aequivocationem. Velut « infinitum » dicitur, *cuius terminus inveniri non potest*[93]. Haec est infiniti descriptio et convenit infinitum, cuius est haec descriptio, Deo et mundo et tempori diversis modis, scilicet diversis de causis, retinens tamen cum omnibus adiunctis significationem.

Alia enim de causa Deus dicitur infinitus, alia de causa mundus infinitus, alia de causa tempus infinitum. Dicitur Deus infinitus quia aeternus[94]. Aeterni enim terminus inveniri non potest. Mundus vero dicitur infinitus termino magnitudinis. Mundi enim terminus propter eius magnitudinem non potest inveniri. Tempus vero dicitur infinitum propter successionem. Eius enim terminus non potest inveniri secundum successionem. Sic infinitum diversis de causis Deo et mundo et tempori convenit et eius descriptio. (14v)

49 Similiter « IDEM » convenit diversis de causis, et eius definitio conveniret si definitionem haberet. IDEM itaque TRIBUS MODIS DICITUR i. e. tribus de causis, scilicet genere idem, specie idem, numero idem. Et hoc est quod dicit AUT GENERE, ut sit sensus: aut genere idem aut specie idem aut numero idem. UT IDEM, inquit, HOMO QUOD EQUUS. IDEM genere intelligendum est. Notandum in hoc loco quod non est concedendum simpliciter: IDEM est HOMO QUOD EQUUS, sed IDEM genere, hoc addito. Similiter : « CATO et CICERO sunt IDEM », non est concedendum simpliciter, sed IDEM SPECIE. Nec tamen inde sequitur (quod) idem[95]. Idem enim per se est idem praedicatione.

(89) *supple* idem.
(90) *Ms* idem.
(91) Cf. THIERRY, *Glossa* I, 37; ed. HARING, p. 276.
(92) *Ms* aliquot.
(93) THIERRY, *Glossa* I, 39; ed. HARING, p. 277. The definition dates back to *De Divisione;* P. L. 64, 888D. Cf. ABELARD, *Dialectica;* ed. DE RIKJ, p. 572.
(94) Cf. *Liber de divisione;* P. L. 74, 889A.
(95) *legas* sequitur quod idem. Concerning the term *idem praedicatione* see ABELARD, *Theol. Summi Boni* II, 4; ed. H. OSTLENDER, *Beiträge* 35 (1939) 55.

50 Quotiens enim aliquod vocabulum alicui vel aliquibus convenit propter aliquam causam, non praedicatur per se sed cum causa de eo, cui ea de causa convenit, nisi quando de eo praedicatur cui ipsum proprie et ex inventione convenit. Verbi gratia : « infinitum » diversis de causis convenit Deo et mundo et tempori, ut dictum est. Nec simpliciter praedicatur de aliis nisi de eo, cui proprie et ex inventione convenit. Non enim debet dici simpliciter, scilicet sine causae adiunctione, « Deus est infinitus ». Sed debet addi causa : « Deus est infinitus aeternitate ». Similiter tempus infinitum successione. « Tempus infinitum » non valet sine nomine causae.[96]

Quia vero infinitum ex inventione notat infinitum magnitudine, et mundus dicitur infinitus magnitudine, idcirco simpliciter infinitum de mundo praedicatur, ut dicatur : « Mundus est infinitus », sine additione causae. Proprie enim et ex inventione mundo convenit infinitum. Unde non oportet causam addere. Eodem modo quae idem sunt genere, non dicuntur idem nisi additione causae, ut dicatur idem genere. Et quae idem sunt specie, non dicuntur idem nisi cum additione causae, scilicet specie. Sed quae idem sunt numero, simpliciter idem[97] dicuntur. « Idem » enim sic proprie repertum est, ut notet « idem numero », scilicet in substantia idem. « Idem » enim pluribus modis dicitur sicut in dialectica docetur. Et Aristoteles (15r) dicit in *Topicis*[98] quod « idem numero » tantum simpliciter « idem » dicitur, ut idem numero accipiatur praedicatione idem. Et hoc erat in hoc loco dicendum de eodem.

51 Idem numero, inquit. Nota quod *opponet* aliquis ad id quod dicitur quod accidentia faciunt numerum. *Opponet*, inquam, quod numerus posterior sit accidentibus. Et hoc bene concedimus. Item dicet : si hoc est, tunc quomodo fuit exemplar in mente Conditoris? Hoc enim cum illo videtur esse non posse. Sed dicimus quod non est contrarium quia et exemplar fuit compositionis omnium, sicut in Platone[99] dicitur. Et tamen numerus accidentibus posterior est i. e. rerum pluralitas.

Idem numero, inquit, ut tullius et cicero, sed idem in substantia. Et in his sequitur idem simpliciter. Unus est numero, inquit, scilicet tullius et cicero. Proprie locutus est dicens : unus est numero quoniam idem sunt praedicatione. Et nota quod concedi potest : « homo et stercus canis sunt idem genere, quia utrumque substantia ». Nec tamen inde sequitur quod idem, quoniam neutrum est aliud, sicut homo et asinus idem genere nec tamen idem, quia neutrum est aliud, nec asinus homo nec homo asinus. Quare, inquit. A simili per

(96) Thierry, *Glossa* I, 39 f.; ed. Haring, p. 277 f.
(97) *addidit man. rec.*
(98) *Top.* I, 6; P. L. 64, 914CD. Thierry, *Glossa* I, 39; ed. Haring, p. 277.
(99) Cf. *Timaeus (Chalc. interpr.)*, 9; ed. G. Mullach, p. 157.

contrarium illatio. DIVERSUM ETIAM VEL GENERE, inquit. Nam QUOTIENS DICITUR IDEM, TOTIENS ETIAM DICITUR DIVERSUM. QUARE cum IDEM dicatur TRIBUS MODIS, et DIVERSUM tot modis dici debet.

52 SED IN NUMERO DIFFERENTIAM, inquit. Sed differentia numero accidentibus differunt vel accidente. Unde Boethius probat quod tres personae deitatis numero non differunt. Nam si numero differunt, differunt et accidentibus. Quae enim numero differunt, differunt et accidentibus. Sed accidentia non sunt in personis deitatis[1]. Quare ipso numero differre non possunt quia, si numero differre concedantur, et accidentia in eis vel in Deo esse oportebit concedere. Accidentia enim tantum i. e. varietates accidentium circa substantiam vel subiecta[2] numerum faciunt, non tamen quia[3] numerus sit vel aliqua pluralitas in accidentibus. Sed *ex* accidentibus numerus est et pluralitas in rebus numerabilibus[4]. Et hoc est quod auctor dicit : (15v) VARIETAS ACCIDENTIUM FACIT DIFFERENTIAM IN NUMERO.

53 Ex accidentibus enim numerus et pluralitas in rebus provenit. Sed ad hoc fortassis obiciet aliquis : quomodo numerus erit in illis novem, scilicet in accidentibus, cum accidentibus nihil accidat ? Et si numerus est in accidentibus, quibus nihil potest accidere, quomodo potest esse ut numerus tantum ex variatione accidentium circa subiecta contingat ? Accidentia enim nullis accidentibus variantur quoniam nihil potest eis accidere.

Ad quod dicimus quod *in* illis novem i. e. in accidentibus scilicet non est numerus, hoc est aliqua pluralitas. Sed *ex* illis numerus est atque pluralitas. Nulla enim accidentia ponunt in rebus pluralitatem. Unde accidentia, vocabula scilicet « quantitas », « qualitas », « relativa », et similia, nullam diversitatem ponunt in rebus, quoniam accidens quodlibet et id cui accidit idem penitus actu sunt. Unde dicimus quod non est numerus *in* accidentibus. Sed *ex* accidentibus numerus est, quae scilicet circa subiecta variantur.

54 Et est istud aliud principium et simplex principium in philosophia, cui scilicet contradici non potest, quod numerus est *ex* accidentibus, non *in* accidentibus[5]. Et in substantiis tantum numerus est et sub specialissimis speciebus substantiarum. Nam in illis novem non sunt individua sub specialissimis speciebus. Et si bene essent, non propter hoc concederem numerum sive pluralitatem in eis esse. In substantiis enim tantum

(1) *addidit corrector.*
(2) *Ms.* substantia.
(3) *Ms.* quia tamen.
(4) THIERRY, *Glossa* I, 37 ; éd. HARING, p. 176.
(5) *Ibidem :* Aliud principium est quod *ex* accidentibus, non *in* accidentibus, sit numerus in substantiis.

numerus est sive pluralitas et sub speciebus specialissimis. Hoc est principium quoddam.

Quod si quis opponat quod accidentia numerantur et in illis numerus est et pluralitas — sicut cum dicitur « duo colores, tres colores, duae quantitates, duae qualitates », et cetera in hunc modum — dicimus quod non est aliquis numerus qui pluralitatem rerum ponat. Est enim tantum NUMERUS QUO NUMERAMUS, non numerus QUI sit IN REBUS NUMERABILIBUS[6], quae scilicet discretae sint inter se genere vel specie vel numero, quem[7] tantum (16r) habent ea quae sunt sub specialissimis speciebus substantiarum. Ea enim tantum vel genere vel specie vel numero differunt. Quae sub oppositis speciebus specialissimis sunt, genere et specie differunt. Quae vero sunt sub eadem specie specialissima, solo numero differunt.

55 Volumus itaque et principio statuimus quod numerus sit in substantiis et sub specialissimis speciebus. In accidentibus non est NUMERUS nisi QUO NUMERAMUS, non QUI sit IN REBUS NUMERABILIBUS. Unde dicimus quod, licet sint tres personae deitatis, non tamen numerus sive pluralitas est in personis, nisi numerus scilicet quo numeramus, non numerus qui sit in rebus numerabilibus. Nam si in eis numerus esset, secundum principia statuta oporteret personas accidentibus differre[8]. Quod est impossibile. Cum enim numerus sit in rebus ex variatione accidentium circa subiecta, in Deo non potest esse numerus. Non enim in Deo possunt esse subiecta quae varientur accidentibus. In eo enim nulla potest esse diversitas, nulla ex diversitate pluralitas, numerus nullus.

56 Dicimus itaque quod accidentia subiecta variant et faciunt numerum et diversitatem in rebus, ea scilicet accidentia quae sunt in substantiis, non quae fuerunt. In diversis enim temporibus subiecta eadem diversa suscipiunt accidentia, ex quorum variatione circa ipsa subiecta subiecta pluralitatem suscipiunt et diversitatem, quae praeiacet accidentibus secundum quae variantur. Quod si accidentia omnino in eis non essent, nec numero differrent nec numerus aliquis in eis esset sed ad unitatem omnia reducerentur.

Teneantur igitur haec principia ad ratiocinandum de personis deitatis contra Arianos quibus Boethius utitur. Aliter enim sine his nihil operaretur contra eos qui differentiam ponunt in personis.

57 Sunt autem principia haec : Omnia quae differunt, aut genere aut specie aut numero differunt quoniam, quae conveniunt, aut genere aut specie aut numero (16v) conveniunt. Item : Omnis numerus est *ex* accidentibus et est *in* substantiis sub specialissimis speciebus substan-

(6) BOETHIUS, *De Trinitate*, 3 ; ed. PEIPER, p. 154, lines 12 f.
(7) *Ms.* que.
(8) THIERRY, *Glossa* I, 36 ; ed. HARING, p. 276.

tiarum. Et hoc vult auctor quod scilicet numerus sit *ex* accidentibus, ubi dicit quod VARIETAS ACCIDENTIUM FACIT DIFFERENTIAM NUMERO. Et plane secundum Boethium nulla possunt differre numero, nisi differant accidente. Unde contra Arianos plane probat quod tres personae deitatis non differant numero.

VARIETAS, inquit, ACCIDENTIUM : hoc scilicet quod subiecta variantur accidentibus. NAM TRES HOMINES, inquit. Bene dico quod VARIETAS ACCIDENTIUM FACIT DIFFERENTIAM NUMERO. Nam ea quae differunt solo numero, solis accidentibus differunt, non genere vel specie. Et hoc est quod in littera habetur. TRES HOMINES, inquit, ut Cicero, Plato et Socrates, qui sunt sub hac specialissima specie « homo » DISTANT, inquit, ACCIDENTIBUS i. e. differunt accidentibus, non genere vel specie. Et ex hoc patet quod numero differentia secundum Boethium differunt accidentibus. Quod de personis deitatis existimare nefas est.

58 NAM SI VEL, inquit, etc. Responsio est ad obiectionem quae fieri posset quae talis est : Si res abstraherentur ab omnibus suis accidentibus et considerarentur sine omnibus, differrent tunc numero et accidente? Et Boethius *respondet* ad hoc et quasi facit hanc obiectionem. *Respondet*, inquam, dicens quod numquam possint abstrahi ab omnibus suis accidentibus. Sunt enim quaedam accidentia rebus, sine quibus res non possunt intelligi esse rationabiliter : ut est locus sine quo corpora numquam possunt intelligi esse rationabiliter et veraciter, quia numquam corpus potest esse nisi in loco. Et similiter species habent quaedam accidentia sine quibus esse non possunt.

Dicit itaque Boethius quod numquam res possunt abstrahi ab omnibus suis accidentibus, ut scilicet intelligantur esse[9] rationabiliter sine quibusdam accidentibus. Quod si hoc esset, quod nullo modo esse potest, tunc res non differrent numero et numerus non esset (17r) in eis, si sic scilicet essent actu[10], ut abstracta sine omnibus accidentibus intelligerentur. Sed hoc esse non potest, quia numquam sine omnibus accidentibus rationabiliter intelligantur.

59 Non autem hoc dico eo quod intellectus non possit haberi de re sic quod de accidentibus eius non habeatur intellectus. Hoc enim bene potest contingere. Sed non potest intelligi res aliqua esse rationabiliter, quin aliquod accidens eius sit : sicut habetur in *Libro Divisionum*[11] Boethii quod quaedam accidentia sunt sine quibus potest homo intelligi esse rationabiliter sicut glaucedo oculorum. Est autem aliud accidens sine quo non potest homo intelligi esse rationabiliter sicut est risibilitas quae in subiecto est ; non quia non possit haberi intellectus de homine rationabiliter ita quod non habeatur intellectus de risibilitate. Hoc

(9) *superscr.* ut scilicet materia.
(10) *Ms.* auctu.
(11) Cf. *P. L.* 64, 881 B.

enim bene potest. Sed non potest homo rationabiliter intelligi sine risibilitate.

60 Eodem modo res non possunt intelligi rationabiliter esse sine aliquo accidente. Et hoc est quod Boethius hic dicit : VEL i. e. etiam. AB HIS, a rebus, ut a tribus hominibus, de quibus supra. Et quemadmodum in illis sic in rebus est consimilibus. ANIMO, inquit, abstrahendo scilicet, SEPARAREMUS[12], inquit, ut scilicet res sine accidentibus esse intelligamus. TAMEN LOCUS, inquit. Quasi diceret : si intelligamus sine omnibus aliis accidentibus, tamen non possunt intelligi sine loco rationabiliter esse, quia quaedam sunt accidentia rebus, sine quibus res nullo modo possunt esse nec intelligi esse rationabiliter.

DIVERSUS EST, inquit, quia una res in uno loco et alia in alio, duae res numquam in eodem loco ; unaquaeque enim proprium locum occupat. QUEM[13] i. e. locum FINGERE UNUM, inquit. Numquam enim unus locus diversarum rerum est. Immo quaeque suum obtinet locum. POSSUMUS, inquit, i. e. non[14] debemus. POSSUMUS enim FINGERE quodlibet rationabiliter sed non debemus. DUO ENIM, inquit. Probatio praecedentis est. NON CONTINEBUNT, inquit, et non erunt in uno loco[15].

61 QUI (17v) ACCIDENS EST, inquit. Nota genus locutionis. Si sic dicam : « Ego sum in loco qui est accidens », non distinguendo, falsum est. Si vero sic dicam : « Ego sum in loco », sic distinguendo : « qui est accidens », verum est. Sensus enim est : Ego sum in loco *et* locus est accidens. Sicut hic : « Socrates est animal quod est genus », si sic dicatur sine distinctione, falsum est. Si vero sic distinguendo : « Socrates est animal », et subdatur post « quod est[16] genus », verum est. Sensus enim est : Socrates est animal *et* animal est genus. Eodem modo iudica de hoc : « Socrates est homo qui est species », et de consimilibus. QUI EST ACCIDENS, inquit. Eodem modo intellige quo dictum est[17]. ATQUE IDEO SUNT, inquit. Quasi diceret : IDEO pluralitas in eis est, quia scilicet accidente differunt. Ex accidentibus enim, ut diximus, numerus est et pluralitas in rebus, quamvis in accidentibus nullus numerus sit, nulla pluralitas.

(12) *Ms.* sperarenus.
(13) *Ms.* quoniam.
(14) *supplevi* non.
(15) THIERRY, *Glossa* I, 41 ; ed. HARING, p. 278.
(16) *supplevi* est.
(17) THIERRY, *Glossa* I, 41 ; ed. HARING, p. 278.

II

1 Age[1] igitur, inquit. Posuit in prioribus principia talia contra Arianos : Omnia quae differunt, aut genere aut specie aut numero differunt. Quaecumque conveniunt, aut genere aut specie aut numero conveniunt. Et aliud : Omnis pluralitas ex accidentibus. Quae denegari possunt nullo modo. Secundum quae principia dixit[2] quod, quamvis tres personae sint in Deo, non tamen est in eis pluralitas, non[3] est in eis numerus. Sed est indifferentia ex qua ipsae tres personae sunt unus Deus, sunt unum et idem, sunt una deitas, sunt una Trinitas[4]. Nam et Trinitas est unitas et unitas est Trinitas.

2 Ad hoc *possel* aliquis *dicere* qui esset tantum exercitatus in physica vel in mathematica tantum, ita quod non in theologica[5], *possel*, inquam, *dicere:* Mirum est quod tres personae sint deitatis et in eis nulla sit pluralitas. Hoc posset dicere exercitatus tantum in physica vel in mathematica. Nam et secundum physicas rationes ea, quibus aliquod[6] numerale convenit ut duo vel tres et huiusmodi, pluralitatem faciunt. Et similiter secundum mathematicas rationes bene infert : si tres, pluralitatem ergo faciunt.

Ad quod Boethius (18r) dicit : Non est mirum[7] si dico tres personae esse in deitate et tamen nullam pluralitatem ibi esse. Hoc enim dico secundum theologicas rationes, non secundum physicas vel mathematicas. Quae theologicae sunt rationes secundum considerationem theologiae.

3 Alia enim consideratio theologiae, alia mathematicae, alia physicae : scilicet tres diversae considerationes. Et secundum physicae et mathematicae considerationem, ex quo numerale nomen « tres » conveniret aliquibus[8], et in eis pluralitas esse necessario concederetur. Sed iuxta theologicae[9] considerationem, licet hoc numerale nomen « tres » conveniat tribus personis deitatis, ut dicatur « tres sunt personae », non oportet concedere pluralitatem esse in personis. Quod qualiter eveniat, inspiciendum est.

(1) Boethius, *De Trinitate,* 2 ; ed. Peiper, p. 152. Here begins the second part of Parent's transcription (pp. 182 ff.).

(2) *Parent* dicit.

(3) *Parent* nec.

(4) *addidit corrector* sunt una Trinitas *(Parent om.)*.

(5) *Parent* theologia.

(6) *Parent* aliquid.

(7) mirum *corr. ex* numerus.

(8) *Parent* tribus personis.

(9) *Parent* theologiae.

4 Est equidem *universitas rerum* in theologia, est in mathematica, est in physica i. e. subiecta est theologiae, mathematicae et physicae. Rerum universitas subiecta est theologiae ut est in simplicitate. Est enim rerum universitas complicata in quadam simplicitate. Quae simplicitas complicans in se rerum universitatem est Deus. Deus[10] est enim unitas in se complicans universitatem rerum in simplicitate. Sicut enim unitas complicatio est omnis pluralitatis, et non est tamen pluralitas, sed unitas, nisi vi : unitas enim vi et potestate pluralitas.

Et[11] pluralitas vero explicatio est unitatis. Et unitas est principium et origo pluralitatis. Ab unitate enim pluralitas. Ab unitate descendit omnis alteritas. Sic Deus est unitas complicans in se rerum universitatem in simplicitate quadam.

5 Cuius complicationis[12] explicatio est omnia quae fuerunt, quae erunt et quae sunt. Nam sicut unitas praecedit pluralitatem, ita simplicitas, quae Deus est, in qua complicata est universitas, praecedit rerum diversitatem et pluralitatem. Omnem enim pluralitatem necesse est ab unitate descendere et omnem mutabilitatem ab immutabilitate. Et quia unitas pluralitatem, immutabilitas praecedit mutabilitatem. Inde est quod Deus (18v) est aeternus.

Ipse enim vera unitas est, complicans in se rerum omnium universitatem in simplicitate. Et esse[13] origo omnium rerum est. Unde nec potest nec debet dici quod diversum numero sit ab aliquo, quoniam esse omnium est ; nec idem numero cum aliquo. Nam quomodo fieri posset, ut rerum omnium esse et principium idem numero aut diversum numero esset cum aliqua de rebus quarum esse est et principium ? Si quis altius inspiciat, videbit non posse contingere.

6 *Est* item rerum universitas et eadem omnino — Non enim rerum universitates plures esse possunt — *Est*, inquam[14], subiecta mathematicae, sed alio modo, ut scilicet est explicatio simplicitatis, quae in Deo est. Quae explicatio ab antiquis « fatum » dicitur. Fatum enim est explicatio divinae providentiae, divina vero providentia est ipse Deus. Et Deus est ipsa divina providentia quae praecedit fatum. Fatum vero est explicatio divinae providentiae, quod Boethius in *Libro De Consolatione*[15] testatur. Unde patet divinam providentiam praecedere fatum. Complicatio enim semper praecedit explicationem sicut unitas pluralitatem. Est itaque rerum universitas subiecta mathematicae sed alio modo quam theologiae. Et item eadem universitas subiecta physicae et alio modo, scilicet ut in actu est.

(10) *marg.* definitio Dei.
(11) *Parent om.*
(12) *Ms.* explicationis.
(13) *supple* et.
(14) *supple* rerum universitas.
(15) *De Consol.* IV, 6 ; ed. PEIPER, p. 109.

7 Est igitur *rerum universitas* eadem subiecta theologiae, mathematicae et[16] physicae, sed modis diversis. Considerat enim physica quattuor elementa, corpora ipsa ut sunt in actu. Mathematica vero considerat formas elementorum, formas corporum, quantitates, qualitates et cetera abstracte, scilicet non ut sunt[17] actu. Theologia vero considerat simplicitatem, unitatem omnium, in quadam simplicitate, quae Deus est. In qua simplicitate nulla est multiplicitas sed tantum simplicitas. Nulla pluralitas sed tantum unitas. Nulla diversitas sed tantum identitas.

8 Iuxta igitur theologiam, quae simplicitatem considerat, nulla in rerum universitate potest esse pluralitas, nulla diversitas, nulla multiplicitas. Sed est (19r) in ea, ut ipsam[18] theologia considerat, unitas, simplicitas, identitas. Secundum quod Boethius dicit iuxta theologicas rationes quod, quamvis tres personae sint in Deo, non potest tamen[19] in eis vel in eo pluralitas esse, quia in eo unitas, simplicitas, identitas est, quae omnino divisioni repugnant et alteritati. Ipse enim vera est unitas. Quae unitas est Trinitas[20] et Trinitas est unitas, unitas scilicet complicans in se omnium rerum universitatem in simplicitate, quae ab antiquis vocatur « Absoluta Necessitas ».

9 Cum autem *rerum universitas*, ut dictum est, subiecta sit theologiae, mathematicae et physicae secundum diversas considerationes, est tamen universitas[21] rerum quattuor modis. Et una et eadem universitas est in *Absoluta Necessitate*, est in *necessitate complexionis*, est in *absoluta possibilitate*, est in *determinata possibilitate*. Et hi sunt quattuor modi existendi universitatis omnium rerum.

Rerum autem universitas est corporum et spirituum universitas. Res enim, si proprie dicantur, ad corpus referunt vel ad spiritum. Omnis enim res corpus est vel spiritus. Cum autem dico quod omnis res corpus est vel spiritus, nihil aufero numero rerum. Nam accidentia, et ea, quibus insunt i. e. accidunt, eadem penitus sunt et eaedem[22] res numerabiles. Unde dicimus quod in accidentibus non est numerus, non[23] est pluralitas, quamvis ex accidentibus sit[24] in rebus numerus et pluralitas. Nec quantitativa vocabula vel qualitativa vel relativa, et eodem modo de ceteris accidentibus, aliquam pluralitatem vel diversitatem ponunt in rebus. Unde dicimus quod rerum universitas est corporum vel spirituum.

(16) *Parent om.*
(17) *Parent addit* in.
(18) *Ms.* ipsa.
(19) *Parent* om.
(20) *Ms.* etrinitas. *Parent* aeternitas.
(21) universitas *corr. ex* unitas.
(22) *Parent* eadem.
(23) *Parent* nec.
(24) *Parent* fit.

Et ea quidem universitas est in *Necessitate Absoluta*, in simplicitate et unione quadam omnium rerum, quae Deus est. Est etiam in *necessitate complexionis* in quodam ordine et progressione, immutabiliter tamen. Est in *possibilitate absoluta*, in possibilitate tamen[25] sine actu omni. Est etiam in *determinata* (19v) *possibilitate*, possibiliter et actu.

10 *Absoluta*[26] enim *Necessitas* rerum omnium complicatio est in simplicitate. *Necessitas complexionis* earum rerum explicatio in quodam ordine, qui ordo a physicis « fatum » dicitur[27]. *Absoluta* autem *possibilitas*[28] est eiusdem universitatis rerum complicatio in possibilitate tantum, de qua veniunt ad actum et vocatur a physicis « primordialis materia » sive « chaos ». *Determinata* vero *possibilitas*[29] est explicatio possibilitatis absolutae in actu cum possibilitate. Sic eadem rerum universitas quattuor modis est. Et his modis subiecta est theologiae, mathematicae et physicae.

11 Considerat enim theologia Necessitatem quae unitas est et simplicitas. Mathematica[30] considerat necessitatem complexionis quae est explicatio simplicitatis. Mathematica enim formas rerum in veritate sua considerat. Physica vero considerat determinatam possibilitatem et absolutam[31]. Absoluta autem Necessitas et absoluta possibilitas in his extrema sunt. Reliqui vero modi velut media. Quod alibi melius explicatur.

12 Ut autem possit intelligi qualiter rerum universitas sit in simplicitate, erigendus est humanus animus ad altiora et utendum est intelligentia. Ut enim ait Boethius[32] in *Libro De Consolatione*[33], *sensus*[34] formam simul cum materia comprehendit ; *ratio*[35] tantum rerum imaginem, non veritatem ; *intellectus* vero, scilicet *intelligentia*[36], simplicitatem et unionem rerum quae Deus est. Qua scilicet intelligentia utendum est ut comprehendi possit qualiter rerum universitas complicata sit in simplicitate. Vires etenim animae universitatem rerum comprehendunt

(25) *Parent* tantum.
(26) Thierry, *Glossa* II, 15 ; ed. Haring, p. 282.
(27) Thierry, *Glossa* II, 21 ; ed. Haring, p. 284.
(28) Thierry, *Glossa* II, 17 f. ; ed. Haring, p. 283.
(29) Thierry, *Glossa* II, 22 ; ed. Haring, p. 285.
(30) Thierry, *Glossa* II, 26 ; ed. Haring, p. 286 : Mathematica vero necessitatem complexionis considerat.
(31) Thierry, *Glossa* II, 25 ; ed. Haring, p. 286 : Physica... possibilitatem utramque considerat.
(32) *marg.* Boethius quid sensus comprehendit, quid ratio, quid intellectus.
(33) *De Consol.* v, 4, 80 ; ed. Peiper, p. 134. Boethius distinguishes *sensus, imaginatio, ratio* and *intelligentia.*
(34) Thierry, *Glossa* II, 4 ; ed. Haring, p. 279.
(35) Thierry, *Glossa* II, 6 ; ed. Haring, p. 279.
(36) Thierry, *Glossa* II, 7 ; ed. Haring, pp. 279 f.

alio et alio modo[37]. Iuxta quod Boethius in *Libro De Consolatione*[38] inquit, erigamur in simplicitatem et si fieri potest ibi videamus quod in ratione videre non possumus.

13 Cum igitur rerum universitas subiecta sit theologiae, mathematicae et (20r) physicae aliis et aliis modis, aliter ratiocinandum est de universitate ut subiecta est physicae : secundum physicas rationes ; aliter ut subiecta est mathematicae, scilicet secundum mathematicas rationes ; aliter autem ut subiecta est theologiae, secundum scilicet theologicas rationes. Non enim aliae rationes, scilicet mathematicae vel physicae, in theologia reperiuntur.

Et secundum has i. e. secundum theologicas rationes Boethius dicit quod, quamvis tres personae sint deitatis, non tamen est aliqua pluralitas alteritasve[39] in personis deitatis sed simplicitas, unitas, identitas in illis est secundum theologiam quae simplicitatem considerat. Aliter enim in aliis ratiocinandum est. Et notandum quod ascendit auctor[40] ad theologicas rationes quibus ostendit quod tres personae sint[41] una substantia, divinitas una, Deus unus et idem, quae christianorum de Trinitate sententia est. Et hoc quod nos dicimus in littera est.

14 AGE IGITUR, inquit, INGREDIAMUR. Quasi diceret : Videamus quomodo secundum theologicas rationes tres sint[42] personae deitatis et[43] absque pluralitate aliqua. Ad hoc[44] enim intelligendum theologicae rationes necessariae sunt, non physicae, non mathematicae. ET DISPICIAMUS, inquit, i. e. diligenter ratiocinando inspiciamus UNUMQUODQUE i. e. rerum universitatem in unoquoque, modo suo.

Nam, ut dictum est, quattuor modi sunt universitatis : aeterna simplicitas quae vocatur *Absoluta*[45] *Necessitas:* et explicatio illius simplicitatis quae vocatur *necessitas complexionis* ; materia primordialis quae vocatur *possibilitas absoluta* ; et actus cum possibilitate qui vocatur *possibilitas determinata.* Et unoquoque istorum modorum consideranda est universitas.

Et aliter ratiocinandum est de ea his diversis modis. Et hoc est quod dicit : UT INTELLIGI ATQUE CAPI POTEST i. e. debet. INTELLIGI, inquit. Intelligo aliquid quando inquiro. ATQUE CAPI, inquit. Capio vero cum (20v) res inquisita cognita est. CAPI ergo addidit ad inquisitionis

(37) THIERRY, *Glossa* II, 3 ; ed. HARING, p. 279.

(38) *De Consol.* v, 5, 49 prosa ; ed. PEIPER, p. 138. THIERRY, *Glossa* II, 2 ; ed. HARING, pp. 278 f.

(39) *superscr.* diversitas.

(40) *Ms* actor.

(41) *Parent* sunt.

(42) *Parent* sunt.

(43) *Parent om.*

(44) *Parent* haec.

(45) *Ms.* absolute.

perfectionem notandam. UT INTELLIGI. Per UT notat diversos modos eiusdem. Nam unum et idem diversis modis intelligitur et capitur sicut universitas rerum his diversis modis qui ostensi sunt. Et est sensus : Consideretur de ea universitas ad ratiocinandum[46] in simplicitate considerata eo modo quo eam theologia considerat.

15 NAM SICUT OPTIME, inquit. Continuatio. Consideremus unumquodque ut intelligi debet. NAM OPTIME DICTUM est, a Tullio[47] scilicet. ERUDITI, inquit Tullius, i. e. sapientis HOMINIS EST UNUMQUODQUE, inquit. Sensus est : Sapientis HOMINIS EST, de unoquoque ratiocinari eo modo quo de eo agitur. Sicut quando de universitate rerum agitur ut in simplicitate et, ut eam theologia considerat, theologice de ea considerandum est. Quando vero de eadem agitur, ut eam mathematica considerat, ratiocinandum est de ea mathematice. Sed[48] quando de ea agitur, ut eam physica considerat, physice de ea tractandum est et ratiocinandum. Et hoc est quod intendit dicere.

UNUMQUODQUE, inquit. Ordo et constructio talis est : ERUDITI HOMINIS EST TEMPTARE CAPERE FIDEM de unoquoque, hoc subaudiendum est, ITA scilicet DE EO CAPERE FIDEM, scilicet[49] de unoquoque, UT IPSUM UNUMQUODQUE EST i. e. eo modo quo IPSUM EST. Et per ista similitudinaria UT et ITA[50] diversos modos notat quibus una et eadem universitas[51] diversis modis consideratur.

16 CAPERE FIDEM, inquit. CAPERE FIDEM de re est credere quod de ea dicitur. Ut igitur credatur quod de universitate dicitur ut est in simplicitate, agendum est de ea theologice. Et similiter agendum est de ea aliis et aliis modis. Vel CAPERE FIDEM de re est recipere argumenta ad credendum quod de ea dicitur. Quod convenit fieri eo modo quo determinatur, alio scilicet et alio modo, cum de universitate agitur diversis modis.

17 Unde subdit auctor : NAM CUM TRES SINT SPECULATIVAE etc.[52]. Speculativa (21r) dicitur quae ducit ad scientiam, non ad operationem. Nam philosophia alia est speculativa quae ducit ad scientiam, alia practica i. e. activa quae ad actionem[53] vel ad operationem, ad operandum scilicet. Et illa quidem, quae dat scientiam, potest dare operationem. Et quae dat operationem, potest dare scientiam. Sed neque quae dat

(46) *Parent* Consideretur universitas ad ratiocinandum de ea.
(47) Cf. CLARENBALDUS, *De Trinitate;* ed. JANSEN, p. 53*. THIERRY, *Glossa* II, 2 ; ed. HARING, p. 279.
(48) *Ms.* si. *Parent* et.
(49) *Parent om.*
(50) *Parent om.* ut et ita.
(51) universitas *corr. ex* unitas.
(52) *Parent addit* partes.
(53) *Ms* auctionem.

scientiam, intendit dare operationem ; neque quae dat operationem, intendit dare scientiam[54].

Quod autem ars det scientiam quandoque et non operationem, patet ex hoc quod multi sciunt omnes rationes cantandi et non habent operationem quia nesciunt cantare. Et hoc nescire privat actum[55], non scientiam. Quandoque habetur actus sine scientia sicut in illis patet qui bene cantant et ignorant rationes cantandi. Et ita non habent scientiam.

18 Speculativa igitur dat scientiam, non dat actum. Sed SPECULATIVAE TRES sunt PARTES : *theologia* quae dat[56] scientiam simplicitatis i. e. universitatis in simplicitate ; et[57] *mathematica* quae dat[58] scientiam[59] abstractorum, scilicet necessitatis complexionis ; et *physica* quae dat scientiam et cognitionem universitatis ut est tum in absoluta possibilitate tum in determinata. Sic universitas subiecta est[60] theologiae, mathematicae et physicae. Quod autem diximus TRES PARTES esse SPECULATIVAE, hoc exequitur auctor[61] dicens : CUM TRES PARTES SINT SPECULATIVAE etc.

19 NATURALIS, inquit, IN MOTU etc. Naturalem IN MOTU et INABSTRACTAM appellat physicam. « Naturalem » appellat eo quod naturas CONSIDERAT i. e. FORMAS immateriatas. Natura enim vocatur[62] immateriata. Et physica FORMAS immateriatas CONSIDERAT CUM MATERIA, numquam abstrahendo formas ab ipsa materia. Unde et ratione utitur physica, quae scilicet formas et status rerum in materia comprehendit. Formae autem immateriatae, quas physica comprehendit, sunt *imagines*[63] rerum. Ubi enim forma est immateriata, numquam potest esse veritas sed imago. (21v) Quod quomodo sit, inquantum possumus, per mathematicam expediamus.

20 Si fiat circulus in aqua vel in pulvere ab aliquo, numquam potest ibi facere veritatem circuli propter fluxum materiae. In materia enim numquam potest esse veritas sed imago circuli. Similiter in aliis consimilibus numquam potest eorum veritas in materia inveniri sed imago tantum ; idem tamen circulus[64] et in veritate et in imagine, sed alio et alio

(54) Cf. THIERRY, *Glossa* II, 24 ; ed. HARING, p. 285.
(55) actum *corr. ex* auctum.
(56) *addidit corrector.*
(57) *Parent om.*
(58) *addidit corrector.*
(59) *superscr.* vel cognitionem.
(60) *addidit man. rec.*
(61) *Ms.* actor.
(62) *Parent om.* (*Supple* forma).
(63) THIERRY, *Glossa* II, 25 ; ed. HARING, p. 286.
(64) *supple* est.

modo : ibi veritas, hic imago. Similiter una et eadem universitas[65] et in actu[66] et in simplicitate et in definita possibilitate et in absoluta possibilitate. Sed aliter et aliter, ut superius dictum est.

21 NATURALIS itaque physica dicitur eo quod naturas i. e. FORMAS immateriatas CONSIDERAT. IN MOTU vero dicitur esse propter mutabilitatem materiae, CUM qua FORMAS rerum CONSIDERAT. « Motum » enim appellat mutabilitatem. Nam ubi mutabilitas ibi motus : et ubi motus, et mutabilitas. Sed physica IN MOTU quaeritur et in [67] mutabilitate.

CONSIDERAT ENIM FORMAS CUM MATERIA. Materia autem mutabilitas est. Quae si non sit, non possunt esse quae sunt in possibilitate determinata. Ponatur enim quod non sit materia, non erit possibilitas determinata, nec etiam necessitas complexionis, sicut postea dicemus. INABSTRACTA autem vocatur eo quod formae, quas in materia considerat, numquam possunt esse nisi in materia. Est igitur una pars speculativae NATURALIS IN MOTU INABSTRACTA, ut expositum est. Haec est vero physica. AYNS[68]. Et exponit per Graecum. Graecum vero sonat idem quod INSEPARABILIS. Quasi diceret : INABSTRACTA dicitur i. e. inseparabilis eo quod formae, quas considerat, inabstractae vel inseparabiles sunt a materia i. e. non possunt esse nisi in materia.

22 CONSIDERAT ENIM, inquit. Expositio priorum est. FORMAS CUM MATERIA i. e. formas immateriatas. QUAE ACTU, inquit, etc., quia non possunt ACTU esse sine materia et licet sine ea possunt intelligi. (22r) IN MOTU, inquit, SUNT i. e. in mutabilitate. « Motum » enim appellat mutabilitatem. UT CUM TERRA[69] etc. Exemplum est. HABET MOTUM, inquit, FORMA i. e. mutabilitatem CONIUNCTA MATERIAE, inquit, scilicet[70] ex qua mutabilitatem contrahit.

Nam ubi materia, ibi est et mutabilitas. Mutabilitas enim aptitudo est transeundi de uno statu ad alium[71]. Quae aptitudo ex materia est. Et quia huiusmodi aptitudo non potest esse in Deo — ipse enim in eodem statu permanet — non potest esse in eo mutabilitas. Unde et ipse est

(65) *supple* est.
(66) *Ms.* auctu.
(67) *Parent om.*
(68) *Parent om.* The spelling is *ayns* written in small Latin characters with a line over the entire word. In addition to this corruption of a Greek term, perhaps mispronounced by Thierry or misunderstood by the scribe, Thierry's copy must have contained the word *inseparabilis* either in the text or as an interlinear addition.
(69) (ut cum terra) *Ms.* ut e contra. *Parent* vel e contra.
(70) *Parent om.*
(71) Cf. THIERRY, *Glossa* II, 30 ; ed. HARING, p. 288. The term *aptitudo* occurs also in the commentary *In titulo ; P. L.* 95, 391C. Other early instances of its use are found in ABELARD, *Theologia « Scholarium »* I ; *P. L.* 178, 1024A : Quae deest aptitudo defuncto corpori... GERHOH, *Exp. in Psalmos ; P. L.* 193, 630D. PETER LOMBARD, *Sent.* II, 8, 2 ; ed. Quaracchi (1916) 341.

immutabilis et ipsa immutabilitas. CONIUNCTA, inquit, MATERIAE et mutabilitati[72].

23 MATHEMATICA, inquit. Ecce de alia parte speculativae. SINE MOTU est[73] i. e. sine mutabilitate. Considerat enim formas extra materiam in veritate sua sicut verum circulum, verum triangulum et cetera in hunc modum. Unde SINE MOTU dicitur, quia res abstracte et immutabiliter considerat. INABSTRACTA vero dicitur mathematica eo quod FORMAS considerat quae non possunt esse SINE MATERIA. Et quia sic considerat inde est quod quaedam diversitas quodammodo in eis est quae mathematica considerat.

Quam diversitatem contrahunt ex hoc quod non possunt esse sine materia. Intelligi quidem possunt sine materia sed esse non possunt. Unde dicimus et verum est quod mathematica comitatur materiam. Et necessitas complexionis, quam mathematica considerat, materiam[74], quoniam ea quae sunt in necessitate complexionis, et quae mathematica considerat, non possunt esse sine materia.

24 Ponatur enim quod materia non sit — quod esse non potest — nec quae in possibilitate determinata sunt poterunt esse nec ea quae in necessitate complexionis, sed omnia in simplicitate erunt. Quamvis enim materia non sit, potest esse simplicitas quae Deus est. Sed aliis modis non poterit esse universitas nisi in simplicitate, destructa materia. Sed simplicitas ad esse suum non requirit materiam. Immo materia ad esse suum requirit (22v) simplicitatem. Simplicitas enim est immutabilitas.

25 Sed ab immutabilitate descendit mutabilitas. Materia vero est mutabilitas. Ipsa tamen inter aliquid et nihil est, sicut in Platone[75] dicitur. Unde patet error eorum qui dixerunt quod materia coaeterna esset Deo. Ipsa enim a Deo descendit et Deus eam creavit i. e. eius causa et principium est. Potest igitur simplicitas aeterna, quae Deus est, esse sine materia.

Sed materia non potest esse sine ea, quia ab ea descendit et habet esse. Ea vero quae mathematica considerat et ea quae sunt in possibilitate determinata non possunt esse sine materia et sine Deo qui est aeterna simplicitas, Absoluta Necessitas. Unde Plato[76] dicit quod elementa constiterint ex materia et intellectu divinae mentis. Non enim poterant esse sine materia et sine Deo, sicut ibi dicitur.

(72) *Parent mutabilis.*
(73) *Parent om.*
(74) *supple* comitatur.
(75) Cf. *Timaeus (Chalc. interpr.)* 24 ; ed. Mullach, p. 179 : Inter nullam et aliquam substantiam. Cf. THIERRY, *Glossa* II, 38 ; ed. HARING, p. 290 : Unde dicimus quod materiae non convenit (esse) sed inter nullam et aliquam substantiam posita est.
(76) *Timaeus ;* ed. MULLACH, p. 157.

26 MATHEMATICA igitur INABSTRACTA dicitur et diversitatem contrahit ex eo quod formae quas considerat non possunt esse sine materia, ut dictum est. SINE MOTU vero eo[77] quod eas sine mutabilitate i. e. in veritate sua considerat, scilicet extra materiam, etsi non possunt esse sine ea. Utraque[78] igitur est [79] INABSTRACTA : et mathematica et physica, sed una sine motu, alia cum motu, quia sine motu formas considerat. SINE MATERIA i. e. sine mutabilitate. Mutabilitas enim ex materia provenit. AB HIS i. e. a corporibus. Et est sensus : Formae, quas considerat mathematica, sine materia esse non possunt. Unde et INABSTRACTA dicitur, sicut dictum est.

27 THEOLOGIA vero SINE MOTU, inquit. Ecce de tertia parte speculativae, quae est SINE MOTU[80] i. e. sine mutabilitate, quia considerat divinam simplicitatem, aeternitatem, quae est SINE MOTU i. e. sine mutabilitate[81]. In Deo enim nulla potest esse mutabilitas, nulla pluralitas. Ipse enim est ipsa immutabilitas et complicatio omnium rerum.

ABSTRACTA vero dicitur theologia quod[82] id, quod[83] considerat, per se potest esse sine materia. Id enim quod ipsa considerat est Deus sine quo nec materia nec aliud potest esse. ATQUE SEPARABILIS idcirco quod[84] id, (23r) quod ipsa considerat, per se est a materia separatum. Id enim est Deus. NAM DEI SUBSTANTIA, inquit. Quasi diceret : Bene dico ABSTRACTA et SEPARABILIS, NAM DEI SUBSTANTIA i. e. divina substantia[85], scilicet ipse Deus ET MATERIA ET MOTU CARET i. e. existit et potest esse sine materia et mutabilitate. Ipse enim immutabilis MATERIA ET MOTU carens — unum est expositio alterius — i. e. mutabilitate[86].

28 Quod autem Deus MATERIA i. e. mutabilitate careat, hoc leviter probari potest. Deus enim numquam potest immateriari, quia numquam immutabilis potest mutari. Quod autem potest mutari, potest immateriari. Quare immutabilitas non potest immateriari[87]. Sed Deus est immutabilitas.[88] Quare non potest mutari. Quare non potest immateriari. Nam si posset immateriari, posset et mutari. Sed ipse est immuta-

(77) *Parent* ex eo.
(78) *Ms* uterque (?).
(79) *Ms*. et.
(80) *Parent omittit* inquit... motu.
(81) *addidit corrector* quia... mutabilitate.
(82) *Parent* quia. *legendum :* eo quod.
(83) *addidit man. rec.*
(84) *Parent* quia.
(85) *Parent om.* Dei substantia id est.
(86) *Parent om.* unum... mutabilitate.
(87) *Parent om.* quare... immateriari.
(88) *Parent* immutabilis.

bilis. Unde[89] patens est quod omni MOTU ET MATERIA CARET. Unde et auctor[90] dicit quod DEI SUBSTANTIA ET MOTU ET MATERIA CARET.

29 IN NATURALIBUS, inquit, etc[91]. Continuatio : Quia physica considerat formam cum materia i. e. materiam informatam quae imago est, igitur inde infert : IN NATURALIBUS i. e. in physicis OPORTET VERSARI i. e. ratiocinari RATIONALITER[92] i. e. secundum opinionem. Ibi enim operatur opinio ubi comprehenditur imago, non veritas. In physica autem imago tantum, non veritas, scilicet forma immateriata consideratur. Unde ibi utendum est ratione i. e. opinione. Ratio enim imaginem rerum, non veritatem comprehendit. Dicitur autem ratio pro opinione a « reor, reris », quod est opinari[93]. Et tantum valet quod dicit ac si diceret : physicis rationibus utendum est in physica, mathematicis in mathematica, theologicis in theologia. Mathematica enim formas rerum[94] abstrahit et pro se considerat.

Ad quarum rerum sive formarum veritatem et docendam et discernendam necesse est[95] uti disciplinis mathematicis quibus hoc sciri et intelligi possit. Et *illa* quidem *vis animae*, qua (23v) utimur ad comprehendendum rerum veritatem ad quod disciplinis mathematicis instruimur, *illa*, inquam, *vis animae* « disciplina » vocatur[96]. Unde dicit auctor ratiocinandum esse DISCIPLINALITER IN MATHEMATICIS[97].

30 Et sciendum quod diversis animae viribus et comprehensionibus in physica, mathematica[98], theologia utendum est ad comprehendendum universitatem ut subiecta est his tribus speculativae partibus. Nam in theologia utendum est *intellectibilitate* sive *intelligentia* ; in mathematica vero *intellectu* qui est disciplina ; in physica[99] *ratione*, *sensu* et *imaginatione* quae circa materiam comprehendunt quicquid comprehendunt. His diversis viribus suis anima comprehendit universitatem his modis omnibus, quia conformat se anima secundum diversas vires suas omnibus modis universitatis. *Est enim anima*, ut ait Plato[1], *composita ex individua et dividua substantia* et ex eadem natura et diversa, scilicet ex

(89) *Parent* inde.
(90) *Ms.* actor.
(91) *Parent om.*
(92) *Parent* rationabiliter.
(93) THIERRY, *Glossa* II, 28 ; ed. HARING, p. 287 : Ibi opinione uti debemus atque imaginatione ubi dicimus utendum esse ratione quae a « reor, reris » dicitur, non a rato.
(94) *Parent om.*
(95) *addidit man. rec.*
(96) THIERRY, *Glossa* II, 27 ; ed. HARING, p. 287.
(97) *marg.* quid sit disciplina.
(98) *Parent addit* et.
(99) *supple* utendum est.
(1) *Timaeus (Chalc. interpr.)*, 12 ; ed. MULLACH, p. 162. Cf. ABELARD, *Theologia « Summi Boni »* I ; *P. L.* 178, 1146 A. *Theologia « Scholarium »* I, 12 ; *P. L.* 178, 1014 B.

viribus comprehensivis individuae substantiae et dividuae, et eiusdem naturae et diversae.

31 Comprehendit[2] enim anima intelligentia sive intellectibilitate *individuam substantiam*, scilicet divinitatem i. e. universitatem in simplicitate. Habet etiam aliam vim qua comprehendit *dividuam substantiam*, scilicet possibilitatem absolutam i. e. universitatem ut in ea est. Habet et aliam qua comprehendit individuam naturam i. e. universitatem in necessitate complexionis quae individua est i. e. immutabilis. Habet quartam vim qua comprehendit universitatem in possibilitate determinata. Sic anima conformat se quattuor modis universitatis secundum diversas vires et comprehensiones quia est anima composita ex quattuor modis universitatis scilicet ex viribus comprehendendi illos quattuor modos, sicut ex Platone habetur.

32 Iuxta quod auctor in hoc loco dicit: IN NATURALIBUS RATIONALITER[3], IN MATHEMATICA DISCIPLINALITER[4] etc. IN DIVINIS[5] i. e. in theologia, quando (24r) de divinitate scilicet[6] agitur, INTELLECTUALITER etc., utendo intellectibilitate sive intelligentia. Intelligentia enim sive intellectibilitas universitatem comprehendit in simplicitate. Quod ad theologiam pertinet. Ipsa enim universitatem considerat in simplicitate.

Et nota: si universitas rerum non esset in divina[7] providentia, in Necessitate Absoluta, et item in possibilitate determinata, in actu, non valeret[8] quod Boethius dicit in *Libro De Consolatione*[9] ubi dicit quod omnes res, ut sunt in providentia, immutabiles sunt. In se vero eaedem res omnes mutabiles, ut scilicet actu[10] sunt. Unde patet quod Boethius ibi voluit quod rerum universitas in divina providentia immutabiliter et eadem universitas actu cum possibilitate mutabiliter[11]. In se enim dicuntur[12] res esse ut actu sunt.

33 NEQUE DIDUCI[13], scilicet in divinis AD IMAGINATIONES. Imaginatio est de figura ut est in materia. DIDUCI dicit et bene quia ibi diductio, ubi scilicet[14] est imago. Sed in divinis unio tantum est, non divisio.

(2) *marg.* de quattuor viribus animae.
(3) *Ms* ratio.
(4) *Ms.* disciplina.
(5) *Ms.* divinitate.
(6) *Parent* de divinitate agitur, intellectuabiliter.
(7) *Ms.* (in divina) individua.
(8) *Ms.* valet.
(9) *De Consol.* IV, 6 ; ed. PEIPER, p. 109.
(10) *Parent* in actu.
(11) *supple* sit *vel* est.
(12) *Parent* dicunt.
(13) *Ms. add.* comparo (?). *Parent* ad imagines.
(14) *Parent om.*

SED POTIUS, inquit. Quasi diceret : oportet IPSAM divinitatem INSPICERE, non ad imaginationes[15] descendere. FORMAM i. e. simplicitatem divinam.

34 Sensus autem totius litterae hic est : Aliter est agendum de universitate rerum ut est in simplicitate, theologice scilicet et secundum theologicas rationes. Aliter de eadem ut est[16] in necessitate complexionis, scilicet secundum mathematicas rationes ; aliter de eadem ut est in possibilitate determinata, scilicet secundum physicas rationes.

Hoc autem dicit ut innuat quod aliae rationes nisi theologicae[17] non sunt recipiendae, cum de Deo loquimur. Sed secundum theologicas rationes non est verum, licet tres sint personae deitatis, quod aliqua pluralitas sit ibi. Et hoc equidem intendit dicere in hoc loco contra illos qui pluralitatem in personis ponunt. NULLA enim est IN DEO DIVERSITAS, NULLA EX DIVERSITATE PLURALITAS[18], cum in eo penitus sit indifferentia.

35 IPSAM[19] FORMAM etc., i. e. divinitatem, (24v) scilicet ipsum Deum qui est vera Forma et entitas omnium rerum. Unde male errant qui in eo diversitatem aliquam pluralitatemve ponunt. Cum enim ipse sit esse, ex eo numquam contingit non-esse, sed tantum esse. Auctor enim est essendi omnium rerum. Unde ab eo numquam venit non-esse, nec divisio, quia IN EO NULLA PLURALITAS. Nam si divisio esset in eo, et esset pluralitas. Sed in eo non est divisio sed unio. Ipse enim unio omnium rerum, quia est esse. Ex unione enim esse, ex divisione vero non-esse.

36 Unde errant illi qui ponunt pluralitatem in formis dicentes plures esse humanitates. Formae enim uniunt, non dividunt. Ex hoc enim est unusquisque homo quod unione hominum participat ; ex hoc unumquodque animal quod unione animalium participat quae est forma uniens omnia animalia. Et humanitas similiter omnes homines unit. Unde iniuriosi illi qui in talibus divisionem ponunt. In eis enim unio est, non divisio. Ubi vero est unio, non est nec esse potest divisio. Quare non potest esse divisio in his, quare nec pluralitas. Nam ubi pluralitas, et divisio.

37 Cum igitur Deus forma sit essendi et omnium rerum unio, in ipso non potest esse pluralitas. In ipso enim est unio, non divisio. Et quia forma est et esse omnium rerum, vere est. Cetera vero[20] ab ipso. Sed ipsa mutabilia non vere sunt sed dicuntur essentia quia fluunt ab essente[21] i. e. ab ipso Deo. Et ipse, qui vere est, bonus est. Cetera vero ab ipso

(15) *Ms.* ima. *Parent* imagines.
(16) *Parent om.*
(17) theologicae *corr. ex* theologiae.
(18) *De Trinitate*, 2 ; ed. PEIPER, p. 154, lines 54 f.
(19) *Ibidem*, p. 152, line 18.
(20) *supple* sunt.
(21) *Parent* ente. The *Ms* reads *ente* with a stroke over the first *e*.

bona dicuntur i. e. fluentia ab ipso Summo Bono, sicut Boethius in libro *De Bono ad Johannem*[22] dicit.

38 Quod autem esse proprie Deo conveniat, testatur Moyses peritissimus philosophorum : *Qui est, misit me*[23], scilicet Deus cui convenit esse vere. Secundum quod et auctor dicit hic de Deo quod sit IPSUM ESSE. VERE FORMA etc., scilicet Forma formarum et aequalitas existendi omnium rerum. NEQUE IMAGO quia (25r) est ipsa veritas et immutabilitas QUAE scilicet IPSUM ESSE EST, causa scilicet et origo[24] essendi omnium rerum ET EX QUA EST ESSE omnium rerum.

39 OMNE NAMQUE ESSE[25] EX FORMA. In hoc loco videndum est aliquid de forma et imagine. Dicit enim auctor quod Deus est FORMA quae non est IMAGO. Et QUAE EST ESSE ET EX QUA EST ESSE omnium rerum. Et haec descriptio est verae formae et quae est Forma formarum, scilicet divinitas. Divinitas namque est vera FORMA QUAE EST ESSE ET EX QUA EST ESSE omnium rerum. Et non est IMAGO. Qualiter autem hoc sit intelligendum, diligentius intuendum est ad intelligentiam verborum huius auctoris qui subtilissimus fuit.

40 Sunt autem duo : *actus*[26] scilicet et *possibilitas* velut extrema, et quaedam elementa. Et unum ab altero descendit i. e. possibilitas ab actu[27]. Possibilitas namque est mutabilitas quam philosophi appellant « primordialem materiam ». Actus[28] vero est immutabilitas et perfectio essendi quae a philosophis vocatur « Absoluta Necessitas ». Sed ab immutabilitate descendit mutabilitas. Quare ab actu descendit possibilitas. Actus[29] enim immutabilitas ; possibilitas vero mutabilitas, scilicet talis aptitudo et potestas transeundi de uno statu ad alium, etiam de non-esse ad esse.

Cum igitur sunt haec duo, actus[30] scilicet et possibilitas, sciendum quod sunt duo rerum principia, licet unum sit causa alterius et possit esse sine alio, scilicet actus i. e. immutabilitas[31] sine possibilitate i. e. sine mutabilitate. Sunt principia rerum, quia nulla res potest esse sine his.

41 Ponatur ergo quod materia, scilicet possibilitas, nihil sit : nihil possibile erit esse. Item, si non sit[32] actus ratio[33] i. e. immutabilitas,

(22) *De Hebdomadibus;* ed. PEIPER, p. 173.
(23) *Exod.* III, 14. THIERRY, *Glossa* II, 14 ; ed. HARING, p. 282.
(24) origo *corr. ex* imago.
(25) *Parent addit* est.
(26) THIERRY, *Glossa* II, 30 ; ed. HARING, p. 287.
(27) *Ms.* auctu.
(28) *Ms.* auctus.
(29) *Ms* auctus.
(30) *Ms.* auctus.
(31) immutabilitas *corr. ex* mutabilitas.
(32) *Parent* est.
(33) *Parent om.*

quae est ipsa divinitas, nihil omnino poterit esse. Unde dicimus et verum est quod actus et possibilitas rerum omnium sunt principia quorum tamen alterum ab altero descendit, scilicet possibilitas ab actu, quia mutabilitas (25v) ab immutabilitate. *Est* autem immutabilitas, quae est ipsa divinitas *ut*[34] *forma* et non imago, scilicet Forma sine materia. Imago enim est forma immateriata. *Est*, inquam, *ut*[35] *forma* quia Forma formarum.

42 Formae vero[36], quorum forma est prima Forma, sunt naturae rerum ut sunt per se, scilicet *ideae* quae habent esse ex prima Forma, quae est ipsa divinitas, et[37] materia i. e. possibilitate ; non quia in essentia eorum[38] conveniunt prima Forma et materia. Sed non possunt esse sine prima Forma i. e. divinitate, et[39] materia i. e. possibilitate. Ablata enim materia, non erunt ipsae secundae formae, scilicet rerum naturae. Si non sit item prima Forma, nihil omnino esse possibile est. Prima namque forma causa est efficiens et principium omnium rerum.

43 Dicitur autem prima Forma, quae est divinitas, « Forma formarum », quia est generativa formarum. Mens etenim divina generat et concipit intra se formas i. e. naturas rerum quae a philosophis vocantur « *ideae* »[40]. Unde divinitas nihil aliud est quam ipsa mens divina quae est generativa idearum. Concipit enim et tenet eas intra se et ab ipsa[41] veniunt in possibilitatem sic quod habent[42] esse ex ipsa prima Forma et materia i. e. possibilitate i. e. habent per eas esse. Nam sine materia non possunt esse nec a Deo fieri nisi circa materiam[43].

44 *Est* igitur *mens divina generativa formarum* circa ipsam materiam. Quae formae i. e. naturae rerum, advenientes sive copulatae[44] materiae,

(34) *Parent* vere.
(35) *Parent* vere.
(36) *supple* eorum.
(37) *supple* ex.
(38) *Parent* earum.
(39) *supple* sine.
(40) Cf. Abelard, *Glossa super Peri ermenias;* ed. B. Geyer, *Beiträge* 21 (1919) 314 : Quidam vero ideas sive exemplares formas ipsas nominant. *Theologia « Scholarium »* I ; *P. L.* 178, 1307A : Ad hunc quippe modum Plato formas exemplares in mente divina considerat quas « ideas » appellat et ad quas postmodum quasi ad exemplar quoddam Summi Artificis providentia operata est... Hanc autem processionem, qua scilicet conceptus mentis in effectum operando prodit, Priscianus in primo *Constructionum* diligenter aperit dicens generales et speciales formas rerum intelligibiliter in mente divina constitisse antequam in corpora prodirent. Priscian, *Instit.* XVII, 44 ; ed. Hertz, p. 135.
(41) ipsa *corr. ex* ea.
(42) *Ms.* habeat (*Parent* habeant).
(43) Thierry, *Glossa* II, 34 ; ed. Haring, p. 289.
(44) The scribe had written *advenientes et comparatae materiae.* Then the corrector wrote *sive copulatae* over *et comparatae.* Some *manus recens*, it seems, made a stroke through *comparatae.*

faciunt ista omnia actualia[45] esse. *Est*, inquam, *mens divina generativa formarum* quae sunt ideae sicut humana mens generativa est formarum artificialium[46]. Homo enim artifex praecogitat et velut generat formam domus vel cuiuslibet alterius rei mente, antequam ipsam actu componat, vel figmenta : chimaeram, centaurum et huiusmodi. Sic mens divina generat et concipit intra se naturas rerum quae vocantur (26r) « ideae ». Et sicut mens humana, quando generat et concipit intra se formas, nihil debet materiae circa quam generat formas concipiendo intra se, ita mens divina, cum formas generat intra se et circa materiam, nihil debet[47] materiae.

45 Sed velut artificialis forma, quam mens humana generat, materiae debet — non enim posset esse nec etiam excogitari nisi circa materiam — similiter formae quarum generativa est mens[48] *debent materiae*, scilicet obnoxiae[49] sunt, licet ipsa mens nihil ei debeat. *Debent*[50], inquam, *materiae* quia nec esse nec excogitari possent nisi circa materiam. Ens enim est tantum quod est ex materia et forma. Materiae enim non convenit esse sed subesse. Formae non convenit esse sed prae-esse. Enti vero convenit esse. Ens enim est, quod *accepta*[51] *forma subsistit* i. e. quod constat ex materia et forma[52]. Unde dicimus et verum est quod, materia i. e. possibilitate ablata, nihil omnino possibile est esse praeter primam Formam quae ad esse suum materia i. e. possibilitate non indiget.

46 *Sciendum*[53] autem in hoc loco quod formae quas mens humana generat et concipit circa materiam, sive sint artificiales formae ut est forma domus et huiusmodi, sive sint formae figmentorum ut est forma chimaerae et huiusmodi ; his etenim formis etiam subiacet materia secundum quam finguntur[54], etsi in [55] actu reperiri non possunt — *sciendum*, inquam, est quod tales formae quas humana mens generat non sunt naturae vel ideae rerum. Unde et dicitur : *idolum nihil est* i. e. nullius naturae est. Idolum[56] enim est forma quam generat mens humana in materia. Et similiter chimaera nihil est i. e. nullius naturae est.

(45) *Ms.* auctualia.
(46) THIERRY, *Glossa* II, 34 ; ed. HARING, p. 289.
(47) *Ms.* debeo.
(48) *Parent addit* divina.
(49) *Ms.* obnoxae (?) *corr. ex* obnixae (*Parent* obnoxia).
(50) *Ms.* debentur *(Parent)*.
(51) BOETHIUS, *De Hebdomadibus ;* ed. PEIPER, p. 169 : Quod est, accepta essendi forma est atque consistit.
(52) THIERRY, *Glossa* II, 38 ; ed. HARING, p. 290.
(53) *Parent add.* est.
(54) *Ms.* fingitur (*Parent* finguntur).
(55) *Parent om.*
(56) *marg.* quid sit idolum. Cf. ABELARD, *Theologia « Summi Boni »* III ; *P. L.* 178, 1233D.

Et eodem modo[57] tam de ceteris figmentorum formis quam de formis articifialibus.

Sed illae formae, quas mens divina generat circa materiam, naturae sunt et ideae rerum quae, copulatae materiae, faciunt ista (26v) actualia. Et hac de causa, *quia* scilicet *divinitas generativa est formarum* i. e. idearum circa materiam, ex quibus materiae copulatis ista actualia[58] fiunt — sicut domus fit ex lignis et lapidibus, addita vel adiuncta eis forma quam praecogitavit artifex — *quia*, inquam *divinitas generativa est formarum*, prima Forma et Forma formarum dicitur. Et hoc est quod auctor ait quod vera forma est divinitas. Et secundum hoc litteram inspiciamus.

47 VERE FORMA etc., i. e. forma immutabilis et quae Forma formarum est. NEC IMAGO etc., i. e. talis forma quae non est immateriata. IMAGO enim a philosophis vocatur forma immateriata, IMAGO scilicet, eo quod in materia non potest esse veritas sed IMAGO tantum veritatis[59], sicut in mathematica[60] potest videri : in circulo qui in se verus est ; si vero admisceatur materiae, fit IMAGO circuli, non verus circulus. In materia enim non potest retineri veritas propter fluxum materiae[61]. Et idcirco dicit quod non est IMAGO i. e. non est forma immateriata.

Quod autem divinitas immateriari non possit, levissimum probare[62]. Divinitas enim immutabilis est. Unde non est immateriabilis. Non enim potest mutari, cum sit immutabilis in se. Quare non potest immateriari. Nam quod potest immateriari, potest etiam mutari.

48 ET QUAE, scilicet vera Forma, EST IPSUM ESSE, quia scilicet est entitas omnium rerum. Unde et unitas dicitur i. e. *onitas*[63] quasi entitas omnium rerum. Ab eo enim habent omnia esse. Et nota quod, sive dicatur unitas sive immutabilitas sive necessitas sive quo alio nomine, idem est. Sed mos est auctorum, cum de Deo loquuntur, quia Deus nullum nomen habet[64], uti multis nominibus ad loquendum de Deo, ut per illa possint intimare quod de Deo sentiunt, qui[65] EST IPSUM ESSE, et quod[66] aliae formae, quae scilicet admiscentur materiae, sunt esse ipsarum rerum sicut (27r) humanitas esse est hominis[67], corporeitas esse est corporis.

(57) *supple* iudicandum est.
(58) *Ms.* auctualia.
(59) *Parent om.* sed imago tantum veritatis.
(60) *Parent* mathematicis.
(61) THIERRY, *Glossa* II, 30 ; ed. HARING, p. 287.
(62) *Parent* probari potest.
(63) *Parent* unitas.
(64) THIERRY, *Glossa* IV, 10 ; ed. HARING, p. 305.
(65) *Parent* quae.
(66) *Parent* quoniam.
(67) THIERRY, *Glossa* II, 36 ; ed. HARING, p. 290.

49 Idcirco subiungit ad remotionem talium : ET EX QUA EST ESSE. Licet enim aliae formae rerum sint esse ipsarum, tamen non ab eis est esse rerum, sed aliunde. Sed prima Forma, quae est divinitas, sic est esse quod ex ea est esse omnium rerum. Et hoc est quod dicit : ET EX QUA EST ESSE. Est igitur formae[68] verae descriptio quam ponit hic : FORMA quae non est IMAGO QUAE EST ESSE ET EX QUA EST ESSE, ut expositum est[69].

50 OMNE *namque* ESSE etc. Bene dico EX QUA EST ESSE, quia OMNE ESSE EX FORMA EST. Quod ita debet intelligi, ut ESSE referatur et ad actualia[70], quae habent esse per participationem formarum, quae immateriari possunt i. e. immisceri materiae, et ad naturas rerum i. e. ideas quae habent esse per primam formam, scilicet esse[71]. Ens enim habet esse ex materia et forma, non quod in omni ente coniungantur materia et forma essentialiter ad construendas naturas, sed ipsae naturae numquam possunt esse sine illis, sicut dictum fuit[72] superius[73].

Alia vero entia sicut actualia[74] sic habent esse ex materia et forma quod in eis materia et forma essentialiter coniuncta sunt. Est igitur sensus : OMNE ESSE i. e. omnia entia, scilicet tam actualia ipsa quam naturae rerum, scilicet ideae, OMNE, inquam, ESSE EX FORMA EST i. e. omnia entia habent entia[75] esse per formam. Nam sine forma nullo modo possent esse, quamvis tamen alio et alio modo hoc sit. Quaedam enim entia habent formam per quam constant vel existunt, et habent eam in sui constitutione essentialiter. Quaedam vero non habent, sicut in prioribus signatum est.

51 STATUA ENIM etc. Probat quod OMNE ESSE EST EX FORMA per inductionem dicens : vere, OMNE ESSE EX FORMA quia nihil dicitur esse nisi secundum formam. STATUA ENIM NON DICITUR esse SECUNDUM AES, scilicet secundum materiam, SED SECUNDUM FORMAM. Ex hoc enim est statua quod formam (27v) statuae habet in materia. Similiter AES NON DICITUR aes SECUNDUM TERRAM, scilicet secundum materiam, sed secundum formam[76]. Ex hoc enim habet esse aes quod formam habet aeris, non ex hoc quod terra est. Eodem modo TERRA dicitur terra secundum formam, non secundum materiam. Ex hoc[77] enim habet esse terra quod formam terrae habet, non ex materia, scilicet non ex possibilitate.

(68) *Parent* forma.
(69) THIERRY, *Glossa* II, 29 ; ed. HARING, p. 287.
(70) *Ms.* auctualia.
(71) *Parent om.* scilicet esse.
(72) *Parent* est.
(73) THIERRY, *Glossa* II, 37 ; ed. HARING, p. 290.
(74) *Ms.* auctualia.
(75) *Parent om.*
(76) *Boethius* secundum aeris figuram.
(77) *Parent om.*

Similiter in omnibus quaelibet habent ESSE EX FORMA, non ex materia. Unde bene dictum est quod OMNE[78] ESSE EST EX FORMA. Et hoc est quod dicit : STATUA ENIM etc. QUA[79] i. e. forma IN EO i. e. aere quod est materia statuae INSIGNITA EST i. e.[80] impressa EFFIGIES i. e. figura ANIMALIS DICITUR etc[81].

52 Nota quod non dicit « est » sed DICITUR, cum tamen secundum sententiam litterae debet dicere : secundum formam « est », quoniam esse est ex forma, ut superius dictum est. Sed sciendum quod valde subtiliter est dictum DICITUR, et non « est ». Forma enim et vocabulum comitantur[82] sese. Forma enim non potest esse sine nomine. Sed ex quo res formam[83] habet, et nomen habet. Aliter enim esse non posset esse[84]. *Nomina* quippe[85] *essentiant res*[86]. Idcirco enim est homo, quia appellatur « homo ». Idcirco est animal, quia appellatur « animal ». Et ita de ceteris. Nam si non appelletur[87] « homo » vel « animal », nec est homo nec animal. Unde patet quod *nomina res essentiant.*

53 Ens enim est quod unaquaeque res dicitur. *Id quod placuit ei qui primo nomina rebus imposuit*[88]. Et hanc unionem rei et vocabuli notavit[89] cum dixit DICITUR et non « est ».

Vocabula namque unita sunt in mente divina ab aeterno ante etiam impositionem ab hominibus factam. Postea homo imposuit ea rebus quibus unita erant in mente divina. Imposuit autem instinctu sancti Spiritus, ut nobis videtur. Unde dicitur quod *sapientissimus fuit ille qui vocabula rebus imposuit*[90]. Hanc autem unionem notat Moyses peritissimus philosophorum in [91] *Genesi*, ubi dicit : *Appellavitque lucem diem et tenebras noctem et congregationem (28r) aquarum maria*[92]. Hoc totum in mente divina factum est. Per quod notatur quod rebus vocabula unita sunt in mente divina. Unde et divina sapien-

(78) *addidit corrector.*
(79) *Parent* quae.
(80) *Parent om.* id est.
(81) THIERRY, *Glossa* II, 39 ; ed. HARING, p. 291.
(82) *Ms.* committantur.
(83) *Ms.* forma.
(84) *Parent om.*
(85) *Parent* enim.
(86) THIERRY, *Glossa* II, 42 ; ed. HARING, p. 292 : Nam hoc confirmat Victorinus dicens quod nomina essentiant res.
(87) *Parent* appellatur.
(88) THIERRY, *Glossa* II, 42 ; ed. HARING, p. 292.
(89) *supple* Boethius.
(90) *superscr.* vel impressit. THIERRY, *Glossa* II, 42 ; ed. HARING, p. 292 : Iuxta quod Tullius in *Tusculanis* (III, 5, 10) felicissimum et beatissimum illum appellat qui primus nomina rebus imposuit.
(91) *Parent* cum dicit in Genesi.
(92) *Gen.* I, 5. THIERRY, *Glossa* II, 41 ; ed. HARING, p. 291.

tia « Verbum » dicitur eo quod iuxta eam i. e. iuxta divinam sapientiam vocabula rebus unita sunt ab aeterno, quae postea homo singulis rebus imposuit instinctu sancti Spiritus[93].

Et hanc unionem rerum et vocabulorum et comitantiam[94] formae[95] et vocabuli notavit dicens DICITUR SECUNDUM FORMAM, non « est ». Quod autem forma et vocabulum se comitentur[96], facile videri potest. Sit enim possibile esse aliquid corporeitas, antequam sit corporeitas ; nec formam habet corporeitatem nec hoc nomen « corporeitas »[97] ei convenit. Sed ex quo hoc nomen convenit ei, habet hanc formam. Et ex quo habet hanc formam, et hoc nomen convenit ei. Et similiter in ceteris sicut in humanitate et consimilibus iudicandum est. Unde patet quod forma et vocabulum comitantur se et esse rei. Unde DICITUR, quod pertinet ad vocabulum, posuit auctor pro « esse », quod ad formam pertinet, EX QUA EST ESSE, notans hanc comitantiam quam diximus rei et vocabuli.

54 AERIS FIGURAM i. e. formam. Graecum APOTOY YLEN[98] i. e. NON SECUNDUM YLEN i. e. informem materiam. Hyle[99] enim est materia informis, scilicet absoluta possibilitas. SED SECUNDUM SICCITATEM i. e. secundum formam[1]. Unde et dicit : QUAE[2] SUNT FORMAE. NIHIL IGITUR etc. A simili in aliis illatio. SECUNDUM MATERIAM quia esse non venit ex materia — sed possibile esse — sed ex forma. Unde dicit : SED SECUNDUM PROPRIAM FORMAM.

55 SED DIVINA SUBSTANTIA etc. Continuatio : OMNE ESSE EX FORMA. SED DIVINA SUBSTANTIA, quae est ipsa divinitas, FORMA EST SINE MATERIA i. e. sine mutabilitate. Unde et origo et causa est omnium mutabilium. ATQUE IDEO, quia scilicet est sine materia i. e. sine mutabilitate, UNUM est. Nam ex materia divisio, diversitas multiplicitasque in rebus provenit Quare cum prima Forma, quae est divinitas, careat materia (28v) i. e. mutabilitate[3], caret etiam multiplicitate et pluralitate.

Unde UNUM est quod et simplex. ET EST ID QUOD EST[4]. Istud sic intelligendum est : EST ID QUOD EST i. e. quicquid est, ex se est i. e.

(93) THIERRY, *Glossa* II, 42 ; ed. HARING, p. 292 : Unde divini expositores affirmant Adam per Spiritum sanctum imposuisse ea rebus.

(94) *Ms* committantiam.

(95) *Parent* forma.

(96) *Ms.* committentur.

(97) *Ms.* corporitas.

(98) The word is written in Latin characters. The *corrector* then wrote some sort of Greek letters over the first word.

(99) *Ms.* ile.

(1) THIERRY, *Glossa* II, 40 ; ed. HARING, p. 291.

(2) *Ms.* quod.

(3) *Parent om.* id est mutabilitate.

(4) THIERRY, *Glossa* II, 46 ; ed. HARING, p. 293.

nullo sibi conferente, quia nec ipse sibi confert, ut Deus sit, nec alius. Unde verum est dicere : « Deus est divinitas, aeternitas, bonitas », et ita in aliis quae de Deo dicuntur.

56 Est autem in hoc loco cavendum a veneno quorundam imperitorum qui dicunt : *Deus est a deitate Deus.* Quod omnino haereticum est. A nullo enim Deus, et nullo participat. Immo esse omnium est. Sed cum dicitur quod *Deus est a deitate Deus*, hoc sonat locutio : Habet esse Deus participatione deitatis. Quod esse non potest. Ipse enim nullo participat. Quicquid enim est ipse[5] est, non aliunde i. e. nullo sibi conferente. Sed in rebus creatis aliter est. Ipsae enim quicquid sunt, non ex se sunt sed alio sibi conferente, sicut in prioribus ostensum est. Unde patet error eorum qui dixerunt quod Deus a deitate habet esse Deus.

57 ET EST ID QUOD EST. Illud EST ID QUOD EST quod est, quicquid est, ex se et non aliunde i. e. nullo sibi conferente. RELIQUA etc., praeter divinam substantiam scilicet, NON SUNT ID QUOD SUNT sed aliunde i. e. alio sibi conferente habent esse ID QUOD SUNT, et non ex se. UNUMQUODQUE etc. Probatio est quod NON SUNT ID QUOD SUNT ex se. HABET ESSE SUUM i. e. habet esse id quod est EX HIS etc. ID EST EX PARTIBUS SUIS. Quicquid enim habet partes, non est, quod est, ex se sed aliunde, quia[6] partibus sibi conferentibus esse. Et hoc est quod in littera habetur[7] EX QUIBUS i. e. ex partibus scilicet propter quas partes HOC EST ATQUE HOC i. e. est ipsae CONIUNCTAE. Sicut domus est paries, tectum et fundamentum et habet esse id quod est per has partes. SED NON HOC VEL HOC[8] SINGULARITER i. e. divisim et per se. Et hic confunduntur illi qui partem integralem dicunt praedicari de toto, ut sit verum dicere : « Homo est corpus, homo est pes suus », et cetera in hunc modum.

58 Sequens littera per se plana est et velut praedictorum expositio. IN PARTE[9] IGITUR i. e. causa partis (29r) quia partes scilicet conferunt esse sibi, NON EST ID QUOD EST i. e. non est quicquid est [10] sed aliunde i. e. alio sibi conferente. Sed QUOD NON EST[11] HOC ATQUE HOC i. e. ex partibus compositum SED TANTUM[12] EST HOC i. e. simplex velut est [13] divina substantia ILLUD EST ID QUOD EST i. e. ex se est, quicquid est i. e. non aliunde. ET EST PULCHERRIMUM FORTISSIMUMQUE etc.

(5) *supple* (?) ex se.
(6) *Parent* quia partes sibi conferunt esse. *Legendum:* quia est ex partibus...
(7) THIERRY, *Glossa* II, 40 ; ed. HARING, p. 293.
(8) *supplevi ex Boethio.*
(9) *Parent* partem.
(10) *supple* ex se.
(11) *Boethius (Parent)* est ex hoc atque hoc.
(12) *supplevi ex Boethio.*
(13) *Parent om.*

59 Hoc bene dictum est, quia pulchritudo eius et fortitudo nullum habet defectum. Quippe ipse Deus complicatio rerum omnium in simplicitate, cui nihil deest. Ipse enim omnia, et ab ipso omnia, et per ipsum omnia[14]. Velut si quis haberet pulchritudines omnium vel fortitudines in se complicatas, nihil deesset fortitudini eius vel pulchritudini eius. UNDE PULCHERRIMUM et FORTISSIMUM appellat, QUIA NULLO NITITUR i. e. quia[15] nulli innititur sed omnia ei innituntur. Ipse enim a nullo habet esse et per ipsum habent omnia esse, quippe ipse[16] est prima causa et rerum omnium principium[17].

60 QUOCIRCA etc. Quia nulli innititur et ipse simplex quid est et perfectum, HOC UNUM EST, quia simplex. IN QUO NULLUS[18], i. e. nulla pluralitas est. Et nihil IN EO PRAETER[19] ipsum. Quicquid enim est in ipso, est ipse. Nam omnia in Deo Deus. PRAETERQUAM pro « nisi ». NEQUE ENIM SUBIECTUM etc. Probatio est quod in ipso non est numerus, non est[20] aliquid aliud ab ipso. Numerus enim provenit ex variatione subiectorum per accidentia. Sed in Deo nullum est subiectum quod accidentibus varietur. Quare nec in ipso est numerus nec potest esse. Et hoc est quod intendit dicere.

61 FORMA ENIM etc. Probatio est quod non possit esse subiectum quia est FORMA et prima, quae nullis accidentibus permutari variarique potest. Et hoc est quod dicit — Formae enim non sunt subiectae accidentibus. Sed composita ex materia et forma accidentibus sunt subiecta. Et hoc est quod dicit : FORMAE VERO SUBIECTAE ESSE NON POSSUNT etc., accidentibus scilicet.

62 Hic item cavendum est a veneno quorundam qui divisionem dant formis, cum earum sit unio, non divisio, dicentes plures humanitates esse et unumquemque hominem habere propriam humanitatem, et esse plures humanitates in se et[21] abstractas esse unam[22] per indifferentiam. Et similiter dixerunt unamquamque personam divinitatis habere propriam divinitatem, quae Deus est, tamen tres personas esse unum Deum propter indifferentiam. Quod penitus detestandum et abiciendum est. Non enim unaquaeque[23] persona deitatis[24] propriam habet divinitatem[25]. Nec unusquisque homo propriam habet humanitatem.

(14) Cf. *Rom.* XI, 36.
(15) *Ms.* qui.
(16) *Parent* om.
(17) THIERRY, *Glossa* II, 48 ; ed. HARING, p. 294.
(18) *supple* numerus *(Boethius, Parent).*
(19) *supple* quam *(Boethius, Parent).*
(20) *Parent om.*
(21) *Parent* at.
(22) *Parent om.*
(23) *Parent* unaquaque.
(24) *Parent om.*
(25) THIERRY, *Glossa* II, 44 ; ed. HARING, p. 293.

63 Sed una est omnino divinitas trium personarum et una omnino[26] humanitas omnium hominum. (29v) Licet enim sint plures homines, non sunt tamen plures humanitates. Accidentia enim, ex quibus pluralitas et numerus contingit et quae variant subiecta, non faciunt formarum sed subiectorum pluralitatem, manente una forma. Quod quia quidam ignorant, dicunt quod plures sint[27] humanitates, et eodem modo de ceteris. Quod omnino falsum est. Similiter licet tres sint personae deitatis vel in deitate, non tamen ibi est pluralitas, immo unio, quae est divinitas et prima Forma. Et Forma omnium formarum simplex manet una et eadem.

64 NAM QUOD CETERAE FORMAE etc. Obiectio est ad hoc[28] quod dixerat quod FORMAE NON POSSUNT ESSE SUBIECTAE accidentibus. Nam hoc quod dicitur quod sunt quaedam FORMAE quae immateriantur et sunt SUBIECTAE accidentibus, sic[29] debet intelligi quod, illis mediantibus, insunt accidentia subiectis, non quod in ipsis formis in se accidentia[30] fundentur : sicut, natura hominis mediante i. e. humanitate, insunt accidentia singulis hominibus ; natura animalis mediante, inest sanitas et aegritudo ipsis animalibus quae sunt subiecta ipsorum accidentium. Et hoc est quod in littera habetur : IN EO QUOD IPSA EST i. e. non in se subiecta est accidentibus SED IN EO QUOD MATERIA EI i. e. humanitati, scilicet huic formae[31], SUBIECTA EST i. e. in eo quod coniuncta est materiae. Videtur quia in rei veritate non subicitur in se accidenti sed secundum materiam quae ei subiecta est.

65 QUAE EST SINE MATERIA i. e. quae non potest immateriari. Haec vero est divinitas quae NON potest ESSE SUBIECTUM[32] accidentibus. NEC INESSE MATERIAE etc., quia non potest immateriari, quoniam[33] non potest mutari. NEQUE ENIM etc. Quasi diceret : non potest inesse materiae. Nam si hoc posset, tunc ESSET IMAGO, NON vera[34] FORMA i. e. forma immateriata. Quod impossibile est. HIS[35] ENIM etc. Vere, imago esset si esset in materia. Nam hae formae, quae sunt in materia, non sunt verae formae sed veniunt in materiam[36] ex veris formis, quae

(26) *Parent* est.
(27) *Parent* sunt.
(28) *Parent om.*
(29) *Parent* hoc.
(30) *Parent* (in se accidentia) insint ac.
(31) *Parent om.* scilicet huic formae.
(32) *Parent* subiecta.
(33) *Parent* quia.
(34) *Parent* vere.
(35) *Parent* ex his.
(36) *Parent* materia.

sunt in mente[37] et vocantur « ideae », ex quarum scilicet coniunctione (30r) cum materia fiunt ista actualia[38]. Et hoc est quod habetur in littera.

66 PRAETER MATERIAM SUNT in veritate sua, scilicet in necessitate complexionis. FORMIS dixit pluraliter, quia sunt ibi in necessitate complexionis plura rerum exemplaria, quae omnia sunt unum exemplar in mente divina. Secundum quod Plato dicit in Parmenide, Chalcidio testante, quod unum est exemplar omnium rerum, et[39] plura exemplaria, in quo nulla diversitas, nulla ex diversitate contrarietas, sicut in Platone[40] dicitur[41]. ET CORPUS EFFICIUNT i. e. ex quarum coniunctione cum materia efficiuntur corpora ista, scilicet actualia. NAM CETERAS QUAE IN materia[42] etc. Bene dixi EX HIS FORMIS QUAE SUNT extra MATERIAM. Bene appellavi eas formas QUAE SUNT extra MATERIAM. NAM FORMAE QUAE SUNT IN MATERIA, non dicuntur proprie formae sed abusive i. e. improprie, cum non SINT[43] formae sed verarum formarum IMAGINES. Et hoc est quod dicit : DUM IMAGINES SINT[44] etc.

67 ASSIMILANTUR ENIM etc., i. e. similitudines formarum sunt et imagines, non verae formae, sicut in circulo qui fit[45] in aqua et IN MATERIA et in consimilibus videri potest. NULLA IGITUR IN EO[46] etc. Summa sententiae haec est : quia divinitas simplex quid est et unum, non potest permutari vel variari accidentibus. IGITUR IN Deo NULLA est DIVERSITAS, NULLA EX DIVERSITATE PLURALITAS. Nam in simplicitate, quomodo possit esse multiplicitas, in identitate diversitas, in unitate pluralitas? Nullo modo[47]. Nam ex accidentibus provenit pluralitas. In Deo autem nulla accidentia sunt vel esse possunt. MULTITUDO EX ACCIDENTIBUS, quia EX ACCIDENTIBUS numerus in rebus, sicut in prioribus satis ostensum est[48].

(37) *supple* divina *(Parent)*.
(38) *Ms.* auctualia.
(39) *supple* non.
(40) CHALCIDIUS, *In Tim. Platonis*, 270 ; ed. MULLACH, p. 239. Cf. THIERRY, *Glossa* II, 35 ; ed. HARING, p. 289.
(41) *Parent om.* in quo... dicitur.
(42) *Boethius* corporibus *(Parent)*.
(43) *Parent* sunt.
(44) *Parent* sunt.
(45) *Parent* sit.
(46) *Parent add.* diversitas.
(47) *Parent* (nullo modo) nulla multitudo.
(48) End of Parent's transcription.

III

1 DEUS[1] VERO A DEO etc. Deus non differt a Deo nec substantialiter nec accidentaliter. In eo enim omnino indifferentia est, UBI NULLA DIFFERENTIA. Differentia enim facit pluralitatem, indifferentia vero unitatem. QUARE NEC NUMERUS etc. Non potest esse pluralitas, non potest esse numerus. IGITUR etc. Et quia ibi non est pluralitas (30v) sed indifferentia, IGITUR ibi est UNITAS. Nam indifferentia facit unitatem sicut differentia pluralitatem et divisionem. UNITAS IGITUR TANTUM est etc. Quia in Deo non potest esse pluralitas sive diversitas, IGITUR in eo TANTUM est UNITAS[2].

2 NAM QUOD TERTIO etc. Bene dico quod unitas in Deo tantum est. NAM hoc QUOD unitas REPETITUR cum dicitur : PATER est Deus, FILIUS est Deus, SPIRITUS SANCTUS est Deus, haec repetitio unitatis NON facit PLURALITATEM rerum subiectarum i. e. non habet sibi subiectam diversitatem numerosam. Et hoc est : NAM QUOD TERTIO etc. Id est : trina repetitio unitatis NON facit PLURALITATEM numeri quae sit IN REBUS NUMERABILIBUS eo quod non habet haec repetitio unitatis DIVERSITATEM NUMEROSAM sibi suppositam. Et hoc[3] quod dicit : IN EO QUOD IPSAE SUNT i. e. in rebus IPSAE i. e. unitates, scilicet ista repetitio unitatis non facit pluralitatem rerum discretione. IN EO QUOD SUNT etc. Id est : in rebus sunt pro rebus[4] eo quod esse rerum est.

3 SI ADVERTAMUS i. e. si animum vertamus AD RES NUMERABILES. Quasi diceret : nullam inveniemus pluralitatem pro huiusmodi trina repetitione unitatis, quae fit loquendo de Deo, nec discretionem rerum numerabilium. Discretio enim pertinet ad res[5]. Et NON AD IPSUM NUMERUM, etc. Quia AD IPSUM NUMERUM i. e. ad multiplicationem unitatis, quae fit in numerando personas deitatis, si inspiciamus inveniemus quidem pluralitatem qualemcumque, qualis scilicet potest esse[6] numero QUO NUMERAMUS, non in numero QUI est IN REBUS NUMERABILIBUS. ILLIC ENIM etc. Bene dixi NON AD NUMERUM. ILLIC ENIM i. e. in numero, scilicet trina repetitione unitatis circa personas, REPETITIO UNITATUM i. e. trina repetitio unitatis FACIT NUMERUM qualemcumque, scilicet QUO NUMERAMUS, non discretionem subiectarum rerum. Ut autem melius intelligatur quod dicitur, hic aliquid de numero dicendum est.

(1) BOETHIUS, *De Trinitate*, 3 ; ed. PEIPER, p. 154.
(2) THIERRY, *Glossa* III, 1 ; ed. HARING, p. 294.
(3) *supple* est.
(4) Nescio quid velit dicere.
(5) *superscr.* enim pertinet ad res.
(6) *supple* in.

4 Est itaque sciendum quod NUMERUS[7] dupliciter consideratur. Dicitur enim numerus *numeratio*[8], scilicet repetitio unitatis quae fit circa[9] discreta. Et hic est (31r) numerus QUO NUMERAMUS et qui non habet diversitatem numerosam subiectam. Dicitur item numerus numeratio, scilicet repetitio unitatis quae fit multiplicando aliquam communem naturam circa discreta. Et hic est numerus QUI est IN REBUS NUMERABILIBUS non tantum numerus quo numeramus — scilicet *rerum discretio* et qui habet diversitatem numerosam subiectam, ex pluralitate scilicet subiectarum rerum.

5 Est autem, ut ex arithmeticis habetur, triplex consideratio numeri i. e. repetitio unitatis. Una consideratio est numeri *in se absolute et simpliciter*, quae scilicet unitatis repetitio sive multiplicatio in se et simpliciter consideratur abstracte. Et hanc considerationem habent arithmetici : ut est bis unum vel unitas duo, ter unum sive unitas tria. Ita consideratur abstracte et simpliciter et absolute unitatis repetitio[10].

6 Est item alia consideratio. Consideratur alicuius *vocabuli repetitio* circa personas deitatis, quae non sunt diversa, vel circa aliqua quae discreta non sunt, inter quae vel in quibus non est rerum numerabilium discretio. Et *huiusmodi* multiplicationes — i. e. unitatis *repetitiones* vel quae fiunt absolute et simpliciter vel quae fiunt circa personas deitatis vel circa aliqua quae non sunt discreta — *huiusmodi*, inquam, *repetitiones* non faciunt discretionem rerum quia[11] non habent sibi subiectam diversitatem i. e. numerositatem.

7 Est item tertia consideratio numeri quae scilicet fit unitatis repetitio multiplicando aliquam communem naturam circa discreta[12]. Ut si dicatur de rebus existentibus « duo homines, tres homines, tres lapides » et cetera in hunc modum. Et secundum hanc ultimam considerationem est NUMERUS QUI est IN REBUS NUMERABILIBUS, scilicet *rerum discretio*. Secundum vero duas praedictas est NUMERUS tantum QUO NUMERAMUS, cui nulla subiecta est numerosa diversitas. Cum igitur fiat unitatis repetitio circa personas deitatis, *multiplicatio* fit circa personas *solius vocabuli*, quae non sunt (31v) discreta. Quae multiplicatio nullam facit rerum pluralitatem.

8 Nam multiplicatio vocabuli circa personam nullam efficit rerum discretionem quoniam non habet NUMEROSAM DIVERSITATEM rerum sibi subiectam. Et in tali quidem multiplicatione est numerus QUO NUME-

(7) *marg.* quid sit numerus.
(8) THIERRY, *Glossa* III, 3 ; ed. HARING, p. 295 : Numerorum enim alius est numeratio, alius discretio rerum.
(9) *Ms.* contra. *Legendum puto :* quae non fit circa discreta.
(10) THIERRY, *Glossa* III, 3 ; ed. HARING, p. 295.
(11) *Ms.* quae.
(12) *legendum puto :* quae scilicet unitatis repetitio fit multiplicando... THIERRY, *Glossa* III, 4 ; ed. HARING, p. 295.

RAMUS tantum, non QUI sit IN REBUS NUMERABILIBUS, quia ibi nulla est discretio rerum. Iuxta quod auctor dicit : ILLIC ENIM i. e. in numero UNITATUM REPETITIO i. e. trina repetitio unitatis NUMERUM FACIT, scilicet pluralitatem qualemcumque qualis est in numero QUO NUMERAMUS.

9 IN EO AUTEM etc. Sensus est : non omnis repetitio unitatis facit NUMEROSAM DIVERSITATEM RERUM NUMERABILIUM, quia illa etiam repetitio et multiplicatio, quae fit circa quasdam res numerabiles, non facit DIVERSITATEM NUMEROSAM : velut si dicatur « haec linea et hoc lignum sunt duo existentia », quaedam fit multiplicatio entis circa haec quae non faciunt rerum discretionem. Similiter « haec domus et hic paries sunt duo entia » et haec quoque non faciunt NUMEROSAM DIVERSITATEM. Cum igitur fieri possit unitatis repetitio et multiplicatio circa res actuales et numerabiles, quamvis non inter se numerabiles, non est mirum si fiat unitatis repetitio et multiplicatio circa personas deitatis ita quod non sit ibi numerosa rerum diversitas. Et hoc est quod dicit : CONSTAT etc.

10 Vel aliter : IN EO NUMERO, QUI est IN REBUS NUMERABILIBUS, unitatis REPETITIO MINIME FACIT NUMEROSAM DIVERSITATEM etc., i. e. non est causa diversitatis numerosae et discretionis, quae est IN REBUS NUMERABILIBUS. Sed rerum subiectarum[13] causa est diversitas numerosae diversitatis quae in rebus est. Unde non est mirandum, si repetitio unitatis circa personas deitatis non facit in personis DIVERSITATEM NUMEROSAM, cum in eis nulla sit diversitas rerum (32r) subiectarum quae est causa numerosae diversitatis. Et hoc est quod habetur in littera : IN EO AUTEM NUMERO etc.

11 NUMERUS ENIM DUPLEX EST etc. Ostendit unde hoc proveniat quod, quamvis fiat repetitio unitatis circa personas deitatis, non tamen est ibi pluralitas quae sit in rebus. NUMERUS ENIM etc. Quasi diceret : Non omnis numerus i. e. non omnis unitatis repetitio facit in rebus pluralitatem sed illa tantum quae fit circa discreta. Numerus enim QUO NUMERAMUS non facit discretionem rerum. Et hoc est quod intendit dicere.

12 DUPLEX etc. i. e., dupliciter consideratur numerus : UNUS QUO NUMERAMUS, scilicet uno modo dicitur numeratio extra discreta, QUO scilicet non habet diversitatem numerosam sibi subiectam. ALITER[14] VERO etc. Id est : alio modo dicitur numerus, scilicet numeratio quae fit circa discreta cui rerum pluralitas subiecta est. ETENIM UNUM etc. Dixit quod DUPLEX EST NUMERUS : quo numeramus et qui est in rebus numerabilibus. Vult hoc exemplis ostendere.

13 Et primo ponit exemplum numeri quo numeramus absolute, scilicet non multiplicando aliquid commune circa discreta. ETENIM

(13) *legendum puto :* Sed *rerum* subiectarum diversitas est causa numerosae...
(14) *Boethius* alter.

UNUM RES EST etc. UNITAS vero qua numeramus i. e. *repetitio* unius vel unitatis — quod idem est — qua unitate DICIMUS UNUM absolute. Eius *repetitio*, inquam, numerus est quo tantum numeramus, non qui sit in rebus numerabilibus.

Hic intendit dicere ut si dicatur « bis unum, duo ter, unum tria » et deinceps non multiplicando circa discreta aliqua sed absolute considerando. Et hoc est exemplum numeri quo tantum numeramus.

Deinde subiungit exemplum numeri qui est in rebus numerabilibus. DUO RURSUS IN REBUS SUNT i. e. faciunt rerum discretionem UT[15] HOMINES VEL LAPIDES. Nam cum dicimus DUO HOMINES, DUO LAPIDES multiplicando naturam communem circa aliqua discreta, facimus numerum qui est in rebus numerabilibus (32v) et discretis.

14 DUALITAS enim NIHIL est etc. Bene dixi : duo in rebus faciunt numerum quia DUALITAS, et non circa res, scilicet repetitio unitatis, quae facit dualitatem extra discreta, NIHIL est etc., i. e. nullam diversitatem habet numerosam, scilicet subiectam. Et ideo nullam ponit in rebus pluralitatem. Et hoc[16] quod dicit : NIHIL est nisi DUALITAS[17] etc. DUALITAS NIHIL est nisi illa DUALITAS quae fit multiplicando aliquid circa discreta. Et hoc est quod dicit : nisi illa DUALITAS i. e. praeter illam QUA[18] DUO HOMINES sunt[19] i. e. numerantur, i. e. nisi illa quae fit multiplicando aliquod commune circa discreta ut DUO HOMINES, DUO LAPIDES.

Vel aliter : DUALITAS NIHIL est nisi DUALITAS quae scilicet est extra discreta. Sed DUALITAS est DUALITAS, QUA[20] DUO etc. Hoc extra sumendum. Sed hanc lectionem non videmus posse pati litteram.

15 ET IN CETERIS i. e. in consimilibus EODEM MODO. ERGO IN NUMERO QUO NUMERAMUS, qui fit repetendo unitatem et non circa discreta, REPETITIO UNITATUM et multiplicatio, FACIT PLURALITATEM qualemcumque, scilicet qualis potest esse pluralitas ubi numerosa diversitas non est subiecta numerationi. Sed IN RERUM NUMERO numerabilium REPETITIO UNITATUM NON FACIT PLURALITATEM i. e. NON omnis UNITATUM REPETITIO etiam circa res numerabiles et actuales PLURALITATEM FACIT numerosam, sicut in prioribus ostensum est. Et hoc est quod intendit dicere.

16 Potest autem totum aliter legi et intelligi ab illo loco : ETENIM UNUM[21] RES EST etc. Ostensio est quod NUMERUS DUPLEX EST : UNUS QUO

(15) ut *corr. ex* vel.
(16) *supple* est.
(17) *Boethius* dualitas nihil sed tantum dualitas.
(18) *Ms.* quam.
(19) *Boethius fiunt.*
(20) *Ms.* quia.
(21) *Ms.* una.

NUMERAMUS, ALTER VERO QUI est IN REBUS NUMERABILIBUS. Continuatio : Vere, DUPLEX EST. ETENIM UNUM RES EST. Ecce de numero qui est in re numerabili. UNITAS QUA UNUM DICIMUS, scilicet qua tantum numeramus, non attendendo aliquam rem numerabilem. Et ecce de numero quo tantum numeramus (33r). DUO RURSUS etc. Ecce item de numero qui est IN REBUS numerabilibus UT duo HOMINES VEL LAPIDES. Exemplum est rerum circa quas consideratur numerus qui est in rebus numerabilibus, quando scilicet aliqua communis natura multiplicatur circa discreta.

17 DUALITAS etc. Quasi diceret : DUALITAS[22] non facit pluralitatem quae habeat numerosam diversitatem subiectam, nisi illa DUALITAS QUA FIUNT DUO HOMINES VEL LAPIDES. Eodem modo intellige quo in prioribus expositum est. Et hoc est[23] quod dicit : DUALITAS NIHIL est nisi illa etc. Pertinet ad numerum quo tantum numeramus. ERGO IN NUMERO etc. Et quia IN NUMERO QUO NUMERAMUS tantum non est pluralitas rerum subiecta, ERGO IN NUMERO QUO NUMERAMUS REPETITIO UNITATUM FACIT PLURALITATEM qualemcumque, scilicet qualis ibi potest esse. Id est : repetitio unitatum causa est illius pluralitatis, quae ibi est, qualiscumque esse potest, non diversitas rerum subiectarum, quia nulla est. Hoc autem inde contingit quia diversitas numerosa non est subiecta numerationi, ex qua pluralitas proveniat. Sed qualiscumque pluralitas est ibi provenit ex unitatis repetitione, quae taliter repetitionem rerum non perficit. Et hoc est quod dicit : IN NUMERO QUO NUMERAMUS etc. IN RERUM VERO NUMERO i. e. numero qui est in rebus númerabilibus et discretis REPETITIO UNITATUM NON FACIT PLURALITATEM i. e. non est causa illius pluralitatis quae ibi est. Immo numerosa diversitas subiectarum rerum causa est pluralitatis.

18 VEL SI DE EODEM[24] etc. Probatio est quod unitatis repetitio non facit pluralitatem i. e. non est causa pluralitatis. Et potest adaptari utrique lectioni haec probatio. GLADIUS UNUS etc. Similiter de ceteris multivocis quae subduntur. Et in his unitatis fit repetitio quae tamen facit numerum, scilicet discretionem rerum numerabilium (33v). Et hoc est quod dicit : HAEC[25] ENIM etc. Potius est repetitio vel reiteratio i. e. debet dici unitatis ITERATIO, scilicet repetitio, non numerus. Et hoc est quod dicit NUMERATIO. VELUT SI DICAMUS ENSIS etc. Exemplum est. EIUSDEM, inquit, sub diversis vocabulis, scilicet multivocis, NON NUMERATIO DIVERSORUM[26] i. e. quod habeat diversitatem numerosam sibi subiectam. VELUT SI DICAM, inquit.

(22) *addidit corrector.*
(23) *Ms.* item.
(24) *Ms.* Deo. THIERRY, *Glossa* III, 17 ; ed. HARING, p. 300.
(25) *Ms.* hoc.
(26) *Ms.* diversarum.

19 In simili ostendit quod dicit : SOL, SOL, SOL. Quasi diceret : sicut ista iteratio eiusdem non facit pluralitatem numerosam, cum dicitur SOL, SOL, SOL, similiter DE PATRE, inquit. Ecce quare praedicta induxit. Quasi diceret : sicut in praedictis unitatis repetitio non efficit numerum, qui sit in rebus numerabilibus, scilicet rerum discretionem, sed numerum quo numeramus tantum, eodem modo unitatis repetitio, quae fit circa personas deitatis, non facit numerum qui sit in rebus numerabilibus, quia rerum subiectarum nulla potest ibi esse diversitas. Ibi enim tantum unitas est et simplicitas. Et hoc est quod dicit : NON IGITUR etc. Et est a simili illatio.

20 TERTIO PRAEDICATUR DEUS i. e. ter faciendo trinam repetitionem unitatis. NON IDCIRCO TRINA PRAEDICATIO i. e. trina repetitio unitatis quae fit praedicando « Deum » de tribus personis, NUMERUM FACIT, scilicet qui sit in rebus numerabilibus i. e. non facit rerum discretionem. HOC ENIM, scilicet de numero quod scilicet numerus sit ibi, ILLIS IMMINET et eis ad periculum est. ILLIS dico QUI ter INTER EOS DISTANTIAM FACIUNT MERITORUM i. e. inter Patrem et Filium et Spiritum sanctum, dicentes Patrem esse maioris meriti i. e. dignitatis quam Filius sit, et Filium quam Spiritus sanctus. Illos enim concedere oportet numerosam diversitatem in eis esse qui ponunt in eis talem differentiam.

21 Sed CATHOLICIS hoc non incumbit qui indifferentiam et unitatem in Deo ponunt. Et hoc est quod dicit : CATHOLICIS VERO, scilicet professoribus christianae religionis, NIHIL (34r) CONSTITUENTIBUS IN DIFFERENTIA. Duae partes sunt i. e. qui non constituunt in Deo differentiam sed unitatem et divinitatem. Et hoc est quod dicit : et PONENTIBUS IPSAM FORMAM, scilicet divinitatem, quae Forma formarum habet ESSE UT EST, scilicet unam et simplicem. Et non OPINANTIBUS IPSUM QUOD EST, scilicet Deum, quod est quicquid est ex se et non aliunde. Non OPINANTIBUS, inquam, ESSE ALIUD QUAM EST, illis qui sic ponunt et opinantur de Deo UT EST.

22 Repetitio scilicet unitatis quae fit circa personas, CUM DICITUR PATER est DEUS, FILIUS est DEUS, SPIRITUS SANCTUS est DEUS, talis repetitio magis VIDETUR DE EODEM scilicet esse REPETITIO eiusdem i. e. iteratio, sicut cum dicitur « sol, sol, sol », QUAM NUMERATIO DIVERSITATIS[27] i. e. quae habeat diversitatem numerosam, scilicet diversitatem subiectarum rerum suppositam. Quod est dicere : VIDETUR eis esse eiusdem iteratio, non numeratio, quae[28] pluralitatem rerum efficiat, CUM DICITUR scilicet PATER DEUS, FILIUS DEUS etc., iterando hoc nomen « Deus » circa tres personas deitatis. ATQUE cum dicitur HAEC TRINITAS UNUS DEUS, quia

(27) *Boethius* diversi.
(28) *Ms.* quam.

unus DEUS est Trinitas et Trinitas unus Deus. VEL UT ENSIS etc. Simile est quod inducit. VEL UT SOL. Et hoc est aliud simile.

23 SED HOC INTERIM etc. Adduxerat similitudinem de multivocis[29] in prioribus ad ostendendum propositum. Cui similitudini *ne quis* nimis adhaereat — ut *velit* omnem proprietatem multivocorum adaptare ad personas deitatis, quod esse non potest — *ne quis*, inquam, subitus hoc *velit*, determinat, inquam, hoc dicens : SED INTERIM[30] etc. Quasi diceret : intelligat similitudinem praemissam adductam esse ad demonstrandum et ad significandum non omnem repetitionem unitatum numerosam pluralitatem in rebus efficere. Et hoc est quod intendit in hoc loco dicere.

Et notandum quod unitatis repetitio non semper facit unitatum pluralitatem sed unitatem (34v) tantum ponit. Aliquando vero facit pluralitatem unitatum. Nec tamen facit numerosam pluralitatem. Aliquando vero facit pluralitatem unitatum et numerosam pluralitatem circa discreta.

24 AD EAM[31] SIGNIFICATIONEM, inquit, etc., i. e. ad id[32] significandum et demonstrandum, QUA scilicet demonstratione OSTENDITUR NON OMNEM REPETITIONEM UNITATUM NUMERUM et PLURALITATEM i. e. numerosam pluralitatem PERFICERE. Ad hoc tantum demonstrandum similitudo adducta est et non ad aliud. Et hoc est quod dicit : NON VERO ITA DICITUR Deus PATER etc. Hoc est de quo timebat, ne ei adhaererent, ut scilicet dicerent aliqui quod sicut est in multivocis — quod ensis est mucro et econverso et gladius est ensis et econverso — sic etiam putarent in personis deitatis quod Pater esset Filius et econverso et Spiritus sanctus Filius et econverso etc. Hoc enim denegat Boethius. Non enim similitudo per omnia currit. Hoc est quod dicit : NON VERO DICITUR PATER EST FILIUS ET SPIRITUS SANCTUS et econverso sicut in multivocis dicitur MUCRO est ENSIS et GLADIUS ET IDEM quod gladius. Non ipse enim Pater est Filius nec Filius Pater vel Spiritus sanctus, quamvis tamen idem sint Pater et Filius et Spiritus sanctus. IDEM QUIDEM[33] sunt etc., i. e. eiusdem substantiae. Et IDEM hic accipitur neutraliter.

25 NON VERO IPSE, inquit, i. e. IPSE qui Pater est, non est Filius vel Spiritus sanctus. Nec IPSE qui Filius est, Pater est vel Spiritus sanctus. Nec IPSE qui Spiritus sanctus est, Pater est vel Filius est. Una enim persona deitatis non est alia. Tamen *ille*[34] Deus, qui est Pater, Filius est, Spiritus sanctus est ; *ille* Deus, qui Filius est, Pater est, Spiritus

(29) *Ms.* multivocibus.
(30) *Ms.* iterum.
(31) *Ms.* eandem.
(32) *addidit corrector.*
(33) *Boethius* idem equidem est.
(34) *superscr.* ille *corr. ex* ipse.

sanctus est ; *ille* Deus, qui Spiritus sanctus est, Pater est et[35] Filius est. Tamen hic non est ille, ut dictum est.

26 In qua re paulisper considerandum est etc. in qua re *ad intelligendum* qualiter sit hoc quod Pater non sit Filius vel Spiritus sanctus, nec Filius Pater vel Spiritus sanctus, nec Spiritus sanctus Pater vel Filius. (35r) Sed cum tamen idem sint, *ad* hoc, inquam, *intelligendum* paulisper considerandum est i. e. attendendum qualiter rationabiliter hoc debeat intelligi et teneri. Requirentibus enim etc. Bene dico considerandum, quia haereticis requirentibus a catholicis utrum, qui Pater est, Filius est vel Spiritus sanctus, minime, inquiunt catholici sed negant. Rursus requirentibus haereticis utrum idem alter qui alter i. e. utrum ille, qui Pater est, Filius est vel Spiritus sanctus est, negant catholici[36].

27 Non est igitur inter eos etc. Et quia non est verum quod Pater sit Filius vel Spiritus sanctus, vel Filius Pater vel Spiritus sanctus, quoniam una persona non est alia, igitur non est inter eos i. e. inter personas omnino[37] indifferentia. Omnino indifferentia est in multivocis in quibus potest dici : mucro est ensis, gladius. Sed in personis non est omnino indifferentia quia non potest dici : Pater est Filius vel Spiritus sanctus, vel Filius est Pater vel Spiritus sanctus. Et ideo dicit : non est omnino etc. Et quamvis non sit indifferentia omnino in eis, non tamen est in eis aliqua differentia. Hoc enim esset quod vel genere[38] vel numero differrent. Est autem in eis medium sic quod nec omnino est ibi indifferentia, ut dictum est, nec item est in eis aliqua differentia.

28 Quare subintrat numerus quia non est omnino indifferentia. Ideo subintrat numerus i. e. videtur ibi intrare numerus, cum tamen non intret, nisi numerus quo tantum numeramus, cui nulla rerum diversitas subiecta est numerosa. Ut enim inquit Boethius[39] alibi, non ita est in sermonibus sicut in compositis. In compositis enim quot res numeramus, tot res oportet invenire. Et compositum appellant numerationem quae fit circa discreta et habet numerosam diversitatem sibi subiectam.

29 Sed non est ita in sermonibus quemadmodum in compositis. Nam non oportet ut, quot sermones dicamus[40], tot res (35v) inveniamus subiectas, velut si dicam Socrates, homo, animal, substantia, de eodem, non est rerum diversitas subiecta his sermonibus de eodem dictis. Simi-

(35) *addidit corrector.*
(36) Thierry, *Glossa* III, 20 f. ; ed. Haring, pp. 300 f.
(37) *Boethius* in re omni.
(38) *supple* vel specie.
(39) Cf. *In Cat.* I ; *P. L.* 64, 161C. Thierry, *Glossa* III, 15 ; ed. Haring, p. 299.
(40) dicamus *corr.* ex dicimus.

liter[41] est in numero, quo numeramus, rerum diversitas subiecta numerationi. Unde cum dicimus « Pater est Deus, Filius est Deus, Spiritus sanctus est Deus », nullum numerum in rebus efficio quia non est rerum subiecta diversitas. Unde dicitur SUBINTRAT i. e. videtur subintrare, cum non tamen intret. Alii dicunt : SUBINTRAT i. e. latenter intrat. Quod non valet[42].

30 QUEM i. e. numerum EX DIVERSITATE SUBIECTORUM i. e. rerum subiectarum CONFICI SUPERIUS[43] EXPLANATUM EST, numerum scilicet qui est in rebus numerabilibus. DE QUA RE scilicet qualiter intelligi et teneri possit quod SUPERIUS dictum est de personis BREVITER CONSIDERABIMUS i. e. hoc paucis docebimus, SI PRIUS i. e. postquam prius [44] ILLUD PRAEMISERIMUS de praedicamentis, scilicet quomodo UNUMQUODQUE DE DEO praedicetur, scilicet SI PRAEMISERIMUS de praedicamentis qualiter Deo conveniant. Et hoc est quod intendit dicere.

IV

1 DECEM[1] sunt OMNINO[2] PRAEDICAMENTA etc. Dixerat quod non omnino est indifferentia in personis. Et quamvis non sit omnino ibi indifferentia, tamen non est ibi aliqua differentia, sicut superius determinatum est. Quod autem non omnino est ibi indifferentia, hoc ex vi praedicationis provenit. Et quia ex vi praedicationis contingit, agendum est in hoc loco de praedicamento. Ad huius rei evidentiam et videndum est quid appellemus praedicamentum. Et deinde considerandum est, utrum aliquid de Deo praedicetur et Deus alicui in propositione subiciatur vel possit subici. Postea videndum est quae praedicamenta Deo possint convenire eo modo quo Deo praedicamenta conveniunt.

2 Praedicamentum itaque latinus appellat quod graecus dicit *categoriam*. Categoria autem significatio interpretatur. Unde Priscianus : *syncategoremata* i. e. *consignificantia*[3] a categoria quod est significatio. Complectitur autem significatio (36r) rem et vocabulum. Non enim res significata tantum significatio dicitur sed vocabulum significans. Unde Boethius in *Commento super Categorias*[4] dicit quod Aristoteles intendit

(41) *supple* non.
(42) THIERRY, *Glossa* III, 22 ; ed. HARING, p. 301.
(43) *Ms.* super.
(44) *addidit corrector.*
(1) PEIPER, p. 156.
(2) *Ms.* omnia.
(3) PRISCIAN, *Instit.* II, 4, 15 ; ed. M. HERTZ 1 (Leipzig, 1855) 54. THIERRY, *Glossa* IV, 2 ; ed. HARING, p. 302.
(4) Cf. *In Cat. Arist.* I ; *P. L.* 64, 163AB. CLARENBALDUS, *De Trinitate ;* ed. JANSEN, p. 79*. THIERRY, *Glossa* IV, 6 ; ed. HARING, p. 303.

de significationibus, non de notionibus. Et significationes appellavit vocabula significantia. Est enim significatio complexivum significati et vocabuli, sicut genus complexivum[5] rei intellectus et vocabuli. Sed Boethius noluit transferre « significationem » sed transtulit « praedicamentum ».

3 Sicut autem diximus quod significatio complectitur et intellectum et vocabulum — non enim appellamus rem tantum vel vocabulum tantum significationem — ita dicimus quod praedicamentum complectitur et intellectum et vocabulum. Non enim dicimus praedicamentum esse rem tantum vel vocabulum tantum. Sed est praedicamentum et res et vocabulum. Complexivum namque est praedicamentum notionis et vocabuli et intellectus. Sunt enim praedicamentum unum sicut unum genus. Vocatur autem a graecis praedicamentum *categoria* i. e. significatio. Est enim praedicamentum significatio sive demonstratio quid sit aut quantum aut quale aut quomodo se habeat, quid agat vel quid patiatur, cuius positionis sit vel ubi sit vel quando vel quid habeat[6]. Sunt enim DECEM PRAEDICAMENTA QUAE DE OMNIBUS praedicari habent, si quid, quantum, quale, et cetera.

4 Et sciendum quod non bene iungitur hoc vocabulum « praedicamentum » cum huiusmodi nominibus « homo, animal, Socrates » et consimilia — ut dicatur « homo est praedicamentum, animal est praedicamentum, Socrates est praedicamentum », et cetera in hunc modum — sed potius cum interrogativis quid? quale? quantum? et cetera, ut si dicatur praedicamentum quid, praedicamentum quantum vel quale. Et eodem modo de ceteris. Proprie tamen hoc vocabulum coniungitur cum interrogativis. Sed cum dicitur « substantia est praedicamentum », ibi[7] substantia ponitur pro quid. Et ita de ceteris, velut in rhetorica videri potest. Dicitur enim in rhetorica proprie : circumstantia est quis? quid? ubi? et cetera. Et tamen dicitur : persona est circumstantia, ponendo personam pro quis. Et ita in ceteris. Et similiter est hic.

5 Licet autem non possit dici : « homo est praedicamentum » (36v) vel animal vel aliquid huiusmodi, praedicamentum tamen, hoc vocabulum, complexivum est omnium praedicabilium[8]. Potest enim dici : Hoc praedicamentum « substantia » est omnia praedicabilia in quid[9] ita quod unumquodque eorum et omnia praedicabilia in quid[10] sunt *hoc* praedicamentum. Sed animal est tale praedicabile, ergo est *hoc* praedicamen-

(5) *Ms.* completivum.
(6) THIERRY, *Glossa* IV, 3 ; ed. HARING, p. 302.
(7) *Ms.* ubi.
(8) *Ms. add.* inquit de prima.
(9) (in quid) *Ms.* inquit.
(10) (in quid) *Ms.* inquit.

tum. Verum est, et de ceteris hoc modo. Ergo[11] praedicamentum, si est *hoc* praedicamentum. Non sequitur sicut non sequitur quod, quamvis sint decem partes huius orationis vel illius, quod sint decem partes orationis per se et absolute. Et quod de his quae sunt in praedicamento substantiae dicimus, de his quae sunt in aliis praedicamentis eodem modo intelligere est.

6 Igitur praedicamentum[12] significatio vel demonstratio vel declaratio simplex : quid sit aut quantum aut quale. Et ita de ceteris. Simplex i. e. per simplex vocabulum et simplicem intellectum, quoniam idem praedicamentum et intellectus et vocabulum. Quod autem praedicamentum de re significatio sit : quid sit aut quantum aut quale, bene Boethius[13] testatur in *Commento super Categorias* dicens quod praedicamentum est genus significationis in vocabulis, scilicet quid aut quale aut quantum. Et ita de ceteris. Est enim unum genus significationis vocabulorum *quid*, i. e. substantia, aliud *quantum* i. e. quantitas. Et sic de ceteris. *Quid* namque et substantia, et *quantum* et quantitas, et qualitas et *quale* idem sunt. Et eodem modo in aliis. Et sunt decem genera significationum in vocabulis, quoniam sunt DECEM PRAEDICAMENTA, non plura. Quod optimis rationibus probari potest et alibi probatur. Sed quae dicta sunt de praedicamento sufficiant.

7 Amplius videamus utrum dici debeat quod Deus praedicetur de aliquo vel subiciatur alicui, ut ad alia deinceps transeamus. Sunt enim quidam animo temerarii qui dicunt (37r) et concedunt quod Deus praedicetur et subiciatur et quod aliquid de Deo praedicetur et subiciatur, ignorantes unde praedicatio subiectioque contingat. Nos autem dicimus, quicquid alii dicant, quod Deus neque praedicatur neque subicitur nec de Deo praedicatur aliquid nec Deus alicui subicitur. Deus nec praedicabile est nec subicibile nec universale neque singulare. Qua vero ratione haec dicamus[14], inspiciendum est.

8 Praedicabile dicitur vel subicibile : res unita vocabulo et vocabulum unitum ei. Nec aliter aliquid subicile est vel praedicabile, nisi sit unitum vocabulo. Vocabulum enim et res idem praedicabile, idem subicibile[15], idem universale, idem singulare. Ex hoc ergo aliquid praedicabile est vel subicibile vel universale vel singulare, ex hoc scilicet quod vocabulo significatur et ex hoc etiam quod intellectu comprehenditur. Sed Deus neque vocabulo potest significari neque intellectu comprehendi. Quare neque potest praedicari neque potest subici. Quicquid enim subicibile

(11) *supple* animal est.
(12) *supple* est.
(13) *In Cat. Arist.* I ; *P. L.* 64, 161A.
(14) dicamus *corr. ex* dicemus.
(15) *addidit corrector.*

est vel praedicabile est, ex hoc praedicabile est vel subicibile quod vocabulo significatur et intellectu comprehenditur[16].

9 Quod autem Deus vocabulo significari non possit vel intellectu comprehendi, leviter videri potest. Omne enim vocabulum significativum aut substantiam significat aut accidens. Si substantiam, aut[17] generale aut speciale aut individuale ; si vero accidens, aut universale accidens aut particulare significat. Sed Deus nec generalis substantia est nec specialis[18] nec individualis nec universale accidens nec particulare. Et ita de nullo genere praedicabilium est vel subicibilium. Quare nec praedicari potest nec subici. Quare nec genus est nec suppositum generi nec species est nec[19] suppositum speciei nec individuum nec item accidens est. Quod cuivis intelligenti aliquid manifestum est. Et ita[20] nullo vocabulo significari potest, quoniam omne vocabulum quod aliquid significat aut (37v) generalem substantiam aut specialem aut individualem significat, aut accidens universale vel particulare. Sic rationabilius ostenditur quod nullo vocabulo significatur.

10 Item alio modo potest ostendi, hoc modo scilicet. Vocabula data sunt secundum motus[21] rationis et motus rationis sequuntur[22]. Sed ratio non potest Deum comprehendere. Immo intelligentia Deum comprehendit, quoquo modo sit. Unde vocabula, cum motus rationis sequuntur, scilicet intellectus, Deum significare non possunt[23]. Ex hoc etiam percipi potest quod intellectu non potest Deus comprehendi. Intellectus enim motus rationis est. Sed motu rationis non comprehenditur Deus sed motu intelligentiae. Unde patens est quod intellectu non potest comprehendi Deus. Ex hoc item patens est quod intellectu non comprehenditur Deus, quod omnis intellectus de substantia habetur generali vel speciali vel individuali aut de accidente universali vel particulari. Sed[24] Deus nec substantia est nec accidens sed est hyperusiosis[25] i. e. supra omnem substantiam et supra omne accidens. Quare nullus intellectus potest de Deo haberi.

(16) Thierry, *Glossa* IV, 11 ; ed. Haring, p. 305.
(17) *legendum puto* aut substantiam generalem aut specialem aut individualem significat.
(18) specialis *corr. ex* spiritualis.
(19) *supplevi.*
(20) *supple* Deus.
(21) motus *corr. ex* motum.
(22) Thierry, *Glossa* IV, 8 f. ; ed. Haring, p. 304.
(23) *marg.* quid sit intellectus.
(24) *marg.* definitio Dei.
(25) *Ms.* ypersesiosis written in Latin characters. A later hand has written over it some word resembling an attempt at Greek script. The term used by Thierry presumably dates back to the Carolingian commentary edited by E. K. Rand, *Johannes Scottus* (Munich, 1906), p. 40.

11 Quod autem nullum vocabulum Deum possit significare, testatur Mercurius in libro qui inscribitur *Trismegistus*[26] dicens quod si Deus haberet nomen, significaret omnia quae alia vocabula significant[27]. Deus enim est omnia i. e. universitas rerum complicata in quandam simplicitatem, quam universitatem nullum vocabulum significare potest. Nullum enim vocabulum potest universitatem rerum significare. Unde *Trismegistus* dicit quod aut nullum nomen Deus habebit aut, si nomen habuerit, illud erit omne nomen. Quod esse non potest ut aliquod nomen ist omne nomen. Et hoc etiam divini auctores volunt et attestantur quod Deus nullum nomen habet. Unde nullo vocabulo (38r) significari potest. Nullo etiam intellectu potest comprehendi, ut ostensum est.

12 Et haec est ratio qua dicimus quod Deus nec praedicatur nec subicitur. De nullo enim genere praedicabilium est vel subicibilium, vel esse potest. Praedicatio enim vel subiectio ex hoc in rebus provenit quod vocabulis innituntur et intellectibus comprehenduntur. Quod nequaquam in Deo potest convenire, sicut in prioribus ostendimus. Nullo enim vocabulo significari, nullo intellectu comprehendi potest. Unde male errant illi qui praedicari vel subici in divina ponunt essentia.

13 Sed potest quaeri quid est quod dicitur quod Deus hic praedicatur : Pater est Deus, Filius est Deus, Spiritus sanctus est Deus ; et in aliis : Deus est iustus, magnus et consimilia. Solet enim dici quod in talibus aliquid de Deo praedicatur. Ad quod dicimus quod in his propositionibus et in consimilibus *sola nomina*[28] praedicantur et subiciuntur *translative posita*, per quae praedicata vel subiecta quodammodo, scilicet per similitudinem vel per privationem, innuitur quid[29] Deus sit i. e. substantia supra omnem substantiam. Innuitur vere qualis sit i. e. innuitur qualitas quae est supra omnem qualitatem et est qualitas[30] sine qualitate[31]. Innuitur etiam quantitas quae est supra omnem quantitatem et est quantitas sine quantitate.

(26) *Ms.* Trimegistus. Cf. Asclepius, 20 ; ed. A. D. Nock and A. J. Festugière, *Corpus Hermeticum* II (Paris, 1945) 321.

(27) Thierry, *Glossa* IV, 10 f. ; ed. Haring, pp. 304 f.

(28) This theory smacks of Sabellianism and is already criticized by Abelard, *Theol.* « *Summi Boni* » III ; *P. L.* 178, 1237A : Aut enim, inquiunt, haec diversitas personarum *in solis vocabulis* consistit, non in re — ut videlicet vocabula tantum diversa sint et nulla sit in Deo rei diversitas — aut in re sola et non in vocabulis, aut simul et in re et in vocabulis. At vero si alterum horum auferri poterit, non remanebit utrumque. Quod si ad vocabula respiciamus, jam non est Trinitas personarum aeterna, cum ipsa impositio nominum ab hominibus facta sit.

(29) quid *corr. ex* qui.

(30) *supplevi.*

(31) *Ms.* quantitate.

14 Licet enim vocabula praedicamentorum quandoque translative ponantur ad loquendum de Deo, tamen recurrunt ad suam originem, *innuendo* scilicet quodammodo quid sit Deus aut qualis aut quantus aut quid agat vel quid possideat, *innuendo*, inquam, translative, non proprie ostendendo. Cum vero per ea fiat sermo de rebus proprie et iuxta originem suam, ostendunt substantiam aut quantitatem aut unum de aliis, scilicet declarant quid sit aut quantum aut quale aut unum aliorum. Et hoc faciunt proprie et ex inventione. Cum igitur praedicamenta (38v) transferuntur ad Deum, ad loquendum scilicet de Deo, non praedicant suam significationem, quam ponunt in rebus de eo, sed innuunt nobis quodammodo quid sit Deus aut qualis aut quantus i. e. quid sit substantia quae est super omnem substantiam[32]; et quantitatem[33] que est super omnem quantitatem ; et ita de aliis.

15 Itaque cum dicimus : Pater est Deus, Filius est Deus, Spiritus sanctus est Deus, non praedicatur illa res quae est divina essentia sed hoc solum nomen 'Deus' praedicatur quod, quid sit Deus, quodammodo innuit nobis substantiam, quae est super omnem substantiam, per translationem. Et propositio veritatem retinet propter illam innuitionem, ut ita loquar, non quia nomen praedicet ibi rem aliquam quam significet. Sicut potes videre in simili : *Prata rident*[34]. Hic praedicatur hoc vocabulum « rident », sed non praedicatur haec res « risus ». Et hoc vocabulum innuit aliud translative per simile, quod non significat ex inventione[35] sed « florere ». Et retinet proprie veritatem propter innuitionem, ut ita loquar, non quia vocabulum praedicatum suam rem in re subiecta ponat. Sed innuit aliud per simile, ut ostensum est. Sic enim solet esse in translativis locutionibus.

16 Similiter cum dicitur : Deus est iustus, Deus est magnus ista nomina tantum praedicantur, non res ipsorum nominum. Et per ea innuitur nobis qualitas et etiam quantitas, quae sunt supra omnem quantitatem et qualitatem et sunt absque qualitate et quantitate. Similiter ex parte subiecta « Deus », hoc nomen, innuit quid sit divina essentia i. e. innuit substantiam quae est supra omnem substantiam.

17 Et ut breviter hoc totum complectamur : quaecumque vocabula praedicantur vel subiciuntur in theologicis propositionibus, sic praedicantur vel subiciuntur quod res eorum nec praedicantur nec subiciuntur sed innuunt quodammodo id quod est supra omnia, scilicet divinam essentiam, quoniam praedicamenta translata ad Deum MUTANTUR nec

(32) *legendum puto* id est innuunt substantiam quae est super omnem substantiam.
(33) *supple* innuunt.
(34) Cf. ABELARD, *Theologia « Summi Boni »;* ed. H. OSTLENDER, *Beiträge* 35 (1939) 51 ff. ; ABELARD, *Glossa super praedic. Aristotilis;* ed. B. GEYER, p. 121 : « Prata rident » pro « prata florent ». See also p. 336.
(35) inventione *corr. ex* innuitione.

sua significata (39r) possunt in ipso ponere, ut rationabiliter ostensum est. Hinc est quod dicimus quod Deus, scilicet illa res, divina essentia, neque praedicatur neque subicitur ; de hoc nomine « Deus » non[36] negamus. Et quoniam praedicamenta transferuntur ad Deum, diligenter inspiciendum est quae praedicamenta per translationem Deo conveniant et quae non. Non enim omnia praedicamenta transferuntur aliquo modo ad Deum.

18 Convenit igitur praedicamentum substantiae per translationem Deo. Per id enim de Deo loquendo innuitur[37] quoquo modo substantia, quae est supra omnem substantiam. Praedicamentum quoque quantitatis et qualitatis Deo conveniunt. Per ea enim de Deo loquendo quoquo modo innuitur qualitas et quantitas, quae sunt supra omnem quantitatem et qualitatem. Praedicamentum *ad aliquid* numquam Deo convenit. *Ad aliquid* enim alienum aliquid semper ponit et respicit. Sed nullum alienum a se Deo convenit nec[38] respectum habet ad alienum a se. Quare *ad aliquid* nullatenus Deo convenit. Et de hoc apertius in sequentibus dicemus.

Agere Deo convenit quia potest quodammodo ostendi de eo quid agat. Praedicamentum *pati* numquam Deo convenit. Nihil enim Deus patitur. Item praedicamentum *situs* non ei convenit, quia non potest ostendi cuius compositionis corporalis[39]. *Ubi* non convenit ei. Non enim loco includitur. Nec *quando* convenit ei. Non enim tempori subiacet. Et si dicatur semper esse, hoc est aliud. Nihil[40] ad *quando* pertinet. *Habere* convenit ei quoniam ipse omnia possidet. Sic assignatum est iuxta propositum et quid appellemus « praedicamentum » et utrum aliquid de Deo praedicari possit et quae praedicamenta Deo conveniant et quae non.

19 Amplius inspiciamus litteram. DECEM OMNINO SUNT[41] etc. *De* hac re considerandum est quomodo scilicet non est omnino indifferentia in personis nec tamen idcirco aliqua differentia quod ex vi praedicationis contingit. Et ut melius intelligantur praedicta, paucis repetamus de praemissis. Diximus itaque quod praedicamentum est id quod (39v) Graeci *categoriam* appellant. Categoria autem significatio est. Et est significatio : unio rei et vocabuli. Non enim res tantum appellamus « significationem » sed et ipsum vocabulum significans. Complectitur enim significatio tam significatum quam significans.

(36) *legendum* de nomine Deus hoc non negamus.
(37) *Ms.* loquendo innuitur de Deo.
(38) *supple* Deus.
(39) *legendum* cuius sit positionis corporalis.
(40) *legendum* Nihil hoc. Cf. IV, 25; p. 192.
(41) (decem... sunt) *Ms.* Christi sunt.

20 Quod autem Graecus appellat significationem Graeco vocabulo, nos appellamus « praedicamentum ». Nam quia significatio apud Latinos potest accipi active et passive, scilicet pro significante et pro significato, voluit[42] potius ponere « praedicamentum » quam « significatio », quod absque omni ambiguitate potest complecti et rem et vocabulum, scilicet significatum et significans, licet « significatio » quoque complecitur utrumque, quia[43] est unio utriusque, scilicet rei et vocabuli. Nam « significatio » vocabulum[44], quia facit rem signatam copulatione sui ; res quoque dicitur « significatio » eo quod est signata vocabulo. Sic itaque significatio complectitur utrumque et significans et significatum, quia est unio utriusque.

21 Et hoc idem est praedicamentum, scilicet unio rei et vocabuli. Nam nisi res sit unita vocabulo et vocabulum unitum rei, non est praedicamentum. Praedicamentum enim genus est significationis in vocabulis : quid sit aut quantum aut quale aut quid agat vel patiatur, cuius positionis sit, ubi sit i. e. in quo loco, quando sit, scilicet in quo tempore, vel quid habeat i. e. possideat. Unde Boethius[45] dicit quod praedicamentum est genus significationum in vocabulis : quid aut quantum aut unum aliorum. Quae significatio nequaquam potest esse sine unione et copulatione vocabulorum cum rebus. Nam quomodo posset ostendi quid aut quantum aut unum aliorum, nisi vocabula essent unita rebus? Nullo modo.

22 Unde dicimus et verum est quod, ablatis vocabulis, non remanent praedicamenta. Praedicamenta enim responsibilia[46] sunt vel ad *quid*? vel ad *quantum*? vel ad *quale*? vel ad *quomodo*? vel ad aliqua aliarum interrogationum, scilicet quibus ostenditur (40r) de re quid sit, qualis sit, quanta sit, vel ad quid se habeat, quid agat, quid patiatur, cuius positionis, in quo loco sit, vel quando sit, vel quid habeat. Quae ostensio nullatenus fieri potest nisi per vocabulum.

Unde patet quod praedicamentum nihil esset sine vocabulo. Non enim responsibile posset esse aliquid vel ad quid? vel ad quale? vel ad quantum? nisi ei esset unitum vocabulum. Responsibile enim per vocabulum est responsibile et ideo manifestum est quod, ablatis vocabulis, non remanent praedicamenta. Sunt enim unita res et vocabulum in idem praedicamentum sicut in idem genus, in eandem speciem et cetera.

23 Praedicamentum igitur est genus significationis in vocabulis. Quam significationem facit unio vocabulorum et rerum. Sunt autem

(42) *supple* Boethius.
(43) *Ms.* quae.
(44) *supple* (?) complectitur.
(45) Cf. *In Cat. Arist.* I ; *P. L.* 64, 161A.
(46) *Ms.* responsabilia.

DECEM PRAEDICAMENTA, decem scilicet genera significationum. Nam unum genus significationis est *quid*, aliud *quantum*, aliud *quale*, et ita de ceteris QUAE DE OMNIBUS REBUS PRAEDICANTUR. Nam de omni re praedicatur *quid* aut *quantum* et sic de ceteris quae de rebus praedicantur. De re praedicatur *quid*, quando ostenditur de re *quid* sit : quid sit per praedicamentum substantiae i. e. quid de re praedicatur ; *quantum*, quando ostenditur de re *quantum* sit per praedicamentum quantitatis i. e. quantum. Et eodem modo de ceteris leviter poteris assignare.

Et est notandum quod hoc vocabulum « praedicamentum » proprie cum his interrogativis coniungitur : quid? quantum? et cetera, ut scilicet dicatur praedicamentum *quid*, praedicamentum *quantum*, praedicamentum *quale*, et eodem modo in aliis. Cum talibus autem non bene iungitur : « homo est praedicamentum, animal est praedicamentum, Socrates est praedicamentum, bicubitum est praedicamentum, album est praedicamentum ». Quod quomodo sit in prioribus dictum est.

24 Non autem omnia praedicamenta Deo conveniunt, etiam eo modo quo Deo convenire dicuntur. Praedicamentum substantiae Deo convenit. Potest enim innui quid sit aliquo modo. Praedicamentum qualitatis et quantitatis Deo convenit. Potest enim ostendi per innuitionem (40v) quodammodo qualis aut quantus sit Deus. Praedicamentum *ad aliquid* convenit Deo nullo modo. *Ad aliquid* enim alienum ponit et respectum ad aliud a se diversum. Sed Deus nullum habet respectum ad alienum et aliud a se. Ipse enim, quicquid est, ex se est. *Agere* Deo convenit. Potest enim quoquo modo ostendi quod[47] agit, innuendo scilicet aliquo modo. *Pati* non convenit Deo. Non enim ullo modo potest ostendi quod aliquid patiatur. *Situm* esse non convenit Deo quia nullo modo potest ostendi cuius positionis sit. Nullam enim positionem[48] habet. *Ubi* non convenit ei. Nullo enim loco circumscribi potest.

25 Quod si dicatur : « Deus est ubique », verum est. Sed hoc non pertinet ad *ubi*. Non enim per hoc ostenditur in quo loco sit Deus sed potius eius qualitas exprimitur quodammodo. Sensus enim hic est : Deus ubique est, scilicet[49] esse omnium locatorum est et faciens omnem locum[50]. *Quando* similiter Deo non convenit. Nam si dicatur : « Deus semper est », nihil hoc ad *quando* pertinet. Nam istud temporale « semper » in hac iunctura non significat tempus sed potius aeternitatem, ut per id non ostendatur quando sed potius qualis sit Deus quodammodo, scilicet aeternus. *Habere* Deo convenit. Potest enim ostendi de Deo quod omnia possidet[51].

(47) *Ms.* quid.
(48) *Ms.* ponere.
(49) *Ms.* sed.
(50) *marg.* quomodo intelligendum sit Deus ubique est.
(51) THIERRY, *Glossa* IV, 17 ; ed. HARING, p. 308.

26 Sic de praedicamentis quaedam Deo conveniunt, quaedam vero non. Et quae Deo conveniunt, per translationem conveniunt. Nam secure dicimus quod de Deo nihil praedicatur et quod Deus nulli omnino subicitur. Praedicatio enim et subiectio rei ex hoc provenit quod res vocabulo significatur et intellectu comprehenditur. Praedicamenta enim, ut ostendimus, facit unio rerum cum vocabulis. Sed Deus nullo vocabulo significari, nullo intellectu comprehendi potest.

Ipse enim nec substantia est nec accidens nec genus nec suppositum generi nec species nec suppositum speciei nec accidens universale vel particulare. Nec etiam in parte connumerari debet. Iuxta quod, ut in prioribus ostendimus, nec intellectu comprehendi nec vocabulo significari potest. Et quia res illa, quae Deus est, nullo vocabulo significari potest, nullo intellectu comprehendi potest, quia Deo nullum vocabulum potest uniri iuxta aliquem (41r) intellectum. Unio autem vocabuli cum re facit aliquid de aliquo praedicari vel ei subici. Quia numquam hoc est, secure affirmamus quod nulli subicitur, nihil de Deo praedicatur praeter solum vocabulum translative per quod *aliquo modo* innuitur divina essentia, quae est supra omnem substantiam.

27 *Aliquo modo* dico i. e. per similitudinem aut per privationem. Sicut materia primordialis melius innuitur sive intelligitur per privationem quam alio modo, quae nec vocabulo significari nec intellectu comprehendi potest, sic nec Deus.

Deus quoque potius *per privationem* intelligitur quam aliquo alio modo. Unde Augustinus : *Potius intelligo quid non sit Deus quam quid sit*[52], scilicet potius intelligi potest per privationem quam aliquo alio modo. *Per similitudinem* etiam[53] quando potest innui vocabulis translative positis. Non enim vocabulis significari potest nec intellectu comprehendi. Ipse enim non est ens sed est ipsa essentia vel entitas omnium rerum. Sed omnis intellectus de ente habetur et omne vocabulum ens significat, quia substantiam vel accidens. Unde cum Deus non sit ens — non enim est aliquod de entibus — nec intellectu comprehendi nec vocabulo significari potest.

28 Unde Mercurius in *Trismegisto*[54] dicit quod Deus inintelligibilis est, infinibilis, interminabilis, supra omnem intellectum. Unde manifestum est quod nullus intellectus Deum comprehendit. Quod autem Deus non sit ens, aperte dicit Dionysius in *Hierarchia*[55] dicens quod Deus potius accedit ad nihil quam ad aliquid[56]. *Ad nihil* i. e. ad nullum

(52) Cf. Thierry, *Glossa* IV, 10 ; ed. Haring, p. 304. E. K. Rand, *Joh. Scottus*, p. 41.
(53) *supple* Deus intelligitur.
(54) *Ms.* Trimegistro.
(55) Cf. *De Cael. Hier.*, 2 ; *P. L.* 122, 1041C.
(56) Thierry, *Glossa* IV, 13 ; ed. Haring, p. 306 : Hinc est autem id quod in *Hierarchia* beati Dionysii invenitur quod cum Deum intelligimus magis intellectus noster accedit ad nihilum quam ad aliquid.

ens accedit quia non est ens sed est entitas vel essentia omnium rerum a quo entia fluunt et habent esse. Et ex hoc manifestum est quod nulla praedicatio nullaque subiectio est divinae essentiae. Quod ignorantes quidam imperiti errant dicentes[57] divinitatem praedicari et subici, appellantes eam formam qua Deus habet esse Deus.

29 Et quoniam unio, quae facit praedicationem vel subiectionem in rebus, Deo non convenit dicimus quod *quando* dicitur « Pater est Deus, Filius est Deus, Spiritus sanctus est Deus, et Deus est (41v) iustus et magnus » et cetera in hunc modum, *quando*, inquam, ita de Deo loquimur, vocabula tantum praedicantur et subiciuntur, non res quas ipsa vocabula ex inventione significant. Et translative ponuntur in qua translatione significationem non retinent. Translatio enim ut ait Boethius, nullius proprietatis est i. e. non retinet significationem vocabulorum sed aliud innuit aliquo modo, scilicet aut per similitudinem[58] aut per privationem. Cum enim de Deo loquimur, per huiusmodi vocabulum innuit nobis substantiam[59] quae est ultra omnem substantiam si sit[60] de praedicamento substantiae. Si vero de quantitate, innuitur nobis quantitas quae est supra omnem quantitatem. Et eodem modo in consimilibus intellige. Et sic dicimus et rationabiliter quod Deus nullum praedicabile est, nullum subicibile, cum nec ipse vocabulis uniri nec ei vocabula copulari possint. Et secundum hoc, quod hucusque extra litteram[61] diximus, litteram prosequamur.

30 DECEM PRAEDICAMENTA, inquit, etc. Id est : DECEM significationes, scilicet decem genera significationum, scilicet quid, quantum, quale, etc., TRADUNTUR i. e. dicuntur. QUAE DE REBUS OMNIBUS, inquit. De omni re praedicatur praedicamentum substantiae, scilicet quid. Nam de omni re ostenditur, quid sit. De omni re praedicatur quantitas. Nam de omni re potest ostendi quanta sit. Et ita in aliis. Et ideo dicit quod DE OMNIBUS REBUS PRAEDICANTUR. Et nota quod istud « omne » non colligit Deum. Sic enim ait Augustinus et Isidorus sequendo eum : *Deus non est in parte*, scilicet non connumeratur in parte rerum[62].

31 Non enim est una numeratio de rebus. Cum ergo dicitur, « DE OMNIBUS PRAEDICANTUR REBUS », « omne » non colligit Deum. Sicut si dicamus, « Deus est omnia, ergo est lapis », non sequitur quia « omne »[63] colligit ibi tantum universitatem ut est in Deo, scilicet ut est

(57) *supplevi.*
(58) *Ms.* simile.
(59) *legendum puto* innuitur nobis substantia.
(60) *Ms.* sint.
(61) *Ms.* litteram extra.
(62) Cf. THIERRY, *Glossa* IV, 13 ; ed. HARING, p. 306. ISIDORE, *Etym.* VII, 1, 27 (LINDSAY) and *De Ordine creaturarum*, 15, 8 ; *P. L.* 83, 952A. AUGUSTINE, *Contra Max.* II, 10, 2 ; *P. L.* 42, 765.
(63) *addidit corrector.*

complicata in simplicitate. Similiter enim licet de omnibus rebus praedicamenta praedicentur, tamen de Deo non praedicantur. « Omne » enim Deum non (42r) colligit sed universitatem alio modo.

32 UNIVERSALITER, inquit, quia nulla res est de qua non praedicentur, ut ostensum est. Et nota in hoc loco quod Aristoteles[64] dicit quod omne id, quod aliquo vocabulo significatur, aut substantia est aut accidens, et omnis intellectus de substantia est vel accidente. Iuxta quod, cum Deus nec substantia sit nec accidens, manifestum est quod nullo vocabulo significatur, nullo intellectu comprehenditur.

ID EST SUBSTANTIA etc. Decem sunt, scilicet SUBSTANTIA i. e. praedicamentum quid ; QUALITAS i. e. quale, et ita de ceteris. HAEC IGITUR, scilicet praedicamenta quae de omnibus rebus praedicantur, TALIA SUNT QUALIA etc., scilicet variantur pro subiectis i. e. secundum ea de quibus fit sermo i. e. de quibus agitur.

33 Nam si SUBIECTA[65] i. e. ea de quibus agitur, recipiant unionem, quod scilicet eis possunt uniri vocabula et unio praedicatur. Si vero SUBIECTA TALIA sint, quod non recipiant unionem, non praedicatur unio sed solum vocabulum ; et idem[66] translative, non ponendo sive significando rem suam sed aliud aliquo modo innuendo. Et hoc est quod dicit : TALIA SUNT QUALIA[67] SUBIECTA i. e. ea de quibus agitur, PERMISERINT. Unde cum sermo fiat de Deo per aliqua vocabula, quia Deus non recipit unionem, ut prioribus ostenditur, non praedicatur vel subicitur unio sed sola vocabula translative praedicantur vel subiciuntur. Et hoc intendit auctor[68] dicere : QUALIA SUBIECTA etc.

NAM PARS EORUM etc. Bene dixi substantia, quantitas, qualitas etc., sunt praedicamenta. NAM IN RELIQUARUM etc. RELIQUARUM scilicet a Deo. PARS EORUM i. e. praedicamentorum SUBSTANTIA[69] EST. PARS, scilicet eorumdem praedicamentorum i. e. alia de eis. IN ACCIDENTIUM NUMERO EST i. e. quantitas, qualitas et cetera. Praedicamentorum enim aliud est substantia i. e. quid ; aliud quantitas i. e. quantum ; aliud est qualitas i. e. quale. Et sic de ceteris in ordine. (42v)

34 AT HAEC i. e. praedicamenta CUM[70] ALIQUIS VERTERIT IN DIVINAM PRAEDICATIONEM, scilicet ad praedicandum de Deo transtulerit — et hic vult ostendere quod TALIA SUNT praedicamenta QUALIA SUBIECTA PERMISERINT—CUNCTA MUTANTUR translata ad Deum QUAE PRAEDICARI POSSUNT, de Deo scilicet. Et nota quod sic MUTANTUR quod in eo non ponunt

(64) Cf. BOETHIUS, *In Cat. Arist.* I ; *P. L.* 64, 162B.
(65) *Ms.* substantia.
(66) *supple* vocabulum.
(67) *Ms. add.* sunt.
(68) *Ms.* actor.
(69) *Ms.* subiecta.
(70) *supplevi ex Boethio.*

unionem. Sed sola vocabula praedicantur de ipso translative et ipsum innuit[71] aliquo modo. Et praedicata de Deo vocabula velut ens significant, non quia tamen ipse ens sit. Ens enim est quod *suscepta forma essendi*[72] subsistit, scilicet quod forma participat. Sed Deus nullo participat quoniam ex se est quicquid est. Unde non est ens sed entitas a quo fluunt omnia entia[73].

35 AD ALIQUID VERO etc. Quaecumque de Deo praedicantur, mutantur. Sed AD ALIQUID nullo modo de Deo PRAEDICARI POTEST. AD ALIQUID enim semper respicit alienum a se, nisi quando idem ad se refertur. Sed Deus ad nullum refertur. Unde *ad quid*, scilicet praedicamentum AD ALIQUID, ei omnino non convenit. NAM SUBSTANTIA etc. Quasi diceret : Vere, mutantur praedicamenta, cum ad Deum transferuntur, NAM SUBSTANTIA etc. Et est ostensio quod TALIA SUNT praedicamenta QUALIA SUBIECTA[74] PERMISERINT. Quod superius dictum est.

36 IN ILLO i. e. in Deo, VERE SUBSTANTIA, quia cum dicitur, « Deus est substantia », non ostenditur per hoc nomen, quid sit Deus proprie, quia Deo non convenit nominis unio sed innuitur translative. Et hoc est quod dicit : NON EST VERE SUBSTANTIA, quia Deus nullum ens est sed est entitas omnium entium[75]. Sed si de aliquo subiecto substantia praedicatur, cui nominis unio conveniat, non erit translatio sed proprie unio praedicatur

37 SED ULTRA SUBSTANTIAM etc. Quod est dicere : Per hoc nomen « substantia », dictum de Deo, innuitur quid sit Deus i. e. innuitur substantia quae est supra omnem substantiam vel ULTRA. Et hoc est quod dicit : SED ULTRA SUBSTANTIAM[76], ITEM i. e. eodem mòdo QUALITAS ET CETERA QUAE VENIRE QUEUNT in divinam praedicationem i. e. de Deo praedicari possunt. QUORUM, scilicet eorum quae de Deo dici possunt, UT AMPLIOR i. e. maior FIAT INTELLECTUS i. e. ut melius intelligantur, EXEMPLA (43r) SUBDENDA SUNT[77].

38 NAM CUM DICIMUS etc. Q(uasi) d(iceret)[78] : merito dictum est : IN ILLO NON EST VERE SUBSTANTIA. NAM CUM DICIMUS « DEUS », praedicando scilicet hoc vocabulum « DEUS », de Deo VIDEMUR[79] SIGNIFICARE i. e. videmur ostendere SUBSTANTIAM i. e. *quid*. Et VIDEMUR dicit[80]

(71) *legendum* innuunt.
(72) BOETHIUS, *De Hebdomadibus ;* ed. PEIPER, p. 169 : Quod est, accepta essendi forma est atque consistit.
(73) THIERRY, *Glossa* IV, 14 ; ed. HARING, p. 306 : Ipse enim non est ens, quia ens, ut dictum est, accepta essendi forma est.
(74) *Ms.* substantia.
(75) THIERRY, *Glossa* IV, 14 ; ed. HARING, p. 306.
(76) THIERRY, *Glossa* IV, 19 ; ed. HARING, p. 309.
(77) THIERRY, *Glossa* IV, 20 ; ed. HARING, p. 309.
(78) The scribe now begins to use the abbreviation *q. d.* occasionally.
(79) *Ms.* videmus.
(80) *supple* eo.

quod non ostendimus vel significamus substantiam i. e. *quid*. Sed per hoc nomen « Deus » translative positum innuimus *quid*, non significamus, scilicet innuimus substantiam quae est supra omnem substantiam quodammodo. VIDEMUR, inquit, non tamen significamus eam sed translative quodammodo innuimus.

39 CUM VERO IUSTUS etc. Illud idem vult in aliis praedicamentis ostendere quod ostensum est in praedicamento *quid*, scilicet in substantia. CUM VERO IUSTUS dicimus, scilicet de Deo, QUALITATEM QUIDEM videmur significare — hoc intelligendum[81] est — SED NON ACCIDENTEM, scilicet non quae Deo accidat. Et VIDEMUR dicit quod revera non significamus sed innuimus qualitatem, quae est supra omnem qualitatem et supra omnem substantiam, cui nihil omnino accidit. Et hoc est quod dicit : SED EAM QUAE SIT SUBSTANTIA et quae sit ULTRA SUBSTANTIAM.

40 NEQUE ENIM ALIUD etc. Bene dico : cum dicitur de Deo « iustus », innuitur qualitas QUAE SIT SUBSTANTIA, ULTRA omnem SUBSTANTIAM. Nam iustum esse in Deo nihil est aliud quam esse Deum, nec esse Deum est aliud quam esse iustum. Et hoc est quod dicit : NEQUE ENIM ALIUD EST QUOD EST, quod scilicet Deus est, ALIUD EST QUOD IUSTUS EST quia ipsum esse Deum est ipsum esse iustum, et ipsum esse iustum est ipsum esse Deum, et non aliud. Et hoc intendit dicere : SED IDEM EST ESSE DEO QUOD IUSTO, scilicet IDEM EST in DEO ipsum ESSE Deum *et* esse iustum, et ipsum Deum esse *et* iustum esse. Est autem grammatica talis : *cui nunc cognomen Iulo*[82].

41 ITEM, eo modo scilicet. Et est transitus ad aliud praedicamentum quod Deo convenit, scilicet ad quantitatem. CUM DICITUR MAGNUS de Deo scilicet VEL MAXIMUS, QUANTITATEM VIDEMUR SIGNIFICARE. Sed nullam quantitatem significamus. Unde dicit : VIDEMUR. SED EAM innuimus translative QUAE SIT SUBSTANTIA, non quantitas, et TALIS substantia QUALEM DIXIMUS ESSE Dei, (43v) scilicet substantiam ULTRA[83] omnem SUBSTANTIAM.

IDEM EST ENIM etc. Bene dico : quae sit substantia supra substantiam. Nam Deum esse magnum, hoc est ipsum esse Deum, sicut de iusto in prioribus diximus. Et hoc est quod dicit : IDEM ENIM EST DEO QUOD MAGNO[84] i. e. Deum esse magnum est Deum esse iustum, et eum esse Deum est ipsum[85] magnum et non aliud. Res enim in Deo nullius diversitatis omnino sunt. Et est hic talis grammatica qualis supra diximus.

(81) *legendum* subintelligendum « videmur significare ».
(82) THIERRY, *Glossa* IV, 21 ; ed. HARING, p. 309. PRISCIAN, *Instit.* XVIII, 28, 285 ; ed. HERTZ, p. 360 : Nomen est mihi Iulus et Iuli et Iulo et Iulum. Cf. VIRGIL, *Aen.* I, 288.
(83) *suprascr.* ultra omnem *corr. ex* supra.
(84) *Boethius* Idem est enim esse Deo quod magno.
(85) *supple* esse.

42 De forma enim etc. Bene dixi : idem hoc quod illud in Deo. Nam, ut superius demonstratum est, in Deo unitas est et identitas omnium rerum, quia ipse Forma est et prima Forma omnium rerum sine diversitate, sine aliqua pluralitate. Et hoc est quod dicit : de forma eius i. e. Dei, scilicet de forma quae ipse Deus est, scilicet Forma simplex et absque pluralitate. Quoniam is scilicet Deus sit forma, simplex scilicet, et unum esse i. e. una entitas omnium rerum. Nec ulla pluralitas, scilicet quae Forma est sine pluralitate. Et hoc est quod dicit : nec ulla pluralitas.

43 Sed haec praedicamenta etc. Hucusque de praedicamentis agens notavit vim praedicamentorum secundum subiecta quod scilicet talia sunt praedicamenta qualia subiecta permiserint. Hic ostendit vim praedicationis eorum, scilicet diversitatem praedicationis. Praedicamentorum namque alia praedicantur secundum rem, alia vero extra, scilicet non secundum rem. Secundum rem praedicatur aliquid de aliquo cum id de quo agitur est id quod de eo praedicatur, velut cum dicitur « homo est iustus », iustus secundum rem de homine praedicatur. Id enim de quo agitur i. e. homo est id quod de eo praedicatur, scilicet « est iustus ». « Iustus » enim de homine praedicatur. Et nota genus locutionis « est id *quod* de eo praedicatur ».

More docentis loquitur quod verbis aliis utitur in doctrinis, aliis in disputationibus. Et est haec locutio talis qualis et haec : « homo est animal *quod* est genus, Socrates est homo *qui* est species ». Et relativum (44r) valet « et » ut : « *mulier quae salvavit damnavit* » i. e. mulier salvavit *et* damnavit[86]. Et in praedictis locutionibus eodem modo. Socrates[87] est homo *qui* est species, Socrates est homo *et* est species : « qui » pro « et ».

44 Et sunt concedendae omnes istae locutiones : « Socrates est homo et eadem res est species, homo est animal et eadem res est genus ». Sed non est concedendum : « Socrates est haec res homo quae est species ; homo est haec res animal quod est genus. » Sed in Logica de hoc satis diximus. Quod autem de huiusmodi locutionibus dicimus, illud idem dicimus de hac : id de quo agitur est id *quod* de eo praedicatur. Sicut de Socrate agitur in hac propositione : Socrates est homo et Socrates est id *quod* de eo praedicatur, quia est homo *et* « homo » de Socrate praedicatur. Ita intelligendum est. Et de consimilibus eo modo intellige.

45 Secundum rem igitur aliquid de alio praedicatur, quando id de quo agitur est id quod de eo praedicatur. Non secundum rem sed extra est praedicatio, cum id de quo agitur in propositione non est id quod de eo praedicatur. Sed id, quod praedicatur, affigitur et applicatur ei de quo agitur. Ut si dicatur : « Socrates est in foro vel in loco » et huius-

(86) Cf. Abelard, *Theologia « Summi Boni »* III ; *P. L.* 178, 1249D : Mulier damnavit mundum et eadem salvavit.

(87) Thierry, *Glossa* IV, 27 ; ed. Haring, p. 311.

modi, « forum » sive « locus » praedicatur de Socrate et de Socrate agitur et id de quo agitur non est id quod de ipso praedicatur. Socrates enim non est forum, non est locus vel aliquid talium. Sed affigitur ei et applicatur quod praedicatur. Notatur enim quod sit circumdatus loco vel foro vel aliquo huiusmodi, non quod ipse sit forum vel locus vel habeat in se locum vel forum. Et ideo horum praedicatio extra est, non secundum rem.

46 Hic ostendit Boethius diversitatem ipsorum praedicamentorum, scilicet secundum rem et non secundum rem. Et hoc est quod habetur in littera, scilicet quod quaedam de praedicamentis secundum rem, quaedem vero non secundum rem praedicantur. Et hoc totum quod de praedicamentis dicit tendit ad relativam praedicationem ex cuius vi provenit quod non omnino est indifferentia inter (44v) personas deitatis.

47 SED PRAEDICAMENTA etc. Continuatio : Praedicamenta mutantur secundum subiecta. SED HAEC PRAEDICAMENTA, scilicet[88] quaedam de his praedicamentis, quae praedicta sunt, TALIA SUNT i. e. talem vim praedicationis habent, UT IPSUM IN QUO SINT i. e. de quo praedicentur, FACIANT id ESSE QUOD DICITUR i. e. quod praedicatur de his, scilicet ut notent praedicatione sua quod id de quo agitur sit id quod de eo dicitur i. e. praedicatur.

Nota genus locutionis « FACIANT » i. e. sua praedicatione notent. Et talia secundum rem praedicantur. DICITUR « id ». Nota id quod diximus de huiusmodi locutionibus, quae docenti conveniunt, non disputanti. Multa enim dicuntur propter evidentiam in doctrina[89], quae non reperiuntur in disputationibus.

48 DIVISE QUIDEM etc. Sensus est : praedicamenta secundum rem praedicantur. Quorum praedicatione notatur id, de quo agitur, esse id quod de eo praedicatur, sive de Deo[90] fiat praedicatio sive non. Sed aliter tamen IN DEO est hoc, aliter IN CETERIS rebus. Nam quando fit divina praedicatio, nullius diversitatis sunt praedicatum et subiectum sed sunt omnimo idem. IN CETERIS vero rebus praedicatum et subiectum sunt diversae naturae, scilicet diversae definitionis. Et hoc est quod dicit : DIVISE[91].

49 IN DEO VERO COPULATIVE[92] ATQUE CONIUNCTE etc., quia nullius diversitatis sunt praedicatum et subiectum. Nec sunt diversae naturae. Nam quaecumque in Deo sunt, nullam definitionem habere possunt diversam. Et hoc est quod dicit : CONIUNCTE et COPULATIVE HOC MODO. Exemplo ostendit quod dicit : NAM CUM DICIMUS etc. Sensus est : cum

(88) *Ms.* secundum. scilicet *add. man. rec.*
(89) *Ms.* doctrinam.
(90) Deo *corr. ex* eo.
(91) *Ms.* diverse (*Boethius* divise).
(92) *Boethius* copulate.

quaedam de praedicamentis praedicantur de Deo, sive de Deo[93] sive de alia re, notant praedicatione sua id, de quo agitur, esse id quod praedicatur. Sed est differentia quod cum de Deo fiat praedicatio CONIUNCTE fit, cum vero de ceteris rebus DIVISE, sicut expositum est. Et hoc habetur in littera.

50 CUM DICIMUS SUBSTANTIA UT HOMO VEL DEUS i. e. cum dicimus de aliquo quod sit substantia, (45r) ut si dicatur « Deus est substantia, homo est substantia, » ITA DICITUR, scilicet ita fit praedicatio, QUASI ILLUD DE QUO PRAEDICATUR i. e. de quo praedicatio fit[94], scilicet id de quo agitur, sive de Deo sive de homine agatur, SIT SUBSTANTIA i. e. sit id quod de eo praedicatur ut HOMO VEL DEUS. Cum enim dicitur : « Deus est substantia », id de quo agitur est id quod de eo praedicatur. Deus enim de quo agitur substantia est, quod de ipso praedicatur. Est enim substantia supra omnem substantiam. Similiter cum dicitur « homo est substantia », homo de quo agitur est id quod de eo praedicatur. Est enim substantia.

51 SED DISTAT. Sensus est : sic fit praedicatio secundum rem et de homine et de Deo, qua scilicet notatur id de quo agitur esse id quod de ipso praedicatur. SED DISTAT i. e. differentia est QUONIAM HOMO NON INTEGRE IPSUM HOMO EST i. e. non est homo quod est, scilicet non est quicquid est ex se et non aliunde i. e. nullo alio sibi conferente. Sed quicquid est, aliunde est. Unde contingit quod cum dicitur « homo est substantia » vel « homo est iustus » et ita in ceteris, diversae naturae sunt praedicatum et subiectum i. e. differentes et valde diversas habent definitiones. Non enim homo vel substantia est vel iustus est ex se et non aliunde. Immo quicquid est, aliunde est[95].

52 Sed quia Deus quicquid est, ex se est i. e. nullo alio sibi conferente, quia et Deus est iustus et magnus et omnia quae de Deo dici possunt, ex se et non aliunde i. e. nullo sibi conferente, quia nec ipse confert sibi aliquid quod est et idcirco cum dicitur « Deus est substantia, Deus[96] magnus » et consimilia, nullius diversitatis sunt praedicatum et subiectum. Nam quaecumque sunt in Deo, nullatenus possunt esse diversae naturae. In Deo enim identitas et simplicitas est. Et hoc intendit auctor dicere. Et littera hoc idem sonat : NON INTEGRE hoc IPSUM HOMO etc. Id est : non est homo ex se sed aliunde. Quod si homo esset ex se (45v) et non alio conferente, tunc esset INTEGRE IPSUM HOMO AC PER HOC—quod scilicet non est integre ipsum homo; quasi dicat: similiter — NEC SUBSTANTIA est integre ; hoc intelligendum : scilicet, quod est substantia, hoc non habet ex se sed aliunde i. e. alio sibi conferente.

(93) *add. man. rec.* sive de Deo.
(94) *Ms.* fiat.
(95) THIERRY, *Glossa* IV, 26 ; ed. HARING, p. 311.
(96) *supple* est.

53 QUOD ENIM EST etc. Vere, non est integre aliquid quod est, scilicet non est ex se quod est sed aliunde quia QUOD EST ALII DEBET[97], scilicet Deo per quem est id QUOD EST ; vel ALIIS[98] partibus suis ex quibus constat sicut in prioribus dictum est. Quod est dicere : non est id quod est ex se sed aliunde i. e. alio sibi conferente. Sed Deus nulli debet id quod est. Nam quicquid est, ex se est et nullo alio sibi conferente. ALIIS dico QUAE NON SUNT HOMO i. e. alio ab homine sibi conferente, est id QUOD EST.

54 DEUS VERO etc. Quasi diceret : non est ita in Deo. Sed DEUS EST HOC IPSUM, DEUS scilicet. Habet enim Deus ex se et non aliunde. Quicquid enim est, ex se est, scilicet nullo sibi conferente i. e. nec seipso nec alio. NIHIL EST ENIM quia scilicet NIHIL Deus ALIUD est NISI id QUOD EST i. e. non est aliquid aliunde sed quicquid est, ex se est. AC PER HOC IPSUM DEUS EST i. e. ex se est Deus et non aliunde. Hic est sensus litterae.

55 RURSUS IUSTUS etc. In alio exemplo et de alio praedicamento vult adhuc ostendere quod dicit. IUSTUS, QUOD EST QUALITAS. *Allotheta*[99] est, scilicet variatio generum. QUALITAS, inquit. Iustitia namque qualitas est. ITA DICITUR, scilicet sic de aliquo praedicatur. QUASI IPSE etc. Quasi dicat : sic praedicatur quod praedicatione sua notat id, de quo agitur, esse id quod praedicatur. Et hoc est quod dicit : QUASI IPSE DE QUO PRAEDICATUR, scilicet id de quo agitur, SIT HOC quod de eo PRAEDICATUR. ID EST SI DICAMUS etc. Exemplo aperit quod dicit. Ut si DICAMUS : HOMO est IUSTUS VEL DEUS est IUSTUS, his propositionibus PROPONIMUS IPSUM HOMINEM et DEUM IUSTOS ESSE.

56 SED DIFFERT. Quasi dicat : differentia est in hoc scilicet QUOD HOMO est ALTER et ALTER est IUSTUS (46r) i. e. diversae naturae sunt praedicatum et subiectum, scilicet « homo » et « iustus » i. e. diversae definitionis, quia numquam substantia definiri potest sub vocabulo accidentis, numquam accidens sub vocabulo substantiae. Unde planum est quod omnino sunt diversae definitionis « homo » et[1] « iustus ». Et hoc est quod dicit : ALTER HOMO, ALTER IUSTUS.

57 DEUS VERO, etc. Id est : cum dicitur « Deus est iustus » IDEM EST QUOD EST IUSTUM i. e. « Deus » et « iustus » in Deo non sunt diversae naturae. Nam quaecumque in Deo sunt, non possunt habere diversam definitionem. IDEM IPSUM EST, inquit, etc. Quia esse Deum est ipsum

(97) *Boethius* quod est, aliis debet.
(98) *supple* id est.
(99) THIERRY, *Glossa* IV, 21 ; ed. HARING, p. 309 : Allothetam enim fecit. Cf. THIERRY, *Prol. in Heptateuchon ;* ed. E. JEAUNEAU, *Med. Studies* 16 (1954) 175 : Allotetae sive tropi.
(1) *Ms.* est.

esse iustum, et ipsum esse iustum est eum esse Deum. MAGNUS ETIAM HOMO. Aliud exemplum est praedicationis secundum rem et secundum aliud praedicamentum. HOMO VEL DEUS, cum DICITUR scilicet « homo est magnus, Deus est magnus ». ATQUE ITA QUASI IPSE SIT etc. Nota praedicationem secundum rem, quia in talibus et de homine, de quo agitur, ostenditur quid sit id quod praedicatur ; et de Deo similiter, scilicet cum de ipso agitur, praedicatione talium ostenditur quid sit id quod de eo praedicatur.

58 SED HOMO TANTUM MAGNUS etc. Quasi diceret : est differentia talis scilicet quod HOMO TANTUM MAGNUS scilicet non ipsa magnitudo. Non enim homo est ex se quod est vel magnus vel aliud sed aliunde, scilicet alio sibi conferente. Nam si homo ex se esset id quicquid est, tunc esset ipsa magnitudo. Sed hoc non est, quare nec illud. Sed Deus ex se est quicquid est, non aliunde. Unde etiam cum Deus magnus sit, non tantum magnus est sed etiam ipsa magnitudo. Et hoc est quod dicit : DEUS EXISTIT scilicet est IPSUM MAGNUS, non tantum magnus, sed IPSUM MAGNUS i. e. ipsa magnitudo, quoniam quidquid est ex se est et non aliunde. Et ex hoc contingit quod, cum sit divina praedicatio, in ipsa praedicatum et subiectum non sunt diversae naturae. Quia vero homo vel aliquid tale non est id quod est ex se sed aliunde, idcirco, cum aliquid praedicatur de homine vel de aliquo talium (46v), contingit praedicatum et subiectum esse diversae naturae. Nam si aliquid talium esset quicquid est ex se et non aliunde, nec hoc umquam contingeret.

59 RELIQUA VERO a praedictis praedicamentis, scilicet a substantia, a qualitate, a quantitate, NEQUE DE DEO NEQUE DE CETERIS PRAEDICANTUR. Secundum rem intelligendum est. Aliter enim falsum est, quoniam praedicatione eorum non notatur quod id de quo agitur sit id quod de ipso praedicatur. Sed eorum praedicatio extra est, sicut postea videbitur apertius. NAM UBI, scilicet istud praedicamentum '*ubi*', VEL DE HOMINE etc., praedicari potest, sed non secundum rem.

Et nota quod dicit DE DEO praedicari '*ubi*' non est contrarium ad id quod diximus, quod '*ubi*' de Deo non praedicatur. Non enim hoc praedicamentum *ubi* de Deo praedicatur. Non enim potest ostendi de Deo, ubi i. e. in quo loco sit. Sed de Deo[2] praedicatur id quod est ubi[3] non retineat vim praedicamenti *ubi*, scilicet ut non ostendat ubi sit Deus. Hoc enim ostendi non potest. Nam cum dicitur : « Deus ubique est », non ostenditur ubi sit Deus sed potius qualis sit, scilicet quod esse omnium locatorum et locorum est[4].

(2) *supple* ita.
(3) *supple* ut.
(4) THIERRY, *Glossa* IV, 34 : ed. HARING, p. 314.

60 De homine, inquit, ut in foro praedicatur, scilicet *ubi*. Sed non fit praedicatio secundum rem, quia non ostenditur de eo unde[5] agitur quod sit quod de eo praedicatur[6]. Cum enim « forum » praedicatur de homine, non potest ostendi quod homo sit forum sed circumdatus sit foro, vel aliquid tale. De deo ut ubique[7] etc. Sed non retinet vim praedicamenti. Non enim ostenditur de Deo ubi sit — quod est significatio praedicamenti '*ubi*' — sed potius qualis sit, sicut satis dictum est. Unde dicimus quod hoc praedicamentum '*ubi*' Deo non convenit.

Sed ita non quasi etc. Quasi diceret : sic fit in his praedicatio quod non secundum rem. Non enim id, de quo agitur, praedicatione horum potest ostendi esse id quod de eo praedicatur. Et ideo praedicatio horum non est secundum rem. Et hoc est quod dicit : (47r) sed ita, scilicet praedicatur non quasi res de qua dicitur i. e. de qua praedicatur sit id quod praedicatur. Praedicatione enim tali non potest ostendi de eo de quo agitur, quod sit id quod de eo praedicatur.

61 Non enim etc. Aperte ostendit quod dixerat. Non ita dicitur homo esse in foro quemadmodum esse albus. Cum enim dicitur « homo est albus », secundum rem praedicatio est. Cum vero dicitur : « homo est in foro », extra[8]. Non enim talis praedicatio notat id, de quo agitur esse id quod de eo praedicatur sed esse circumdatum aliquo.

62 Vel longus. « Longi » namque praedicatio notat id, de quo agitur, esse quod praedicatur velut cum dicitur « homo est longus ». Et est sensus : sicut praedicatio albi[9] et talium[10] notat aliquid affectum aliqua proprietate quam intra habeat sed potius notat aliquid circumdatum foro, loco. Circumfusus et determinatus i. e. affectus aliqua proprietate quam in se habeat. Et hoc est quod dicit qua designari etc., i. e. quam in se habeat, velut hac proprietate quae est albedo potest designari aliquid secundum se. Potest enim ostendi aliquid esse album sine aliquo quod extra sit.

63 Sed non potest esse in loco sine aliquo quod extra sit, scilicet sine loco. Sed tantum dicitur esse id quod illud, scilicet de quo agitur, sit informatum i. e. circumdatum aliis rebus sicut foro vel aliquo tali per hanc praedicationem i. e. per[11] praedicationem '*ubi*' scilicet, non ostenditur esse id quod praedicatur sed per id quod praedicatur ostenditur esse circumdatum aliquid aliis rebus, scilicet diversis a se.

(5) *man. rec. addidit* quod.
(6) *legendum* non ostenditur de eo de quo agitur...
(7) *Ms.* De Deo non ubicumque.
(8) *supple* praedicatio est.
(9) *addidit corrector.*
(10) *sententia videtur esse incompleta.*
(11) *addidit corrector.*

64 De deo vero non ita etc. Q(uasi) d(iceret) : cum dicitur aliquid esse ubi, ostenditur per praedicationem '*ubi*' esse circumdatum aliquo, non : esse id quod de eo praedicatur. Sed cum dicitur de deo *ubi*, non ostenditur Deus circumdatus loco. Non enim potest[12] omnino (47v) esse in loco. Sed in Deo omnino praedicamentum vim suae ammittit significationis. Nam praedicamentum *ubi* de deo non ostendit nec etiam innuit in quo loco Deus sit. Et ita non retinet significationem *ubi* sed innuit potius qualiter sit, scilicet quod esse omnium locatorum est et locorum omnium. Et hoc est quod dicit : de deo[13] vero etc., i. e. non sic est de deo sicut de ceteris rebus.

65 Nam quod ubique etc. Scilicet quod Deus est ubique ita dici videtur quod[14] in omni sit loco. Quasi diceret : cum[15] Deus est ubique, dici videtur in tali locutione quod Deus sit in omni loco. Et bene dicit videtur quia non dicitur quod Deus sit in omni loco. Nam dictum de Deo '*ubique*' illius praedicamenti, scilicet '*ubi*', vim non retinet. Non enim ostendit de Deo ubi sit, sed potius qualis sit, quia scilicet esse omnium locatorum. Omnino enim etc., q(uasi) d(iceret) : videtur dici sed non dicitur, etsi videatur. Et hoc est quod dicit omnino. Etenim[16] in loco esse non potest, Deus scilicet, quia non potest loco circumscribi.

66 Sed quod ei etc. Sensus est : Deus[17] dicitur esse ubique, non quia sit in omni loco, sed ideo quod ei omnis locus adsit i. e. praesto sit ad eum capiendum quia omne locatum tendit ad ipsum, quia ipse est esse et omnia tendunt ad esse[18]. Et hoc idem ostendit auctor iste *De Consolatione* ubi ostendit quod omnia, etiam inanimata, tendunt ad esse quia tendunt ad unitatem et fugiunt contrarium unitatis, scilicet divisionem[19]. Et hoc dicit hic quia omnis locus adest ad eum capiendum, quia scilicet omnia locata tendunt ad ipsum quia ad esse tendunt.

67 Cum ipse etc. Adest omnis locus ad eum capiendum, cum ipse tamen non suscipiatur loco, scilicet non possit aliquo loco concludi, atque ideo quia loco non suscipitur numquam[20] in loco esse dicitur. Ubique etc., quia est esse omnium locatorum sed non est in (48r) loco etc., quia loco non includitur.

(12) *Ms. add.* esse.
(13) *addidit man. rec.*
(14) *Boethius* non quod.
(15) *supple* dicitur.
(16) *Ms.* et cum.
(17) *Ms.* ut ideo.
(18) Thierry, *Glossa* IV, 28; ed. Haring, p. 312.
(19) Boethius, De *Consol.* III, 10; ed. Peiper, p. 75.
(20) *Boethius* nusquam.

68 QUANDO VERO scilicet praedicamentum '*quando*' EODEM MODO, scilicet non secundum rem, PRAEDICATUR. Cum enim '*quando*' de aliquo praedicatione sua praedicatur, non potest ostendi de aliquo de quo agitur quod sit id quod de eo praedicatur. Sed extra est omnino eius praedicatio UT DE HOMINE « HERI VENIT ». Quando ita dicitur, praedicatur illud praedicamentum '*quando*' et, praedicatum de homine, temporale est et significationem *quando* retinet. De Deo vero praedicatum vim significationis non retinet praedicamenti '*quando*', quia non ostendit de Deo quando[21].

Et DE DEO etc. Praedicatur scilicet id quod est '*quando*', scilicet *semper*, hoc est temporale. Sed non est praedicatum *quando* de Deo. Non enim retinet vim significationis praedicamenti '*quando*'. SEMPER EST etc. Cum scilicet dicitur : « Deus SEMPER EST », praedicatur id quod est *quando*, sed non praedicatur '*quando*', quia non retinet temporale nomen significationem '*quando*'. Sed notat aeternitatem, praedicatum de Deo.

69 HIC QUOQUE, scilicet quando « heri » praedicatur de homine, NON[22] QUASI ESSE[23] ALIQUID etc. Q(uasi) d(iceret) : id de quo agitur praedicatione '*quando*' non ostenditur nec potest ostendi esse id quod de eo praedicatur, sicut quando praedicatur *ubi*, et ideo non est secundum rem praedicatio *quando* sicut nec praedicatio *ubi*. Et hoc est istud « QUOQUE ».

ILLUD quoque IPSUM DE QUO HESTERNUS etc., i. e. de quo agitur dicendo quia « venerit heri », NON DICITUR QUASI ESSE ALIQUID i. e. non potest dici vel ostendi esse[24] id quod de eo praedicatur. SED praedicatur dicendo[25] venerit sed « heri venit », QUID EI, scilicet de quo agitur, ACCESSERIT, advenerit. Sed tempus PRAEDICATUR i. e. praedicatione temporalis adverbii ostenditur.

70 QUOD VERO DE DEO etc. Continuatio : cum *quando* praedicatur de (48v) homine et de similibus, ostenditur quod ei acciderit aliquid secundum tempus. Sed cum DICITUR DE DEO : Deus EST SEMPER, praedicando scilicet temporale quod est '*quando*', UNUM tantum SIGNIFICAT semper, scilicet significat unitatem i. e. aeternitatem, non '*quando*'. Ut[26] enim diximus, non retinet significationem sive vim praedicamenti '*quando*'.

QUASI OMNI PRAETERITO etc. Bene dicit QUASI. Nam cum dicitur de Deo 'QUASI', non notatur quod Deus fuerit OMNI PRAETERITO et OMNI PRAESENTI et OMNI FUTURO sed notatur quod sit aeternus. « Semper » enim, dictum de Deo, non remanet temporale et ideo non notat tempus. QUASI OMNI, inquit, etc. Quasi diceret : quod unum OMNI PRAETERITO

(21) THIERRY, *Glossa* IV, 29; ed. HARING, p. 312.
(22) *Ms.* nisi.
(23) *Ms.* esset.
(24) *addidit corrector.*
(25) *supple(?)* non quia.
(26) *Ms.* ubi.

fuit, OMNI QUOQUE PRAESENTI EST et OMNI FUTURO ERIT. Et hoc non notat vel innuit in ipso '*quando*', sed aeternitatem[27], scilicet quod fuerint OMNI PRAETERITO et sunt OMNI PRAESENTI et erunt OMNI FUTURO. DE CAELO[28] i. e. de mundo ET DE CETERIS IMMORTALIBUS[29] SECUNDUM PHILOSOPHOS DICI POTEST, qui eis perpetuitatem attribuunt.

71 AT DE DEO, qui aeternus est, NON ITA, scilicet non sic est sicut de ceteris, quia non debet dici de eo quod « semper » notet in ipso ipsum fuisse in OMNI PRAETERITO, in OMNI PRAESENTI, in OMNI FUTURO. Sed dici debet quod in ipso praesentiam tantum notet i. e. aeternitatem. Et hoc est quod dicit : SEMPER ENIM EST QUONIAM[30] etc. Cum dicitur : « semper est », SEMPER tantum IN EO PRAESENTIS TEMPORIS EST i. e. tantum praesentiam in ipso notat non praeteritum vel futurum. Praesentiam autem notat in Deo i. e. aeternitatem[31].

TANTUMQUE INTEREST NOSTRARUM etc. Q(uasi) d(iceret) : aliud est PRAESENS in Deo, aliud est nostrum PRAESENS. Et hoc est (49r) quod dicit : TANTUMQUE INTEREST i. e. tanta differentia est, quantam scilicet dicam. Et postea subiungit eam : PRAESENS NOSTRARUM RERUM i. e. praesens acceptum in nostris rebus, ut scilicet nos usualiter praesens accipimus, AC DIVINARUM RERUM i. e. praesens acceptum in Deo.

72 QUOD EST NUNC i. e. quod NOSTRUM praesens appellamus « NUNC », tantum, inquam, interest QUOD NOSTRUM « NUNC » i. e. nostrum praesens, QUASI CURRENS[32] TEMPUS FACIT i. e. successionem ET determinat cuiusmodi successionem scilicet SEMPITERNITATEM[33] i. e. interminabilem successionem. Hoc enim appellat SEMPITERNITATEM. DIVINUM VERO NUNC i. e. praesens divinum PERMANENS, quia non est in successione, NEQUE MOVENS SE, scilicet successive vel mutabiliter, ATQUE CONSISTENS, scilicet in eodem, FACIT AETERNITATEM in qua nulla est successio, nulla mutabilitas. Quod est dicere : praesens divinum aeternitatis est. CUI NOMINI, scilicet aeternitati, SI ADICIAS i. e. si adiungas 'SEMPER', ut inde facias unum nomen, scilicet « sempiternitas », per compositionem FACIES EIUS QUOD EST NUNC, scilicet praesentis, IUGEM INDEFESSUMQUE i. e. interminabilem ET[34] PER HOC, quia scilicet interminabilem, PERPETUUM CURSUM i. e. perpetuam successionem, scilicet indeficientem et interminabilem, QUOD EST SEMPITERNITAS. Nam sempiternitas hic dicitur

(27) *Ms addit* quod.
(28) *Boethius* quod de caelo.
(29) *Boethius* immortalibus corporibus.
(30) *Ms* quando.
(31) THIERRY, *Glossa* IV, 29; ed. HARING, p. 312.
(32) *Ms* cur.
(33) *Ms* semper aeternitatem.
(34) *Boethius* ac.

interminabilis successio[35]. Sed cum dicitur « sempiterne Deus », pro aeterno accipitur. Sic fit ex diversis adiunctis[36].

73 RURSUS HABERE etc. Dixit quod substantia de Deo praedicatur. Similiter quantitas et qualitas. Et praedicatio est[37] secundum rem. '*Ubi*' vero et '*quando*' non praedicantur de Deo. Hoc dixit hucusque[38]. Amodo transit ad alia praedicamenta et ostendit de illis, (49v) quae Deo conveniant et quae non. RURSUS HABERE VEL FACERE, haec duo praedicamenta, EODEM MODO, praedicantur scilicet. Hoc est : non praedicantur secundum rem vel de Deo vel de homine[39]. DICIMUS ENIM etc. Quod dixerat, exemplo docet. DICIMUS[40] DE HOMINE VESTITUS, CURRIT : 'VESTITUS' ad habere, 'CURRIT' ad agere pertinet. Et haec non secundum rem praedicantur de homine, scilicet non sic praedicantur ut de eo de quo agitur possit ostendi ipsum esse id quod de eo praedicatur. Sed extra praedicatio est.

74 DE DEO etc. Q(uasi) d(iceret) : De Deo dicimus CUNCTA POSSIDENS, REGNAT[41], praedicando habere et agere. Nam 'POSSIDENS' ad habere, 'REGNAT' ad agere pertinet. RURSUS DE DEO[42] etc. Q(uasi) d(iceret) : praedicatione horum non ostenditur id de quo agitur esse id quod de ipso praedicatur[43], quoniam horum praedicatio non est secundum rem sicut nec praedicatio '*ubi*' vel '*quando*' secundum rem est. Et hoc estquod dicit : RURSUS etc. Litteram sic construe : DE UTRISQUE i. e. de homine et de Deo NIHIL DICTUM EST, praedicatione scilicet horum, DE EO QUOD EST ESSE i. e. *nihil dictum* secundum rem, ut si praedicatione *habere* et *facere* ostenditur de eo de quo agitur id esse aliquid DE EO QUOD EST[44] ESSE i. e. non est dictum aliquod eorum aliquid esse praedicatione horum. Et hoc est[45] quod intendit dicere.

75 SED HAEC OMNIS PRAEDICATIO i. e. horum praedicatio tota DATUR EXTERIORIBUS i. e. assignatur, scilicet extra rem, scilicet non est secundum rem. OMNIA HAEC praedicamenta QUODAMMODO REFERENTUR AD ALIUD scilicet vel ad illud quod « suppositum » dicitur esse, quando fit praedicatio secundum rem, vel ad aliud quod scilicet non dicitur « suppositum », scilicet id de quo agitur esse quando fit praedicatio extra.

(35) BOETHIUS, *De Consol.* V, 6; ed. PEIPER, p. 139.
(36) THIERRY, *Glossa* IV, 30; ed. HARING, p. 312.
(37) (praedicatio est) *Ms* praedicationem.
(38) *Ms* ucusque.
(39) THIERRY, *Glossa* IV, 31; ed. HARING, p. 313.
(40) *Ms* diximus.
(41) *Boethius* regit.
(42) *Boethius* eo.
(43) *addidit corrector.*
(44) *addidit corrector.*
(45) *addidit corrector.*

76 CUIUS PRAEDICATIONIS DIFFERENTIAM[46] (50r) scilicet praedicationis, quae non fit secundum rem, ab ea quae fit secundum rem, CUIUS, inquam, PRAEDICATIONIS DIFFERENTIAM SIC FACILIUS[47] i. e. tali modo INTERNOSCIMUS et[48] discernimus. QUI HOMO EST etc. Qualiter internoscamus ostendit. QUI HOMO EST etc. Q(uasi) d(iceret) : cum dicitur de aliquo quod sit HOMO VEL DEUS, REFERTUR AD SUBSTANTIAM i. e. praedicatio est secundum rem. Praedicatur enim substantia, scilicet HOMO VEL DEUS, cuius praedicatione ostenditur de eo de quo agitur quod sit quod de eo praedicatur. Et hoc est quod dicit : REFERTUR AD SUBSTANTIAM QUA i. e. cuius praedicatione EST ALIQUID. ID, scilicet, de quo agitur ostenditur esse ALIQUID, scilicet id quod praedicatur. Et hoc est quod dicit : ID EST HOMO VEL DEUS. HOMO enim de homine praedicatur. Deus de Deo praedicatur.

77 QUI IUSTUS EST etc. Aliud exemplum est et secundum aliud praedicamentum. QUI IUSTUS EST etc. Q(uasi) d(iceret) : cum dicitur IUSTUS de aliquo, quod est IUSTUS REFERTUR AD QUALITATEM i. e. id quod praedicatur, AD QUALITATEM pertinet. Et est secundum rem praedicatio. Praedicatione enim qualitatis potest ostendi de eo de quo agitur quod sit ALIQUID, scilicet id quod de eo praedicatur. Et hoc est quod dicit : QUA i. e. praedicatione cuius, scilicet qualitatis, EST ALIQUID : scilicet id de quo agitur EST ALIQUID, ID EST ostenditur esse aliquid, scilicet IUSTUS, quod de eo praedicatur.

78 QUI MAGNUS AD QUANTITATEM etc. Aliud exemplum est et[49] secundum aliud praedicamentum. QUI MAGNUS est. Q(uasi) d(iceret) : cum de aliquo dicitur quod sit MAGNUS, refertur AD QUANTITATEM : scilicet id quod praedicatur pertinet ad praedicamentum quantitatis. Cuius praedicatio secundum rem est, quia (50v) ea ostenditur de eo de quo agitur quod sit ALIQUID, scilicet id quod[50] de eo[51] praedicatur. Et ideo dicit : QUA i. e. cuius praedicatione EST ALIQUID, ID EST scilicet de quo agitur, scilicet EST MAGNUS i. e. ostenditur esse MAGNUS, quod de eo praedicatur.

79 NAM IN CETERIS etc. Continuatio : praedicatione substantiae, quantitatis, qualitatis id, de quo agitur, est aliquid. NAM IN aliis non est ita. NAM reliquorum praedicatio non fit secundum rem. Et hoc est quod dicit : NAM[52] IN CETERIS PRAEDICATIONIBUS i. e. quando alia praedicamenta praedicantur NIHIL TALE EST i. e. contingit, scilicet non fit praedicatio secundum rem, quoniam non ostenditur nec potest ostendi id,

(46) *Ms* differentia.
(47) *Ms* facimus.
(48) *legas* id est.
(49) (et est) *Ms* et cetera.
(50) *addidit corrector.*
(51) eo *corr. ex* quo.
(52) *Ms* non.

de quo agitur, esse aliquid quod de ipso praedicatur. Et hoc est quod intendit dicere.

80 QUI ENIM DICIT etc., i. e. qui dicit ESSE[53] IN FORO, VEL UBIQUE, REFERT AD PRAEDICAMENTUM 'UBI', quoniam pertinet ad praedicamentum '*ubi.*' SED NON QUO[54] etc. Ad praedicamentum '*ubi*' REFERT. SED illud praedicamentum NON est tale QUO ALIQUID EST i. e. eius praedicatione non [55] ostenditur id de quo agitur aliquid esse. Et hoc est quod dicit : QUO ALIQUID EST[56]. VELUT A MAGNITUDINE etc., scilicet non sicut praedicatione magnitudinis ostenditur id de quo agitur esse aliquid, scilicet MAGNUM, non ita praedicatione *ubi* ostenditur id de quo agitur aliquid esse. Et hoc est quod dicit : VELUT A MAGNITUDINE MAGNUM.

81 NAM SITUM[57] etc. Praedicta praedicamenta, scilicet substantia, quantitas, qualitas, habere, facere, de Deo praedicantur. Sed SITUM esse et pati non praedicantur aliquo modo. NAM SITUM PASSIONEMQUE REQUIRI IN DEO NON OPORTET, quia nullo modo assignari Deo possunt. Non enim potest ostendi de Deo quod aliquid patiatur vel quod alicuius positionis sit. Unde nec pati nec situs ei conveniunt. (51r) Et ideo dicit : NAM SITUM[58] etc.

82 IAMNE PATET etc. Q(uasi) d(iceret) : ex praedictis sufficienter PATET DIFFERENTIA PRAEDICATIONUM, haec scilicet differentia QUOD ALIAE praedicationum sunt secundum rem, scilicet notant id, de quo agitur, esse id quod de ipso praedicatur, ALIAE VERO non. Et hoc est quod dicit quasi exponendo : ALIAE QUASI REM MONSTRANT, scilicet sunt secundum rem. MONSTRANT REM i. e. de[59] quo agitur esse id quod de ipso praedicatur. ALIAE VERO QUASI CIRCUMSTANTIAS REI i. e. non secundum rem sunt, quia non ostendunt id, de quo agitur, esse id quod de ipso praedicatur, sed habere se ad aliud sic ut[60] sit in eo sicut in loco vel circumdatum eo sicut foro. Et hoc appellat CIRCUMSTANTIAS REI, scilicet adiacentia ut est '*ubi*', '*quando*' et huiusmodi.

83 QUOD ITA[61] etc. Expositio priorum est aperta. ITA PRAEDICANTUR, quaedam scilicet de praedicamentis, UT ESSE ALIQUID etc., i. e. ut eorum praedicatione ostendatur id, de quo agitur, esse id quod de ipso praedicatur. Et hoc fit quando est praedicatio secundum rem. ILLA i. e. alia VERO sic praedicantur UT NON ESSE etc., i. e. ut eorum praedicatione non ostendatur id, de quo agitur, esse aliquid. Et hoc fit quando

(53) *Boethius* esse aliquem.
(54) *Ms* qua.
(55) *Ms* ubi.
(56) *Note the lacuna :* velut iustitia iustus...aliquid est; velut a magnitudine magnum.
(57) *Ms* Nam situm est etc.
(58) *Ms* situs.
(59) *legas* ostendunt id de.
(60) *Ms* ubi.
(61) *Ms* quodque illa quae ita.

praedicatio non est secundum rem. SED POTIUS quam rem aliquid esse[62] ostendant AFFIGANT i. e. applicent ALIQUID EXTRINSECUS QUODAMMODO quo circumdatum aliquid notent.

AFFIGANT[63] etc. Vel sub interrogatione vel sine interrogatione legi potest. ILLA IGITUR etc. Dixit quod quaedam de praedicamentis ostendunt rem esse aliquid, quaedam vero non. Inde infert : IGITUR ILLA QUAE ALIQUID ESSE DESIGNANT i. e. quorum praedicatione ostenditur id, de quo agitur, aliquid esse SECUNDUM REM PRAEDICATIONES etc., i. e. eorum praedicatio SECUNDUM REM vocatur. Alia vero quae (51v) nihil esse ostendunt id de quo agitur « praedicationes extra » dicuntur[64].

84 QUAE, praedicamenta scilicet, CUM DE REBUS SUBIECTIS DICUNTUR i. e. cum de rebus his praedicantur quibus unio convenit VOCANTUR ACCIDENTIA, scilicet quantitas, qualitas, etc. Novem ACCIDENTIA VOCANTUR eo quod REBUS SUBIECTIS accidunt. Et hoc[65] quod dicit : SECUNDUM REM i. e. secundum suppositum quod accidentia potest suscipere.

85 CUM VERO praedicantur DE DEO i. e. cum eorum praedicatio transfertur ad Deum QUI, scilicet Deus, NON EST SUBIECTUS, quia non potest accidentia suscipere, PRAEDICATIO NUNCUPATUR SECUNDUM REI SUBSTANTIAM. Nihil enim potest accidere Deo. Sed quaecumque de Deo praedicantur, sive accidentia vocabula sint sive substantialia, praedicata de eo notant semper substantiam, quae est supra omnem substantiam, numquam vero accidens. In Deo enim nullum accidens esse potest. Et ideo dicit : PRAEDICATIO NUNCUPATUR SECUNDUM SUBSTANTIAM REI quia, quaecumque praedicantur de Deo, substantiam innuunt in ipso et quae est supra omnem substantiam[66].

V

1 AGE NUNC DE RELATIVIS[1] etc. Amodo vult agere de praedicatione relativorum propter quam praemisit de aliis[2]. Nam ex vi relativae praedicationis hoc contingit quod non omnino indifferentia est in personis deitatis. Et licet non sit in eis omnino indifferentia, propter hoc tamen non est inter eas aliqua differentia. Quomodo ex vi relativae praedicationis hoc proveniat, videndum est.

(62) *corrector addidit* aliquid esse.
(63) *Ms* affigat.
(64) THIERRY, *Glossa* IV, 23; ed. HARING, p. 311.
(65) *supple* est.
(66) THIERRY, *Glossa* IV, 23; ed. HARING, p. 314.
(1) *De Trinitate*, 5; ed. PEIPER, p. 160.
(2) THIERRY, *Glossa* V, 1; ed. HARING, p. 315.

Et ideo dicit : DE RELATIVIS SPECULEMUR i. e. videamus scilicet de praedicatione relativorum PRO QUIBUS, scilicet relativis, OMNE QUOD DICTUM EST de praedicamentis SUMPSIMUS AD DISPUTATIONEM[3] i. e. ad tractationem. Id est : quicquid de praedicamentis adduximus, causa relativorum adduximus, ut scilicet agendo de praedicamentis et vim (52r) praedicationis eorum assignantes, vim quoque relativae praedicationis ostenderemus, ex qua provenit quod non omnino est indifferentia in personis deitatis. Quod ut manifestum sit, de praedicatione *ad aliquid* et de proprietate paucis agendum est.

2 Sciendum itaque quod relativa nullam omnino differentiam in rebus faciunt, quae differentia sit generis aut speciei aut numeri, quia per relativa nulla differunt vel genere vel specie vel numero. Non enim faciunt huiusmodi differentiam sed cognationem potius habent. Unde Boethius dicit in *Libro Divisionum*[4] quod relativa nullo modo differunt, immo cognationem habent, non differentiam[5]. Cum autem neque generis neque speciei neque numeri differentiam facere possunt, nullam omnino faciunt differentiam.

3 Unde *manifestum est quod*, licet Pater et Filius, haec relativa, de Deo praedicentur, *manifestum est*, inquam, *quod* nullam omnino in personis faciunt differentiam vel generis vel speciei vel numeri. Et ita nullam penitus faciunt ibi differentiam. Omnis enim differentia unius horum est, scilicet generis vel speciei vel numeri. Et ex hoc patet quod inter personas deitatis non[6] aliqua differentia. Nec *mirum si* haec relativa in personis deitatis differentiam non faciunt, ubi vim relativorum amittunt, quia non ostendunt aliquid de Deo ad quid se habeat — quod pertinet ad relativa — non est, inquam, *mirum si* in rebus etiam discretis nullam possint differentiam facere.

4 Sunt autem una et eadem species relativorum pater et filius, dominus et servus, et similia sicut in dialectica dicitur[7]. Quod etiam iuvat ad ostendendum quod non possunt facere differentiam generis vel speciei vel numeri. Unde manifestum est quod nullam omnino differentiam facere possunt circa (52v) personas deitatis. Et ita ex vi relativae praedicationis apparet, quod alia[8] differentia non[9] in personis, licet dici possit : « Pater non est Filius, Filius non est Pater », et consimilia.

5 Qualiter autem ex eisdem vi praedicationis proveniat, ut non sit omnino inter personas indifferentia, videndum est, ut appareat propter

(3) *corrector scripsit* disputationem *supra* praedicationem.
(4) P. L. 64, 884B.
(5) Cf. THIERRY, *Glossa* V, 1; ed. HARING, p. 315.
(6) *supple* est.
(7) Cf. ABELARD, *Dialectica;* ed. DE RIJK, pp. 83 ff.
(8) *legas(?)* aliqua.
(9) *supple* est.

quid praedicationem relativorum ad disputationem auctor sumpserit. Non igitur omnino indifferentia[10] inter personas quia, cum una et eadem substantia divina sit tres personae Pater et Filius et Spiritus sanctus, tamen *est ibi personalis diversitas* i. e. proprietatum diversitas, ut persona pro proprietate accipiatur, non pro *rationabilis naturae individua substantia*[11]. *Est*[12], inquam, *ibi personalis diversitas*, nullam tamen differentiam faciens inter personas, talis scilicet personalis diversitas quod non in eo, quod Pater est, Filius est ; nec in eo, quod Filius est, Pater est ; nec in eo quod Pater est, Filius est vel Spiritus sanctus est vel econverso quia non in eo quod gignens[13], genitum ; nec in eo quod genitum, gignens[14] ; nec in eo quod genitum est vel gignens[15], ab utroque procedens, a gignente[16] scilicet et genito. Hae sunt enim proprietates : gignens[17], genitum, ab utroque procedens, quae in deitate « personae » vocantur[18].

6 Quod autem sic a se removentur in loquendo, ut dicatur : « Pater non est Filius vel Spiritus sanctus, Filius non est Pater vel Spiritus sanctus, Spiritus sanctus non est Pater vel Filius », facit vis relativae praedicationis quae est in his vocabulis, non rerum subiectarum[19] diversitas. Quae vocabula a se removentur. Nec mirum si hoc in Deo contingit, cum etiam ista vocabula relativa 'pater' et 'filius' circa res subiectas a se invicem removentur, cum unam et eandem rem habeant sibi suppositam. Sic[20] ex relativa praedicatione provenit quod non omnino indifeferentia (53r) sit in personis, cum tamen ipsae personae sint unius eiusdemque essentiae. His de relativis in hoc loco praemissis, littera inspicienda est.

7 MAXIME ENIM NON VIDENTUR HAEC etc. Id est : in relativis MAXIME apparet quod eorum praedicatio non est secundum rem. Nam cum relativa de aliquo praedicantur, numquam praedicatione eorum ostenditur ipsum, de quo agitur, esse aliquid. Sed eius notatur respectus *ad aliquid* vel *ad aliquem : ad aliquid* differens genere vel specie : *ad aliquem*,

(10) *supple* est.

(11) BOETHIUS, *Contra Eutychen*, 3; ed. PEIPER, p. 193: Persona est naturae rationabilis individua substantia. ABELARD, *Theologia « Summi Boni »* III; P. L. 178, 1258C, also denies its applicability to the Trinity. He writes in his *Expos. fidei in Symb. Athanasii ;* P. L. 178, 630C : Quippe cum dicitur pluraliter « personae », diversitas proprietatum ostenditur.

(12) *marg.* persona pro proprietate accipitur in divina substantia, non pro rationabilis naturae individua substantia.

(13) *Ms* ginnens.

(14) *Ms* ginnens.

(15) *Ms* ginnens.

(16) *Ms* ginnente.

(17) *Ms* ginnens.

(18) THIERRY, *Glossa* V, 12; ed. HARING, p. 318.

(19) *Ms* substantiarum.

(20) *addidit corrector.*

ad[21] differens numero circa res subiectas, licet differentia non sit ex relativis sed aliunde, quia relativa nullam omnino differentiam faciunt. Sed quoniam semper *ad aliquid* vel *ad aliquem* nisi fiat relatio *ad idem*, faciunt respectum, idcirco omnino de Deo non praedicantur. Deus enim numquam habet talem respectum. Non enim in parte connumerari potest.

8 NON VIDENTUR etc. Id est : in his maxime apparet HAEC i. e. relativa FACERE PRAEDICATIONEM SECUNDUM SE. Non enim notant praedicatione sua id, de quo agitur, aliquid esse. Et hoc est quod dicit : QUAE i. e. relativa PERSPICIUNTUR CONSTARE EX ALIENO ADVENTU eo quod notant[22] et respectum alienum. AGE ENIM etc. Exemplo vult ostendere quod dixerat. AGE ENIM etc. Q(uasi) d(iceret) : videatur exemplo an ita sit, scilicet an praedicatio relativorum secundum rem non sit DOMINUS AC SERVUS. In his relativis apparet UTRUMNE[23] SECUNDUM SE i. e. secundum rem SIT PRAEDICATIO relativorum AN MINIME. Non est autem SECUNDUM SE quia semper in respectu est et notat *ad quid*. Unde planum est quod non est umquam secundum rem quia notat *ad quid*.

9 ATQUI SI AUFERAS etc. Probatio est quod praedicatio relativorum non est secundum se sed notat *ad quid*, scilicet in respectu est. ABSTULERIS (53v) DOMINUM, servo scilicet ablato, dominus enim *ad quid* i. e. respectu servi dicitur et servus respectu domini. Et sic eorum praedicatio *ad quid* notat. Unde non est secundum se. Et hoc est quod dicit : SI AUFERAS SERVUM etc.

AT NON ETIAM SI AUFERAS ALBEDINEM etc. ? Interrogative debet legi. Et est obiectio quae fieri posset contra hoc quod[24] auctor : quod si aufertur servus, aufertur dominus, et ideo relativorum praedicatio ad quid est, non secundum se. Contra quod obici potest quod praedicatio albedinis de albo ad quid est, non secundum se, quia SI[25] AUFERAS ALBEDINEM, ABSTULERIS QUOQUE ALBUM et econverso. Ita potest obici et sic auctor obicit dicens : AT NON ETIAM SI AUFERAS, etc.?

10 SED INTEREST etc. Responsio[26] ad praedictam obiectionem, q(uasi) d(iceret) : non est similitudo inter relativa et haec. Et ita non est simile quod obicitur. Nec valet. Et hoc est quod dicit : SED INTEREST etc., i. e. differentia est. QUOD etc. In hoc scilicet est differentia QUOD ALBEDO ACCIDIT ALBO QUA i. e. albedine SUBLATA PERIT i. e. non remanet ALBUM. AT IN DOMINO scilicet in his relativis « dominus » et « servus »

(21) *addidit corrector.*
(22) *supple(?)* ad quid.
(23) *supplevi ex Boethio.*
(24) *supple* dicit.
(25) *addidit corrector.*
(26) *supple* est.

SI SERVUM quidem abstuleris, PERIT VOCABULUM QUO DOMINUS VOCABATUR i. e. non remanet dominus. Nam si non sit servus, nec dominus erit et econverso[27].

11 SED NON ACCIDIT etc. Etiam in hoc est differentia quod NON ACCIDIT SERVUS DOMINO UT ALBEDO accidit ALBO. SED est POTESTAS QUA SERVUS etc., i. e. cuius respectu 'servus' dicitur. SUBLATO DEPERIT SERVO, quia si servus non fuerit, nec dominus erit PER SE, ex se, scilicet nullo extrinsecus faciente i. e. sine respectu *ad quid*. PER ACCESSUM SERVORUM i. e. per hoc quod refertur[28] ad servum EXTRINSECUS qui scilicet accessus extra (54r) est. NON[29] IGITUR etc. Et quoniam est *ad quid*[30] etiam et in respectu et extrinsecus pendet QUODAMMODO relativa praedicatio, inde infert : IGITUR NON POTEST, scilicet non debet, DICI RELATIVAM PRAEDICATIONEM i. e. praedicationem relativorum, NON POTEST, inquam, DICI[31] VEL ADDERE VEL MINUERE VEL MUTARE QUICQUAM REI i. e. aliquid de re DE QUA DICITUR, scilicet relativum praedicatur.

12 QUAE i. e. relativa praedicatio omnino NON IN EO QUOD[32] CONSISTIT, scilicet non est secundum rem SED IN EO QUOD EST IN COMPARATIONE i. e. in respectu est et *ad quid*[33]. Et hoc est quod dicit : IN COMPARATIONE i. e. in respectu, scilicet ALIQUO MODO SE HABERE in respectu scilicet et ad quid. NEC SEMPER AD ALIUD etc., quia non semper relatio fit ad aliud SED ALIQUOTIENS i. e. aliquando AD IDEM. Multotiens enim contingit IDEM ad se referri.

13 AGE ENIM etc. Ostendit quod in comparatione consistit relativa praedicatio. AGE ENIM STET QUISQUAM i. e. aliquis. EI, scilicet stanti, SI ACCEDAM ad eum DEXTER, ERIT ILLE SINISTER COMPARATUS AD ME, scilicet respectu mei, qui dexter ei sum. NON[34] ILLE SINISTER etc. Q(uasi) d(iceret) : QUOD[35] ex[36] hoc SINISTER est, QUOD EGO DEXTER accedo. RURSUS etc. Scilicet si ad eum SINISTER accedam, fit ille DEXTER. NON QUOD ITA etc. Q(uasi) d(iceret) : hoc fit propter respectum et comparationem. PER SE, scilicet ex se. ME ACCEDENTE, scilicet per meum accessum, scilicet comparatione mei accedentis FIT DEXTER. ATQUE ID[37] QUOD EST, scilicet dexter per accessum meum, A ME ET EX ME i. e. per me et comparatione mei. MINIME VERO etc., i. e. non EX SE sed per aliud.

(27) THIERRY, *Glossa* V, 4 ; ed. HARING, p. 315.
(28) (quod refertur) *Ms* refertur quod.
(29) *Ms* hoc.
(30) *Ms* quod.
(31) *supple* relativam praedicationem.
(32) *supple ex Boethio* est esse.
(33) THIERRY, *Glossa* V, 6; ed. HARING, p. 316.
(34) *supple ex Boethio* quod.
(35) *Boethius* non quod ille ipse sinister sit sed quod ego dexter accesserim
(36) *deletum* ex eo sinister est quod.
(37) *Ms* id est.

14 Et manet tamen idem sic quod non ei additur vel minuitur vel de eo mutatur aliquid, licet modo uno respectu dexter sit, alio vero sinister. QUARE etc. Id est : ex praedictis manifestum est quod relativa praedicatio non est secundum se sed *ad quid*. Et hoc est quod dicit : QUAE (54v) NON FACIUNT PRAEDICATIONEM sed PROPRIETATEM ALICUIUS REI IN EO QUOD IPSA EST, scilicet ea quorum praedicatio non ostendit id de quo agitur aliquid esse. Talia scilicet NIHIL ALTERNARE addendo vel minuendo VEL MUTARE QUEUNT et non queunt prorsus VARIARE aliquam ESSENTIAM. QUOCIRCA etc. Et quia relativa nequeunt addere aliquid vel minuere vel mutare nec quovis modo alternare, QUOCIRCA i. e. ideo SI PATER ET[38] FILIUS AD ALIQUID etc., i. e. si haec relativa vocabula DICUNTUR AD ALIQUID[39].

15 SUBSTANTIALIS QUIDEM EST PRODUCTIO FILII etc. FILII PRODUCTIO Patri SUBSTANTIALIS EST i. e. ex se Pater est, non aliunde. Sic intelligendum est. Nihil enim Deo substantiale est eo modo quo dicitur substantiale in logica, quod scilicet habet similitudinem materiae et formae. Omne enim substantiale est prius eo cuius est substantiale. Quare Deo nihil est substantiale quia nihil Deo prius est. Est tamen Patri SUBSTANTIALIS PRODUCTIO FILII, quia ex se Pater est, non aliunde.

16 Una enim et eadem res, una et eadem substantia et Pater est et Filius est et Spiritus sanctus est. Pater est in eo quod gignens[40], Filius in eo quod genitum, Spiritus sanctus in eo quod conexio. Et haec res *unitas* est, aeternitas est quae, in[41] quod gignit[42] aequalitatem ex se, Pater est ; in eo vero quod est *aequalitas* genita, Filius ; sed in eo quod est *unitatis aequalitatisque conexio*, Spiritus sanctus. Et haec unitas Trinitas est quia est tres personae : Pater et Filius et Spiritus sanctus, scilicet tres proprietates. Hic enim persona pro proprietate, non pro *rationabilis naturae substantia individua* accipitur[43].

17 Et nota quod cavendum est ab haeresi[44] illorum qui dixerunt quod quando vult est Pater ; quando vult, Filius ; quando vult, Spiritus sanctus ; ponentes unam personam in deitate quae quando vult, est Pater ; et, (55r) quando vult, est illud. Nos autem non ita. Sed dicimus quod una et eadem res est Pater et Filius et Spiritus sanctus, tres personae, scilicet non una persona, ex eo quod gignit[45] : Pater ; ex eo quod est genitum : Filius ; ex eo quod est utriusque conexio : Spiritus sanctus.

(38) *Boethius* ac.
(39) A long passage (PEIPER, p. 161, lines 31-41), dealing with the concept of person, is omitted by Thierry. It is taken up in the seventh chapter of these lectures.
(40) *Ms* ginnens.
(41) *supple* eo.
(42) *Ms* ginnit.
(43) *marg.* persona pro proprietate.
(44) Cf. E. K. RAND, *Johannes Scottus* (Munich, 1906), p. 39. THIERRY, *Glossa* V, 28; ed. HARING, p. 322.
(45) *Ms* ginnit.

18 RELATIVA VERO etc. Productio Filii i. e. generatio substantialis est Patri. Et tamen PRAEDICATIO PATRIS, scilicet cum praedicatur hoc nomen « Pater », praedicatio RELATIVA est i. e. « Pater », hoc vocabulum, constructionem relativorum habet. Nam sicut dicitur servus domini servus et econverso, ita construitur Pater Filii Pater et econverso.

Nec tamen, praedicata de Deo, haec vocabula vim relationis retinent. Non enim notant *ad quid*, praedicata de Deo, sed aeternam generationem quae est substantia supra omnem substantiam. Licet igitur relative praedicentur de Deo i. e. constructionem relativorum habeant, tamen non praedicantur omnino *ad aliquid* de Deo quia, praedicata de ipso, non notant *ad quid*. Hoc enim in Deo nullo modo notari potest. Et sic debet intelligi : RELATIVA VERO PRAEDICATIO PATRIS. Haec enim relativa vocabula nullam differentiam faciunt generis vel speciei vel numeri.

19 AC SI MEMINIMUS[46], inquit, si memores sumus OMNIUM SENTENTIARUM etc., quas DE DEO IN PRIORIBUS diximus de prima Forma scilicet, de unitate — dictum enim fuit quod ipse unitas est et prima Forma — quarum SENTENTIARUM si memores simus, ITA COGITEMUS : PROCESSISSE scilicet i. e. genitum esse EX DEO PATRE FILIUM DEUM[47] ET EX UTRISQUE i. e. ex Patre et Filio SPIRITUM SANCTUM qui scilicet ab utroque procedit. Est namque amor utriusque et conexio iuxta sententias in prioribus dictas. Hoc tenebimus.

20 HOS QUONIAM etc. Sed Patrem et Filium et Spiritum (55v) sanctum, QUONIAM SUNT INCORPORALES, cogitemus scilicet LOCIS MINIME DISTARE i. e. non distare localiter sicut Socrates et Plato a quibus si omnia alia accidentia abstrahantur tamen non possunt esse nec intelligi sine loco, ut in prioribus dictum est. A nullo eorum differt Deus quoniam nullas habet differentias, scilicet vel generis vel speciei vel numeri.

21 DIFFERENTIAE[48] ABSUNT etc., scilicet UBI non est differentia generis vel speciei vel numeri, ABEST PLURALITAS. UBI ABEST PLURALITAS, ADEST UNITAS etc. Quare cum in Deo non sit pluralitas, in ipso est unitas. Quare in ipso non est differentia. Ubi enim non est nisi unitas, non potest esse aliqua differentia.

NISI DEUS, inquit, etc. Q(uasi) d(iceret) : cum Filius sit a Patre genitus ipse Deus est. Ex Deo enim nihil gigni[49] potest NISI DEUS.

22 ET IN REBUS NUMERABILIBUS etc., in quibus scilicet magis videtur, NUMERABILIBUS non inter se : sicut linea et lapis non sunt numerabilia inter se sed linea cum lineis. Lapis vero cum lapidibus numerabilis est.

(46) meminimus *corr. ex* memineris.
(47) *Ms* domini.
(48) *supple ex Boethio* ubi.
(49) *Ms* ginni.

ET IN talibus REBUS NUMERABILIBUS, quae inter se numerabiles non sunt, REPETITIO UNITATUM NON FACIT PLURALITATEM i. e. numerum. Et ideo dicit : NON OMNIBUS MODIS i. e. non semper unitatis repetitio pluralitatem facit. Considerata enim absolute, ut arithmetici[50] eam considerant, non facit pluralitatem. Etiam facta circa non-discreta, sicut lineam et lapidem vel aliquid tale, non facit numerum.

23 Sed tantum circa discreta, cum scilicet multiplicatur aliquod commune circa discreta, pluralitas et numerus efficitur. Et ideo dicit auctor : NON OMNIBUS MODIS FACIT PLURALITATEM etc. Et hic locus leviter potest intelligi ex eo quod in prioribus diximus, quod scilicet numerus duplex (56r) est : unus quo numeramus, alter qui est in rebus numerabilibus.

TRIUM IGITUR etc., i. e. Patris et Filii et Spiritus sancti, IDONEE etc., scilicet convenienter et rationabiliter CONSTITUTA EST[51]. Et ita rationabiliter a catholicis dicitur quod tres personae sunt unus Deus.

VI

1 SED[1] QUONIAM etc. Q(uasi) d(iceret) : licet unitas[2] sit trium, tamen tres personae sunt. Et hoc contingit ex vi relativae praedicationis, non ex diversitate aliqua subiectarum rerum. NULLA RELATIO etc., i. e. nullius personae relatio ad rem ipsam i. e. ad ipsam personam fieri[3] potest. Et hoc est quod habetur in littera. Non enim debet dici Pater Patris[4] Pater sed Filii Pater, et ita in ceteris. IDCIRCO etc. Q(uasi) d(iceret) : idcirco relatio personae non potest fieri ad seipsam, quia si fiat ad seipsam, SECUNDUM SE EST praedicatio et RELATIONE CARET i. e. non est relativa. Et hoc est quod in littera habetur.

2 FACTA QUIDEM etc. Quia scilicet relatio personae non fit ad seipsam sed ad aliam, FACTA EST NUMEROSITAS TRINITATIS secundum vim relativae praedicationis. Quae tamen numerositas non est numerositas. Sed est SERVATA UNITAS, scilicet divinitatis, IN EO QUOD EST INDIFFERENTIA i. e. propter indifferentiam quae in personis deitatis est. VEL SUBSTANTIAE etc. INDIFFERENTIA dico quae est VEL SUBSTANTIAE, quia personae tres sunt unius et eiusdem substantiae, VEL OPERATIONIS etc.

3 Una enim et eadem operatio est Patris et Filii et Spiritus sancti. Quicquid enim operatur una persona, et alia. Quod[5] si opponatur :

(50) *Ms* arimetici.
(51) est *corr. ex* sunt.
(1) *De Trinitate*, 6; ed. PEIPER, p. 162.
(2) *Ms* veritas.
(3) *Ms add. et delevit* et ita in ceteris scilicet.
(4) *Ms* Patri.
(5) *Ms* quo.

« Pater misit Filium, et hoc est operatio Patris mittere Filium, ergo operatio est Filii, ergo Filius misit Filium », haec verba quidem « Filius misit Filium » non sunt concedenda. Sed tamen una et eadem operatio est Patris et Filii. Et Pater quidem misit Filium, (56v) i. e. incarnavit. Et Filius missus est i. e. incarnatus. Et haec est una et eadem operatio Patris et Filii. Quicquid enim operatur Pater, operatur et Filius[6].

4 SUBSTANTIA CONTINET UNITATEM i. e. ex hoc quod una est substantia deitatis, unitas est in deitate. RELATIO MULTIPLICAT etc., i. e. ex vi relativae praedicationis in deitate personarum Trinitas est, non ex aliqua diversitate. SOLA SINGILLATIM quod postea exponit dicens : SEPARATIM, scilicet unum ab alio removendo. Et hoc tantum dicitur de his relativis vocabulis Pater, Filius, Spiritus sanctus, quae a se invicem removentur. QUAE RELATIONIS SUNT i. e. relativa vocabula.

5 NAM IDEM etc. Ostendit quomodo haec relativa a se invicem removeantur. NAM IDEM etc. IDEM masculini generis est. Aliter enim non esset verum. Idem enim, si scilicet « idem » sit neutrum, et Pater est et Filius et Spiritus sanctus ; et ipsi idem et unus Deus, et unus. Hoc totum catholice potest concedi. IDEM OMNIA QUAE SECUNDUM SE etc. OMNIA dicit propter pluralitatem vocabulorum quae Deo conveniunt, non propter pluralitatem subiectarum rerum. In Deo enim non est pluralitas, quoniam unum quid et simplex est Deus. Sicut dicitur « Marcus Tullius *sunt* Cicero » de uno propter pluralitatem nominum, non subiectarum rerum. Similiter OMNIA etc.

6 SANE SCIENDUM etc. In hoc loco vult ostendere quod haec vocabula relativa, scilicet Pater, Filius, Spiritus sanctus, non notant vel innuunt in Deo diversa, cuius est una eademque substantia, sed, praedicata de ipso, innuunt omnino substantiam quae est[7] supra omnem substantiam, non aliquem respectum ad aliud. Et hoc est quod dicit : SANE SCIENDUM (57r) EST etc. UT AD DIFFERENS etc. i. e. UT per ipsam praedicationem relativam fiat relatio AD DIFFERENS, scilicet quod differat vel genere vel specie vel numero, UT EST SERVUS AD DOMINUM. Fit enim relatio AD DIFERENS per haec relativa, etsi differentia non veniet ex ipsis relativis. Relativa enim nullam omnino faciunt differentiam, sicut in prioribus ostendimus.

7 DIFFERUNT ENIM, ista scilicet, NAM OMNE AEQUALE etc. Ostendit quod relativa praedicatio non semper ad differens praedicatur. NAM AEQUALE etc. Q(uasi) d(iceret) : cum dicitur AEQUALE AEQUALI AEQUALE, IDEM eidem IDEM, neutraliter, et consimilia, relativa praedicatio non fit ad differens. Sed IDEM ad se refertur et est unius eiusdemque substantiae. Similiter cum dicitur « Pater Filii Pater, Filius Patris Filius,

(6) THIERRY, *Glossa* VI, 1; ed. HARING, p. 323.
(7) *add. man. rec.*

Donator Doni Donator, Donum Donatoris Donum », non fit relatio ad differens[8]. Pater enim et Filius et Spiritus sanctus nullo modo differunt. sed sunt unius et eiusdem substantiae, unius et eiusdem essentiae. Non enim relativa praedicatio fit semper ad differens. Et hoc est quod intendit dicere in hoc loco.

8 Et similis est relatio in trinitate etc. Q(uasi d(iceret) : sicut in his relatio non fit ad differens, similiter in trinitate, cum utimur relativis vocabulis scilicet Pater, Filius, Spiritus sanctus, relatio non fit ad differens. In trinitate enim non est aliqua differentia utriusque ad spiritum sanctum, cum scilicet dicitur : « Pater et Filius sunt unus Donator Doni, scilicet Spiritus sancti, et Spiritus sanctus Donum est Donatoris, qui Donator est Pater et Filius ». Nam Spiritus sanctus ab utroque procedit : a Patre scilicet et a Filio[9].

Ut eius quod est idem etc. Id est : talis est[10] relatio in Trinitate (57v) qualis eiusdem ad se. Sicut enim quando idem ad se refertur, non fit relatio ad differens, sic in Trinitate non fit relatio ad differens. Et in hoc similitudo est.

9 Quod si in cunctis rebus etc. Si non potest inveniri, scilicet in omnibus relativis quod relativa praedicatio non praedicetur ad differens, quod quidem non potest inveniri, hoc contingit ex alteritate[11], scilicet ex mutabilitate rerum. Ex alteritate[12] enim differentia provenit. Et hoc[13] quod dicit : hoc facit alteritas[14] i. e. mutabilitas cognata, scilicet affinis et coniuncta caducis i. e. mutabilibus rebus ex quarum mutabilitate differentiam provenire necesse est.

10 Nos vero etc. Relativa praedicatio non ad differens praedicatur quando ea in Trinitate utimur. Et ideo numquam imaginemur vel cogitemus differentiam sive pluralitatem in Trinitate ut imaginati fuerunt quidam haeretici errantes. Et hoc est quod dicit : non oportet nos

(8) Cf. *Exp. symboli Quicumque;* P. G. 28, 1598C : Ista nomina Patris et Filii et Spiritus sancti, quae saepe diximus, relativa sunt quia alia ad alia referuntur sicut verbi gratia servus ad dominum, dominus ad servum, magister ad discipulum et discipulus ad magistrum, pater ad filium et filius ad patrem, quia nullus pater dicitur nisi habeat filium cuius sit pater et nullus filius dicitur nisi habeat patrem cuius filius sit, quia si non habuisset filium, numquam habuisset nomen patris. Similiter Spiritus sanctus non a se sed alicuius est Spiritus. Est et aliquod vocabulum ubi spiritus relative dicitur quomodo Donum Donatoris et Donator Doni. Donatorem dico esse Patrem, Donum vero Spiritum sanctum. Donum refertur ad donatorem et donator ad donum. Ecce qua ratione Spiritus sanctus relative dicitur.

(9) Thierry, *Glossa* V, 15; ed. Haring, p. 319.

(10) *add. man. rec.*

(11) *Ms* alternitate.

(12) *Ms* alternitate.

(13) *supple* est.

(14) *Ms* alternitas.

DIDUCI ulla IMAGINATIONE[15], ut scilicet imaginemur aliquid quod nefas sit de Deo. SED oportet nos ERIGI INTELLECTU, ut scilicet divinam simplicitatem comprehendamus. Ita enim oportet AGGREDI : intelligere unumquodque UT POTEST et ut debet INTELLIGI. Iuxta quod dictum est : *Eruditi hominis* etc[16].

11 SED DE PROPOSITA etc. Terminat hoc opus dicens se sufficienter tractasse DE PROPOSITA QUAESTIONE. NORMAM i. e. regulam. SUBTILIS[17] QUAESTIONIS i. e. quaestionis subtilis solutio. DECURSA i. e. soluta. STAT PRONUNTIA[18] i. e. profer et STATUET[19] vestra AUCTORITAS. SPONTE i. e. per se firmissime sine argumentis. SENTENTIAE dico quae est de FUNDAMENTIS fidei. Haec est sententia : quod tres personae sint una substantia (58r), fundamentum fidei est et principium, quae hic argumentis confirmata est OPITULANTE i. e. auxiliante DIVINA GRATIA. PRAESTITIMUS, contulimus, invenimus ADIUMENTA i. e. argumenta IDONEA ad propositum convenientia.

12 ILLUC[20] PERFECTI etc. Q(uasi d(iceret) : si argumenta propositae quaestioni convenientia PRAESTITIMUS OPITULANTE DIVINA GRATIA, inde grates referendae sunt Deo, huius rei effectori. Et hoc est quod dicit : ILLUC, scilicet ad eum, REMEABIT, referetur, LAETITIA gratia PERFECTI OPERIS de opere perfecto UNDE i. e. a quo VENIT EFFECTUS i. e. qui effector est grates referentur, scilicet Deo. QUOD SI ULTRA SE etc. Scilicet si non potui excedere hominem in loquendo de Deo i. e. si insufficienter ut homo locutus sum de proposito, QUANTUM IMBECILLITAS i. e. debilitas humanae naturae SUBTRAHIT, perfectioni scilicet, VOTA SUPPLEBUNT, quia votum fuit, si fieri posset, scilicet inquantum fieri potuit, perfecte propositum exequi.

VII

1 SI[1] PATER ET FILIUS AD ALIQUID DICUNTUR etc. Id est : quamvis dicantur praedicari de Deo, differentiam in eo de quo praedicantur non ponunt quantum ad significationem. Vere, non differunt NISI SOLA RELATIONE i. e. inquantum nuncupant discreta supposita. Et quia nuncupant[2] diversa supposita, ideo omnino a Deo praedicatio removetur. Deus enim, ut dictum est, in parte non accipitur[3].

(15) *Boethius* Nos vero nulla imaginatione diduci...oportet.
(16) Cf. *De Trinitate*, 2; ed. PEIPER, p. 152.
(17) *Boethius* subtilitas.
(18) (stat pronuntia) *Boethius* statuet.
(19) *addidit corrector.*
(20) THIERRY, *Glossa* VI, 4; ed. HARING, p. 324.
(1) Thierry now returns to *De Trinitate*, 5; ed. PEIPER, p. 161, line 31.
(2) nuncupant *corr. ex* discnuncupant.
(3) Cf. *Glossa* IV, 13; ed. HARING, p. 306.

Vocabula tamen relativa de Deo praedicantur sed non relative i. e. non innuunt *ad quid* vel *ad quem* cum dicitur : « Deus Pater est ». Constructionem vero relativorum obtinent. Dicitur enim Pater Filii Pater, Filius Patris Filius. Et quia talem constructionem obtinent, ideo superius dixit quod non esset (58v) ibi omnino indifferentia propter suspicionem vocabulorum. Quia vero non nuncupant diversa[4], idcirco dixit quod ibi nulla differentia sit.

2 Catholice igitur dicamus quod de Deo relativa non praedicantur quia *ad quid* de eo non dicuntur nec iterum *ad quem.* Ista enim vocabula innuerent discretionem in Deo quam ibi non esse superius ostendimus. Forsan aliquis inquiret utrum Deus in eo quod Pater est habeat se ad Filium. Diximus enim quod constructionem relativorum tantummodo servarent. Inde videtur quod habet se ad[5] Filium. Sed hoc contradicimus tum quia in auctoritate non reperitur tum potius ut omnis coniectura differentiae, quae ex tali constructione oriri posset, removeatur. Ea vero vocabula retinere constructionem relativorum tunc intelligimus cum dicitur : Pater Filli Pater, Filius Patris Filius[6].

3 Item quaeritur, cum omne vocabulum, quod de Deo substantive praedicatur, de qualibet personarum dicatur, utrum debeat dici : « Pater est sapientia Filii » quemadmodum dicitur : « Filius est sapientia Patris ». Ita enim catholici[7] dicunt quod « Filius est sapientia Patris et in eo cuncta fecit ». Tres autem personae sunt una sapientia. Et una sapientia est tres personae.

Et inde videtur quod Pater est sapientia Filii. Hanc tamen locutionem non recipimus ideo scilicet ne aliquis putet Patrem esse genitum a Filio. Iterum : Pater est omnipotentia et Filius similiter et Spiritus sanctus[8]. Nec tamen propter hoc procedimus Patrem esse omnipotentiam Patris vel Filii vel Spiritus sancti, propter praedictam coniecturam quae inde posset oriri.

4 Quaeritur item (59v) utrum debeat dici : « Pater est spiritus, Filius est spiritus ». Et si substantive accipiatur, dici potest ; si vero relative, scilicet in designatione personae, non dicetur. Notandum est adhuc quod, quamvis Pater relative ad Filium referatur, cum « Spiritus sanctus » sit nomen relativum, non refertur tamen ad duo relativa. Pater enim et Filius sunt unus Donator. Spiritus autem sanctus est Donum illius

(4) *supple* supposita.
(5) *add. corretor* ad se.
(6) Thierry, *Glossa* V, 10; ed. Haring, p. 317.
(7) Thierry, *Glossa* V, 17; ed. Haring, p. 319: Filius est Sapientia Patris.
(8) Thierry, *Glossa* V, 16; ed. Haring, p. 318 : Concedo tamen catholice quod Pater est omnipotentia.

Donatoris[9]. Et ita istud nomen non cum duobus relativis construitur sed cum uno. Ita theologice de Trinitate sentiendum est.

5 Tribus enim modis de Trinitate loquimur : theologice scilicet, mathematice et ethice[10]. Et Augustinus quidem mathematice dicit quod *in Patre est unitas*, *in Filio aequalitas*, *in Spiritu sancto unitatis aequalitatisque conexio*[11]. Quod sic intelligendum est : Unitas secundum mathematicos omnem pluralitatem ex se gignit[12]. Unitas enim dicitur *onitas*[13] i. e. entitas rei. Tamdiu enim res esse dicitur quamdiu unum est[14]. Et ex hoc apparet quod esse omnium ex unitate consistit. Ita unitas causa est existentiae omnis pluralitatis. Ei vero ad esse nulla res potest esse causa. Immo ex se est quicquid est.

6 Per hanc similitudinem unitatis et numeri *in Patre* dicitur esse *unitas*. Pater enim[15] haec proprietas est divinae substantiae per hoc quod ipsa creatrix est omnium rerum et omnia gignit[16] et a nullo gignitur[17] vel creatur. *In Filio* vero dicitur esse *aequalitas*. Aequalitas autem dicitur ubi non est nec plus nec minus praeter id quod convenit ad esse rei. Prima vero aequalitas reperitur in multiplicatione unitatis in se. Nam unitas semel nihil est nisi unitas[18]. Nam si ibi plus vel minus esset, pluralitas (59v) ibi repeririretur et sic ex multiplicatione unitatis in se aliud procederet[19] quam unitas.

7 Haec itaque unitas terminus est omnium rerum. A nullo vero terminatur. Aequalitas vero divinae substantiae ascribitur per hoc quod est Filius quia *in Verbo* i. e. in Filio genito a Patre *cuncta creavit*. Et ideo dicuntur facta esse in sapienta Dei. Et per talem proprietatem hoc vocabulum « filius » refertur ad Deum.

Sed aequalitas appetit unitatem et unitas econverso aequalitatem. Hic itaque *amor*, quo aequalitas appetit unitatem et unitas aequalitatem, amborum *conexio* est. Istud « amborum » relativum est ad proprietates

(9) Thierry, *Glossa* V, 10; ed. Haring, p. 317: Spiritus sanctus Donum Donatoris, scilicet Patris et Filii, est. Ita et Donator Doni est Donator. Servant enim relativorum constructionem huiusmodi nomina in Deo.

(10) Ms hetice. Cf. Thierry, *Glossa* V, 17; ed. Haring, p. 319: Tractatur autem tripliciter de Trinitate praeter hunc modum: theologice, mathematice, ethice.

(11) *De Doctr. christ.* II, 5, 5; P. L. 34, 31.

(12) *Ms* ginnit.

(13) Thierry, *Glossa* V, 18; ed. Haring, p. 320 : Unitas enim ipsa est onitas atque entitas. *Librum hunc ;* ed. Jansen, p. 11*: Unitas quasi onitas ab on graeco i. e. entitas.

(14) Cf. Boethius, *De Consol.* III, 11 prosa; ed. Peiper, p. 78. Thierry, *Tractatus*, 31 and 43; ed. Haring, pp. 195 and 198.

(15) *addidit corrector.*

(16) *Ms* ginnit.

(17) *Ms* ginnitur.

(18) Thierry, *Tractatus*, 38; ed. Haring, p. 197: Unitas enim semel nihil aliud est quam unitas.

(19) *Ms* procedent.

has quas dixi aequalitatem et unitatem, non ad res discretas. Non enim est nisi una sola unitas, trina tamen in proprietate. Conexio enim unitas est. Nam in uno penitus pluralitas non est. Tamen non concedimus quod conexio aequalitas[20] sit, propter personales proprietates. Unitas autem numerum facit, aequalitas vero[21] proportionem, conexio proportionalitatem.

8 NISI SOLA RELATIONE etc. Quamvis de Deo ad aliquid consideretur praedicari, non propter hoc differentia in eo reperiretur NISI ea quae in SOLA RELATIONE est i. e. per constructionem relativorum illa differentia procederet quae a se invicem removerentur, et non ex diversitate rei. Et hoc est quod dicit : NISI SOLA RELATIONE etc. RELATIO VERO etc. Vere, non esset nisi in sola relatione illa differentia et non in re, quia RELATIO NON PRAEDICATUR AD ID DE QUO PRAEDICATUR QUASI IPSA SIT SECUNDUM REM DE QUA DICITUR i. e. praedicatur. Ideo[22] relativorum non ostendit id, de quo agitur, esse aliquid secundum quod ipsum subiectum (60) differret ab alio in actu. Immo magis ostendit cognationem rei.

9 Et quia non ponit[23] id, de quo agitur, esse aliquid actu[24], idcirco NON FACIET[25] ALTERITATEM[26] RERUM i. e. res differentes non ostendit actu SED SI DICI POTEST etc. Vere, talis praedicatio differentiam rerum non facit quia nihil ponit esse id de quo dicit. Sed talis praedicatio, scilicet[27] cum dicitur « Deus est Pater Filii » et similia, *magis* ostendit diversitatem personarum. Quae diversitas *notatur* in constructione relativorum vocabulorum quae a se invicem removentur : *magis*, inquam, *notatur*[28] quam diversitas rerum quae nulla est. Et hoc dicit : SED SI DICI POTEST etc.

10 Littera sic continuatur : Vere, ALTERITATEM[29] NON FACIET talis praedicatio. Sed cum dicitur, « Pater non est Filius », ex quo diversitas videtur, INTERPRETATUM EST PERSONARUM i. e. propter interpretationem in constructionem et distinctionem et explanationem personarum dicitur, non propter differentiam generis vel speciei vel numeri quae ibi non est. Et ita apparet quod non est ibi differentia. Nec iterum omnino[30] est ibi indifferentia quia ibi vocabula relativa ad proprietates personales distinguendas ponuntur in personis, quibus QUOquo MODO diversitas notatur.

(20) aequalitas *corr. ex* aequalitatis.
(21) *add. corrector.*
(22) *supple* constructio.
(23) ponit *corr. ex* potuit.
(24) *Ms* auctu.
(25) *Ms* facit.
(26) *Ms* alternitatem.
(27) *add. man. rec.*
(28) *supple* diversitas personarum.
(29) *Ms* altercacem.
(30) *marg.* quod omnino non est in Deo indifferentia.

Vere, propter distinctionem personarum relativa ponuntur ibi, si potest dici QUOQUO MODO i. e. aliquo modo. ID QUOD VIX POTUIT INTELLIGI superius. Hoc enim difficile fuit ad intelligendum, quomodo indifferentia rerum esset in Deo, cum in eo sit Trinitas personarum.

11 OMNINO ENIM etc. Vere, non est[31] differentia in Deo sed, si qua sit, ea[32] relationis esse dicetur differentia, quae distinguit personas, et non diversitas rei quae venit ex accidente (60v). Et hoc probat quod Deus incorporalis res est et idcirco illocalis. Et ideo locus non faciet diversitatem in eo sicut facit in re corporea. Hoc enim accidens, ut superius dictum est, tale est sine quo res locata non intelligitur. Quod penitus a Deo remotum est. Et hoc dicit : OMNINO ENIM etc. Id est : MAGNA et generalis REGULA est IN REBUS CORPORALIBUS DISTANTIAS, quae quomodo ibi sint, illas, inquam, EFFICI DIFFERENTIIS i. e. consistere in distinctione[33] personarum NON LOCIS i. e. non diversitate rerum extrinsecarum.

12 Et hoc probat : NEC ACCESSISSE DICI POTEST ALIQUID DEO i. e. quia aliquid extrinsecum sit non dicitur Deus Pater, quia sic non esset ab aeterno, ab aeterno autem est Pater quia ab aeterno Filium genuit. Et hoc dicit : NON ENIM COEPIT UMQUAM ESSE PATER. Et subiungit causam quare non coepit, dicens : EO QUOD PRODUCTIO FILII SUBSTANTIALIS EST EI i. e. ex se est Pater et non extrinsecum. Non tamen propter hoc aliquid est ei substantiale. RELATIVA VERO etc.

13 Nota : SED[34] INTEREST etc. Solvit obiectionem[35] hoc modo, ostendendo scilicet albedinem se habere alio modo ad album quam servus ad dominum. Albedo enim quamvis destructa album non remanet, tamen praedicata de aliquo ostendit esse aliquid, scilicet album. Servus vero non ostendit id, de quo praedicatur, esse aliquid sed magis quadam cognatione iungi. Et hoc est quod dicit : SED INTEREST etc.

14 SED NON ACCIDIT SERVUS DOMINO i. e. non ostendit dominum aliquid esse. Non enim differunt in significatione[36], quamvis nuncupent discreta inter quae est[37] POTESTAS QUAEDAM i. e. affinitas ad quam significandam vocabula sunt reperta circa discreta. Et hoc ait : SED POTESTAS etc. QUAE QUONIAM etc. Id est : talis affinitas quae circa discreta (61r) significatur DEPERIT[38] SUBLATO SERVO. Nec mirum. Eadem enim res

(31) *add. man. rec.* aliqua.
(32) *add. corrector.*
(33) *Ms* distinctionem.
(34) *De Trinitate*, 5; ed. PEIPER, p. 160, line 9.
(35) *Ms* abiectionem.
(36) *Ms* significationem.
(37) *add. man rec.*
(38) *Ms* deperiit.

utrisque significatur. QUONIAM, inquam, ita est, CONSTAT EAM NON ACCIDERE PER SE DOMINO i. e. non ostenditur dominus esse aliquid per praedicationem servi. Immo magis ostenditur qualiter se habet ad aliud[39].

15 NON IGITUR DICI POTEST etc. Quia in his relatio discretionem non ponit, in quibus magis videbatur, nec etiam ponit esse aliquid, IGITUR praedicatio relativorum non ostendit id, de quo agitur, esse aliquid. Nec differentiam in rebus ponit. QUAE TOTA etc. Vere, differentiam non ponit quia relatio NON IN EO QUOD EST ESSE CONSISTIT i. e. non dicitur relatio ex discretione rei significatae, immo magis ex identitate et cognatione eius. Et hoc[40] dicit : SED IN EO QUOD EST IN COMPARATIONE. Si enim res discretae relativis significarentur, esse unius non congrueret alii.

16 AGE ENIM etc. Quod ex discretione rerum non sit, probat per exemplum notum. Aliquis enim DEXTER dicitur, non quod ipse sit in se dexter, sed quia respectu alicuius dexter dicitur. Item ILLE idem SINISTER dicitur. Ex quo apparet quod dexter et sinister non dicuntur ex eo quod aliquid ponunt in re esse quod sit diversum ab alio. Immo per quendam accessum rerum exteriorum dexter et sinister idem dicitur. Si enim in re ista vocabula discreta ponerent, velut album et longum ponunt, idem uno et eodem tempore non esset dexter atque sinister. Sed idem dicitur dexter atque sinister in eodem tempore. Quare discreta non ponunt. Hanc summam in hac littera Boethius designat : AGE ENIM etc.

17 QUARE[41] QUAE SECUNDUM REI ALICUIUS etc. Concludit ideo, scilicet ex praedictis exemplis, quod praedicatio (61v) relativorum non ponit differentiam generis vel speciei vel numeri in rebus. Dixerat enim superius quod dexter et sinister non significat res discretas, iterum nec dominus et servus. Immo eandem rem significant circa discreta diversa. Inde concludit generaliter quod illa praedicamenta, QUAE NON FACIUNT PRAEDICATIONEM SECUNDUM PROPRIETATEM ALICUIUS REI i. e. quorum praedicatione non assignatur aliquid esse in eo quod ipsum est, non ostendunt id, de quo agitur, esse aliquid. Et haec praedicamenta sunt extra rem. Et omnia talia non possunt ALTERNARE VEL MUTARE ESSENTIAM i. e. non faciunt id, de quo agitur, differe genere vel specie vel numero vel ex se vel ab alio. Et quia nulla praedicamenta extra rem differentiam faciunt, ergo nec relativa. Et hoc est quod dicit : QUOCIRCA etc.

18 Nota[42] quod si ex materia statua diceretur statua, omne aes statua diceretur. Hoc autem falsum est. Igitur ex materia non est esse

(39) *suprascr.* illud.
(40) *supple* est quod.
(41) PEIPER, p. 161, line 28.
(42) *De Trinitate*, 2; ed. PEIPER, p. 152, line 21.

sed ex forma. Et idem de consimilibus iudica. Igitur ex materia non est esse sed ex forma. Et hoc multis inductis probat.

19 Res in Deo sunt non essentialiter i. e. non secundum propriam formam. Et ideo nomina data rebus ex discretione formae non conveniunt Deo, sicut lapis et huiusmodi, licet ipse sit omnia. Similiter quamvis ubique dicatur Deus esse, non propter hoc debet dici, « Deus est in mundo vel in loco ». Cum enim dicitur, « Deus ubique est, » non aliud[43] quam Deum in se omnia locata illocaliter et complicite continere[44]. Et inde apparet quod propter hoc non debet dici quod hic sit vel ibi localiter[45].

20 Personalia vocabula removentur a se et tamen indifferentia est in Trinitate. Nota quod incarnare Filium est Filium esse incarnatum. Sicut enim diversis vocabulis personae distinguuntur, ita eadem operatio diversis vocabulis circa personas (62r) distinguitur.

21 RELATIO[46] MULTIPLICAT TRINITATEM i. e. constructio relativa distinguit personas. IDEM OMNIA etc. Plurale cum singulari subiunxit[47] ut ostenderet omnia in Deo esse sine pluralitate. Nota quod in Trinitate relatio non ad discreta refertur nec tamen ad eandem personam. Nota quod idem omnino est quod a se differe non potest. Unde quia Deus a se differre non potest, unus et idem Deus est, non plures dii. Et ista sufficiant[48].

(43) *supple* dicitur.
(44) *marg.* quomodo intelligendum sit: Deus ubique est.
(45) Cf. WALTER OF MORTAGNE, *Ep. ad Theod.;* ed. L. D'ACHÉRY, *Spicil.* III (Paris, 1723) 522: Pervenit ad nos quod dicere soleatis essentiam Dei non ubique adesse.
(46) *De Trinitate*, 6; ed. PEIPER, p. 162, line 8.
(47) subiunxit *corr. ex* coniunxit.
(48) The text continues with a tract on the Trinity published in *Med. Studies* 18 (1956) 129-134.

UN COMMENTAIRE SCRIPTURAIRE DU XIIe SIÈCLE

LE "TRACTATUS IN HEXAEMERON"

de HUGUES d'AMIENS *(Archevêque de Rouen 1130-1164)*

INTRODUCTION

C'est un regret exprimé par Dom Martène[1] qui est à l'origine de cette édition. Le savant bénédictin publiait, en effet, en 1719, au tome IX de sa « Collectio veterum scriptorum et monumentorum historicorum », page 1185, un bref avertissement qui précédait la transcription des trois livres de Hugues d'Amiens « in laudem memoriae »[2] et d'une dissertation du même Hugues « super fide catholica et dominica oratione »[3]. Il y disait ceci :

« Utinam lucubrationem ejus in Genesim infuerimus, quam olim tribus libris distinctam vidimus in bibliotheca Clarevallensi, hic subjicere possemus ... ».

Et il rappelait qu'autrefois il avait dû se résigner à publier dans le tome V de son « Thesaurus novus Anecdotorum », col. 891, 896, un court fragment de ce « Tractatus in Hexaemeron », tel qu'il l'avait trouvé dans un manuscrit de Rouen, appartenant à D. Grebovald[4], et qui est aujourd'hui perdu.

Le voyage « littéraire » des deux religieux bénédictins Martène et Durand à travers la France[5] les avait conduits à Clairvaux. L'abbaye de saint Bernard possédait encore une bibliothèque intacte, avec, en bonne place, ses tout premiers manuscrits. Parmi ceux-ci, Dom Martène dut remarquer celui qui contenait « in extenso » les trois livres « In Genesim I III » de Hugues, dont saint Bernard faisait grand cas[6].

(1) Cf. *P. L.* T. 192, col. 1125-1226.
(2) Cf. *Ibid.*, col. 1299-1223.
(3) Cf. *Ibid.*, col. 1324-1346.
(4) Cf. *Ibid.*, col. 1247-1256.
(5) Cf. *Voyage littéraire de deux religieux bénédictins de la congrégation de Saint-Maur*, 1re part., pp. 102-103 (Paris, 1717).
(6) Saint Bernard de Clairvanx, Epist. 25.

De l'enquête menée à travers les auteurs de répertoires de théologie, il résulte qu'aucun d'entre eux, à l'exception pourtant de Fabricius, n'a eu connaissance, ou, du moins, n'a tenu compte de la remarque de Dom Martène[7]. Le Catalogue de la section des manuscrits de la bibliothèque municipale de Troyes, héritière de celle de Clairvaux depuis la Révolution française, décrit cependant sous la cote « ms. 423 » le manuscrit du XIIe siècle et note que Dom Martène en avait eu connaissance, mais trop tard pour le publier dans son « Thesaurus »...[8].

L'*Institut de Recherche et d'Histoire des Textes* de Paris a bien voulu photographier sur microfilms le manuscrit 423 en son entier, ce qui a facilité beaucoup le travail de transcription d'une œuvre dont Bliemetzrieder avait déjà apprécié la valeur à travers le fragment qu'en a donné Migne[9].

Le commentaire de Genèse I-III de Hugues d'Amiens (improprement appelé « in Hexaemeron », puisque son auteur poursuit bien au-delà de l'œuvre des six jours, allant jusqu'à la chute et au renvoi du paradis terrestre) offre à l'historien de la théologie du XIIe siècle de nombreux développements dogmatiques, qui viennent s'insérer dans un commentaire que Hugues se proposait pourtant de maintenir très « littéral »[10] : tout lui est bon, en effet, pour quitter le terrain de l'explication exégétique et développer des thèses théologiques à propos de Dieu-Créateur, de Dieu Trine et Un, de l'Esprit-Saint, de l'état édénique, du péché d'origine, de ses conséquences naturelles et surnaturelles, du mariage, etc...

D'autre part, ce commentaire est postérieur aux « Dialogues »[11], considérés comme l'une des œuvres essentielles de l'archevêque de Rouen. La pensée s'y manifeste en progrès. Et des comparaisons fructueuses peuvent être tentées entre les deux œuvres, comme entre celles-ci et les « Sentences » d'Anselme de Laon, le maître incontestable de Hugues d'Amiens[12].

Les études de Dom Lottin sur « les théories du péché originel au XIIe siècle »[13] l'ont amené à examiner l'opinion de Hugues telle qu'il l'exprimait dans ses « Dialogues », et qui est franchement augustinienne. On pourra discerner dans le « Tractatus in Genesim » un effort de Hugues pour se dégager des vues traducianistes de l'évêque d'Hippone[14].

(7) Fabricius, *Bibl. latina mediae et infimae aetatis*, Florence, 1857. T. III. Art. Hugo (p. 278).

(8) *Cat. gén. Mss Bibl. publ. France*, Ancienne série. T. II Paris, 1855.

(9) Bliemetzrieder, *L'œuvre d'Anselme de Laon...*, R. T. A. M. T. VI, 1934, p. 270.

(10) Cf. Hugues d'Amiens, Lettre à Arnoul de Lisieux (*P. L.* 192, col. 1248d).

(11) Cf. Van den Eynde, *Nouvelles précisions chronologiques...* dans « *Franciscan Studies* », juin-sept. 1953, p. 77.

(12) Cf. Bliemetzrieder, *L'œuvre d'Anselme de Laon...* dans R. T. A. M. T. VII, 1935, pp. 46-47.

(13) Dom O. Lottin, *Le péché originel au XIIe siècle*, dans R. T. A. M. T. XII, 1940, pp. 238-239.

(14) Cf. *P. L.* 192, col. 1208, A-C ; *Tr. in H.* ff 119v-120r.

Enfin, les explications naturalistes et pseudo-scientifiques données par Hugues pour élucider le mystère de la création du cosmos valent, semble-t-il, d'être confrontées avec d'autres du même genre, proposées par ses devanciers ou ses contemporains, et déjà par Bède, au VIIIe siècle[15]. Le grand nombre d'« Hexaemeron » qui furent écrits au XIIIe siècle (Honorius d'Autun, Abélard, Arnauld de Bonneval, Thierry de Chartres, Étienne Langton, qui le versifiera[16]), témoignent qu'en ce « siècle-clef » la « Genèse est devenue le texte de base pour toute la théologie du Cosmos, depuis la notion de création jusqu'aux descriptions des divers règnes de la nature »[17]. On verra que le traité de Hugues occupe une place de choix parmi ceux des autres exégètes-théologiens.

F. L.

INTRODUCTION HISTORIQUE

La vie de Hugues d'Amiens († 1164) est suffisamment connue, grâce aux travaux des bénédictins auteurs de la « Gallia christiana » et de l'« Histoire Littéraire de la France », et ceux, plus récents, de Hébert et de Vacandard[18].

Destin exemplaire que celui de cet héritier de la puissance et terrible famille des Boves, seigneurs de l'Amiénois, descendants des comtes d'Amiens[19], né vers 1095 à Ribémont, près de Saint-Quentin, et dès son jeune âge, destiné à l'étude et à la cléricature. Tout comme son cousin Mathieu, futur prieur de Saint-Martin-des-Champs et qui mourra cardinal — légat d'Albano[20], Hugues fréquenta assidûment l'école cathédrale de Laon, que dirigeaient Maître Anselme et son frère Raoul. « Son temps d'étude à Laon, écrit F. Bliemetzrieder, se place au moment où Anselme lui-même est dans sa plus grande activité, c'est-à-dire à peu près dans les dix premières années du XIIe siècle »[21]. L'empreinte sera profonde et se

(15) Cf. SPICQ, *Esquisse d'une histoire de l'exégèse latine au M. A.* Paris, Vrin, 1944, pp. 29, 63, 118, 125, 323, etc.

(16) Cf. SPICQ, *op. cit.* p. 72 ; cf. aussi le « Hypognosticon » de Laurent de Durham (ō 1154) sur les données du début de la Genèse, en 9 livres (3076 vers).

(17) Cf. SPICQ, *op. cit.*, note 5, p. 58.

(18) Sur la vie et les œuvres d'H. d'Am., cf. *Histoire littéraire de la France*, XII, 647-667 ; *Gallia christiana nova*, t. XI, c. 43 ; P. HÉBERT, *Un archevêque de Rouen au XIIe siècle, Hugues II d'Amiens*, dans *Revue des questions historiques*, XXXII (1898), 325-371 ; E. VACANDARD, dans D. T. C. t. VII, col. 205-215 ; F. BLIEMETZRIEDER, *op. cit.;* D. VAN DEN EYNDE, *op. cit.* p. 71 et sv.

(19) Cf. LA MORLIÈRE, *Les Antiquités d'Amiens*, Paris, 1627, p. 29 et A. JANVIER, *Boves et ses Seigneurs* Amiens, 1877.

(20) Cf. U. BERLIÈRE, *Le cardinal Mathieu d'Albano*, in *Revue bénédictine*, t. 18 (1901) pp. 113 sv.

(21) *Op. cit.* p. 261.

retrouvera dans tous les écrits qui nous restent de Hugues, y compris dans son « Tractatus in Hexaemeron ».

Déjà, avant d'entrer à Cluny, le jeune clerc avait essayé sa plume par une lettre à Gravion d'Angers, traitant de l'origine de l'âme humaine et du péché originel, et qu'il avait signée « Hugo Ribodimontensis »[22] ; cet essai date certainement de ses années laonnoises, car en 1113, nous retrouvons Hugues nouveau prieur à Saint-Martial de Limoges, et le titre de « clericus », sous lequel Jean Comieu le mentionne dans sa « Vie du Bienheureux Jean » (de Thérouanne »[23]), ne lui convenait donc plus.

Une lettre de Pierre le Vénérable, abbé de Cluny de 1122 à 1156, adressée au vieil archevêque de Rouen après 1150, évoque leur jeunesse monastique, durant laquelle Pierre et Hugues furent très liés d'amitié. Dom Pommeraye[24] la cite en entier dans une savoureuse traduction ; voici ce qui concerne le jeune moine :

« Y avait-il rien qui me dut plus exciter à vous entretenir par mes lettres que le souvenir des anciennes affaires de Cluny, que je crois n'être plus connues que de vous, et de peu d'autres personnes, du nombre desquelles je suis. Il me souvient fort bien de vous avoir vu tout jeune tenir un rang considérable parmi les anciens de notre Congrégation, et (s'il m'est permis d'user de ces termes) parmi les plus graves Sénateurs de notre République. Je n'ai pas oublié combien votre piété et votre doctrine ont fait d'honneur au grand et sacré troupeau de Cluny, ni avec quel éclat elles se sont produites, et vous ont fait paraître presque au-dessus de tous les autres dans les emplois qui vous ont été confiés ».

Hugues persévéra dans « ses premières ferveurs », et, bien vite, les charges et les dignités monastiques et ecclésiastiques se succédèrent pour lui, sans « jamais lui faire perdre cette égalité d'esprit et de visage » que Pierre loue dans la suite de sa lettre. « Raptim transit ». Prieur de Saint-Martial en 1113, nous le retrouvons peu après Prieur de Saint-Pancrace de Lewes, monastère fondé par Lanzon sous Hugues de Cluny, alors que Guillaume le Conquérant régnait sur l'Angleterre. Une convention écrite entre Lanzon et Saint Hugues stipulait que « ce Prieuré venant à vacquer, sa Congrégation y mettrait le plus saint et le plus sage religieux qu'elle aurait, excepté le grand prieur de Cluny et celui de la Charité ». C'est dire l'estime où était tenu le jeune prieur de Limoges.

En Angleterre, Hugues fit connaissance, à la cour, de Henri Ier, roi d'Angleterre et duc de Normandie, qui venait de bâtir l'abbaye de Reading, au confluent de la Tamise et du Kennet, au diocèse de Salisbury[25].

(22) Cf. Van den Eynde, *op. cit.* pp. 71-74.
(23) Cf. *id.*, p. 74 note 20.
(24) Dom Pommeraye, *Histoire des Archevesques de Rouen*. Rouen, 1667, p. 313, p. 337.
(25) Dom Bouquet, *Recueil des Historiens des Gaules*, t. XII, p. 580.

Henri fit choix du prieur de Saint-Pancrace comme premier abbé du nouveau monastère en 1125 ; Reading avait été construit avec une magnificence royale, et enrichi d'une très précieuse relique, la main de l'Apôtre saint Jacques ; il pouvait loger deux cents moines, sur lesquels fut préposé notre Hugues[26]. C'est alors que se place le meilleur moment de l'activité scientifique de l'ancien élève d'Anselme de Laon. Il entreprend, sur la demande de son cousin, Matthieu, prieur de Saint-Martin-des-Champs, les six Livres des « Dialogi » sur diverses questions théologiques, qu'il complètera, devenu archevêque de Rouen, d'un septième livre, auquel nous le verrons faire allusion au cours de son « Tractatus in Hexaemeron »[27]. Le dédicataire, devenu entre-temps évêque d'Albano et cardinal du Pape Honorius II, lui écrivit de Rome la faveur avec laquelle on y avait reçu les six premiers livres, à l'exception toutefois des vues très personnelles exposées sommairement par Hugues dans le 5e livre, au sujet de l'invalidité des sacrements administrés par des excommuniés[28].

Dans l'exercice de son abbatiat, Hugues continuait de jouir de l'estime du roi Henri, qui lui confia le soin de plusieurs affaires, soit en son royaume, soit dans son Duché de Normandie. L'une d'entre elles l'amena à Rouen en 1128, au moment de la mort de l'archevêque-primat, Geoffroy. Le siège métropolitain vaqua plus de 21 mois. Les membres du Chapitre cathédral, discernant en l'abbé de Reading les plus belles qualités de chef de peuple et d'homme d'Église, le nommèrent Archevêque, et obtinrent sans retard le consentement du roi Henri et de l'évêque de Salisbury. Honorius II envoya alors son agrément, et le nouvel élu fut sacré solennellement, en septembre 1130, par Richard, évêque de Bayeux, en l'église Saint-Ouen[29].

Ce n'est pas le lieu, ici, de retracer son activité archiépiscopale. Qu'il nous suffise de dire que Hugues fût tenu pour l'un des plus savants et des plus pieux prélats de son temps. Il joignit la recherche théologique à son labeur de métropolitain, très mêlé aux affaires de son temps. Son premier travail écrit fut le septième Livre des « Dialogues », certainement terminé avant Noël 1134, date de la mort du cardinal Matthieu. Et il est probable qu'il dût se mettre incontinent à rédiger les trois livres de son « Tractatus in Hexaemeron », à l'intention de son suffragant, Arnoul de Lisieux. Par la suite, il composera encore d'autres ouvrages, qui ont un but plus pastoral : les trois livres « Contra Haereticos sui temporis »[30], les trois livres « In laudem memoriae »[31] et un essai « Super

(26) Pommeraye, *op. cit.* p. 313.
(27) Cf. *infra* n° 40, l. 1 à 3.
(28) Cf. Vacandard, *op. cit.* col. 212-213.
(29) Orderic Vital, *Hist. eccl.*, l. 13, c. 7.
(30) *P. L.*, t. 192, c. 1255-1298.
(31) *Id.*, c. 1299-1324.

fide catholica et oratione dominica »[32]. « D'un âge avancé et cassé par ses travaux » (Dom Pommeraye), Hugues mourra à Rouen, le 11 novembre 1164.

PRÉSENTATION DU TEXTE

Le « Tractatus in Hexaemeron » de Hugues d'Amiens ne nous est accessible que par le seul manuscrit 423 de la Bibliothèque municipale de Troyes (Aube). Le manuscrit de Rouen, qui appartenait à D. Grébovald, et ne contenait que le premier tiers de la première des trois parties du Tractatus, fut transcrit, on le sait, par Dom Martène, au tome V de son « Thesaurus Anecdotorum », colonne 1001 et suivantes ; il est aujourd'hui perdu[1]. C'est dire le caractère singulièrement précieux du manuscrit de Troyes.

Il se présente à nous sous une couverture cartonnée moderne, et contient 126 folios. Le dernier folio, qui fait fonction de page de garde, porte en haut et à droite, effacée, mais bien distincte encore, la cote « m 10 » répétée trois fois. Nous y verrions volontiers le témoin d'un premier classement auquel fut soumis le manuscrit ; d'autres suivirent, la même page en porte la trace : fol. 31.

C'est un volume de copies latines d'œuvres patristiques et théologiques transcrites à l'abbaye cistercienne de Clairvaux, au cours du XIIe siècle, et les premières du vivant même de l'Abbé fondateur, Saint Bernard (ō 1153). Dom Wilmart[2] a prouvé, en 1917, qu'avant la fin du XIIe siècle, Clairvaux possédait déjà plus de 340 manuscrits, copiés à peu près tous sur place et reconnaissables par leur facture sobre bien cistercienne.

C'est sur cette même page finale que se trouve la table des matières, écrite en minuscule courante au XIIIe siècle. Le nom (abrégé et en capitales) de l'abbaye la précède :

« LIB. SCE MARIE CLARAVALLE »

La table se lit ainsi :

« Tractatus Iohannis Chrysostomi « de reparatione lapsi » — Liber eiusdem « de compunctione » — Epistola Gilleberti Westmonasterii, directa domino Anselmo, Cantuariensi archiepiscopo — Disputatio christiani et iudaei, edita a Gilleberto abbate Westmonasterii — (à cet endroit, renvoi en marge, et dans la marge de gauche : « Liber Ysidorus « de ordine creaturarum », ajoute faite par une autre main). Liber Hugonis rothomagensis archiepiscopi « secundum historiam praecedentis ex libro Genesis ».

Suit la mention, répétée deux fois : « f. 31 », indice d'un second classement, probablement contemporain de la précédente table. Remarquons sans tarder les omissions de cette table. L'opuscule de Saint Jean Chrysostome : « Quod nemo leditur nisi a seipso », par lequel s'ouvre le manuscrit (f. 1 r à f. 13 v) n'est pas indiqué. D'autre part, l'auteur de la table n'a pas jugé bon de spécifier que le traité du même : « De compunctione cordis » se compose de deux livres présentés d'une façon très distincte dans le manuscrit.

Les traités de Saint Jean Chrysostome traitent tous les trois de la vie monastique.

— Le « *Liber quod nemo leditur nisi a seipso* » remplit les folios 1r à 13r, sur deux colonnes[3].

(32) *Ibid.*, c. 1323-1346.
(1) Reproduit par MIGNE, *P. L.*, t. 192, col. 1247-1256.
(2) Cf. *Mémoires de la Société Académique de l'Aube*, t. 81, p. 161.
(3) Cf. *P. G.* LII, c. 459-480.

— Le « *Liber de reparatione lapsi* » n'est autre que la « Paranaesis siue adhortatio ad Theodorum lapsum » — Première partie, écrite en 371. C'est sa traduction latine, mais différente de celle reproduite par Migne (*P. G.* t. XLVII, c. 271-318). Fol. 13v-37v.

— Les deux livres « *De cordis compunctione* » vont l'un du folio 37v au folio 50r, l'autre du folio 50r au folio 58r[4].

Si ces œuvres patristiques ont pu être copiées sous l'abbatiat de Saint Bernard, il n'en est pas de même des suivantes. Celles-ci, œuvres du Haut Moyen-Age, ne sont plus ascétiques, mais théologiques. Elles sont transcrites en belle minuscule du XIIe.

— La « *Disputatio christiani et judaei* », de Gilbert Crispin abbé de Westminster à la fin du XIe siècle (Gilbert succéda en effet à Vital en 1082) est dédiée au « Seigneur Anselme, archevêque de Cantorbery » — Folio 58r au folio 74r[5]. Gilbert lui donna un pendant : la « Disputatio christiani et gentilis », que C. C. J. Webb vient d'éditer pour la première fois[6]. La calligraphie, très sobre pour les œuvres de Chrysostome, est ici plus ornée : lettrines et incipits multicolores, arabesques.

— Le « *De ordine creaturarum* » de Saint Isidore de Séville[7] (ō 636) va du folio 74r au folio 91r. Même calligraphie soignée et multicolore sur deux colonnes. Les questions débattues sont analogues à celles que traitera Hugues dans son Traité, et l'on comprend que ces deux œuvres, quoiqu'éloignées l'une de l'autre dans le temps, aient été rapprochées dans le manuscrit de Clairvaux. Saint Isidore y soulève, en effet, des problèmes touchant la Trinité, les créatures spirituelles, comme les anges, Satan et les démons, les eaux supérieures du firmament, le soleil, la lune, l'espace supérieur et inférieur, les eaux et l'océan, le paradis, enfin l'homme avant et après le péché et la vie future. Hugues, d'ailleurs, aura la même façon de procéder : commentaire littéral des premiers chapitres de la Genèse, avec transcription de chaque verset commenté[8].

Le « *Tractatus in Hexaemeron* » est transcrit sur deux colonnes de trente lignes chacune, du folio 91 r au folio 126 r. Il est précédé d'une épître dédicatoire à Arnoul, évêque de Lisieux. La calligraphie est plus sobre que dans les deux œuvres précédentes. Ainsi il n'y a plus de lettrines en bleu ou vert. Seuls, les « incipit » et « explicit » de chacun des trois livres du traité sont écrits à l'encre rouge, ainsi que quelques majuscules ouvrant des paragraphes. La minuscule est régulière, très lisible (½ centimètre environ). Cadrage à la mine de plomb. De temps en temps, le scriptor a dû ajouter une trente et unième ligne (fol. 106 r, fol. 106 v, fol. 121 r). Tout semble être de la même main, mises à part des corrections après grattage (notamment fol. 121 r, 2e colonne à fol. 121 v, 1re colonne : 17 lignes remaniées). Les abréviations abondent, notamment pour les nombreuses citations scripturaires. Celles-ci reproduisent toutes le texte de la Vulgate.

Entre l'épître dédicatoire et le commentaire, le scriptor a reproduit intégralement les trois premiers chapitres de la Genèse (fol. 91 v au fol. 93 v.).

Les marges (après rognure pour la reliure moderne) ont 2 centimètres en haut, 6 à 7 centimètres en bas, 4 centimètres et demi sur les côtés ; l'entre-colonnes est d'un centimètre et demi.

(4) Cf. *P. G.* XLVII, c. 271-318.

(5) Cf. *P. L.*, 159, c. 1002 sq. La « Disputatio », qui date de 1098, a été examinée par B. Blumenkrantz, dans *Revue du Moyen-Age latin* (1948) pp. 240 sq.

(6) Cf. *Mediaeval and Renaissance Studies*, vol. 3, Londres, 1954, pp. 55-77 : *Gilbert Crispin, abbot of Westminster. Dispute of a Christian with a heathen touching the faith of Christ* ». — Sur les relations entre Gilbert et Saint Anselme, cf. R. W. Southern, dans la même revue, vol. 36, 1954, pp. 78-115 : « *Saint Anselm and Gilbert Crispin* ».

(7) Cf. D. T. C. de Vacant et Mangenot, art. Isidore de Séville, par G. Bareille. T. VIII, col. 106.

(8) Cf. *P. L.* LXXXIII, col. 880-965.

L'épaisseur du manuscrit complet (sans les plats de la couverture) est de 3 centimètres ; sa hauteur : 32 cm. 5 ; sa largeur : 23 centimètres. Il comprend seize cahiers de 8 folios chacun, sauf le treizième qui n'en comporte que six. Soit 126 feuillets, suivis d'une seule page de garde, où se trouve détaillée la table des matières.

Francis Lecomte.

Note concernant l'édition du texte et son apparat critique.

Le manuscrit du « Tractatus in Hexaemeron » étant unique, il importait d'en donner l'édition la plus fidèle possible. Aussi nous sommes-nous efforcés de rendre compte avec minutie de toutes les particularités de l'original. La transcription a été effectuée sur microfilm, obligeamment prêté par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes de Paris, et contrôlée folio après folio sur le manuscrit de Troyes 423 lui-même.

Nous conformant aux règles d'édition du latin antique et médiéval, nous avons respecté la spécificité du texte, nous abstenant de l'amender selon la méchante habitude des éditeurs de la Renaissance et de l'époque moderne.

C'est dire que nous n'avons pas tenu compte du fragment édité par Dom Martène et reproduit par Migne en transcription moderne sauf pour indiquer dans l'apparat critique les variantes d'avec notre manuscrit.

C'est dire aussi que nous n'avons pas cherché à uniformiser les orthographes diverses d'un même lot. Ainsi, le copiste médiéval écrit « caritas », « karitas » et « charitas » à quelques lignes d'intervalle ; nous avons respecté ses fantaisies.

De même, si l'emploi des diphtongues et des « œ » lui est étranger, il lui arrive souvent pour les terminaisons des génitifs et datifs féminins (« feminae ») de les faire soupçonner par une petite boucle ajoutée au « e » final. C'était nous inciter à bon droit à rétablir alors la diphtongue ; le même pour certaines diphtongues de préfixes, les « prae » notamment. Enfin, le « ae » de « caelum » aux différents cas est généralement indiqué par le scriptor par une petite boucle analogue à l'« e » de ce substantif.

Les fautes d'orthographe (ou qui paraissent telles aujourd'hui) n'ont pas été corrigées : « arimethicus », « tonithrua », etc. Les mots répétés par erreur, par contre, ont été omis, quittes à être signalés dans l'apparat critique.

Enfin, la ponctuation, imprécise et insuffisante, offrait quelques difficultés ; nous avons, selon le contexte, transcrit les points mineurs (c'est-à-dire les points suivis d'une minuscule) par des virgules, des points-virgules ou deux-points, suivant les cas.

Les abréviations usitées pour l'apparat critique sont celles que proposent J. Bidez et A. B. Drachmann dans leur ouvrage sur « L'emploi des signes critiques. Disposition de l'apparat dans les éditions savantes de textes grecs et latins » (Bruxelles, 1938).

a. c. ou a. corr. = ante correctionem
add. = addidit
a. r. ou a. ras = ante rasuram
c. ou corr. = correxit
i. m. ou in m. = in margine
m. ou ma. = manus, manu
[.....] = adjonction au texte manuscrit.
m. s. ou man. sec. = manus secunda
om. = omisit
p. c. ou p. corr. = post correc.
p. r. ou p. ras. = post rasuram.
scr. = scripsit.

* * *

ÉPITRE DÉDICATOIRE A ARNOUL, ÉVÊQUE DE LISIEUX

Viro erudito[1] Arnulfo lexouiensi episcopo filio suo karissimo, Hugo rothomagensium[a] sacerdos a spiritum sapientiae, lumen doctrinae.

Librum principii seu creationis rerum, Deo annuente, suscepimus[b] intuendum. Hanc sane cosmographiam Moyses edidit, magnus ille famulus domini, qui primus a Deo uirgam uirtutis accepit, qua mirabilia fecit, et ecclesiam Dei presulatu gubernauit. Liber eius sacrorum origo uoluminum celestia continet et terrena, leges // et mandata diuina, premia iustorum, supplicia peccatorum, et super omnia deum omnipotentem tam de malis quam de bonis bene semper operantes. Auctor iste plana et aperta promit eloquia, sed altitudine sensuum profundissima, quae sola sacnti spiritus aperit gratia. Eo[c] certe spiritu quo scripta sunt, et reserari queunt[2]. Mundana nesciunt scrutari sapientia, quae nec ratio capit humana.

Igitur inuocato Spiritu sancto ea uideamus, quo inspirante sententiam ueritatis prout uoluerit afferamus. Veritatis uerba sunt ista, uero spiritu edita. Verax est qui ea scripsit, et uera sensit in eis. Ex eis omnibus ueris poterimus ea sola nosse, ea nota dicere, quae dabit et nobis, qui dedit Moysi nosse quae uoluit, nec tamen omnia Moyses nouit in eis quae nouit in eis Spiritus sanctus ipsum qui docuit. Igitur ad Spiritum sanctum referimus quae super his ex ipso dicimus, sine quo nec ille potuit, nec nos dicere possumus. In his superbia remanet ceca, in his humilitas lumina[d] uidet. Ibi elephans periculose natat, ibi agnus secure ambulat. Ibi caput elephantis demergitur, ibi pes agni supergreditur. In his ergo et in omnibus superilluminet nostros sensus doctor ille summus, in quo sunt omnes thesauri sapi =/ entie et scientie absconditi Ihesus Christus, de quo in Apocalipsi legitur : « Ecce uicit leo de tribu iuda, radix, dauid, accipere librum et soluere septem signacula eius »[3]. His septem signaculis liber iste geneseos diebus septem primariis signatus extitit in opere septiformi,

(1) Cf. Van den Eynde, *op. cit.*, p. 77 : « Hugues qualifie Arnoul de « eruditus », en raison sans doute d'un opuscule qu'A. venait de publier en faveur d'Innocent II... » ; cf. Hurter, *Nom. liter.* T. IV (Oeniponte, 1899) col. 137, n° 64.

(2) « Et reserari queunt » ; cf. Fabricius, *Bibl. lat.* T. III, p. 277 : « ... ubi legendum : « et reserari quaerunt », non « reservari », ut typorum vitio legitur » ; cf. « *Thes. Anecd.* T. V, col. 1001.

(3) Apoc. V, 5 ; 6 ; cf. « *Dialogi...* » II, 7-14 (*P. L.* 192, col. 1159-1160) 2 sept.

a rothomagensium/-rothomagensis, *sc.* Migne ; b -suscepimus/-suscipimus, sc. Migne ; c -Eo/-ea, sc. Migne ; d -lumina/-luminosa, sc. Migne.

sub donis Spiritus sancti. De his septem[4] diebus septemque sigillis, et sancti Spiritus septem donis, in secundo dialogi nostri libro egisse me recolo. Nunc autem in hoc opusculo nostro magis historiam exquirendo tractamus, quam sensus allegoricos seu morales attingamus. Proinde librum istum ad eum usque locum percurrimus quo nostrum primus a paradiso depositus uallem lacrimarum intrauit, culpis implicitus, penis addictus.

Lege, fili, legat qui uoluerit ista, sed conditione data, ut omnia falsa falso michi, omnia uera spiritui ueritatis habeant imputari. Michi pro correctione, illi pro gratiarum actione, qui ex Patre Filioque procedens essentialiter unus cum Patre et Filio Deus in eternum et ultra uiuit et regnat[e].

HUGONIS ARCHIEPISCOPI ROTHOMAGENSIS

TRACTATUS IN HEXAEMERON

LIBRI TRES IN GENESIM I - III

Liber primus

[a] (1) — « *In principio creauit Deus caelum et terram* ».

Scriptura ista celebris atque notissima toto orbe diffunditur, omni lingua predicatur. Veritate qua preeminet, cunctis sese prebet. Qualis accesseris, talem tibi et ipsam inuenis. Dulci affatu paruulos nutrit, pio dogmate modestos reficit. Altitudine superbos ridet, profunditate studiosos terret. De omnibus // agit, deum ostendit.

(2) — « *In principio creauit Deus* ».

Ante principium creationis rerum, si aliquid forte quesieris, penitus inuenire non poteris. Sola eternitas precedit omnia, solus Deus uniuersa,

(4) « Septena » bibliques et théologiques sont mis par Hugues en parallèle. On ne les retrouvera plus dans le corps du traité. Ce qui permet de dire que Hugues n'a rédigé son épître dédicatoire qu'une fois son commentaire terminé ; cf. Van den Eynde, *op. cit.*, p. 77 (note 38) ; cf. Hugues d'A. — « *De fide cath. et or. dominica* » ch. X sq. (*P. L.* 192, c. 1334-1337 B).

e regnat/ — Sont alors transcrits à la suite les trois premiers chapitres de la Genèse, selon la Vulgate, avec la mention en encre rouge : « Incipit textus sequentis operis : « In principio... etc. ». Le commentaire ne commencera qu'au fol. 93v.

a 93 v/-« Incipit liber hugonis rothomagensis archiepiscopi secundum hystoriam procedentis ».

quorum motus egerit tempora, quorum partes efficiunt loca. Mutatio creaturae probat eam initium habuisse. Quam cito uides rerum creationem, mox inuenis Deum creatorem. Qui creat creandis est ipse principium, uel creando facit esse principium ; ea quae de nichilo per ipsum fieri simul incipiunt. Cum itaque Deum dicis esse principium, debes nosse quia Deus[b] precedit omnia, non quidem tempore, sed eternitate. Cum uero dicis Deo creante simul omnia principium habuisse, intransitiue[c] pensa principium rei, et rem principii, creatum esse quod inceptum est, incepisse quod creatum est. Pro tanto igitur principio creationis seu pro tanta creatione principii, apud Hebreos scriptura ista titulum non accepit, quia tam uniuersali principio preponi aliquid indignum fuit. A tanto tamen principio quod habuit, apud nos principii nomen assumpsit.

(3) — « *In principio creauit Deus* ».

Pensa qui legis, pensa auctorem operis, opus auctoris, modum operis, intentionem[a] auctoris. Presentis igitur operis au=/ctorem, sanctum illum agnosce Moysem[b], qui a fide et genere descendit Abrahae, susceptus ab aqua, presignans misteria; nutritus in aula regia, adoptatus a regis filia. Sentis aulam regiam, Christi ecclesiam, et regis filiam, diuinam gratiam. Iste fratrem oppressum liberauit, inimicum perdidit, Egypti delitias spreuit, in solitudine annis quadraginta Domino uacauit[c]. Ibi sine incendio ardente in rubo, apparente Domino, mandata suscepit. Inde signis et prodigiis magos et incredulos afflixit, pascha celebrauit, populum dei agni sanguine protexit, quem in columna nubis et ignis eduxit. Mare diuisit, Egyptios perdidit. Legem digito dei scriptam in heremo accepit, de coelo manna[d], de petra flumina, populo ministrauit, quem ad terram promissionis possidendam preparauit. Tantus iste glorificata facie loquebatur cum Domino sicut amicus cum amico, unde merito potuit ipse homo loqui de eo quod erat antequam esset homo, non ex humana sapientia, sed docente Spiritu sancto.

(4) — « *In principio, ait, creauit Deus caelum et terram* ».

Ecce quod non uidit homo, nobis loquitur homo propheta de preterito. Idem ipse quam multa sacramenta scribendo tradidit, seruanda, // mandauit propheta de presenti. Ea qui legit, qui tenuit, non intellexit, nisi per eum qui clavem scientiae gerit. Hic etiam propheta de futuro claruit, unde ait : « Prophetam suscitauit uobis Deus de fratribus uestris tanquam meipsum audietis ». Dominus attestatur ei : « Si crederetis, inquit, Moysi, crederetis forsitan et michi ; de me enim ille scripsit ».

b -deus/deus *i. m.* c intransitiue/intransiti... ue, *er.*
a -intentionem/-inuentionem *sc.* MIGNE. b moysem/-moysen *sc.* MIGNE. c uacauit/-uocauit, *a. c.*. d manna/-*p. c.*

Scienda est etiam materia operis, quam tantus propheta domini, tam precellens dux israeliticae gentis assumpsit, ut scire ualeas de quo agit.

Materia itaque operis huius est equidem creator Deus et creatura eius.

Modus in hoc opere restat intuendus, ut agnoscas, quae ibi intimantur aeterna, quae temporalia, quae primordialia, quae subsequentia.

Attendit aliquando Deum et in Deo omnia in mente diuina ut in arte ipsa. Ibi omnia sunt aeterna, fixa, immutabilia. Attendit aliquando facta simul omnia in preiacenti materia, confusa, indiuisa, inuisibilia. Attendit aliquando ea ipsa simul in principio formata, distincta, perspicua, singula cum proprietate sua. Et ex his primordialibus cetera omnia actualiter, temporaliter, consequenter egredientia, nutum Dei nusquam et nunquam transgredientia. Legendo inuenies et haec et plura, quae modi solet habere uarietas[e].

In his aeque omnibus auctoris intentio perquiratur, quo fructus et utilitas auctoris et operis agniti facile capiatur. Quia igitur ex uno referuntur esse omnia simul et singula, aeque referantur ad unum omnia simul et singula, ut rationalis creatura eum qui singulariter unus est in omnibus querat ; nec in se, nec in aliis amando remaneat, sed a conditis ad ipsum qui condidit sese tota dilectione referat. His ita strictim et modice perquisitis audiamus.

(5) — « *In principio creauit Deus caelum et terram* ».

Ex nullis existentibus ea creauit, quae in principio fecit. Si enim alia prius fecisset, non ista in principio, sed post principium edidisset. Creauit in principio, non quod erat, sed omnino quod non erat ; primordialium materiam queris, nullam preiacentem inuenis. Solus Deus est qui eam fecit, de nichilo non de aliquo, creans quae[f] uoluit. Mira celeritas operis. Non ibi mora temporis, non exercitium laboris, non disciplina studii, sed potestas uoluntatis, et uoluntas potestatis ; incipiendo creauit, creando incepit. Operatum potius quam operantem esse dinoscimus, quem in principio fecisse potius quam incepisse sentimus. « Dixit enim et facta sunt ; mandauit et creata sunt ».

(6) — // « *In principio creauit Deus caelum et terram* ».

Fuerunt hominesuis opinionibus sua sensa probantes, tria esse coeterna dicentes : Deum scilicet, atque materiam, et formas omnes. Deum non creatorem sed opificem estimantes, qui formas et materiam minime creasset, sed coniugere nosset, sed simul aptare potuisset. Dicebant aliquid posse fieri de aliquo, non aliquid de nichilo. Solus quidem Deus potest indifferenter de nichilo facere, sicut de aliquo. Nulla uero creatura potest

e uariet*as*/*p. c.* f *quae* uoluit/*p. c.*

aliquid de nichilo creare uel facere ; licet possit de creatis agere, pro data sibi a Domino facultate. Secundum hoc prefati homines de Deo tanquam de se iudicantes, sicut se posse nouerant, sic Deum posse tantum penitus estimabant ; hoc est aliquid facere de aliquo, nichil de nichilo. Sed res ipsae mutabiles, si eas agnoscendo consideres, eorum manifeste destruunt errores. Omne namque mutabile necesse est de nichilo factum esse. Probat hoc mutabilitas quam diuina nescit eternitas. Quod enim uere eternum est, nec natura, nec actu mutabile est. Semper enim idipsum est, non aliquando, non alicubi aliter est. Mutabile uero non semper est : unde quantumcumque protrahas, de nichilo processisse necesse est. Si enim de nichilo minime prouenisset, hoc est absque initio permansisset eternum utique foret, et immutabile permaneret. Quicquid ergo mutatur de nichilo fuisse probatur ; sed res mutabilis seipsam facere, uel per se subsistere minime potuit. Factorem ergo necesse est habeat per quem ipsa fiat, per quem facta seruetur ut maneat, ne de nichilo facta in nichilum redeat.

Queris de factore qui semper est, qui mutabilia[g] facit et immotus est, qui temporalia creat et eternus est, cum nulla eorum sint ei coeterna, quid ante agebat quam facere ea, unde ei in mentem uenit ut subito faceret quod non semper facit ? Sed scire te conuenit, quia « ante » uel « subito », quae proponis, signa sunt temporis. Deus uero qui res et rerum tempora fecit, ea ipsa non tempore sed eternitate precedit. Res equidem si nulla esset, nec motus rerum esse potuisset : si motus rerum nullus esset, nec tempus utique fuisset. Tempus namque terminatum esse dicitur interuallum mutationis rerum. Non est ergo subditus tempori qui tempora fecit, sed omnia eternitate precedit. Quecumque igitur Deo sunt coeterna, sed a Deo condita, sed initium de nichilo simul habentia. Esse habent, quia // facta a Deo, sunt mutabilia, quia facta de nichilo. Prouidens igitur propheta sanctus, ueritatis dux, super Israel excelsus, quosque uaniloquos, uel suo tempore iam exortos, seu postea futuros, de Deo et eius operibus heretica sensisse repertos, primo capitulo tales obstruit, dicens : « In principio creauit Deus caelum et terram ». Audis initium rerum, audis creatorem Deum, audis materiam conditorum. Caelum enim et terra quibus conserta sunt aer et aqua, dicuntur quatuor elementa, ex quibus ut ex materia fiunt queque corporea. Non ea Deus sibi coeterna inuenit, sed eis est principium, ut esse possint, uel in principio creauit, ut inciperent fieri.

« Creauit Deus ». Opponis et dicis : quia Deus est immutabilis, immutabiliter agit. Semper ergo creat, si creauit. Sed non semper creat ; igitur non creauit. Nosse debes qui sic[h] obtendis, quoniam quicquid de Deo secundum Deum potest dici, non more nostro, sed suo, quo Deus est, debet intelligi, apud quem non est transmutatio, nec uicissitudinis obum-

g qui.../MIGNE *om.*/mutabilia. h debes qui sic/MIGNE *scr.* -quia sic.

bratio. Nichil est in Deo nouum, sed semper idipsum. Vox igitur[i] illa creauit, nichil in Deo ponit, sed Deum significans, aliquid ponit in eo quod creauit. Vox itaque[k] ista creauit, rem creatam ponendo innuit. Verba nostra et // quelibet uocalia, ad indicandum eum qui summe et uere est presumpta, non actionem, uel passionem non quamlibet uarietatem ponunt in ipsam deitaten. Hac de causa prudenter agnoscas, quia uerba et quecumque uocalia ad significandum Deum assumpta, iam non sunt de octo partibus illis, quas ponunt grammatici, sed significant ritu diuino non more grammatico, non rethorico, non dialectico[l]. Deus enim semper est id quod est qui determinari, seu describi, uel diffiniri non potest, quia incomprehensibilis est. Quae uero facta sunt, deprensa tenentur, unde terminata, seu descripta, uel diffinita proponuntur. Factum omne incipit esse quod est, nec tamen habet ex se, illud quod est, sed ex ipso, et per ipsum, et in ipso, qui uita, aeternitas, beatitudo essentialiter est. Inde per Moysen[m] scriptum est : « Creauit Deus ». Pro hac uoce quam dicimus Deus, in hebreo « elohim » scribitur. Elohim uero[n] apud Hebreos uox est pluralis, sed idioma linguae latinae hoc transferre non potuit. Sic est enim apud Hebreos, « bara elohim », ut si uerbum ex uerbo transferas, latino sermone contra morem oporteat dici « creauit dii ». Unde sciendum est, quia uox illa elohim Deum significans enunciatione plu-//-rali, non tamen plures deos ponere potuit, quod determinat apud Hebreos uox adiecta singularis, id est « bara », quod est apud latinos « creauit ». Hunc sermonem hebraicum catholici nostri recte sic positum pie defendunt, qui trinitatem quae Deus est in unitate simplici predicant adorari, quam representat eis uox singularis adiecta plurali, id est « bara elohim ».

(7) — « *Caelum et terram* ».

Non quia sic dicerentur, quando creata sunt, sed quia postmodum eadem ipsa a colloquentibus sic nominata sun Deum quoque et ea quae in principio, uel facta, uel dicta sunt his uocibus assignari oportuit, quibus consuetudo nostra ea significando proponit « caelum et terram ». Hic dicis quia scriptura prouide dixit creata caelum et terram. Aerem uero et aquas non fuisse creatas tacendo innuit, ubi omnium creatorum seriem diligenter exquirit. Scias itaque, scias fili, morem sacri eloquii. Solet namque caeli et terrae nomine, cuncta simul creata colligere. Testatur hoc psalmista, qui de caelis et de terra ad laudem creatoris creaturam uniuersam prouocat, primo de caelis ita dicens : « Laudate Dominum de caelis, laudate eum in excelsis. Laudate eum omnes angeli eius, laudate eum omnes uirtutes eius. Laudate eum sol et luna, laudate eum omnes stellae et lumen. Laudate eum coeli // coelorum, et aquae quae super coelos

i -igitur/Migne *scr.* ergo. k -vox itaque/Migne *om.* itaque. l non dialectico/*scr.* dialetico. m -Moysen/Migne *scr.* Moysem. n Elohim uero.../-uero apud hebreos uox est pluralis : *p. r.*

sunt laudent nomen Domini ». Nota angelos et uirtutes, et aquas superiores et coetera, chohabitatione et concreatione caelis deputari, et caelorum nomine designari, de quibus omnibus illico subiungit. « Quia ipse dixit et facta sunt, ipse mandauit et creata sunt ». Suiecit etiam de terra et ait : « Laudate Dominum (de terra) dracones et omnes abyssi, ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum, quae faciunt uerbum eius ». Sicut enim omnia creat, sic omnia mouet et ordinat. Quaecumque igitur Moyses per caelum et terram intelligenda conclusit ; haec eadem psalmista distinguendo numerauit. Contineri sane inter caelum et terram cum aquis aerem cernimus, et ex his duobus subtiliora caelis, corpulentiora deputata terris nouimus, qui prefatam distinctionem psalmistae legimus. Tu denique aerem et aquas confitere creatas[o] et cum propheta pie Domino decanta : « Aquilonem et mare tu creasti ». Et alibi : « Quoniam ipsius est mare et ipse fecit illud ». Per aquilonem, intellige uentos, qui fiunt aere commoto, pro nutu diuino. Unde psalmista : « Qui producit uentos de thesauris suis ». Sed ne ultra dubitare possis : « Omnia, inquit, per ipsum facta sunt, et sine ipso[p] factum est nichil ». // Et ut scias qualiter ea fecerit : « Omnia, inquit, in sapientia fecisti ». Nunc uero scito psalmistam ad laudem Dei prouocare creaturam, primo de caelis et cum caelis assignatam consequenter et de terra distinctis nominibus ascitam. Moyses autem non ea distincta, sed materialiter simul facta caelestia et terrestria, in principio nomine caeli et terrae proclamat, quae postmodum senaria distinctione formata declarat non quia forma sine substantia, uel substantia sine forma, unquam aut usquam existere queat, sed confundit eos qui substantiam et formas Deo opifice dixere connexas, non a Deo creatas. Haec et huiusmodi delirant heretici qui sacras scripturas nesciunt, qui sancto Spiritui contradicunt. Sed scriba ueritatis, quem Deus ipse de rerum creatione perdocuit, tam substantias quam earum formas, a Deo conditas et coniunctas nouit et docuit. « Creauit, inquit, caelum et terram ». De caelo quia ignis in eo preeminet, quo pulcrius elucescit et clarificat caetera, ita dimittit. De reliquis ab igne clarificatis ut uideri possint, terra scilicet aere et aquis, pro eorum informitate quam sine ignis illustratione probantur habere ; sic dicit :

(8) — « *Terra autem erat inanis et uacua* ».

Terra substantialiter inspecta inanis erat, non quia sic in actu existeret, sed quia sic considerari potest. Quis enim ignorat naturaliter esse diuersa substantiam et formas? Quae licet separata non inueniuntur, rationis tamen intuitu, in eodem diuersa naturaliter attenduntur. Sicut de terra dicimus, sic de caelo, de aere, de aqua perspicimus, dum ea solum pro substantia, non pro forma pensamus, sine his quae dicuntur qualitas, quantitas, ad aliquid situm esse, habere, agere, pati, quando, ubi. Hoc

o -creatas/-*a. c.* creaturas. p -sine ipso/*scr.* sine ipse.

qualecumque potius habet cogitari quam presentari. Inanis et uacua dicitur terra, non quia est, sed quia informis et inuisibilis non habens[q] quae germinat, uel quae producit. Inanis enim et uacua non ponendo significant, sed remouendo nominant. Mens equidem sana sepius attendit, quid de quo[r] habeat fieri. Prius id unde aliquid fit, postremum[s] hoc quod inde fit. Primo informem materiam, deinde formatam. Precedit illa quadam origine, non tamen tempore[t]. In illa materialiter factum est quicquid de ea actualiter fieri potest, sicut in cera molli causaliter latet, quicquid de ea exclusoris industria facere preualet. Quisquis ille es[u] qui hoc omnino inane potes absque // formarum imagine utcumque sentire, sentis aliquid penae nichil, sed materiale unde possit procedere quicquid est actuale. Hoc si tamen dici potest hoc, ubi omnia confusa, ceca, insensibilia quidam dixerunt chahos, uocauerunt « ylem » molem scilicet indigestam rudemque materiam. « Inanis, inquit, et uacua », uacua, non quia sic in principio facta fuerit, sed quia sic enarrari debuit, ut materiam et formam licet simul accipias, discreta cognoscas. Vacua formis, herbis, arboribus, animantibus et mortalibus omnibus.

(9) — « *Et tenebrae erant super faciem abyssi* ».

Aer quoque sicut terra inspectus pro substantia abstractim sine forma dum et sine lumine pensatur abyssus tenebrosa uocatur, non solum in se, sed et in reliquis, terra scilicet et aquis, quae, nisi aere illustrato, pariter obscurantur. Tenebrosam itaque abyssum dicimus uelud omnia indiscreta, inuisibilia, in informi[v] materia, ubi si aliquid queras pene nichil inuenias. Nichil dico compositum, nichil conspicuum. Vel « tenebrae erant super faciem abyssi », hoc est erat obscurius quam sit aliqua abyssus. Vide quia tenebrae nichil nominant, sed lucem abesse designant. Hoc est nichil uideri[x], nichil pro spetie deprehendi.

(10) « *Et spiritus domini ferebatur super aquas* ».

Hic etiam intelligimus aquas nondum istas uisibiles nobisque notissimas, sed fluida quaeque et incomposita, informia et formabilia Deo auctore[z] de nichilo progredientia, mutabilitatis elogio colligata. Inde est quod accidentalium uicissitudinem paciuntur, quod contingentium uarietate labuntur. Sed eorum deliquia, licet infinita, conditoris tenet omnipotentia, cuius spiritus et[a] formanda creat, et creata format, et formata dispensat. Sunt igitur ea quae rerum dicimus elementa, et ex eis quaeque formata simul omnia diuinae uoluntati subdita. Et bene per aquam designat corporalem materiam, informem atque formabilem, quia ex humida natura

q. -non habens/MIGNE *scr.* habens. r -quid de quo/MIGNE *scr.* quid et de quo. s -postremum/MIGNE *scr.* postremo. t -non tamen tempore/MIGNE *scr.* tamen corpore. u -ille es/MIGNE : est. v -in informi/*-in i. m.* x -nichil videri/MIGNE *scr.* vidi. z -deo auctore/*a. c.* actore. a -spiritus et/MIGNE *scr.* et spiritus.

uidemus coalescere, augmentari, concrescere, formari[b] omnia in terra per species uarias. « Superferebatur spiritus Dei ». Superferri dictus est, non loco, sed potentia superante, et precellente uniuersa. Non enim per indigentiam, sed per caritatem supereminentem creauit Deus omnia, qui sicut uoluit sic creauit, et creata gubernare non desinit. « Spiritus domini » : uide quia non dixit : « caelum Dei », « terram Dei », « abyssum » uel « aquas Dei », sed dixit « spiritus Dei superferebatur ». Noli igitur[c] sentire spiritum Dei creaturam esse, sed spiritum Dei Deum intelli-//-gere[d]. In exordio itaque creationis caeli et terrae, quibus duobus colligitur uniuersitas creaturae uisibilis atque corporeae, creatoris trinitas cooperata monstratur, adoranda proponitur, cum dicitur : « In principio creauit Deus ». In Dei nomine Patrem ; in principii nomine Filium ; Spiritum uero +++[e] Dei aquis aspice superferri. Summa quidem trinitas, id est Deus Pater, principium Filius, unus amborum Spiritus, non tres dii, sed unus, una potestate, uno consilio, una operatione omnia de nichilo creauit ut essent, et ex his simul essentialiter factis singula fierent quae institui possent, et qualia quantaue, et si qua huiusmodi, quando et ubi manerent. Sicut autem nemo sobrius querit, quando simul omnia creauit, sic etiam non querit, ubi illa simul condita collocauit. Quomodo enim si motus rerum nullus esset, nec tempus esset, sic quoque res spatia non haberent, nec loca essent. Potius ergo loca et tempora sunt a rebus quam res a locis et temporibus. Attende quia non ait : « In principio dixit Deus : fiat caelum, fiat terra, fiat aer uel aqua » ; sed « In principio creauit ». Creat enim Deus in principio, format ipse[f] uel edocet uerbo. Quoniam autem manifestum est omne mutabile formari ex aliqua informitate =/proposuit creata in principio, dixit formata in uerbo, ut quibus est principium sit uerbum. Proinde certissima ratio docet, nullorum mutabilium materiam esse potuisse, nisi a Deo omnium rerum tam formatarum quam formabilium creatore. De hoc ei quaedam scriptura dicit : « Qui fecisti mundum de materia informi ». Prior est enim materia his qui formantur ex ea, prior origine etsi non tempore. Hanc materiam ante dierum enumerationem insinuans dicit : « In principio creauit Deus caelum et terram, et caetera », donec diceretur : « Dixit Deus : fiat », ut deinde princeps formatarum rerum ordo consequeretur.

Idem itaque et creandis est principium, et creatis est uerbum. Principium ut inchoentur, uerbum ut formentur. Creator sane Deus : formatam creauit materiam. Cum itaque simul utrumque Deus fecerit, et materiam quam formauit, et res in quibus eam formauit, nec simul utrumque dici

b fornari *p. r.* formari. c -noli igitur/MIGNE *scr.* -noli ergo. d intelligere/MIGNE *scr.* -intellige. e -uero +++/-*in margine :* « ici prend fin le fragment que Dom Martène a publié dans le tome V[e] de ses « *Anecdotes* » — à la page 1001 — tiré d'un manuscrit de Rouen qui appartenait à D. Grebovald ». Cf. *P. L.* T. 192, col. 1256 A : « reliqua desiderantur ». f -format ipse/*a. c.* format ipsa.

potuerit, diuisit scriptura loquendi temporibus, quod Deus faciendi temporibus non diuisit. Quod igitur creauit Deus in principio, hoc Pater in Filio ; format quoque pater in uerbo, hoc est in Filio. Pater in Filio simul omne de nichilo creat.

(11) — « *Spiritus domini superferebatur* », ut quod creatum est maneat. Pensa ergo qui legis. Deum, // principium, spiritum domini : tria ista dicimus, nec numeramus. Tria personaliter assignamus, sed unum essentialiter adoramus, non pro trinitate multiplicem, non pro unitate solitarem, sed in trinitate singularem. Hoc fides querit, spes attingit, karitas uidebit.

Vide nunc quae promissa sunt, et considera quatuor ex principio pariter condita : caelum, terram, abyssum, aquas. Secundum ea uidentur phylosophi ponere quatuor elementa : ignem, aerem, aquam, terram, quibus diuina manu conditis et connexis[g] omne corpus uisibilis consistit. Quod Moyses in principio ponit caelum, isti ponunt ignis elementum ; quod ille abyssum, isti aerem dicunt ; quae illa terram et aquam, ea isti similiter appellant[h].

Caelum quippe hoc est ignis elementum, cum ceteris elementis habuit et formari, operante uerbo Dei ut esse possit et formatum in actu proprio sit. Ignis autem pro sui natura genii, habet illuminare potius quam illuminari. Aer uero qui a superiore[i] elemento illustratur, dum absque lumine pensatur. Abyssus tenebrosa iudicatur, non solum quia non luceat, sed quoniam et aquas et terram, quae sub eo sunt, obscuritate sua tenebrescat.

Qui dum Deo auctore indita luce choruscat, aquas et terram simul illuminat, aquas nimirum lumine penetrat, terram uero non penetrando, sed quidem obtusa est, sûperficiens illustrando clarificat. Unde proprie dixit « terram inanem et uacuam » : hoc est inuisibilem et incompositam. Bene quoque spiritus Domini qui superferebatur uniuersis, specialiter aquas dicitur « superferri ». Ipse namque secundum suae iura[k] potentiae non secundum pondera naturae facit mirabiliter aquas caelis aliquibus superesse. « Et aquae, inquit, quae super caelos sunt laudent nomen Domini ». Facit quoque aquas in aera pependere[l], et ubi uoluerit emanare ; facit eas in terris fluere, sed non effluere ; augmentari et decrescere, sed non deficere. Igitur quatuor ista facta sunt in principio, formantur in uerbo. Principio quod uerbum est, uerbo quod principium est ; hoc utrumque seipsum esse testatus est qui ait : « Ego principium qui et loquor uobis ». Quae in principio creata sunt quatuor ista : caelum, terra, abyssus, aqua, per Moysen nobis edita sunt ; in principio principalia, ex quibus et in quibus creante pariter et connectente summi manu opificis ; res uniuersa corporea processit. Praeter haec autem et inter

g -connexis/*scr.* conexis. h appellant/ *a. c.* appellat. i -superiore/*scr.* superior. k -suae iura/*scr.* iure. l -pependere/*del. Pep-*.

haec etiam spiritualia condidit, quae ad laudem creatoris sui pariter prouocans psalmista ait : « Laudate de caelis, laudate // eum in excelsis. Laudate eum omnes angeli eius, laudate eum omnes uirtutes eius... » ad usque : « Omnis spiritus laudet Dominum ». Laudat utique omnis creatura in uniuersitate[m] psalmista tam spiritualis quam corporea, dominum Deum suum singulariter ipsum, simpliciter unum. Deum, et principium, et amborum spiritum. Principium in quo Pater omnia creat, ipsum est et uerbum quo singularia format. « Mandauit enim et creata sunt ; dixit et facta sunt ». Spiritus domini tenet universa.

(12) — « *Dixit ergo Deus : fiat lux, et facta est lux* ».

Et sic de ceteris quae creauit ut faceret. Creauit pro substantia, fecit pro forma ; haec duo substantia et forma, rationis intuitu diuersa cernuntur, sed actu minime separantur. Separatim ea proferimus, quae separatim nusquam inuenimus. Separatim quoque proferimus, quae separatim non intelligimus. « Dixit Deus : fiat lux ». Viuit hoc in mente diuina, eternum in essentia ; aperiat ea nobis Deus, quae scribi uoluit ut legamus.

(13) — « *Dixit deus : fiat lux* ».

Ecce diunii uerbum consilii, non temporaliter editi, sed eternaliter existentis. Verbum hoc non uocis sonitus, sed operis indicat effectus. Audis Deum, audis eius uerbum de Deo Deum. « Verbum, hoc teste evangelista, erat in principio apud Deum ». Non qualecumque uerbum, sed Deus uerbum. Non = /facticium, sed hoc idem Deus uerbum erat in principio apud Deum, ut ei cum substantiale et coeternum. Verbum hoc essentialiter dicit Patrem, dicit et seipsum, dicit procedentem a Patre et a seipso Spiritum. Dicit omnia ut fiant, tenet facta ne in nichilum redeant. Nisi diceret, non fierent ; nisi teneret, non manerent ; hoc uerbum causa est efficiens, rerum simul omnium et pariter singularum.

(14) — « *Et facta est lux* ».

Opus creationis et creatio operis, effectus est uerbi. Sola uerbi Dei loqutio, totius operis expletio. Semel ait psalmista « locutus est Deus ». Unum est enim Dei uerbum, semel genitum, fine caret, nescit initium. De hac locutione eterna duo audit psalmista : « quia, inquit, potestas Dei est, et tibi, domine, misericordia». Potestatem eius nemo euadit, misericordiam eius qui querit, inuenit. Verbum Dei psalmiste dicit duo ista. Moysi predixit omnia, Deum scilicet et eius opera, inchoata et formata, facta et completa, primordialia et subsequentia, quorum omnium causas et rationes, aeternas et mutabiles, Deus apud se semper habet. In his uero quae condidit causas naturales inseruit. Ex causis superioribus pendet rerum necessitas, ex causis inferioribus naturarum est possibilitas.

m in uniuersitate/*om. -uersi-.*

// Pro causis superioribus, necesse est fieri quod cumque sit ; pro causis inferioribus, possibile est de rebus hoc fieri quod sit ; et pro insita mutabilitate, aliter quandoque taliter sit.

Secundum inferiores causas, dicitur Ezechiel, « morieris » ; nec tunc moritur, sed ei quindecim anni apponuntur. Secundum superiores causas, non sunt appositi, sed continui, quia mortuus est cum necesse fuit. Secundum inferiores causas « adhuc, ait, quadraginta dies, et Niniue subuertetur ». Sed data penitentia uitque secundum superiores causas, sententia ex inferioribus causis data mutatur, et Ninive pro superioribus causis reseruatur. Secundum inferiores causas, ubi habundauit delictum, habundat supplicium ; secundum superiores causas, ait apostolus : « Ubi habundauit delictum, superhabundauit et gratia ». Vide ergo pro causa superiori, id est pro uoluntate Dei, quae libera semper existit, omnia necessario fieri. Sed quae facta sunt, quia de nichilo processerunt, mutabilitati obnoxia sunt. Pro causis igitur suae mutabilitatis efficitur ex eis, quod Deus[n] prefixit in eis posse fieri ex eis, nec tamen necesse sit.Quia uero aeternum et immutabile[o] est quod dixit Deus : fiat lux, non potest fieri ; unde necessario scriptura subiungit. « Et facta est lux ». Inter omnia quae formata narrantur, merito lux prima ponitur, ut cetera omnia, illustrata luce primaria, appareant esse formata. Lux quippe corporea dum quodlibet corpus illustrat formatum oculis manifestat et sensibile ceteris sensibus approbat.

(15) — « *Et uidit Deus lucem quia bona est* ».

Dixit ut fiat, uidit ut bona maneat. Spiritus domini superferebatur ut esset quod maneret ; idem spiritus uidet ut bonum maneat quod factum est. Sicut itaque in rerum creationem uel inchoatione summa trinitas cooperta monstratur, ita et in rerum creatione cum per species egeruntur ; eadem trinitas memoratur. Verbum Dei scilicet et uerbi generator, cum dicitur : dixit Deus, et amborum bonitas, quae quod factum est uidet quia bonum est, factum manu omnipotentiae, bonum uisu beniuolentiae.

(16) — « *Et diuisit lucem a tenebris* ».

Diuisio haec, distinctio uicissitudinis est. Spatium quippe diurni temporis et spatium nocturni, uice succedente, currunt separatim. In principio quidem uicissitudo seu spatium, cursusue lucis et tenebrarum naturae dabatur, ut fieri // posset, ex inde procedens ut fieret et temporalem actum perageret.

(17) — « *Appellauitque lucem diem et tenebras noctem* ».

Appellatio haec distinctionis assignatio est. Non omnis lux dies, non omnes tenebrae nox, sed diurni nocturnique temporis spatia, toto mundo

n -quod deus/*i.m. deus.* o -immutabile/*scr.* i*n*mutabile.

sibi inuicem succedentia, diei notisque suscepere uocabula. Cum igitur utrumque Deus diuisit, et lucem diem et tenebras noctem appellauit. Cur non ad utrumque sed ad solam lucem relatum est « uidit Deus quia bonum est »? Sed lucem nosti quia seipsam sua presentia bonam esse manifestat et corporea quaeque facit perspicua ; nox uero quam dicimus esse tenebras, ut cumque dispositas pro absentia lucis ita nominatur, lucisque priuatio taliter intimatur, unde et boni commendatione priuatur. Merito itaque quod luci conuenit nocti negatum est. Bene ergo dictum est : « Vidit lucem quia bona est. Aer quidem splendore diurno clarificatus lux dicitur ; lux uero disposita, hoc est remotis in partem tenebris, sua per se illustratione iocunda, dies est appellata : dies una. E contra nox est spatium aeris, carens fulgore luminis, non quocumque sed diurni alternante uicissitudine successionis. Pensa diligentiam auctoris[p], euita figmentum erroris. Errant enim qui lucem post tenebras factam uel a tenebris exortam dicunt ; primum enim Moyses lucem factam indicat, et subiungit tenebras quas utique facit lucis absentia. Lux ergo non surgit a tenebris, quam Deus primum facit. Lux uero facta si dici libeat facit tenebras, non per efficatiam, sed utique per absentiam. Proinde lux formata, et quia bona est approbata diem facit, sol non facit. Sol diem comitatur, clarificat, non operatur, Qui lucem fecit diem, fecit et perlucidum solem. Ne queras dum dies fieret, quo dato sibi spatio motus abscedebat, ut nox subintroiret, quibusue recessibus amborum transitus alternando fiebat. Vide potius res creari, creatas formari, quibus positis demum pro ipsarum partibus metire loca, pro ipsarum motibus distende tempora. Rebus primariis, dum instituuntur, minime preponantur quae his institutis ex inde sequuntur.

(18) — « *Factumque est uespere et mane: dies unus* ».

Vespere dicimus finem spatii diurni in exordio nocturni. Mane finem spatii nocturni in exordio diurni. Hoc autem utroque spatio sub una reuolutione collecto fit dies unus ; unus prouide dictus, quia ex duobus prefate diei, et // noctis spatiis institutus ; hunc ergo diem maluit unum dicere quam primum ; licet primus sit ordine sequentium. Dies huius institutionis, a luce exoriens in noctem defluit. Haec itaque dies ab exordio mundi ex diurni spatio luminis adiuncto sibi uolumine nocturni, una facta est. Haec ita processit, donec ad noctem dominice resurrectionis seriatim currendo peruenit. Sed domini resurrectio tempora permutauit, ita ut nos in diem transeat, sicut ait Matheus euangelista : « Vespere autem, ait sabbati, quae lucescit in prima sabbati ». In exordio temporis precedens diurnae lucis spacium cum nocturno subsequenti dies unus extitit ; secundum quam institutionem dies temporales tenuerunt legem consuetudinis, ita ut dies deflueret in tenebras noctis. At uero cum dominus creator et redemptor mundi nocte quidem de morte surrexit, nox illa

p -diligentiam auctoris/*add. u.*

nouitate sacrata in diem processit. Factaque est noua mutatio temporis, figura nostrae nouitatis. Nam cum auctore[q] lucis et nos a nostris tenebris releuamur in lucem Christi. Omnes enim in Adam mortui, sed per gratiam in Christo uiuificati, a tenebris errorum in lucem uirtutum babemus reditum ad deum. Igitur resurrectione Christi cepit uisa =/uice dies institui ; hoc a nocturni spacio temporis adiuncto sibi consequente spacio diurna transuersa procedit.

(19) — « *Dixitque deus: fiat firmamentum in medio aquarum* ».

Scriptura sacra, dum facta a Deo refert seriatim opera, primo factorem operis aspicit ; inde prosequitur opus factoris dicens : « Dixit Deus : fiat ». Nullam enim causam inuenit rei creandae, nisi in uerbo Dei, in quo solo uidet rem creari potuisse. Unum est Dei uerbum, quo semel et semper omnia dicuntur, quo sine tempore et loco eternaliter dicitur, quando uel ubi habeat aliquid fieri. « Fiat firmamentum » : hoc firmamentum denique uocauit caelum. In diuinis sepe legimus scripturis « caelum », et « caelum caeli », « caelos » et « caelos caelorum ». « Et aquae, inquit, quae super caelos sunt, laudent nomen Domini », et « caelum caeli Domino », et « laudate eum caeli caelorum ». Quot et quales sunt caeli quae et quales super caelos aquae ; tu, noli dicere temeraria ostentatione ne restet probare. Sententia enim quam nec ratio probat, nec auctoritas roborat, cassa remanet aut nulla. Noli ergo disputare de aquis quomodo super caelos sese habeant, an maneant, an defluant, nec de ceteris quae psalmista colligit, ubi ait : « Laudate Dominum de caelis, et cetera ». // De quibus omnibus idem ita concludit, dicens : « Quia ipse dixit et facta sunt ; ipse mandauit et creata sunt », et « Statuit ea in seculum et in seculum seculi ; preceptum posuit et non preteribit ». Naturarum igitur conditionem, legem et ordinem scias esse creatoris solummodo uoluntatem. Tua, homo, iudica opera, uenera[r] diuina. Dicitur equidem firmamentum non moueatur[s], cum et in eo moueantur sydera, in quo stabili ratione sunt posita. Et firmamentum propter firmitatem dictum, uidetur propter intransgressibilem terminum earum quas diuidit aquarum. Hoc itaque caelum sic intellige dictum, ut omnes caelos accipias per unum, sicut sepe legimus : « orbem terrae et orbem terrarum ». Dicamus itaque caelum collectis caelorum climatibus in unum, dicamus caelos per diuersa climata distinctos. Cum itaque sic dicimus caelos, noli mirari aquas esse super eos, si non super omnes aliquos. Solent homines dicere : « Serenum est caelum » aut « nubilosum », « pluuias caeli » et « aues caeli » ; de hoc scilicet turbulento et inferiori, non quidem de serenissimo et superiori. « Fiat firmamentum in medio aquarum, et diuidat aquas ab aquis ». Hoc uerbum Dei apud Deum utique consistit.

q -auctore/*scr.* actore. r -uenera/*scr.* uenerare. s -non moueatur/*scr.* -non qr non m.

(20) — « *Et fecit Deus firmamentum* ».

Hoc est : accepit dum creatum est esse suum. « Diuisitque aquas quae erant sub firmamento ab his quae erant super firmamentum ». Aquas superiores non est necesse omnibus caelis imputare, sed his quibus certum est aquas superesse, ut in quibus pluuiae, niues et grandines cernimus dependere. Si et aquae sunt super firmamentum in quo sunt sydera fixa, potius auctoritati debemus cedere, quae dicit aquas super caelos esse, quam de ponderibus elementorum disputare et inaniter contentionibus deseruire.

(21) — « *Et factum est ita* ».

Repetitio haec, confirmatio haec, cum dicitur : « fecit et factum est ». Nequis ergo uana disputatione audeat negare aquas super firmamentum esse.

(22) — « *Factumque est uespere et mane — dies secundus* ».

Haec assignatio diei cognitio est operis, ut die manifestata prebentur opera. Haec inchoati mox formam operis indicat, nondum aliqua tempora presentat. Vide prouidi modum auctoris : « In principio, ait, creauit deus caelum et terram ». De caelo quomodo audisti prosequi uoluit, nunc de aquis et terra formandis proponit ; ita : « Dixitque Deus : congregantur aquae quae sub caelo sunt in locum unum, et appareat arida ». Nota inter caelum et terram tanquam inter duo extrema, aerem et aquas, contineri et eorum puriora et subtiliora caelis, grossiora uero et corpulentiora terris deputari. De his autem // inferioribus ait : « Congregantur aquae, et appareat arida ». Dicitur hoc in mente diuina ; factumque est ita, in natura creaturae cum sua proprietate. Acceperunt aquae species suas formationi suae congruas ; acceperunt aquae humectationem, accepit aridam siccitatem.

(23) — « *Vocauit Deus aridam terram; congregationesque aquarum appellauit maria* ».

Vocatio haec et appellatio non tunc probata est uocibus, sed mandata magis effectibus. Ea tamen ut agnoscemus, oportuit signare uocibus. « Et uidit Deus quod esset bonum ». In secundo die de aquis sub firmamento positis agere ceperat, quod quia in die tertio peragit, eas enim congregat et appellat maria, expleto aquarum operi uerbum singulis operibus necessarium apponit ; et secundo diei refundit, dicens : « Vidit Deus quia bonum est ». Deinde subiungit opus diei tercii, et ait : « Germinet terra ». Prius dixerat : « Terra autem erat inanis et uacua » ; nunc dixit : « Appareat arida » ; et uocauit aridam terram. Apparuit cum formam accepit. Vocata est terra pro specie suscepta, congruo nomine designata. Facta est enim solida, immobilis, corpulenta, =/non

inuisibilis, sed formata ; et dum sua producit germina, arbores et herbas in exortu creationis, nondum sub mora temporis, non est uacua, sed uestita, non incomposita, sed ornata. Vide itaque quia auctor[t] iste noster ante diem rerum materiam proponit informem ; sub die autem uel cum diem, rerum dicit substantiam uerbo dei formatam, cum tamen Deus materiem et formas[u] simul creauerit, formatamque substantiam mox instituerit. Sed quod simul factum fuit, nobis simul dicere nequaquam potuit. Alterum quidem sine altero dici potest, sed alterum sine altero esse non potest. Hoc itaque sic dixit quod esse Deum auctorem omnium demonstrauit. « Germinet, inquit, terra ». Terra quidem et aqua propter facilem corruptionem uidentur informitati proximiora quam caelestia[v] corpora. Qui itaque iam formatum caelum sub enumeratione dierum narrauerat, cuius species multum a terrenis distat, iam quod formandum restabat in parte rerum infima, ita inseruit ut non diceret : « Fiant aquae, fiat arida », sed ait : « Congregantur aquae, appareat arida, germinet terra. Producant aquae reptilas, producat terra animam, etc ». Non enim acceperunt ista residua talem speciem, qualem // acceperunt et caelum, et sol, et luna, et sydera, sed infirmiorem et quasi informitati propinquiorem. Duo quidem inferiora, aqua scilicet et terra, et duo superiora, aer et ignis quibus quatuor mundus iste constat uisibiliter suis ab inuicem naturis ita diffugiunt, ut aqua et terra suis ponderibus ima petant, aer uero et ignis ad superiora resiliant, sed eorum discordiam quodammodo concordant qualitates ille quibus formata sunt, quibus, licet aduersa, tamen connexa sunt, quibus sese inuicem amplexantur et ne effugiant colligantur. Est enim ignis callidus[x] et siccus, aer callidus et humidus, aqua humida et frigida, terra frigida et sicca. Vides ergo quia conueniunt ignis et terra, quae sicca sunt, terra et aqua, quae frigida sunt, aqua et aer, quae humida sunt, aer et ignis, quae callida sunt. Haec ita discreta et connexa, deo auctore, condita sunt.

(24) — « *Et factum est ita* ».

Verbum Dei est eternum, quo dicitur : « Germinet terra », effectus est operis, cum dicitur : « Et factum est ita ». Hoc etiam repetendo confirmat, dicens : « Et protulit terra, herbam, etc. ». — « Juxta, inquit, genus et secundum speciem suam. Hoc ita intellige ut dicas. Genus pro natura, speciem pro forma ; uel genus pro germine, speciem pro decore. Et contra uidemus infructuosas nobis arbores et herbas, non ferentes fructus =/uel semina. Scias, homo, quia est maledicta terra in opere tuo, unde non solum in istis, sed etiam in animantibus sterilitas accidit, et quam plura passim incommoda. Herbae et arbores de terra, quando creata est, simul prodeunt, et prodeundo crescunt. Habent motus incrementorum

t -auctor/*u* add. u -formas/ *a. c.* formes. v -quam coelestia/ *i. m. quam coe-*. x -callidus/*scr.* calidus.

non spontaneos, sed naturales ; loca quibus fixa sunt nisibus suis non mutantes, sed radicibus fixa cum terra uitaliter remorantes ; propterea magis pertinent ad terram et reputantur ad diem terciam. « Et uidit quod esset bonum ». Et hoc repetit quia de terra compleuit. « Factumque est uespere et mane — dies tercius ». Tercius pro operis cognitione, non pro temporis reuolutione.

(25) — « *Dixit autem Deus: fiant luminaria, et cetera* ».

Egit de mundo constituto, duobus scilicet diebus post illum unum, quo lux in diem formatur, iunctoque uespere et mare perficitur, quae ut cetera opera formata monstrentur, pro cognitione, non pro tempore seriatim presentata leguntur. Itaque uideamus quia mundus iste uisibilis biduo totus factus est, propter duas partes suas maximas, caelum et terram, quibus et aer interclusus est. Pars quidem procellosi aeris deputatur // terrenae parti, qui humidis exhalacionibus corporascit. Sic enim psalmista comprehendit : « Laudate, inquit, dominum de caelis » ; quibus et aquas interserit dicens : « Et aquae super caelo sunt laudent nomen Domini ». Et iterum : « Laudate Dominum de terra ». Quae de terra ? — « Dracones et omnes abyssi. Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum ». Si quid uero tranquilli aeris est, ubi uenti et procellae non possunt existere, superiori caelo dicitur pertinere. Quia igitur uisibili mundo statuendo, haec est caelo et terrae duo dies attribuuntur, tres reliqui[b] eorum mobilibus qui continenter dies admodum delegantur, ut quasi domus iam parata incolis et habitatoribus impleatur. Quia uero caelum prius scriptum est : a Domino prius ornandum erat, non quidem ab alio, sed ab auctore ipso[a] qui ait : « Fiant luminaria in firmamento coeli ». Firmamentum et caeolum nichil diuersa, sed idem sunt, ut supra[b].

(26) — « *Vocauitque Deus firmamentum coelum* ».

Ibi eorum cursus, et aspectu cognoscitur, et ratione mensuratur : « Ut diuidant diem ac noctem ». Diuidant, non faciant. Illustratione solis manifeste dies a nocte secernitur. Sol namque diem comitatur, et nox apparentibus quibusdam luminaribus, et quandoque luna perlustrante ab obscuritate sua temperatur. Fit autem diei noctique[c] uicissitudo, inferioribus habitatoribus commoda, laborandi et quiescendi, uigilandi =/ quoque et dormiendi gratia. Nox uero syderibus illustrata, quibusdam animalibus solis lucem non sustinentibus congruit. Hominibus etiam competit, quos necessitas per noctem agere compellit. Et sint insigna non uanitatis, sed aquae seruant agricolae in herbis et arboribus atque seminibus diuersi generis serendis et plantandis, quae et physici in cura sanitatum remediisve ue morborum. « Et tempora ». Non quia iam currerent,

a ab auctore/-*scr.* -*actore*. b (tres reliqui. ibi eorum...)/*p. ras manu sec.* c noctique/*scr.* noctisque.

sed cursuram iam prodirent, nec quia ex syderibus solummodo essent, sed quia eorum discursibus tempora certiori meta denotantur. His inspectis, sub annua reuolutione, ver, aestas, autumnus, hiems currunt assidue, quadrata et circulari specie. Et dies pro cursu solis uario, crescentes et decrescentes, longiores et breuiores. Et annos solares aut lunares aut alios pro longioribus syderum cursibus spatia maiora peragentes. Vide nunc quod scriptum est : « Dixit Deus : fiant luminaria, et cetera ». Ecce causa efficiens rei, manens in uerbo Dei ; « Et factum est ita ». Ecce positio operis, operante uerbo Dei.

(27) — « *Fecitque Deus duo magna luminaria* ».

Exponit quod dixerat : « Et factum est ita ». « Luminare, inquit, maius »[d], illud scilicet quo dies // illustratur. « Luminare minus », quo nox persepe clarificatur. Inter se quidem differunt, sed respectu ceterorum magna sunt. Haec duo solem et lunam dicimus, quae duo ceteris syderibus maiora quantitate uel lumine prout cernimus estimamus. Sed de his iudicent astrologi, agant mathemathici, sileant falsiloqui, qui Deum omnia fecisse, et facta gubernare nesciunt ; hi, nec auctoritati consentiunt, nec rationi conueniunt, sed ex motu stellarum fata coniciunt, qui pro cursu syderum necessitates mortalibus addicunt, qui contingentia uocant fatalia. Dicant isti qua fronte diuinam in omnibus negant adesse prouidentiam, qui in agendis suis nolunt dimittere suam. Fata fore dicunt per singula ineuitabilia, qui ut possunt euitant mala sibi suisque prouenientia. Sed his omissis cepta persequamur. Luna quidém corpus suum habet integrum plena rotunditate perfectum ; sed pro augmento uel detrimento sui luminis terris exibiti, habet ipsa uariari, habet et numerari. Dicitur aliquando prima, secunda, tercia, et huiusmodi. =/Hoc lunae inter omnia caeli luminaria singulariter euenit, ipso ordinante qui eam condidit. Si autem solis radiis illustratur, et obiectu solis lumen in ea uariatur, quod a sole mutuatur[e]. Si autem ex una parte spherae suae semper lucet ex altera minime, dum luminosam partem conuertit ad terram, seu reuertit a terra[f], semper est plena, sed habitatoribus terrae non semper apparet plena.

(28) — « *Et stellas, et posuit eas in firmamento caeli* ».

Maiora et minora luminaria in firmamento caeli sunt posita ut seruiant ; hoc est ut super terram luceant, ut diem et noctem diuidant. Non igitur faciunt fata, sed prebent obsequia. Non cogunt sydera fieri scelera. Causandus est potius homo scelerum, non auctor syderum, non creatura, sed uitia. Quia uero rationalis est, primum auxilium querat homo diuinum,

d -inquit, maius/ *p. r.* maius. e -sole mutuatur/*a. r.* iidem. f -a terra/*a. c.* ad terra.

seruetque mandatum. Decernat ratio, prosit consilium. Cadat inertia, ualeat studium. Requiratur Deus, non mathematicus. Virtus operetur, Deus adoretur. Ex Deo enim sunt omnia, sine Deo ulla. « Pater, inquit, meus usque modo operatur et ego operor ». Et alibi : « Sine me, inquit, nichil potestis facere ». // Et Apostolus : « Omnia, inquit, in nomine domini facite ».

(29) — « *Et uidit Deus quod esset bonum* ».

Primo quidem facta luce de ea dictum est : « Et uidit Deus lucem quia bona est ». Ista benedictio non est data nocti die illo. Nunc uero die quarto, quia noctis informitas caeli luminaribus informatur, cum aliis ad diem quartam pertinentibus, solita benedictione nox ipsa illa donatur. « Et uidit, inquit, Deus quia bonum est ; factumque est uespere et mane, dies unus ». Sicut supra et hic intellige diem pro cognitione, nondum pro tempore. Attende res institui, nondum moueri.

(30) — « *Dixit etiam Deus: producant aquae reptile animae uiuentis, et uolatile super terram sub firmamento coeli* ».

Pro natura elementorum et pro ordine ipsorum prius narrat caelestia luminaria ; deinde aquarum animantia, terrarum autem postrema. Non quod rem pretermiserit, qui exhalationes humidas maris et terrae suscipit. Quod enim aeris spissum uel humidum est, hoc alitum corpora portare potest, qui ita utuntur pennis uolantes, quomodo quidam pisces suis alis natantes. Aquarum namque natura bipertitum locum sortita est. Inferiorem in unda labili, superiorem in aura flabili. Illa deputatur natantibus, ista uolantibus. Quod autem tangendo =/aquas uentosque sentimus, hoc est quod terrae soliditas in omnibus elementis admiscetur, unde sentiri possunt et fluctus undarum et flatus aurarum. Propterea ipsa quoque aquatilia et terrenis uescuntur et aues etiam in terra quiescunt fetusque propagant. Pars enim humoris qui uaporaliter exhalatur etiam super terras extenditur ; unde bene ait : « Et uolatilia super terram sub firmamento caeli ». Propter quod caelum pro affinitate loci dicuntur : « uolatitia caeli ». Quicquid ergo aquarum siue labiliter undosum et fluidum est, seu uaporaliter tenuatum atque suspensum, hoc natantibus illud uolantibus est distributum utrumque tamen humidae naturae deputatur, ac propter hoc non scriptum est producant aquae reptilia animata, et producat aer uolatilia, sed utrumque animantium genus ex aquis productum esse narratur. Ita namque aer est aquae similis, quod eius exhalatione a Deo pinguescit, ut uolatus auium substinere possit. Quia uero aer iste aquis uicina qualitate diffunditur, propterea ipse inhumidam naturam conuersus diluuii tempore creditur. Alii enim dicunt omnia in omnia mutari posse elementa ; alii uero prohibent aliquid omnino proprium elementis inesse singulis, quod in alterius elementi // qualitatem nullomodo utatur. Occurrit autem quaedam earum, quae

canonice appellantur epistolae, dicens caelos quosdam periisse diluuio, aliaque transacta diluuii inundatione repositos, et hoc utrumque factum esse Dei uerbo eodem. Itaque secundum auctoritatem illius epistolae dicuntur caeli in illis partibus aeris, quae diluuium occupauit, perisse, et repressis aquis diluuii alios ibidem repositos esse qualitatibus aquae et aeris hinc inde in alterutrum conuersis. Versa siquidem est in aquas pinguioris aeris humecta qualitas, postmodum uero repressis corpulentioribus aquis reparatus est aer, depensatus humectatione subtili. Aer enim humore tenui contexitur, qui grauatus frigore nocturno perfundit terram et aquas rore sereno. Si autem comprimitur frigore astringenti, gelu candidum[g] fecit. Cum autem occulto de thesauris Dei imperio aer alicubi aliquando mouetur, spiritus procellae facit, id est uentum qui uehementius agitatus, ignes et tonithrua, coruscationes et fulgura diffundit Idem uero tranquille distentus serenum ostendit, conspissatus pluuiam, contractus nubila nubilisque gelantibus niuem. Aeris insuper cum gelantibus turbulentis nubibus grandinem effundit. Omnia =/ haec inferiora concludit psalmista, dicens : « Laudate de terra dracones et omnes abyssi, ignis, grando, et cetera ». Ignis inferior iste, qui tangentem urit, de terrenis et humidis motibus existit, unde conuertitur in qualitatem alterius elementi. Quamuis autem nitendo sursum naturae igneae indicet appetitum, tamen non potest in celestem euadere puritatem, quia multo aere superatur, et in eum conuersus extinguitur. « Dixit Deus : producant aquae etc. ». Precedit uerbum Dei, instituens quod placet fieri. « Et factum est ita ». In re creata et formata, quomodo autem factum sit, subiungit, creauitque Deus, et cetera ? — « Animae, inquit, uiuentis », sensibilis atque motabilis, quae non est in arboribus, nec in herbis. Viuunt quidem herbae et arbusta sed uitali humore, non anima sensificante. Viuunt, Apostolo teste : « Insipiens, ait, tu, quod seminas non uiuificatur nisi prius moriatur ». Ergo moritur ut uiuificetur, quod nisi uiuat minime moritur. Viuunt autem animantia, aquatilia, et terrestria non solum uitali humore, sed sensuali animatione. Animantia ergo uiuunt, et sentiunt, et spontaneo motu sepe agunt. Secundum species suas, quas habent multas et uarias, pro diuersis genibus utique diuersas. // « Et uidit Deus quia bonum est ». Hoc uidere confert creaturae, ne de nichilo facta possit in nichilum redire.

(31) — « *Benedixitque eis, dicens : crescite et multiplicamini* ».

Non datur haec benedictio herbis et arboribus quia insensibilibus, sed datur animae uiuenti atque motabili, quae sensibus suis agitur et spontaneis motibus ; haec autem benedictio non debuit repeti, quando de animantibus terrae agit, quia forma pari causaque consimili, habent crescere et multiplicari. De homine autem repetenda fuit, ne propter libidinis incentiuum quod ex preuaricatione in carne hominis remanet

g -candidum/*p. r.*

insitum, presumat quis dampnare coniugium et opera nuptiarum. « Factumque est uespere et mane — dies quintus ». Dies primordialia manifestans, non tempora presentans.

(32) — « *Dixitque Deus: producat terra animam uiuentem* ».

Post ornatum caeli et aquarum, consequenter ornat infimum terrae locum. In hoc autem opere sicut in ceteris respicit Dei uerbum, ut agnito eo qui condidit, res condita ualeat agnosci, et in creaturis sentias creatorem, factaque omnia referas ad auctorem. Adora Deum et eius uerbum, quo omnia fiunt. Adora Dei et uerbi eius beneplacitum, quod uidet bonum quicquid est factum. =/ Nichil ergo inuenis in omni opere Dei nisi bonum. « Producat, inquit, terra animam uiuentem in genere suo, iumenta et reptilia, et bestias terrae secundum species suas ». Attende quia animae istae, quas Deo dicente producit terra, producunt aquae ; omnes quidem irrationales sunt, quoniam ad imaginem et similitudinem Dei factae non sunt. Jumenta alia translatio poni quadrupedia. Jumenta dicunt peccora, usui hominum conuenientia. Siue adiuuandis laboribus, ut boues, equi, asini, cameli ; siue ad lanificum uel ad uescendum, ut oues et caprae, ut sues etsi qua huiusmodi. At uero leones, pardi, tigrides, lupi, uulpes, simiae, ursi, canes etsi qua similia usitatius solent bestiae nominari, quicquid scilicet ore uel unguibus seuit, serpentibus exceptis, qui nomine reptilium solent assignari. Sunt et in genere reptilium lacerti et stelliones. Sed de his hactenus : « Omne, ait, reptile terrae, omnes ut hic intelligantur et ea quae pedibus quantislibet nituntur, et quae quibuscumque nisibus quacumque mouentur //. Reptile dixit terrae, quia sunt, et aquarum. « In genere, inquit, suo et secundum species suas ». In genere pensa naturam, in specie formam. Vel genus in semine, spetiem in similitudine. Tali modo genus et species possunt assignari herbis et arboribus, natatilibus et uolatilibus. Proinde compertum est quaedam nasci de terra uel aquis, ita ut sexus eis nullus sit. Et ideo semen eorum non est in eis, sed in suis, ex quibus nascuntur elementis. Talia quam multa prodeunt ex uiciis, seu purgamentis, uel exhalationibus corporum uiuorum aut labe cadauerum, quaedam etiam de corruptionibus lignorum herbarum, fructuum. Ignem enim rebus huiusmodi uis quaedam originalis futurorum ; pro modis suis et differentiis oriturorum, sicut auctor[h] naturae posuit in eis posse fieri ex eis. « Et factum est ita », sicut dictum est in mente diuina. Et fecit Deus suis rerum effectibus. « Et uidit Deus quod esset bonum »[i]. Ecce uerbum solitum pro opere sexti diei redditum, sexcies repetitum. « Dixit : fiat, et factum est ; uidit factum et bonum est ». A quo enim habet quod est ab eodem suscipere quod bonum est. Esse ergo et bonum esse simul habet a bono conditore. Bonus est qui fecit bona ea quae condidit =/. Sed in his attendendis paulisper anima conquiescat, seseque

h -auctor/*scr.* actor. i esset bonum/*er.* et ait.

ad eum referat, a quo suscepit ut ista cognoscat. Itaque liber iste claudatur, ut resumpto spiritu de hominis conditione quod sequitur, recenti studio perquiratur.

Explicit liber primus.

LIBER SECUNDUS[k]

Cum distinctione senaria dies operum et opera dierum pariter attendisti, restat intueri quia in his omnibus necdum qui creatorem creatus agnosceret inuenisti. Homo itaque factus est consilio creatoris, a quo tanquam medio, et agnoscatur ipse qui condidit et condita quae fecit. Ad hoc ergo post omnia creatus est homo, qui libero rationis arbitrio Deum super omnia singulariter querat, et pro nutu diuino singula sibi subdita iure disponat. Vide igitur, homo, intuere primo quia fecit Deus ad imaginem et similitudinem suam hominem, ut factorem suum pro imagine cognoscat, pro similitudine diligat. Qualiter autem factus sit homo, scripsit nobis Moyses reuelante Spiritu sancto. Reuelauit ei Spiritus sanctus quomodo factus est mundus omnis scilicet creatura corporea, simul in materia ex qua sit distincta pro formis in quas fit, ut Deum et creasse materiam et fecisse formatam uere sen-//-tias, et eam fore bonam a bono conditore semper agnoscas. Nesciunt hoc animalia bruta, irrationabilia. Sentit hoc rationalis anima, intelligentiae uiribus decorata. Non quidem ideo quia est creatura, sed quia imaginem Dei naturaliter in se reprėsentat, sed quia similitudinem Dei erga Deum tenet in seipsa. Hoc autem iam plenissime cognoscunt, qui Deum stabili uisione karitatis aspiciunt. Quia igitur donatum est homini ex ratione cognoscere, quod animal irrationale non percipit ; uide nunc de hominis creatione quam Moyses scripsit, dicens :

(33) — « *Et ait: « Faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram, et presit*[1] *piscibus maris, et uolatilibus coeli, et bestiis uniuersaeque terrae, omnique reptili quod mouetur in terra* ».

Superius scriptum est uoce singulari Deum dixisse : « fiat ». Ubi autem de homine agitur, dictum est uoce plurali : « Faciamus », ut consilio factum uideatur quod excellentia precellenti ad imaginem et similitudinem suam, summa Deus trinitas uoluit operari. Habet enim homo qui factus est ex imagine Dei rationem, ex similitudine Dei karitatem. Karitas uero in seipsa presentat trinitatem ; hanc ratio sentit, et pacata requirit ; hanc karitas inuenit, et uidendo beata quiescit ; hanc in presenti fides sequitur, =/ spes in caelum usque comitatur, karitas perhenniter amplexatur. « Faciamus, inquit, hominem ad imaginem et similitudinem nostram,

k *in marg. in rub.:* Incipit liber secundus. 1 presit/*a. c.* prescit.

et presit piscibus maris, et uolatilibus caeli, et bestiis uniuersaeque terrae, omnique reptili quod mouetur in terra ». Facto igitur mundo et luce primaria decorato pro suis etiam partibus distincto, habitatoribus suis et incolis luculenter impleto, inducit hominem, sapientia precellentem, potestate preeminentem Deum atque rectorem. Vide omnia superiora et inferiora, maiora et minora, nulla inuenis ad imaginem et similitudinem Dei facta. At uero hominem, quem scriptura narrando ponit extremum, sed honore primum prerogatiua excellenti totius consilio trinitatis factum prenuntiat. « Faciamus, ait, hominem, etc. » ; audis consilium Dei apud Deum immobile atque perpetuum. Non ait : ad imaginem et similitudinem solius Patris, aut solius Filii, aut solius Spiritus sancti, sed « nostram », inquit, hoc est totius trinitatis. Non dicit unde uel quomodo factus sit, sed ad quid factus sit : ad imaginem scilicet et similitudinem trinitatis, ut rationali preditus intelligentia, trinitatem quae Deus est primum aspiciat seseque et coetera eidem referat. Intelligat Deum ex se, et per se, et in se, essentialiter omnia nosse, omnia posse, omnia habere. Ut igitur scias, quere, homo, scientem omnia. // Ut possis, tene eum qui potest omnia. Ut autem habeas, ama eum qui habet omnia. Propter hoc habes, homo, preferri, habes et dominari. « Et presit, inquit, piscibus maris et uolatilibus, etc. ». Factus itaque ad imaginem et similitudinem trinitatis, dominando inferioribus et irrationalibus ante cellit. Summa quidem trinitas quae omnia facit, hoc specialiter homini contulit, ut seipsam manifestet ei quae condidit. Agnoscit homo uiuens Deo, quia ipse Deus est essentia, scientia, amor. Essentia, sciens, et amans, sibi semper apud se est. Scientia existens et amans, sibi semper apud se est. Amor existens et sciens, sibi semper apud se est. Hoc equidem esse, non potest non esse ; hoc eius scire, non potest non scire ; hic amor utriusque, non potest non amare. Haec tria coeterna sunt et coessentialia. Essentia quidem Pater est, scientia Verbum est, amor karitas amborum est ; sed essentiam[m] unam et indifferentem Patris, et Verbi, et amoris amborum sentio ; sed scientiam unam Patris, et Verbi, et amoris amborum uideo ; sed caritatem unam Patris, et Verbi, et amoris amborum attendo. In his quidem omnino idipsum teneo, amplector, adoro, qui nec eternitate, nec origine, nec tempore, nec electione possem aliquatenus discrepare[m]. Utcumque tamen si possem dicere, quasi contueor in eternitate =/ ex essentia scientiam esse, nisi enim esset quomodo nosset. Ex essentia quoque et scientia amorem procedere, nisi enim esset et sciret, non amaret ; hic autem nec trinitas excedit unitatem, nec unitas excludit trinitatem. Idipsum ergo et trinitas intimatur et unitas predicatur. Sed de hoc si ipse discutior uere confiteor quia deficio. Si fari gestio, equidem nescio. Si uidere contendo, potius hebesco. Verumtamen destitutus ipse reficior, e linguis fari incipio, dum fidem teneo, dum sacris litteris intendo. Lego fideliter et clamo :

m -essentiam... -ut cumque/*p. r. man. sec.*

« Dixit Deus : fiat, et factum est, et uidit quia bonum est ». Audio Deum et Dei uerbum, et amborum beniuolentiae respectum. Haec tria simul hominis creatione pariter cooperata suscipimus, cum dicitur : « Faciamus hominem ad ymaginem et similitudinem nostram ». Et paulo post subiungit ad ymaginem Dei, creauit illum. Confitere, homo, Deum tuum, uenerare creatorem tuum. Profitere in personis trinitatem, in essentia unitatem. Propter trinitatem dictum est : « Creauit » et « suam ». « Creauit, inquit, Deus hominem ad ymaginem et similitudinem suam ». Et ad ymaginem Dei creauit illum. Non igitur pluralitas personarum plures deos inducit, quod destruit unitas deitatis. « Creauit, inquit //, ad ymaginem Dei ». Non itaque plures dii, sed unus. Sed enim plures, et nullus. Plures namque sunt differentes, sed differentes non omni modis perfectionis ; si imperfecti, non sunt essentialiter dii, sed deitatis essentia plena est et perfecta ; unde non pluralitas potest esse, sed unitas. Profitemur ergo tres personas, Patrem et Filium et Spiritum sanctum, non tres deos esse, sed unum. Miraris tres personas dici, et unum adorari. Soles enim dicere certa diffinitione[n] quia persona est indiuiduum rationalis essentiae. Igitur pro hac diffinitione dicis tres personas in deitate tam esse indiuidua rationalis essentiae. Quare, cum in deitate tres personas dicimus, tres deos pro sensu tuo necesse est fateamur ; sed esto. Cum te talia prosequentem audio, personam quae Deum significat, fere nescientem ipse te sentio. Persona enim uox ista non pro tua diffinitione, sed pro noua fidei impositione assumpta est. Patrem enim et Verbum et Spiritum sanctum tres personas dicimus, non ut differamus, sed ne taceamus. Super hoc greci catholici tres ypostates, unam usiam dicunt ; fideles latini tres personas unam essentiam proferunt, non humanis assertionibus, sed diuinis auctoritatibus[o]. Dicimus itaque tres personas : Patrem et Filium et Spiritum sanctum, quod non discutimus, sed =/ adoramus, qui fidem quam ratione ducimur. Personae igitur in deitate non pro tua diffinitione, sed pro fidei ueritate confitendo ueneramur, qui deitatem diffinire non possumus, sed orthodoxa pietate, tres personas, Patrem, et Filium, et Spiritum sanctum, manifeste proferimus, cum aut docendi poscit utilitas, aut respondere hereticis cogit necessitas ueritate fidei non arte disputandi.

(34) — « *Faciamus, ait Deus, faciamus Adam* ».

Sic enim in hebreo legitur unde et longe post in sequentibus recapitulando profertur. « Hic est liber, inquit, generationis Adam. In die quo creauit Deus hominem ad similitudinem dei fecit[p] illum. Masculum et feminam creauit eos, et benedixit illis, et uocauit nomen eorum Adam in die quo creati sunt ». Summa autem trinitas Deus quae simul et singulariter omnia facit ; nulli eorum quos condidit, nisi creaturae rationali, seipsam

n diffinitione/*scr.* diffinitone. o auctoritatibus/*scr.* actoritatibus. p fecit illum/*scr.* et *exp.* facit.

ostendit, quam ad ymaginem et similitudinem suam fecit. Non igitur in lineamentis corporeis, sed in quadam forma illuminate mentis creatus est homo ad ymaginem et similitudinem Dei. Hinc psalmista ait : « Signatum est super nos lumen uultus tui, domine ; dedisti letitiam in corde meo ». Et Apostolus : « Renouamini in spiritu mentis uestrae, et induite nouum hominem qui secundum Deum creatus est ». // Et alibi : « Exuentes uos ueterem hominem, induite nouum, qui renouatur in agnitionem Dei secundum imaginem eius qui creauit eum ». Ecce secundum quid homo est ad ymaginem et similitudinem Dei. Mens itaque spiritualis seu intelligentia rationalis primo creatorem[r] suum aspiciat, inde creaturam ipsius uideat, et mediante arbitrii libertate ad eum qui condidit omnia referat[s]. Sic in eo trinitas appareat, quam caritas manifestat, ut caritatem semper homo exhibeat semper conspiciat ; is quem trinitatis imago perornat. Sic homo seruabit eius similitudinem, cuius in se naturaliter portat imaginem. Appareat ymago Dei, intelligentia rationali in mente spiritali, in honore liberi arbitrii. Appareat similitudo Dei in moribus pro natura, in operibus pro iusticia, in uirtutibus pro gratia, ut moribus natura perornetur, ut iusticia operibus comprobetur, ut gratia uirtutibus compleatur, et sic semper domino presententur. Sic enim poteris implere mandatum, ut diligas ex toto Deum et te ad amandum Deum et proximum sicut te in Deum. Hic amor tuus pro imagine debitus, pro similitudine redditus, non triplex, sed unus, ad tria diffunditur, Deo ex toto, tibi in Deo, proximo sicut tibi cum Deo. Ad hoc quippe « masculun =/ et feminam creauit eos », non unum, sed duos. Duos fecit, ut mox fecisse karitas potuerit, qua unusquisque diligat Deum, et in Deo seipsum, simulque proximum trahat ad Deum tanquam seipsum.

(35) — « *Masculum, ait, et feminam creauit eos* ».

Facti sunt ambo ad imaginem et similitudinem Dei, non quidem in corpore uel in sensibus corporis, sed in spiritu mentis, in intelligentia speciali. Ne autem spiritus hominis putaretur hic solummodo factus et non corpus. « Masculum, inquit et feminam creauit eos ». Qualiter autem eorum facta sunt corpora, postmodum recapitulando Moyses enarrat. « Masculum et feminam fecit eos ». Haec eorum discretio constat in sexu corporeo, in quo non sunt facti ad ymaginem et similitudinem Dei. Apostolus autem dicit : « Vir quidem (...) ymago est et gloria Dei, mulier autem gloria est uiri. Non est enim uir de muliere, sed mulier de uiro » ; facta de costa uiri causa adiutorii unde recte dicitur « gloria uiri ». Ipsa tamen sicut uir in spiritu mentis imago est et gloria Dei. Volunt quidam pro hac sententia Apostoli rationem mentis ad duo distribui, scilicet ad contemplandam diuini ueritatem consilii, et ad quandam administrationem rei temporalis. Illa parte quae ad Deum leuatur presidente, ista

r -creatorem/par-à-par : /rem. s exuentes... referat *man. sec. p. ras.*

quae rerum necessitudine trahitur // subsequente. Illa consulente, hac obtemperante ; illa iubente, hac obediente. Sic itaque distributa mentis ratione eam quasi masculum et feminam uolunt assignare, figurato modo in amborum sexu diuiso. At tamen et ipsa femina, corpore quidem femina, renouatur in spiritu mentis suae in agnitione Dei secundum imaginem eius qui creauit ; habet enim femina rationalem mentis intelligentiam secundum quam legitur et ipsa ad imaginem et similitudinem Dei facta, ubi non est masculus neque femina. Haec igitur distributio rationis est in mente feminae sicut in mente uiri.

(36) — « *Benedixitque illis Deus et ait: crescite et multiplicamini* ».

Ecce benedictio generalis collata est homini, sicut et animantibus ceteris in legem carnis. Datur hic ubertas propagandi, facultas generandi, auctoritas copulae coniugalis. Diuina haec institutio nec tollitur peccato, quae post peccatum tam rata permansit, ut ex ea uirgo descenderet, quae spiritum accepit, quo fecundata filium genuit qui peccata tollit. Proinde ubi dictum est : « Crescite et multiplicamini », mox pro eorum posteris quod iam dictum fuerat repetiuit dicens : « Implete terram, et subiicite[t] eam, et cetera ». Ut haec sublimitas et potestas ad filios eorum usque pertendat. =/

(37) — « *Dixitque Deus: ecce dedi uobis omnem herbam, etc.*

Assignantur eis communes cibi et omnibus animantibus potestatis eorum subditis, pabula scilicet herbae et seminum, et fructus arborum. Traduntur ista homini et animantibus ceteris, naturali primo institutione, qua postmodum usi sunt sub temporali uarietate ; his tantum utebantur homines antiqui, donec terra periit tempore diluuii. Non igitur ante diluuium concessae sunt carnes homini ad edendum. « Et factum est ita ». Ut preuisum est, ita peractum est ; sicut Deus instituit, ita prouenit.

(38) — « *Viditque Deus cuncta quae fecerat, et erant ualde bona* ».

Attende qui legis, quia scriptura haec operibus dies, et opera diebus senaria distinctione coniunxit numerauitque sexies : « Vidit Deus quia bonum est », hoc Dei uidere assensus est beniuolentiae. Qui enim dicendo singula fecit, ut bona maneant uidendo custodit ; hoc diuinum uidendi beneplacitum singulis operibus presentatum creato homini non est assignatum, quia hanc gratiam excellentem accepit, sanctior ceteris factus ad ymaginem et similitudinem Dei. Sed pro ipso et cum ipso « uidit Deus omnia et erant ualde bona ». Bona quidem erant singula pro sua conditione //, et ualde bona sunt ordinata sub hominis potestate. Senserunt aliqui hominem propterea singulari benedictione priuari,

t. subiicite/*scr.* suicite.

quia Deus eum peccaturum presciuit. Sed iudex iustus dampnat neminem, in quo non inuenit crimen. Crimen autem homini non imputatur, nisi quod uel personaliter agitur, uel consentiendo suscipitur. Peccatum quod primo homini fuit actuale[u] nobis per carnis eius concupiscentiam genitis, factum est originale, astrictum ignorantia et debilitate. Quaecumque autem peccando amittunt decus proprium, nequaquam efficiunt, quin et ipsa cum uniuerso reputentur bona et pro lege diuini regiminis sub qua ordinatissime currunt, simul omnia fiunt ualde bona ; sed dicis : cum omnia sint bona et teste scriptura, simul sunt ualde bona, quomodo sunt quaedam venenosa, quomodo sunt aliqua nociua ? — Respondemus et duo indubitata. Proponimus quia Deus fecit omnia bonus bona, et quia extra haec utique sunt nulla. « Omnia enim per ipsum facta sunt et sine ipso si a Deo recesseris et quesieris extra, inuenies nulla. Si ex Deo et in Deo quesieris ea, inuenies bona simul omnia. Nichil igitur homini noceret, nisi homo a Deo recessisset ; homo nusquam et nunquam =/ a Deo recedere potest, sed eius est recedere, non obedire ; hinc Dominus in euangelio dicit : « Qui non colligit mecum, dispergit. Et qui non est mecum, contra me est ». Et psalmista : « Discedite, inquit, a me, omnes qui operamini iniquitatem ». Discedunt utique non loco, non tempore, sed dissimilitudine. Creatura etiam quae institutione diuina ante peccatum homini fuerat subdita, post peccatum eidem homini noluit esse subdita, sed auersa, sed contraria. Prius uerebatur hominem, ut Deo similem. Ipsum uero factum dissimilem, inuita patitur sibi dominantem. Resistit homini Deo dissimili. « Pugnabit, inquit, pro Deo orbis terrarum contra insensatos ». Homo etiam a Deo auersus, peccando peruersus, quia a Deo dissentit, dissidet et sibi, portatque in seipso penam de seipso ; hanc in presenti nec iustificatus euadit, sed ingemit. « Video, inquit, aliam legem in membris meis, repugnantam legi mentis meae ». Proinde torquetur anima, a Deo refuga, ab uno disiuncta ; spargitur ad multa, et pro sua intemperantia fit morbida, fit molesta. Ea propter sensus corporei turbata memoria turbati hebetes fiunt, et marcidi, et stupidi. Inde caro partitur, languores[v] oriuntur, et mors uiolentia peruagatur ; homini denique tam perdito iuste dicitur a Deo // : « Maledicta terra in opere tuo ». Pro maledictione ista fiunt ei quam multa nociua, uenenosa atque mortifera. Eo sicut turbato, turbantur et ei subdita, uolatilia scilicet, et natatilia, et quaeque animantia. Inde est quod inuicem seuiunt, occidunt, deuorant, perdunt. Et cui debuerant seruire homini non parcunt, quem exulem a paradyso repulsum a Deo quasi nesciendo feriunt, et feriendo nesciunt haec disponente Deo, aut ledunt penaliter, aut monent utiliter, aut ignoranter excitant, aut salubriter probant. Perdunt aliquando latentem bonorum hominum uirtutem[x]. Daniel in lacu, cum esurientibus leonibus, manet intactus. In igne Babilonis psallunt pueri, nec leduntur a flammis.

u -actuale/*a. c.:* auduale. v languores/*scr.:* langores. x -uirtutem/*post ras.*

Manum apostoli uipera tenuit, et minime lesit. In euangelio : « Signa eos qui crediderint, haec sequentur... In nomine meo demonia eiicient, linguis loquentur nouis, serpentes tollent, et si mortiferum quid biberint non eos nocebit. Super aegros manus imponent, et bene habebunt ». O quanta poterat homo cum Deo sanus in paradyso, cum tanta faciant debiles in exilio, sed subditi Deo. In istis ergo reparat gratia, quod in primis parentibus abstulit culpa.

(39) — « *Factum quoque est uespere =/ et mane — dies sextus* ».

Operibus singulis conferuntur et dies singuli, qui senario numero componuntur, ut perfecta simul et formata significent quae facta narrantur. Sine luce enim censentur informia, quae sub luce fiunt multicoloria. Igitur perfecti sunt caeli et terra, et omnis ornatus[a] eorum. Perfectis operibus domini, caelo scilicet et terra, inter quae tamquam extrema continentur aer et aqua ornatuque eorum explicito, ita concludit[a] : « Igitur perfecti sunt, etc. ». More quidem sacri eloquii et hic et alibi per caelum et terram aliquin omnis creatura solet comprehendi. Auctor iste uisibiles partes mundi, eiusque formas et incolas nobis proposuit. Psalmista uero creaturae prouocens ad laudem creatoris, caelos et caelorum inuisibilia pariter euocat, ubi ait : « Laudate dominum de caelis, laudate eum in excelsis. Laudate eum omnes angeli eius, laudate eum omnes uirtutes eius ». De, angelis et uirtutibus istis, Moyses in hoc principio manifeste non agit, sed cum caelo, uel cum caelis quaecumque ipsos inhabitant colligit et inuisibilia potius enumerando proponit. Item psalmista ait : « Laudate eum sol et luna. Laudate eum omnes stellae et lumen ». Lumen hoc, lux est illa uerbo Dei facta, dies appellata. « Perfecti sunt, inquit, caeli et terra, et omnis ornatus eorum. Benedicuntur perfecta //, quae numero collecta senario Moyses explanat : numerus enim senarius in ipsa ui numeri, non in eo quod adiacet rebus numeratis, sed in seipso plenus inuenitur et perfectus, quoniam ex suis partibus quibus metiri potest, recollectus integer permanens cum probatur. Partes quidem senarii quibus habent metiri quae quote sunt in ipso dici possunt, dicimus ita : unum, duo, tria. Unum, sexta pars est senarii, quae sexies posita senarium facit. Duo, pars est tercia senarii, quae ter accepta senarium reddit. Tria, pars est secunda senarii, quae bis accepta senarium ponit. Collige ergo simulque numera : unum, duo, tria. Summam istam senarii semper ostendunt cuius ipsa partes existunt. Istam senarii numeri perfectionem, nec extra nos cernimus sicut oculis corpora, nec intra nos ipsos sicut corporum phantasias, et quarumlibet rerum imagines uarias. Sed absque sensu corporeo, absque speciali ymaginatione, uim numeri contuemur in mente. Hac equidem mentis consideratione dicimus uera assertione non posse[b], quod unum est

a (ornatus *ad* concludit) : */p. r. Man. sec.* b non posse/*scr. a. corr.* pos-se.

in numeris, cum tamen omnis pars corporis quantumcumque[c] minima in partes habeat diuidi. Quamdiu enim pars est corporis, non potest non habere dimidium sui. Nec dicimus senarium =/ numerum ideo esse perfectum, quia sex diebus perficit opera sua deus, sed ideo potius opera Dei esse perfecta, quia fiunt sex diebus, ut ad instar senarii monstrarentur perfecta ea fieri, quae modo[d] senario patrata edidit ; hoc Moyses intuitus, artis arithmeticae non ignarus, sub typo senarii opera Dei primordialia numerando discreuit. Inspecto itaque senarii trigono[e] ponit unum, scilicet diem primarium, quem hac de causa maluit unum dicere quam primum. Iste per opera singula repetitur, ut formata monstrentur. Repetitur autem cursu temporis non sed causa narrationis, simul enim nobis dici non potuit, quod Deus simul faciendo ostendit. Uno autem posito, ponit et duo, scilicet dies duos, quibus iste uisibilis mundus factus esse describitur. Duobus namque diebus fecit caelum et terram. Caelum inter aquas firmamentum dedit, terram segregatam ab aquis, herbis et arboribus decorauit. Uno itaque et duobus positis noster aritmethicus pro forma senarii tria scilicet tres ides superduxit. Tribus namque diebus caelum, et aquas, et terram suis ornauit incolis : caelum, sole, luna, stellis ; aquas, natatilibus et uolatilibus ; terram, suis animantibus. In hac itaque digesta, uides unum, duo, tria. Si pariter ea recolligis, senarii summam presentabis. // Opera ergo Dei si recte perpendis pro natura senariae conditionis, uides ea non post se destrui. Quamuis enim de nichilo facta, tamen ipse qui condidit ea seruat integra. Pro uirtute senarii perfecta semper et immota persistente prehenniter in mente diuina ; hoc intuens ille sapiens Deumque respiciens ait : « Omnia in pondere et mensura et numero disposuisti ». De his tribus nos egisse meminimus in septimo nostri dyalogi libro, destinato uenerabili uiro Matheo albanensi episcopo, sanctae cluniacensae ecclesiae monacho.

(40) — « *Compleuitque Deus die septimo opus suum quod fecerat* ».

Prudenter attende quia Deus omnia de nichilo fecit, facta perfecit, perfecta compleuit. Inchoando fecit, formando perfecit, in die septimo compleuit. Sine die inchoauit, cum die peregit, in die consummauit. Materiam fecit informem sine die, formatam cum die, completam in die. Nichil quidem in die factum legimus, sed opera cum diebus, et dies cum operibus distinguendo numeramus. Quae omnia simul inchoata et perfecta, complentur in die septima. Expletis itaque sex diebus, inducit septimum non habentem uespere et mane neque factum. In isto enim complentur omnia, non fiunt aliqua. In isto Deus requiescit, non eam =/ fecit. In eo enim requieuit Deus ab omni opere quod fecit. Non est ergo de operibus dies iste, in quo Deus requiescit ab omni opere. Quicquid

c quantumcumque/-que *add.* d quae modo/*i. marg.* modo. e -trigono/*a. corr.* trinono.

igitur senario opere perficitur, bene in isto completur, in quo qui omnia, fecit ab omni opere requieuit. Non requieuit pro opere quasi fatigatus, sed requieuit ab omni opere, quo nullo est adiutus, qui nec factis eguit, nec eget, nec egebit, sed solus apud se sibi sufficiens in seipso requiescit eterna felicitate, plena beatitudine. Non igitur a requie surgit ad laborem, non a labore tendit ad requiem. Quiescens agit, agendo quiescit. Operantem eum non uidimus, sed eius opera uidemus. Operatus est, et adhuc operatur in euangelio : « Pater, inquit, meus usque modo operatur, et ego operor »[f]. Post illam rerum omnium creationem non noua[g] creat, sed creata dispensat, ordinat et seruat. « Attingit enim a fine usque ad finem fortiter et disponit omnia suauiter ». Omnia quidem de nichilo facta sunt mutabilia, et defectui sunt obnoxia, ne autem deficiant complentur in eo qui uere est, ex quo et per quem et in quo esse eorum est, ut ibidem exuta tandem mutabilitate sua, fiant stabilia, maneant immota. De hoc ait Apostolus : « Quia // expectatio creaturae reuelationem filiorum Dei expectat. Vanitati enim creatura subiecta est non uolens, sed propter eum qui subiecit eam in spe ; quia et ipsa creatura liberabitur a seruitute corruptionis in libertatem glorias filiorum Dei ». Seruiunt creaturae, seruiunt peccati in tempore, seruiunt impiis et sceleratis, subditae sunt uanitati. Seruit sol, et luna, seruiunt sidera, seruiunt et boni, sed liberabuntur[h] a seruitute corruptionis in libertatem gloriae filiorum Dei. Igitur quin filii Dei qui in presenti uersantur, erunt liberi, quod erit peracta resurrectione generali liberabitur creatura a subiectione uanitatis, ea si quidem excepta qui sine penitentia in iniquitatibus suis perpetuare uoluit. Unde Dominus : « Ite, inquit, maledicti, in ignem eternum, qui paratus est diabolo et angelis eius ». Omnes autem iusti et penitentes, sancta matre ecclesia medicante, sanati erunt et beati ; sed et reliqua creatura, ab indebita malis et perditis seruitute liberata manebit. Fient ea a lege corruptionis immunia, nec erunt amplius tempori subdita. Pro huiusmodi rerum statu iurat in apochalypsi angelus, iurat quia tempus non erit amplius. Vide, homo, nam et tu rationalis es, uide creaturam quia inchoatam est mutabilem quia mutabilem defectiuam. Deus =/ enim de nichilo eam fecit, sed ratione senaria perfecit, sed in die septimo compleuit. Quod autem per conditione sua non habuit, quod per natura non accepit, tandem ab auctore suscipiet ubi mutabilitate deposita, fiet de ueteri noua. « Et uidi, inquit, caelum nouum et nouam terram. Primum enim caelum et prima terra abiit, et mare iam non est ». Non quia eorum substantia esse desinat, sed conformata eternitati, mutabilitas eius pretereat. Et paulo post : « Ecce, inquit, noua facio omnia ». His itaque perfectis et ita completis. eodem die septimo Deus requieuit ab omni opere suo. Quies ista nec in exordio quo omnia fiunt de nichilo, nec quin facta omnia formantur more senario memorata legitur, sed completis in die septimo

f operor/*scr.* eperor. g -noua/*a. corr.* nouas. h liberabuntur/*a. c.* liberabunt.

reuelatur et reuelata prestatur. Non ratio humana, non mundi sapientia nouit ista, sed fides catholica tenet ea rata, immutabilia, a quo enim facta sunt et perfecta omnia in ipso solo possunt esse completa. Dies igitur completionis, dies quietis, dies est beatitudinis, de qua ueritas ait discipulis : « In die illa cognoscetis, quia ego in Patre, et Pater in me est. Annuntiate, inquit, diem ex die, filium ex patre ». Haec dies illud est // hodie, de quo ad Filium dicitur a Patre : « Filius meus es tu ; ego hodie genui te, hodie in eternitate ».

Quapropter dies quietis non est a Deo accidentalis, sed manet essentialis. Nescit initium, ignorat terminum, sed dicit quia ab omni opere requieuit. Quies ergo ab opere initium uidetur habere. Unde post opera sex dierum dies quietis ab opere recte uocauit septimum ; ab opere autem manet ei quies, eo enim non eguit ut faceret, et non habundauit cum fecisset, sed optima quietis est commendatio, quae tam plena est in se ut egeat nullo. Bene ergo dixit, quia ab opere requieuit, quod nichil ei contulit, qui sua in se plena beatitudine quietis existit. Ibi pax summa est ; ibi idipsum est ; ibi quies singulariter est. Audi psalmistam : « In pace in idipsum dormiam et requiescam ». Sanctis quippe quibus ista quies collata est, initium quidem habet, sed fine caret. Datur eis ex gratia quam non habent ex natura. Dies itaque quietis huius merito septimus dicitur, qui perfectis digne rependitur, completis sex dierum operibus. In uita namque presenti sex diebus licet operari pro similitudine illius senarii principalis, quo simul omnia Deus teste scriptura perfecit. Vide quia ab ipso mundi exordio quies ista parabatur in die septimo. De hoc Veritas =/ ait in euangelio : « Venite benedicti Patris mei, percipite regnum, quod uobis paratum est ab origine mundi ». In principio enim sex dies operum et opera sex dierum numerantur, quae in septem non creato creata complentur septem quietis, uel quiete septem pro dono Spiritus sancti simplicis et septiformis. Simplicis in essentia, septiformis in gratia.

(41) — « *Et benedixit Deus diei septimo, et sanctificauit illum* ».

Nulli sex dierum benedictio datur, sed diei septimo prerogatur, in qua perfectis et sanctis quies uera seruatur. Dies iste septimus non quomodocumque benedicitur, sed sanctificatur. Sanctificatio haec in uirtutibus est. Si quidem in Deo et ex Deo sunt uirtutes, quas habere non possumus nisi ei inherendo qui essentialiter est uirtus. « Sancti, inquit, estote, quia (sanctus)[1] sum ». « Requieuit, inquit, Deus in die septimo, et benedixit ei, et sanctificauit illum ». Tria ista capitula sic in Deo pensa ut intransitiue ea intelligas. Ipse enim sua quies, sua benedictio, sua sibi sanctificatio est, qui solum et omne omnium bonum est. Nostram uero quietem, benedictionem, sanctificationem, sic in die septimo pensa, ut nos participes et ipsum quo participamur, transitiua significatione coniungas.

1. -sanctus/*scr. a. c.* -spiritus.

Deus benedicit, nos benedicimur ; ipse sanctificat, nos sanctificamur ; ipse quies est, nos in ipso quiescimus. Pro ista // nimirum requie benedicta et sanctificata fidelibus intimanda preceptum est hebreo populo celebrare diem sabbati, in recordationem eternae quietis, ut pro temporalem sabbati obseruantiam, quietis quereret in deo uitam perpetuam. Judei autem suum ita sabbatum carnaliter obseruabant, ut etiam auctorem sabbati Jhesum Christum eis in die sabbati beneficia prestantem multosque sanantem, ingrati pessime condempnarent dicentes : « Non est hic homo a Deo qui sabbatum non custodit ». Pro huiusmodi respondit : « Hypocritae, unusquisque uestrum sabbato non soluit bouem aut asinum a presepio et ducit adaquare? Hanc autem filiam Abrahae, quam alligauit satanas ecce decem et octo annis, non oportuit solui a uinculo isto die sabbati? Prohibentur opera cupiditatis, opera prauitatis, non prohibentur opera diuina, nec iusticia omni tempore prosequenda. « Semper, inquit, laus eius in ore meo ; et beati qui custodiunt iudicium et faciunt iusticiam in omni tempore ». Querenda est itaque in sabbato salus hominum potius quam brutorum animalium. Postmodum autem reuelata gloria sub aduentu filii Dei ablata est ab obseruatione fidelium celebratio sabbatismi =/ ut quereretur gloria sabbati sempiterni, quod Deus benedixit et sanctificauit, quia in ipso cessauerat ab omni opere suo, quod creauit Deus ut faceret. « Creauit » : « Qui uiuit, inquit, ab eterno creauit omnia simul ». « Ut faceret » : « Pater, inquit, meius usque modo operatur, et ego operor ». Fecit Deus omnia materialiter, originaliter, causaliter ex quibus prodeunt subsequentia, uisibiliter, temporaliter, .actualiter possit egredi, quicquid ex eis Deus instuit posse fieri. De hoc legimus scripturam : « Fecit, inquit, quae futura sunt ». Fecit in natura simul conditorum, quae futura erant per interualla saeculorum.

(42) — « *Istae generationes caeli et terrae, quando creatae sunt, in die quo fecit Dominus caelum et terram* » « *Et omne uirgultum agri antequam oriretur in terra, omnemque herbam regionis priusquam germinaret* ».

Breui claudit epylogo, quae superius dixit de creatione rerum primordialium et formatione ipsarum. Nunc enim sub una die facta recolligit, qui sex diebus ratione senaria distinguendo primitus enarrauit. Dicimus itaque diem unum sexies propter opera repetitum pro ratione cognitionis, non pro uarietate temporis. Uniformiter agendo, non multipliciter excurrendo. « In die, // inquit, quo fecit dominus Deus caelum et terram, et omne uirgultum agri, et cetera ». Ecce sub uno die factum insinuat, quod distinctis admodum diebus ediderat relationis conditione, non temporis euolutione.

(43) — « *Fecit, inquit, uirgultum agri antequam oriretur in terra, et herbam regionis priusquam germinaret* ».

Non igitur in principio exorta uel germinata sunt de terra, sed terrae

concreata. Primae enim illae arbores et herbae non oriendo processerunt, sed factae mox apparuerunt. Semina ergo et uis quaelibet sementiua egressa sunt ex illis primis, non illa ex istis. Ex terra naturaliter sunt illa, sed in exordio cum terra mox apparentia, in exortu mundi absque motu temporis. Attende arbores et herbas et animantia sic esse facta cum caelo et terra[k], ut ex eis exoriantur et propagentur quaeque sequentia, a precedentibus differentia, non utique natura, sed proprietate sua, per locorum spatia, per temporum interualla.

(44) — « *Non enim plueral dominus Deus super lerram, et homo non erat qui operaretur terram* ».

Ac si aperte dicat ; ea quae in principio fecit Deus, non eo modo fecit, quo post principium talia facit, cum ipse pluit, et cum homines suscipiunt terram operari. In principio namque Deus fecit omnia sola uerbi potentia, sine pluuia, sine opere[l] =/ humana. Facit et ipse Deus ex eis ista sequentia aquando pluuia fecundante, aliquin etiam homine laborante. Hinc uere dicit Apostolus : « (Neque) quia qui plantat, neque qui rigat est aliquid, sed qui incrementum dat Deus ». Creare aliquid potest nullus, non solus Deus. De creatis autem potest agere bonus uel malus, sed quomodo uel quantum permittit Deus, « qui attingit a fine usque ad finem fortiter et disponit omnia suauiter). Nota quod Moyses in precedentibus dum refert quia creauit uel fecit omnia Deus : « simpliciter[m] posuit Deus ». Nunc autem perectis et completis omnibus adiecit et dixit dominus Deus, ut omnium creatorum, perfectorum, completorum, uniuersorum simul et singulorum, dominus et Deus pariter agnoscatur. Omnis ergo creatura dominum Deum unum et solum agnoscat[n], ydola[o] nesciat, heresim respuat, catholica ueritate, pura caritate dominum Deum suum sequatur et diligat, qui uiuit et regnat in eternum et ultra[o]. In eternum omni tempore, et ultra semper sine mutabilitate. In eternum toto cursu presentis ecclesiae, et ultra apud semetipsum plena beatitudine.

(45) — « *Fons autem ascendebat e terra, irrigans uniuersam superficiem terrae* ».

Istum fontem de terra ascendentem, ita dictum in hebraïco dicunt : ut exhalantis humectationem nebulae patenter // habeat designare, quae surgens a terra superficiem terrae irrigabat. Potest etiam fons iste intelligi, de quo postmodum scribit, dicens : « Et fluuius egrediebatur, etc ». Qui fons dicitur in exortu, idem dicitur fluuius in decursu. Fons etiam iste solet intelligi, fons abyssi magnae de quo fluuii emergunt et terram imbuunt. De his sub diluuii tempore legitur quia rupti sunt omnes fontes

k coelo et/*add.* et. l -opere/*scr.* ope. m -simpliciter/*er :* « -m- ». n -agnoscat/ *scr.* agnoscatur. o (ydola *ad* ultra)-*post eras* m.. sec.

abyssi magnae ; a fonte isto incipit Moyses enarrare currentia sub tempore, pro modis et uarietatibus, pro sensibus et uoluntatibus, pro moribus et actionibus. Bene autem incipit ab humore quo et crescunt uirentia, et uiuentia coalescunt corpora.

(46) — « *Formauit igitur dominus Deus hominem de puluere uel de limo terrae* ».

Quia de homine principaliter intendit, in exordio temporalium hominem unde factus sit exponit. De eo iam dixerat quia factus est cum omnibus senaria integritate perfectis, a quibus completis in die septimo Deus requieuit, in quibus originaliter et omnia ea erant quae ex ipsis primariis postmodum sub interuallis temporum processura restabant quorum non iam actio tamquam presentium, sed ratio seu natura condita est adhuc futurorum. Prima uero illa rerum opera ex quibus sequuntur cetera statim a principio acceperunt sibi congruas qualitates et differentias, ut genus substantia, speciem natura, actum indiuidua =/, corpora tactum, anima sensum, mens intellectum, ratio iudicium, actio modum, dies et nox successum, temporalia cursum, localia spatium, culpa supplicium, iusticia premium. « Formauit, inquit, dominus Deus hominem ». Prudens lector, iunge superioribus capitulis de conditione hominis, quae modo de ipsius formatione legisti. Deus enim, ut prescriptum est, creauit hominem ad ymaginem et similitudinem suam. « Masculum, inquit, et feminam creauit eos ». Ecce ad hymaginem et similitudinem Dei factos inuenis eos pares, sed in sexu corporis differentes. Pro hac autem differentia masculi et feminae, qua ille de terra, illa de uiri costa formati sunt, subiungit dicens : « Formauit igitur dominus Deus hominem ». Diuisa sunt in natura, sed unum in persona. Simul condita die sexto operante Dei uerbo, non simul nobis edita sermone terreno. Facti sunt in principio masculus et femina, secundum animam conditione parili, secundum corpus sexu dissimili. In exordio sine tempore, post exordium sub tempore, ex motu suo in actu proprio. « De puluere uel de limo terrae ». Consideratis quibuslibet corporum partibus nichil inuenis terra inferius, nichil puluere uel luto uilius ; at uero in spiritualibus nichil ima-//-gine[p] Dei sublimius, nichil similitudine Dei beatius. Agnosce, homo, qui de puluere seu limo terrae formatus es, tu qui ad imaginem et similitudinem Dei conditus es. Noli ergo superbire pro altitudine, quia habes in anima tua rationali ex imagine et similitudine Dei, sed recogita puluerem tuae conditionis, lutum corporeae formationis. Quibus manibus scito formatum hominem et plasmatum, quibus et creatum. Verbo dixit et creatum est, uerbo dixit et formatum est.

p -luce uilius... imagine/*lin. add.*

(47) — « *Et inspirauit in faciem eius spiraculum uitae; et factus est homo, in animam uiuentem.*

Non qualemcumque, sed de qua superius ait quia creatus homo secundum animam quidem ad ymaginem et similitudinem dei. « Inspirauit », id est : increauit. « In faciem eius habet anima totum corpus hominis tota pariter animauit. Sed « in faciem eius » ideo dixit, quia hominis in facie pro sensibus suis precipue dinoscitur[r] operari, ut in oculo uisum, in aure auditum, in naribus odoratum, in palato gustum, et in his et in omni corpore tactum. « Spiraculum uitae » est quidem humana anima inspirata a Deo homini uita, non creatrix, sed creata. Non facta de corpore est enim spiraculum uitae, nec est de preiacenti materia, sed est uita a Deo facta et infusa, ut facta sic infusa, ut infusa sic facta ; homini inspirata, uel insufflata, id est increata, non de natura Dei facta. Deus enim immutabilis est ; haec sepe mutata, pro culpa quandoque dampnata, pro pena quoque fit misera.

(48) — « *Plantauerat autem dominus Deus paradysum uoluptatis a principio* ».

« Plantauerat », hoc est creauerat a principio, uel omnium simul conditorum, uel temporis ex eorum motibus procurrentis, uel loci pro singulorum partibus extenti. « In quo posuit hominem quem formauerat » : uideat itaque homo modum quo factus est, uideat ubi et positus est. Consilio namque totius trinitatis factus est, unde ait : « Faciamus hominem ». Ad quid? — « Ad ymaginem et similitudinem nostram, quod quidem est in spiritu mentis et intelligentia spirituali, ut hoc priuilegio singulari presit et dominetur uolatilibus, et natatilibus, et cunctis terrae animantibus. Ne uero altum sapiat, formatus est de terrae puluere, licet animatus spiraculo uitae ; ne quid autem corpori eius deficiat, et ut feliciter sub Deo maneat, positus est in paradyso uoluptatis, horto scilicet ameno et deliciarum pleno. Qualis sane fuerit iste paradysus uoluptatis, ita describit : « Produxitque dominus Deus de humo omne lignum pulchrum uisu, et ad uescendum suaue. Li-//-gnum etiam scientiae uitae in medio paradysi, lignum quoque scientiae boni et mali ». Quomodo paradysum a principio plantauerit, exponit dicens : « Produxitque, et cetera ». Produxit primordialiter ista sicut et cetera, ex quibus primis adhuc producuntur consequenter egredientia. « Et fluuius egrediebatur de loco uoluptatis ad irrigandum paradysum ». Paradysus est ista terrena quam primus homo habuit, sed culpa perdidit. Paradysus est presens etiam ecclesia, in qua homo resurgit a culpa. Paradysus est illa caelestia, locus scilicet beatudinis, si tamen locus digne dici debuit, quam quisquis habuerit, mori non poterit. Promissa est illa caelestis in euangelio nostro

r dinoscitur/*exp.* disnoscitur.

sancto latroni, qui in cruce domino meruit sociari. Die illa corpus eius in terra remansit, et anima eius paradysum intrauit, testante domino : « Hodie, inquit, mecum eris in paradyso ». Ista paradysus beatitudinis promittitur sanctis post excursum uitae presentis. Paradysus autem de qua nunc agimus corporea corporeo homini preparata. Hortus erat irriguus, fructu uberrimus, ab infima nostra conuersatione remotus, et excelsus, nulla est intemperie turbatus, nulla deluuii inundatione uastatus. Enoch ille antiquus qui cum de ambulauit, in ista cataclismi tempore seruari =/ potuit, qui necdum mortis debita soluit. In ista primus homo si non peccasset pro facultate sibi tradita de ligno uitae fruens non mori poterat[s]. Et enim in paradyso habebatur lignum uitae, quo refectus poterat immortalis[t] manere. Immortalis dico non natura, sed gratia, postmodum namque mortalis esse inuentus est pro culpa. In ceteris quidem lignis paradysi habebat homo contra corporis incommoda remedium. In ligno uitae notam alimentum quam morte depula uitae perpetuae sacramentum.

(49) — « *Lignum quoque scientiae boni et mali* ».

Huius auctor operis lignum uitae, lignum scientiae boni et mali, quibusdam arbores paradysi ita nominauit ex his effectibus quos pro testimonio ipsius Dei ex inde homini prouenisse cognouit, sicut ipse Dominus in sequentibus ait : « Quis enim indicauit tibi quod nudus esses, nisi quod ex ligno de quo tibi preceperam ne comederes, comedisti ? ». Et paulo post : « Nunc ergo uidete ne forte mittat manum suam,.et sumat etiam de ligno vitae, et comedat, et uiuat in eternum ». His de causis merito debuere sic dici arbores illae paradysi, hoc lignum uitae, hoc lignum scientiae boni et mali. « Et fluuius egrediebatur de loco uoluptatis ad irrigandum paradysum //, qui inde diuiditur in quatuor capita ». Locum uoluptatis et paradysum idem significare dicimus, ea ideo intransitiue proponimus. « Nomen uni Physon, etc. ». In partibus inferioris huius nostri incolatus fontes quorumdam istorum fluminum notis in locis oriuntur, unde non uidetur ea ex fluuio paradysi per quatuor capita diuidi. Sed hoc non impedit, cum illuc usque sub terraneis cursibus a paradyso descendere possint.

(50) — « *Tulit ergo Deus hominem, et posuit illum in paradyso uoluptatis, ut operaretur et custodiret illum* ».

Descripto paradyso redit ad propositum dicens : quia tulit hominem Dominus et posuit in paradyso. Unde eum tulerit, non dicit. Scimus autem quia tulit eum de puluere uel de limo terrae. Tulit eum de ignominia et posuit in gloria. Quod homo non meruit, ei gratia prestitit. « Posuit eum

s -poterat/*exp.* poterant. t -immortalis/*scr.* inmortalis.

in paradyso ». « Ut operaretur ». Sed in loco uoluptatis nulla fuit necessitas, quae cogeret operari. « Et custodiret ». Sed profecto nullum timebat, qui bonus sub omnipotenti domino pie uiuebat. Hanc plane securitatem homines nostri temporis quantumcumque sancti non habent. Ipsi quidem sub Deo pie uiuunt, sed sub ignorantia et debilitate uiuentes mala sua sciunt, et in semetipsis gemendo sentiunt. =/ Securi igitur esse nequeunt, unde semper ad Deum fugiunt, a quo petunt ueniam et querunt gratiam. Homo itaque primus qui nec crimen incurrerat, nec alterius malo consenserat, sub domino Deo securus esse poterat ; hic autem nec penuria motus, nec necessitate coactus operari potuit cum iocunditate, terra ei in agendis efficaciter concordante. Custodire sic sibi paradysum secure potuit, qui naturam arborum herbarumque cognouit, qua sibi respondente pro genii legibus insit : eam suis usibus astrinxit. Cui nichil obstitit, dum pie cum sese retinuit. Dicere etiam possumus ut operaretur et custodiret, id est operando custodiret. Operando enim iniunctam sibi a Deo obedientiam seruare poterat sibi prestitam a Deo uoluptatis patratam, quam denuo perdidit, cum Dei mandata contempsit. Si uero ita dicimus « posuit eum Deus in paradyso ut ipse Deus operaretur et custodiret ibi hominem, ita dictum intellige, sicut dicitur de homine quia operatur terram non creando eam, sed exercendo congruis laboribus et fecundando surculis atque seminibus. Et facit suam quam reddit excultam. Sic etiam Deus hominem iam factum operatur instruens eum obedientiae legibus, // ut creatori creatus seruiat ut seruiens domino pareat. Cum uero custodit, dum ipsi per quae transgressori debetur ostendit.

(51) — « *Precepitque ei dicens : « Ex omni ligno paradysi comede; de ligno autem scientiae boni et mali ne comedas; in quacumque enim die comederis ex eo*[a], *morte morieris.*

Sed dicis quia Deus omnem herbam sementiuam et omnia ligna fructifera, sexto die homini ad edendum tradiderat. Quid igitur factum est quod homini interdicit ne comedat de ligno scientiae boni et mali? An Deus iniquus est qui sine causa quod concesserat homini denegat? An homo iam peccauerat, et peccando arbore sibi[b] concessa priuari meruerat? Priusne peccatum hominis puniebatur quam ab homine perpetrabatur? Sed summa equitas quae Deus est inique agere non potest. Sed nec homo peccauerat, quia bonus a bono factus nondum[b] sui conditoris mandata neglexerat. Sed creator non dampnat creaturam in qua non inuenit culpam. His ita depulsis uideamus quia recte ut dominus agnoscatur precepto monstratur. Ut seruus appareat, precepti susceptio probat. Videat dominus quid seruo precipiat, serui est obseruare quod dominus mandat. Dominus autem Deus sicut bona facit omnia, sic et quae mandat sunt salubria, =/ quae iubet sunt utilia. Non igitur arborem quam concessit

a comederis ex eo./*a. c.* comederis eo. b (sibi à nondum)/*m. s. p. r.*

homini perperam abstulit. Non aufert arborem, sed retentat, ut seruus ex ea fructum potius obedientiae ualet excrescere, cum seruus dominum reuertetur, et negligentia studiose cauetur. Obedientiae lignum uitae paratur, inobedienti mors deputatur, unde sequitur. « Qua die, inquit, ex eo comederis, morte morieris ». Sed qui esset mors unde nosse poterat, quam in se uel in alio experto non erat ? Proinde nosti quia multa sciuntur per speciem, quorum nolumus pati priuationem. Experimento sane nouerat homo suae speciem uitae qua delectabatur ; unde merito eius priuationem cauere debuit, quam ei inferre dominus minabatur. Sic igitur homo potuit nosse mortem, uitae scilicet priuationem, non quidem experimento, sed quasi ex opposito. Queris autem quomodo ista Deus homini locutus sit, sed modus iste cum a nobis non habeat comprehendi, tamen certissime scimus Deum loqui, aut per suam esssentiam, aut per sibi subditam creaturam. Eterna si quidem locutione sua disponit omnia, creat uniuersa tenetque creata. Hac eadem loquutione illuminat intellectuales creaturas, illae quae // iam uident sicuti est Deum, Verbum apud Deum et ex utroque procedentem Spiritum, ueram trinitatem, unum Deum. Qui autem uerbum Deum sicuti est nondum intelligunt, quando eis Deus loquitur, per creaturam loquitur, aut spiritualem uelut in somnis, uelut in extasi, sub quadam rerum similitudine corporalium, aut etiam loquitur per corporalem, uel uoce insonante, uel aliqua specie apparente. Si igitur Adam talis erat qui iam intelligeret locutionem illam, quam Deus per suam mentibus angelicis prebet essentiam, uerum est quod eius mentem Deus ineffabili modo illustrauit, quo preceptum diuinum ab ipsa ueritate cognouit, et penam quae transgressori debetur pariter aspexit ; sed eúm talem fuisse minime sentimus. Dicit enim Apostolus : « Factus est primus homo in animam uiuentem, secundus homo in spiritum uiuificantem ». Animalis itaque Adam nondum uidebat in ipsa incommutabili sapientia res, et rerum causas nondum creaturam per creatorem agnoscebat, quod postmodum transgressio eius indicat et dampnatio probat. Qui enim Deum intuendo cognoscit, eum denuo non amare non poterit cum quo utique beatius[c] persistit. Potuit autem homo sic audire a Deo quomodo dicitur in psal-=/-mo : « Audiam quid loquatur in me dominus Deus ». Vel sicut alibi legitur : « Et dixit mihi angelus qui loquebatur me ». Vel per extasim, seu per sonnum similitudinibus uocum rerum ue corporalium, audire etiam potuit quomodo quidam prophetae ab angelis, et nos a prophetis. Noli ergo querere quomodo Adae Deus ea dixerit, sed potius attende[d] quid dixerit.

(52) — « *Dixit quoque dominus Deus : « Non est bonum esse hominem solum. Faciamus ei adiutorium simile sibi* ».

Facta quidem erat femina cum uiro, sicut legimus die sexto. « Mascu-

c beat*ius*/*a. c.* beatus. d -attende/a. c. attende*ris*.

lum, inquit, et feminam fecit eos ». Sed sicut recapitulando Moyses de uiro dixit qualiter de costa uiri formata processerit, non quia post uirum facta fuerit, sed quod simul factum est, simul nobis dici non potuit. Verba promit temporalia quibus etiam proponit eterna. Sententias operum domini ore nobis humano refundit, sed summus artifex diuinitus agit, prout semper agnoscit, quem nec tempora iuuant, nec loca angustant. Ut uoluit, ita fecit. Fecit eos ad ymaginem et similitudinem suam, in spiritu mentis ipsorum, fecit eos masculum et feminam, pro sexu diuerso corporum, illum de terra, hanc de uiri costa. « Faciamus ei adiutorium ». Idem ipsum repetit uerbum // die sexto dictum : « Faciamus, inquit, hominem ad ymaginem et similitudinem nostram ». Et hic itaque sicut ibi recte dicitur, sub eodem sensu quod repetitum est : « Faciamus ». Ecce consilium totius trinitatis summae et inmutabilis, quo uterque sexto die factus est ad hymaginem et similitudinem Dei ; hoc autem non diuini uarietate consilii, sed pro relatione temporali repetit dum dicit feminam factam ad similitudinem uiri : « Faciamus, inquit, ei adiutorium simile simile sibi ». De hoc Apostolus ait : Vir quidem ymago et gloria est Dei, mulier autem gloria est uiri ». Hunc igitur illa debet sequi, debet imitari pro conditione sua a summa trinitate constituta, ut hic appareat caritas, in qua semper uidetur trinitas. Caritas enim unumquemque leuat ad deum, reducit ad proximum, quo dilecto tanquam seipsum, et se et proximum recolligit ad amandum Deum. Seruet igitur femina cum uiro caritatis debitum ad Deum, ad inuicem propter Deum, quo uterque leuetur ad Deum. Maneat in hoc uir gloria Dei et mulier gloria uiri, consequenter er gloria Dei. Quomodo autem ipsa de uiro facta sit, postmodum exponit.

(53) — « *Edificauit, inquit, dominus Deus costam, quam tulerat de Adam in mulierem* ».

Factumque est ei adiutorium simile sibi, simile in uirtute caritatis, pro ymagine Dei quam habet in intelligenti mentis adiutorium =/ ad pariter explendum caritatis mandatum semper ad dominum ; fit etiam mulier uiro adiutorium ad propagandum genus humanum. « Crescite, inquit, et multiplicamini, et replete terram ». « Adiutorium simile sibi », simile pro forma humana, pari in sexu dispari ; hanc uero similitudinem feminae ad uirum tantopere commendat, ut ceteris animantibus cunctis eam preferat. Illa enim sunt irrationalia, ista rationalis est condita. Illa quidem sunt ad terram prona, haec sicut uir sursum est erecta. Illa de humo, haec de uiro. Unde ait : « Formatis igitur dominus Deus de humo cunctis animantibus terrae, et uniuersis uolatilibus caeli », scilicet formatis sicut in quinto die, et in sexto legisti : « Adduxit ea(m) ad Adam ». Adduxit modo quo uoluit, qui naturali motu et spontaneo prout instituit motabilia moueri facit. Auctori suo naturae seruiunt quando et ubi uoluerit assistunt, sed miseri homo et angelus, qui ceteris naturaliter presunt, quandoque resis-

tunt. « Formatis igitur dominus Deus, et cetera... adduxit ea(m)[e] ad Adam, ut uideret quid uocaret ea(m) ». Homo quidem rationalis intelligentia cognoscit ea(m) et pro cognitione nominat. Quibus nominibus ea(m) nominauit, ipse // nouit et eius posteri. Una enim eorum lingua fuit usque ad turrim superbiae, unde linguarum confusio processit. Adducta sunt itaque animantia non quidem ratione tracta, sed pro suo genere atque natura, corporeo illecta uisu uel ymaginario appetitu. Sic adduxit Dominus cetum, qui Ionam glutiuit, nec consumpsit, sed reddidit. Delusa est ibi bestia, celesti cogente custodia. Sic et uermiculus radicem cucurbite corrosit, quae cito exorta, citissime aruit, et prophetae in pacientiam prodidit. Dedit hominibus peccati carnem portantibus aues uolantes et feras etiam truces posse[f] capere et suis moribus coaptare. Multomagis angeli hoc possunt, et animantia quo opus est adducunt, qui sempiternae uident incommutabilem Dei uoluntatem, et secundum illam agunt. Adae uero non inueniebatur adiutor similis ei. Non erat in illis qui pro rationali intelligentia concordaret illi. Nec mens[h], nec ratio coniungebat eos. Et forma corporis erat dissimilis. Simile autem homini Deus adiutorium fecit. Simile pro lineamentis corporeis, simile pro anima rationali, pro ymagine et similitudine Dei. Qualiter autem dominus Deus adiutorium illud homini fecerit, nobis ipse per moysen scribendo =/ mandauit. Fecit illud Deus uerbo suo sine uerbis, mandato sine legatis, opere sine laboribus, modo sine temporibus. Eius dicere fecisse est eius[i] mandare completa est. Moyses autem qui nobis ea retulit, et ipse temporalis nobis ea temporalibus temporaliter adidit. Quod quia scriptum : agimus, super hoc instanter adiutorium Domini requiramus, ut hoc hominis adiutorio quod catholice scriptum est, fideliter attendamus. Interim autem liber iste finem accipiat, donec de adiutorio hominis, adiuuante domino consequans nouus emergat. Explicit liber secundus.

LIBER TERTIUS[a]

« Adiutorium nostrum in nomine Domini, qui fecit caelum et terram », qui fecit adiutorium homini, masculo feminam, uiro sponsam. Quomodo autem hoc factum sit, ita ait : « Dixit dominus Deus : « Non est bonum esse hominem solum ; faciamus ei adiutorium sibi simile ». Vide quia prius utrisque ad hymaginem et similitudinem Dei creatis, Deus ait : « Replete terram et subiicite[b] eam et dominamini, et cetera ». Ex pari facti sunt ad imaginem et similitudinem Dei, ex pari acceperunt potestatem dominandi. Quid igitur est quod feminam facit ad adiutorium uiri? Sed ad hoc utique debet responderi, quod utrisque dominus precepit.

e adduxit eam/*scr.* ea. f truces posse/*p. r.* posse. h mens/*-a. c.* -men. i. est eius/*in marg.* est eius.

a liber tertius/*sc.* incipit liber tertius. b subiicite/*scr.* subicite.

« Crescite, inquit, et multiplicamini, et replete terram ». Masculi quidem est generare, feminae uero concipere. Semine masculi fe-//-mina fecundatur et sic adiutorio feminae generatio masculi propagatur ; hoc autem hominis adiutorium a domino factum, quia Moyses nobis scribere uoluit, uideamus uerba quae posuit ; ait enim :

(54) — « *Immisit ergo dominus Deus soporem in Adam* »,

Qui sicut nesciuit quin de terra factus est, sic nec ipse sentit, cum de ipso femina facta est. Non in sopore obliuionem incurrit, sed cognitionem de re facta suscepit. Mox enim conditus, mox de seipso nesciente conditam agnouit feminam ; nullo suo sensu prenoscente, sed in sopore ei domino reuelante. Factum est hoc in principio die sexto, equidem sexto non cursu temporis, sed perfecti ratione senarii, in qua facta sunt opera illa primordialia, ex quibus orta sunt tempora. Sane inter illa rerum primordialia fecit Deus masculum et feminam sine tempore quorum omnium simul conditorum motus et actio statim cum tempore ceperunt currere. Eorum autem primordialium simul conditorum creatio siue formatio potuerunt a Deo simul fieri, non potuerunt simul ab homine enarrari. Fecit ea dominus Deus quomodo uoluit, scripsit ea hominibus homo ut potuit. Ex uerbis hominis Deo inspirante prolatis, pensanda sunt opera conditoris, non more nostro, sed more diuino. « Immisit, inquit, dominus Deus soporem in Adam », de quo superius dixit : « Faciamus =/ ei adiutorium simile sibi ». Quod autem de animantibus interponit, in quibus inueniebatur similis ei, inter appositum debet agnosci pro commendatione mulieris non factae post animalia, sed cum primordialibus creatae die sexta, sed precellentis inter cetera pro erecta[c] forma, sed rationali intelligentia. In his ergo diligenter pensa ordinem non pro littera, sed pro sententia. Premisso itaque « faciamus ei adiutorium simile sibi », mox subiunge : « Immisit ergo dominus Deus soporem in Adam » ; his ita coniunctis pensa de animantibus inter sertis[d], quia non ea pro tempore quasi ante creata fuerint, sed pro cognitione similitudinis, qua uiro femina conuenit, adducta signauit. Potuit ergo uidere animantia et nominare ea postquam facta est femina, sed pro adiutorio simili commendando proposuit ea.

(55) — « *Cumque obdormisset tulit unam de costis eius.* »

Suscepit Adam soporem, et in sopore reuelationem. Formatus est Adam de terra se quidem nescientem, sumitur costa de Adam dormiente. Nesciuit terra quin formauit dominus Deus Adam de terra ; nescit Adam dormiens quin sumitur ab eo costa. Sed quod terra non potuit, homo per soporem agnouit. Bona ergo fuit illi dormitio, qua facta est ipsi reue-//-latio.

c erecta/*a. c.* ercta. d inter sertis/*a. c.* intersertis.

Reuelatum est dormienti, quod postmodum ait : « Hoc nunc os ex ossibus meis, etc ». De latere uiri costa sumitur et in mulierem edificatur. Costa uiri tollitur, et pro ea caro suppletur. Ex uiro namque femina roboratur, cui per uirum doctrina Domini ministratur. Ex femina uir infirmatur, pro cuius illecebras carnalis efficitur. Erat quidem prefixum a Deo in natura uiri ex costa eius feminam posse fieri. Sic enim dominus Deus de singulis rebus agit quomodo ex ipsis posse fieri, prefixit in eis aliquando usitato cursu naturae, secundum quem illa herba sic germinat, illa sic, illa aetas parit, illa non parit ; homo loqui potest, pecus non potest. Talium rationes modorum non tantum in Deo sunt, sed etiam in rebus creatis a Deo inditae sunt. Aliquando inusitato agens modo, ut aliquando asina loquitur, quando serpens cum homine fabulatur quin lignum precisum absque radice, absque terra, sine florem profert et fructum, ut femina per iuuentam manet sterilis, in senectute parit natura seruiente superiori, id est diuinae uoluntatis secundum hoc quod ipse prefixit ex eis posse fieri preter cursum insolite consuetudinis. Habet etiam Deus quorumdam causas operum quas in rebus conditis non inseruit, sed in seipso sibi =/ retinuit. Ibi est illa gratia qua saluantur impii, qua « regnum coelorum diripiunt uiolenti ». Quapropter omnium qui ad hanc gratiam significandam, non naturali motu rerum, sed mirabiliter facta sunt, eorum causae in Deo absconditae fuerunt ; sicut est illud quod uirgo de Spiritu sancto peperit, quod Deus homo fieri uoluit, quod per sacramenta de filio ire efficitur filius Dei, et cetera huiusmodi. « Cumque obdormisset, tulit unam de costis eius ». Recte dormitio ista intelligitur ad hoc immissa, ut ipsius mens[e] per extasim intraret in sanctuarium Dei et intelligeret in nouissima. Denique euigilans uidet adductam ad se mulierem suam, et plenus prophetia eructuauit dicens : « Hoc nunc os ex ossibus meis, et caro de carne mea. Haec uocabitur uirago, quoniam de uiro sumpta est. Quamobrem relinquet homo patrem suum et matrem, et adherebit uxori suae, et erunt duo in carne una ». Commendat Apostolus « sacramentum hoc magnum in Christo et in ecclesia » ; hanc coniugii legem primum hominem promulgasse scriptura ista testatur, ueritas tamen in euangelio Deum ea dixisse fatetur dicens : « Non legistis quia qui fecit ab initio masculum et feminam fecit eos, et dixit : « propter hoc dimittet homo patrem et matrem, et adherebit uxori suae, et erunt duo in carne una ». Verba haec Dei sunt, qui ea homini[f] // pronuntianda reuelat. Sunt et hominis quia ea reuelata sibi pronuntiat. Legimus hoc Adam per extasim in sopore tanquam per prophetiam dixisse. Pro tanto igitur prophetiae misterio et unitatis uinculo, iungat uir suam lateri suo, non superducat aliam, sed teneat suam sacramento coniugii costam. Adhereat illa lateri sui, cui coniuncta est uiri. Cum dormiente dormiat, cum suo uiuat. Latus sui teneat, alieni respuat. Suo alium non preponat. « Hoc, inquit, os ex

e ipsius mens/*a. c.* ipsius mei. f uerba... homini/*add.*

ossibus meis, et caro de carne mea ». In sibi presentatis animantibus, simile sibi non inuenit ; hanc eius naturam in aliis nequaquam uidit. « Haec, inquit, uocabitur uirago, quoniam de uiro sumpta est ». In hebreo, uir dicitur « ys », femina dicitur « yssa ». « Et erunt duo in carne una ». Ex unitate ista : « Crescite, inquit, et multiplicamini ». Potuerunt itaque in paradyso honorabiles esse nuptiae et thorus immaculatus, sine inquieto ardore libidinis, sine dolore pariendi. Ibi non morientibus parientibus filli succederent, sed patribus in aliquo statu manentibus, ex ligno uitae uiuendi ualitudinem seuantibus, et filii qui gignerentur si non peccarent ad eundem perducerentur statum. Denique certo numero tam hominum quam dierum impleto, si iuste omnes obedientesque uiuerent, =/ tunc fieret illa commutatio, ut sine ulla morte animalia corpora conuerterentur in aliam qualitatem qua ad omnem nutum regenti esse spiritui deseruirent, et solo spiritu uiuificante, sine alimentorum sustentaculis corporeis uiuerent et beata permanerent. Ibi potuit hoc fieri, si non precepti transgressio mereretur supplicium mortis. Sed dicis quia eos in paradyso genuisse scriptura non asserit. Mox enim creata muliere, facta transgressione, propulsi sunt a loco uoluptatis in precipicium mortis ; respondemus autem quia scriptura non posuit quantum tempus fuerit inter eos factos, et ex eis natum Cahim. Ante peccatum instituit Deus homini legem coniugii, sed homo post peccatum opus coniugii suscepit. Post amissum namque paradysum legimus scriptum, quia cognouit Adam uxorem suam, et genuit Cahim. Ante peccatum erat integritas carnis, post peccatum corruptio fuit, sub qua nati sunt omnes ex eis secundum carnem geniti. Primi itaque homines anima uiuente, sed perdita ratione degentes, si absque peccato uiuerent ; ligno uitae ceterisque fructibus paradysi ad modum uegetati, tandem completa obedientia caelesti donarentur gloria sine ul-//-la indigentia fruentes Dei presentia. At ubi[g] preceptum transgressi sunt, eorum membris egritudo letalis mors ipsa concepta est. Inde ait Apostolus : « Corpus quidem mortuum est propter peccatum ». De hoc alibi clamat : « Infelix ego homo, quis me liberabit de corpore mortis hoc ? ». Non dicit « de corpore mortali » ; sed « de corpore mortis ». Nec alibi ait mortale, sed mortuum, quamuis utique et mortale, quandiu moriturum. Transgrediendo itaque preceptum, motum legis quae repugnat legi mentis meruerunt habere in membris conceptae mortis[g]. Justa est haec pena, qua non ad omnem nutum seruit corpus animae suae, sicut domino suo detrectauit ipsa seruire. Prouehit inde utriusque sexus infirmitas, quae pertendens in ruinam turpitudinis recte excipitur honestate nuptiarum ut quod ante peccatum sanis esse posset, officium sit egrotis remedium. Neque enim quia incontinentia malum est, ideo connubium quo incontinentes copulantur non est bonum. Immo uero non propter illud malum culpabile est bonum, sed propter hoc bonum ueniale

g (at ubi... à ... Justa) — *m. sec. post ras.*

est illud malum, quam id quod bonum habent nuptiae et quod bonae sunt nuptiae, nunquam potest malum esse. Bonum hoc tripartitum est : fides, proles, sacramentum. In fide attenditur, ne preter =/ uinculum coniugale, cum altera uel altero concumbantur ; in prole, ut amanter suscipiatur, benigne nutriatur, religiose doceatur ; in sacramento, ut coniugium non separetur, et dimissus aut dimissa nec causa prolis alteri coniungatur. Hoc est regula nuptiarum, qua uel naturae decoratur feconditas, uel incontinentiae regitur prauitas, quam nuptiae ordinant, castitas cohibet et refrenat. Ut[h] quemadmodum factum est de peccato supplicium, sic de supplicio fiat meritum. Cum enim anima Deo subdita legem istam peccati, quam primus homo accepit in penam, uicerit ipse per gratiam, premium celeste percipiet gloria maiore, demonstrans quanta sit laus obedientiae, quam penam alienae inobedientiae potuit uirtute superare.

(56) — « *Et erunt, inquit, duo in carne una* ».

Unitatem huius coniugii commendans. Apostolus ait : « Sacramentum hoc magnum est in Christo et[i] in ecclesia ». Christus enim est ecclesiae catholicae sponsus, singulariter unus. Aliam nescit, illa aliud respuit. Sunt in carne una, carne scilicet a filio Dei suscepta, qua Deus cum ecclesia, et cum Deo ipsa in unitate Spiritus sancti collecta, unum fiunt, unum persistunt. Humanum nostrae carnis coniugium preterit, diuinum hoc stabit. Illud ad tempus in carne est unum, hoc in Spiritu sancto manet sempiternum ; huius // coniugii sempiterni sacramentum, in seipso presentat, qui carnale coniugium semel initum nunquam iterat. Iste qualis, cum res expetit, in clero solet ordinari. Qui uero ab unitate transit ad numerum, non presentat utique sacramentum, quod in Christo et in ecclesia permanet unicum, ideoque talis non promouetur in sacris ordinibus. Plura namque fecit coniugia quae tamen semper sunt honesta, si legitime contracta. Semper huiusmodi audent insipidi derogare patriarchis. Dicunt eos non tam sponsos fuisse quam mulierosos. Abraham quidem accepit Saram coniugem suam. Quae dolens quod esset sterilis pro nimio desiderio habendae prolis, ut uel in ea posset concipere Agar ancillam suam uiro suo dedit, et Ismahel ex ea suscepit. Actum est hoc caritate potius quam libidine. Mulieres quae modo sunt, nec simile faciunt, nec fieri uolunt. Jacob dum querit suam necessitate suscepit aliam. Et hae quoque famulas suas dederunt uiro suo pro adquirenda sobole numerosa. Dederunt utique gratia generandi, non libidine fornicandi. Dum ista defendimus, fuisse tamen minime denegamus coniugii leges alias per aliqua tempora. Archa sane diluuii, Noe cum tribus filiis suis et uxoribus reseruanit octo scilicet animas simplaque coniugia. Simplex coniugium =/ archa tenuit, simplex coniugium lex christiana sanctiuit. Super hoc in

h -ut :/scr. Uut. i christo et/*add.* et.

euangelio legis : « Qui fecit, inquit, ab initio masculum et feminam fecit eos ». Et dixit : « Propter hoc dimittet homo patrem et matrem, et adherebit uxori suae, et erunt duo in carne una. Itaque iam non sunt duo, sed una caro. Quod ergo Deus coniunxit, homo non separet ». Dicunt illi : « Quid ergo Moyses mandauit dari libellum repudii et dimitteretur? » — Ait illis : « Quoniam Moyses ad duriciam cordis uestri permisit uobis dimittere uxores uestras. Ab initio autem non fuit sic. Dico autem uobis quia quicumque dimiserit uxorem suam, nisi ob fornicationem, et aliam duxerit, mechatur ». His ita decursis, attende quid dixerit : « Hoc nunc os ex ossibus meis, et caro de carne mea ». Non dixit : « Hoc nunc anima de anima mea ». Diligenter pensa, prouide, considera factum die sexto hominem non utique singularem. « Masculum, inquit, et feminam fecit eos ». Fecit eos Deus ad ymaginem et similitudinem suam, quod est secundum animam. Anima namque hominis qui rationalis est et intellectualis, facta est ad ymaginem et similitudinem Dei ; hanc autem sicut nec uir a femina, sic nec femina a uiro, sed utique suscepit a Deo eternam pro ymagine, beatam si tenuerit pro similitudine ; // facti sunt masculus et femina non pro animarum natura, sed pro sexus corporei forma diuersa. Corpora uero ipsorum unde et quomodo a Deo facta sunt, nobis sub mora temporis Moyses enarrauit dicens : « Formauit igitur dominus Deus hominem de puluere seu de limo terrae ». Formatus est homo, non de parentibus uiro et femina, sed mediante nullo sed operante Deo de terra. Feminam quoque fecit de terra, sed mediante uiri costa. Amborum posteros ex eorum carnali copula genitos facit Deus communi lege filios.

Prima igitur creatio hominis secundum carnem facta est de terra, non de parentibus uiro et femina. Secunda facta est de uiri costa sine femina. Tercia de uiro simul et femina. Quanta secuta est munere diuino, de femina sine uiro ex Spiritu sancto. Haec sola generationes ceteras suo remedio soluit a peccato, reformat Deo, conseruat in bono, in die quo requiescit Deus, septimo, sempiterno. Haec humanorum generationis corporum nota diuersitas scripturis agyographis propalatur, sed quomodo uel unde animas acceperint[k], famosa questione uersatur, maxime inter eos qui nolunt pie querere, sed questionibus decertare. Non ut sciant, sed ut scioli inter imperitos appareant. At uero primi illi =/ quos die sexto masculum et feminam Deus fecit. Facti sunt in spiritu mentis, in anima rationali ad ymaginem et similitudinem Dei, modo simili, susceptione pari. Inde[l] facit Deus animas humanas unde in principio simul omnia. De nichilo quidem fecit ea, non de preiacenti materia. De ceteris animatis scriptura dicit : « Producant aquae, producat terra animam uiuentem ». Super hoc dicunt, quia animae uolatilium, et natalilium, et terrestrium ex quatuor elementis fiunt, et sua tempora peragunt, et a Deo suscepere quicquid uirtutum animae noscuntur habere, absque iudicio rationis et

k acceperint/*a. c.* acceperunt. l Inde/*a. c.* in die.

intelligentia mentis. Duo ista brutis animantibus semper incognita habet anima ad ymaginem et similitudinem Dei facta ; hanc animam non aqua, non terra produxit, sed Deus inspirauit, id est : increauit.

Inspirauit non tantum animam uiuam uel uiuentem, sicut terra uel aquae pariter produxere, sed spiraculum uitae, rationale ex Dei hymagine, sanctum ex Dei similitudine. Inspiratio haec plasmato facto homini in eius femina et amborum posteris, si diuersa fieret, repeti deberet, sicut eorum generatio corporum, quia diuersa extitit, diuersa debuit enarrari. Viri de terrae puluere, feminae de uiri latere, filiorum de copula uiri et feminae, Christi sine uiro de uirgine. Nemo igitur temere dicat animam traduci de anima, nisi hoc // auctoritate manifestata, aut ratione perualida fore conuincat. Anima quidem non est pars Dei, probat hoc mutabilitas quam incurrit. Non formatur ex materia informi, sed in sua creatione formam accepit, qua facta est ad hymaginem et similitudinem Dei, a quo si auertitur remanet informis, quia rea, quia dissimilis. Nec ideo tamen efficitur irrationalis, quia gestat ymaginem Dei, unde et potest reformari. Sed nec etiam, si tota peccato concluditur, et pro insipientia iumento comparetur, ideo fit anima peccoris, uel alterius corporis. Ipsum enim corpus et nunc et in fine semper est habitura, cum quo facta est una persona ; sed nec ideo fit corpus, et si penitus hebetetur, non enim distrahitur partibus, nec loco concluditur. Non est maior in maioribus non est minor in minoribus sui corporis[m] partibus ; spiritus namque est anima rationalis, quantislibet obruta malis, ubicumque est tota est. Non traducitur tota a patre in filium, ne una sit anima amborum. « Sicut, inquit, anima patris, sic anima filii mea est ». Haec pars animae patris in filium dum generat se transfundit. Partiri namque seu diuidi, augeri uel minui, pro substantia sua spiritus nescit. Si enim particulariter transfunderetur, corporeus esse probaretur. Quod si ut delirant aliqui semen animae cum semine carnis haberet generando =/ transfundi, multa quidem inhonesta et impossibilia possent ex inde conclamari, quae de spiritu rationali nec dici debent nec opinari. Indecens est obscena re texere, et male fusa carnis semina[n] denotare.

His omissis studiose queritur, si animae cotidie fiunt nouae, eo modo quo homini primo singulariter a Deo inspiratae, id est increatae, non descendentes de traduce, nec de materia preiacente, quomodo uerum stabit, quod perfectis omnibus Deus in die septimo requieuit. Ibi enim perfecta sunt omnia uel in actu proprio, uel in materia. Dicimus autem rationales animas pro essentia fieri cotidie de nichilo nouas, sed pro consimili natura ex institutione diuina non utique nouas. Quales enim in exordio Deus die sexto masculo et feminae dedit, tales cotidie inspirat singulariter, noua de nichilo creatione, non noua institutione : « Pater, inquit, meus usque modo operatur, et ego operor ». Operatur usque

m corporis/*a. c.* corporibus. n carnis semina/*sec. man.*

modo Pater, et Filius operatione siquidem noua, sed institutione non noua, pro illa agens cum ista quiescens. Res uero corporeae, post primam sui creationem, nouae nullae creantur, sed a simul in exordio conditis temporali formatione[o] propagantur. Animae autem non simul essentialiter factae sunt, sed pro natura consimili, qua ad ymaginem et similitudinem Dei fiunt, et simul factae repu-//-tantur, et non simul editae iudicantur. Non simul editae pro essentia, simul factae pro compari formae[p] ad ymaginem et similitudinem Dei prorogata.

His utcumque susceptis, qui animarum traducem asserunt, pro se Apostolum instanter adducunt dicentem : « Quia omnes in Adam peccauerunt ». Apponunt insuper quia « caro sola non peccat », sed anima rationalis in carne et cum carne peccat, et ideo teste Apostolo : « In Adam a quo traducitur omnis anima peccat ». Sed non cogeris ut fatearis, quod quia peccat « in Adam », ideo traducatur « de Adam » ; habet enim intelligi, quia omnes peccauerunt in Adam, hoc est in carne traducta « de Adam ». Caro namque de carne generando traducitur, sed spiritus de spiritu minime propagatur.

Ad haec animarum traducanei proruunt et euangelium afferunt, ubi ait : « Quod natum est ex carne caro est, et quod natum est ex spiritu spiritus est ». Ecce, aiunt, sicut ex carne caro nascitur, sic ex spiritu spiritus propagatur. Non attendunt isti quod Veritas hoc in loco, Nichodemum instruit de secunda natiuitate hominis homo namque factus est prima natiuitate, ex carne carnaliter, fit autem secunda natiuitate ex spiritu spiritaliter. « Amen, inquit, amen dico tibi : nisi quis renatus fuerit ex aqua et spiritu, non potest introire in regnum Dei ». Agit hic de Spiritu sancto, non de spiritu =/ humano, de creante, non de creato. Eo sane spiritu quo natus est de uirgine Christus, renascitur in baptismo, factus de ueteri nouus homo, filius hominis per naturam, filius Dei per gratiam. Talibus itidem repressi, grauius insurgunt et questionem faciunt de paruulis, quos uoluntas peccandi non attigit, et obeunt absque remedio baptismi. Cur istorum aiunt dampnantur animae, si de traduce peccatricis animae non descendunt? Et peccata ex inde non trahunt quae nouae et bonae sua propria nulla commiserunt? Questio famosa et retroactis temporibus uentilata potius quam discussa, nobis opponenda minimis, proponenda plenius eruditis, perquisitis atque catholicis ; nos autem qui maiorum sententiam et in hoc expectamus, haec interim certa tenemus, quia caro contracta de carne per legem concupiscentiae, quam cito uiuificatur, originalis culpae uinculo premitur, eiusque affectionibus anima quae carnem uiuificat aggrauatur. Grauamen istud nec post gratiam baptismi tollitur, sed sanctis in presenti uiuentibus colluctatur. In hac pugna quicumque deficit, dum peccato consentit, efficitur Adam non secundum carnem tantum, uerum etiam secundum spiritum. Qui uero

o formatione/*scr.* formatio. p compari formae/*scr.* forma.

non deficit, sed // gratia Dei cooperante resistit, erit quidem Adam secundum carnem tantum, sed non secundum spiritum. Secundum spiritum iste uiuens et per gratiam bona agens, illud quoque quod de Adam peccatore traducitur, a labe peccati mundatum recipere merebitur in illa commutatione, quae sanctis resurgendo prestabitur. Quisquis itaque de Adam secundum carnis concupiscentiam nascit sub peccati lege concluditur, nisi Christi sacramento sanetur, quod cuicumque defuerit non saluatur. Sub hoc peccati uinculo paruuli demerguntur, qui sine Christi remedio moriuntur ; habent enim originale peccatum, non per animam, sed per carnem utique contractum, animaeque refusum. Carni namque ita unitur anima, ut cum carne sit una persona. Sit enim auctore Deo anima et caro unum indiuiduum, unus homo. Unde salua utriusque naturae proprietate addicitur carni quod animae est, et animae quod carnis est, pro unitate personae, non pro diuersitate naturae. Quod igitur ibidem singulariter est proprium, commune sit amborum. Proprium pro natura, commune pro persona. Ex inde sit anima originali culpae obnoxia quam caro contrahit et animae refundit, cum qua unita est in persona, licet diuersa sit in natura. Ea propter necesse est paruulum dum uiuit Christi sacramento renouari, ne obsit eius animae =/ societas carnis peccati, qua grauatur etiam corpore exuta, nisi dum in corpore uiuit salutari remedio fuerit expiata. Currant igitur adulti, currant pro seipsis. Impediant etiam paruulis sacramenta fidei, suscipiant ipsi fidem cum sacramentis, ut paruulos in Christo renatos fides ecclesiae tueatur, et adultos cum sacramentis, opera fidei committentur. His ita per gratiam renouatis, tandem complebitur in resurrectione generali, ut caro ipsa resurgat in gloria, animae suae restituta et eterna, felix et beata.

Sed cur, aiunt, Deus dedit animas illis quos absque remedio salutari mori, cum eas ad peccandum uoluntas propria non perduxit ? Non debuit eas carni peccati sociare et pro culpa quam non commiserant abdicare. Ad haec pie respondetur quia diuina institutio, qua res et rerum naturae conduntur, nec peccato tollitur, nec uiolentia prepeditur. Inde est quod lex carnalis copulae, nec etiam in malis iure suo priuatur. Generant adulteri, fornicatores, prophani, naturalis tamen institutio nec in talibus deperit. Natura prout Deus instituit quod suum est operatur ; qua bona quisquis male utitur, malus esse iudicatur. Juste enim puniuntur, qui licitis abutuntur. Juste quoque // puniuntur, qui rapere inconcessa conantur. Sic sathanas caelum, sic protoplaustus perdidit paradysum ; abutuntur licitis, qui bona Dei maculant nisibus inconcessis. Maculant bona Dei, sicut hi qui cum ardore libidinis exercent opera copulae carnalis. Ex his filii generantur, quorum corpora seruiente creatori creatura formantur, et Deo inspirante spiraculum uitae animantur. Spiraculum uitae humanam animam intellige, quam non producit terra, uel aqua, sed Deus inspirat, quo et sensus corporei animantur, unde homo factus in animam uiuentem ; hac in scriptura memoratur. In his et in aliis

Omnipotens agit prout instituit, quem nullius adiuuant bona, nec impediunt mala. Bonos quidem prouehit sua gratia, malos tenet sua iusticia, nos equidem serui dum domini bonis abutimur, rei et miseri pariter inuenimur. Ipse uero Dominus qui seruorum malis bene utitur, sanctus et omnipotens adoratur. Ipse corpori terreno de peccati traduce propagato, pro institutione sua inspirat animas, bene utens insolita preuaricatione nostra, quae si esset naturalis creatori poterat imputari.

Sed creator preparat omni tempore sacramenta, et obedientiae pia proponit edicta, =/ ut contra peccatum sacramenta sint in remedium, et temporalium obseruatio mandatorum eternorum afferat premia donorum. Unde si aliqui sub peccato geniti obeunt[r] paruuli absque remedio salutari, pertimesce iusticiam Dei, qui nichil debet alicui, sed dampnat insingulariter malum quod non fecit in eis. Si autem paruulos renouat sacramentis, admirare misericordiam Dei. Super utroque psalmistam sequere. « Misericordiam, inquit, et iudicium cantabo tibi, domine », et alibi : « Judicia tua abyssus multa ». Debetur quidem dampnatio humano generi de peccati propagine descendenti, nisi et subueniat remedium Christi, qui solus a culpa redimit, cui beatus Iob humiliter dicit : « Quis potest facere mundum de immundo conceptum semine ? Nonne tu qui solus es ? ». Solus est in humano genere Deus et homo, una persona, natus de uirgine, lapis abcisus de monte sine manibus carnalis copulae, qui sicut bonus factor bona fecit omnia, sic et bonus factus de nostro genere, liberat a crimine et bonos facit quos peccatores inuenit ; factus inde medicina, unde prouenerat culpa, haec est medicina salutaris, qua saluantur paruuli qui sicut nesciunt culpam, cum qua ex carne nascuntur, sic nesciunt gratiam, qua // per Christum renouantur. Non excusat paruulos a culpa, quia eam non nouerunt, nec excludit gratiam ab eis, quia eam nesciunt.

Queris in eis culpam. Inuenis ex carne traductam. Queris in eis gratiam. Inuenis a Deo collatam. Illa debite dampnatur, haec indebite prerogatur ; illa iudicium predicat, haec misericordiam presentat. In utroque Deus agnoscitur, cui misericordia et iudicium laude perpetua cantantur. Sed ab his intuendis mens nostra, mens infirma, quia peccatis obruta, citius ad seipsam redeat sibique remedium querat, ut qui in Adam cecidit in Christo resurgat. Sequitur :

(57) — « *Erat autem uterque nudus Adam scilicet et uxor eius et non erubescant* ».

Nuda erant corpora absque erubescentia, quorum simplex conscientia innocentiam retinebat. Ubi uero perdidit innocentiam, amisit gratiam ; amissa autem gratia, sensit erubescentiam primo mentis, consequenter

r obeunt/*a. c.* obediunt.

et corporis. Mentis, quin sui libertatem arbitrii se perdidisse cognouit, quia a Deo apostatauit. Propter hoc non ualet assequi, quod agendum ratio decernit. Corporis, quin sensit intemperantiam, qua resistit caro spiritui. Factumque est lege reciproca, iudicante summa iusticia, ut dum suo resistit superiori, resistatur ei ab =/ inferiori. Dum enim Deo resistimus, mox etiam a carne nostra grauiter impugnamus. Unde autem grauis haec homini iactura prouenerit, ita dicit :

(58) — « *Sed et serpens callidior erat cunctis animantibus terrae, quae fecerat dominus Deus* ».

Habet alia translatio : « Prudentissimus uel sapientissimus ». Quae uoces circa huiusmodi sensu consimili debent intelligi. Anima quippe serpentis non est utique rationalis, est enim natura serpentis ex eis quae precipiente uerbo Dei produxit terra : animam uiuentem atque motabilem, et cetera. Anima uero hominis non equidem facta est ex elementis, sed diuinitus inspirata est homini facta rationalis, quia ad ymaginem et similitudinem Dei. Dictus est itaque serpens ceteris animantibus callidior uel prudentissimus, propter diabolum qui eo tanquam organo utebatur. Diabolus namque suique complices dicuntur et sapientes, non tamen in bonum : « Sapientes, inquit, sunt ut faciant malum, et multa huiusmodi ». Proinde astutissimus dictus est serpens propter astutiam diaboli, qui per illum et in illo dolose egit, sicut dicitur prudens uel astuta lingua a prudente uel astuto loquente mota. Sic ergo locutus est cum homine serpens, sicut asina cum Balaam. Sed illud primum fuit diabolicum, hoc subsequens[s] // erat angelicum. Diabolus quidem a seipso malus, et homini temptando pernitiosus, non nisi per illud animal decipere potuit, per quod Deus hoc eum posse permisit. Omnis enim potestas a Deo est, sine quo nulla est, et ordinatissima est. Voluntas nocendi a suo cuiusque animo praua potest oriri, sed nichil omnino ualet operari, nisi eo agente qui modo singulari bene semper operatur et de malis. Noli igitur causari, cur fecit Deus quos malos futuros esse presciuit, cum de malis eorum sicut et de bonis bene semper operari non desinit. Videat rationalis anima, uideat spiritualis intelligentia, homo et angelus, ut Deum pie sequatur, ut cum Deo iugiter operetur, sine quo quicquid aggreditur, in malum ei reputatur. A summo bono qui Deus est sunt omnia bona, sine illo nulla. Sunt equidem bona naturae, quae bona sunt a conditione, bona a bono conditore. Sunt etiam bona uirtutum dona gratiae, data a pio largitore. Bona naturae in omnibus sunt, bona uirtutum in Deo sunt, et a Deo solis rationalibus per gratiam data sunt. Sola namque rationalia Deum agnoscunt, et agnitum iure debito diligunt. Ab eo autem quin deficiunt, tunc mali nomen assumunt, non quia existunt, sed quia non diligunt. Proprie namque dicuntur mala non quia sunt, sed quia bona non sunt. =/ Dicimus

s subsequens/*scr. p. r.*

enim malum, utique non bonum. At uero Deus tam nostris quam et suis bene operatur. Suisque bona sunt, nostrisque mala sunt. Suisque pro natura conseruat et pro uirtute remunerat ; nostrisque pro reatu flagellat et pro pertinaciam dampnat. Alioquin etiam mala nostra sua tollit misericordia, aut sua punit iusticia. Nostra denique omnia iuste semper ordinat recteque dispensat. « Attingit enim a fine usque ad finem fortiter, et disponit omnia suauiter ». Vide ergo quod iudicio licet occulto semper iusto, temptari Deus permisit hominem, et hoc per serpentem qui dixit ad mulierem :

(59) — « *Cur precepit uobis Deus ut non comederetis de omni ligno paradisi ?* ».

Stulta interrogatio. Non est querendum quid Dominus creaturae suae precipiat, sed prouidendum creaturae ut domino Deo suo semper obediat. Fallax est qui interrogat, apostata factus querit ut alios perdat. Cui respondit mulier : « De fructu lignorum, quae sunt in paradyso, uescimur ; de fructu uero ligni, quod est in medio paradysi, precepit nobis Deus ne comederemus et ne tangeremus illud, ne forte moriamur ». Tenet mulier memoriam precepti, quod et sibi factum fuisse recolit. Soli uiro precepit Deus ut Moyses fatur : abstinere a ligno in medio paradysi posito ut ordinatissime preceptum domini uir susciperet, et per uirum ad feminam perueniret. Sic namque de mulieribus mandat Apostolus // : « Si quid, ait, discere uolunt, domi uiros suos interrogent ». Mulier ergo sanctum sibi preceptum Domini recordatur, ne obliuionis causa transgressio subtergatur.

(60) — « *Dixit autem serpens ad mulierem:* « *Nequaquam morte moriemini. Scit enim deus quod in quocumque die comederitis ex eo, aperientur ocului uestri. Et eritis sicut dii, scientes bonum et malum* ».

Ecce dolus, ecce fallacia. Mendax iste primitus in seipso, sibi fecerat idolum de seipso. « Ero, inquit, similis altissimo ». Nunc autem et homines in idolatriam seductor abducit dicens : « Eritis sicut dii », et contra Deum deos suadet fieri. Magna proponit, sed falsa alta promittit, sed nulla. Promittit enim ut fallat. Premissa igitur altitudine ex deorum similitudine anima humana superbuit conceptaque superbia temptatori cedere meruit. Amor itaque propriae potestatis conceptus ex promissione fallaci, pro mendatio fuerat conuincendus et supplicio comprimendus. Prepropero saltu querit esse deorum similis, quod aliquando poterat assequi, non fastu, sed obedientiae meritis. De talibus in euangelio legis : « Dedit eis potestatem filios Dei fieri, his qui credunt in nomine (eius) ». Et alibi : « Ego dixi : dii estis et filii excelsi omnes ». Sed ne Deo credant, sathanas obsistit : « Nequaquam, inquit, moriemini ». Dat ausum =/ transgrediendi, qui impunitatem promittit. Mendax[a] iste, et dominum ausus mendacem

a -mendax/*a. c.* mendas.

dicere. Primo tollit[b] homini fidem Dei, qua ablata erroneos facit et ad peccandum procliuius trahit. « Vetitum, inquit, assumite, et aperiantur oculi uestri ». Apertos quidem habebant oculos quibus uisa sunt animantia, ut uidentur homini adducta, quibus ipsa mulier uisa est a uiro, quin ei adducta est, quibus uidit mulier lignum quia bonum et pulchrum est. Sed qui antea aperti erant simpliciter ad cognoscendum, ipsi post peccatum procaciter aperti sunt ad concupiscendum, tam oculi cordis quam oculi corporis. « Et eritis, inquit, sicut dii », non illi de quibus dictum est : « Ego dixi : dii estis et filii excelsi omnes », sed « eritis sicut dii, scientes bonum et malum ». Bonum, a quo defecerunt, malum, quod sibi inuenerunt. Et hoc quidem eorum intelligentia cauere debuisset, nisi ipsorum cordibus superbia subintrasset[c]. Tumore igitur superbiae mulier debriata contempsit Dominum et presumpsit uetitum.

(61) — « *Vidit igitur quod esset lignum ad uescendum bonum, et pulchrum oculis aspectuique delectabile, et tulit de fructu illius et comedit deditque uiro suo, qui comedit* ».

Ambo comedunt, qui Domini preceptum superbiendo contempnunt. Illa diabolo seducente, ille femi-//-na suggerente. Vide, quia preceptum a Domino ad uirum, a uiro ad feminam usque conscendit, peccatum a diabolo ad feminam, a femina ad uirum usque descendit.

(62) — « *Et aperti sunt oculi amborum* ».

Interius ad concupiscendum, exterius ad inspiciendum, interius ad auaritiam, exterius ad gulam. Ut igitur contempnendo Dominum transgressi sunt, mox intrinsecus gratia deserente nudati, miscuerunt se questionibus innumeris, et erroribus infinitis, mox extrinsecus senserunt membra sua sub peccati pena, pro inuicem tumultuantia[d]. Ibi corpus animale hominis factum est corpus mortis. Ibi morbidam et mortiferam qualitatem, quae inest carni peccorum, bestialem uidelicet motum erubuit anima rationalis in carne sua, carne mortis et mortali, appetitum scilicet coeundi, ardorem uoluptatis, incentiuum libidinis. Ibi gratiam perdidit, qua prius in sua nuditate letabatur, et in carne sua motum turpissimum intuens confundebatur. Ibi completum est. « Domine, in uoluntate tua, prestitisti decori meo uirtutem. Auertisti faciem tuam a me, et factus sum conturbatus ». Ex hac conturbatione miseri fugiunt, non ad Deum, sed ad ficum. Sequitur enim :

(63) — « *Cumque cognouissent se esse nudos, consuerunt folia ficus, et fecerunt sibi perizomata*[e] » *(id est succinctoria).*

O quam melius fecissent =/, si maculas cordis penitendo texissent. Ecce noua species ypochritarum, ecce sepulcra dealbata plena[f] ossibus

b -tollit/*a. c.* Tolit. c -subintrasset/*p. r. : sub-*. d tumultuantia/*a. c.* tumultuatia. e. -perizomata/*p. r. sec. man.* f. plena/*a. c.* pena.

mortuorum. Excusando celant, celando crimen excusant. Sed beati quorum remissae sunt iniquitates et quorum tecta sunt peccata, non illi quorum mala remanet conscientia, licet eorum tegantur corpora. Confundantur in oculis suis et latebras querunt, sua turpia latendo tegere uolunt, non penitendo diluunt. Ab eo fugiunt ad quem potius ire debuerint. Melius fecit qui Domino dixit : « Delictum meum cognitum tibi feci, et iniusticiam meam non abscondi. Dixi : confitebor aduersum me iniusticiam meam domino, et tu remisisti impietatem peccati mei ». Attende quia loquitur in serpente diabolus, et quia homo reus tegit se foliis ficus. Sed contra serpentem, in heremo serpens erigitur, quo uiso percussi a serpente sanantur. Sed in euangelio Nathanaël sub ficu uidetur, et acceptatur : « Priusquam, inquit, te Philippus uocaret, cum esses sub ficu uidi te ». Adhuc habet diabolus suas quibus loquitur linguas ; adhuc homo superbus foliis tegitur, qui culpam non penitendo, sed excusando tegere nititur. De his etiam liberat quam multos qui ait de seipso : « Sicut Moyses exal- //-tauit serpentem in deserto, ita exaltari oportet Filium hominis, ut omnis qui credit in ipso non pereat, sed habeat uitam eternam ». Interim nos ista transimus, qui rerum gestarum historiam tenemus, quarum mysteriis seu figuris nondum intendimus.

(64) — « *Et cum audissent uocem domini Dei deambulantis in paradyso ad auram post meridiem, abscondit se Adam et uxor eius a facie domini Dei in medio ligni paradysi* ».

Essentia quidem Dei inuisibilis et ubique tota, Patris et Filii et Spiritus sancti, simpliciter una, non locali positione colligitur, non temporali motu presentatur ; unde non per seipsam, sed per creaturam corporeis sensibus uisibiliter intimatur. Quibus uero modis Deus loquitur angelis uel hominibus apostatis seu fidelibus penes ipsum pie relinquimus, sed hoc tenemus certum quia homines illi iam peccato subditi deambulantem Deum in paradiso nouerunt, et uocem eius audientes timuerunt. Sic etiam locutus est ad Cahim, quem nec penitentem inuenit. « Ad auram, inquit, post meridiem ». Talis hora quae iam ad uesperum uergit illis conuenit, qui defecerant a feruore karitatis Dei. Quos etiam tunc ille uisitabat, qui in fine mundi Deus homo factus peccatores[g] uisitat et qui suscipiunt omnes sanat ; // sed primi illi uisitantem Deum minime suscipiunt, immo se abscondunt ; horum insipientiam impenitentes imitantur, qui dissimulando peccata sua retinent, dum increpantur. Dum quae excusant, ea multiplicant ; dum defendunt, grauius augmentant.

(65) — « *Vocauitque dominus Deus Adam, et dixit ei : « Ubi es ? »* — *Qui ait : « Vocem tuam audiui in paradyso et timui, eo quod nudus essem et absondi me* ».

Ecce qui familiariter ante peccatum uocem Domini audiebat[h] idem

g peccatores/*scr.* peccatores *in marg.* h audiebat/*a. c.*adiebat.

ipse post peccatum pudore confusus, ad uocem Domini fugiebat, nec audebat suam nuditatem oculis presentare uidicis, quae displicebat et suis. Nouerat ipse quem fecerat, ubi ue factum posuerat, nunc tamen quasi interrogando rogat : « Adam, ubi es ? ». Nosse quidem debes Deum scire quod approbat quasi nescire quod reprobat. « Amen, inquit, dico uobis : nescio uos ». Sed qui corda scrutatur, cui desideria locuntur, eum alloquitur.

(66) — « *Cui dixit: « Quis enim indicauit tibi quod nudus esses, nisi quod ex ligno de quo preceperam tibi ne comederes, comedisti ?* ».

Vide quia sequitur ex gula nuditatis erubescentia. Tu, fili, legum eruditione peritus, qui causas agere consuesti, qui susceptis allegationibus finem partibus debitum iudicando // quam sepe dedisti, pensa ex temptatione prouenisse superbiam, ex superbia transgressionem, ex transgressione maculam, ex macula erubescentiam, ex erubescentia confusionem; haec est eius nuditas, quam unde prouenerit improperat ei, qui omnia nouit eumque pro culpa coarguit. Judex alloquitur reum, inuenit manifestum. Reus culpam non diffitetur, quia manifestus inuenitur. Sed causam criminis in iudicem refundit, cui dicit :

(67) — « *Mulier quam dedisti mihi sociam dedit mihi de ligno, et comedi* ».

Quasi diceret : « Tu mihi eam dedisti, quae id facere compulit ». Ecce culpa cognoscitur, sed male excusatur. Nulla enim suggestio debuit diuino preferri mandato. Reus iste, confessus de preuaricatione, non petit ueniam, sed defendit culpam ; hoc ita deprehenso, et mulier in causam ducitur, cur ita fecerit, sciscitatur.

(68) — « *Dixitque Dominus Deus ad mulierem: « Quare hoc fecisti ?* » — *Quae respondit: « Serpens decepit me, et comedi* ».

Et ista confitetur factum, sed transfert in alium. Non dixit : peccaui, sed ait : decepta, comedi. Ecce sicut in uiro, sic et in femina regnat superbia ; habet superbia confusionem ostentiationis, nescit humilitatem confessionis. Fatentur =/ ambo reatum, nec penitent, sed defendunt, uir de muliere, mulier de serpente ; ambo debuerant obedisse Deo, et mulier secundum Deum assistere uiro ; his denique proprio ore confessis, et de facinore conuictis, quia non occurrit penitentia, nec intercedit uenia, a iudice debita procedit sententia. Eo autem ordine quo culpa prouenit, eo et sententia iudicis penam pariter addicit. Primum in serpentem, post in mulierem, deinde in uirum dictat supplicium. Sed uir et mulier antequam dampnentur more iudiciario conuincuntur. Serpens uero nec in causam ducitur, et tamen in eum sicut in prefatis pena congeritur. Ipse enim est qui ab initio dixit : « Ponam sedem meam ad aquilonem, ero similis altissimo ». Ecce principium peccati, origo mendacii : nichil habens unde

processerit. Mendax iste manifestissimus, reus est addictus. Inuenit malum tenetque proprium. « Ille, inquit, mendax erat ab initio ». Ab initio non suae creationis, quae ex Deo est, sed mendacii, quod ex seipso sibi remanet. Dampnatus est igitur ab initio proditor iste, siquidem ex seipso. « Ex ore, inquit, tuo te iudico, serue nequam ». Quo ais iudicio ? — Dicit in euangelio : « Videbam sathanam sicut fulgur de coelo cadentem ». Ecce hic impius apostata primus // superbia cecus, ore suo perditus refuga conuictus[i], caelum perdidit, infernum tenuit, non est cum homine arguendus iam ante perditus, sed pena[k] plectendus.

(69) — « *Et ait dominus Deus ad serpentem : « Quia fecisti hoc, maledictus es inter omnia animantia et bestias terrae. Super pectus tuum gradieris, et terram comedes cunctis diebus uitae tuae. Inimicitias ponam inter te et mulierem, et semen tuum, et semen illius ; ipsa conteret caput tuum, et tu insidiaberis calcaneo eius* ».

Maledictus est iste inter animantia omnia et bestias, in eo namque omnis maledictio redundat ; habet enim sua propria habet et quorum incentor est omnia hominum peccata. Ipse est profundum maris, amaritudo perditionis ; hinc propheta ait : « Deponet omnes iniquitates nostras, et proiecit in maris profundum omnia peccata nostra ». « Super pectus tuum gradieris » : pectus iniquitatis, pectus impenitentiae et perditionis. Noli putare nos ab historia recessisse, et figuras seu misteria presentare. Nos enim serpentem terrenum non attendimus, sed eum qui per serpentem peccata suggerit inspectamus. Sola rationalis uoluntas admodum peccat ; sola peccat ex arbitrio, et penam portat ex iudicio. Ille ergo uetustus rationalis factus, suis proditor, hominis perditor, in his historiae uerbi atten=/ ditur, non serpentis natura terreni, qua ratione priuatur. Ipse super pectus suum, id est animum super suae iniquitatis et maliuolentiae consortem et conscium assidue graditur, et misera delectatione letatur. « Et terram comedes cunctis diebus uitae tuae ». De peccatore quidem scriptum est : « Terra es, et in terram ibis ». Hanc inhabitat terram diabolus hanc peruagatur, sicut in Iob respondisse Domino legitur : « Circuiui terram et perambulaui eam ». Eam ergo diabolus comedit, quoniam quibuscumque modis preaualet, deuorat et confudit. « Terram, inquit, comedes cunctis diebus uitae tuae », hoc est sine fine. Non habebit igitur redemptionem, sed perpetuam sibi suisque perditionem. In euangelio : « Ite, inquit, in ignem eternum, maledicti, qui paratus est diabolo et angelis eius ». « Inimicitias ponam inter te et mulierem », nisi modo istam, sed ex ista illam quae precipua inter mulieres et benedicta super omnes, humilitatis et integritatis priuilegio pereminens, angelo nuntiante, Spiritu sancto operante, uirtute altissimi obunbrante, uirgo[l] concepit et uirgo peperit Deum et hominem Ihesum Christum, qui diabolum conterit et

i conuictus/*a. c.* conui*n*ctus. k pena/*a. ras.* -p*l*ena. l -uirgo/*scr.* urgo.

peccatum tollit. Solus est iste, in quo et per quem capud serpentis mater eius conterit ipsa. « Et semen, ait, tuum et semen illius ». Semen tuum, semen peccati // et perditionis. Et semen illius, semen iusticiae et benedictionis[m]. « Ipsa conteret caput tuum, et tu insidiaberis calcaneo eius ». Capud diaboli conterere est temptationis eius initium statim aduertere, et sic eius machinamenta penitus adnullare. Qui enim nec potest incipere, nulla poterit explere. In euangelio temptatur ipse Dominus a diabolo, sed in ipso temptationis exordio statim repellitur[n] eis temptatio, et tota foris remanet, quae contrito capite non nocet. Contra huius sathane temptationes sancti quique in presenti seculo dimicant, sed per se nullatenus eas superant, nisi per illum qui dicit : « Confidite ; ego uici mundum ». Iste uero qui uincitur nisi strenue caueatur, uictoris calcaneo subinsidiatur. Nouit enim extrema ferire, qui facit sanctos de completa uictoria superbire. Super hoc audis in euangelio : « Reuersi sunt autem cum gaudio dicentes : « Domine, etiam demonia subiiciuntur nobis in nomine tuo ». — « Verumtamen, inquit, in hoc nolite gaudere, quia spiritus uobis subiiciuntur ; gaudete autem quod nomina uestra scripta sunt in coelis ». Caueat ergo homo superbire pro boni operis expletio est, ne in calcaneo teneatur a serpente. Proinde ista diximus, qui per serpentem diabolum egisse nouimus, et uerba ista ad diabolum potius edita comprobamus. Non enim serpens iste terrenus in sua natura =/ bestiali et uoluntate irrationali de mandatis Dei et obedientia hominis per scrutando dictauit ; sed de illo, et per illum, et in illo sathanas uoluit operari, ne solus perisse u*i*deatur, qui pro suae nequitia superbiae igni perpetuo deputatur.

(70) — « *Mulieri* » *quoque dixit : multiplicabo erumpnas tuas et conceptus tuos ; in dolore paries filios, et sub uiri potestate eris, et ipse dominabitur tui* ».

Erumpnas et dolores pariendi prouenisse mulieri nouimus a transgressione peccati. Quae non prouenissent, nisi peccata meruissent. « In dolore paries filios et sub uiri potestate eris, et ipse dominabitur tui » : haec potestas uiri et subjectio mulieris, quae ante peccatum erat dilectionis, mutata est post peccatum in cuiusdam lege conditionis. Sic inter homines natura pares, sed uita dispares conditio dura prouenit, qua seruus effici homo hominis peccando meruit. Possunt quidem coniuges per caritatem seruire inuicem, sed non permittit Apostolus dominari uiro mulierem. Dominari enim uirum[o] super mulierem statuit diuina sententia non pro mulieris natura, sed culpa. Quod tamen nisi seruetur, deprauabitur amplius natura et augmentabitur culpa.

m -benedictionis/*scr.* beneditionis. n repellitur eis/*add.* eis ; ito-/. o -enim uirum/ *in marg.* iurum.

(71) — « *Adae uero dixit:* « *Quia audisti uocem uxoris tuae, et comedisti de ligno, // ex quo preceperam tibi ne comederes, maledicta terra in opere tuo; in laboribus comedes ex ea cunctis diebus uitae tuae. Spinas et tribulos germinabit tibi, et comedes herbas terrae. In sudore uultus tui uesceris pane, donec reuertaris in terram de qua sumptus es, quia puluis es et in puluerem reuerteris* ».

Terra quae est a Deo facta est bona, sed in opere peccatoris efficitur maledicta, et hominis natura traduce huius preuaricationis astricta, laboribus atque doloribus remanet addicta, sicut diuina promit sententia. Labores isti et mors ipsa humani generis non essent in paradyso, si homo ibi sub Deo persisteret absque peccato.

(72) — « *Et uocauit Adam nomen uxoris suae Euam, eo quod mater est cunctorum uiuentium* ».

Ante sententiam suae condempnationis ambo pariter uocabantur Adam, mox autem sententia suscepta, uir discreto nomine mulierem uocauit Euam, ut subditam se esse cognoscat, quam nomine nouo sibi placito uir appellat.

(73) — « *Fecit quoque dominus Deus Adam et uxori eius tunicas pelliceas et induit eos et ait:* « *Ecce Adam quasi unus ex nobis factus est, sciens bonum et malum* ».

Nudus homo absque peccato decorus extitit, super hoc decorem tegumentum =/ non habuit, ueste non eguit. At uero postquam peccauit decorem perdidit, decore perdito nudus erubuit, legem enim concupiscentiae in membris suis reus inuenit, turpemque motum non penitentia sed foliis tegere uoluit. Talis iste conuictus[p] a iudice sententiam tulit penamque suscepit. Perinde misericors Deus male tectos melius induit, tunicisque pelliceis eos uestiuit, ut eisdem seipsos ostenderet et ad penitentiam prouocaret. « Ecce, inquit, Adam factus est quasi unus ex nobis ». Replicatur in caput superbi, quod a serpente suggestum est ei : « Eritis sicut dii » ; sed qui illicitum presumpsit, ut similis esset Dei, apparuit similis peccatorum super nudo in ueste pellium. « Ecce Adam factus est quasi unus ex nobis ». « Ex nobis » nomine plurali designatio est trinitatis, sicut ibi : « Faciamus hominem ad ymaginem et similitudinem nostram ». Et in Iohanne : « Ad eum, inquit, ueniemus et mansionem apud eum faciemus ». « Factus est quasi unus ex nobis, sciens bonum et malum ». Bonum scilicet quod amisit, malum insuper quod incurrit ; hic itaque nec factus est qualis fieri uoluit, nec illus quod ante fuerat conseruauit. (74) Nunc ergo ne forte mittat manum suam // et sumat etiam de ligno uitae,

p conuictus/*a. c.* conuinctus.

et comedat et uiuat in eternum, emisit dominus Deus eum de paradyso uoluptatis ».

In paradyso terreno erat lignum terrenum ; homini de terra plasmato propositum quomodo Deus homini uiderat preparandum. Lignum illud, lignum uitae, lignum mirabilis efficatiae, quo remediante ex Dei munere, nec morbo grauari, nec aetate mutari, nec morte concludi homo potuisset, si in parasydo obediens Deo mansisset, donec completa obedientia transferetur a uita ligni remedio prestita ad ipsam quae Deus est uitam cum angelis eternaliter optinendam. Ex presenti[r] illa hominum uita figurabatur ipsa eorumdem hominum uita absque corporeo alimento permansura, cum angelis sine fine beata. Sacramentum ergo uisibilis ligni uitae premonstrat uitam inuisibilis sapientiae. Ex ligno uitae dabatur homini si non peccasset posse non mori. Ex uita quae Deus est dabitur homini reformato cum angelis non posse mori. Gloriosus erat status hominis sub ligni uitae remedio de corporeo tamen paradyso. Ex inde nisi peccasset a Deo perciperet non a ligno illo, uitam ipsam quae Deus est. Vide, Adam, Dei beneficia tibi indebite collata, primum in paradyso, ubi sub =/ Deo gratanter operari debueras pro eius mandato. Operari quidem beniuolentia non necessitate, non cum taedio uel fatigatione, sed obedientia, sed caritate. Ut autem feliciter exequi mandata ualeres, prestabatur tibi a ligno uitae, mirifica uirtute non infirmari, non ueterascere, non mori. Sicque completa caritatis obedientia postmodum nequaquam a ligno, sed ex ipso Deo frui uita perpetua. Tu autem elatione per motus atque superbia transgressus es domini Dei tui mandata, non debilitate coactus aut ignorantia, sed sciens et ualens dominum Deum tuum contempsisti, teque et ipsum peccando perdidisti.

Summa itaque dictante iusticia alienatus es a uita, tam illa quam cum angelis habiturus eras prius peracta obedientiae tuae tempora, quam et ista in paradyso tibi prestita de ligno uitae, uisibili arbore, inuisibili uirtute. Virtute dico inuisibili, quae inerat ligno illi, quia sacramentum erat sapientiae Dei, qua uiuunt angeli in paradyso Dei, non terreno, sed celesti, non corporeo, sed spirituali. Nos uero qui de Adam sumus, et eius peccata portamus, non in paradyso, sed in exilio, sub lege carnis, sub debito mortis, tamen Deo miserante // respiramus, et eius relevante nos gratia suscipimus adoramus et predicamus, quia sapientia Dei cuius sacramentum gerebat arbor illa paradysi, carne suscepta de uirgine Maria mundo apparuit, factus homo Deus, non duo, sed unus, Emmanuel uerus. Suscepit quidem de tempore carnem de nostro genere, non culpam de traduce. Traxit sane de Adam non uulnus preuaricationis, sed medicamentum uulneris, factus pro nobis hostia salutaris, hostia singularis, qua sola Deus homini, homo Deo potuit reconciliari, nullis hominum meritis,

r Ex presenti/*a. c. scr.* E*t* presenti.

sed superhabundante gratia saluatoris. Vera ergo est apostolica illa sententia. « Ubi, inquit, habundauit delictum, superhabundauit et gratia ». Quere igitur, homo, primo quesitus a Deo, non lignum uitae in paradyso, sed uitam ipsam in Deo. Quere renouari per sacramenta, ueteris uetustate criminis exuta, reformatus Deo, non in paradyso, sed in exilio, non ligno uitae, sed uita in cruce. Vita nobis exibita nunc utique per sacramenta in presenti ecclesia, postmodum eadem ipsa uisione manifesta, nobis perpetua in Deo mansura. Felix homo in paradyso lapsus per culpam est in exilio ; miser homo in exilio, leuatus est per Christum in caelo ; humilis[s] =/ iste post Christum ascendit, elatus ille post sathanam cadit.

(75) — « *Emisit dominus Deus Adam de paradyso uoluptatis ut operaretur terram de qua sumptus est* ».

Qui ante peccatum operari poterat in paradyso cum uoluptate, nunc sub peccato operatur in exilio cum difficultate ; ibi cum benedictione, hic sub maledictione. « Maledicta, inquit, terra, in opere tuo ».

(76) — « *Eiecit Adam, et collocauit ante paradysum uoluptatis cherubim et flammeum gladium atque uersatilem, ad custodiendam uiam ligni uitae* ».

Eiectus est magnus iste, magnus cupiditate, non caritate eiectus est a loco uoluptatis in uallem miseriae. Obstruitur ei uia ne redire queat. Claudit ei uiam uitae angelica[t], quam nichil latet, quae nichil ignorat. Cherubim namque dicta est plenitudo scientiae contra insipientiam Adae, qui scientiam boni et mali, elatione superba presumpsit habere: « Et flammeum gladium » : flammeus gladius opponitur recte contra ignes ardentis concupiscentiae. « Atque uersatilem » : diuina super impios iusticia gladium protendit, protensum misericordia uersatilem facit. Versat gladium manus omnipotentis, illa quae claudit et nemo aperit, aperit et nemo claudit. // « Ad custodiendam uiam ligni uitae » : uiam ligni uitae solus obediens preualet obtinere. De hoc sapiens ille clamat : « Vir, inquit, obediens, loquitur uictorias ». Quisquis igitur obedit utique et uincit. Vincens iste donabitur ligno uitae. In apocalypsi : « Vincenti, ait, dabo edere de ligno uitae, quod est in paradyso Dei mei », non in paradyso prothoplasti. Via igitur qua ad lignum uitae uenitur, obedienti semper aperitur, inobedienti clauditur, et sub angelica custodia igneo gladio prepeditur. De paradyso autem prout exquiris, in breui respondeo tibi, sub calce[u] huius opusculi. Est autem paradysus bonorum locus, deliciis plenus, gratia uenustus, obedienti debitus, uictori paratus, felicitate gloriosus, trimoda ratione distinctus : felix paradysus ea antique terrenarum deliciarum prestantissima ; sed peccatores quos habuit, nullos absoluit. Felicior paradysus ista presens ecclesia, sacramentis atque uirtutibus

s -humilis/*p. r. -lis.* t [custodia]/*om.* u -sub calce /*a. c.* sub calc.

habundantissima. Ista peccatores quotquot habet absoluit omnes. Felicissima paradysus celestis illa bona habet perhennia, mala penitus nulla ; haec semel habita manet habenti perpetua, omni gratia plena benedictione perfecta, sanctificationibus perornata sine fine beata. AMEN.

THE *SERMO EPINICIUS* ASCRIBED TO THOMAS BRADWARDINE (1346)

Recently scholars have devoted ever increasing attention to the role of Thomas Bradwardine in the formation of fourteenth century thought. His contribution to the formation of mathematical physics and the so-called 'Merton school' of natural science has been competently studied by historians of science[1]. There can be no doubt that Bradwardine was a mathematical genius, who, in the apt words of Prof. Anneliese Maier, " would have wanted to write the *Principia mathematica philosophiae naturalis* of his century "[2]. But his place in the history of Christian theology still needs the attention of scholastic theologians both Catholic and Protestant. Some historians of thought consider his theology unorthodox, deterministic and an antecedent, if not the source, of the doctrines of Wylif and Calvin[3]. Others contend that this view is insufficiently established.[4] To evaluate properly the contribution of Bradwardine one

(1) P. Duhem, *Études sur Léonard de Vinci*, III (Paris 1913), 294-305 *et passim;* A. Maier, *Studien zur Naturphilosophie der Spätscholastik*, I (Roma 1949), 81-110, 160 ff ; III (Roma 1952), 240-2, 265 ff. *et passim;* A. Koyré, *Le vide et l'espace infini au XIVe siècle, Archives d'Hist. Doctr. et Litt. du M.-A.*, XVII (1949), 80-91 ; A. C. Crombie, *Robert Grosseteste and the Origins of Experimental Science*, Oxford 1953, 178-181 ; E. J. Dijksterhuis, *Die Mechanisierung des Weltbildes*, Heidelberg 1956, 213-7 ; H. L. Crosby, *Thomas of Bradwardine, His Tractatus de Proportionibus*, Madison 1955 ; M. Clagett, *The Science of Mechanics in the Middle Ages*, Madison 1959 *passim;* J. A. Weisheipl, *Early Fourteenth Century Physics of the Merton 'School'* (Bodl. Libr. MS. D. Phil. d. 1776) Oxford 1956.

(2) A. Maier, *Studien*, I, *ed. cit.*, p. 86 note 10.

(3) K. Werner, *Der Augustinismus in der Scholastik des späteren Mittelalters*, Wien 1883, 234-306 ; S. Hahn, *Thomas Bradwardinus und seine Lehre von der menschlichen Willensfreiheit* (*Beiträge z. Gesch. d. Phil. d. M.-A.*, Bd. V, 2) Münster 1905 ; C. Michalski, *Le Problème de la Volonté à Oxford et à Paris au XIVe siècle* (Commentaria Societatis Phil. Polonorum : Studia Philosophica), Lemberg 1937, 233-365 ; I. J. Churchill, article in *Dict. d'Hist. et de Géog. Eccl.*, X, 346 ; G. Leff, *Thomas Bradwardine's De causa Dei, The Journal of Ecclesiastical History*, VII (1956), 21 ff. ; also *Bradwardine and the Pelagians*, Cambridge 1957, pp. 11-12, 20, 66, 110-124. J. F. Laun, *Thomas Bradwardina, der Schüler Augustins und Lehrer Wiclifs, Zeitschrift für Kirchengeschichte*, XLVII (1928), 333 ff.

(4) H. A. Oberman, *Archbishop Thomas Bradwardine, A Fourteenth Century Augustinian*, A Study of his theology in its historical content. Utrecht 1958.

must understand both the traditional teaching of Catholic theology and the *milieu* in which Bradwardine lived and wrote.

Thomas de Bradwardine was born about 1295, probably in the diocese of Chichester[5]. He is first noted as a Fellow of Balliol College, Oxford, in August 1321[6], but by 1323 Bradwardine had become at least a probationary Fellow at Merton[7]. Since Balliol College provided only for scholars who had not yet incepted in arts, it is most probable that Bradwardine's inception as a Master in Arts took place during the spring or summer of 1322. Merton College, on the other hand, was founded specifically to enable scholars to study in one of the higher faculties, particularly in the Faculty of Theology[8]. While the University of Oxford required only two years of necessary regency in arts, the injunctions of Archbishop Kilwardby extended this to three years for Fellows of the College[9]. Thus it is probable that Bradwardine enrolled in the Faculty of Theology in Michaelmas Term of 1325. While Bradwardine was a student of theology he was twice elected proctor of the University[10], November 1325-26, 1326-27[11]. We do not know the date of his inception in theology. One would have thought that he had incepted and completed his two years regency before vacating his fellowship at Merton in 1335. But this would place the date of his inception in theology around 1333, with only eight years of theological preparation; the University statutes of the period require ten years of preparation before inception

(5) Cf. *D. N. B.* article by W. R. W. STEPHENS. The date usually given for Bradwardine's birth, following H. Saville, is c. 1290, but there is no evidence for this. W. T. Hook even suggests that we look for an earlier date. (*Lives of the Archbishops of Canterbury*, London 1865, IV, 81). However, the probability is in favor of some date between 1290-1300. H. Saville and many biographers after him believe that Bradwardine himself claimed Chichester as his birthplace. But Bradwardine merely said, « Per similem etiam rationem, quicquid nunc scribo Oxonie, scriberet pater meus Cicesteriae, quia genuit me scribentem, immo avus et proavus, et ceteri genitores, ipsi quoque primi parentes nunc facerent omnia facta nostra. » (*De Causa Dei*, III, cap. 22, ed. SAVILLE, London 1618, p. 559). This merely states that his father was then living at Chichester.

(6) Balliol Coll. Arch. A. 16.14.

(7) Merton Rec. 3652-3. For the dates of Bradwardine's followship at Merton I am grateful for the help given by A. B. Emden.

(8) Cf. *Merton Muniments*, ed. P. S. ALLEN and H. W. GARROD, Oxford 1928, p. 21.

(9) *Merton College Injunctions of Archbishop Kilwardby, 1276*, ed. H. W. GARROD, Oxford 1929, p. 15.

(10) On the office of proctor see S. GIBSON, *Statuta Antiqua Univ. Oxoniensis*, Oxford 1931, pp. LXXIV-LXXVII. Michalski misunderstood the role of proctor when he claimed that Bradwardine was at the Papal Curia in this official capacity; furthermore there is no evidence that he was proctor in 1322, as Michalski claims. Cf. *Le Problème de la volonté, ed. cit.*, p. 239.

(11) *Snappe's Formulary*, ed. H. E. SALTER, (O. H. S.) 1924, p. 326 ; *Munimenta Academiae Oxoniensis*, (R. S.), I, p. 116.

for one *qui prius in artibus rexerit*[12]. Further, as late as February 1336 Bradwardine is still called " bachelor of theology and Canon of Lincoln "[13]. The earliest known reference to Bradwardine as " Master in Theology " dates from November 1348[14]. But if Bradwardine incepted after 1333, then it is difficult to account for the necessary regency of two years at Oxford. In 1335 Bradwardine relinquished his fellowship at Merton and joined the household of Richard de Bury[15], who had already been consecrated Bishop of Durham. One possible solution for the date of Bradwardine's regency is that he may have returned to Oxford some time between 1339 and 1343. At least twice in the *De Causa Dei* Bradwardine refers to himself as being in Oxford while writing[16]. Further, in his *Quaestiones Canonicae* on Book IV of the *Sentences* John Baconthorpe refers to a discussion with Thomas Bradwardine on foreknowledge and predestination; these *Quaestiones* seem to have been completed shortly before 1344[17]. Thus it is possible that Bradwardine returned to Oxford, although not to his fellowship, to fulfil his necessary regency in theology.

Bradwardine tells us that he was in Avignon where he heard a certain opinion concerning future contingent events defended *a quodam famoso philosopho Tolosano in quadam disputatione solemni*[18]. Michalski, believing this *famosus philosophus Tolosanus* to have been Pierre Aureole, O. F. M., who died in 1322, maintained that Bradwardine must have been at the Papal Court by 1322[19]. It is most unlikely that Aureole would be called a *philosophus*, and there is no evidence that Bradwardine was at Avignon during Aureole's life time; furthermore, at that date Bradwardine was not even a Master in Arts. It is much more likely that Bradwardine heard this solemn disputation at Avignon between 1335-6, for in February 1335 he was named as a papal mandatory with the archdeacon of Munich, John Bateman, and John de Northwode, who were both at Avignon at that time[20]. A disputation on God's knowledge of future contingent events at this date would certainly have impressed itself on the future

(12) Cf. *Statuta Antiqua Univ. Oxon.*, ed. S. Gibson, Oxford 1931, p. 48 line 13-p. 50, line 19.

(13) Reg. Av. 49, fol. 29v ; Reg. Vat. 121, fol. 27v, ep. 17 ; (*Cal. Pap. Let.*, II, 529).

(14) *Cal. Pap. Pet.*, I, 145 : « Master in Theology and Canon of Lincoln » ; *Cal. Pap. Let.*, III, 273 : « Sacrae Theologiae Professor. »

(15) Cf. *Royal Historical Society Transactions*, 4th Series, XX, London 1937, 160-1, 165.

(16) *De Causa Dei*, lib. I, *ed. cit.*, p. 225 : « me existentem Oxoniae » ; also lib. III, cap. 22, p. 559, quoted above in note 5.

(17) Cf. B. M. Xiberta, *De Scriptoribus Scholasticis saec. XIV ex ord. Carmelitarum*, Louvain 1931, pp. 172, 174, 182.

(18) *De Causa Dei*, lib. III, cap. 17, *ed. cit.*, p. 693.

(19) C. Michalski, *Le Problème de la Volonté, ed. cit.*, p. 239, 302 ; also G. Leff, *Bradwardine and the Pelagians, ed. cit.*, p. 2.

(20) *Cal. Pap. Let.*, II, 524.

author of *De Causa Dei* who had already 'arrived at the truth before he began the study of theology'[21]. The identity, however, of the famous philosopher of Toulouse still remains hidden[22].

From September 1337 until 1349 Bradwardine was Chancellor of St. Paul's Cathedral, London[23], where as Chancellor he was expected to provide lectures in Sacred Theology[24]. There can scarcely be any doubt that the *De Causa Dei contra Pelagium et de Virtute Causarum ad suos Mertonenses, libri Tres* was published at London in 1344[25]. The composition of this monumental work may be placed between 1335, when Bradwardine left Oxford as a bachelor, and 1344. It may very well be that the *De Causa Dei* was the outcome of his lectures at St. Paul's and at Oxford. The fragment of a *quaestio* on future contingent events, edited by Father B. M. Xiberta[26], would seem to antedate at least Book III of *De Causa Dei*[27].

(21) Cf. Preface to *De Causa Dei*.

(22) John Marbres *(Johannes Canonicus)*, Master in Arts of Toulouse and Canon of Tortosa, seems to be excluded, for in his early commentary on the *Physics*, composed between 1321-24, he defended the teaching of Duns Scotus against that of Aureole. Cf. JOANNIS CANONICI, *Super octo libros Physicorum Questiones*, lib. II, q. 4, ed. Venetiis 1492, fol. 31ra-33vb.

(23) *Registrum Stephani Gravesend*, London 1911, (Cant. & York Soc.), 313.

(24) See « Statutes. Baldock, P. I, cap. 56-57 » in *Registrum Statutorum et Consuetudinum Ecclesiae Cathedralis S. Pauli, Londini*, ed. W. SPARROW SIMPSON, London 1873, p. 23. See also the « Ordinatio domini pro lectura in theologia » from the *Register of Bishop Fitz-James* (fol. 127b), *ibid.*, p. 413. The teaching obligation of the Chancellor is briefly discussed by Kathleen EDWARDS, *The English Secular Cathedrals in the Middle Ages*, Manchester 1949, pp. 200-208.

(25) While it is true, as Michalski observed, that *perscriptum London. 1344* does not necessarily indicate the date of publication, it would seem that in this case 1344 is the date of publication and not merely of the particular codices. This date is given in at least three MSS (Cambridge, Corpus Christi 24, fol. 271v ; Oxford, Merton Coll. 71, fol. 263v; New Coll. 134, fol. 322) and there are none earlier. MS Lambeth Palace 32 ends with the colophon *perscriptum Cantabrigie a. d. Mill. CCC° octogesimo quinto, editum ab eodem Thoma London. a. d. Mill. CCC° quadragesimo quarto.* Further there is not sufficient evidence that Bradwardine influenced Nicolas of Autrecourt, summonded to Avignon in 1340, as has been pointed out by S. HAHN (*op. cit.*, 53) and J. R. WEINBERG (*Nicolaus of Autrecourt*, Princeton 1948, 66-67). Gregory of Rimini, as far as we can judge, shows no awareness of Bradwardine's doctrines in those questions of his commentary on the *Sentences* (1344) where he would be most likely to note them; the two editorial references in the margin of II *Sent.*, d. 29, q. 1, a. 1 and d. 38, q. 1, a. 2 (ed. Venetiis 1522, fol. 105va and fol. 125vb) are too vague to prove that Gregory had read Bradwardine's *De Causa Dei*. Bradwardine's influence on Jean de Mirecourt is better established, cf. MICHASKI, *op. cit.* and DENIFLE, *Chart. U. P.*, II, p. 613 note.

(26) *Fragments d'una questió inèdita de Tomàs Bradwardine*, in *Festschrift M. Grabmann* (B. G. P. M.-A., Suppl. III, 2), Münster i.w. 1935, 1169-1180.

(27) After a brief discussion of human free will Bradwardine says, « Sed hoc non dico asserendo, quia istam materiam non bene studui adhuc », *ibid.*, p. 1176. But he does deal with this question in great detail in Lib. III, especially in chapter 12.

Michalski noted a brief record by Thomas of Cracow of a *quaestio disputata in aula* at Paris between the *auctor de Causa Dei* and Thomas Buckingham[28], another one-time Fellow of Merton College (1324-1340). This does not mean that either Bradwardine or Buckingham studied at the University of Paris. It was customary in the Middle Ages for university authorities to invite famous masters visiting the city to take part in a solemn disputation. Buckingham probably incepted in theology at Oxford around 1341[29]; he certainly had completed his necessary regency by March 1346, when be became Chancellor of Exeter[30]. Considering the state of almost continual warfare between England and France at the time, it is not easy to assign a date to the disputation recorded by Thomas of Cracow. The most probable date would seem to be around 1346, when Bradwardine was with the King's army in France, and when Buckingham was certainly a Master in Sacred Theology.

From the *Sermo Epinicius*, published below[31], we know that Bradwardine was with Edward III and his forces for the French campaign of 1346, and that he was a witness to the battle of Crécy on August 26. According to W. R. W. Stephens[32], relying on Hook, Bradwardine is said to have accompanied the King up the Rhine for the conference with Louis of Bavaria on August 16, 1338, and to have been in attendance upon the King up to the date of the victory of Crécy and the capture of Calais. But no mention of him is made by R. Pauli in his narrative of Edward's journey up the Rhine[33]. Further we know that between 1335 and 1344 Bradwardine composed his huge *De Causa Dei*, and that during the composition of this work he was at Oxford. There is no evidence to show that he was in France with the King before the campaign of 1346, even though he was appointed one of the King's chaplains in 1339.

(28) « Ponit Bokinham talem conclusionem contra auctorem de Causa Dei : Voluntas creata potest libere libertate contradiccionis producere actum suum, Dei preordinacione et presciencia non obstantibus. » *Quest. Disp. in Aula*, MS Paris, Bibl. Nat. lat. 15409, fol. 23v.

(29) Even though Buckingham vacated his Fellowship at Merton in 1340, he obtained leave of absence to study, which could also mean to lecture, at an English University for one year on December 13, 1340, and again on October 21, 1342. (Information given by A. B. Emden from the Lincoln registers) If 1342-3 is presumed to be Buckingham's last year of necessary regency, he would have incepted in 1341.

(30) *Registrum Grandison, Exon.*, London 1894, (Cant. & York Soc.), II, 1023.

(31) In the publication of this sermon we are deeply grateful to the Warden and Fellows of Merton College, Oxford, for permission to undertake the task, to Dr. J. R. L. Highfield, librarian of the College, for his gracious kindness, encouragement and help in checking some parts of our transcription, and to Dr J. F. Laun, who allowed his fragmentary transcription to be used in the edition of the full text. Cf. F. M. Powicke, *The Medieval Books of Merton College*, Oxford 1931, p. 134 note.

(32) Article on Bradwardine in *D. N. B.*; see also article by I. J. Churchill in *Dict. d'Hist. et de Géog. Eccl.*, X, 345-6.

(33) R. Pauli, *Geschichte von England*, Gotha 1855, vol. IV.

But that he was with the King at Crécy is evident not only from popular tradition, but also from his letter describing those events[34] and from the *Sermo Epinicius* ascribed to him. On October 22, 1346, he was appointed one of the envoys to negotiate peace with the French[35].

After being elected by the chapter " for a second time "[36] to the archbishopric of Canterbury, he was appointed on June 19, 1349, by Pope Clement VI, and consecrated at Avignon on July 9, 1349[37]. Shortly after his return to England he died of the plague at the residence of the Bishop of Rochester in Lambeth, August 26, 1349. His body was buried at Canterbury.

The *Sermo Epinicius* has been noted by H. O. Coxe[38] and by F. M. Powicke[39]; and a fragmentary transcription was made by J. F. Laun more than twenty five years ago. It is found in Merton College MS H. I. II (Coxe 180), a heterogeneous collection of sermons, homilies on the gospels, theological treatises and hagiographies, written at various dates from the end of the xiith century to the middle of the xivth century. The manuscript once belonged to John Renham (fol. 3), who bequeathed many of his books to the college[40]. The sermon unfortunately seems to be incomplete, ending at the bottom of fol. 188vb with the word *Adverte.* Although a number of folios appear to have been removed from the original codex, it would seem that the *Sermo Epinicius* was incomplete when a later hand scribbled the table of contents on fol. 189r, for it is there described as *deficiens;* and the last item, no longer extant, was a *quedam descripcio locorum sacrorum in gallicum.*

Coxe, Laun and Powicke tentatively suggested Bradwardine as the author of the victory sermon[41]. It was preached originally in English before Edward III and his nobles on the occasion of the English victory at Crécy and at Neville's Cross near Durham. It was translated into Latin and enlarged at the request of Annibaldo de Ceccano (d. 1350),

(34) See Adam de Murimuth, *Continuatio Chronicorum* (R. S.) 1889, 201-2.

(35) T. Rymer, *Foedera*, III (ed. London 1825), P. 1, p. 92.

(36) William de Dene, *Historia Roffensis*, in *Anglia Sacra*, London 1691, I, 375. For the background to these elections, see the article by I. J. Churchill. *loc. cit.*

(37) C. Eubel, *Hierarchia Catholica Medii Aevi*, 1913, I, 163; *Cal. Pap. Let.*, III, 337, 339.

(38) *Catalogus codicum manuscriptorum qui in collegiis aulisque Oxoniensibus hodie adservantur*, Oxonii 1852, Cod. Merton, MS 180.

(39) *The Medieval Books of Merton College*, Oxford 1931, p. 134, n. 354.

(40) Cf. *ibid.*, pp. 25, 116-7, and nn. 344-361. John Renham who was a Fellow of Merton in 1323 and bursar in 1330 may be identical with the John Renham who was chancellor of the University from 1361 to 1363, and who is known to have given many books to the college. Cf. F. M. Powicke, p. 129; *Snappe's Formulary* (O. H. S.), p. 329; G. C. Brodrick, *Memorials of Merton College* (O. H. S.) 1885, p. 196.

(41) Coxe, *loc. cit.;* Powicke, *op. cit.*, pp. 24, 134.

cardinal bishop of Tusculum, who was sent to France in July 1342 as Apostolic Legate to negotiate peace between France and England[42]. Investigation of the theological content of the sermon strengthens the suggestion. The grounds for attributing the sermon to Bradwardine would be inconclusive, were it not for the explicit ascription to him in the almost illegible table of contents, hitherto unnoticed : *Sermo Epithnicius thome brad deficiens.*

The medieval table of contents is somewhat fuller than the fragmentary description given by H. O. Coxe and F. M. Powicke.

[Table of Contents]

fol. 189r

Beda super Marcum
Miraculum quoddam beate agathe versificatum
Summa de sacramentis
Sermo de petro et paulo
Tractatus de arbore consanguinitatis

Sermones	de penitencia de assencione de maria de assencione de suscitacione mortuorum de iugo Christi
Meditacio	thec me vga (?) Peccator Hermuncule
Oracio	Anselmi ad beatam virginem ad Johannem Ewangelistam item ad eundem oracio ad beatum Stephanum ad beatum Augustinum ad Johannem baptistam ad beatum Petrum
Sermones	de nativitate de Johanne Ewangelista de trinitate de circumcisione de Nativitate domini

(42) C. Eubel, *Hierarchia Catholica Medii Aevi*, I, 16 ; p. 15, note 10.

Tractatus de donis Spiritus Sancti

historie { Alexii
Margarete
Marie Magdalene

Exposicio super Ewangelium veritatis (?) Johannis

[h]istorie { de festo sancti petri ad vincula
de exaltacione sancte crucis
de sancto Mathia
de sancto Michaele
de sancto Jovinio
de sancto Simone
de sancto Luca
de sancto Martino
de sancto Leonardo

Sermo Epithnicius thome brad deficiens
quedam descripcio locorum sacrorum in gallicum

The victory sermon was preached some time after the battle at Crécy, August 26, 1346; Bradwardine speaks as an eye witness to the victory. It was delivered shortly after *(recentissime)* news reached the King of the English victory over the Scots at Neville's Cross near Durham, October 17. On October 22 Bradwardine was appointed one of the envoys to negotiate peace with the French. In the sermon there is no intimation of the seige of Calais, which was begun shortly after the victory at Crécy. Without doubt it was delivered as part of a celebration of thanksgiving to God for the victories granted to the English forces, before plans for a new campaign were devised. Thus it would seem that the sermon was delivered some time late in October or early November of 1346.

The victory sermon is interesting from various points of view. Apart from being an excellent example of a medieval occasional sermon[43], it is of great interest as a contemporary description of the English, French and Scottish forces in the turbulent year of 1346. The English army was divided into nine portions : the first guarded the east coast of England against the Danes, the second protected the southern coast against invasion, the third was in the west, holding the border against the Welsh, Irish and Scots, the fourth held off the Scottish invasions along the

(43) On the preaching of Bradwardine to the troops for the campaign of 1346 see H. WHARTON, *Anglia Sacra*, *ed. cit.*, I, 42.

northern border; the fifth portion was in Ireland trying to suppress the Irish rebellions; the sixth was in Gascony, the *preclara septima* in Britany, the eigth in Flanders, and the ninth was with the King in France near Crécy. Bradwardine declares, admittedly from indirect knowledge, that about 60 thousand fearless Scots, *nobilissimi bellatores*, had crossed the Scottish border with their king to harass Durham; while only about 20 thousand English of the fourth portion gathered at Neville's Cross for the battle which ended in utter defeat for the Scottish invaders. At Crécy the small portion of the English army was outnumbered three to one. The numerically superior French army under Philip VI was aided by King John of Bohemia, Jaime III of Majorca, and the Holy Roman Emperor with military aid from Lorraine, Bohemia, Austria, Savoy, Germany, Genoa and other feudatories of the Holy Roman Empire. The English had only 20, or at the most 30 foreigners aiding them. On the day of the battle before Crécy the English portion was arranged in three lines of battles *(acies)*, and only the first line under the prince of Wales (the Black Prince) bore the brunt of the fighting. There were three distinct encounters according to Bradwardine, in which the French casualties were heavy, among them John of Bohemia, the Duke of Lorraine, and the brother of Philip VI, Count of Alençon. As far as Bradwardine was aware there were no notable English casualities. *De nostris vero nullus dominus miles aut armiger in illo conflictu ceciderat, aut grave vulnus reciperat, aut captus fuerat, de quo sciam, et alii pauci valde.* The amazing victory at Crécy which Bradwardine had witnessed offered him the theme of his victory sermon.

For the historian of theological thought the victory sermon is interesting because it sheds light upon Bradwardine, the *Doctor Profundus.* The sources hitherto available for a study of Bradwardine's theology have been the intricate *De Causa Dei* and the fragmentary *quaestio* on future contingent events. The present sermon helps to evaluate the orthodoxy of Bradwardine's theological teaching. But far more it helps to understand his reputation among his less academic contemporaries. In his own life time he had a wide reputation for sanctity and for profundity of theological thought, a reputation which has been immortalized by Chaucer in his " Nun's Priest's Tale "[44]. This reputation clearly did not arise from his scholastic treatise on the causality of God, nor even from the 14th century epitome of this work[45]. It arose from more popular presentations of his theological concern with regard to the Pelagians

(44) G. Chaucer, *Canterbury Tales*, VII, lines 3230-3446, ed. F. N. Robinson, Cambridge, Mass. 1933, pp. 243-5.

(45) MSS Vatican, Ottobon. lat. 622 (membr. xiv), fol. 1-120; Vienna, Nat. Bibl. lat. 1312 (membr. xiv), fol. 1v-79v. Inc.: « Magnitudinem huius operis michi videbatur exteris prospicienti tam in auctoritatum profunditate... ».

of his day. The *Meditationes* ascribed to him in two 15th century MSS[46] have not yet been studied. But in this sermon, delivered two years after the publication of *De Causa Dei*, we have a popular presentation of his main theological concern, namely the exclusive attributing to God of all goodness, power and victory manifest in human activity.

The theme of the sermon is that " God who always leads us in triumph " (II Cor. 2, 14) grants victory to those whom He wills, and He wills to grant victory to the virtuous. In the development of his sermon Bradwardine presents seven erroneous views concerning the author of victory. The first erroneous view is that of the astrologers who would attribute victory to the power of the stars, and who venerate the image of the gods in the constellations; they are in error because all the sacred writings insist that God is the creator of the stars and the whole universe[47]. The second view, a refinement of the first, sees in the constellations a presentment of victory or defeat; this is erroneous because a day which is victorious for one is at the same time a day of defeat for the other in a conflict. The third view attributes victory to the blind goddess, Fortuna, or to the fortuitous disposition of chance and luck; but a blind goddess is no worthy dispenser of victory and every instrumental disposition ofevents must be attributed to the agent who uses the instruments. The fourth view attributes victory to the three Fates, to intermediary divinities *(dii secundi)*, or to the fatal disposition of the stars; but these are either attributes of God or creatures of God, and if they are creatures of God, nothing can resist His will[48]. The fifth view would attribute victory to human prowess; but the weakness of the English forces at Crécy and at Neville's Cross manifest the error of this view, and far be it from any Englishman to attribute victory to his own ability. The sixth view attributes victory to the wisdom of human counsel; but the French were as Argus and the English as the one-eyed Poliphemus in the plan of the battle, and hence God granted victory to the simplicity of the English rather than to the wisdom of the French. The seventh erroneous view would ascribe victory to virility of sexual prowess; but the notorious profligate behavior of the Scottish king and the Scottish people have availed them nothing in the face of the virtuous English. Therefore, the astounding victory is to be attributed to God Who gave victory to the simplicity and virtuousness of the English. Bradwardine attributes the English victory to God not as to an indifferent author of victory, but to God as to an author Who grants victory to the simple and virtuous, to the English simplicity and virtue in the face of the French counsels and the Scottish immorality.

(46) MSS Vienna, Nat. Bibl. lat. 4487 (a. d. 1430), fol. 305-315 ; Vienna, Schottenkloster 321 (a. d. 1433), fol. 122-131v. Inc. : « O Magne, O mirabilis Deus noster... ».

(47) See also *De Causa Dei*, lib. I, cap. 1 corol. 12-16, *ed. cit.*, pp. 8-12.

(48) Cf. *De Causa Dei*, lib. I, cap. 27-28, *ed. cit.*, pp. 265-6.

The *Sermo Epinicius*, delivered two years after the publication of his *De Causa Dei*, is another manifestation of Bradwardine's consuming theological concern to defend the universal causality of God against the *Pelagiani moderni*. Michalski already indicated that for Bradwardine the *Pelagiani moderni* included Duns Scotus, William of Ockham, Adam Woodham and others[49]. In the preface to his monumental work Bradwardine mentioned that he had heard certain " advocates of Pelagius " affirm that Pelagius could never have been convicted of error by purely natural and philosophical arguments, but only by the authority of the Church. To disprove this contention Bradwardine attacked the *Pelagiani* of his day " per rationes et auctoritates philosophicas ". There can be little doubt that among those who " hodie cum Pelagio pro libero arbitrio contra gratuitam gratiam tuam pugnant ", Bradwardine intended to include Ockham and his followers. The principal charge of heresy brought against Ockham by John Lutterell was one of Pelagianism[50]. By reducing " grace " to a word which signified the *acceptatio divina* of a human act or person[51], even though that person may be separated from God by sin[52], Ockham denied the reality of grace as an intrinsic entity, and the reality of God's universal causality within creatures as secondary causes. But it is also clear that Bradwardine intended to attack more than Ockhamist nominalism, for his attack is heaviest against those who claim that naturally good actions can merit *de congruo* supernatural grace, the principle of merit, and against those who claim that God's foreknowledge and predestination are contingent upon man's autonomously free actions[53]. Certainly the positions which Bradwardine singles out for attack are Pelagian or semi-Pelagian in the traditional sense of the terms. And in rejecting those positions Bradwardine does nothing more than defend the orthodox teaching of the Church.

Bradwardine's theological doctrine has most often been presented as deterministic in the sense that he insists that God is the "senior partner in all human activity "[54]. By this insistence, according to recent inter-

(49) Michalski, *Le Problème de la Volonté, ed. cit.*, pp. 292-3.

(50) See A. Pelzer, « Les 51 articles de Guillaume Occam censurés en Avignon », *Revue d'hist. ecclés.*, XVIII (1922), 250-254; J. Koch, « Neue Aktenstücke zu dem gegen Wilhelm Ockham Prozess, » *Rech. de Théol. an. et méd.*, VII (1935), 375-380, esp. art. 14, 16, 18, 20 and 35.

(51) Ockham, *Sent.*, III, q. V, ed. Lyon 1495, G-O.

(52) *Ibid.* The extremes to which this view was carried can be seen from the opinions contained in the anonymous commentary on the *Sentences* found in MS Vat. lat. 986, especially fol. 83v-93. This seems to be a Parisian commentary dating about 1360, delivered under « magister Amandus » (fol. 55vb), but the author was very well acquainted with such English writers as Bradwardine, Ockham, Kilmington, Billingham, Rogeth, Aston, Chaton, Halifax (Eliphat), and Granthon. Cf. A. Pelzer, *Codices Vaticani Latini*, T. II (Pars Prior), pp. 458-9.

(53) *De Causa Dei, ed. cit.*, pp. 307-407; lib. III, pp. 637-823.

(54) G. Leff, *Bradwardine and the Pelagians, ed. cit.*, pp. 52, 85, 93.

pretation, he undermines the value of human dignity and freedom[55], leaving the created world with nothing to hold in its own right[56]. Unfortunately the majority of scholars who have directed serious attention to the theology of Bradwardine have not been sufficiently versed in medieval theology; in particular they have not taken sufficient cognizance of the teaching of St. Augustine and of St. Thomas Aquinas. For a Thomist some of Bradwardine's expressions may be unsatisfactory, but fundamentally his theology is perfectly consistent with the teaching of St.Thomas, who acknowledges God as the First Cause of all activity, even the free activity of man. For St. Thomas, as for traditional Catholic teaching, God freely and gratuitously predestines to grace and to glory those whom He wills; nothing man does without grace can possibly merit grace, the principle of meriting further grace and eternal glory. This in no way undermines the value of human dignity, for the entire value and dignity of free will comes from God. " It is God Who of His good pleasure works in you both the willing and the performance. " (Phil. 2, 13) Bradwardine never denied free will; nor do his principles lead to such a denial. He saw more clearly than did his adversaries the precise relation between the First Cause of all reality aud the free second causes of contingent events. " There is no distinction between what flows from free choice and what is of predestination; as there is no distinction between what flows from a secondary cause and from a first cause. For the providence of God produces effects *through the operation of secondary causes.* Therefore, that which flows from free choice is also of predestination »[57]. That " God is the senior partner in all human activity" is the orthodox teaching of Scripture, the Church and St.Thomas. This " principle of divine participation " is not something new[58]. It is the traditional teaching of Catholic theology. If Bradwardine's teaching is unorthodox, deterministic, and a source of heretical teaching, that unorthodoxy has not yet been pointed out. The *Sermo Epinicius*, apart from an understandable nationalism, is clearly orthodox.

Heiko A. OBERMAN.
James A. WEISHEIPL, O. P.

(55) *Ibid.*, pp. 27, 47-52, 66, 75 et *passim.*

(56) *Ibid.*, p. 33.

(57) St. THOMAS, *Summa Theologiae*, I, q. 23, a. 5.

(58) G. LEFF, (*op. cit.*, p. 117-8), considers this principle the main expression of Bradwardine's originality and unorthodoxy, for it is a threat to man's existence, and must ultimately lead to a rejection of all outward forms of life and worship. But Dr. Leff does not sufficiently understand the traditional teaching of earlier theologians on grace, merit and predestination.

SIGLA

< > delendum	*cod.* codex Merton College 180
[ ] supplendum	*Vulg.* Biblia sacra Vulgatae editionis

SERMO EPINICIUS

MS Merton College 180 (H. I. II),
fol. 183ra-188vb

[*Rubric*] [183 ra]

Sermo ephinichius ad mandatum Christianissimi et propterea victoriossisimi principis, domini E., Dei gracia Regis Anglie et Francie in presencia sua et optimatum suorum in Anglico primo dictus, et postea ad preceptum patris domini Anibaldi, Sancte Romane Ecclesie Cardinalis, Episcopi Tusculani et Apostolice Sedis Legati, translatus de Anglico in Latinum. Set in Latino parumper ex causa diffusius prosecutus quam in Anglico dicebatur.

Deo gracias qui semper triumphat nos. II Ad Corinthios, 2 [14].

Karissimi, licet dominus noster Rex habeat multos clericos excellentes, secundum quod decet regiam magestatem, placuit tamen regali providencie, quod ego, pusillus, facerem collacionem hac vice ad vestram nostramque omnem gratuitatem excitandam, quatenus[1] gracias agamus Domino Deo nostro. Dignum est enim veraciter atque iustum; ipse namque prius multas et magnas gracias gratuito fecit nobis. Set ad ista facienda graciose seu grate adhuc ulterius indigenus communiter ipsius gracia speciali, que sola actos nostros efficit graciosos et opera nostra grata. Igitur in principio collacionis presentis pro gracia impetranda dicamus sup[p]liciter auctoritati gracie et auctrice [*sic*] *Pater noster* et *Ave Maria.*

Deo gracias qui semper triumphat nos. Karissimi, mos est in factis armorum dare grates seu gracias melius se gerenti. Vos autem habuistis recenter in locis diversis, diversa et magna facta armorum in Francia, in Vasconia, in Flandria et in Britannia, set recentissime in Hibernia et in Anglia, sicud scitis. In Hibernia namque iam noviter ferocissimi hostes nostri, ymmo quatuor reges ut fertur, quales ibi habentur devicti, datis obsidibus dicioni se domini Regis Anglie subsiderunt. In Anglia vero novissime,

1 quatenus : quatinus *cod,*

scilicet 17 die Octobris, rex Scocie cum 60 milibus ingressus partes Anglie boriales ab hominibus parcium earumdem quasi 20 milibus prope [183 rb] Dunolmum commisso bello accerimo, et devictus et captus | ac tante custodie mancipatus[2]...et... cecidit flos Scocie universus; omnes enim pene nobiles Scocie perimuntur, ignobiles prosternuntur, et omnes fere residui capiuntur, et ergastulis[3] contraduntur. Oportet igitur reddere gracias sive grates secundum consuetudinem approbatam in armis superius memoratam. Set cui hic est opinionum varietas, ymmo et contrarietas inter multos. Aliqui namque dicunt quod stellarum potestati, alii quod temporis op[p]ortunitati, alii quod fortune seu casus collacioni, alii quod fati seu hominis disposicioni, alii proprie prudencie, alii deo armorum, scilicet falso deo, alii Deo virtutis in munere et vigoris, videlicet vero Deo.

Primi sunt quidam vani astrologi[a], qui[4] omnia que fiunt sub sole at[t]ribuunt germini hominum et virtute stellarum. Unde et quidam ipsorum curiosius delirantes accipiunt significatores pugnativorum, et inter alias partes multas quas so[m]pniant partem victorie, et cum quo significatore illa ceciderit, ibi dicunt victoriam futuram. Set hii sunt similes antiquis gentilibus, qui solem et lunam et stellas ceteras tanquam deos ex causis huius[modi] coluerunt. Tales siquidem sunt[5] huius temporis Christiani; videntur[6] antichristiani pocius nuncupandi seu Christiani apostate, sicud et olim illi Iudei, qui adoraverunt ad ortum solis surgentis, coluerunt reginam celi, puta Dyanam seu Lunam et universam eius miliciam, puta stellas ymaginesque stellarum, sicud nostri sanctissimi apices recordantur. Hii igitur horribiliter deviant et aberrant. Constat enim litteris nostris sacris tradentibus, quod totum celum, sol et luna et stelle in principio facta sunt per Deum ; nec quicquam nisi a Deo et ipsius in omnibus serviunt voluntati ; quod Baruc [3, 34-5] attestans veraciter dicit ita : *Stelle dederunt lumen in custodiis suis, et letate sunt ; vocate sunt et dixerunt : Adsumus*[7] ; *et luxerunt ei cum iocunditate*[8], *qui fecit illas.* Illud et evidenter apparuit quando, Moyse extendente manum in celum, facte sunt tenebre palpabiles et horrende[9] in tota terra Egypti tribus diebus, ita ut nullus Egipcius posset aspicere fratrem suum[b] ; *ubicumque*

2 *line cut by binder's knife.*
3 ergastulis : argastulis *cod.*
4 qui : quidam *cod.*
5 sunt : sint *cod.*
6 videntur : viduntur *cod.*
7 Adsumus : assumus *cod.*
8 iocunditate : iucunditate *Vulg.*
9 horrende : horiunde *cod.*

a Cf. *De causa Dei*, lib. I, cap. 1, corol. 12-16, *ed. cit.*, pp. 8-12.
b Cf. Exod. 10, 22-23.

vero[10] *filii Israel habitabant, lux erat*[c]. Illud eciam evidenter apparuit in stacione solis et lune spacio unius diei ad preces magnifici Josue, Deo sic victoriam de hostibus concedente. Illud | et evidenter aparuit [183 va] in reversione solis per decem lineas[11] spacium decem horarum in orologio[12] Achaz ad votum mirifici Isaye. Quis astrologus pro[g]nosticasset huius? Quis Astrologus preiudicasset hec fieri? Quis astrologus talia previdisset? Quis astrologus talia predixisset? Verum, Karissimi, ecce pro[g]nosticacio una certa, que numquam potest fallere, numquam falli : quicquid Deus vult fore seu fieri, illud fiet ; quemcumque Deus vult vincere, ille vincet ; et quemcumque Deus vult regnare, ille regnabit. In voluntate namque sua cun[c]ta sunt posita, nec est qui eius possit resistere voluntati[d]. Unde propheta [Is. 46, 10], ymmo Dominus per prophetam, *Consilium meum stabit, et omnis voluntas mea fiet.* Licet igitur celum et terra et quicquid celi ambitu continentur fuerit [*sic*] vobis contraria, si Deus sit vobis propicius, quid potest vobis nocere? Et licet celum et terra et quicquid celi ambitu continetur fuerit vobis propicia, si Deus sit vobis contrarius, quid potest vobis valere? Unde claret perspicue illos non parum peccare et divinam iracundiam provocare, qui gracias sive grates victorie debitas creatori auferentes ab eo, tribuunt creature. Quare et per[13] prophetam [Is. 47, 10, 12-14], ymmo Dominus ipse locutus est per[14] prophetas adversus Babilonem, ubi sciencie huius plurimu[m] viguerunt : *Sapiencia*, inquit, *tua et sciencia tua decipit te. Sta cum incantatoribus tuis et cum multitudine maleficiorum tuorum, in quibus laborasti ab adolescencia tua, si forte quid prosit tibi, aut si possis fieri forcior. Defecisti in multitudine consiliorum tuorum. Stent et (p)salvent te auguries*[15] *celi, qui contemplabantur sidera et suppulabant menses, ut ex eis annunciarent ventura tibi. Facti sunt quasi stipula, ignis combus*[s]*tit illos.* Istam quoque artem iudicialem per astra una cum suis artificibus atque iudicibus beati Augustinus, Gregorius et ceteri sancti patres, iura canonica[e], atque simili concorditer reprobant et condempnant. Sic igitur reicitur[16] primus

10 vero : autem *Vulg.*
11 lineas : linias *cod.*
12 orologio : orilogio *cod.*
13 per : *insert. cod.*
14 per : *insert. cod.*
15 auguries : augures *Vulg.*
16 reicitur : renicientur *cod.*

---

c Cf. Josue 10, 13.
d Cf. Ester 13, 9.
e Augustini *De Civitate Dei*, V, *passim*, PL 41, 139-174.
Gregori Magni *Hom. in Matth.* 2, 1-12. PL 76, 1111.
Gratiani *Decretum*, Pars. II, causa XXVI, *Quidam sacerdos sortilegus esse*, q. V ; *Decretal. Gregorii IX*, lib. V, tit. xxi, *De sortilegiis*, c.1-3 ; Ivonis Carnotensis, *Decretum*, Pars XI, *De incantatoribus*, etc., c. 9.

error, quo diffusiori parumper certamine iam devicto, alii brevius convincientur.

Secundum errorem tenentes sunt priorum filii et sequaces. Tales autem fuerunt Egipcii veteres, qui dies in quibus erant devicti <vocantes> vocaverunt dies malos, sicud usque ad presens litima [*sic*] kalendaria manifestant. Quare et 'dies Egipciaci'[f] nuncupantur, qui et dies in qui-
[183 vb] bus de hostibus triumphabant; dicebant econtrario | dies bonos, vinci suum et vincere, malicie et bonitati diei et temporis deputantes. Verum [h]aut dubie totum tempus quantum est de se est uniformis conciliisque nature, nec unum melius aut deterius alio, neque dans vincere neque vinci, nisi fortassis racione constellacionis bone vel male occurrentis[17] in tali tempore vel in tali, concedentis[18] victoriam vel negantis[19]. Hic igitur error secundus inplicat precedentem; quare et confutabitur sicud ille. Set de sapientibus Egipciis supernaturaliter admirandum est. *Dicentes enim se esse sapientes stulti facti sunt* [Rom. 1, 22], et secundum nomen suum *obscuratum est insipiens*[20] *cor eorum* [Rom. 1, 21]. Nam si hec dies huius anni dicatur mala, utcumque propter malam constellacionem existentem in ea, non ideo sequitur quod semper omni anno, ymmo nec anno proximo, erit mala; non enim semper, ymmo nec anno proximo suberit illa eadem constellacio, scilicet illa mala, set forsitan alia constellacio bona valde, sicud universaliter parum scientes de astrorum sciencia bene norunt. Adhuc autem si dies in qua ipsi erant devicti fuerit mala[21], ideo dies mala, consimili racione fuit eadem dies suis hostibus ipsos vincentibus dies bona; et dies que Egipciis vincentibus fuit bona, fuit hostibus suis mala. Set que eadem dies fuit mala simul et bona secundum Egipciorum sentenciam insensatam. Set audiant isti et timeant[22] malediccionem proph[et]icam latam in tales [Is. 5, 20], *Ve qui dicitis bonum malum, et malum bonum, ponentes tenebras lucem, et lucem tenebras.* Horum ergo sentencia longe sit a me et a quolibet Christiano. Per hec igitur et huius[modi] potest ergo erro[r] secundus corrigi aut corrumpi.

Errorem tercium profitentes secundum sectam duplicem variantur. Quidam[23] namque, puta antiqui gentiles, fortunam confixerant unam de annutibus suis incertis temporalia dispensante[m]. Qui error eciam alicos

17 occurentis : occurantes *cod.*
18 concedentis : concedentes *cod.*
19 negantis : negantes *cod.*
20 insipiens : incipiens *cod.*
21 mala : *insert. cod.*
22 timeant : timiant *cod.*
23 Quidam : Quidem *cod.*

---

f Concerning the *dies Egipciaci* see L. Thorndike, *A History of Magic and Experimental Science*, New York 1929 I, 685-696.

Iudeorum antiquitus involuebat ; de quibus ait propheta [Is. 65, 11], *Qui ponitis*[24] *fortune mensam, et libatis super eam.* Alii vero, puta astrologi, ponunt fortunam quandam virtutem celestem secundum vim stellarum et partes celestes circuli ordinatam. Unde et inter duodecima | [184 ra] domos quas fabricant, naturam sibi assignant, et inter omnes partes celestes partem principalissimam ei donant, quam et vocant partem fortune, que secundum doctrinam ipsorum accipitur in die [a] sole in lunam, quia sol est luminare magis et preest diei ; in nocte autem a luna in solem, quia luna est luminare minus et preest nocti, et proicitur ab ascendente ; et ubi computacio terminatur, ibi dicunt pars fortune, que secum quocumque adversariorum in quacumque causa ceciderit, ille fortunabitur, et bene prosperabitur in agendo. Set prima horum sectarum est irracionabilis multum valde. Illa namque dea Fortune tota apud hos veteres dicebatur, et inter picturas eorum depingebatur ut mulier quedam ceca, eo quod sine discrecione aut meritis personarum distribuit prospera vel adversa. Set quam ceca insania[25] colere talem deam, que cultores suos videre non potest, nec inter cultores et contemptores discernere. Neque enim magis prodesset colere quam contempnere talem deam. Adhuc autem hec secta nedum est irracionalis et insana, verum eciam heretica et prophana. Omnes enim dii gencium atque dee litteris sacris tradentibus demonia prohibuntur. Quam igitur prophana vesania[26] et falsa infamia ! Grates et gracias debitas soli Deo debemus exhibere.

Secunda secta huius eiusdem erroris profitetur primum errorem premissum ; quare retunditur sicud ille[g]. Verumtamen advertendum quod fortuna non est penitus reprobanda. Solent namque Catholici et perfectissimi Christiani sepius dicere, 'forte hoc erit', seu 'forte non erit'. Nec hoc aliqua religio pro[h]ibet, neque culpat. In litteris quoque sacris eciam in ipso ewangelio veritatis verba habitus [*sic*], 'forte', 'forsitan'[27], 'fortassis', aliquociens sunt reperta. Hec autem verba videntur fortunam patule importare. Quis igitur presu[m]pserit fortunam penitus reprobare ?

Hic igitur est sciendum, quod secundum Philosophum[h], ymmo secundum philosophos, fortuna est causa latens circa ea que proveniunt preter intencionem agentis, et eius effectus fortuitus nuncupatur, que, si esset patens et effectum illum intendens, nequaquam fortuna, | set causa [184 rb] determinata et certa, et eius effectus nequaquam fortuitus, set determinatus respectu sue cause et certus racionabiliter diceretur. Huic igitur

24 ponitis : penitus *cod.*
25 insania : in eania *cod.*
26 vesania : phesania *cod.*
27 'forsitan' : 'forcitan' *cod.*

---

g *Cf. De Causa Dei*, lib. I, cap. 29-30, *ed. cit.*, fol. 267-291.
h Aristotelis *Phys.*, II, 5-6 ; *De Mundo*, 7 ; *Ethic. Eudem.* VII, 14 ; *Mag. Moral.*, II, 8.

licenter permittitur, ut homines ignorantes causas multorum effectuum contingencium circa eos ipsos quodammodo fortune at[t]ribuant, utentes verbis superis memoratis. Verum pro pleniore cognicione fortune parum alicuius ordinandum [est]. Est enim fortuna, sicud premit[t]atur, causa latens, et hoc secundum philosophos, causa agens sive accio, videlicet voluntas divina, vel ad illam reducitur, sicud causa inferior ad superiorem et summam, sicud causa secunda sive posterior ad priorem seu primam, sicud tam philosophice quam theologice littere contestantur. Quare et fides universalis Deum ipsum esse *factorem celi et terre*, *visibilium omnium et invisibilium* fideliter confitetur[i]; et quomodo[28] facta [sunt], hec omnia procul dubio sapienter. Homo namque sapiens facit sua opera sapienter ex intencione discreta et deliberacione provida precedente[29]. Quomodo igitur putandum est Deus cuius *sapiencie non est numerus* [Ps. 146, 5] facere aliquod ut contingit temerarie [sive] negligenter. Quare et teste propheta[k], ipse in sapiencia omnia fecit. Hec autem sapiencia Dei magna, sicud Sapiencia [8,1] testatur, *attingit a fine usque ad finem*, non remisse, set *fortiter, et disponit omnia suaviter*. Universa ordinacione quoque sua persevera[n]t, dies non una, set omnis dies temporis diffluentis [et] dies eternitatis manentis, et omnia tempora et eterna, quoniam sibi omnia deserviunt[30], et ordinacionibus suis obediunt et statutis; statuit ea in eternum, atque in seculum preceptum posuit, et nullatenus preteribit[31]. Nil igitur operum divinorum inordinatum, remissum, indispositum aut neglectum [est]. Quare et clariores philosophi atque teologici concorditer attestantur omnia et singula que in mundo proveniunt ex divina providencia et solicitudine provenïre. Quapropter et omnes effectus, qui[32] videntur fortuitu [evenire], ad voluntatem divinam latentem originaliter reducuntur. Unde et Philosophus in libris suis *De Mundo* et *De Bona Fortuna*[l], discu(s)ciens de fortuna, reducit illam principaliter in Deum et operacionem divinam; cui et consonans Augustinus eandem sentenciam plene docet. Nil igitur [provenit] a fortuna, videlicet preter intencionem agentis, nisi respectu inferiorum causarum, et eciam secundum opinionem hominum ignorancium causas rerum. De casu vero et effectibus casualibus similiter est senciendum. Omnia fortuita igitur atque casualia ad voluntatem divinam ascendunt,
[184 va] et ex ipsa secundum sua iudicia | sibi certa, nobis autem abs-

28 quomodo : que modo *cod.*
29 precedente : precidente *cod.*
30 deserviunt : diserviunt *cod.*
31 preteribit : preteribus *cod.*
32 qui : que *cod.*

---

i In *Symbolo Nicaeno.*
k Cf. Ps. 103, 24.
l Arist. *De Mundo*, 7; *De Bona Fortuna* (= *Ethic. Eudem.* VII, 14).

condita, defluunt et emanant. Quilibet igitur grates seu gracias fortune seu casui dare voluerit, det illas[33] voluntati divine, unico vero Deo. In voluntate namque sua cun[c]ta posita perhibentur. *Ex ipso* nempe, sicud testatur Apostolus [Rom. 11, 36], *et per ipsum, et in ipso sunt omnia.* Ipsi igitur gloria, gracia et laus omnis in secula seculorum. Hec igitur circa errorem tercium sufficiant illa vice.

Quartum errorem fingentes, in duas sectas erroneas dividuntur specialiter circa fatum[m]. Aliqui namque putant per fatum dictum a 'fando'. Fanu<a>m vere deorum gentilium seu dearum circa temporalia, specialiter autem humana, coerciat et disponat. Unde poete fingunt tres sorores fatales facta hominum disponentes[34], que istis nominibus Clotho[35], Lachesis[36], Atropos[37] nuncupantur, de quibus poetice scribitur, 'Clotho[35] columbaiulat, Lachesis[36] trahit, Atropos[37] occat'[n]. Alii estimant quod fatum sit quedam vis siderea moderans res humanas. Prima autem harum sectarum est heretica manifeste[38]. Omnes namque deos gentilium sive deas demones esse constat, sicud dicebatur. Unde et vere dicit Philosophus[o], *Multa menciuntur poete.* Quis eciam Christianus pro triumpho de hostibus demonibus referat gracias, et non Deo? Adhuc autem etsi demones dicantur, sicud Platoni placuit, *dii secundi*[p], nihilominus tamen primo ex hoc ipso sunt primo et summo Deo subiecti. Quicquid igitur ipsi dixerunt sive con<s>cesserint, si summus Deus contradixerit sive negaverit, nil prodest; et quicquid dedixerint sive negaverint, nisi[39] summus hoc dixerit sive concesserit, nil obest. Est enim plene omnipotens. Quare nec aliquis demon potest, nec omnes isti possunt resistere prevalendo. Nonne igitur pro triumpho nobis concesso pocius referende sunt gracie summo Deo quam talibus *diis secundis*?

Secunda secta erronea circa fatum concordat cum primo errore. Quare et redarguitur sicud ille. Istud quoque fatum sidereum reprobant Augustinus[q], Gregorius[r] et alii patres Catholici multis locis; quod Ovidius

33 illas : illis *cod.*
34 disponentes : disposiciones *cod.*
35 Clotho : Cloto *cod.*
36 Lachesis : Lachecis *cod.*
37 Atropos : Astropes *cod.*
38 manifeste : manifesta *corr. in cod.*
39 nisi : sñ *cod.*

---

m Cf. *De Causa Dei*, lib. I, cap. 27-28, *ed. cit.*, pp. 261-266.
n *Anthol. lat.* 792, ed. Riese.
o Arist. *Metaph.*, I (A, 2. 983a4).
p Calcidii *Comm. in Timaeum Platonis* (42 E 6), n. CXLIV.
q Augustini *De Civ. Dei*, lib. V, 1. PL 41, 141-2.
r Gregorii *Hom. in Matth.* 2, 1-12. PL 76, 1111.

in libello suo *De Vetula*[s] reprobans dicit : *Ita est fatum fatuum; fatui, qui fata sequuntur.*

Verum ut parum magis affatum effemur de fato, sciendum quod adhuc ulterius sumitur tercio modo fatum[t], videlicet a 'fando' seu 'famine' sum-]
[184 vb] | mi Dei. Et sic secundum Her(e)metem[v], patrem philosophorum in *De Mundo et Celo* et in *De Verbo Eterno*[40]*: Series tota fati procedit a Deo;* quem et filii eius digni, (P)Plato[x] et Aristoteles, pens(s)antes, sicud libellus Aristotelis *De Mundo*[y] plenius recitat, tres sorores fatales predictas tria statuta fatalia pro tribus temporibus, preterito, presenti et futuro, et omnia pro(s)sus fatalia reducunt in Deum, hec omnia temporibus omnibus moderantem; quos et ista sentencia sociatur Boetius[z], et similiter Augustinus. Nec mirum in rerum namque exordio legitur [Gen. 1,3], *Dixit Deus, fiat hoc et illud, et factum est hoc et illud.* Quare dicit propheta [Ps. 148,5], *Quoniam ipse dixit et facta sunt.* Qui igitur dixerit omnia fieri fat(t)o, famine seu verbo Dei, quamquam verbum fati soleat communius accipi in mala significacione quam bona, videtur bene sentire, set male proferre propter simplices et indoctos qui ad intelligenciam fati prophanam, falsam et vanam faciliter delabuntur. Mutato igitur periculoso nomine isto fati, dicat catholice et secure cum ewangelo Dei dignissimo [Joan. 1,3], *Omnia per ipsum*, scilicet verbo Dei, *facta sunt, et sine ipso factum est nil.* Quicumque igitur pro[41] triumpho gracias referre voluerit tali fato, referat illas plane et catholice Verbo Dei, Filio Dei, Deo.

Expedito igitur sic de fato, de omen breviter est tangendum. Set quid est omen armorum, quod tam celebro nominabuntur viri armorum? Vel est aliquid, vel nil. Si nil, nil inde venit. Si aliquid, vel creator vel creatura. Quod sit creator, non recolo me audisse. Si creatura, nil potest iuvare nec facere sine vitute et efficiencia creatoris quecumque[42], insuper creatura quecumque iuvare voluerit. Si creator voluerit, nil obest. Set si creator iuvare voluerit vel nocere, procul dubio ita fiat quicquid voluerit creatura, sicud in superioribus est ostensum. Nullus igitur cultor

40 Eterno : Eterne *cod.*
41 pro : *insert. cod.*
42 quecumque : quemcumque *cod.*

---

s Pseudo-. Ovid, *De Vetula* [Richard de Fournival?], ed. Wolfenbüttel, 1702, pars II, p. 20.

t Cf. *De Causa Dei*, lib. I, cap. 28, *ed. cit.*, p. 266.

v *Asclepius*, par. 39-40 (*Corpus Hermeticum*, ed. Nock-Festugière, Paris 1945-54, II, pp. 349-51) ; see also *Logos XVI*, par. 16-17 (*ibid.*, p. 237). For a summary of the doctrine of fate in the *Corpus Hermeticum*, see *ibid.*, III, lxxxi ff.

x Plato *Timaeus*, 29 E ; 42 E.

y Pseudo-Arist. *De Mundo*, interpret. Nicholai Siculi, ed. W. L. Lorimer, *A. L.*, I. 2, pp. 77-78.

z Boethii *De Consol. Phil.*, lib. IV, prosa 6. PL 63, 813-820.

Dei triumphum suum inputet creature, set pocius creatori. Verum ut idem parum exquisitius[43] patefiat, si omen sit aliqua creatura, vel est aliquis fanorum sive auxilium alicuius dii gentilium sive dee, videlicet demonis alicuius, aut aliqua virtus stellarum, aut aliqua gracia Dei alicui gratis data. Si primum dixerit aut secundum, redarguitur patenter, sicud prima secta et secunda de fato | erant superius redargute. Quare et [185 ra] videtur quod omen sit aliqua gracia divinitus gratis data, et ad Deum a[u]ctorem originaliter referatur, quod videtur poetam sensisse cum dixit : *Omnia sunt hominum tenui pendencia filo. Ludit in humanis divina potencia rebus*[a]. Et si isti viri armorum, qui tantum laudant omen armorum, isto modo intelligant, mutent nomen ; teneant rem notatam. Mutent nomen, nec amplius dicant 'omen', ne forte mentes alicorum infirme ad malam intelligenciam hominis inclinantur. Teneant rem notatam per nomen, et faciant nomen concors plane et catholice proferentes : Gracia Dei hoc fecit, vel illud : Gracia Dei fecit nos vincere, et de adversariis triumphare. Dicantque singuli cum strenuissimo milite Christi, Paulo [I Cor. 15, 10], *Habundancius illis omnibus laboravi, non autem ego, set gracia Dei mecum.* Non stelle, non tempus, non fortuna, non casus, non fatum, non omen, ymmo nec ego, set gracia Dei mecum. Sicque tanquam filii Dei grates agnoscant graciam Dei clare, et referant gracias soli Deo, tocius gracie gratuito largitori. Sic igitur corrigitur quartus error.

Quintum errorem tenentes videntur isti elati, ymmo elaciores quam potenciores, pomposiores quam forciores, iactanciores quam robustiores, similes Moabitis, horum spiritus quasi turbo inpellens parietem, *spiritus grandis et fortis subvertens montes et conterens petras* duras [III Reg. 19,11]. Talis videtur fuisse Nemphorat, *robustus venator* hominum [Gen. 10,9] et oppressor, historia Josephi referente[b]. Talis videtur fuisse rex Roboam, qui minimum digitorum suorum dorso et lumbis patris sui asserit grossiorem[c]. Talis videtur fuisse Sennacherib, rex Assur, qui dixit [Is. 10, 13-14], *Manus mee ego*[44] *feci, et abstuli terminos populorum, et principes eorum depredatus sum, et detraxi quasi potens si sublimi presidentes*[45]. *Et inve*[*nit*] *quasi nidum manus mea fortitudinem populorum*, sicud littere sacre tradunt.

Set absit quod Rex Anglie vel aliquis Anglicus ita sapiat, ymmo ita dissapiat | qui pocius ita insaniat, ut sic dicat. Experiencia namque [185 rb] doctrice certissima et magistra docente, constat perspicue non sic esse.

43 exquisitius : exquesitis *cod.*
44 ego : *om. Vulg.*
45 presidentes : residentes *Vulg.*

---

a Ovidi *Epistolae ex Ponto*, IV, ep. 3, vv. 35 *et* 49.
b Flavii Josephi, *De Antiquitate Judeorum*, I, c. 4, n. 2.
c Cf. III Reg. 12, 10.

In ultimo namque bello apud Dunolmum fuerunt circiter[46] 60 milia Scotorum, et hii inter omnes naciones istis temporibus corpore fortes, animo feroces[47], bene armati, ad prelium docti, et, ut in brevibus multa dicam, nobilissimi bellatores, contra quos venerunt circiter[48] 20 milia Anglicorum, talium qualium in partibus illis tunc temporis communiter repertorum, et commisso bello gravissimo, cessit[49] Anglicis victoria gloriosa, sicud superius recitatur. In bello quoque de (Cre) Cresy erant adversari[i] nostri incomparabiliter pluriores nobis et multipliciter forciores. Quod ut clarius elucescat, advertatis, Karissimi, et diligencius attendatis qualis porcio Anglicorum aptorum ad prelium fuit ibi. Constat enim certissime Anglicos aptos ad bellum in novem partes seu particulas, pocius iam diu fuisse partientes (?)[50] novemque fuisse porciones seu ordines Anglicorum secundum numerum ordinum Anglicorum. In quatuor namque porciones huius Anglicorum, in Anglia constat esse unam — ut secundum ordinem et processum celi et celestium rerum incipiam et procedam — in latere orientis ad custodiendas partes maritimas[51] orientes propter insultum Dacorum, idest hostem aliorum ; alteram in latere meridiei propter incursum hostilium, idest demonum meridianum, et multa particula ex latere illo maris probabiliter formidanda igitur, sicud et rei exitus declaravit (aliqui namque hostes ad portus illarum per tantum applicantes statim ab incolis manu valida sunt repulsi) ; terciam in latere occidentis propter Wallicorum audaciam, Hibernicorum versuciam, Scotorum proterviam et quorumlibet[52] aliorum in partibus illis degencium, aut illuc venire valencium maliciam reprimendam ; quartam in latere aquilonis propter incursum Scotorum, qui ingerant illas partes : ipsi enim quasi illa succensa a facie aquilonis ad partes finitimas Anglie comburendas ; ab illo siquidem aquilone verisimiliter timebatur malum pandendum super omnes habitatores parcium Anglie vicinarum. Quinta porcio Anglicorum fuit in Hibernia ad illorum
[185 va] contumeliam[53] | refrenandam. Sexta in Vasconia, et preclara septima in Britannia, non ignava alia in Flandria quam in Francia apud Cresy cum domino nostro Rege. Set quid fuit hec porciuncula Anglicorum ad congregatam potenciam Gallicorum? Illa enim quasi arena maris incomparabiliter multipliciorem[54] esse constat in viris, armis, in equis, in currilibus et in omni bellico apparatu. Et si quis dixerit, quod una

46 circiter : cerciter *cod.*
47 feroces : feroses *cod.*
48 circiter : cerciter *cod.*
49 cessit : cesse *cod.*
50 partientes : ptites *cod.*
51 maritimas : maritinas *cod.*
52 quorumlibet : quorunlibet *cod.*
53 contumeliam : conturberniam *cod.*
54 multipliciorem : multiplicon *cod.*

porcio Gallicorum fuit in Vasconia tempore huius belli, fuit re vera, set ad supplendum illorum absenciam habundanter, ymmo superhabundanter et super habundancius excessive, fuit ibi cum rege Francie nominato strenuissimus militum rex Bohemus, rex Maioricarum, et alius quasi rex excellentissimus, videlicet Imperator Romanus[55], Duces, Comites, Barones ac alii quam multi bellatores de Lotharingia, Bohemia, Panonia[56], Sabaudia, Alemania, provincia Janua, et alienigene[57] plurimi de aliis partibus ampli mundi ; sicud enim olim, sic et tunc, *Astiterunt reges terre, et principes convenerunt adversus dominum Christum* [Ps. 2, 2], dominum nostrum regem, oleo leticie pro[58] participibus, unicum. Adversus Anglicos suos paucos conduxerant enim hostes : *Venite et disperdimus eum de terra, eos de gente, et nomen eorum nequaquam ulterius memorabitur ; quoniam simul adversus nos unanimiter cogitaverunt et testamentum disposuerunt, tabernacula Idumeorum et Hismahelite, Moab et Agarem, Gebal et Amon et Amalec; alienigene cum habitantibus Tyrum. Etenim Assur venit cum illis, ut in adiutorium* eis ferrent [Ps. 82, 5-9].

Cum Anglicis vero armis non erant alienigene[59], nisi numero pauci valde ; circa 20 aut sicud 30 ipsos audebant estimari. Set quid inter tantos ? Quid hec porcio Anglicorum [ad] tantam multitudinem Gallicorum indicatorum ac talium populorum ? Quinymmo si precisius, nec tota hec porcio Anglicorum confluxit cum illa tanta multitudine Gallicorum, set quasi tercia pars ipsius. Totus enim exercitus Anglicanus dividebatur in tres acies illa vice, quarum prima primogenitus regis Anglie, princeps Wallie, preficiebat gubernator cum hac acie. Primo tantum congressa est vero tanta adversariorum potencia et devicta, | congressa est [185 vb] iterum et revicta, congressa est tercio et evicta, ubi cecidit ille strenuissimus rex Bohemie, Dux Loth[a]ringie, Comes Alenconie[60], frater Regis Francie nuncupati, cum aliis comitibus, baronibus, militibus et nobilibus in numero copioso. Ubi et nonnulli fuerant capti vivi, quod videntes residui tandem finaliter fugiebant, sicud per Jonatham, filium regis Saul, et eius armigerum de stacione Filistinorum, et eorum multitudine nimia contingebat. De nostris vero nullus dominus miles aut armiger in illo conflictu ceciderat, aut grave vulnus reciperat, aut captus fuerat, de quo sciam, et alii pauci valde. Numquid illa fiebant per potestatem Regis Anglie aut suorum ? Non. Plane absit, quod quisquam sic dixerit aut cogitaverit. Absit.

Ecce etenim quando olim unus persequebatur mille et xii milia

55 Imperator Romanus : Imperatorem Romanum *cod.*
56 Panonia : Hanonia *cod.*
57 alienigene : alienigine *cod.*
58 pro : pre *cod.*
59 alienigene : alienigine *cod.*
60 Alenconie : Alasonie *cod.*

fugaverunt[d], quam causam Moyses assignavit, quia, inquit [Deut. 32,30], Deus illos *vendidit et concludit*[61]. Quare et monuit populum [Deut. 8,18], ne dicerent vel in corde suo, *Fortitudo mea, et robur manus mee, hec mihi omnia prestiterunt. Set recorderis*, inquit, *Domini Dei tui, quod ipse prebuerit tibi vires.* Quapropter et David rex clarissimus et propheta huius miras victorias, sufficienter expertus, quando interfecit leonem et ursum robustissimumque Goliam, sic ait [Ps. 32, 16-19], *Non salvatur rex per multam virtutem, et gigas non salvabitur in multitudine virtutis sue; fallax equus ad salutem; in habundancia virtutis sue non salvabitur.* Set inquit, *Ecce oculi Domini super metuentes eum, et in eis qui sperant super misericordia eius, ut eruat a morte animas eorum.* Ipse quippe adiutor talium et protector <adiutor> fortissimus in vadendo, protector tutissimus in deffendendo a vulnere, morte et capcione tuendo. Quare et homo Dei ad Amaciam[62] regem, *Si*, inquit [II Par. 25,8], *putas robore exercitus bella consistere, Dominus te faciet ab hostibus superari; Dei quippe est adiuvare vertereque in fugam.* Quibus et concorditer strenuissimus ille miles Iudas, videlicet Machabeus : *Non*, inquit [I Maccab. 2,19], *in multitudine ex<c>ercitus belli victoria, set in celo.*

Neque ita tam vetera reputanda, ut modernis temporibus abolita
[186 ra] reputentur. Audivi namque, quod dux et <capitanus> | capitaneus Anglicorum pugnancium iam ultimo contra Scotos, cuidam[63] consolanti, ut quendam[64] dominum cum 10 milibus venturum in proximo paululum expectaret, respondit : 'Ad quid tante more dispendium, est[65] iustissima causa nostra presentibus inimicis. Scio quod victoria nunquam est in numero hominum, set in manu Dei solius. Si Deus propter peccata nostra fortassis voluerit nos punire et perdere, ita faceret. Et si essemus in duplo aut quantumlibet plures ipsis, et si voluerit nos iuvare, satis sumus numerus [*sic*] copiose'. Et in hac spe statim congredientes cum hostibus, propinco rege glorie, forti et potenti in prelio, feliciter triumphabant. Audivi quoque auribus meis quosdam seniores et experciores de nostris militibus hic presentes constanter asserere, raro aut nunquam pocius se vidisse spiritualiter [*sic*], aut in bellis et conflictibus[66] bellicis concernentibus Anglicos nimis multis, iam annis, quasi circiter 60, quin pars paucorum et debiliorum victoriam optineret, et pars meliorum et forciorum

61 concludit : conclusit *Vulg.*
62 Amaciam : Adamaciam *cod.*
63 cuidam : cuidem *cod.*
64 quendam : quendem *cod.*
65 est : et *cod.*
66 conflictibus : confluctibus *cod.*

---

d *Quomodo persequatur unus mille, et duo fugent decem millia? Vulg.* Deut. 32, 30.

subiaceret. Quapropter nullus in tantum discipiat[67], ut ascribat[68] sue potencie victoriam aliquam seu triunphum.

Sic hic fortassis aliquis, presumens de viribus propriis, cogitabat : Quid igitur facit humana potencia et hominis fortitudo ? Cui breviter respondendum : Certe[69] hoc facit quod Dominus per illum facere disponebat. Dominus enim quasi vir pu<n>gnator, homo autem sicud gladius aut baculus seu quodlibet instrumentum huius in manu ipsius, sicud Dominus ipse per Ysaiam [Is. 36,37], de rege Senacherib clare docet. Quemadmodum igitur gladius, baculus et huius [modi] instrumenta in manu percucientis[70] dant ictus et vulnera, non tamen virtute propria, set utentis. Sic et homo respectu potentissime manus Dei. Verum ut istud exemplum propheticum, ymmo Dominicum, propter reverenciam parum elucidacius patefiat, ymaginemur unum militem talis potencie et virtutis, quod gladio, quem manu teneret, daret totum penitus suum esse, ita quod si de manu exideret, statim in nichilum verteretur ; quodque per illum possit percut<t>ere quantum vellet. Tali | modo revera se habet manus [186 rb] omnipotens creatoris ad hominem et ad quemlibet creaturam, sicud philosophice et theologice lit[t]ere contestantur. Set philosophicis pretermissis [h]ac vice, ecce theologicas proficientes, quia ipse portat omnia verbo sue virtutis, quodque *in ipso vivimus, et movemur, et sumus* [Act. 17,28]. Nec dubium quin omnia *quecumque voluit*[71] facere quovismodo per se vel per quamlibet creaturam, *ipse* sic facit *in celo et in terra et in mari et in omnibus <que> abissis.* [Ps. 134,6]. Sicud igitur milite et gladio ymaginatis superius, realiter positis et milite per gladium de hostibus triumphante, quicumque triumphum ascriberet gladio potencie probitati — Ve gladii ! — et non pocius militi potencie probitati — Ve milites ! — turpiter deliraret, et gravem iniuriam militi irrogaret. Solummodo [*sic*] de homine et de Deo. Sic igitur retunditur quintus error.

Sextum errorem erronie [*sic*] profitentes sunt similes Pharaoni, olim regi Egipti, iactanti, *Filius sapiencium ego, filius regum antiquorum* [Is. 19,11]. Et Sen[n]acherib, regi Assur superbienti in auctoritate et dicenti, *In sapiencia mea intellexi; et abstuli terminos populorum, et principes eorum depredatus sum* [Is. 10,13], et multa similia. Set absit, quod Rex Anglie aut aliquis Anglicus ita dicat. Que namque [fuit sapiencia] illorum pauculorum Anglorum acephalorum, inprovisorum et preoc[c]upatorum per hostes, priusquam potuerunt plenarius congregari, ad prudenciam, seu pocius secundum philosophicas litteras, astuciam Scotorum tot et tantorum ex tanta et tam provida deliberacione regis et

67 discipiat : dissipiat *cod.*
68 ascribat : astribat *cod.*
69 Certe : Serte *cod.*
70 percucientis : percussientis *cod.*
71 voluit : veluit *cod.*

optimatum suorum ingrediencium[72] Angliam illa vice? Aut que proporcio prudencie Anglicorum ad prudenciam Gallicorum? Certe[73] sicud Pisonis et Mercurii sive Apollinis. Ipsi namque sunt Argus, Anglici Polliphemus ; habente[s] enim mille consiliarios contra unum de nostris, ipsi sunt pleni oculis ante et retro. Nos autem iuxta retro, sicud Gallici ipsi dicunt. Ipsi more veterum Romanorum, curiam sicud fecerunt adinvicem consulentes cotidie quasi tres Centi (?) seu plures consiliari[i] sapientes, ut que digna sunt gerant. Set nunquid solet sic esse de Anglicis? Non revera. Numquid igitur Anglici per suam prudenciam
[186 va] | de tam prudentibus hostibus triumphabant? Non plane. Numquam per suum consilium de tam consultis hostibus triumphabant? Non sane. Quomodo igitur? Per quid igitur sapiens[74] nempe dic[it], *Vir sapiens fortis est, et vir doctus robustus et validus, quia cum disposicione initur bellum, et ubi multa consilia* [*sunt*], *erit salus* [Prov. 24, 5-6]? Certe per eius sapienciam, prudenciam atque consilium, a quo omnis vera sapiencia, omnis vera prudencia, et omne verum consilium derivatur[75]. Testatur nempe Philosophus in *De Bona Fortuna*[e], quod ipse est principium boni consilii et origo ; quodque sapientes et docti non habent divinos instinctus[76] quibus ad eufortuna et prospera dirigantur, set simplices et indocti. Cui et concorditer summus philosophus loquens Patri [Matth. 11,25], *Abscondisti*, inquit, *hec a sapientibus et prudentibus, et revelasti ea parvulis*, quoniam sapiencia Dei magna. *Si quis est parvulus*, ipsum vocat[77], *et insipientibus*[78] *est locuta*[79] *: Venite, comedite panem meum, et bibite vinum quod miscui vobis* [Prov. 9,4-5]. *Comedite*, inquit, *panem meum* de difficilioribus et clarioribus, scienciam hauriendo ; *quod miscui vobis*, prout melius convenit temperando, porro *et cum simplicibus sermocinacio Domini* [Prov. 3,32]. Per[h]ibetur hic igitur consilium simplicium Anglicorum, hic sapiencia simplicium Anglicanorum, hic prudencia simplicium Anglicanorum. Hic autem consiliarius est tam iustus, ut solummodo diligat et foveat causas iustas : suum *est enim consilium et equitas* [Prov. 8,14]. Suum est, inquit, consilium. Set quid seu quale certe cui equitas sociatur, cui iusticia suffragatur? *Iustus siquidem*[80] *Dominus*,

72 ingrediencium : ingredienciam *cod.*
73 Certe : Serte *cod.*
74 sapiens : sipiens *cod.*
75 derivatur : dirivatur *cod.*
76 instinctus : instinctis *cod.*
77 ipsum vocat : veniat ad me *Vulg.*
78 insipientibus : sapientibus *cod.*
79 locuta : locata *cod.*
80 siquidem : quoniam *Vulg.*

e Arist. *Ethic. Eudem.*, VII, 14. 124a23-39.

et iusticias dilexit; equitatem vidit propius[81] *vultus eius* [Ps. 10,8]. Ipse[82] autem *et omnem iniusticiam adversatur* [Deut. 15,16].

Consiliarius igitur iste summus, sicud ex evidencia ipsa rerum clare videtur, propter iniusticias adversariorum nostrorum ipsorum consilium dereliquit, et causam earum despexit ; et propter iusticias Anglicorum factus est consiliarius Anglicorum, patronus et adnotatus cause ipsorum. Omnes igitur cogitatus vestri iactantur [*sic*] in ipsum, et omnia consilia vestra in ipso permaneant[83] in eternum. Quamdiu nimirum ipse de consilio vestro esse dignabitur, consilium[84] vestrum erit sanum et stabile, et utile exitum sorcietur. Consilium[85] vero adversancium erit vanum et labile, et inutile exitum parcietur. Ab ipso quippe procedit *spiritus sapiencie et intellectus, spiritus consilli et fortitudinis* [Is. 11,2], spiritus consilli veraciter discernendi, et spiritus fortitudinis efficaciter exequendi. Ipse Spiritus | Paraclitus constat esse suorum continuus adnotatus [186 vb] per suum[86] non desinens postulare, nisi forsitan desinant esse sui. Nonne et sapiencia Dei Patris, Filius Dei, Deus magni consilii, angelus[f], perhibetur[87]? Ipse admirabilis, consiliarius, Deus, fortis, et advocatus magnus suorum, et procul dubio consilium, scilicet Domini, in eternum manet. Cogitaciones cordis eius in generacione et generacionem, consilium scilicet et cogitaciones ipsius destinatum effectum, numquam def<f>ectum eternaliter sorciuntur[88]. Quare et[89] per prophetam [Is. 46,10] sic ait : *Consilium meum stabil, et omnis voluntas mea fiet.* Consiliarium igitur talium habentibus, cuius sapiencia timescenda, cuius prudencia metuenda, cuius hastucia tremiscenda. Porro non est[90] sapiencia, et non est prudencia, et non est consilium contra Dominum, equus paratus ad diem belli. Deus autem salutem tribuet hiis quos fovet. *Scriptum est enim* de Domino, *Perdam sapienciam sapiencium, et prudenciam prudencium reprobabo. Ubi sapiens? ubi scriba? ubi inquisitor*[91] *huius seculi? Nonne stultam fecit Deus sapienciam huius mundi?* Quoniam *que stulta sunt mundi elegit Deus, ut confundat sapientes, et infirma mundi elegit Deus, ut confundat forcia, et ignobilia* [*mundi*] *et contemptibilia* [*elegit Deus*], *et ea que non*

81 propius : *om. Vulg.*
82 Ipse : Ipsum *cod.*
83 permaneant : permaniant *cod.*
84 consilium : concilium *cod.*
85 consilium : concilium *cod.*
86 suum : suis *cod.*
87 perhibetur : prohibetur *cod.*
88 sorciuntur : forciuntur *cod.*
89 et : *insert. cod.*
90 est : *insert. cod.*
91 inquisitor : conquisitor *Vulg.*

f Cf. Is. 9, 6.

sunt, ut ea que sunt destrueret, ut non glorietur omnis caro in conspectu eius [I Cor. 1, 19-20, 27-30] de sapiencia, prudencia aut alio quovis bono, tanquam igitur a se proprio, set Dei intus sibi date. Ipse[92] *prudencia sua*[93] *percussit superbum* [Job 26,12]. Ipse *ponit humiles in sublimi, et merentes erigit sospitate; ipse dissipat cogitaciones malignorum, ne possint implere manus eorum quod ceperant; ipse*[94] *comprehendit sapientes in astucia eorum, et consilia*[95] *pravorum dissipat; per diem incurrent tenebras, et quasi in nocte, sic in meridie palpitabunt* [Job 5,11-14]. In manifestissimis scilicet ignorabunt, et in clarissimis aberrabunt. Ipse est qui *miscuit in medio sapiencium Egipti spiritum vertiginis; et errare fecerunt Egiptum in omni opere suo, sicud erat ebrius insensatus*[96] [Is. 19,14]. Unde sciendum est, quod sapientes consiliarii Pharaonis dederunt consilium insipiens, [187 ra] | scriptura et propheta recitante. Ipse est qui infatuavit, et mutuo dissipavit[97] consilium Achitofel versi pellis, ut destrueret regem iniustum, et salvum faceret regem iustum[g]. Ipse est qui misit spiritum mendacem in os omnium prophetarum quasi quadringentorum virorum consulencium concorditer regi Achab, ut ascenderet ad pugnandum, quia prospere cederunt ; igitur cuncta. Hoc autem ideo factum esse scriptura commemorat, ut deciperetur, preliaretur, et occideretur rex ille, qui[98] magis tyrannus propter vineam Naboth, quam iniuste ei abstulit et possedit[h]. Cur igitur non similiter faceret hiis diebus regibus Scocie et Francie nuncupatis, qui nedum[99] unam vineam parvulam auferrent regi Anglie minus iuste et detinent violenter, verum eciam multas amplas provincias ac insuper duo regna, quanta et qualia bene nostis. Verisimiliter igitur ymmo veraciter, est credendum, quod Deus istis temporibus excecat et fatuat et dissipat[100] consilium Gallicorum, similiterque Scotorum, quodque illuminat, adiuvat atque effectuat consilium Anglicorum. Quapropter et quamdiu adversarii nostri, ymmo iusticie atque Dei, similes Pharaoni in sua iniusticia permanent obdurati. Nos autem cum Melchisedec, rege iusticie, iusti iuste prosequimur causam iustam, confidens in Deo iusticie. Dicam eis fiducialiter cum propheta [Is. 8, 9-10], *Congregamini et confortamini et vincemini; init<t>e consilium et dissipabitur*[101]*; loquimini*

92 ipse : qui *Vulg.*
93 sua : eius *Vulg.*
94 ipse : qui *Vulg.*
95 consilia : consilium *Vulg.*
96 insensatus : et vomens *Vulg.*
97 dissipavit : discipavit *cod.*
98 qui : quin *cod.*
99 nedum : ne *insert. cod.*
100 dissipat : discipat *cod.*
101 dissipabitur : dissepabitur *cod.*

---

g Cf. II Sam. 15, 31-17, 23.
h Cf. III Reg. 22, 6-15 ; III Reg. 21.

verbum, et non fiet, quia nobiscum Deus. Sic enim factum est huiusque [*sic*] temporibus retroactis.

Set numquid tot et tantas victorias fecit sapiencia regis aut populi simplicis Anglicani? Non veraciter. Non constanter. Set sapiencia Dei secum. Hoc, ut utar verbis sapientibus Sapientis [Sap. 10, 10-21] : *Iustum deduxit* Dominus *per vias rectas ;* et *in fraude circumveniencium illi affuit, et honestum fecit illum. Custodivit illum ab inimicis, et* [*a*] *seductoribus tutavit illum,* [*et*] *certamen forte dedit illi ut vinceret, et sciret quoniam omni*[102] *potencior est sapiencia. Hec venditum*[103] *iustum non dereliquit, set a peccatoribus liberavit eum ; descenditque cum illo in foveam, et non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum regni et potenciam adversus eos,* | [187 rb] qui illum deprimebant. *Hec populum iustum et semen sine querela liberavit a nacionibus que illum comprimebant.* Hec *intravit*[104] *in animam servi Dei, et stetit contra reges horrendos in portentis et signis. Et reddidit iustis mercedem laborum suorum, et deduxit illos in via mirabili,* et *transtulit illos per mare*[105] *Rubrum* — in bello navali in finibus Flandrie nuper gesto, hostium sanguine rubricatum — *et transvexit illos per aquam nimiam. Inimicos autem illorum demersit in mare, et ab altitudine inferorum eduxit illos. Ideo iusti tulerunt spolia impiorum ; et decantaverunt, Domine, nomen sanctum tuum, et victricem manum tuam* — non suam — *pariter laudaverunt, quoniam sapiencia aperuit os* [*mortuorum*], *et linguas infancium fecit disertas*[106]. Ipsorumque opera dirigebat per hanc sapienciam Dei, non suam. Iustos simplicitas disponet[107] populos ; et naciones erunt sibi subiecte. Timebunt eum, audientes reges horrendi, et per hanc videbitur bonus in pace et fortis in bello. Hec nempe sapiencia Dei, non hominis, vincit maliciam rebellantem. Sapiencie igitur, prudencie et providencie Dei, non vestre, gracie triumpho omnibusque triumphis.

Errorem septimum amplexantes simulari videntur antiquis gentilibus colentibus Hymeneum sive Cupidinem, deum carnalis[108] amoris. Hii dee Veneris militantes, hii Af<f>rodisiis famulantes, hii milites Epicuri, hii animositati sue audacie[109] imputant probitatem, victoriam seu triumphum. Set dicunt, quod nullus esse poterit animosus, nisi fuerit amorosus vel diligat amorose ; quod nullus se poterit gerere strenue excessive, nisi diligat excessive. Set quam prophana hec vanitas, quam falsa et insania, et vesana ! Quid enim est iste deus huius amoris, nisi sicud ceteri dii gencium, demonium demon luxurie, incentor luxurie et

102 omni : omnium *Vulg.*
103 venditum : vendidum *cod.*
104 intravit : intravis *cod.*
105 mare : mari *cod.*
106 disertas : desertas *cod.*
107 disponet : dispocot *cod.*
108 carnalis : cardinalis *cod.*
109 audacie : tudacie *cod.*

nutritor. Constat enim certissime, quod verus Deus, cuius oculi sunt tam mundi, ut nec videat[110] quid malum, et respicere ad iniquitatem non poterit approbando, qui concipi de virgine dignabatur, eternaliter permanens ipsa virgo, feditatem luxurie detestatur et sanctitatem castimonie
[187 va] amplexatur. | Hii igitur milites amoroses[111], militantes dee amoris diabolo militant, de retinencia ipsius existunt, vexillo eius intendunt. Et ipsi deserviunt specialiter in duobus. In superbia : laborant enim vehementer in armis, ut faciant sibi nomen iuxta nomen magnorum qui sunt in terris, ymmo ut faciant sibi nomen quod sit super omne nomen, ut sic ipsi in nomine et in fama alios transcendere videantur, et soli digni nomine militari. Ecce superbia exsecrabilis[112] coram Deo ! Et quare finaliter appetunt tale nomen? Ut a mulieribus fatuis amorosius diligantur. Ecce luxuria abhominabilis coram Deo ! Et quis reddet horum stipendia et mercedem laborum suorum? Quis, nisi deus cui militant, cui deserviunt, et quem colunt? Et que stipendia, quam mercedem pro superbia? confusionem publicam[113] et immensam. Et pro luxuria? combustionem fetidam et intensam. Adhuc autem et hii turpes amatores turpitudinis turpi domino turpe servicium exhibentes, turpiter deluduntur.

Constat, racione et auctoritate docente, quod huius turpis amor nequaquam, ut dicunt, audaciam generat, set magis vecordiam administrat. Qui enim sic amat, querit ea per que sua valeat pers[e]qui voluptate, et prohibita atque contraria horum fugit. Hec autem sunt persecuta in agone, vulnera carceris et mors summe. Et qui isti immoderate timuerit, quomodo animosus, quomodo strenuus, aut quomodo probus erit? Constat enim militibus et militaribus viris, certissime nullum posse esse miliciosum[114] aut probum veraciter nisi libenter et prom[p]te, prout res postulat, talibus periculis se exponat. Quare et Philosophus ad nobilem Alexandrum sic scribit : *Declina conatus bestialium voluptatum; carnales enim appetitus inclinant animam ad corruptibiles voluntates. Anime bestiales nulla discrecione prehabita, et ideo corpus corruptibile letabitur et contristabitur incorruptibilis intellectus*[i]. Et iterum, *Noli te inclinare ad coitum mulierum, quia coitus est quedam [proprietas] porcorum. Que gloria est tibi, si excerceas vicium irracionabilium bestiarum et actus brutorum. Crede mihi indubitanter, quod coitus est destruccio corporis et abbreviacio vite et corrupcio virtutum, legis transgressio, et mores generat feminicios*[k]. Unde et

110 videat : vidiat *cod.*
111 amoroses : amorosis *cod.*
112 exsecrabilis : excecrabilis *cod.*
113 publicam : puplicam *cod.*
114 miliciosum : milisiosum *cod.*

---

i *Secretum secretorum*, I, 8 (Epistola Aristotelis de regimine sanitatis).
k *Ibid.*, I, 13.

propheta [Osee 4, 11], *Fornicacio et vinum et ebrietas auferunt*[115] *cor.* Quapropter et precipiebatur in lege [Deut. 20, 7], quod congregatis ituris ad bellum duces publice proclamarent, *Quis est homo qui despondit uxorem, et non accepit eam? vadit et revertatur in do | mum suam, ne forte moriatur in bello, et alius homo accipiat eam.* Cuius causa statim videtur annexa [Deut. 20, 8], *Quis est homo formidolosus in corde pavido? vadat et revertatur in domum suam, ne pavere faciat corda fratrum suorum.* Nonne et olim in Anglia contingit mirabilis casus iste : quidam[116] condixit cum quadam affectu venereo, ut destinatis loco et tempore convenirent, quod audiens mediator eorum diabolus precucurrit ad locum, accedenteque viro, in speciem sue amasie se transformit, et dum vir ipsam amplectitur in ipso actu nephario ab ipso demone succubo strangulatur, reponiturque ad partem, deinde femina veniente, se in specie sui amasii transfigurat, et dum ab ipso complectitur et ipso actu venereo ab ipso demone incubo suffocatur. Nec mirum ipse nempe quandoque se in lucis angelum transfigurat. Legimus quoque [Tob. 3, 8], quod demonium Asmodeus septem viros Sare occidit mox ut ingressi fuissent ad eam. Illis namque, Raphaele testante [Tob. 6, 16-17], *prevalere potest demonium, qui coniugium ita suscipiunt, ut sue libidini ita vace*[*n*]*t, ut equus*[117] *et mulus quibus non est intellectus, super tales*[118] *habet demonium potestatem.* Verum, Karissimi, si demonium habet potestatem super suscipientes coniugium ut tamen in coniugio libidini sue vacent, quanto magis super fornicarios, adulteros, incestuosos et ceteras. Huius potestatem creditur habiturus, licet misericordia Dei quandoque eius maliciam temperat et refrenat. Set de misericordia Domini tanta non est rebellibus, miseris et indignis regulariter construendum. Et quis tam horrenda pericula non timebit? Adhuc autem quis vel modice fidei peccatoribus et specialiter luxuriosis stagnum ignis ardentis et sulphuris preparatum? Quis nesciat mulieris stulte stultis conviviis in profundo inferni hospitum seu carcerem pocius preparatum? Et quis non timeat carcerem infernalem, preserti[m] cum a carceribus aliis captivi per redempcionem sepius liberentur; in inferno autem nulla redempcio, nulla liberacio est speranda. Alii eciam carceres dantur ad custodiam, non ad penam. Carcer autem inferni ad custodiam perditorium[119], et ad penam non momentaneam, set eternam, ymmo et ad penas multiplices incomparabiliter transcendentes omnes penas in seculo consuetas, quinimmo et ad mortem non unam semel transcursam, set quasi continue revocatam ad mortem perpetuam | sine morte; ubi mori finaliter dulcissimum miseris videretur, set hec mors

[187 vb] [188 ra]

115 auferunt : aufert *cod.*
116 quidam : quidem *cod.*
117 ut equus : sicut equus *Vulg.*
118 tales : eos *Vulg.*
119 perditorium : perditoriam *cod.*

optantibus denegatur. Cum igitur secundum Philosophum[1] mors consueta momentanee transcurrenda ultimum terribilium iudicetur, quam terribilis mors predicta! Quare et veritas ipsa movet [Luc. 12, 4-5], *Ne terreamini ab eis qui occidunt corpus, et post hec non habent amplius quid faciant; timete eum qui postquam occiderit, habet potestatem mittere in gehennam.* Ita dico vobis, hunc timete. Quomodo igitur luxuriosi erunt ad mortis pericula animosi, et non pocius timorosi? Aut quomodo erunt tales cordati et probi, et non pocius vecordi, reprobi et ignavi. Quinymmo audiant isti, Veneri[s] insensati, graciam Dei in luxuriam transferentes; addiscant humiliter veraciterque cognoscant, quod timorositas et animositas, vecordia et audacia, ignobilitas et nobilitas sive strenuitas[120] immittuntur a Deo prout sibi placuerit, et congruere videret cause, tempori et personis. Nonne et contemptoribus legis sue Dominus per Moysen comminatur [Lev. 26, 17, 36-37] : *Ponam faciem meam contra vos, et coram hostibus corruentis, subiciemini inimicis, fugietis nemine persequente. Dabo pavorem in cordibus eorum, terrebit eos sonitus folii volantis, et ideo fugient quasi gladium, cadent, nullo persequente, et corruent singuli super fratres suos quasi bella fugientes, nemo vestrum audebit resistere inimicis.* Qui et iterum per prophetam [Ezech. 7, 16-18] : *Erunt,* inquit, *in montibus quasi columbe convallium omnes trepidi, unusquisque in iniquitatem suam. Omnes manus dissolventur et omnia genua fluent aquis. Operiet eos formido, et in facie eorum confusio* requiescet. Quare et Sapiens frequenter inquit [Sap. 17, 10], *Preoccupant pessima redarguente consciencia, et cum sit nequicia timida, data est in condempnacionem omnium peccatorum; semper enim presup[p]onit seva consciencia conturbata.* Nonne et Domino deducente filios in terram Chanaam, quam ipsis promiserat, Chananei senserunt veraciter et dixerunt [Josue 2, 9-11], *Irruit in nos terror vester, et [e]languerunt omnes habitatores terre. Pertimuimus, et elanguit cor nostrum, nec remansit*[121] *in nobis spiritus ad introitum vestrum. Dominus enim Deus vester, ipse est Deus in celo*
[188 rb] *sursum, et in | terra deorsum.* Quilibet et multa similia in sacris litteris continentur. Neque magna necessitas multum de longe querere horum exempla.

Constat namque experiencia et fama testantibus Francos et Scotos feroces animo, cordatos et audaces[122] quam plurimum retroactis temporibus extitisse. Set numquid modernis temporibus videantur in aliquo[123] declinasse[124], quid a me queritur? Queretur a facto. Queratur a mundo.

120 strenuitas : strenuetas *cod.*
121 remansit : remanscit *cod.*
122 audaces : audacis *cod.*
123 in aliquo : mali quo *cod.*
124 declinasse : declinasce *cod.*

---

1 Arist. *Ethic. Nicomac.*, III, 9. 1117b9-13.

A crebra experiencia perquiratur, et a fama celebri requiritur. Set cur sic modo elanguit cor eorum[m]? Cur sic modo emarcuit arcus[125] ipsorum[n]? Cur sic modo cecidit flos illorum[o]? Nescio[126] nisi quia spiritus Domini sufflavit in eo. Exsufflavit audaciam et ignaviam. Insufflavit propter peccata sua forsitan publica vel privata, Domino disponente illos corripere atque corrigere, aut, quod absit, corrumpere illo modo, scilicet superius prelibata, pavor hiis, qui operantur malum; *formido* enim *et pavor in magnitudine brachii Domini*[127] *irruit*[128] *super eos* [Exod. 15, 16], quo contra bonis et observatoribus legis sue Dominus remittit. *Absque pavore habitabit*[*is*] *in terra vestra. Dabo pacem in finibus vestris*[129]*; dormietis et non erit qui exterreat; persequimini inimicos vestros, et corruent coram vobis; persequentur quinque de vestris centum alienos, et centum de vobis*[130] *decem milia* [Lev. 26, 5-8]. Et hic est quod iustus non timebit milia populi circumdantis[p]. Dominus enim salvator suus, inquit, fiducialiter aget et non timebit[q]. Unde et propheta [Ps. 26, 1; 3], *Dominus illuminacio mea et salus mea, quem timebo? Dominus protector vite mee, a quo trepidabo. Si consistant adversum me castra, non timebit cor meum; si exsurgat adversum me prelium, in hoc ego sperabo.* Qui et virum iustum confortans : *Scuto*, inquit [Ps. 90, 5-7, 13], *circumdabit me veritas eius, non timebis a timore nocturno; a sagitta volante in die, a negocio perambulante in tenebris, ab incurso et demonio meridiano. Cadent a latere tuo mille et decem milia a dextris tuis; ad te autem non appropinquabit. Super aspidem et basiliscum ambulabis et conculcabis leonem et draconem.* Horum autem exempla de Josue, David, Juda | Machabeo[131] et aliis multis iustis se offerunt gloriossa. [188 va] Set ad quid transibimus maria ad querendum exempla? A nobis ipsis, nos ipsi, Rex et populus parvulus Anglicanus exempla patula sumite predictorum propter iusticiam cause vestre. Sapiente namque testante [Prov. 28, 1], iustus ut leo confidens absque terrore faciet facienda; iniustus vero et impius fugiet nemine persequente[r]. Iusticia gentem exaltat; [in]iusticia autem et peccatum miseros efficit populos et pessumdat.

125 arcus : ausus *cod.*
126 Nescio : Nessio *cod.*
127 Domini : tui *Vulg.*
128 irruit : irruat *Vulg.*
129 vestris : nostris *cod.*
130 vobis : nobis *cod.*
131 Machabeo : Machabeum *cod.*

---

m Cf. Josue 2, 11.
n Cf. Jer. 51, 56.
o Cf. Is. 40, 7.
p Cf. Ps. 3, 6.
q Cf. Is. 12, 2.
r *Fugit impius, nemine persequente; iustus autem, quasi leo confidens, absque terrore erit.* Prov. 28, 1.

Quapropter, Karissimi, col<l>ite Dominum, iusticiam et virtutem; cavete offensam Domini, iniusticiam et peccata, ut ipso nobis propicio offenso ignàviam incurratis.

Verum, Karissimi, ut ad materiam redeam principalem, si deus fedi amoris vel de[a] aliquos animaret et sic ipsos de hostibus triumpharet, hoc in cultoribus suis precipuis precipue demonstraret. Tales autem esse feruntur rex et gens Scotorum. Fama namque communi, seu pocius infamia, lacius devulgante, rex ille Scotorum, uxore propria, licet pulche[r]-rima, derelicta et lege Dei contempta, omnes quasi uxores et filias, dominas et ancillas de Scocia in oculis suis placentes nepharie violans[132] factus, quia est quasi emissarius taurus seu aper communis serviens quamquam versuram, et sic in profundo malorum perniciens, cum verecundia propulsata talium se publice[133] iactare gaudebat, et gloriabatur se talem ab omnibus predicari. Sicque cum esset in honore regio positus, nullatenus intellexit. Set *comparatus est iumentis insipientibus, et similis factus est illis* [Ps. 48, 13]. Gens vero Scotorum et precipue nobiles, eciam ab antiquo, maxime venerei reputantur. Ibi namque sicud communiter diffamant, consanguinitati non parcitur, nec affinitati defertur, neque ab adulterio temperantur. Et licet pessima pestis illa retroacta, scilicet temporibus, ibi viguerunt excessive, exuberancius tamen temporibus huius regis. Quod enim a principe geritur, de facile[134] trahitur a subditis in
[188 vb] exemplum; et [est] qualis dec<c>or in civitate et habi|tantibus[135] in ea. Quare et dicit poeta, *Regis ad exemplar totus componitur orbis; mutatur varium cum principe vulgus*. Unde et Josephus *De Antiquitate Judaica*[136], disserens cum moribus, inquit, *Principum corrumpitur [et] conversacio subditorum, et cum viderint illorum luxurias, sue castitatis merita respuentes quasi virtutem eorum mutari, imitantur illecebras*[s]. Cum igitur Roboam filius Salomonis[137] ageret impie et inique, studebant et illi non esse iusti, ne rei videretur[138] offendi[t]; quod et testantur concorditer historie veteres et recentes. Set quomodo ille deus eorum ipsos iuverit, et ipsos animaverit, et ipsos triumphaverit in bellis iuxta Dunolmum[139], Berewyc, cum Dupph[li]num et aliis multis bellis gestis cum eis iam multis temporibus, licet ubique esset plures Anglicis excessive? Experiencia manifestat,

132 violans : violanis *cod.*
133 publice : puplice *cod.*
134 facile : facili *cod.*
135 habitantibus : habitantes *cod.*
136 Judaica : Judeica *cod.*
137 Roboam filius Salomonis : Roboa filia Salamonis *cod.*
138 videret : vederet *cod.*
139 Dunolmum : Dunellum *cod.*

---

s Flavii Josephi *De Ant. Judeorum*, VIII, 10, 2 (252).
t Cf. III Reg. 12 ; Josephi *De Ant. Jud.*, VIII, 10, 2.

et vos ipsi nostis plenarie veritatem. Non sic igitur impii, nec sic vere. Set audite sentenciam verbi Dei [Jer. 5, 5-9] : *Ibo*, inquit, *ad optimates*[140]*; et ecce magis hii simul confregerunt iugum, ruperunt vincula. Idcirco*[141] *percussit eos leo de silva, lupus ad vesperam vastavit eos; pardus vigilans super civitates eorum: omnis qui egressus fuerit ex eis capietur, quia multiplicate sunt prevaricaciones eorum, confortate sunt adversiones eorum. Saturavi*[142] *eos, et mechati sunt, et in domo meretricis luxuriabantur. Equi amatores in seminas et emissarii facti sunt; unusquisque ad uxorem proximi sui hinniebat. Numquid super hiis non visitabo, et in gente tali non ulci[s]cetur anima mea?*

Ipse nempe est Deus inpolluti amoris, castimonie pudoris; ipse luxuriam adversatur, et castimoniam amplexatur. Castos inanimat, roborat et triumphat. *Qui* enim *diligit cordis mundiciam propter graciam labiorum suorum, habebit amicum regem* [Prov. 22, 11], meum Regem, veraciter regem glorie, fortem in prelio et potentem, regem inquam glorie. Adverte |

Heiko A. Oberman.
James A. Weisheipl, O. P.

140 optimates : opinates *cod.*
141 Idcirco : Iccirco *cod.*
142 Saturavi : Saturam *cod.*

INDEX DES NOMS DE PERSONNES ET DES OUVRAGES ANONYMES

Le romain renvoie au corps des articles, l'italique aux notes.

INDEX DES MANUSCRITS CITÉS

TABLE DES MATIÈRES

I. — Études

II. — Textes

ÉDITIONS DU CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

I. — PUBLICATIONS PÉRIODIQUES

BULLETIN SIGNALÉTIQUE

3e Partie : trimestrielle consacrée à la Philosophie et aux Sciences Humaines

Abonnements :

France.. 4.000
Étranger.. 5.000

Abonnement au Centre de Documentation du C. N. R. S.
16, rue Pierre-Curie — PARIS (Ve)

C. C. P. Paris 9131-62 — Tél. DANton 87-20

BULLETIN DE L'INSTITUT DE RECHERCHES ET D'HISTOIRE DES TEXTES

(Directeur : J. VIELLIARD)

Paraît une fois par an et est vendu au numéro :

No 1 : 300 francs. — No 2 : 400 francs. — No 3 : 460 francs. — No 4 : 700 francs. — No 5 : 460 francs. — No 6 : 600 francs.

ARCHIVES DE SOCIOLOGIE DES RELIGIONS

Cette revue semestrielle est publiée par le Groupe de Sociologie des Religions.

Le numéro de 192 à 224 pages.................................. 1.000
Abonnement annuel (2 numéros)................................. 1.600

II. — OUVRAGES

Henriette PSICHARI. — *La Prière sur l'Acropole et ses Mystères* (relié pleine toile).. 1.000

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE RECHERCHES ET D'HISTOIRE DES TEXTES

Mlle PELLEGRIN. — *La Bibliothèque des Visconti Sforza* (relié pleine toile crème).. 2.400

RICHARD. — *Inventaire des manuscrits grecs du British Museum*.......... 900

VAJDA. — *Répertoire des catalogues et inventaires de manuscrits arabes*...... 450

VAJDA. — *Index général des manuscrits arabes musulmans de la Bibliothèque Nationale de Paris*.. 2.400

VAJDA. — *Les Certificats de lecture et de transmission dans les Manuscrits arabes de la Bibliothèque Nationale de Paris*........................... 600

LES CAHIERS DE PAUL VALÉRY

Tirage limité à 1.000 exemplaires numérotés. L'ensemble des cahiers sera vendu dans les conditions suivantes :

1o Volumes reliés... 160.000
(64.000 francs payables à la commande et 3.000 francs à la parution de chacun des volumes.)

2o Volumes sous étuis... 174.000
(78.000 francs payables à la commande et 3.000 francs à la parution de chacun des volumes.)

Cinq volumes sont actuellement parus.

III. — COLLOQUES INTERNATIONAUX

III. — *Les Romans du Graal aux XIIe et XIIIe siècles*................. 1.000
IV. — *Nomenclature des Écritures livresques du IXe au XVIe siècle*..... 660
VIII. — *Études Mycéniennes* (relié pleine toile)........................ 2.000

Renseignements et vente : Service des Publications du C. N. R. S.
13, quai Anatole-France — PARIS (VIIe)

C. C. P. Paris 9061-11 — Tél. INV. 45-95

ACHEVÉ D'IMPRIMER LE 3 AVRIL 1959
SUR LES PRESSES DE L'IMPRIMERIE
A. BONTEMPS, LIMOGES (FRANCE)

Dépôt légal : 2e trimestre 1959

Année 1933 (Tome VIII). — Gr. in-8 de 446 pages.

J.-T. Muckle : *Isaac Israeli's definition of truth.* — P. Mandonnet : *Guillaume de Moerberke. traducteur des « Economiques ».* — M. Mandonnet : *Albert le Grand et les « Economiques » d'Aristote.* — Et. Gilson : *Roger Marston : un cas d'Augustinisme avicennisant.* — M. Patronnier de Gandillac : *Usage et valeur des arguments probables chez Pierre d'Ailly.* — A. Combes : *Un témoin du socratisme chrétien au XVe siècle : Robert Ciboule.* — Textes inédits. P.-W. Hoogterp : *Warnerii Basiliensis Paraclitus et Synodus.*

Année 1934 (Tome IX). — Gr. in-8 de 376 pages.

Et. Gilson : *Sens et nature de l'argument de saint Anselme.* — M. et C. Dickson : *Le cardinal Robert de Courson, sa vie.* — J. Paulus : *Le caractère métaphysique des preuves thomistes de l'existence de Dieu.* — L. Baudry : *En lisant Jean le Chanoine.* — L. Baudry : *A propos de la théorie occamiste de la relation.* — St. Swiezawski : *Les intentions premières et les intentions secondes chez Jean Duns Scot.* — Textes inédits et notes. P. Léon Amoros, O. F. M. : *La teologia como ciencia practica en la escuela franciscana en los tiempos que preceden à Escoto.* — A.-E. Taylor : *Regio dissimilitudinis.* — D. Sharp : *Simonis de Faversham Quaestiones super tertium « De Anima ».*

Années 1935 et 1936 (Tome X). — Gr. in-8 de 418 pages.

M.-D. Chenu : *Grammaire et théologie aux XIIe et XIIIe siècles.* — A. Hayen : *Le Concile de Reims et l'erreur théologique de Gilbert de la Porrée.* — D. Salman : *Algazel et les Latins.* — L. Baudry : *Sur trois manuscrits occamistes.* — G. Théry : *Catalogue des manuscrits dionysiens des bibliothèques d'Autriche.* — J. Paulus : *Henri de Gand et l'argument ontologique.* — Textes inédits. Fr. Stegmüller : *Der Traktat des Robert Kilwardby, O. P., De imagine et vestigio Trinitatis.*

Années 1937 et 1938 (Tome XI). — Gr. in-8 de 344 pages (*épuisé*).

Année 1939 (Tome XII). — Gr. in-8 de 414 pages (*épuisé*).

Années 1940-1942 (Tome XIII). — Gr. in-8 de 416 pages (*épuisé*).

Années 1943-1945 (Tome XIV). — Gr. in-8 de 612 pages.

Et. Gilson : *L'Ame raisonnable chez Albert le Grand.* — G. de Lagarde : *La philosophie sociale d'Henri de Gand et Godefroid de Fontaines.* — Dom J. Leclercq : *Le sermon sur la royauté du Christ au moyen âge.* — Ed. Dumontet : *La théologie de l'Eucharistie à la fin du XIIe siècle. Le témoignage de Pierre le Chantre d'après la « Summa de Sacramentis ».* — Dom J. Leclercq : *Le « De Grammatica » de Hugues de Saint-Victor.* — G. Raynaud de Lage : *Deux questions sur la Foi inspirées d'Alain de Lille.* — L. Baudry : *Gauthier de Chatton et son commentaire des sentences.* — F. Guimet : *Notes en marges d'un texte de Richard de Saint-Victor.* — A. Combes : *Etudes Gersoniennes.* V. Gerson et Pomerius : *La Critique gersonienne de l'Ornatus spiritualium et la sincérité du premier biographe de Ruysbroeck Henri Uten Bogande ou Pomerius.*

Année 1946 (Tome XV). — Gr. in-8 de 492 pages.

Ed. Faral : Jean Buridan : *Notes sur les manuscrits, les éditions et le contenu de ses ouvrages.* — Et. Gilson : *La notion d'existence chez Guillaume d'Auvergne.* — Et. Gilson : *La vertu de patience selon saint Thomas et saint Augustin.* — Jean Leclercq : *Le magistère du prédicateur au XIIIe siècle.* — P. de Lapparent : *Un précurseur de la Réforme anglaise, l'Anonyme d'York.* — L. Baudry : *Remarques sur trois manuscrits occamistes.* — R. Silvain : *Le texte des commentaires sur Boèce de Gilbert de la Porrée.* — G. Vajda : *Les idées théologiques et philosophiques d'Abraham Bar Hiyya.* — L. Mourin : *L'œuvre oratoire française de Jean Gerson et les manuscrits qui la contiennent.* — H. Pouillon : *La Beauté, propriété transcendantale chez les Scolastiques* (1220-1270). — A. Combes : *Sur la date des sermons universitaires de Gerson pour la fête du Jeudi Saint.*

Années 1947-1948 (Tome XVI). — Gr. in-8 de 346 pages.

R. Silvain : *La tradition des Sentences d'Anselme de Laon.* — A.-M. Goichon : *Une logique à l'époque médiévale : La Logique d'Avicenne.* — M.-Th. d'Alverny : *Deux traductions latines du Coran au Moyen Age.* — D.-H. Salman : *Jean de La Rochelle et l'Averroïsme latin.* — J. Isaac : *Le Quodlibet 9 est bien de saint Thomas. L'article sur l'infini en acte est à lui seul probant.* — R.-A. Gauthier : *Trois Commentaires « averroïstes » sur l'Ethique à Nicomaque.*

Année 1949 (Tome XVII). — Gr. in-8 de 282 pages.

In Memoriam : Mgr Martin Grabmann (Etienne Gilson). — Et. Gilson : *Simplicité divine et attributs divins selon Duns Scot.* — A. Koyré : *Le vide et l'espace infini au XIVe siècle.* — G. Vajda : *La Philosophie et la Théologie de Joseph Ibn Caddiq.* — R. Roques : *La notion de Hiérarchie selon le Pseudo-Denys.* — M.-Th. d'Alverny : *Un témoin muet des luttes doctrinales du XIIIe siècle.* — Dom J. Leclercq : *L'idée de la Royauté du Christ pendant le Grand Schisme et la crise conciliaire.* — G. Vajda : *Averroès a-t-il cité le Talmud ?*

Années 1950-1951 (Tome XVIII). — Gr. in-8 de 410 pages.

R. Roques : *La notion de Hiérarchie selon le Pseudo-Denys.* — G. Théry : *Documents concernant Jean Sarrazin.* — J. Leclercq : *Le traité de Guillaume de Saint-Jacques sur la Trinité.* — B. Smalley : *Some latin commentaries on the sapiential books in the late thirteenth and early fourteenth centuries.* — G. Théry : *Note sur l'aventure « bélénienne » de Roger Bacon.* — P. Glorieux : *La vie et les œuvres de Gerson.* — H. Elie : *Quelques Maîtres de l'Université de Paris vers l'an 1500.* — Textes : H. Dondaine : *Les « expositiones super ierarchiam caelestem » de Jean Scot Erigène.* — M. Cruz Hernandez : *El « Fontes quaestionum » de Abu Nasr al-Farabi.* — M.-Th. d'Alverny : *Un fragment du procès des Amauriciens.* — E. Faral : *Les « responsiones » de Guillaume de Saint-Amour.*

Année 1952 (Tome XIX). — Gr. in-8 de 368 pages.

Etudes Littéraires et Doctrinales : S. Pines : *La « Philosophie orientale » d'Avicenne et sa polémique contre les Bagdadiens.* — M.-D. Chenu : *L'Homme et la Nature. Perspectives sur la Renaissance du XIIe siècle.* — A. Dondaine : *Hugues Etherien et Léon Toscan.* — Et. Gilson : *Les « Philosophantes ».* — E. Ruello : *Un commentaire dyonisien en quête d'auteur.* — Textes et Notes : J. Leclercq : *L'éloge funèbre de Gilbert de la Porée.* — P. Glorieux : *Le « Contra quatuor Labyrinthos Franciae » de Gauthier de Saint Victor.* — M.-Th. d'Alverny : *Notes sur les traductions médiévales des œuvres philosophiques d'Avicenne.*

Année 1953 (Tome XX). — Gr. in-8 de 376 pages, avec 7 fac-simile hors-texte.

Etudes Littéraires et Doctrinales : E. Gilson : *Eglise et Cité chez saint Augustin.* — M.-D. Chenu : *Nature ou Histoire ? Une controverse exégétique sur la création au XIIe siècle.* — M.-Th. d'Alverny : *Visions cosmiques. (Le cosmos symbolique du XIIe siècle).* — G. Vajda : *Le Traité Pseudo-Maïmonidien : « neuf chapitres sur l'unité de Dieu ».* — L. Baudry : *Guillaume d'Occam, critique des preuves scotistes de l'unicité de Dieu.* — Textes : P. Glorieux : *La somme « Quoniam homines », d'Alain de Lille.*

Année 1954 (Tome XXI). — Gr. in-8 de 370 pages.

Etudes Littéraires et Doctrinales : P. Hadot : *Marius Victorinus et Alcuin.* — S. Pines : *La conception de la conscience de soi chez Avicenne et chez Abu'l-Barakat Al-Baghdadi.* — M.-D. Chenu : *Platon à Cîteaux.* — M.-D. Chenu : *Conscience de l'histoire et théologie au XIIe siècle.* — G. Post : *Philosophantes and philosophi in Roman and Canon law.* — P. Denis : *Le premier enseignement de saint Thomas sur l'unité de la forme substantielle.* — A. Pézard : *Regards de Dante sur Platon et ses mythes.* — J. Barbet : *Le prologue du commentaire dyonisien de François de Meyronnes, O. F. M.* — Ch. Touati : *Dieu et le monde selon Moïse Narboni.* — R. Bauer : *Sacrum imperium et imperium germanicum chez Nicolas de Cues.* — Textes : N.-M. Haring : *The commentary of Gilbert, Bishop of Poitiers, on Boethius,* Contra Eutychen et Nestorium.

Année 1955 (Tome XXII). — Gr. in-8 de 316 pages.

Etudes Littéraires et Doctrinales : P. Courcelle : *Les Pères de l'Eglise devant les enfers virgiliens.* — M.-D. Chenu : *« Involucrum ». Le mythe selon les théologiens médiévaux.* — Et. Gilson : *Boèce de Dacie et la double vérité.* — M.-Th. d'Alverny : *Note sur deux manuscrits du « De aeternitate mundi ».* — Et. Gilson : *Cajetan et l'humanisme théologique.* — Textes : N. Haring : *The creator of the world according to Thierry of Chartres and Clarenbaldus of Arras.* — Th. Silverstein : *Liber Hermetis Triplicis de VI rerum principiis.*

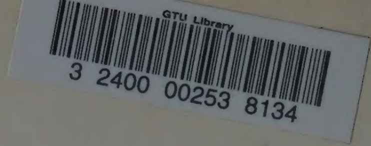
Année 1956 (Tome XXIII). — Gr. in-8 de 334 pages.

Etudes Littéraires et Doctrinales : S. Pines : *Un texte inconnu d'Aristote en version arabe.* — G. Vajda : *Un chapitre de l'histoire du conflit entre la kabbale et la philosophie. La polémique anti-intellectualiste de Joseph ben Shalon Ashkenazi de Catalogne.* — A. Combes : *Présentation de Jean de Ripa.* — R. Mathieu : *A la recherche du « De anima » de Nicole Oresme.* — Textes : N. Haring : *A commentary on Boethius'* De Trinitate *by Thierry of Chartres* (Anonymus Berolinensis).

Année 1957 (Tome XXIV). — Gr. in-8 de 362 pages.

Etudes Littéraires et Doctrinales : P. Courcelle : *Tradition néo-platonicienne et traditions chrétiennes de la « région de dissemblance » (Platon, Politique 273 d).* — E. Jeauneau : *L'usage de la notion d'*integumentum *à travers les gloses de Guillaume de Conches.* — E. Gilson : *Marsile Ficin et le* Contra Gentiles. — Textes : F. Stegmüller : *Meister Dietrich von Freiberg über den Ursprung der Kategorien.* — A. J. Gondras : *Les* Quaestiones de anima VI, *manuscrit de la Bibliothèque communale d'Assise nº 159, attribuées à Matthieu d'Acquasparta.*

IMPRIMERIE A. BONTEMPS. — LIMOGES (FRANCE)


GTU Library
3 2400 00253 8134

